



DEB

DRAGON BALL

MAJIN BUU SAGA

③



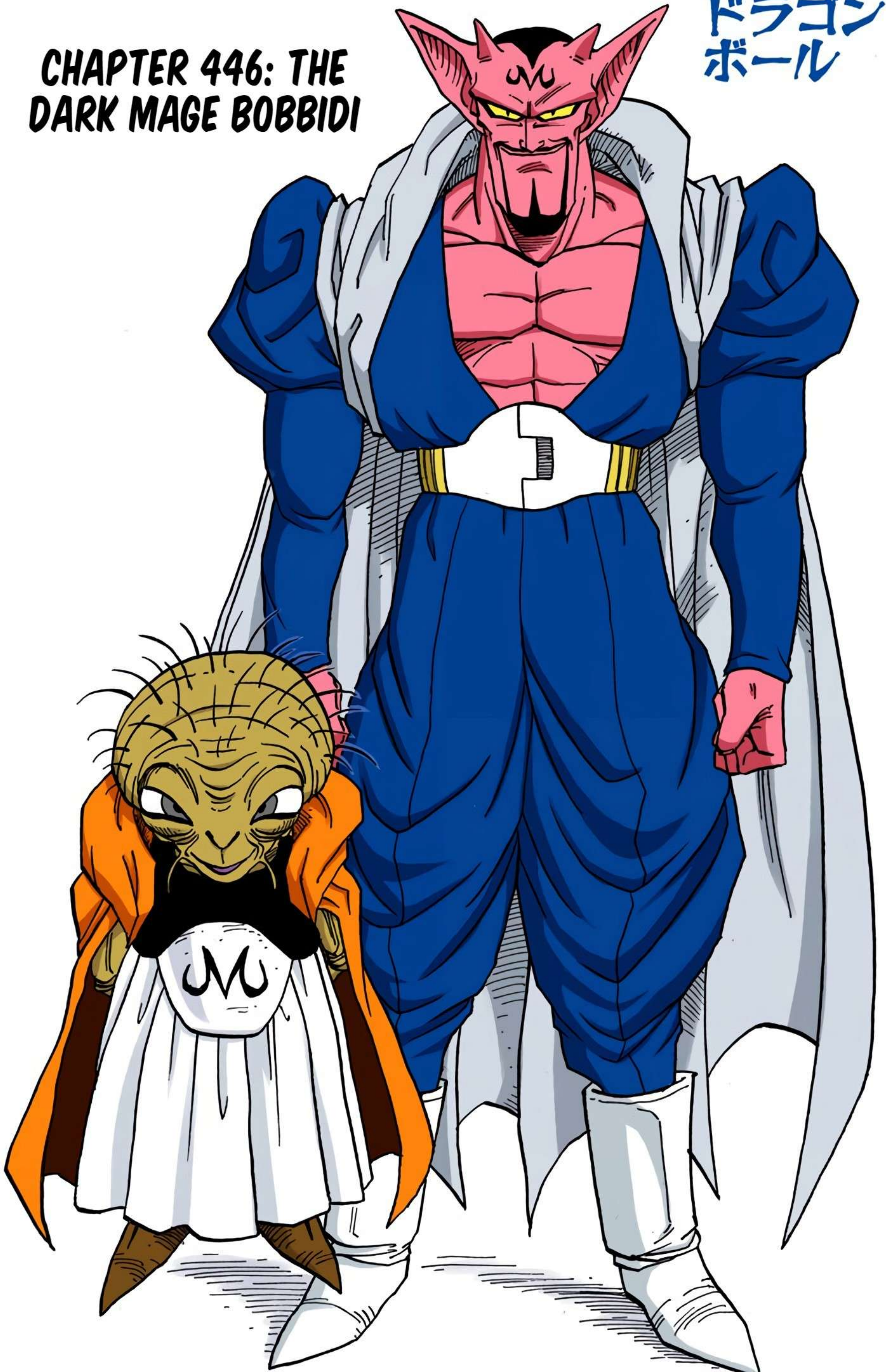
part 7

**BY AKIRA
TORIYAMA**

DRAGON BALL

ドラゴン
ボール

CHAPTER 446: THE
DARK MAGE BOBBIDI





BUT TO DO THAT, WE HAVE TO DEFEAT BABIDI.

THAT'S CORRECT.

IS KEEPING HIM FROM RESURRECTING MAJIN BUU.

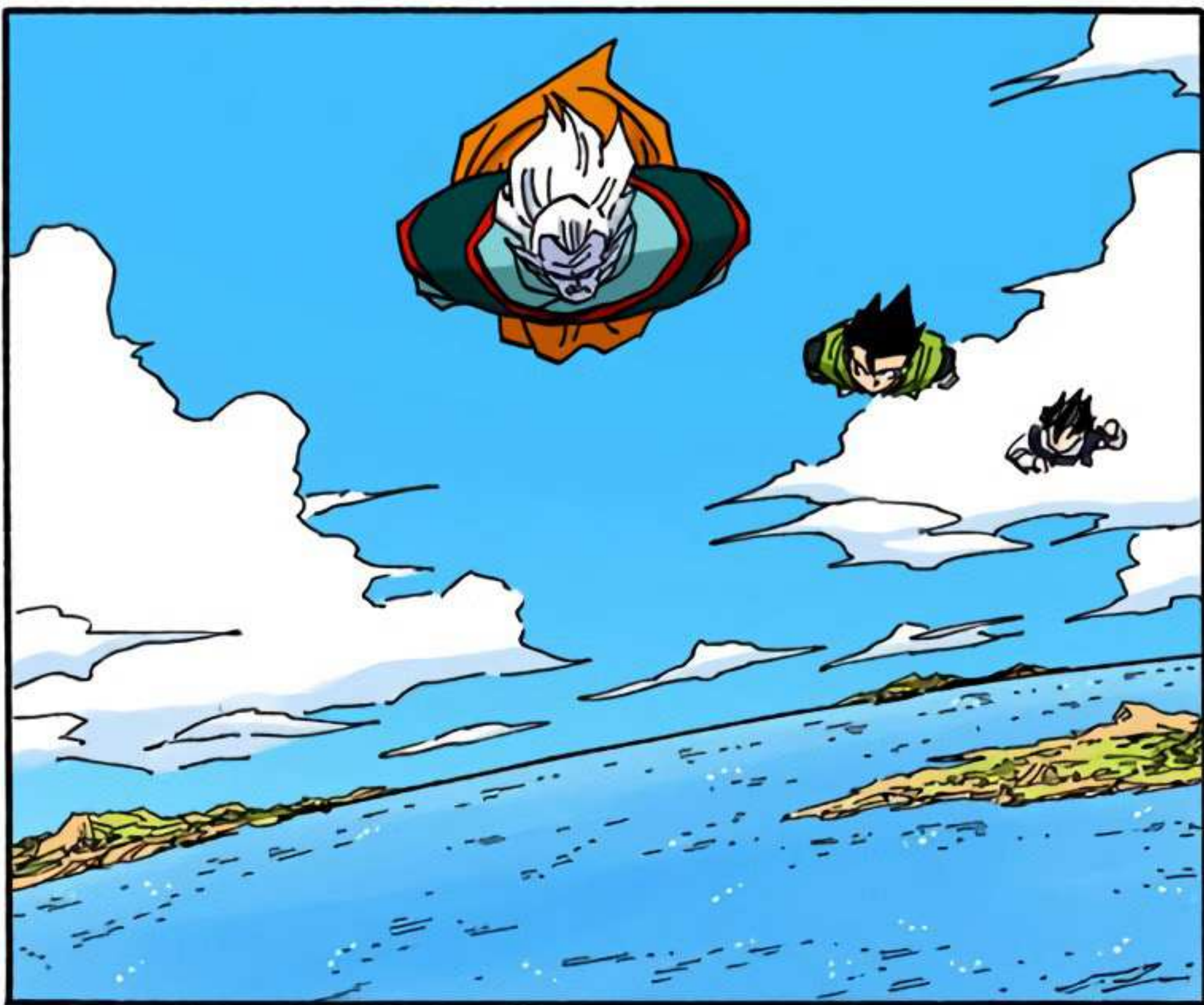
SO ALL WE HAVE TO DO...

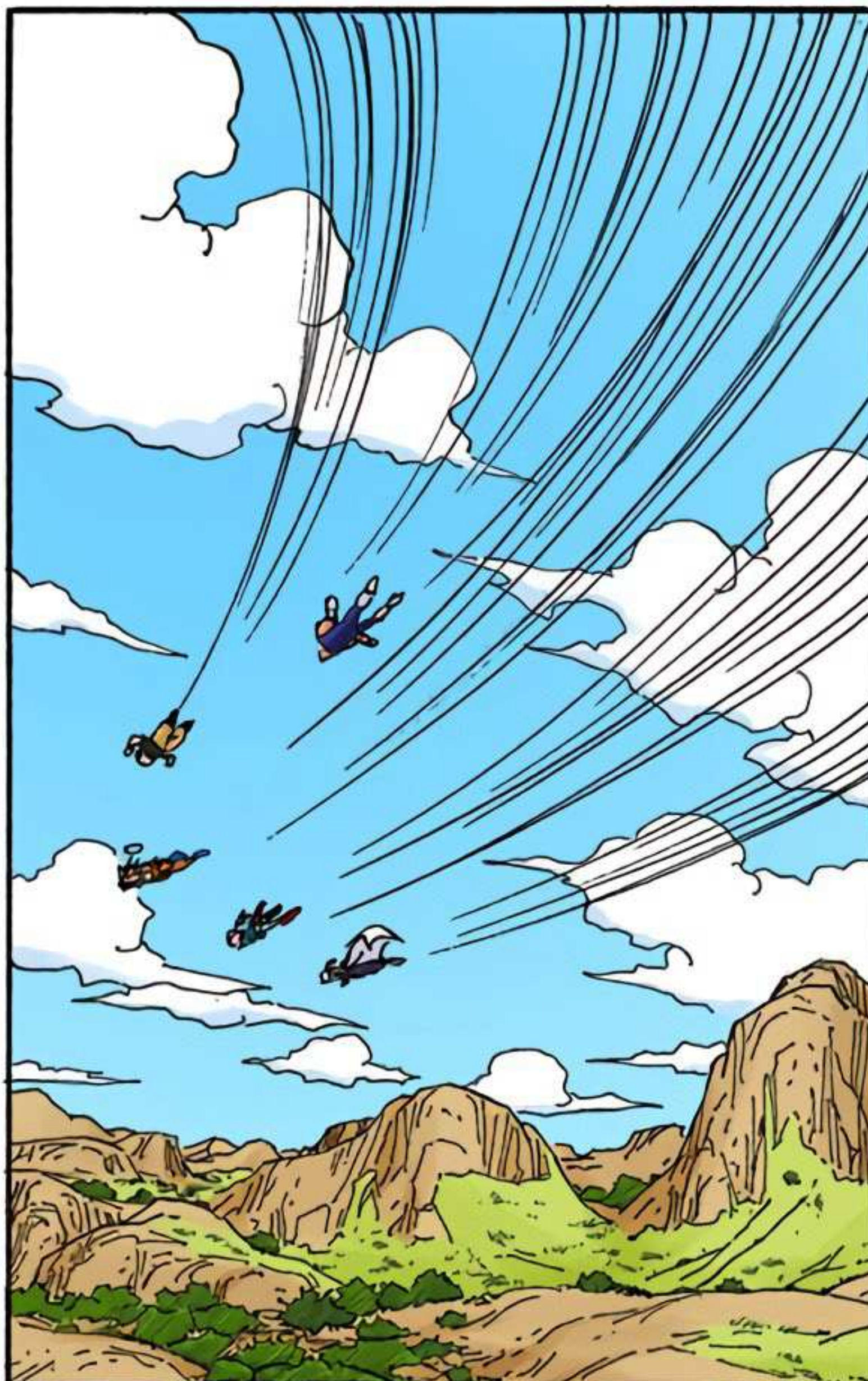
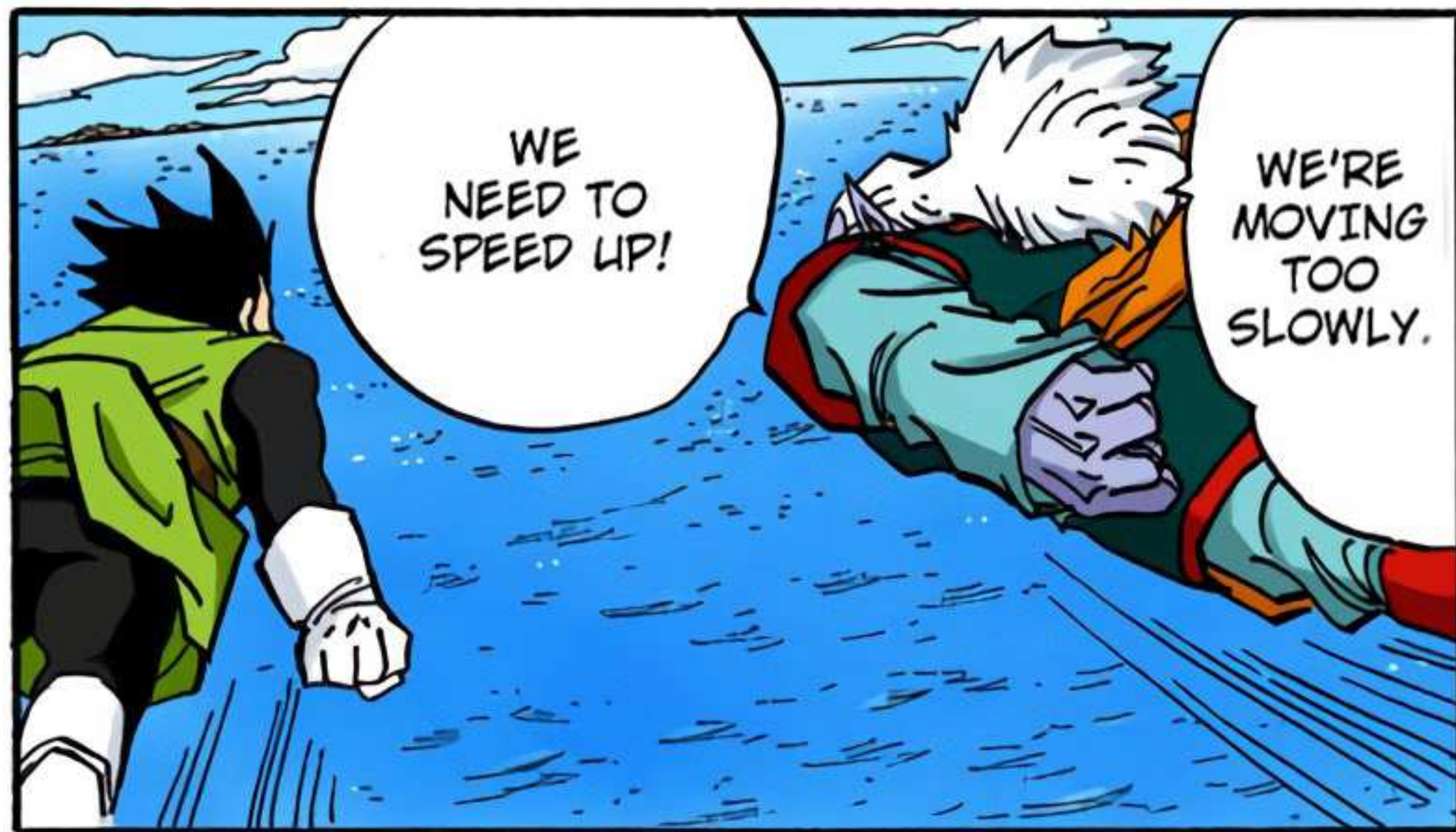
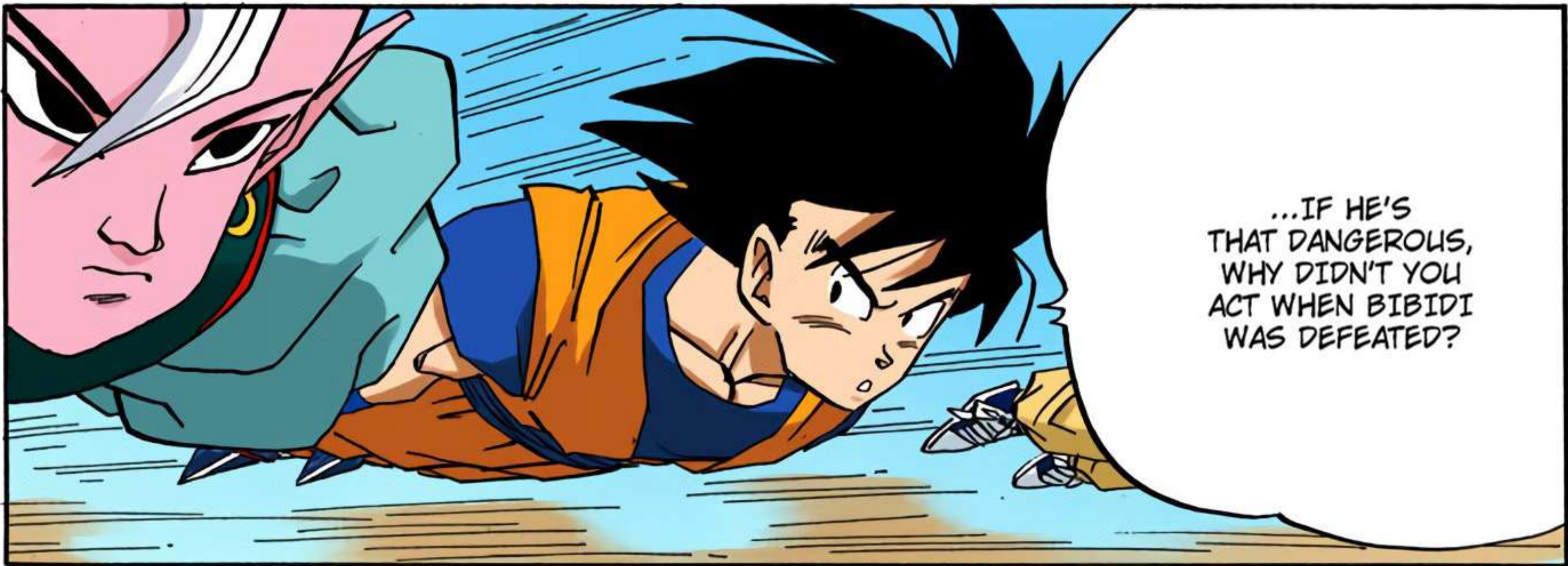
I HOPE THAT HE DIDN'T POSSESS A STRONG OPPONENT.

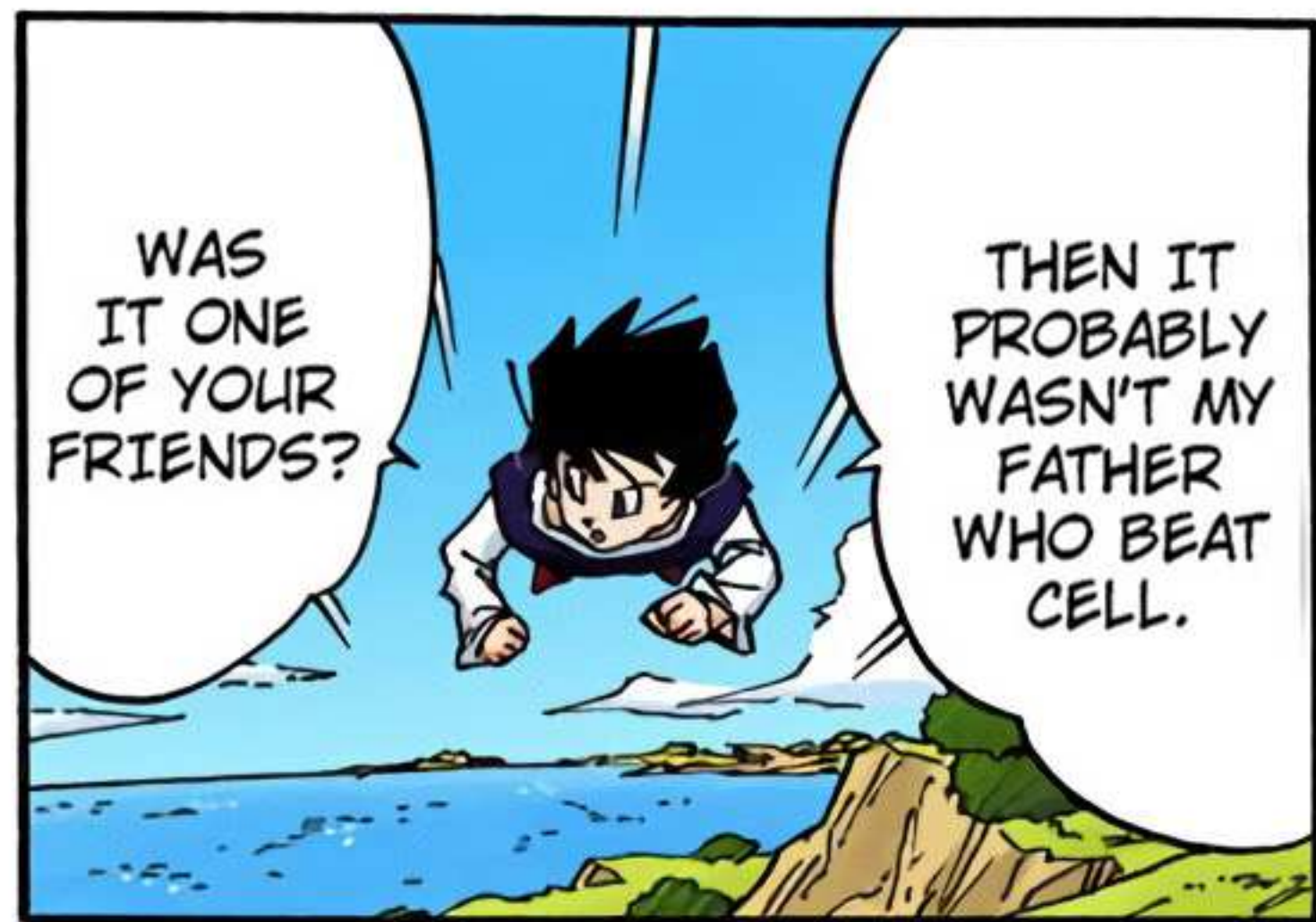
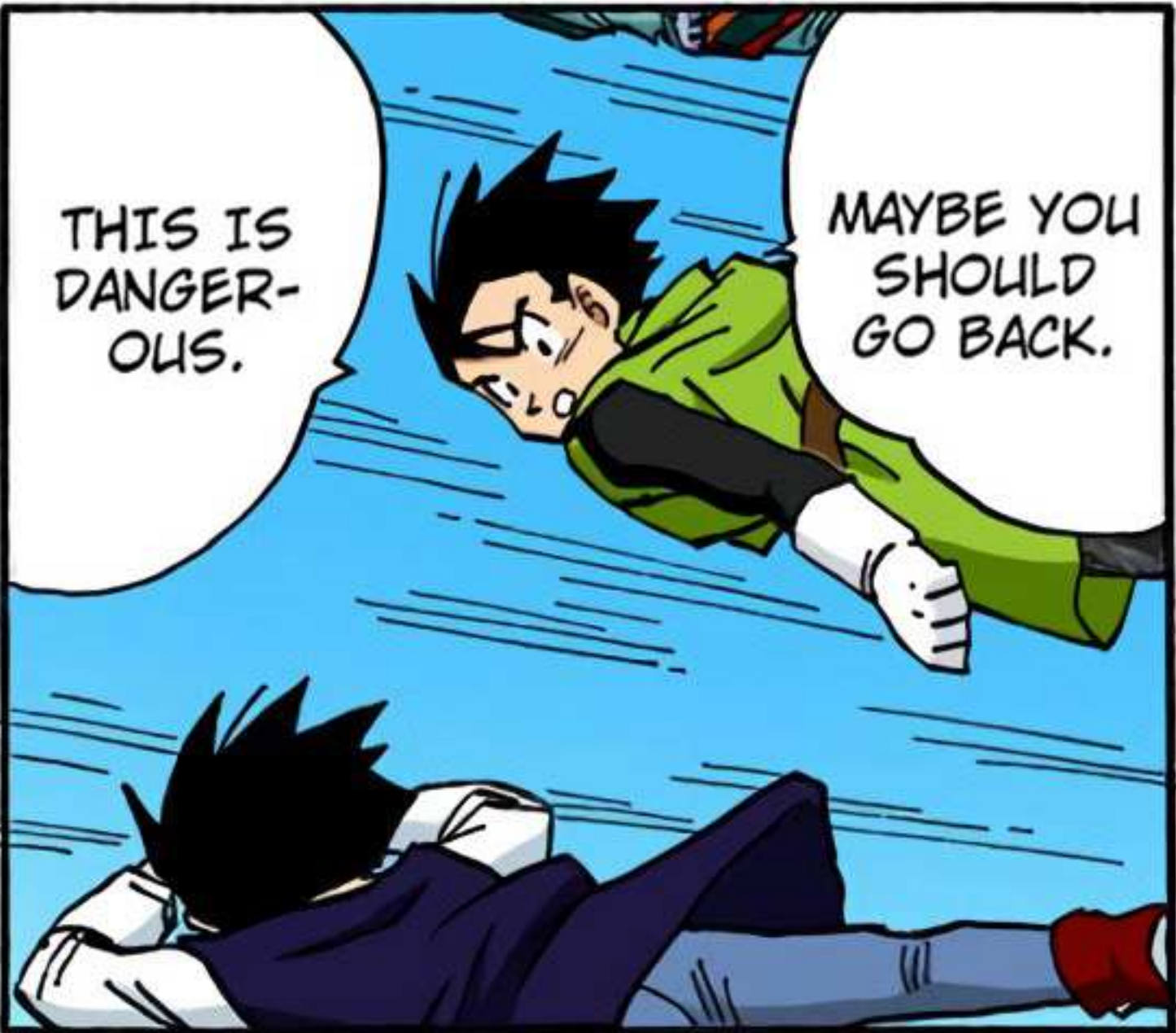
MOSTLY, HE USES THE EVIL IN A PERSON'S HEART TO POSSESS THEM, LIKE HE DID TO YAMU AND SPOPOVICH.

IF HE'S ANYTHING LIKE HIS FATHER, HE'LL BE WEAK IN STRENGTH, BUT WIELD POWERFUL MAGIC.

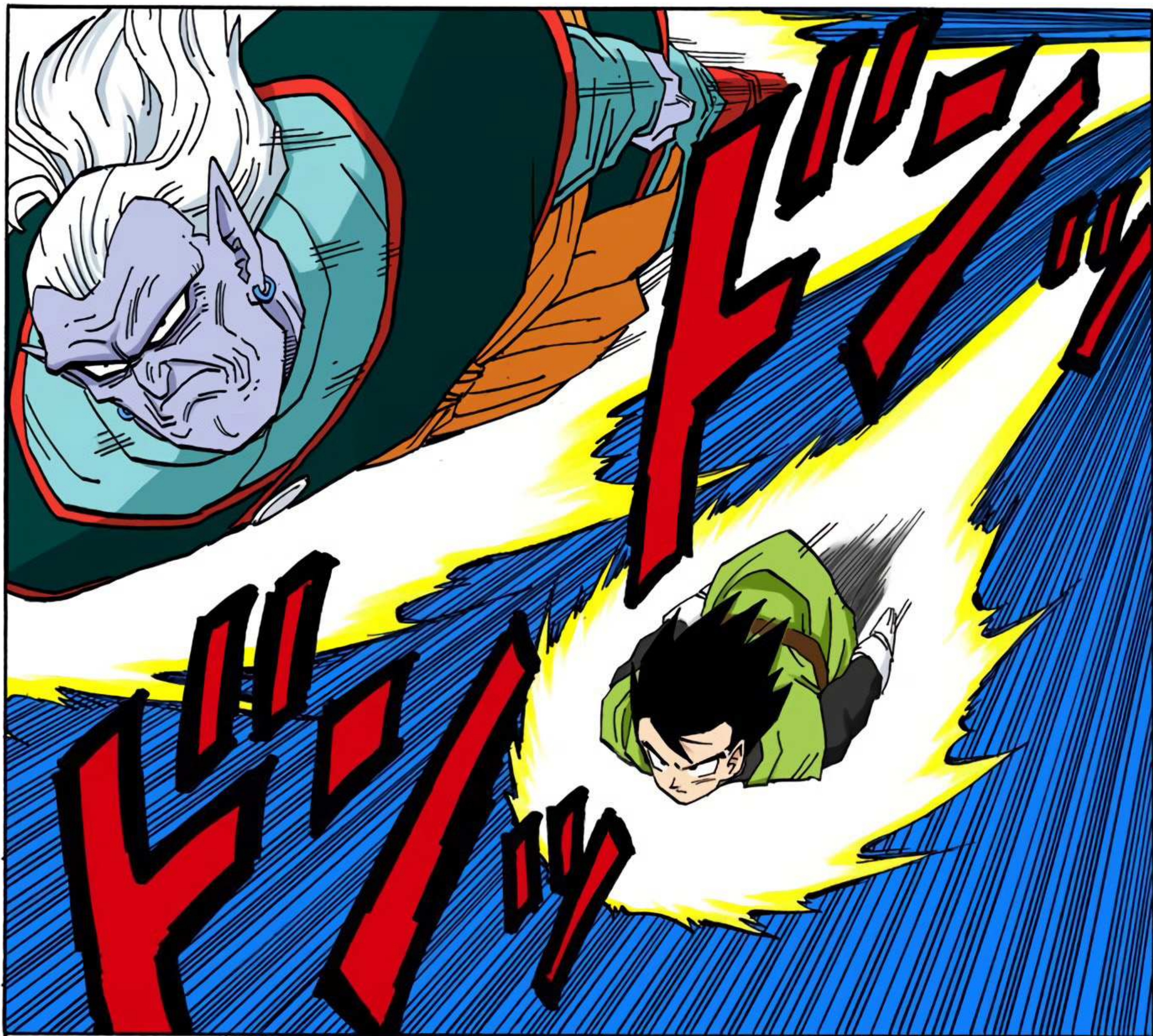
IS HE STRONG?

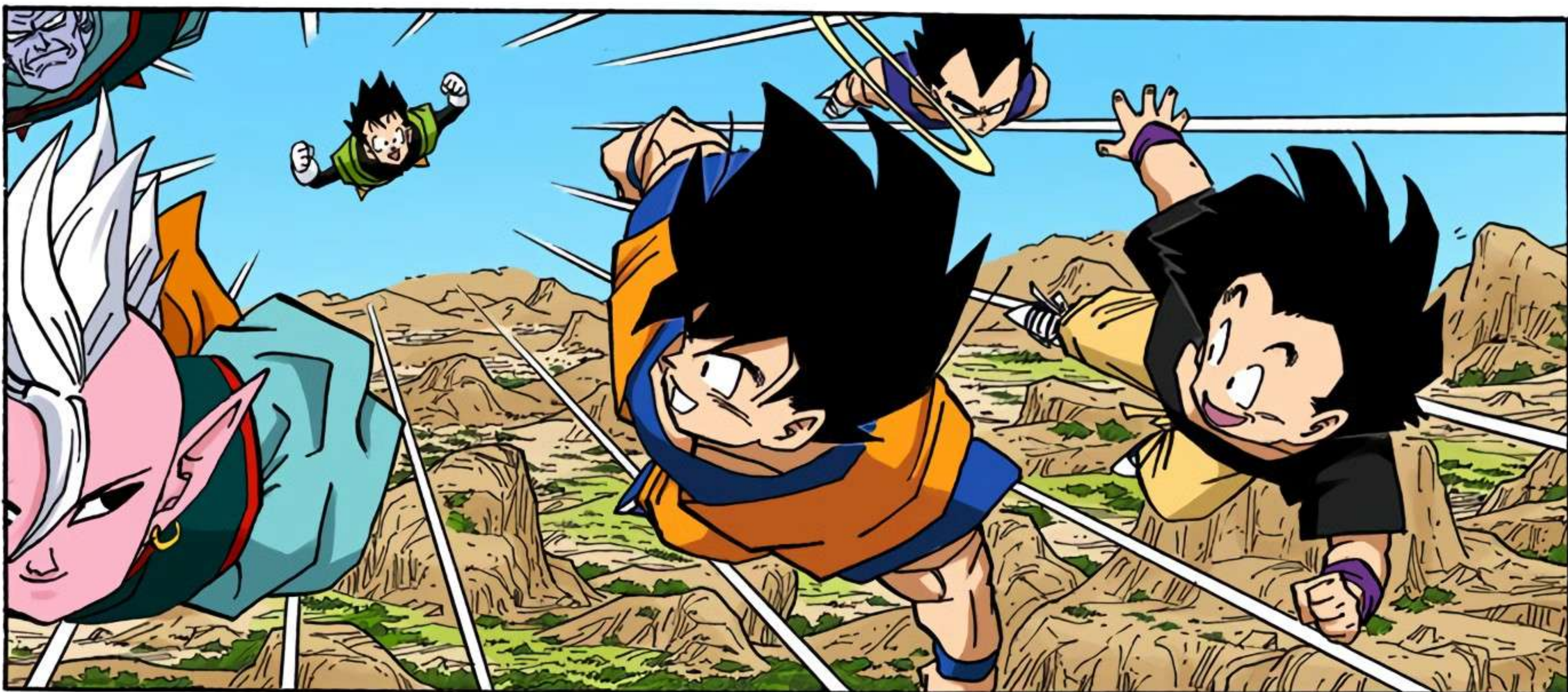
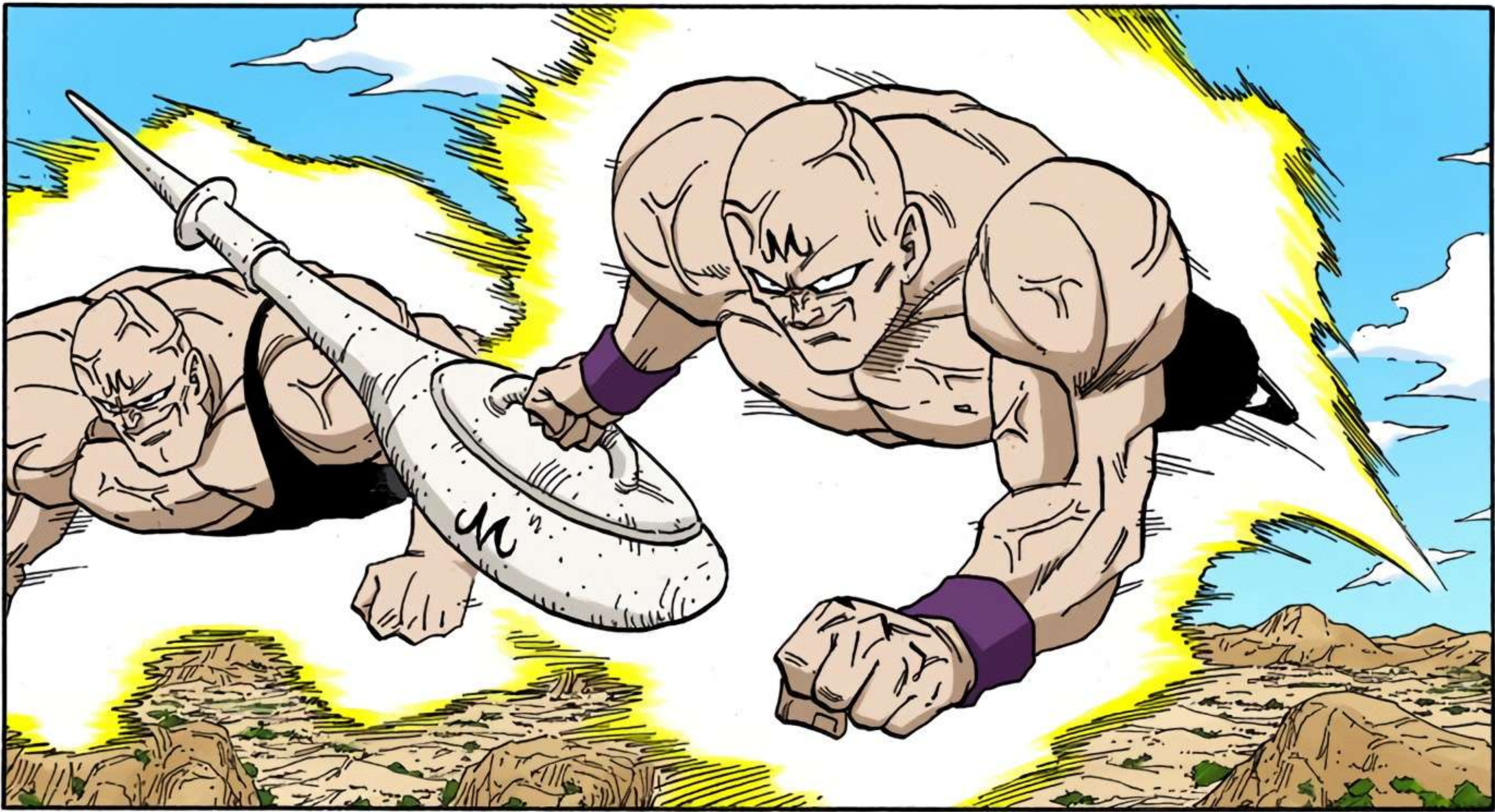


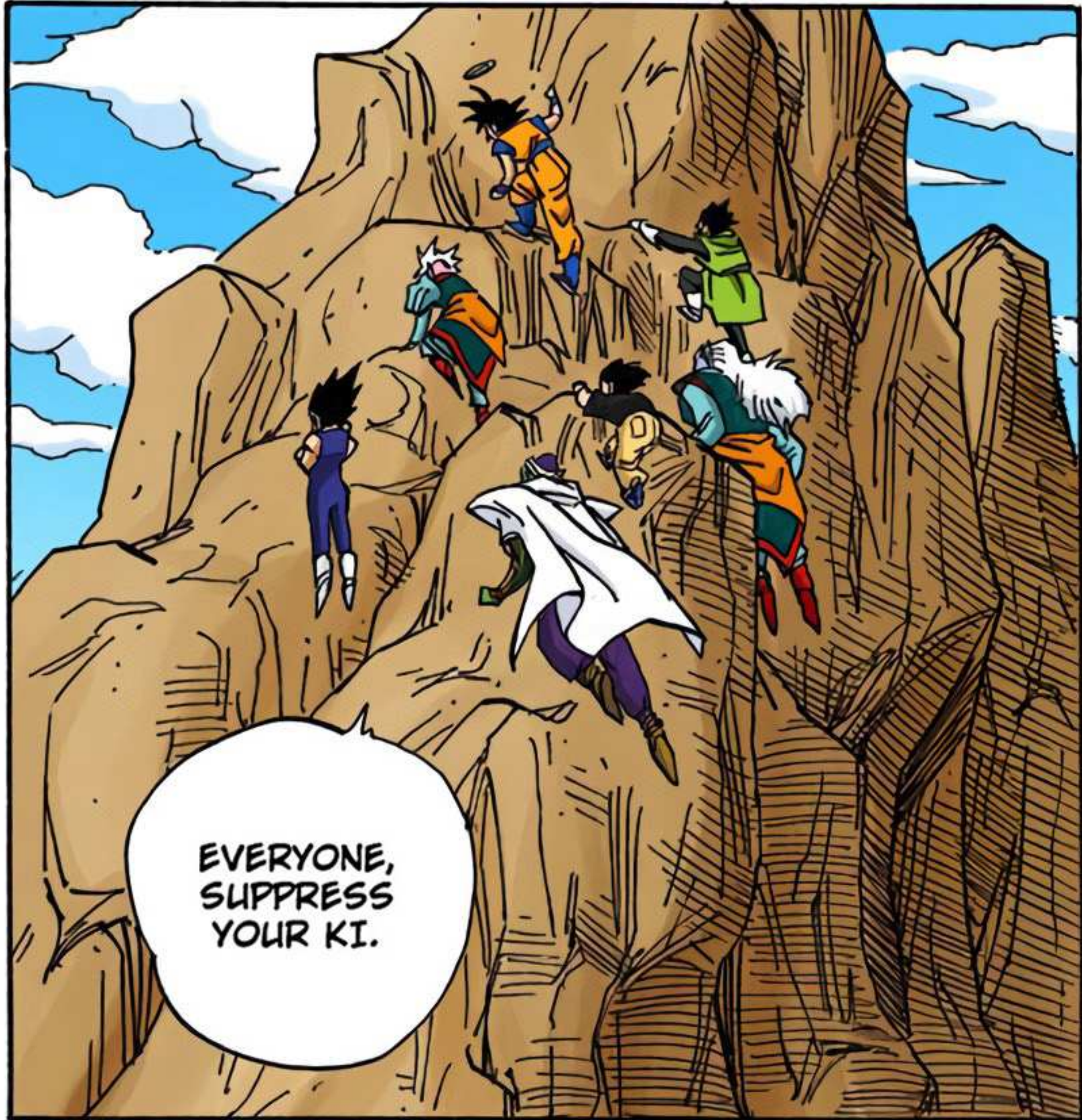
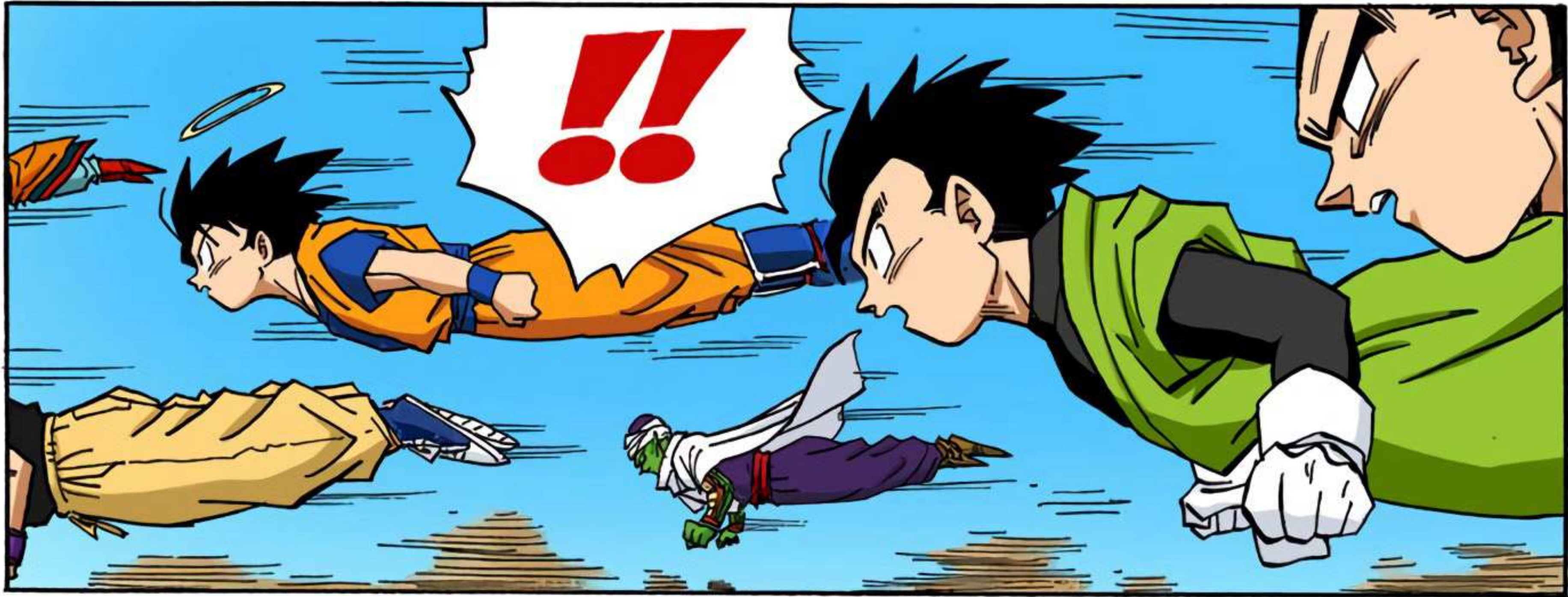


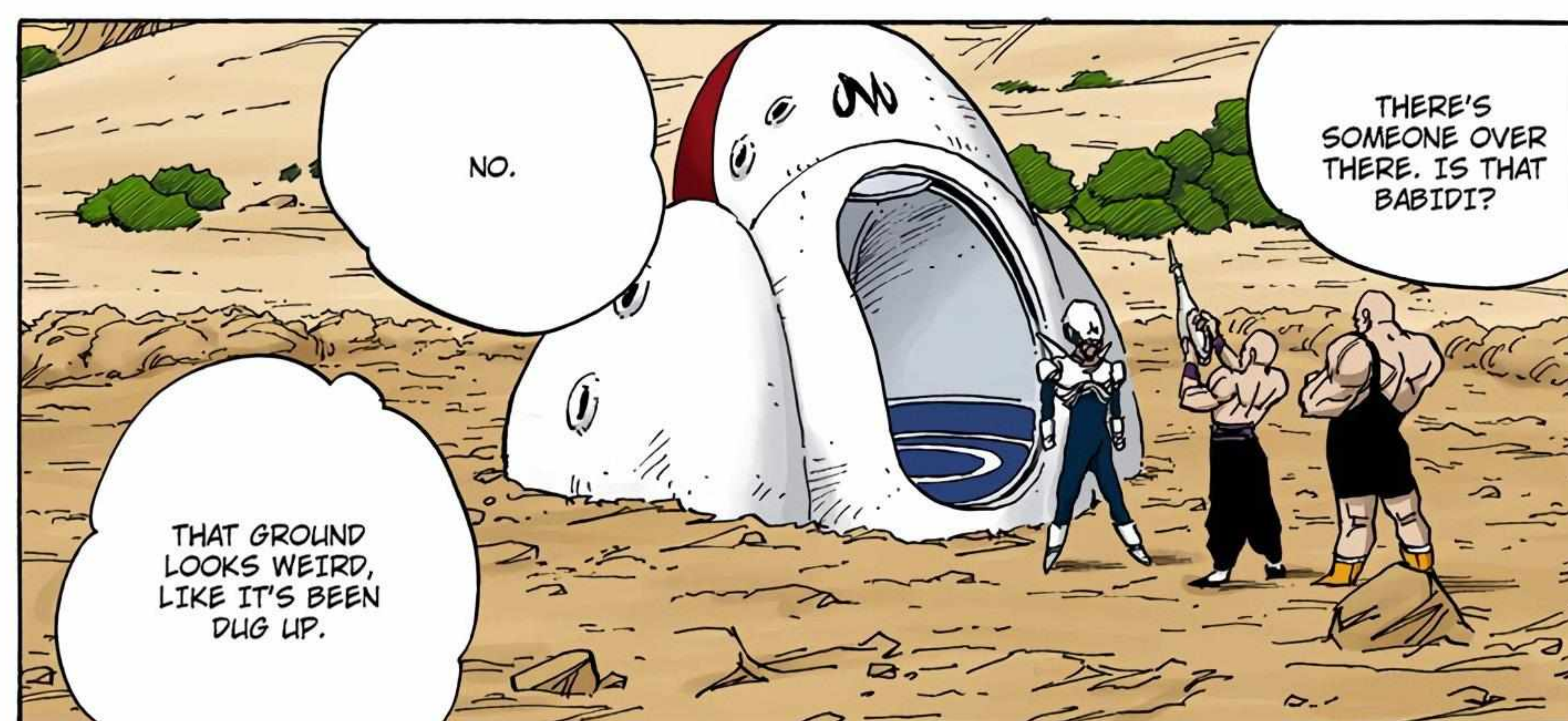
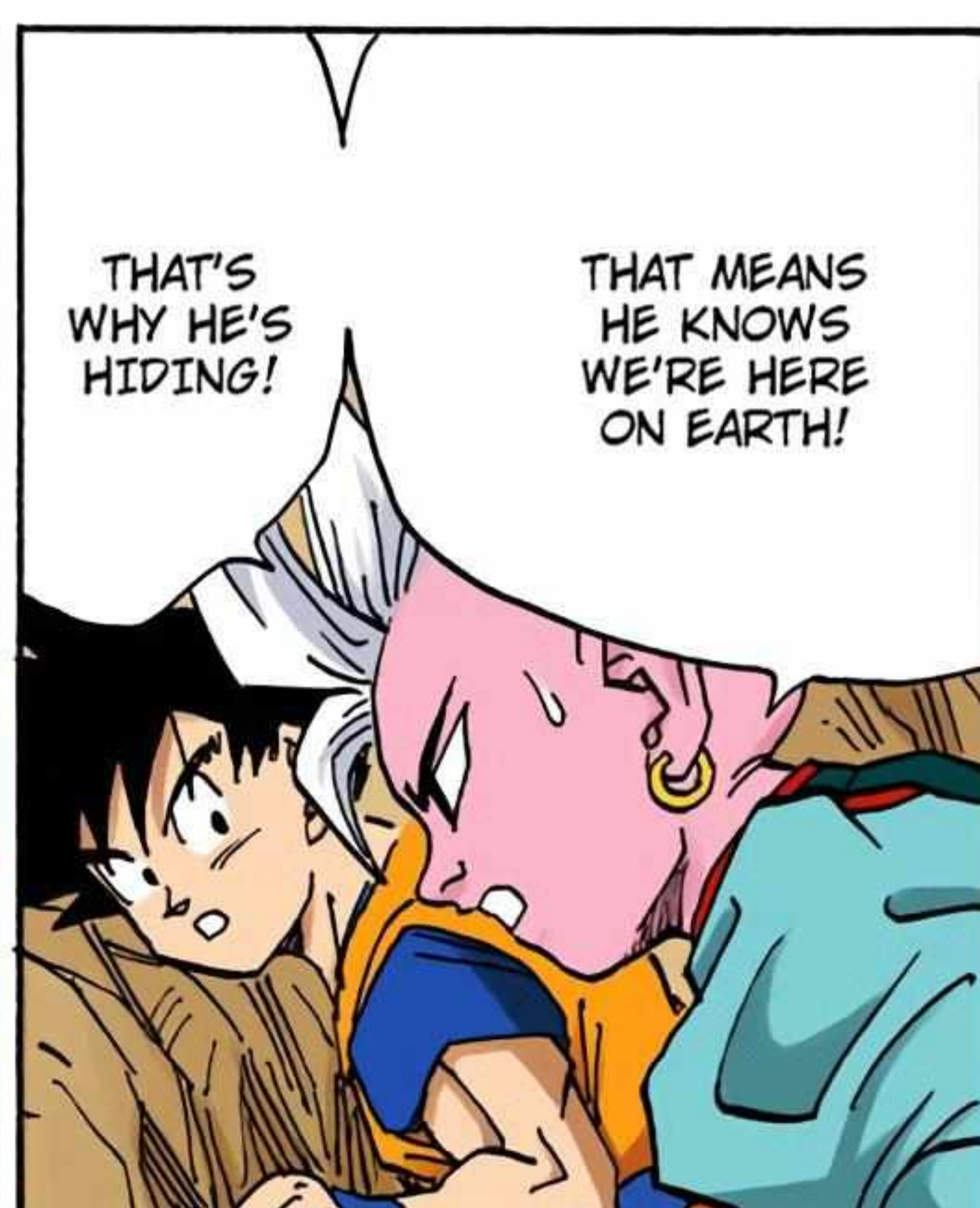
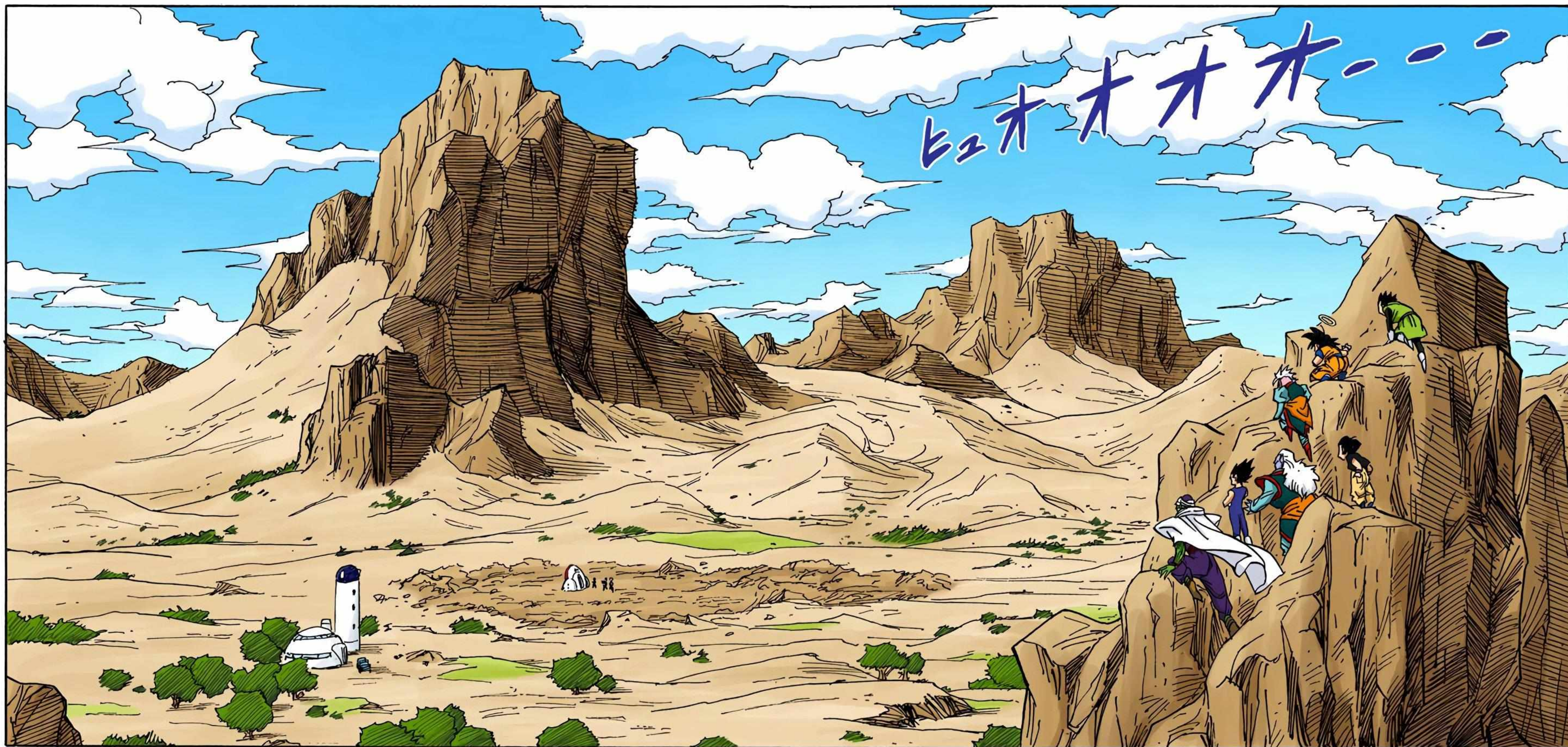


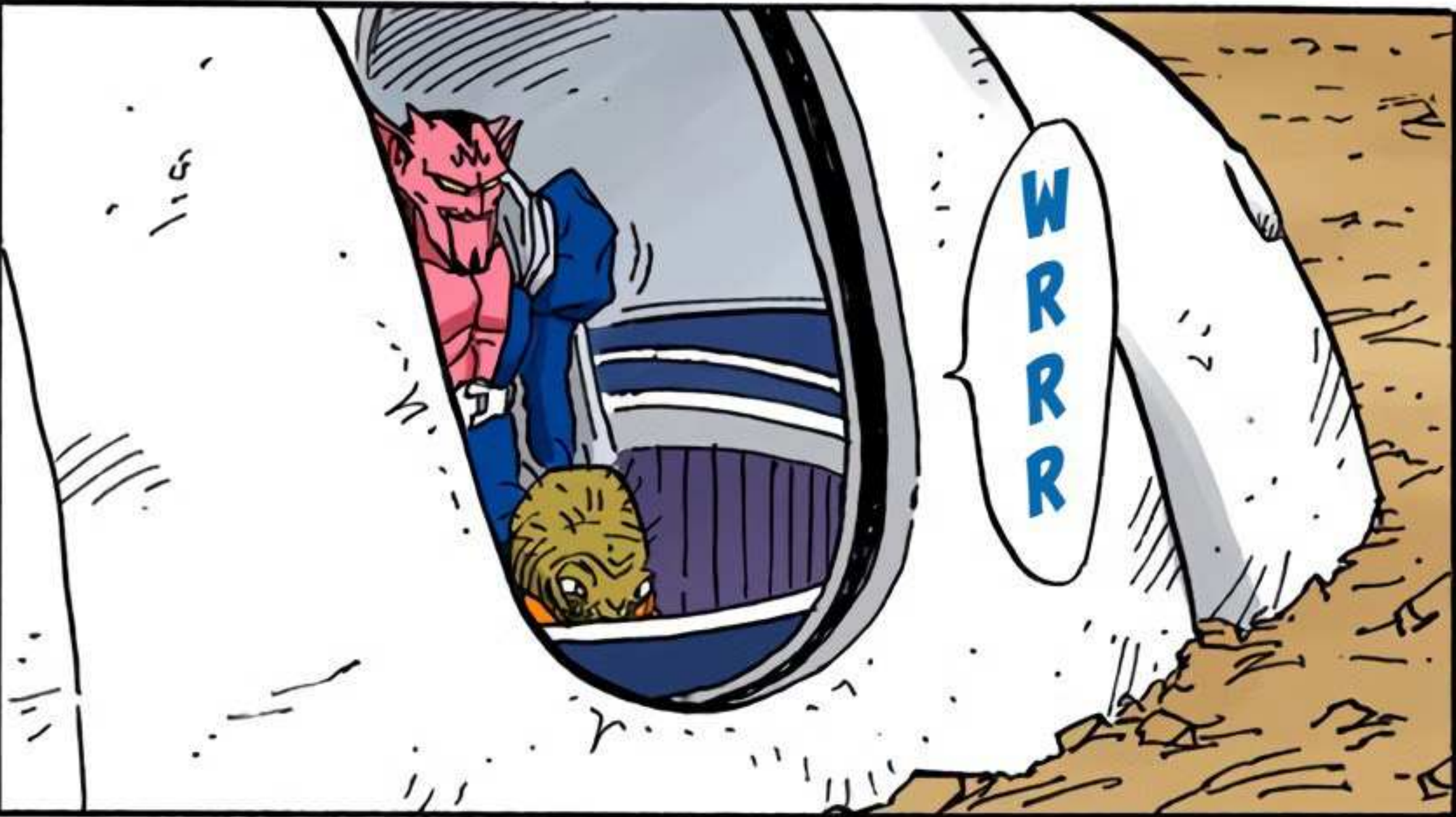
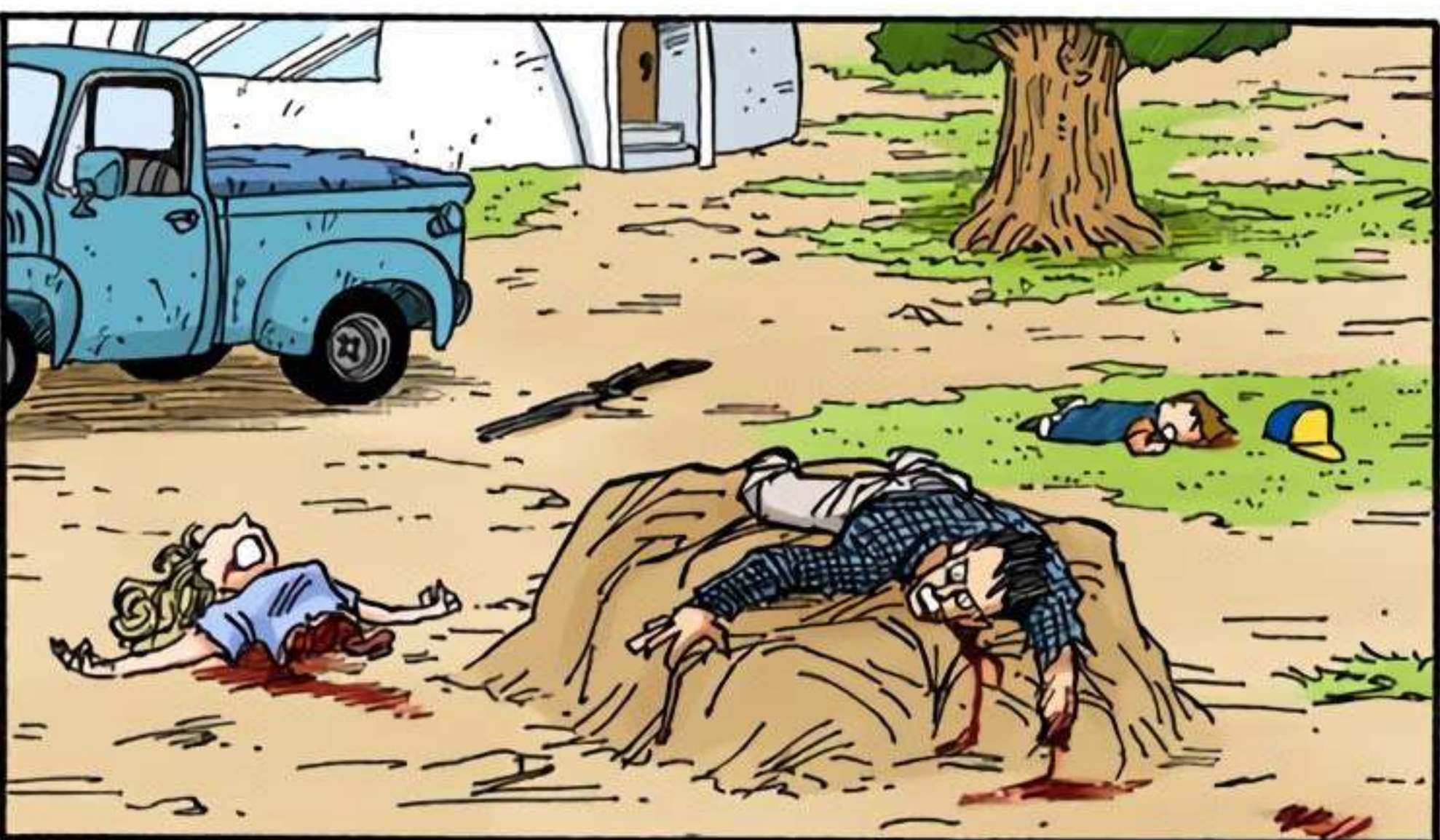
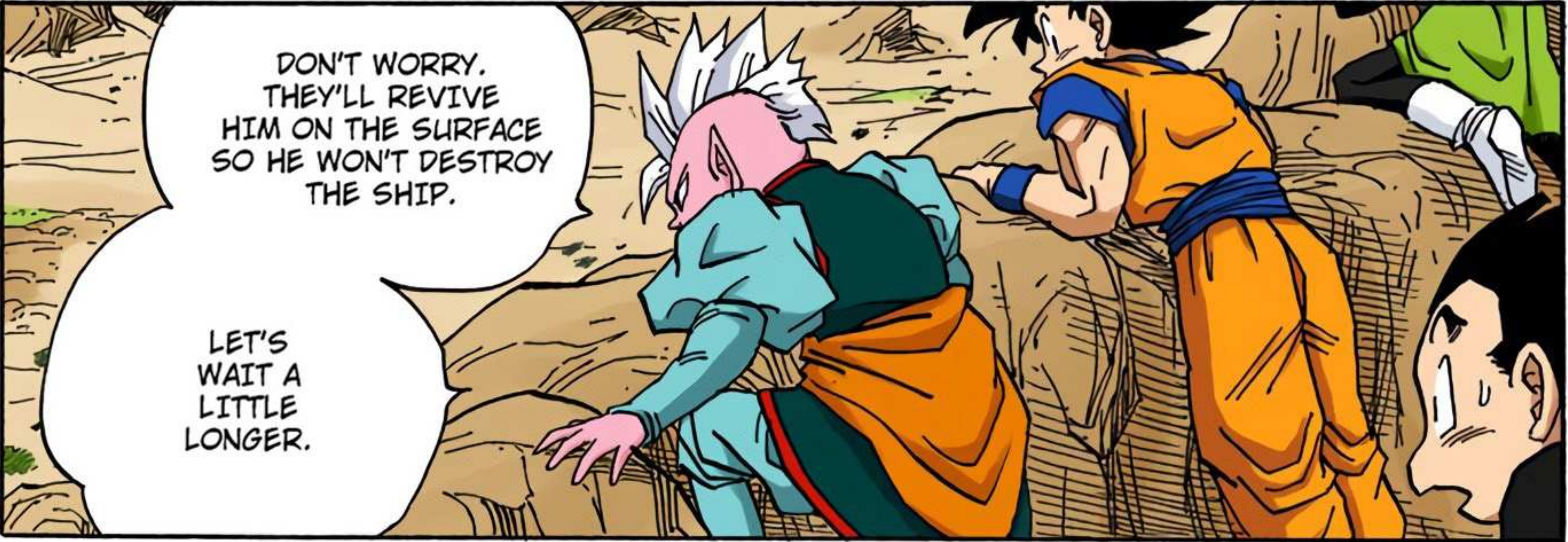


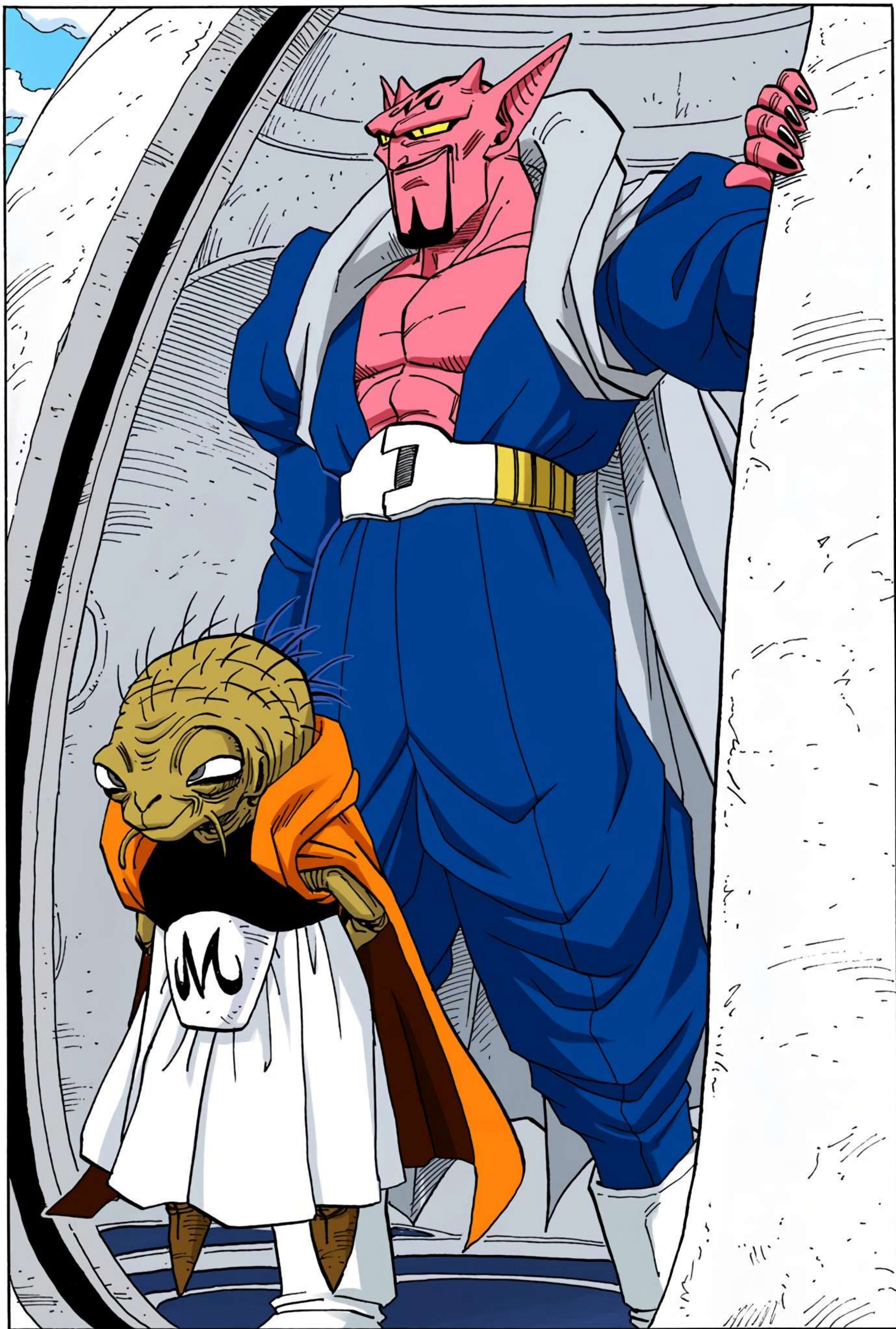








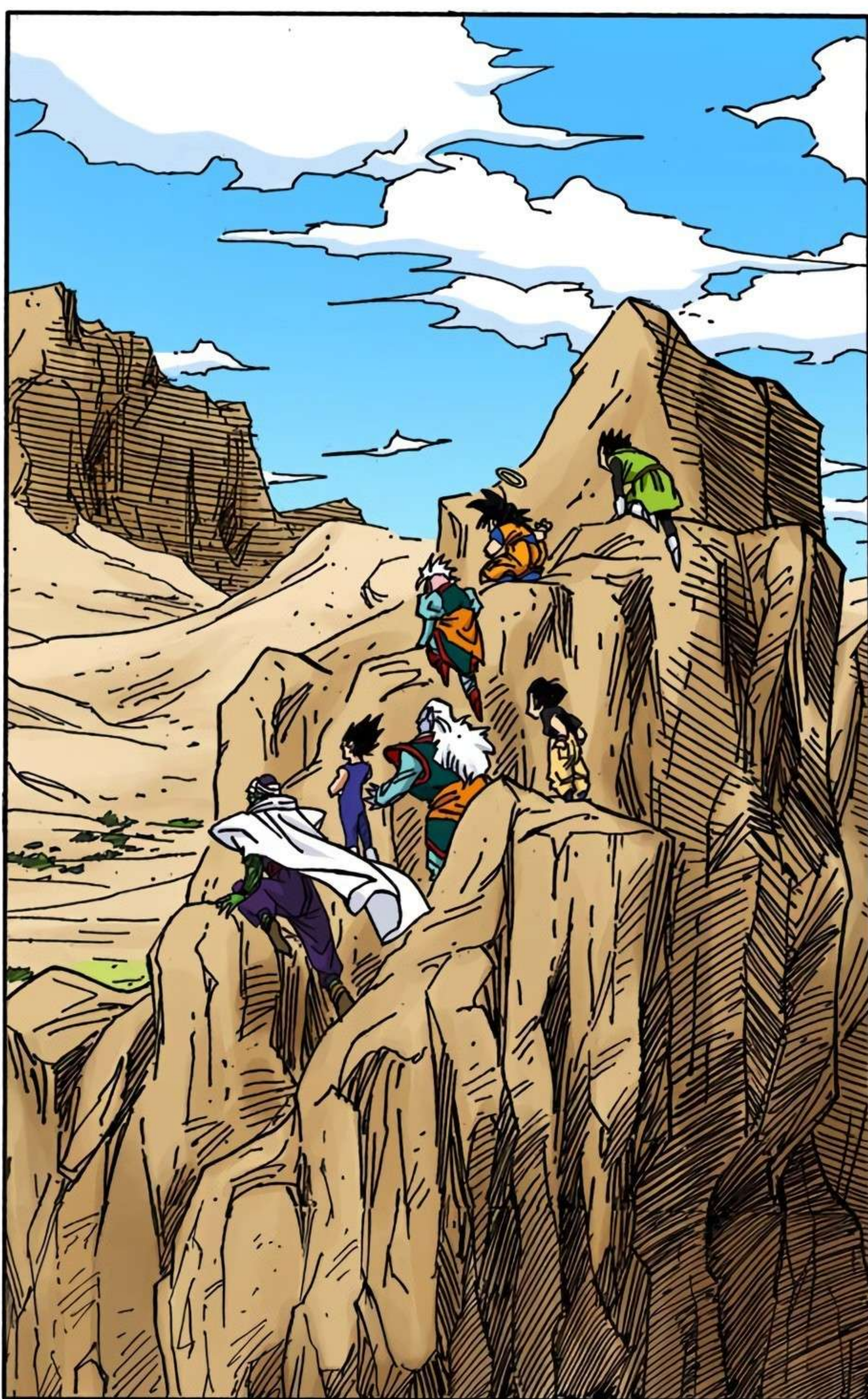
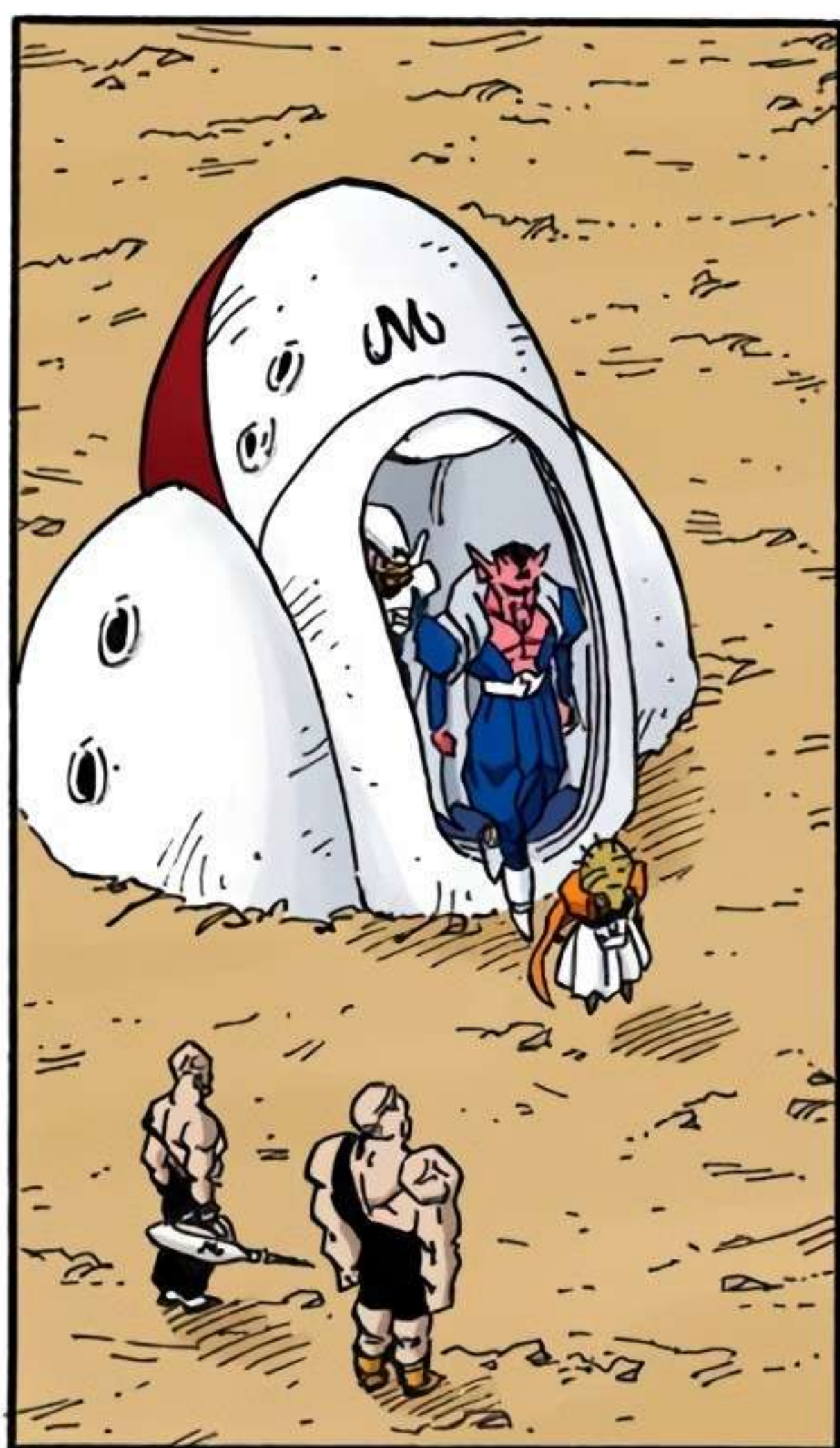


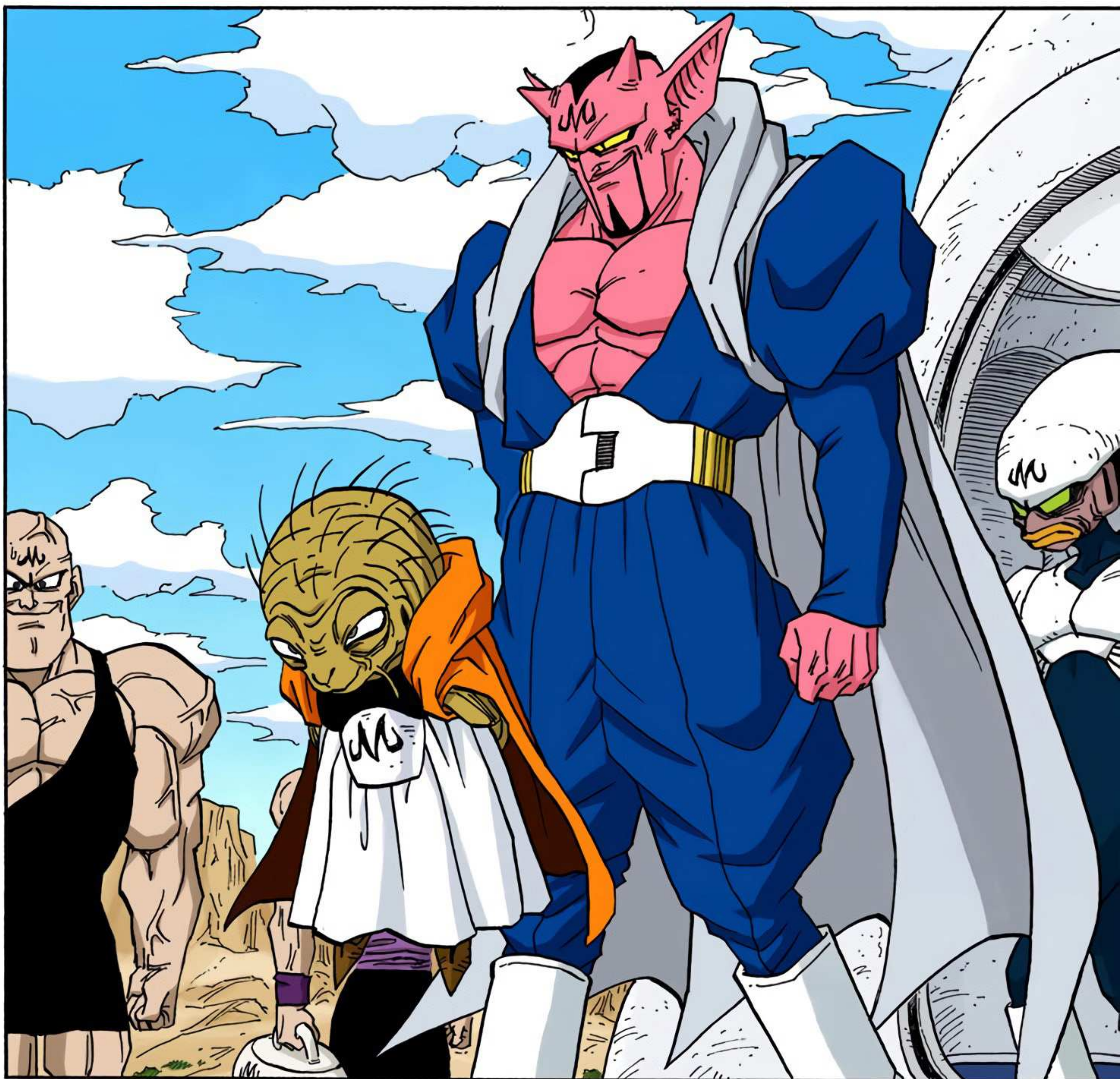


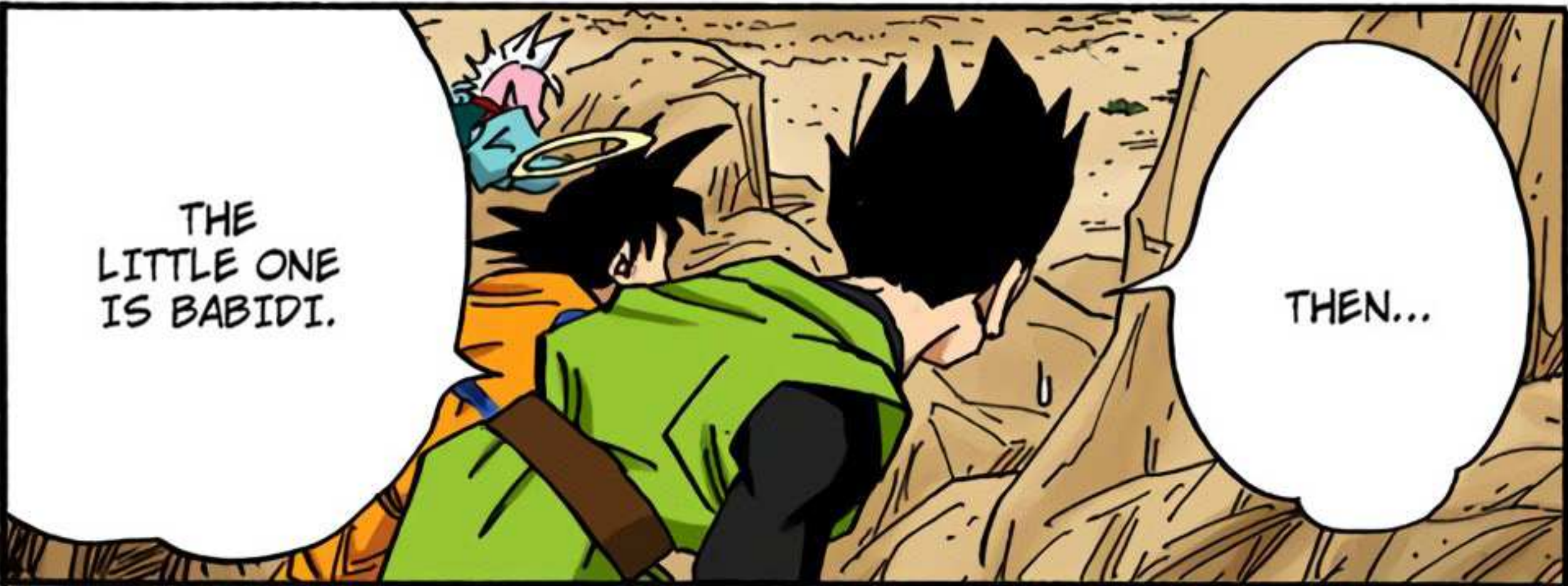
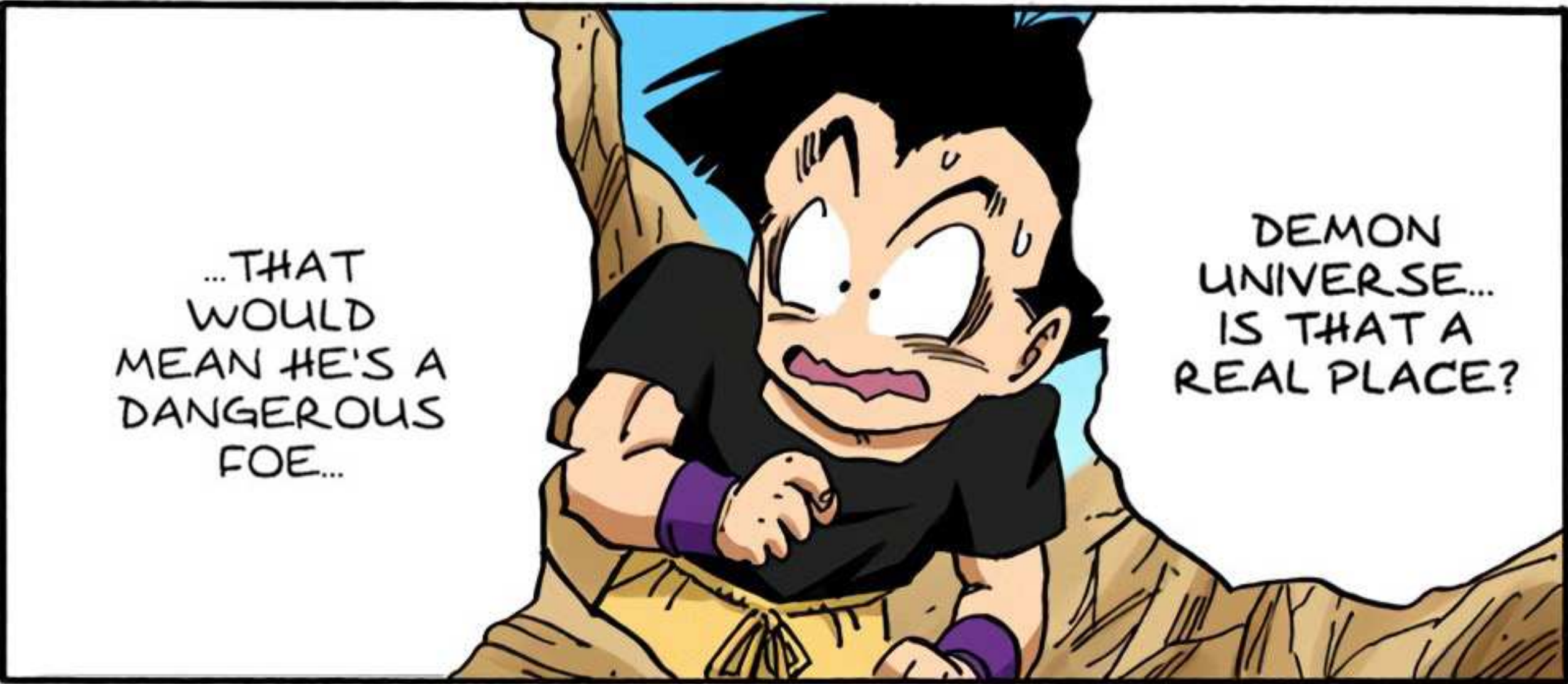
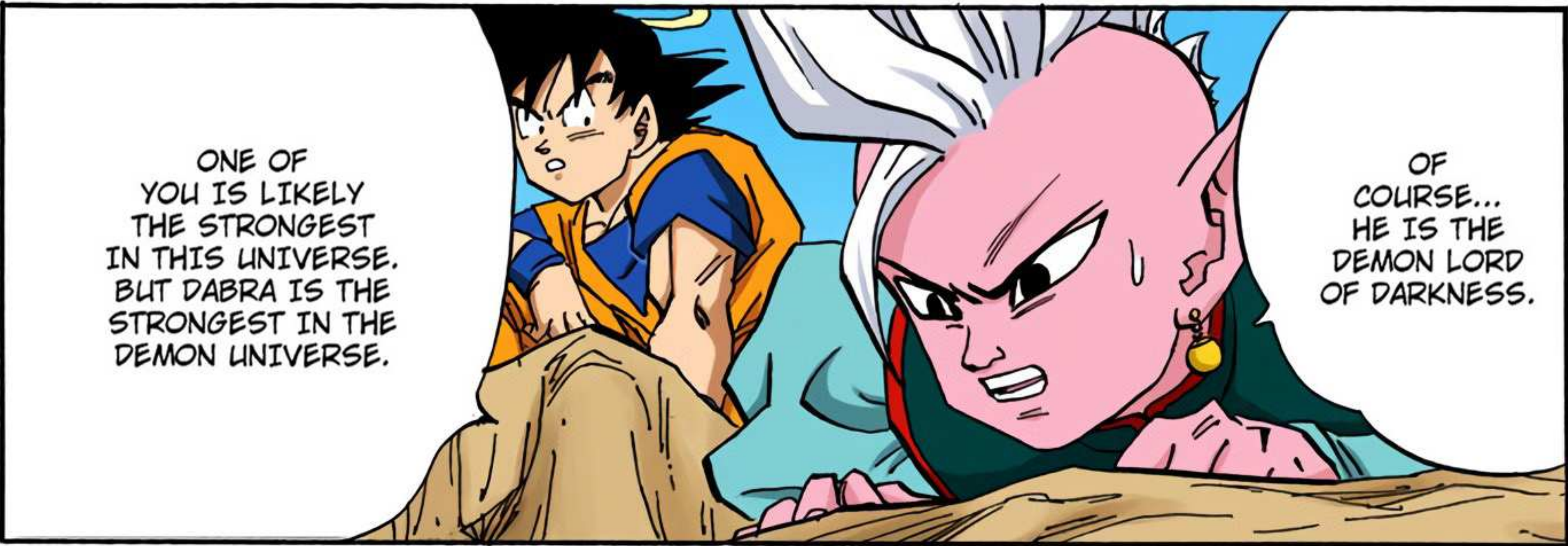
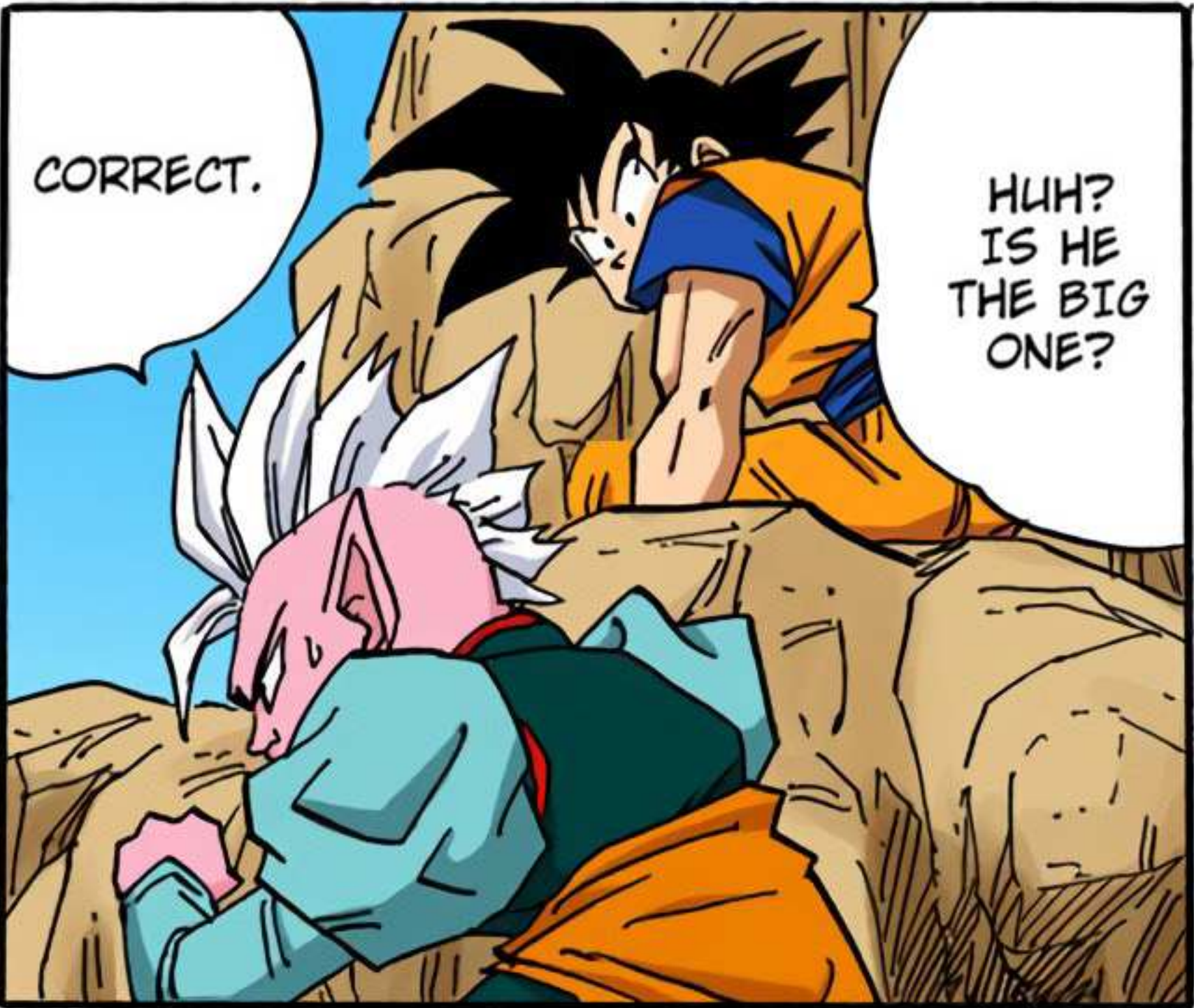
DRAGON BALL

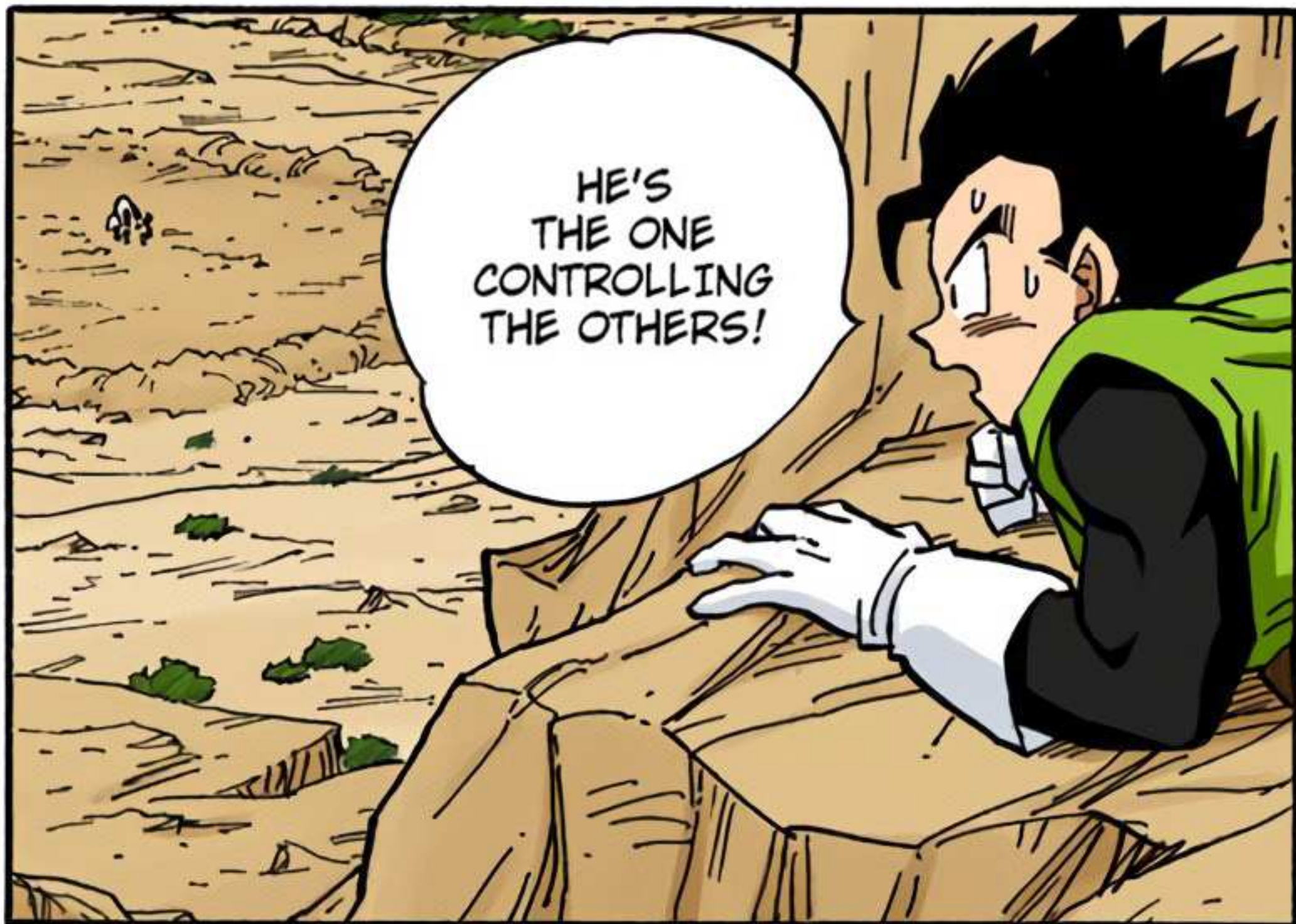
ドラゴン
ボール

CHAPTER 447: BABIDI KNOWS

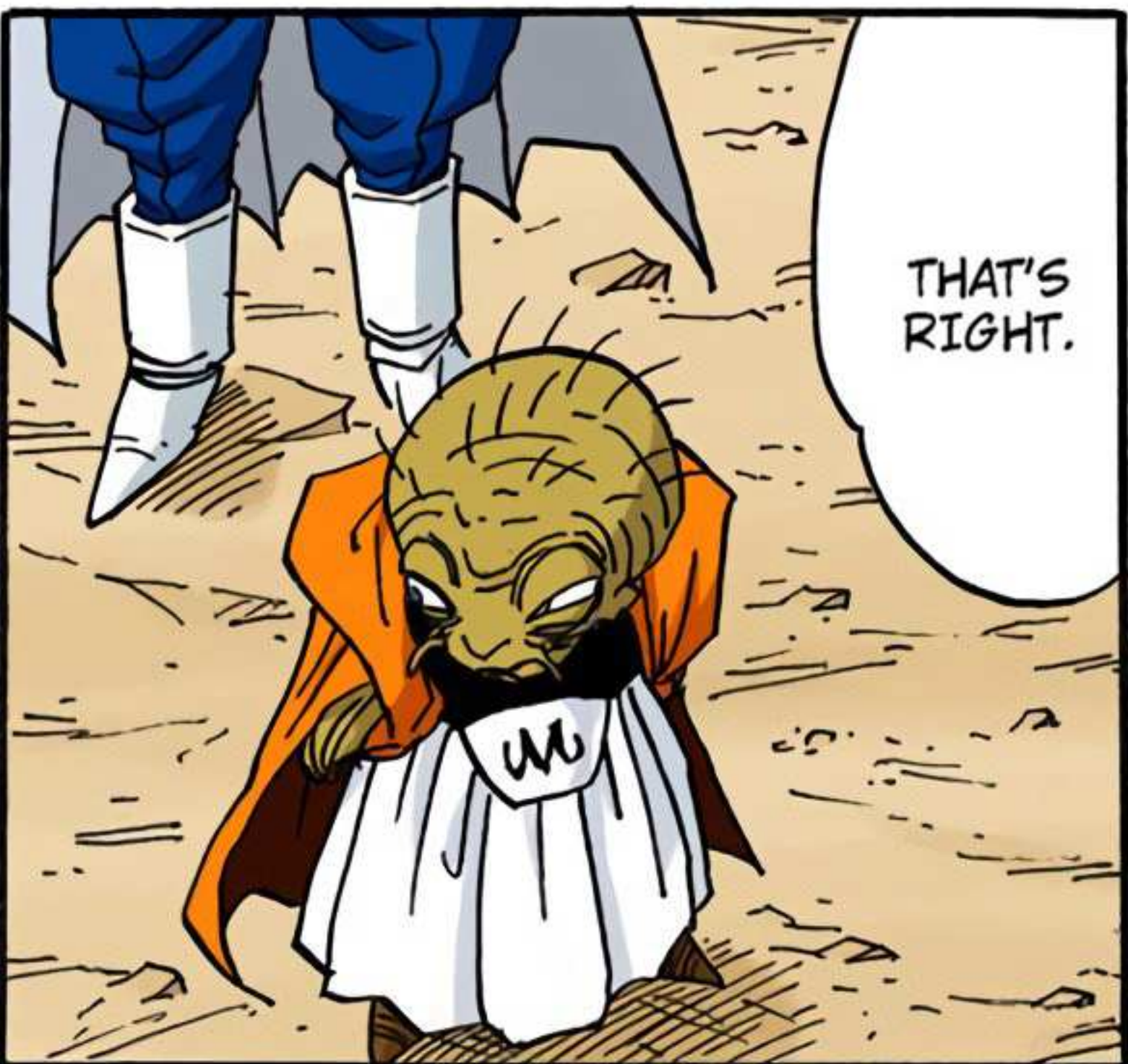








HE'S
THE ONE
CONTROLLING
THE OTHERS!



THAT'S
RIGHT.



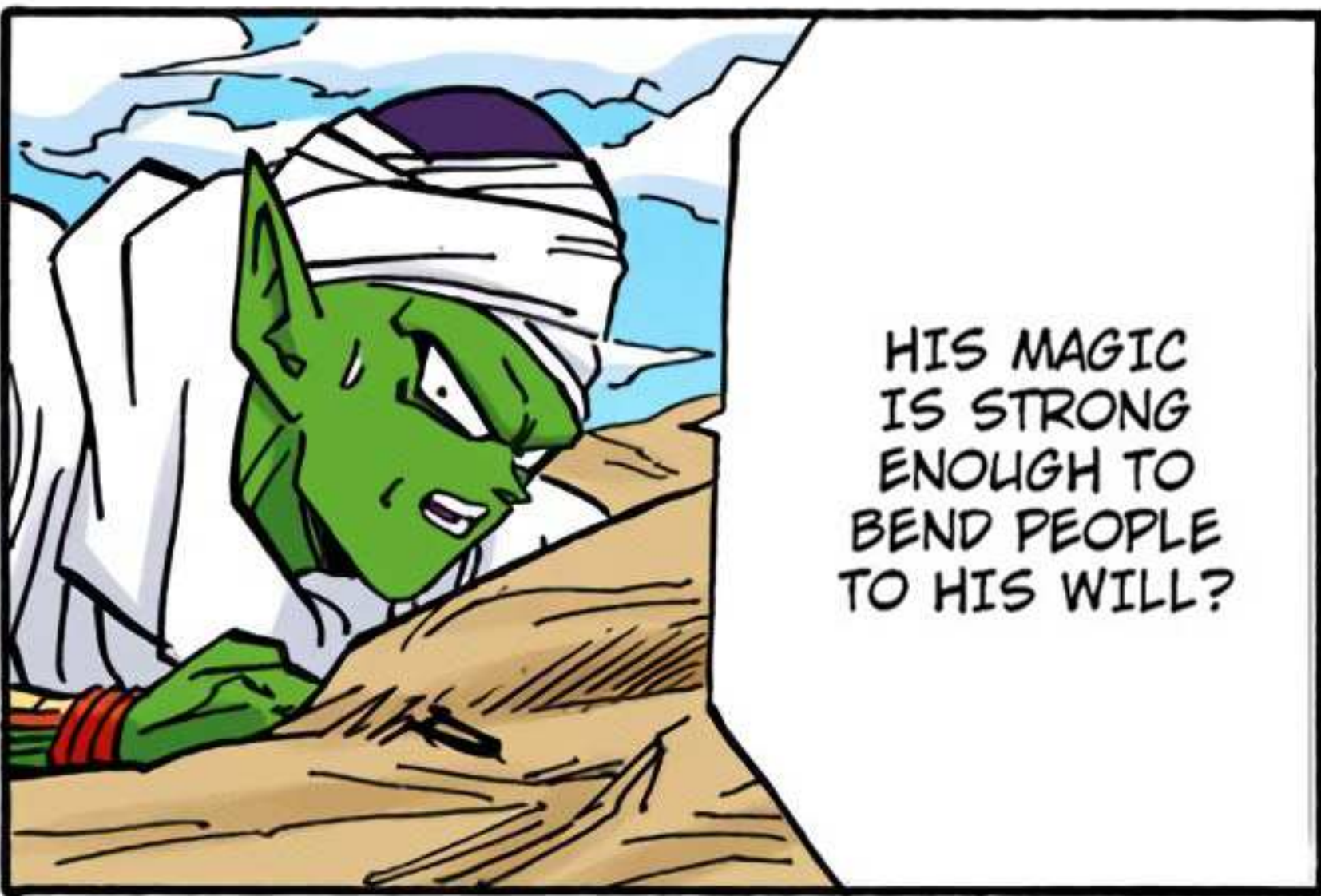
...POWERFUL
ENOUGH TO
MAKE DABRA
HIS MINION.

HE'S NOT
STRONG HIMSELF.
SO HE HAS TO
MANIPULATE OTHERS.
DON'T UNDERESTIMATE
HIM THOUGH; HE HAS
INCREDIBLE MAGIC.



DABRA
WAS AN
OBVIOUS
CHOICE!

NO, BABIDI
MANIPULATES THEM
THROUGH THE EVIL
IN THEIR HEARTS TO
LET THEM DO WHAT
THEY THINK THEY
WANTED TO DO
ALL ALONG.

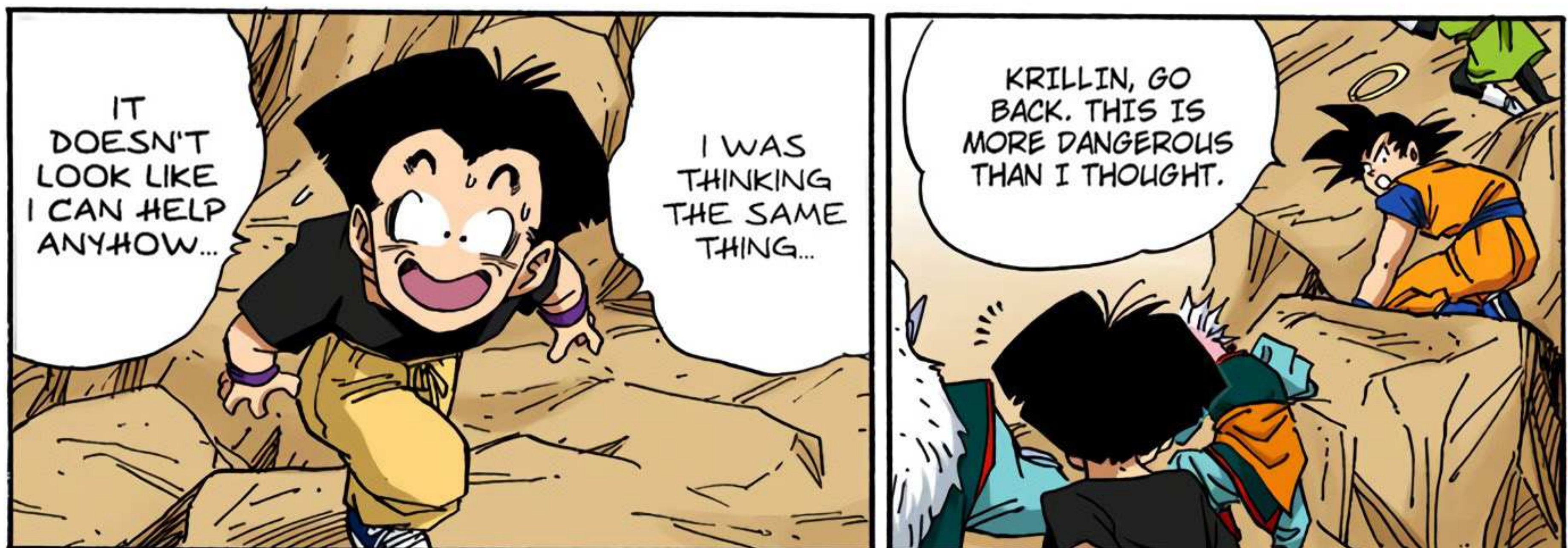
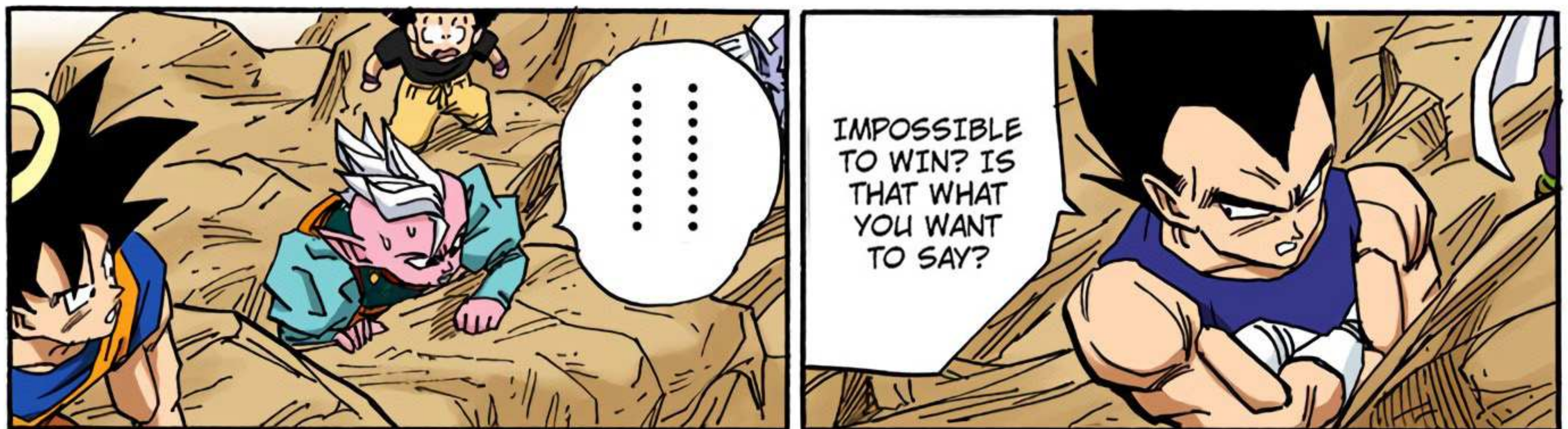
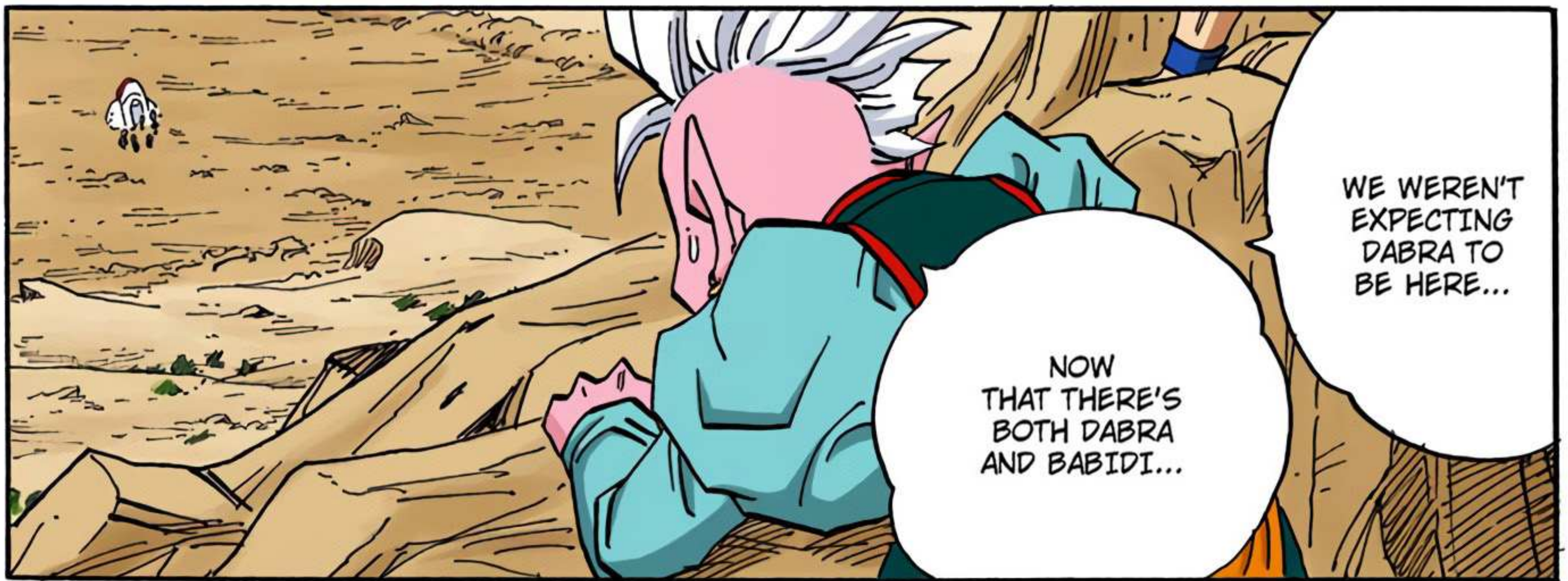


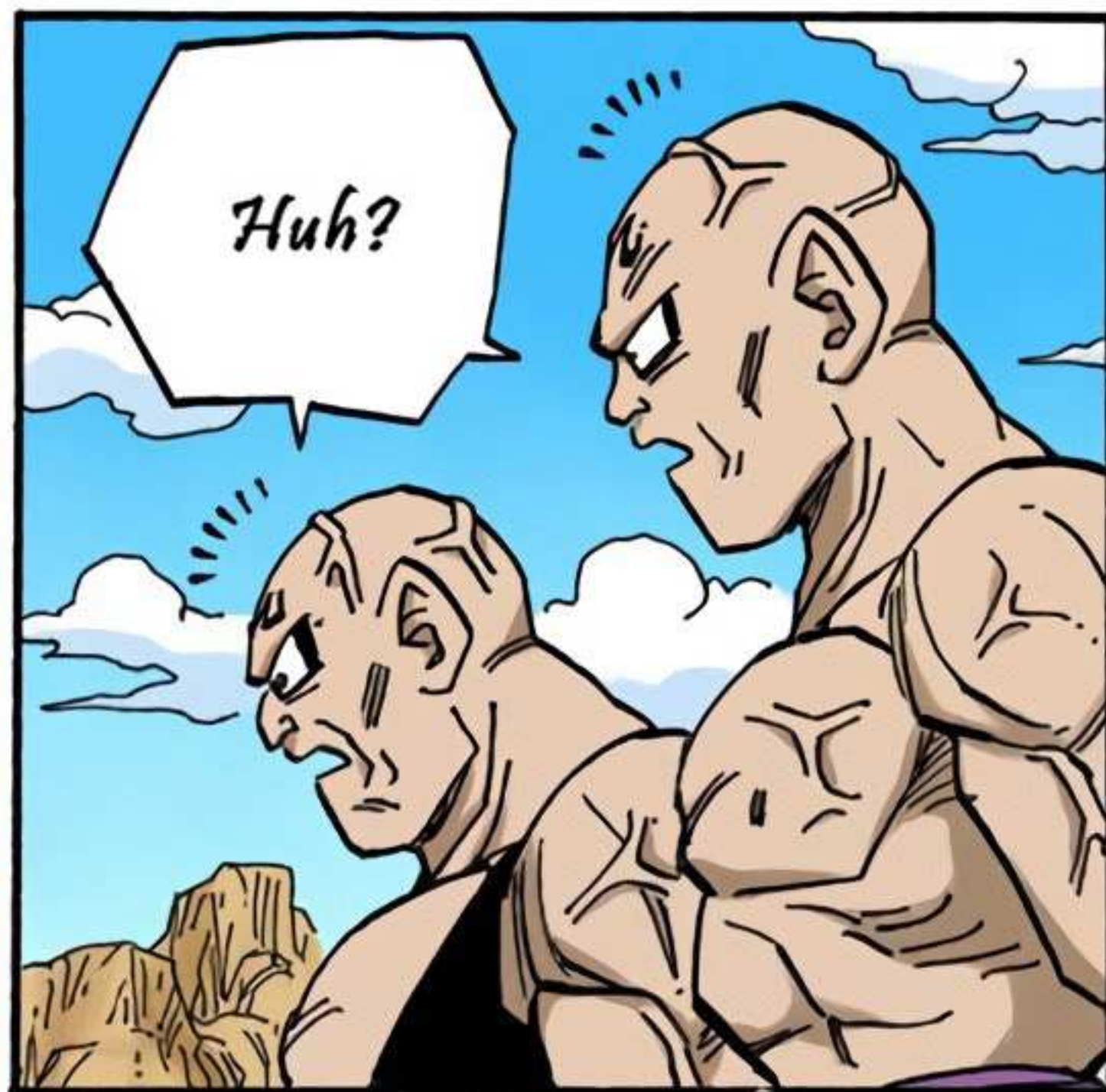
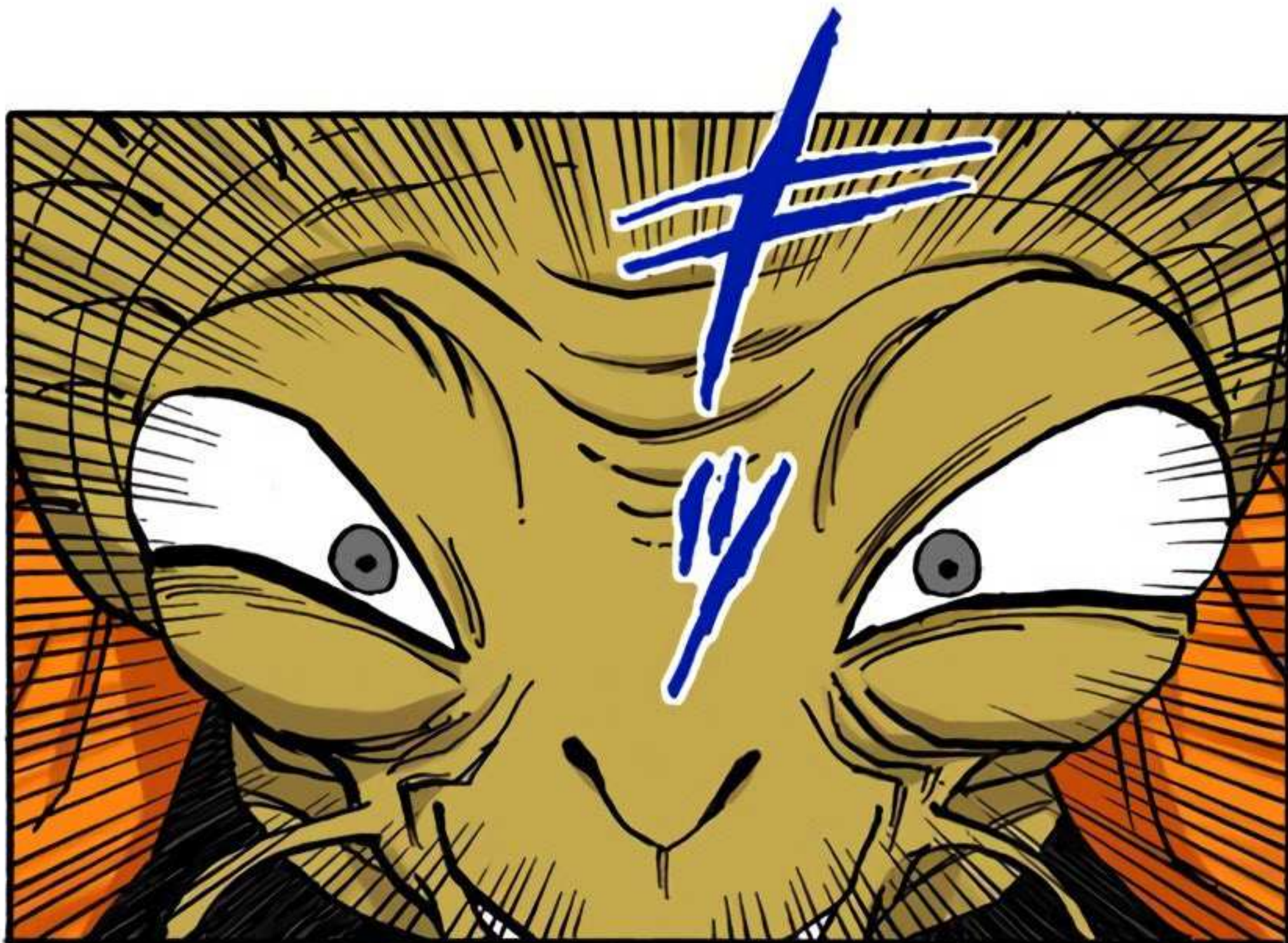
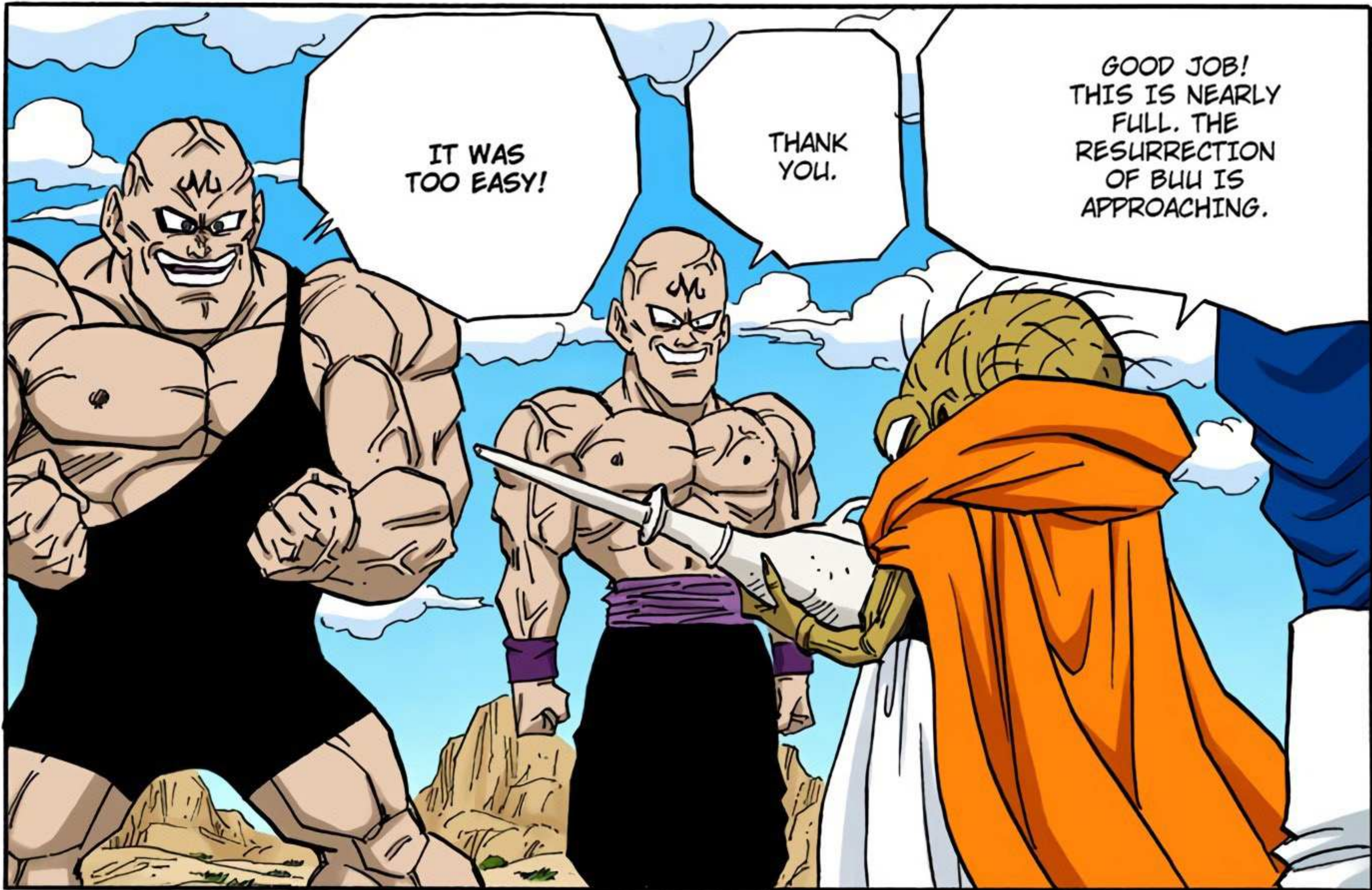
HIS MAGIC
IS STRONG
ENOUGH TO
BEND PEOPLE
TO HIS WILL?

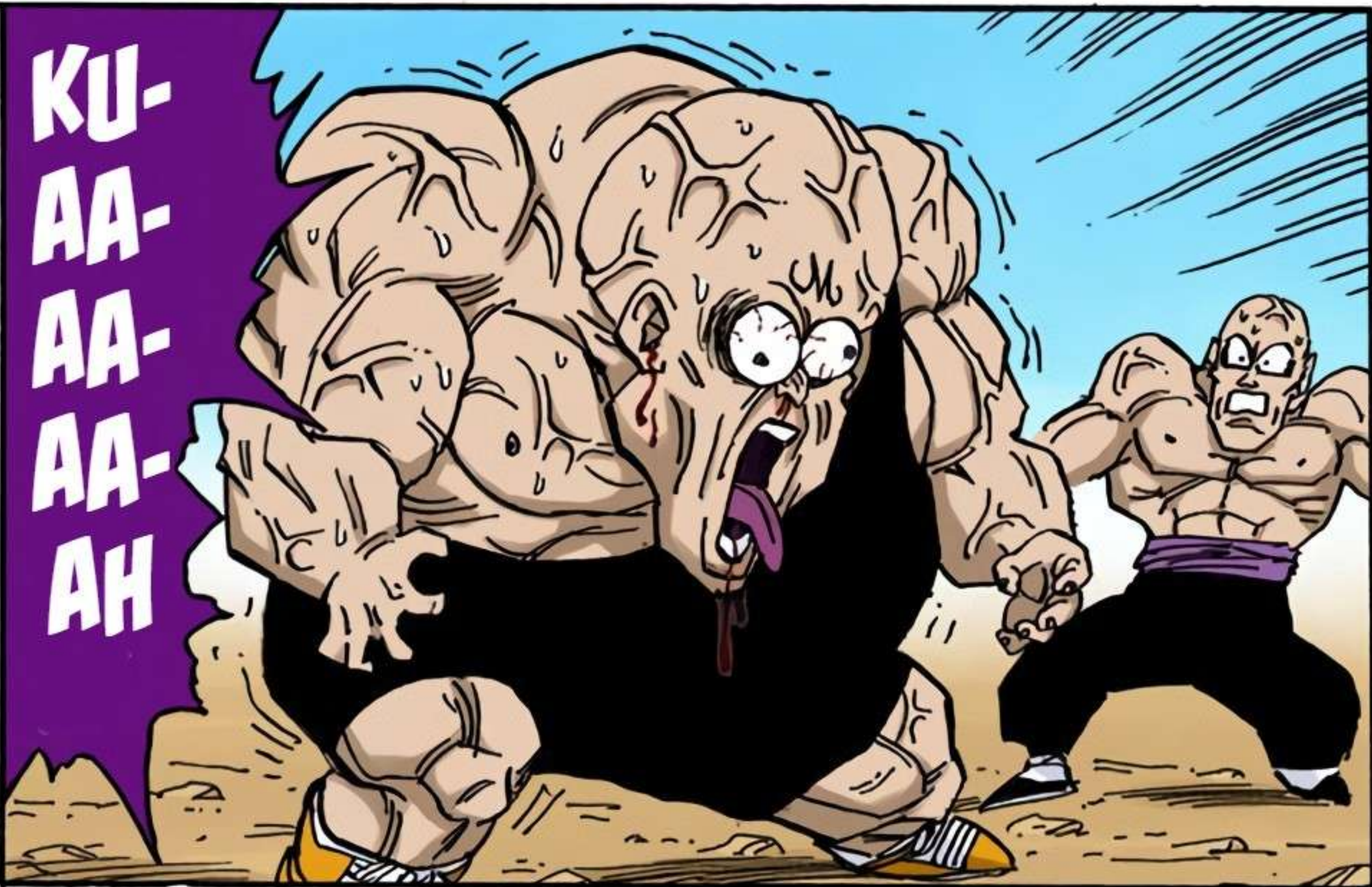
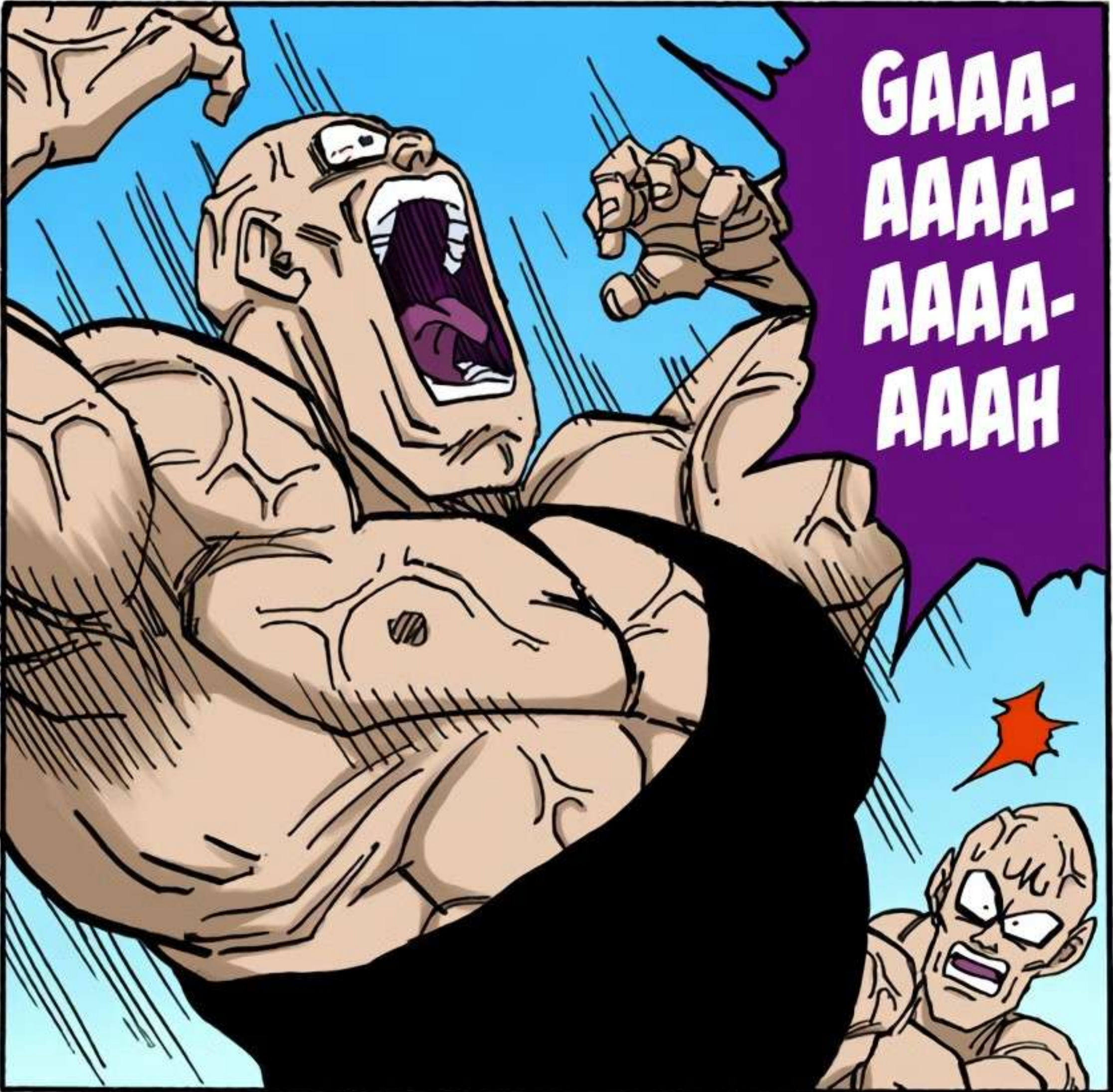
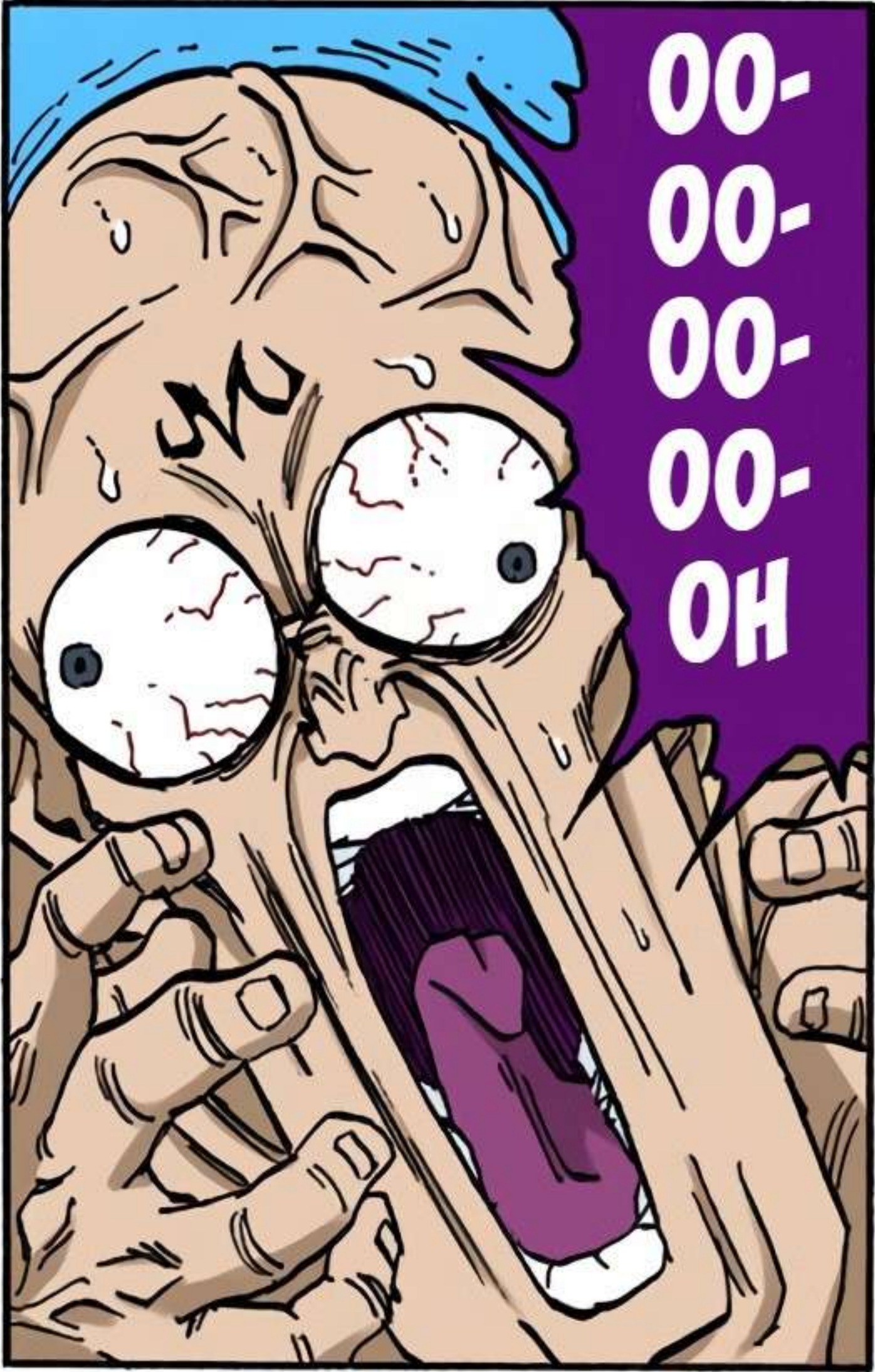


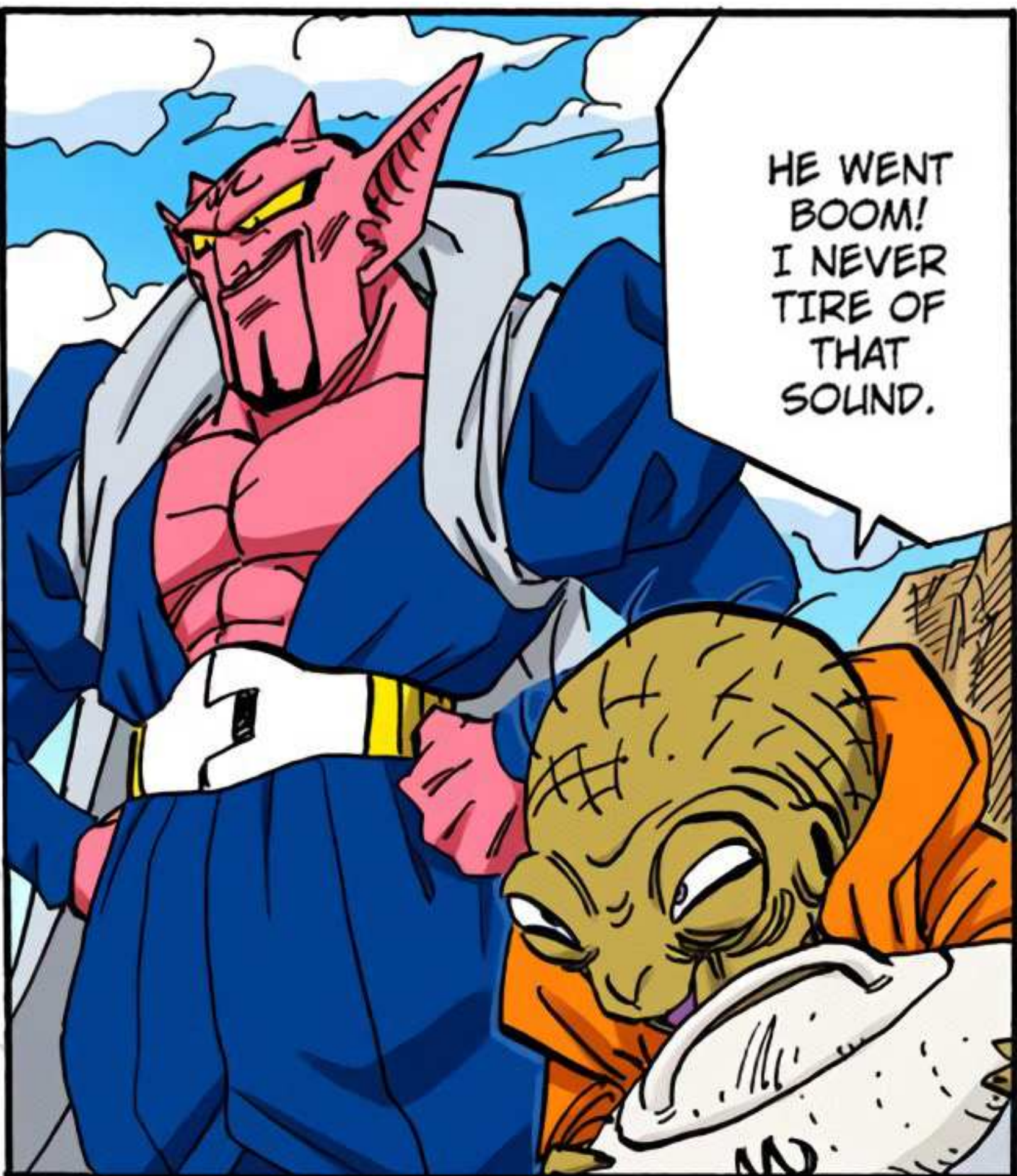
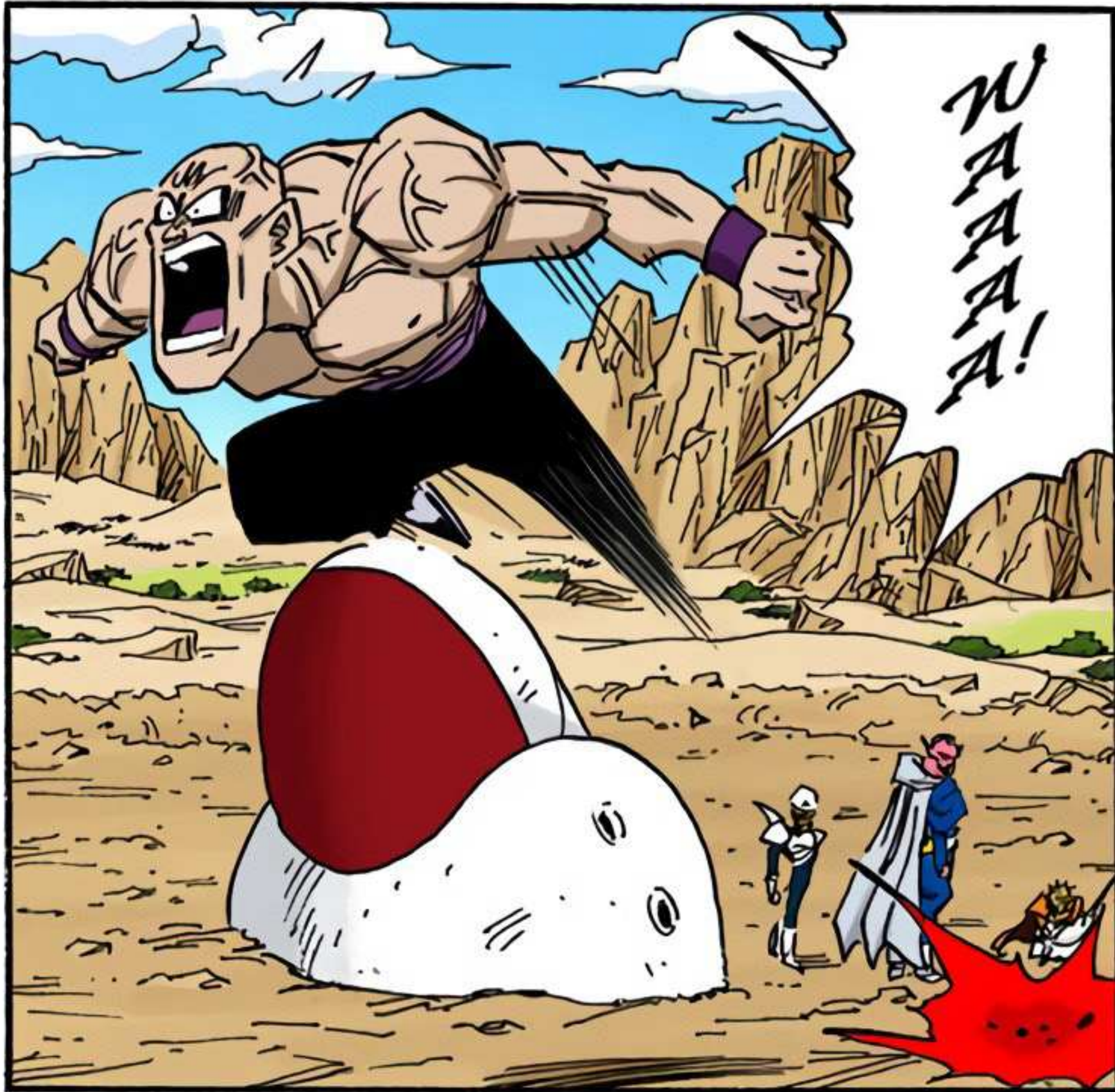
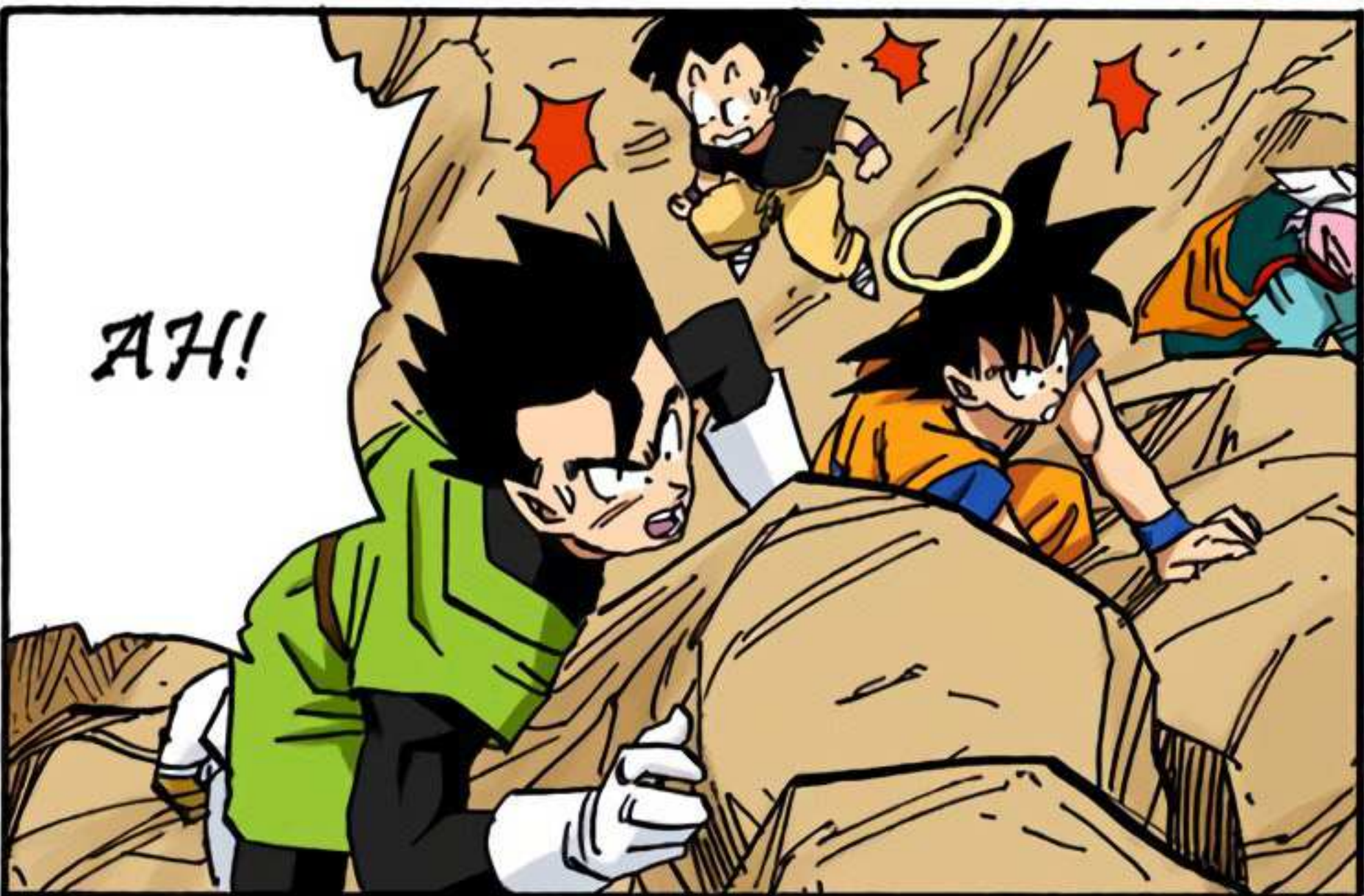
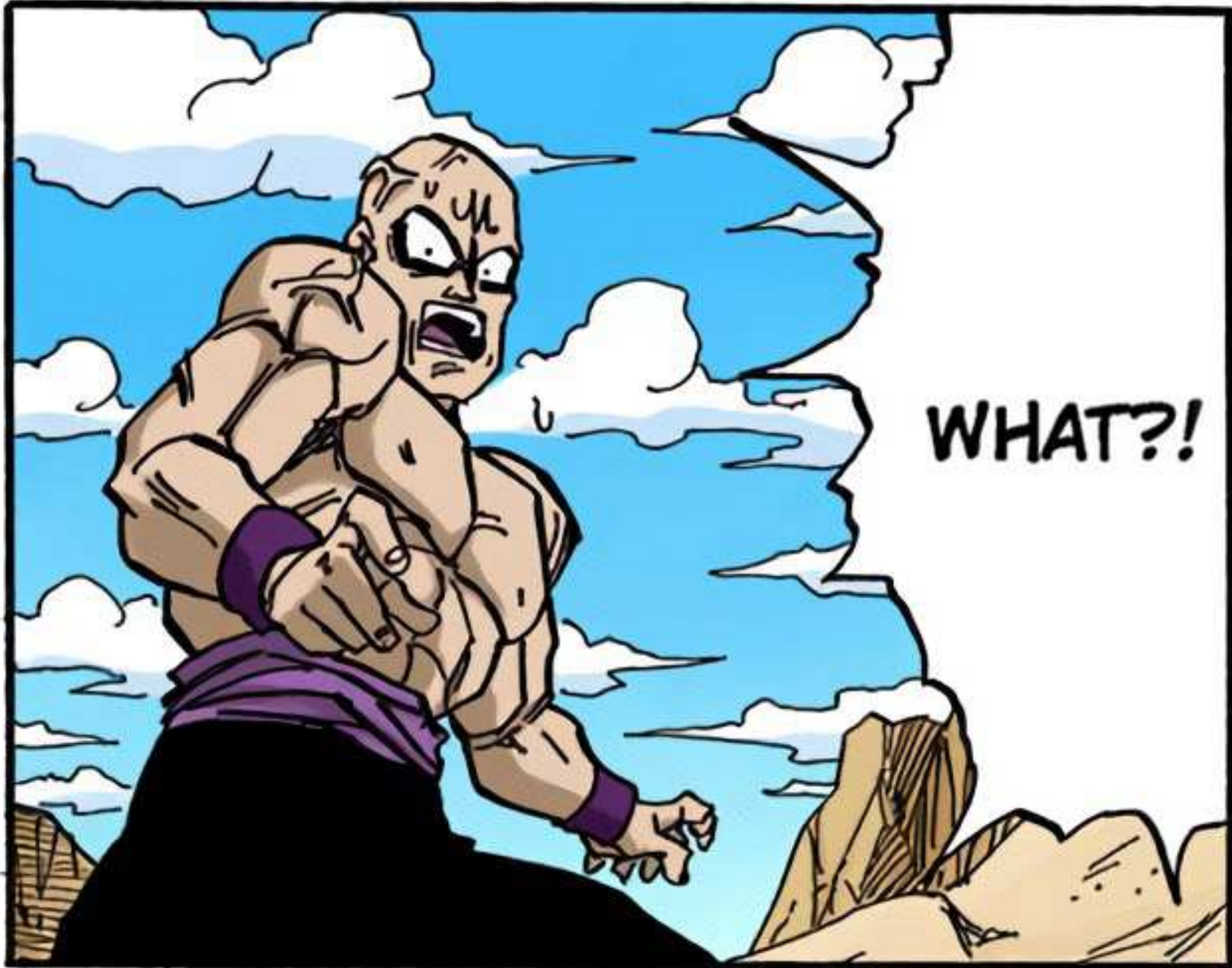
THAT'S WHY
ONLY THE PURE
OF HEART SHOULD
CONFRONT HIM.

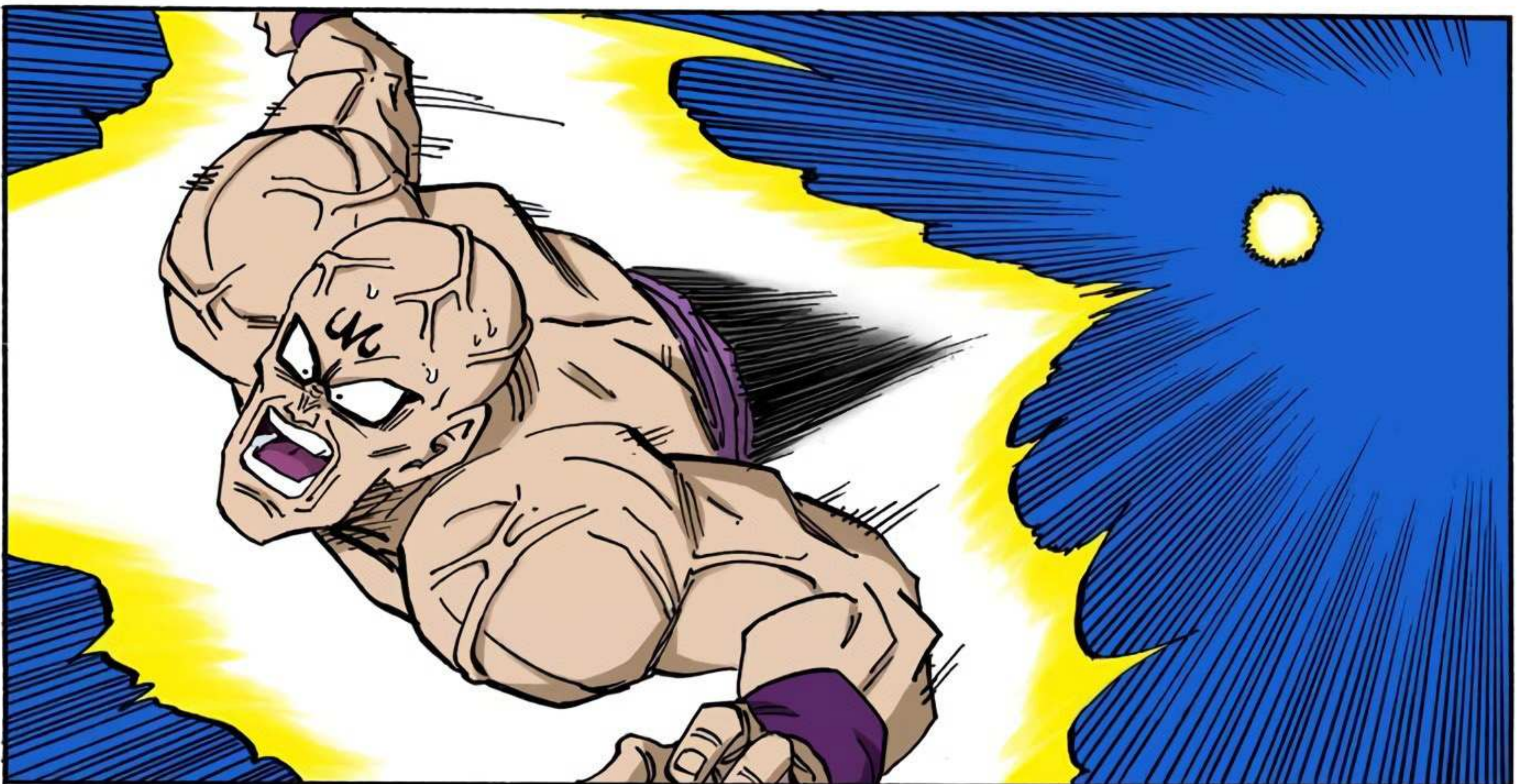
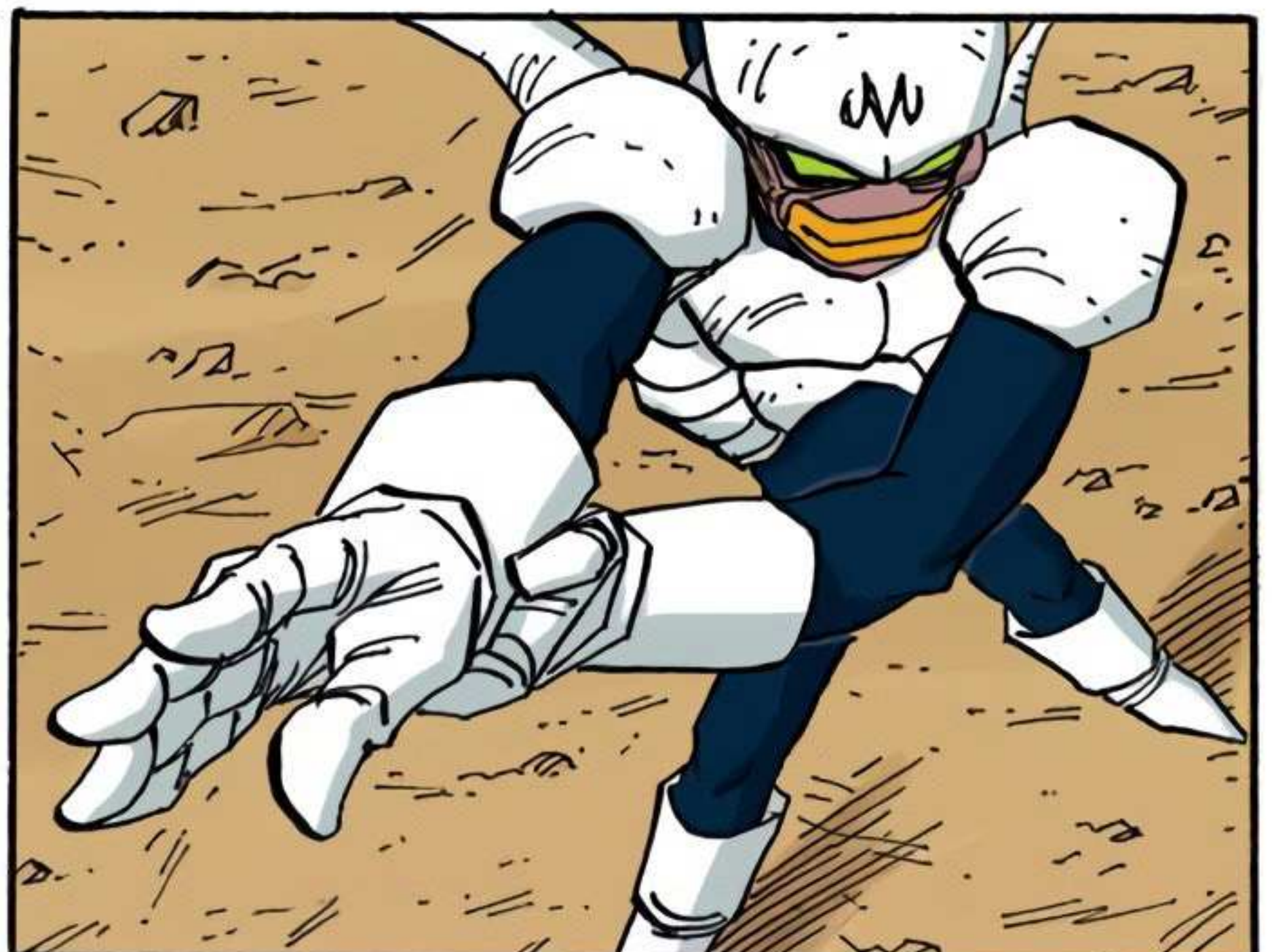
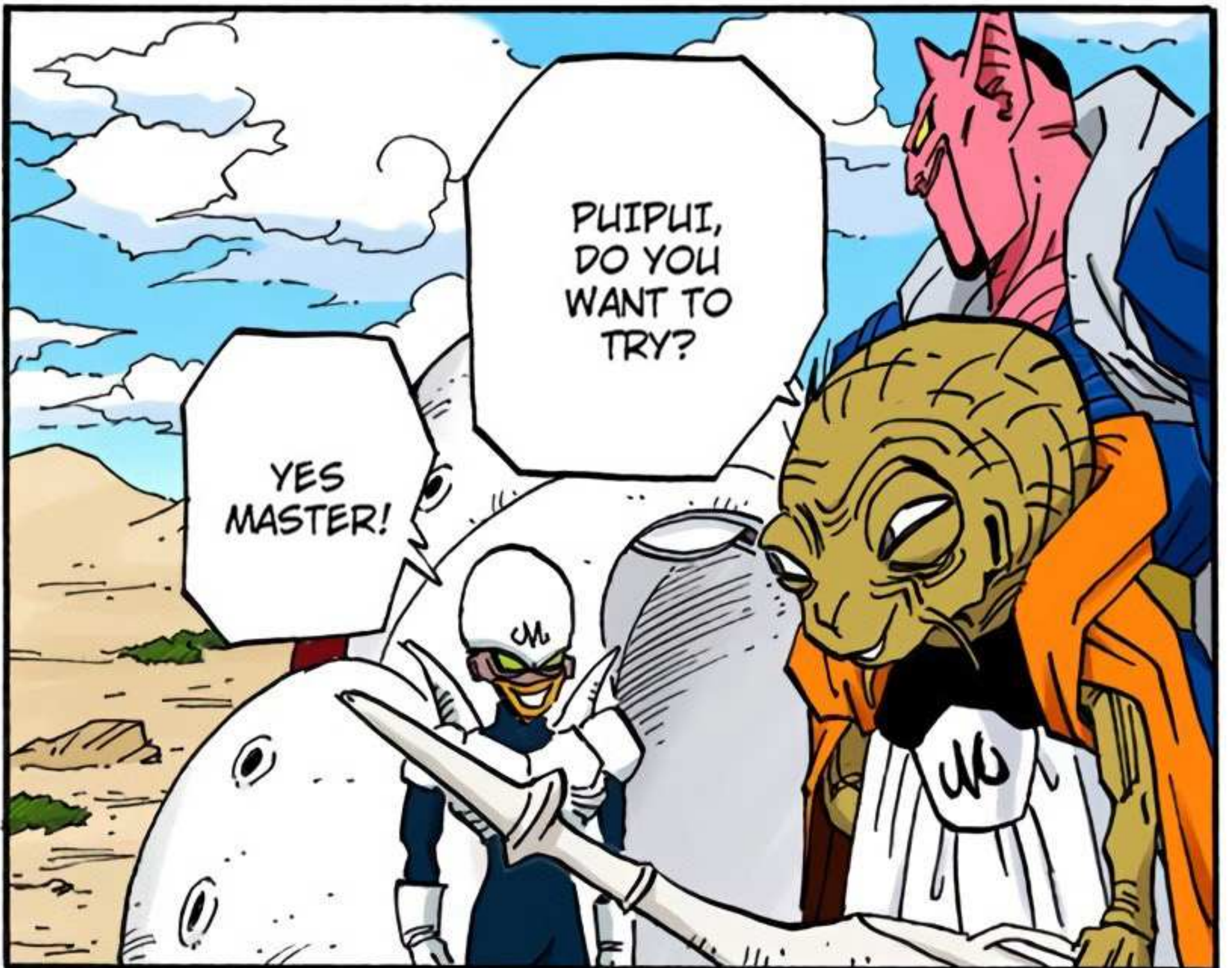
THIS IS
BABIDI'S MOST
FEARSOME SPELL...
YAMU, SPOPOVICH,
AND ALL OTHERS
WERE TAKEN
BY THIS.

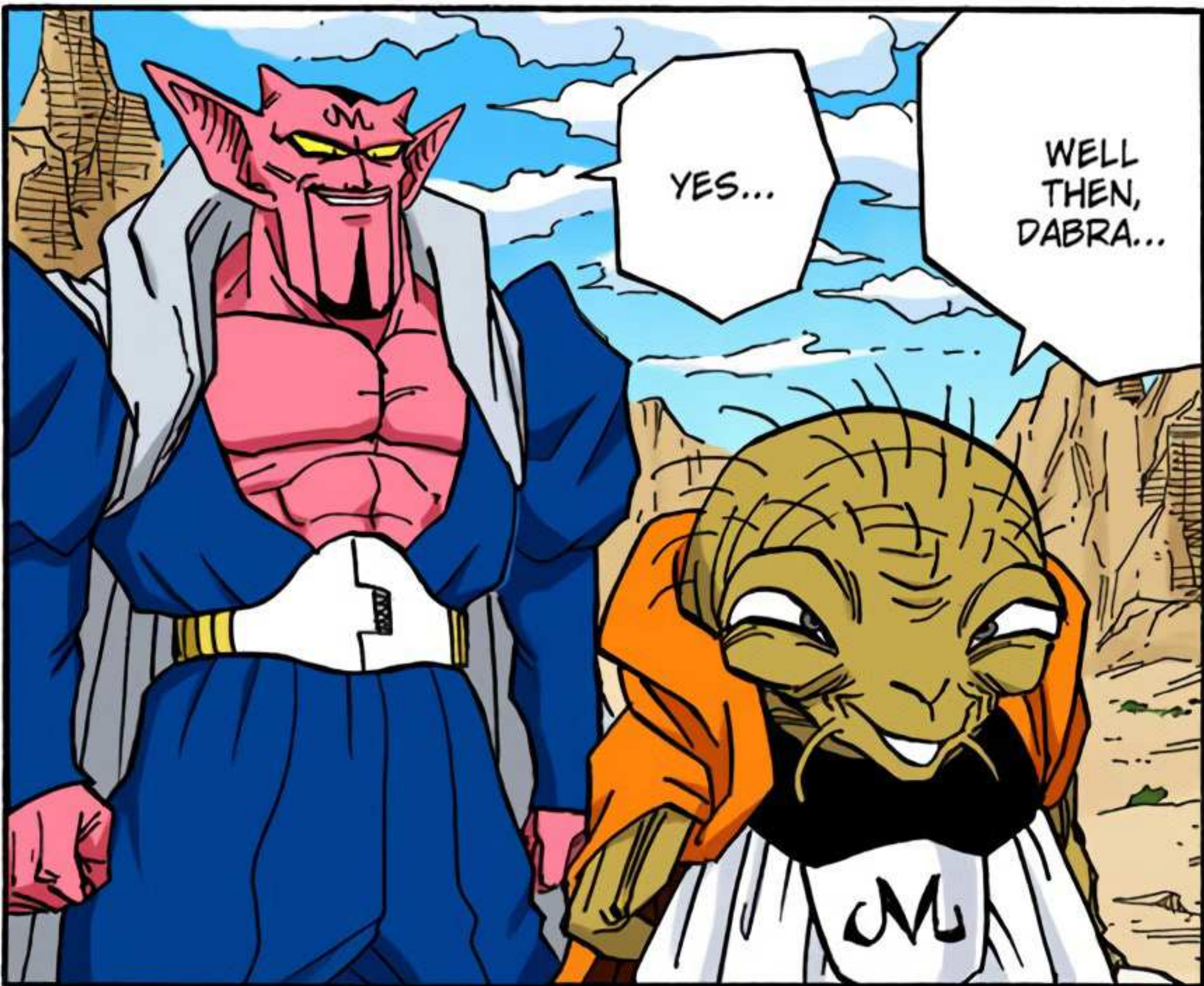
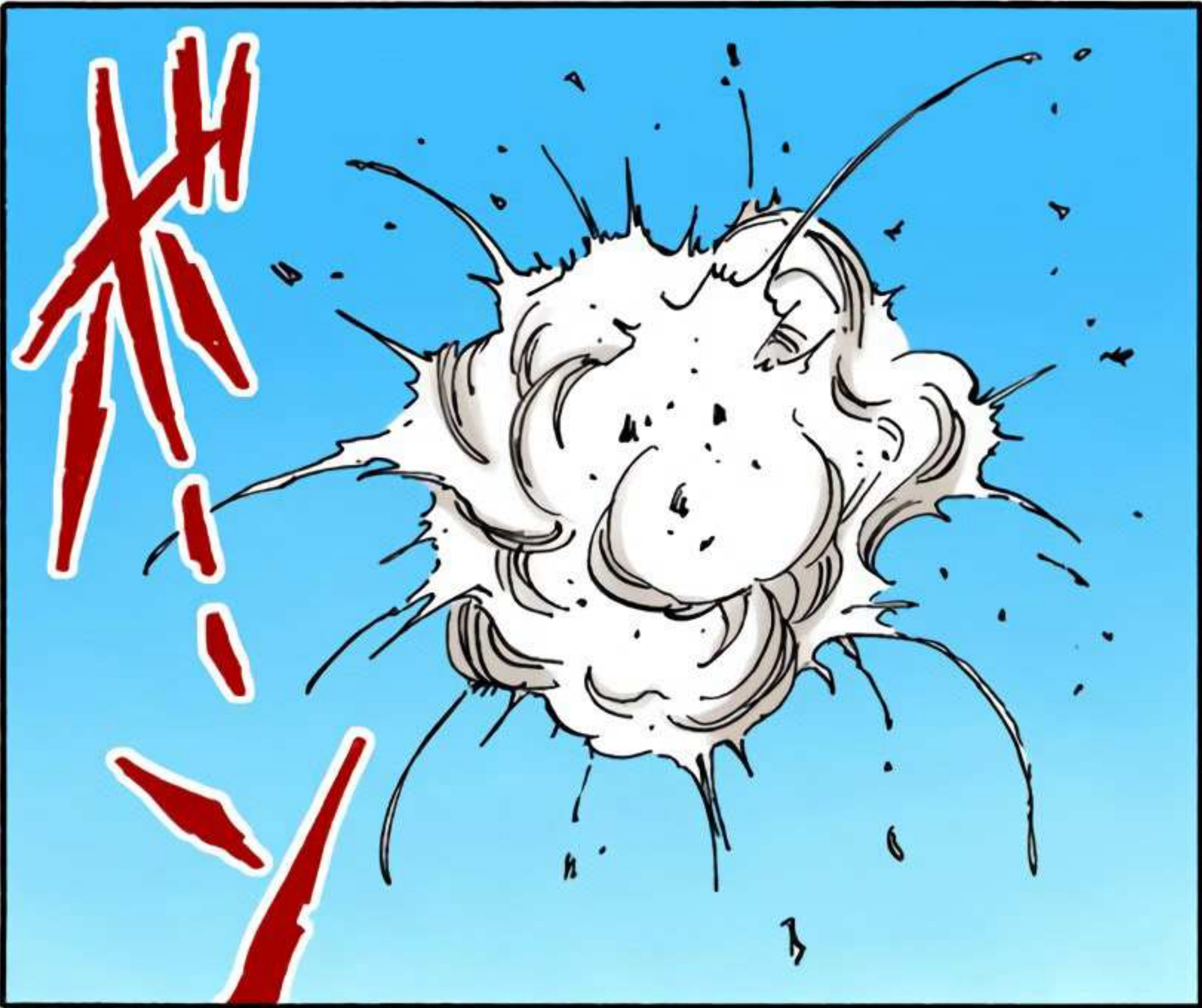
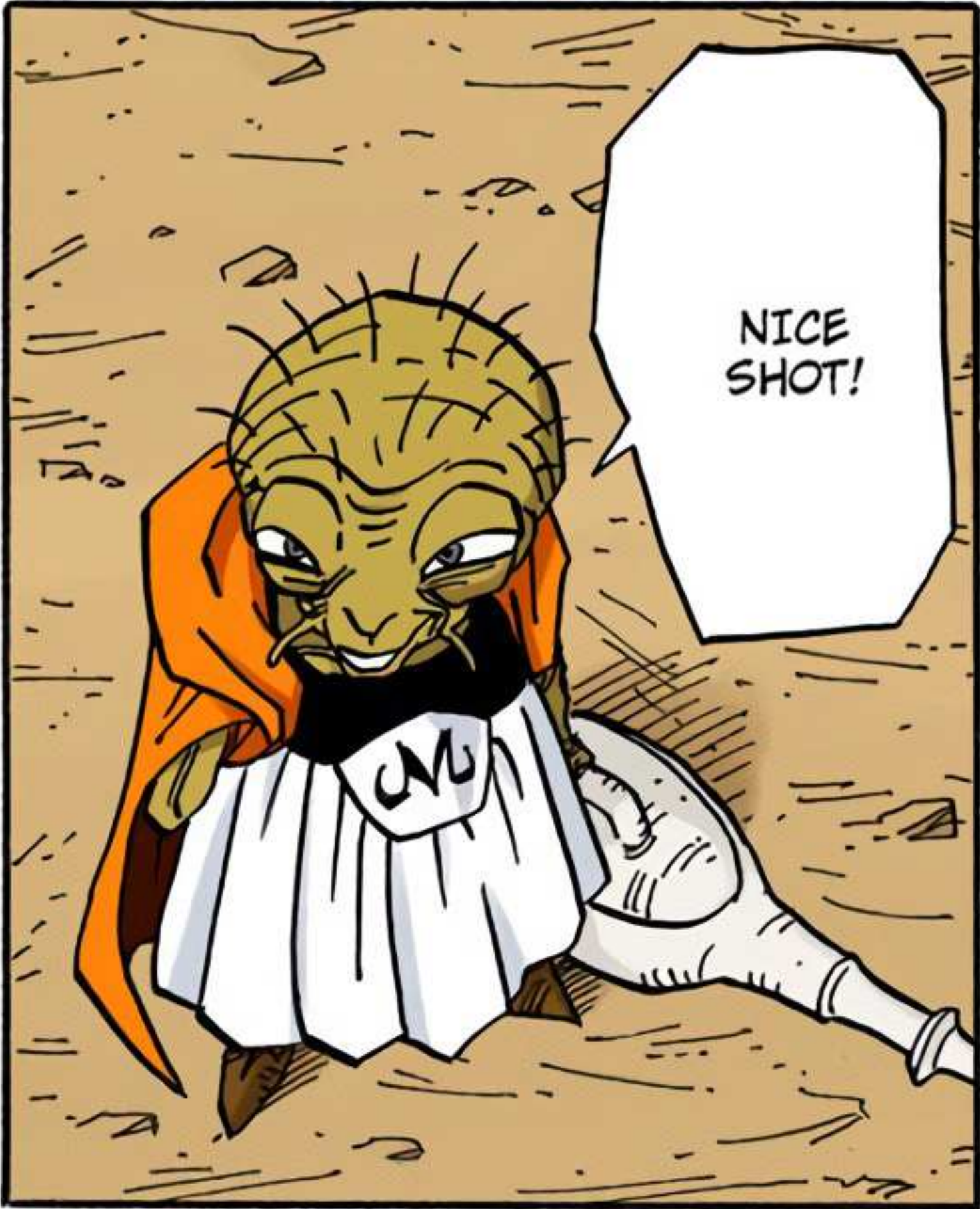


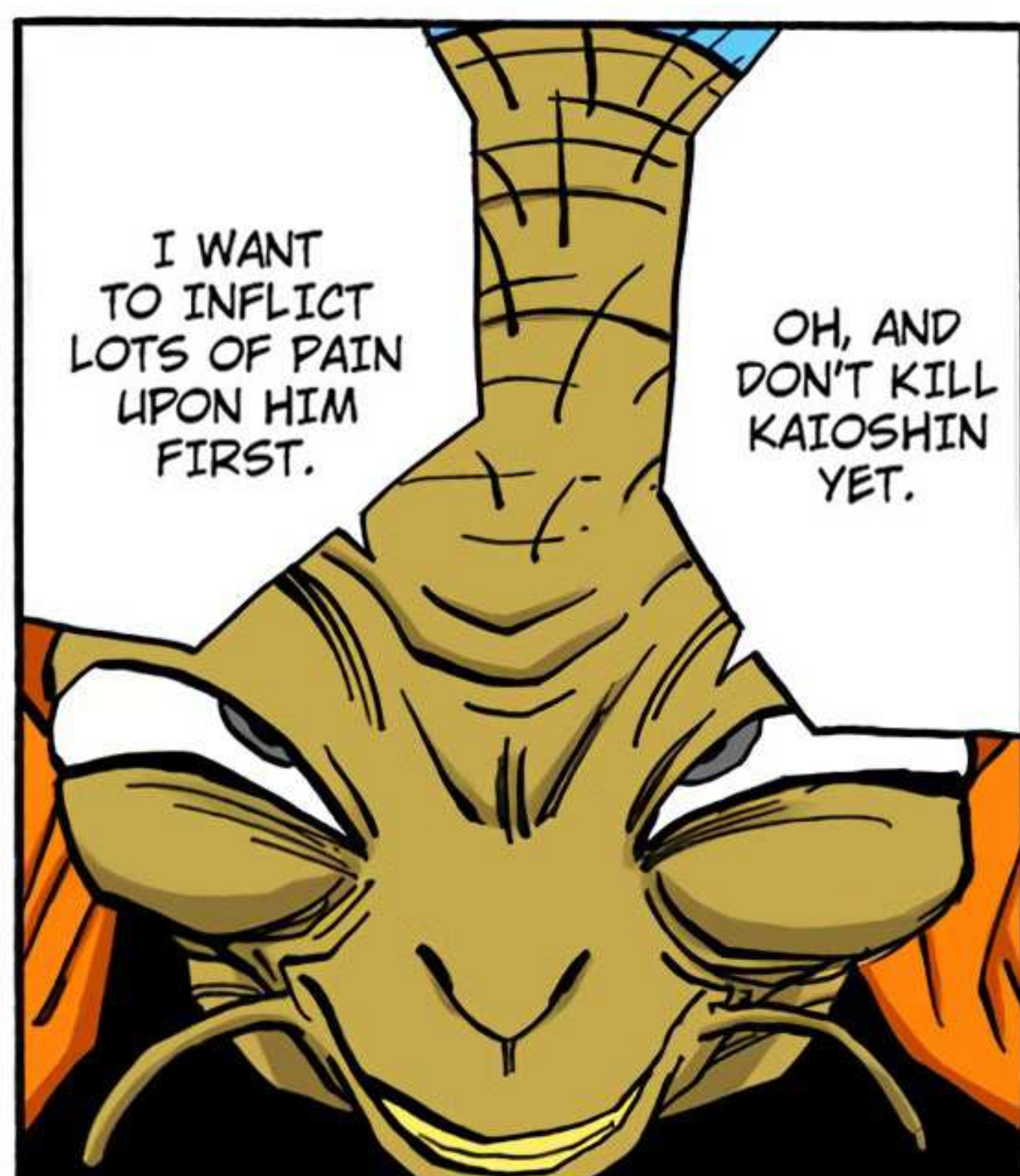
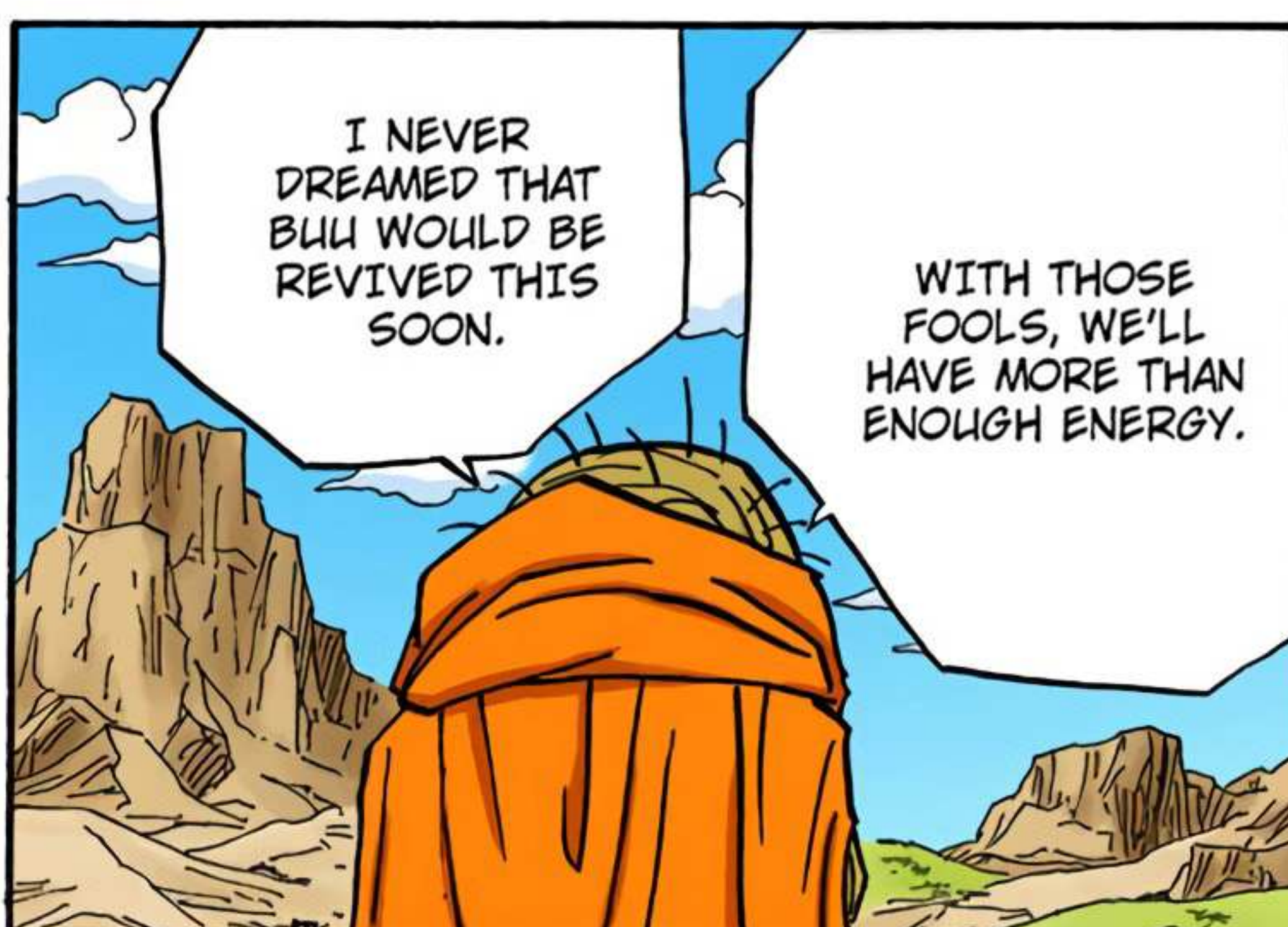
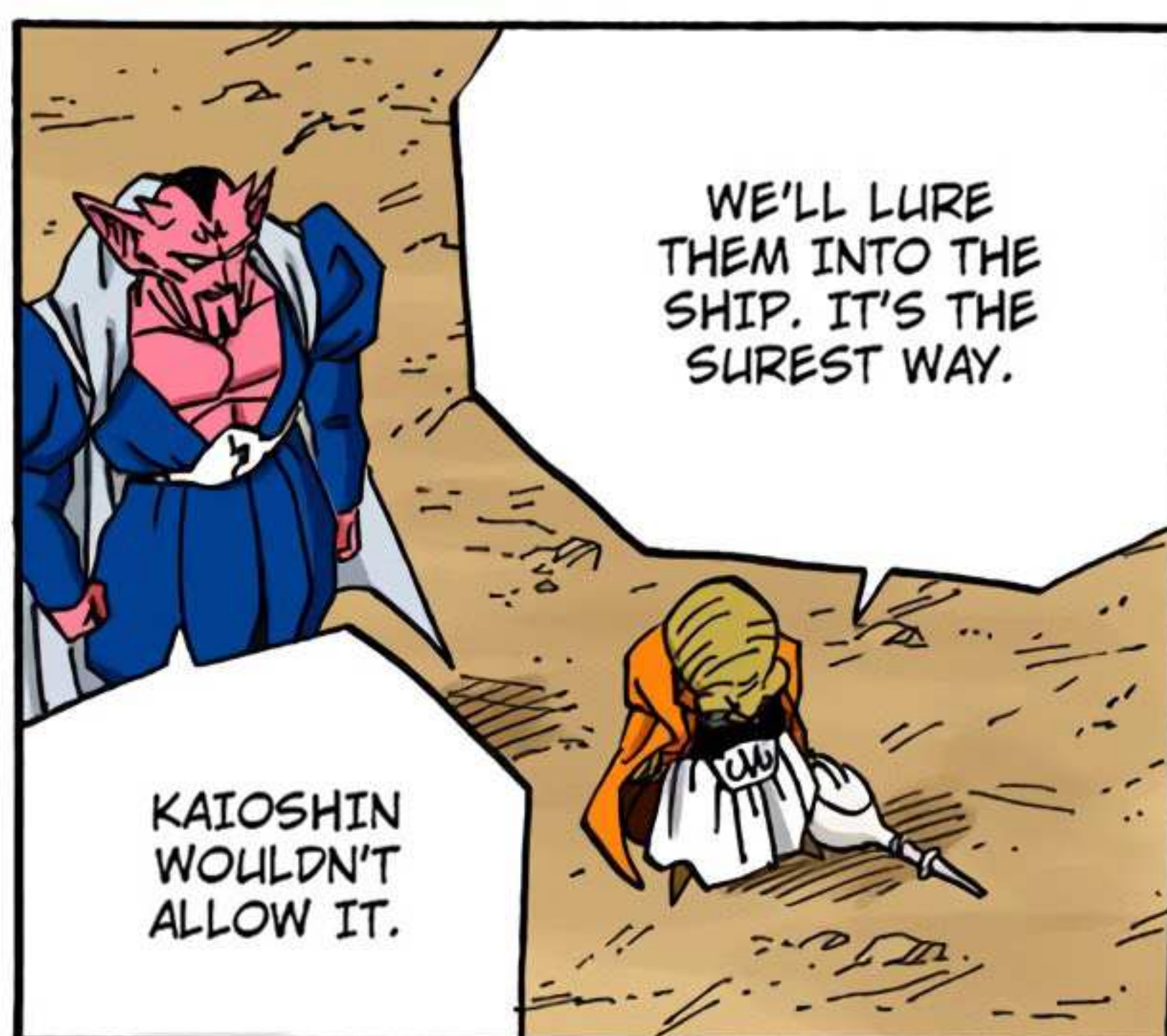


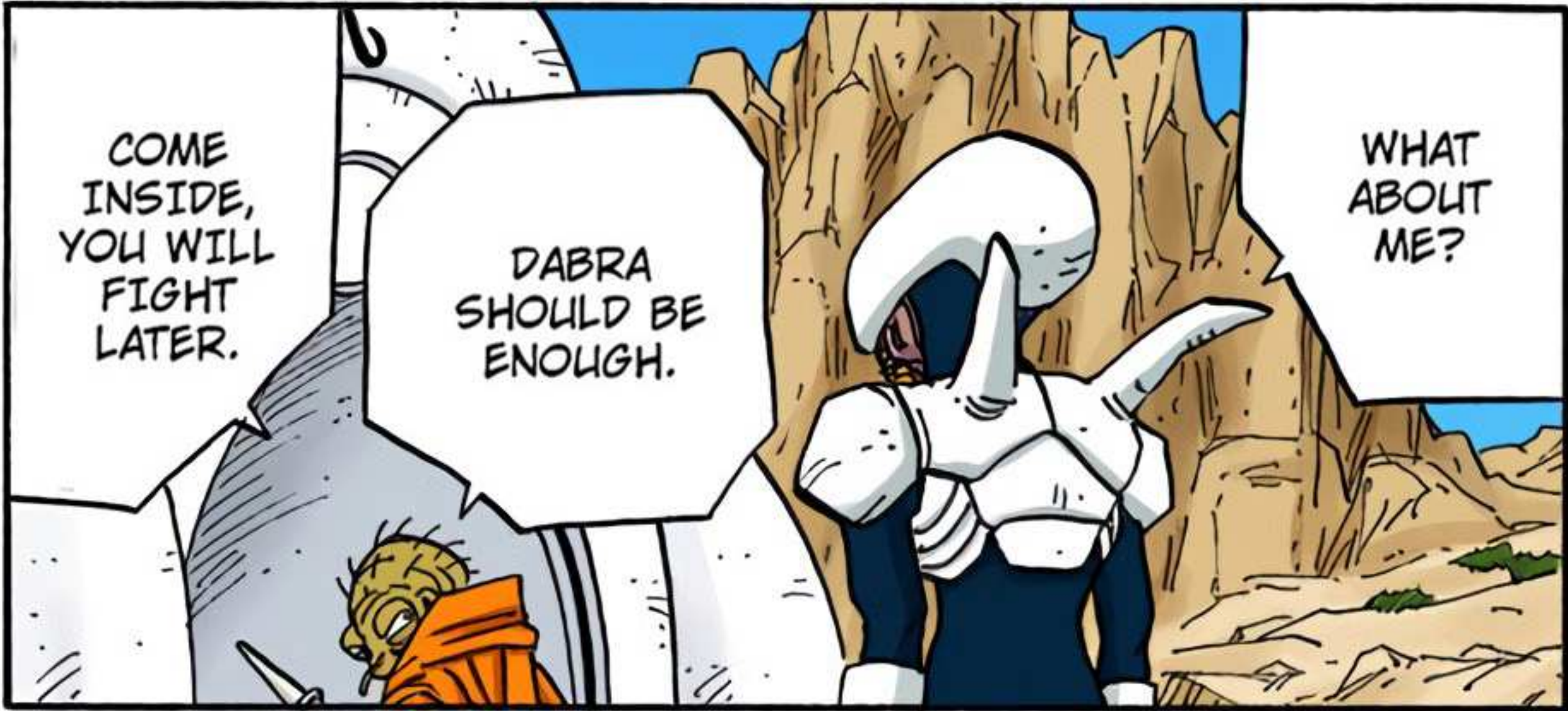
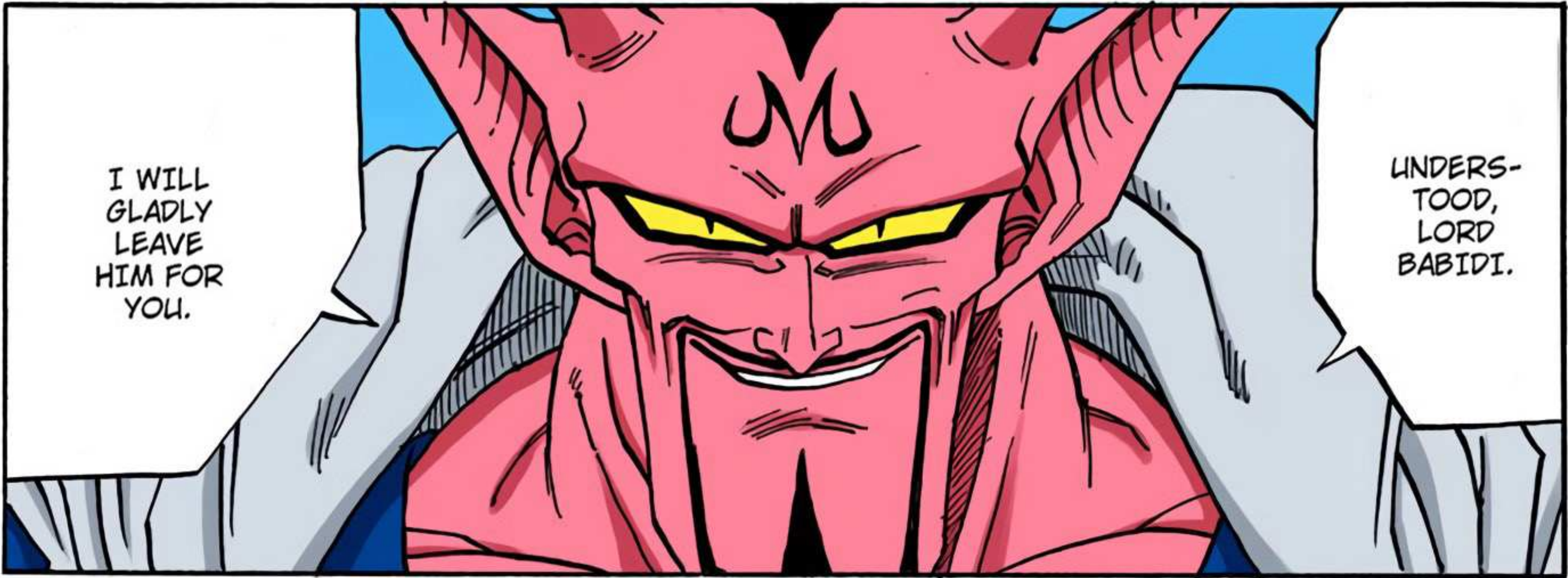


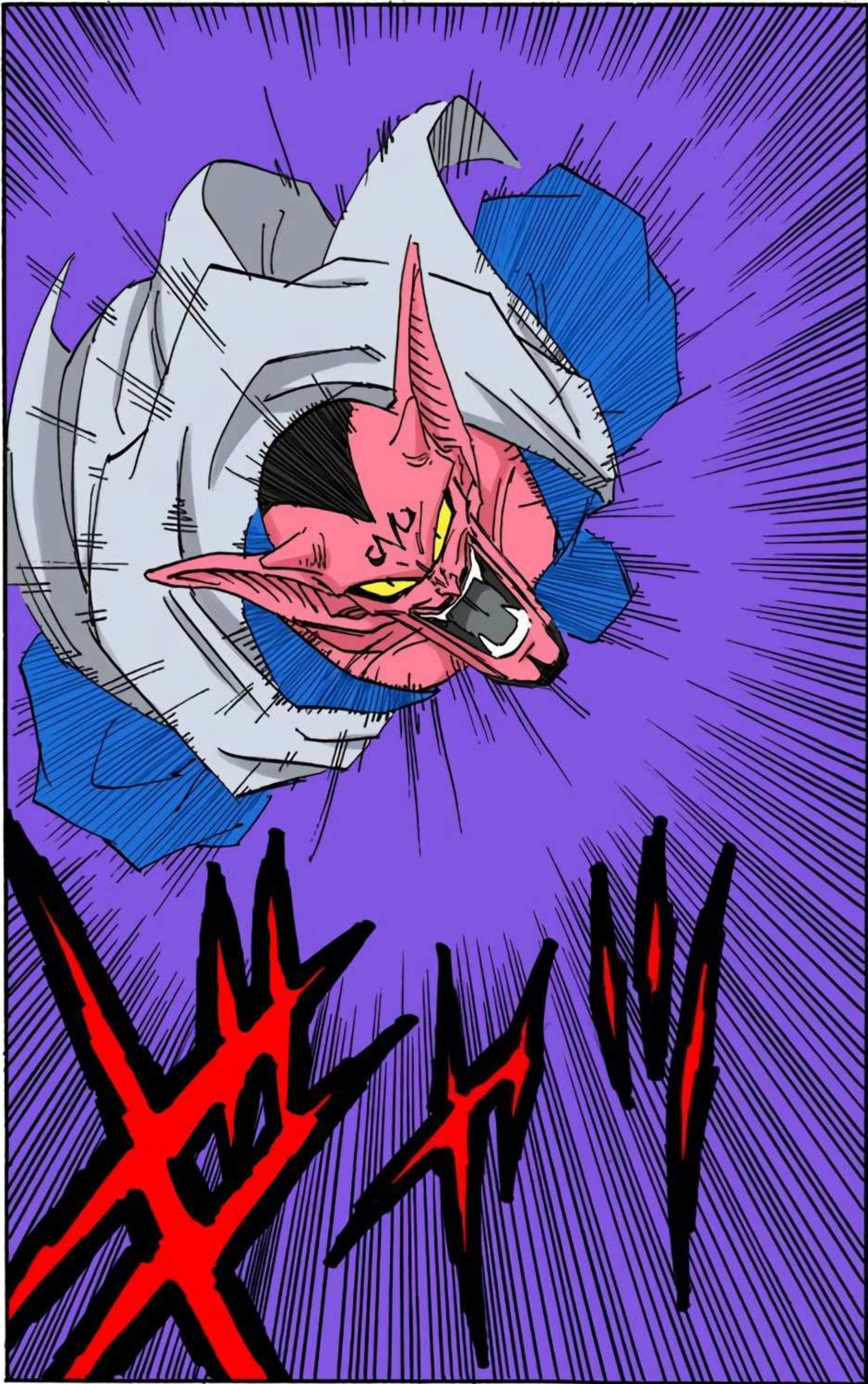










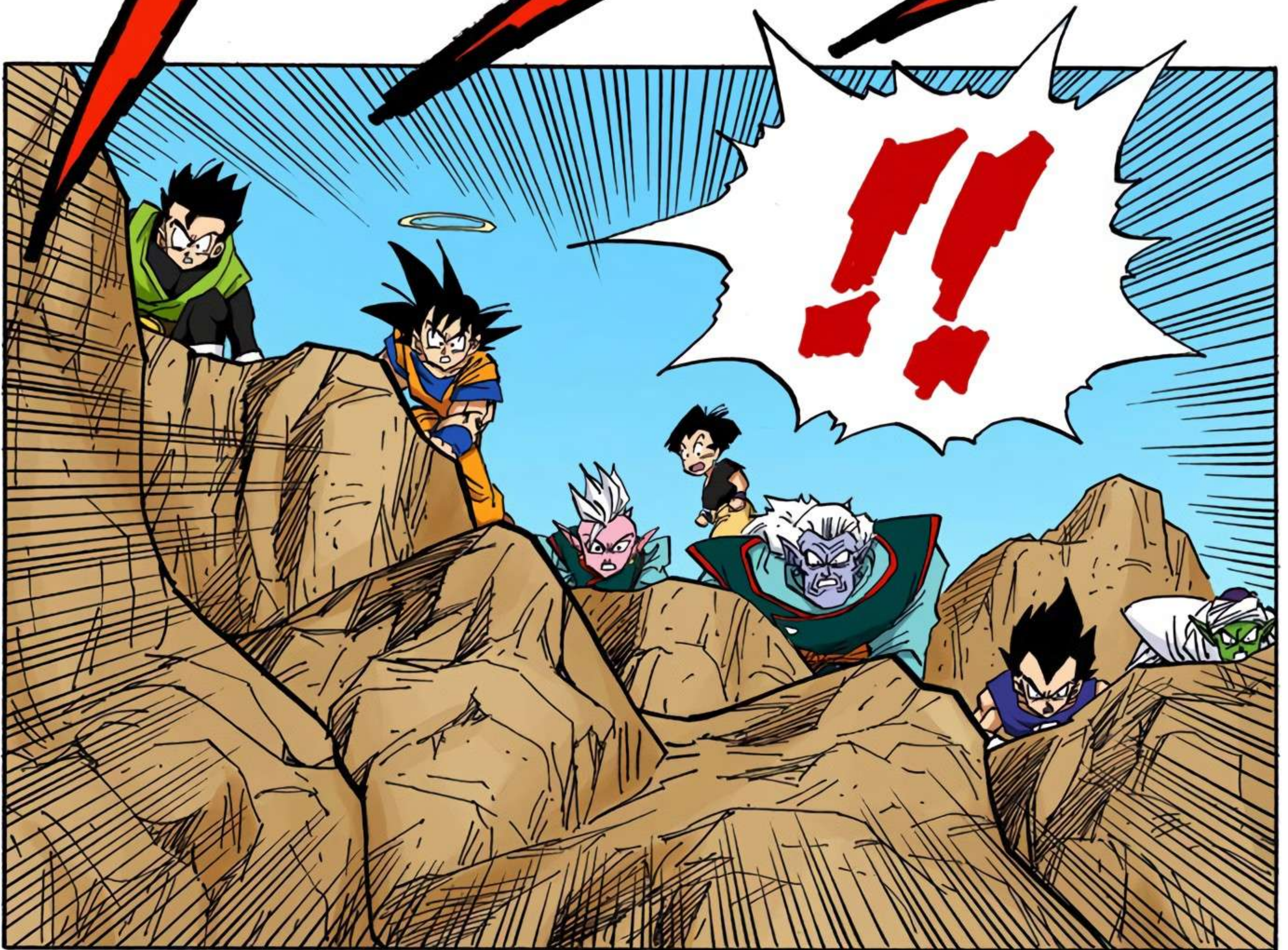
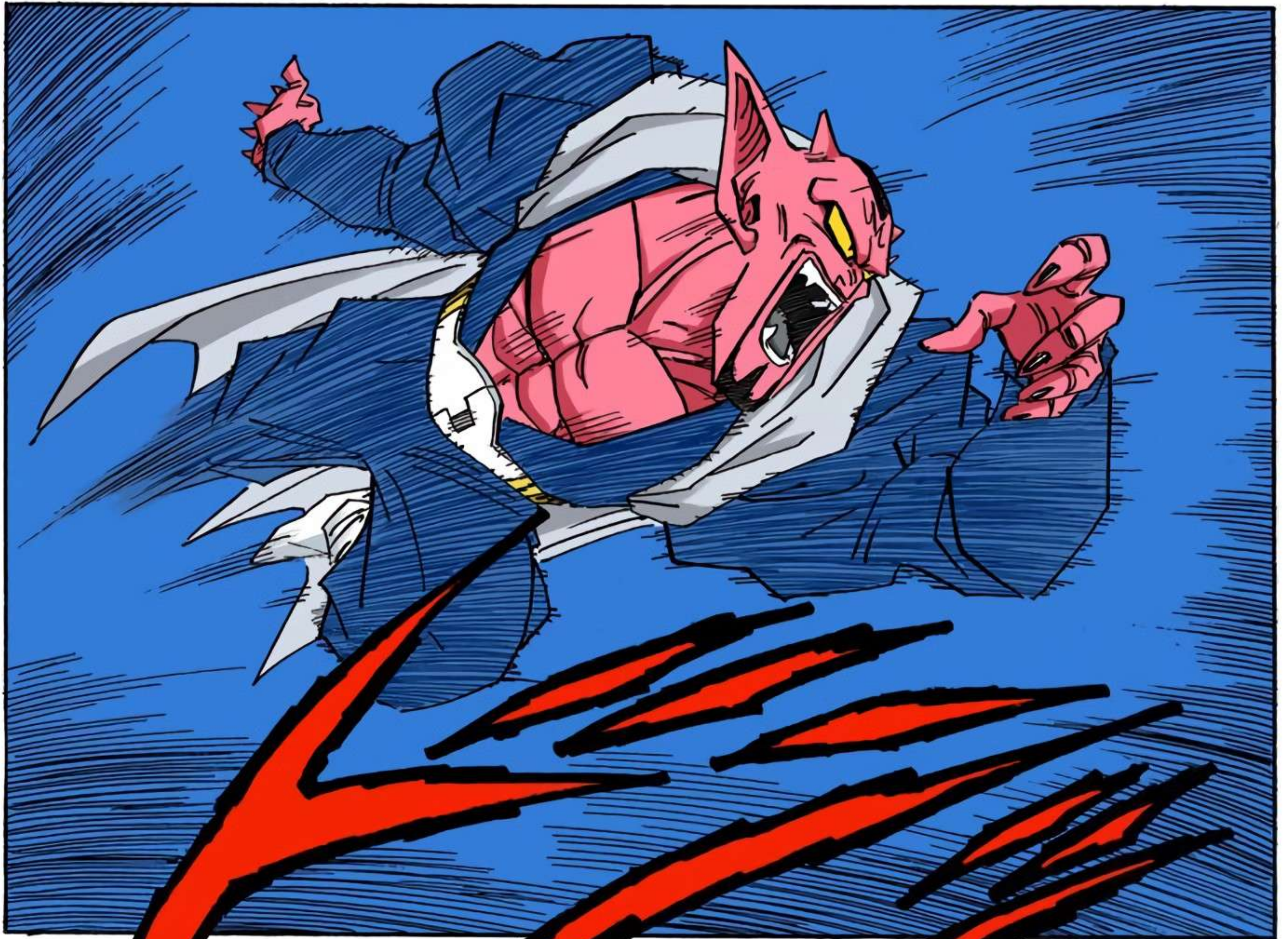


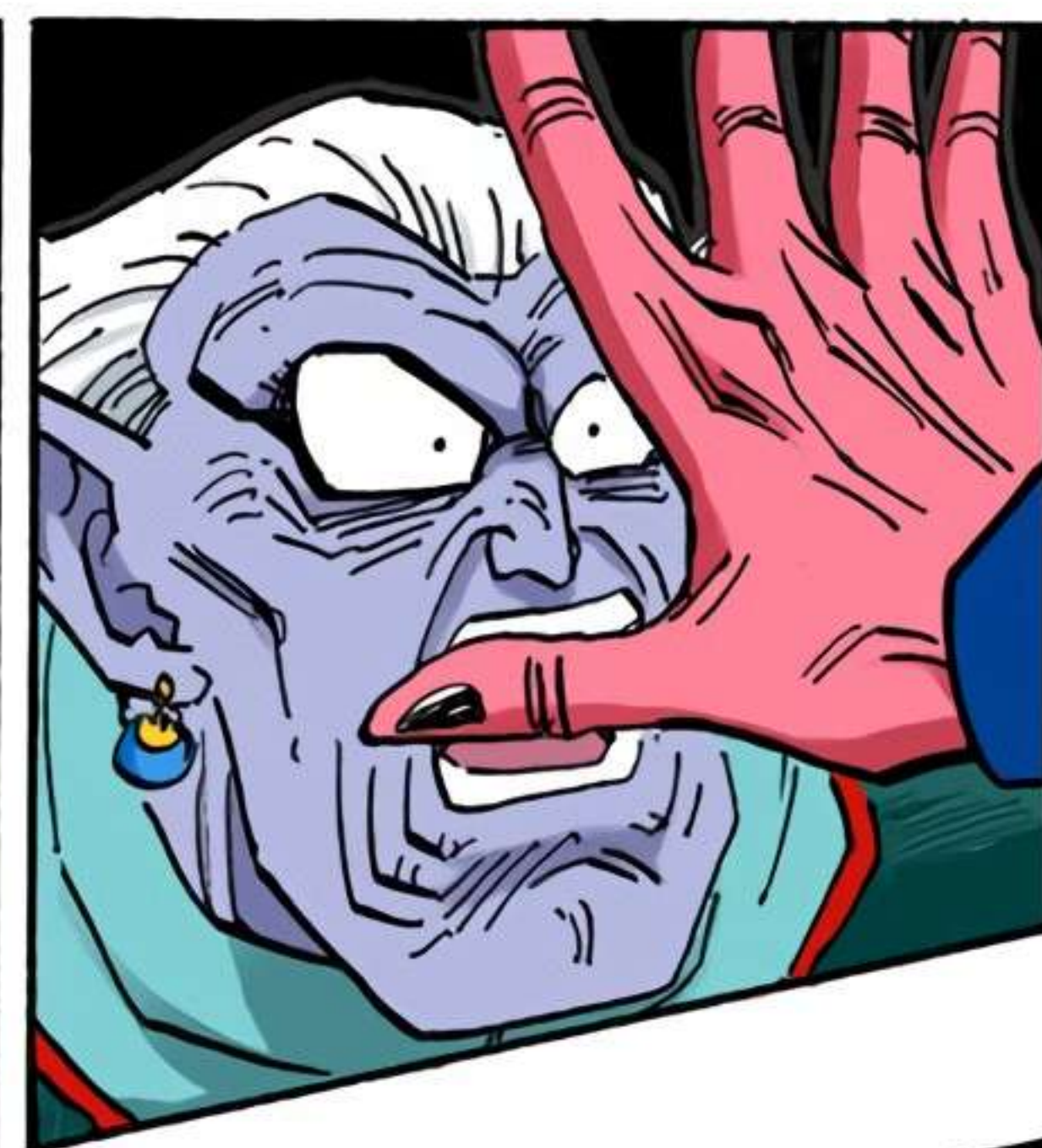
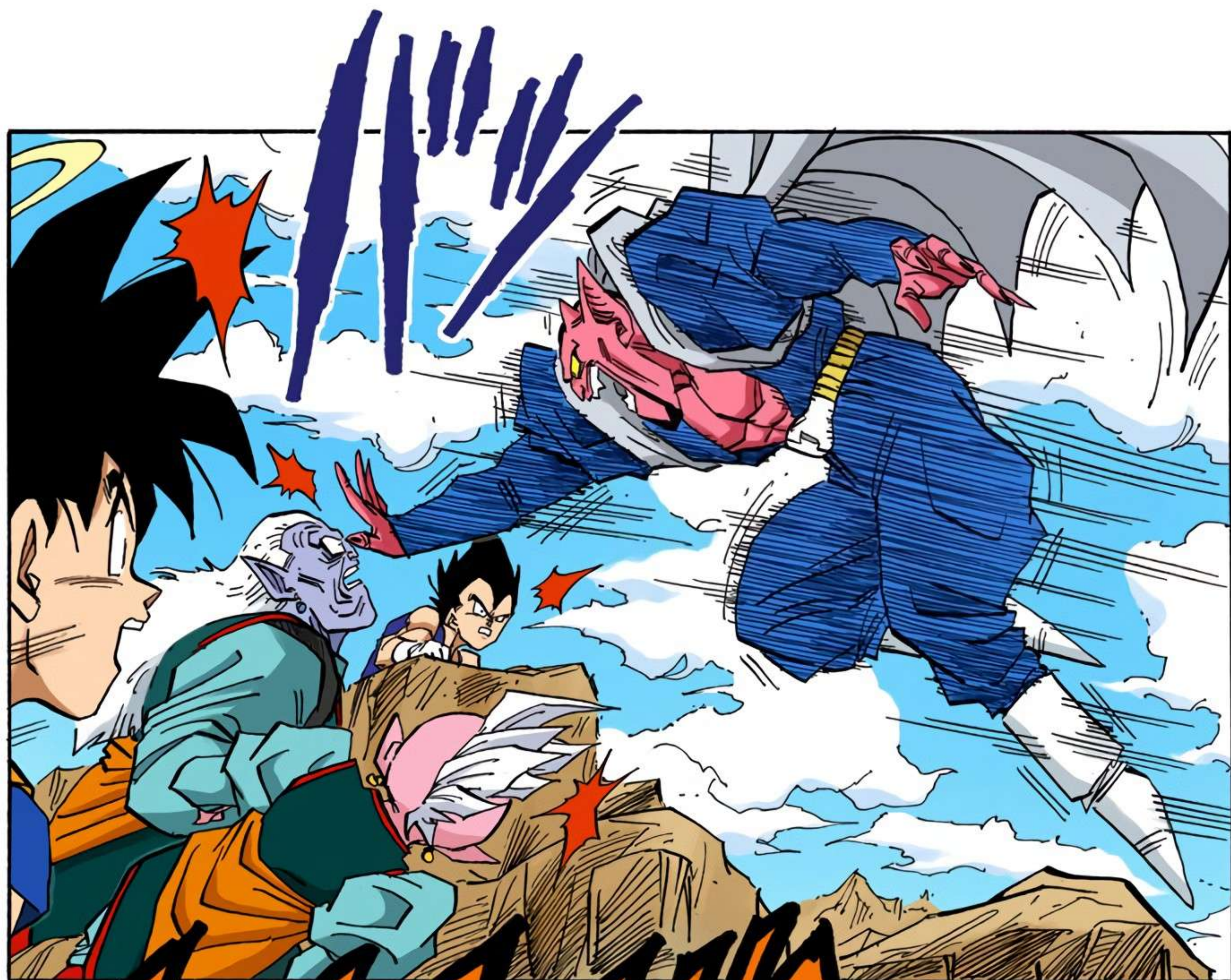
DRAGON BALL

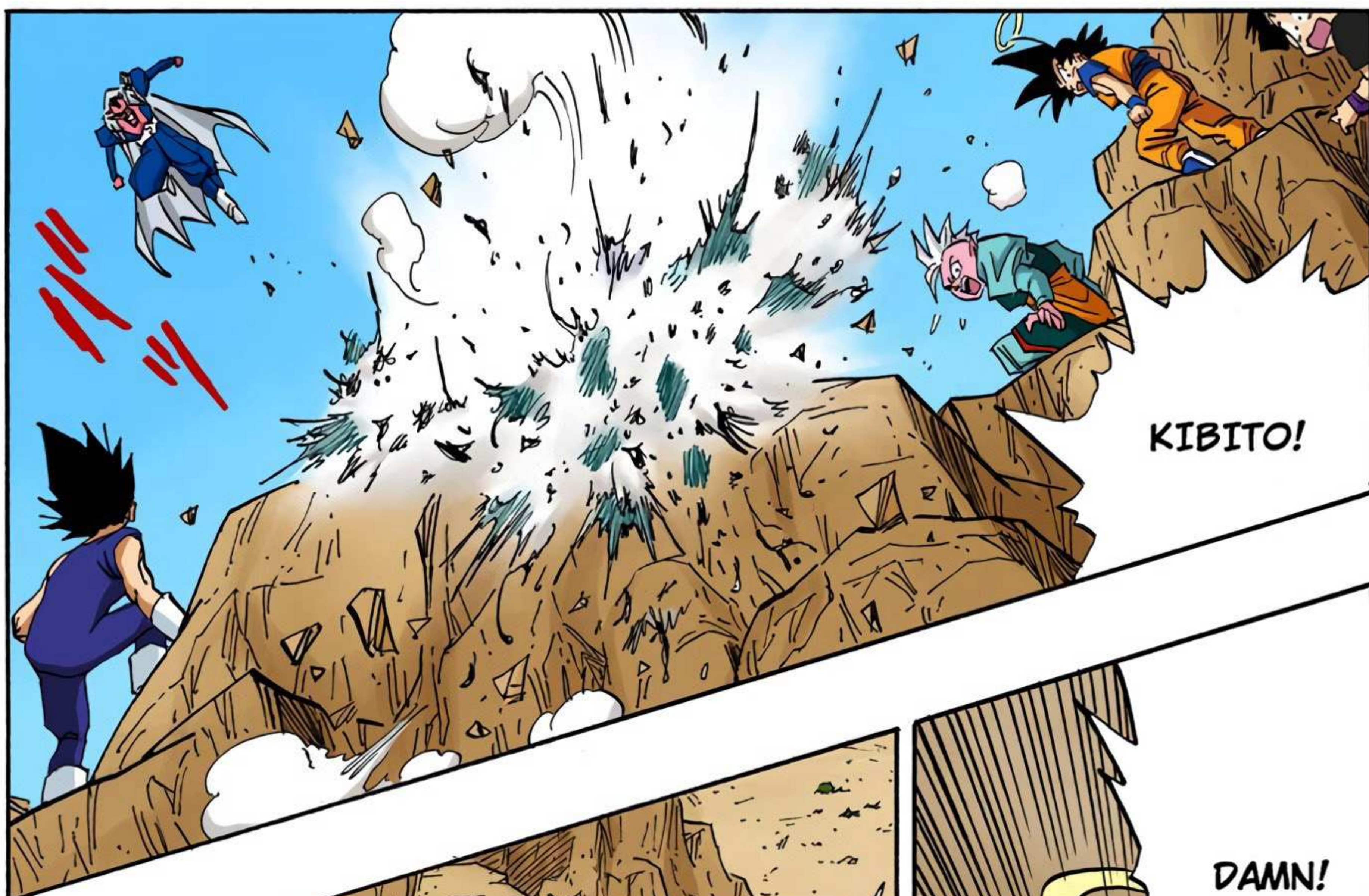
ドラゴン
ボール

CHAPTER 448: ONE MUST ENTER THE TIGER'S DEN...

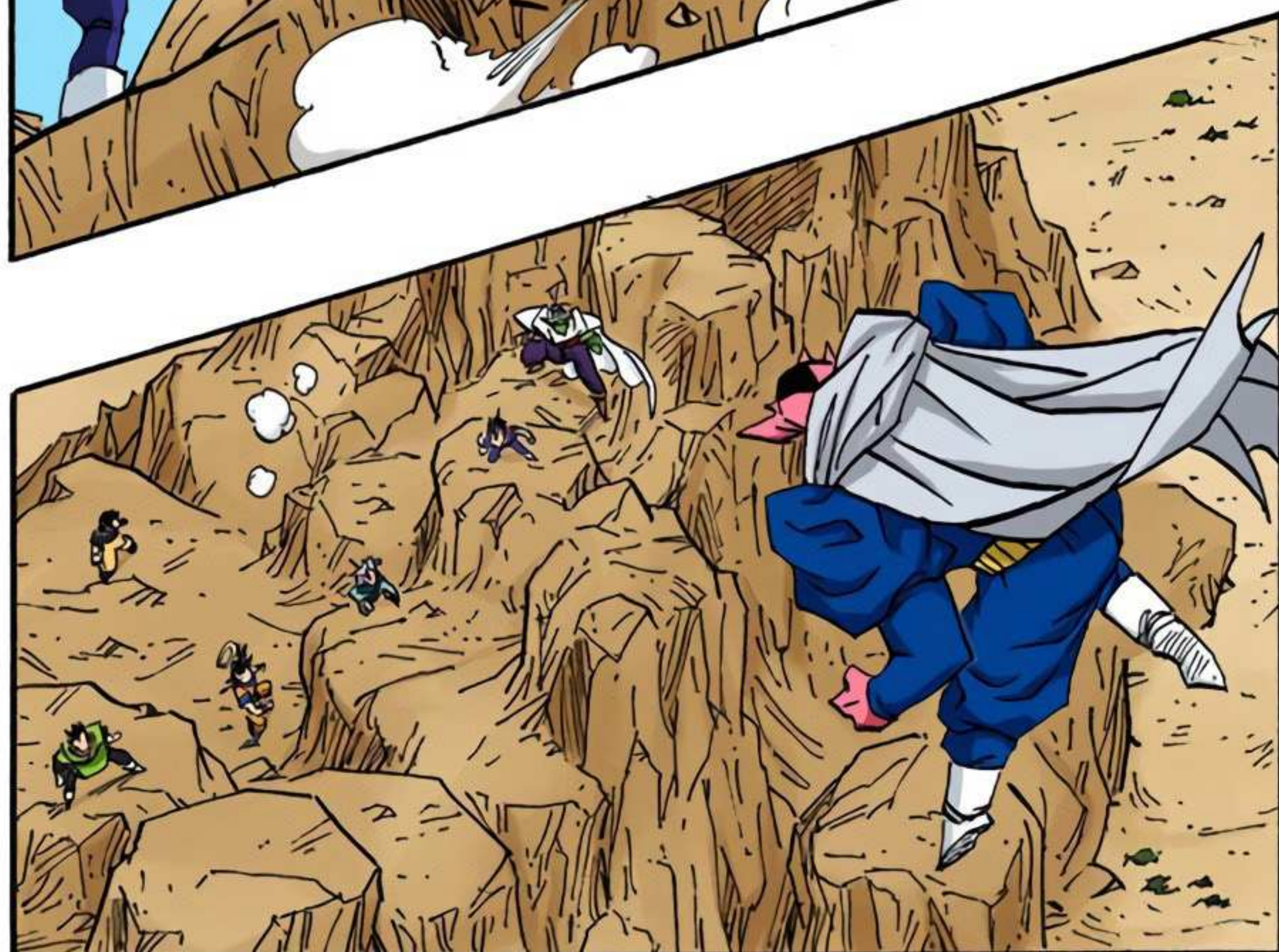








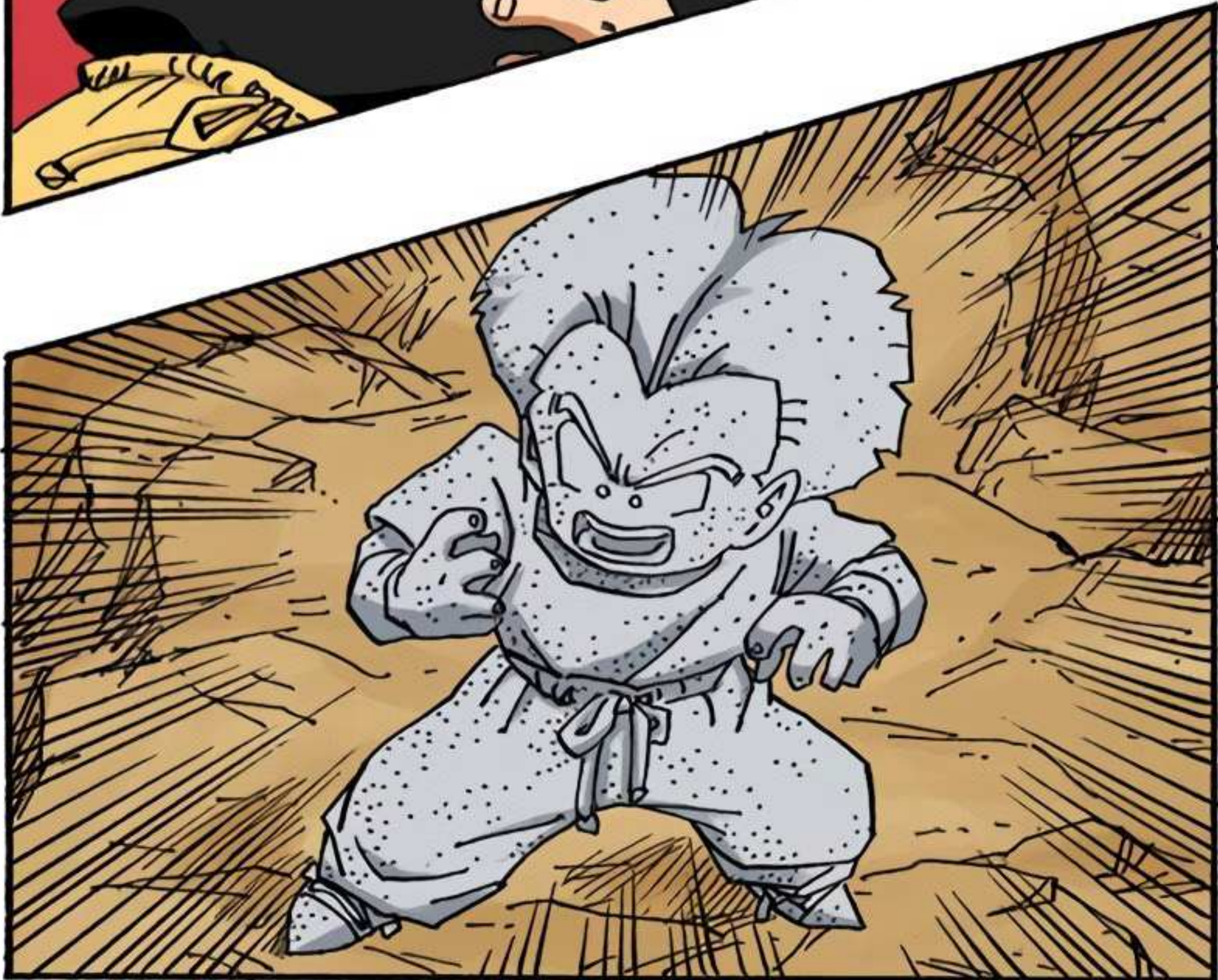
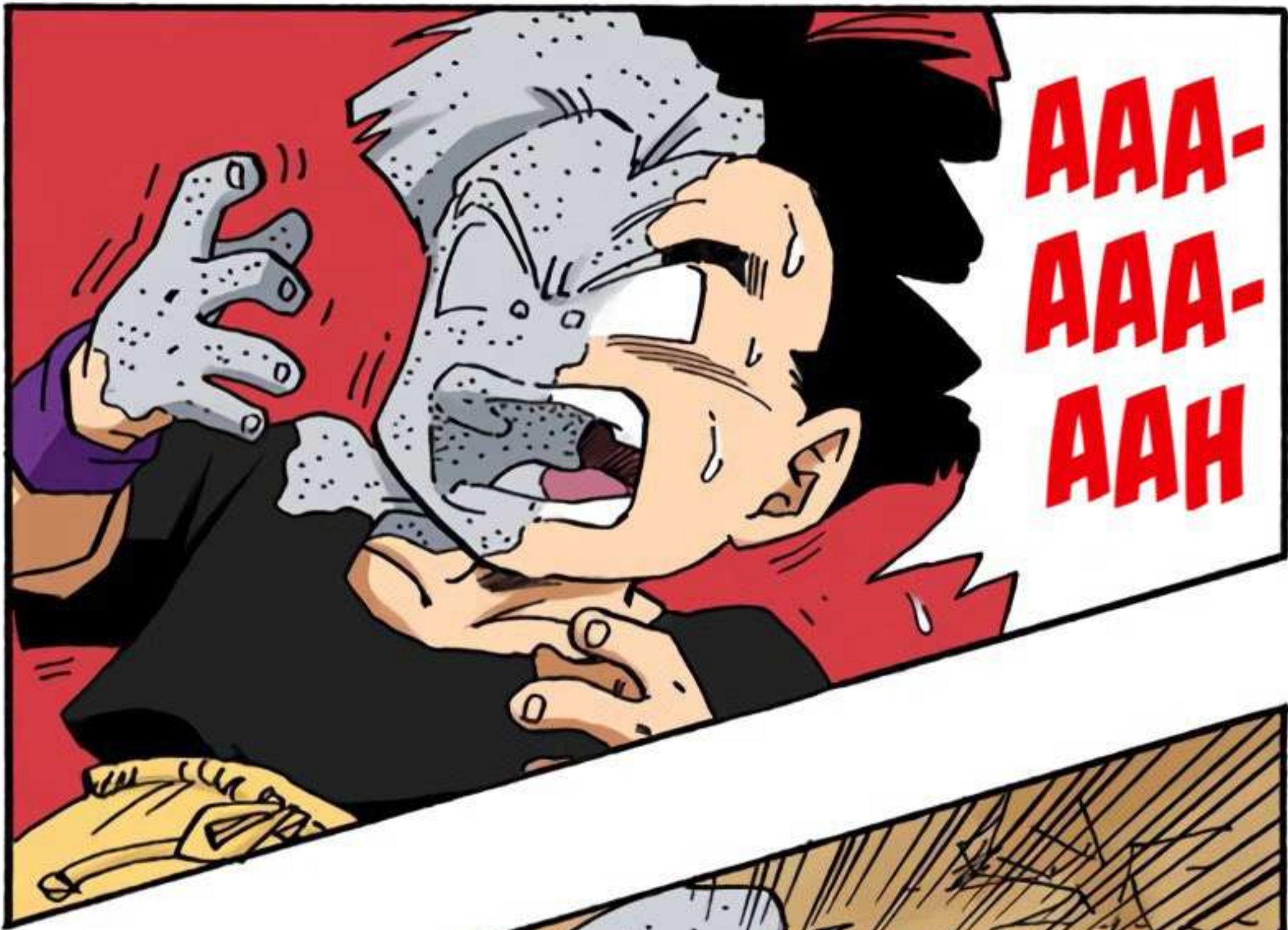
KIBITO!

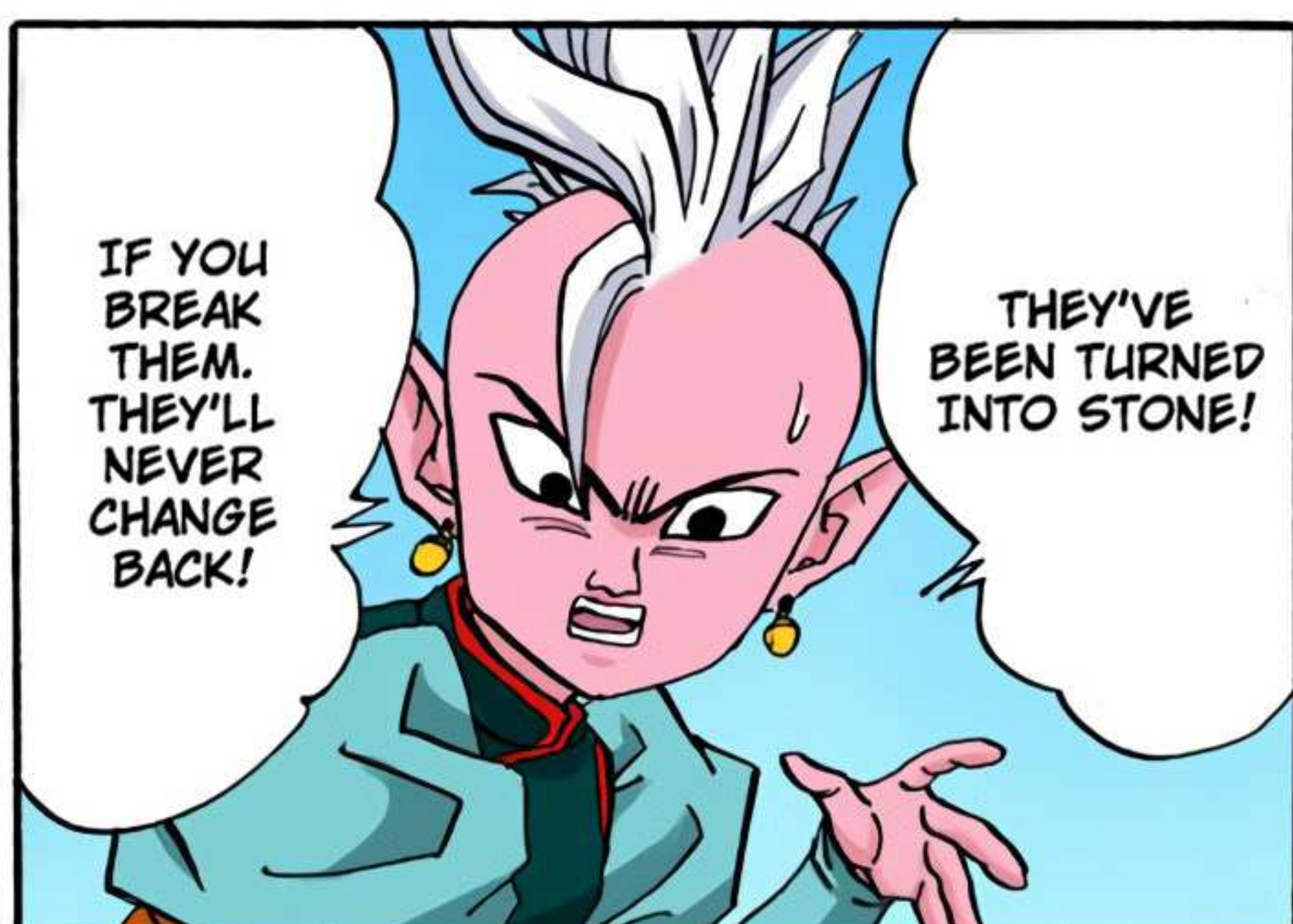
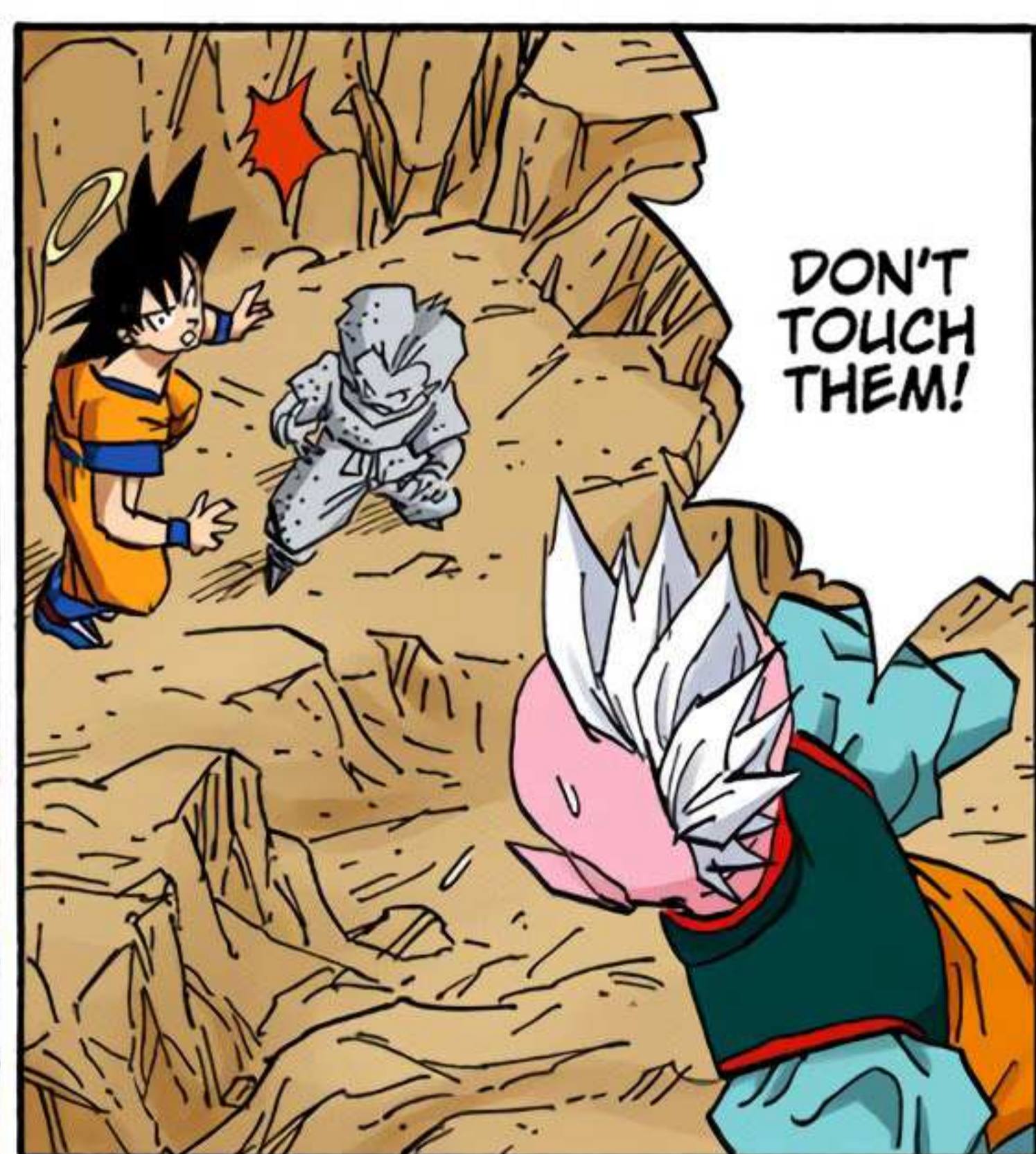
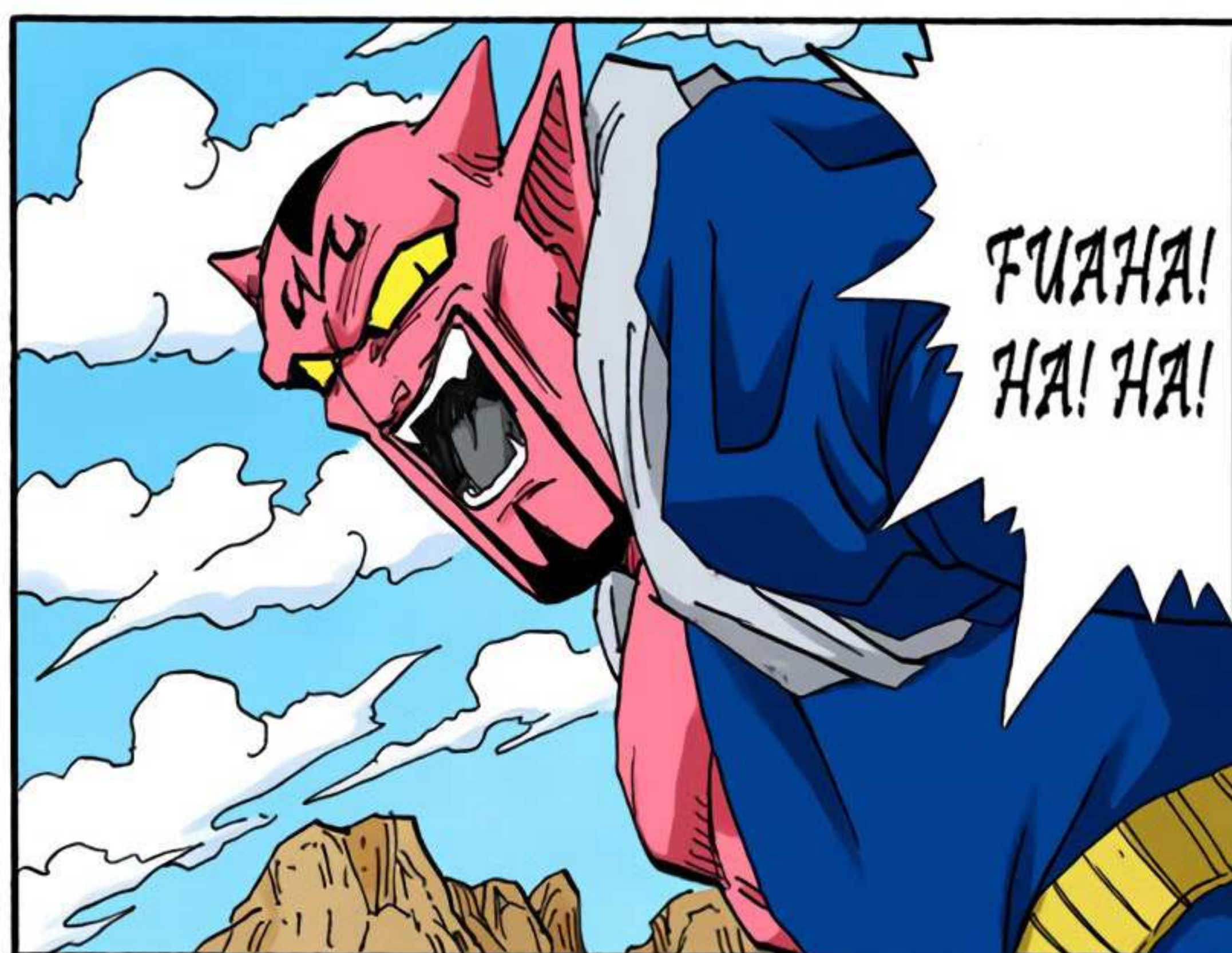
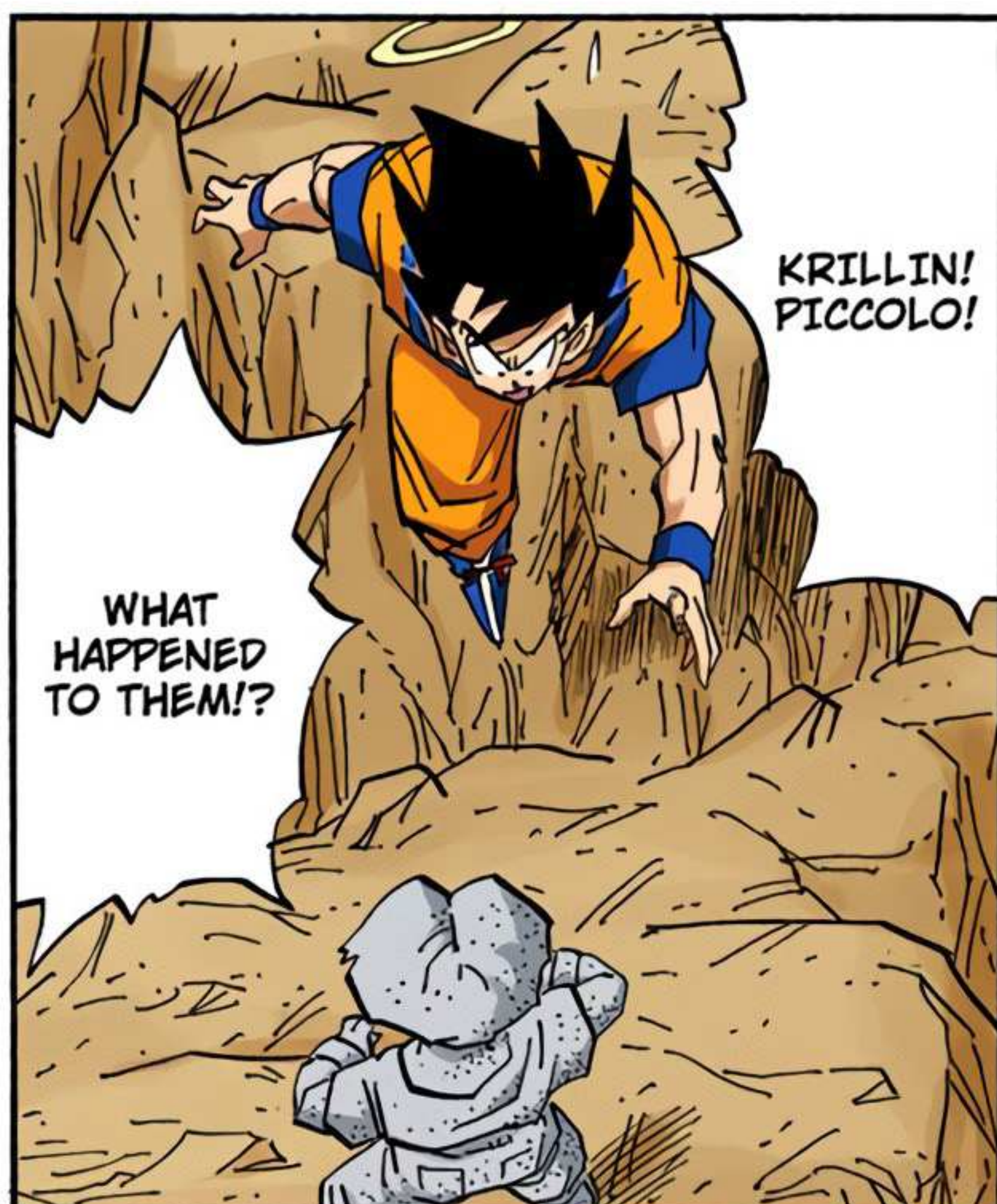


DAMN!



PTUI
PTUI







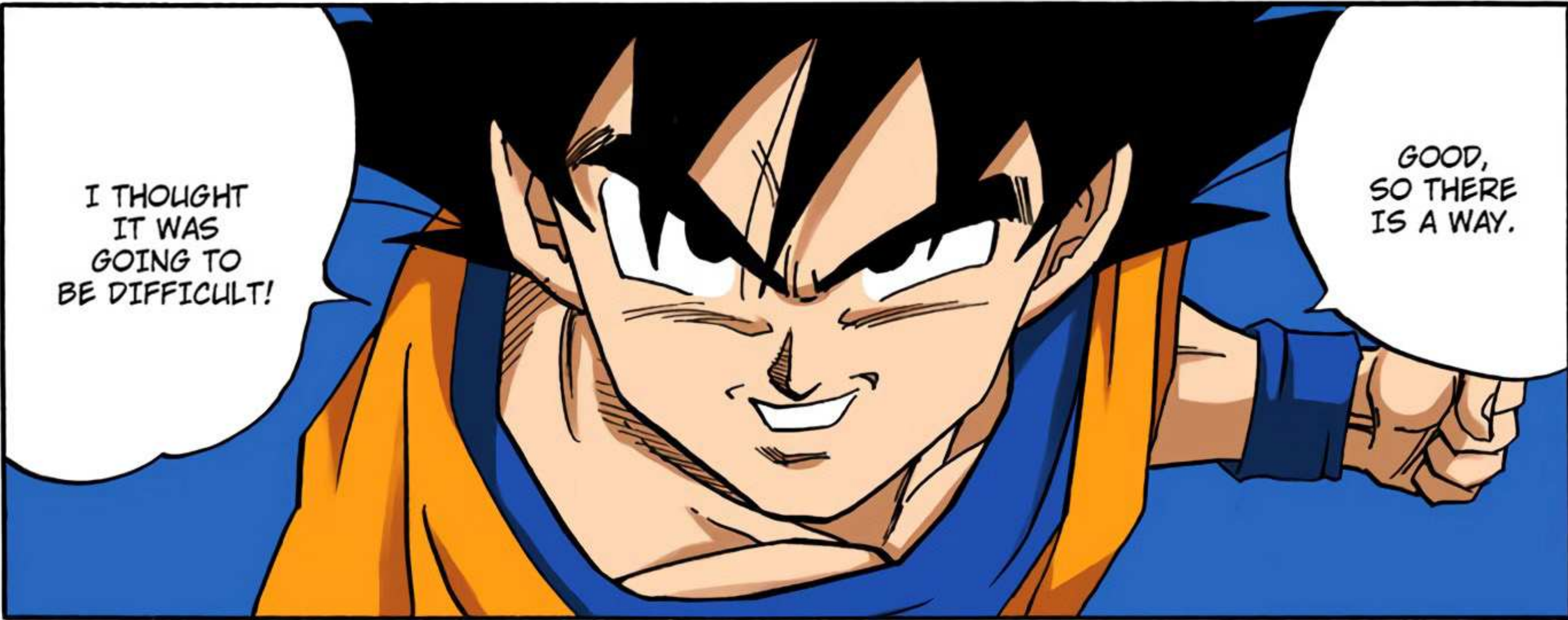
WE HAVE
TO KILL
DABRA...

THERE'S
ONLY ONE
WAY...



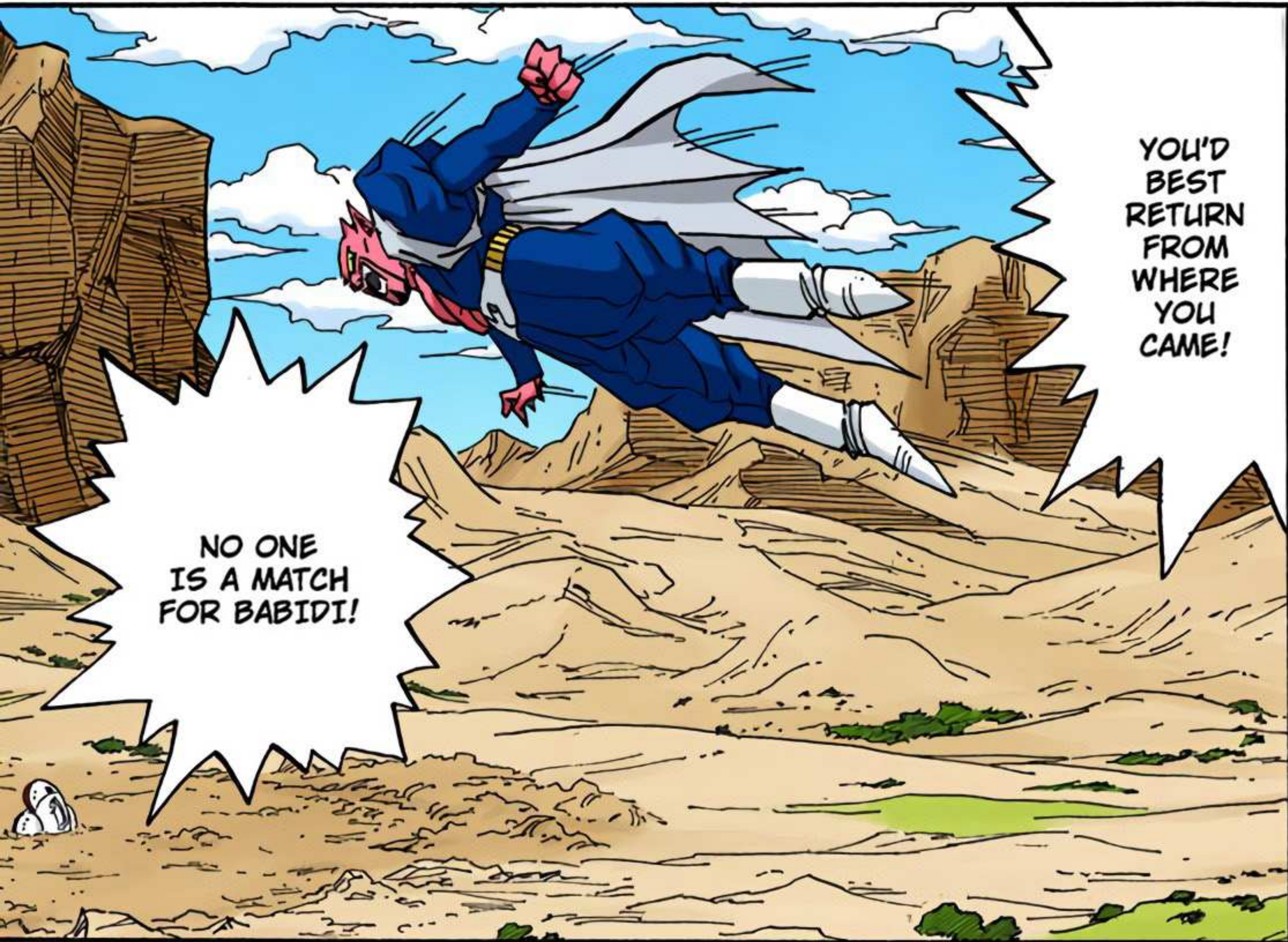
HOW
CAN WE
MAKE THEM
NORMAL
AGAIN?

CHANGE
BACK...?



I THOUGHT
IT WAS
GOING TO
BE DIFFICULT!

GOOD,
SO THERE
IS A WAY.

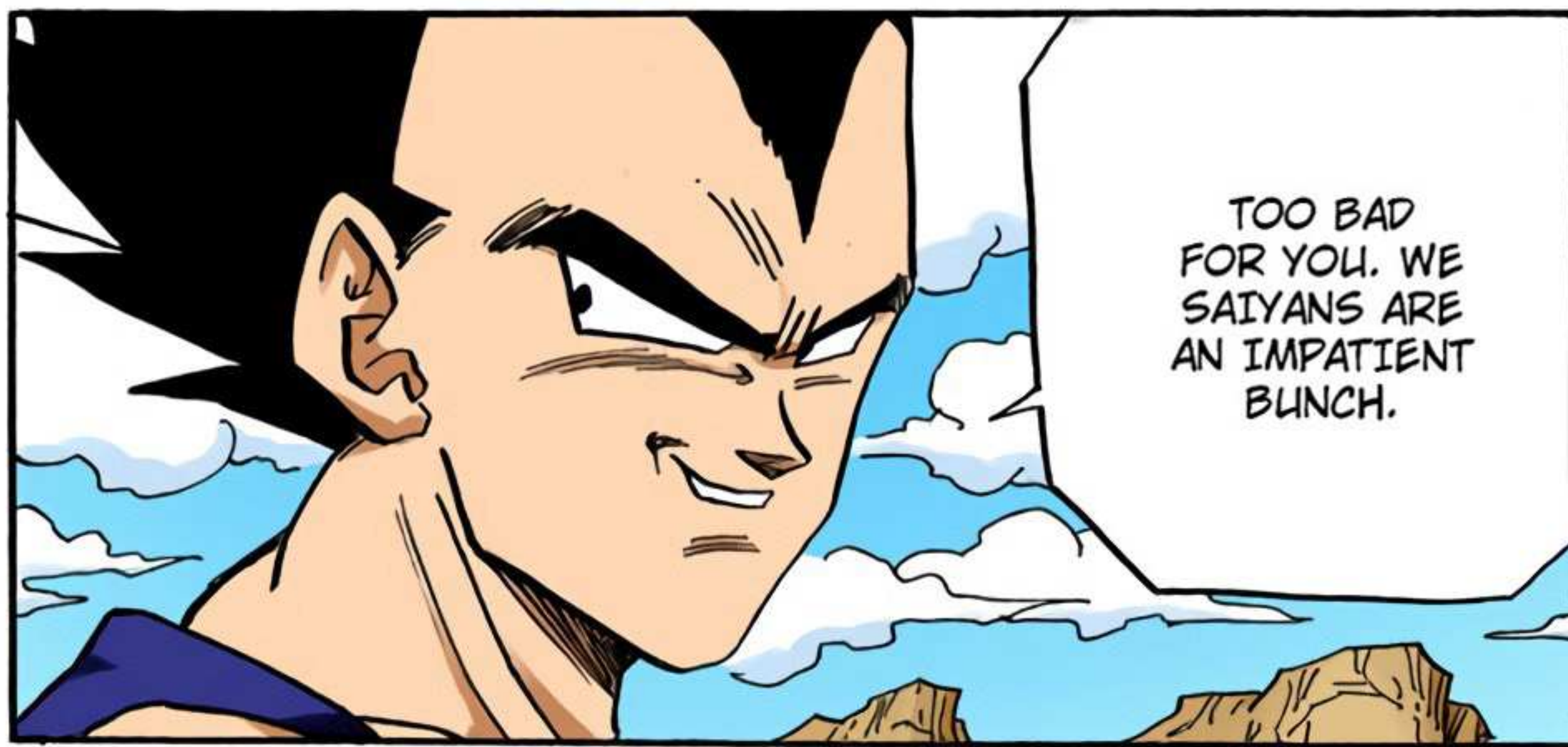
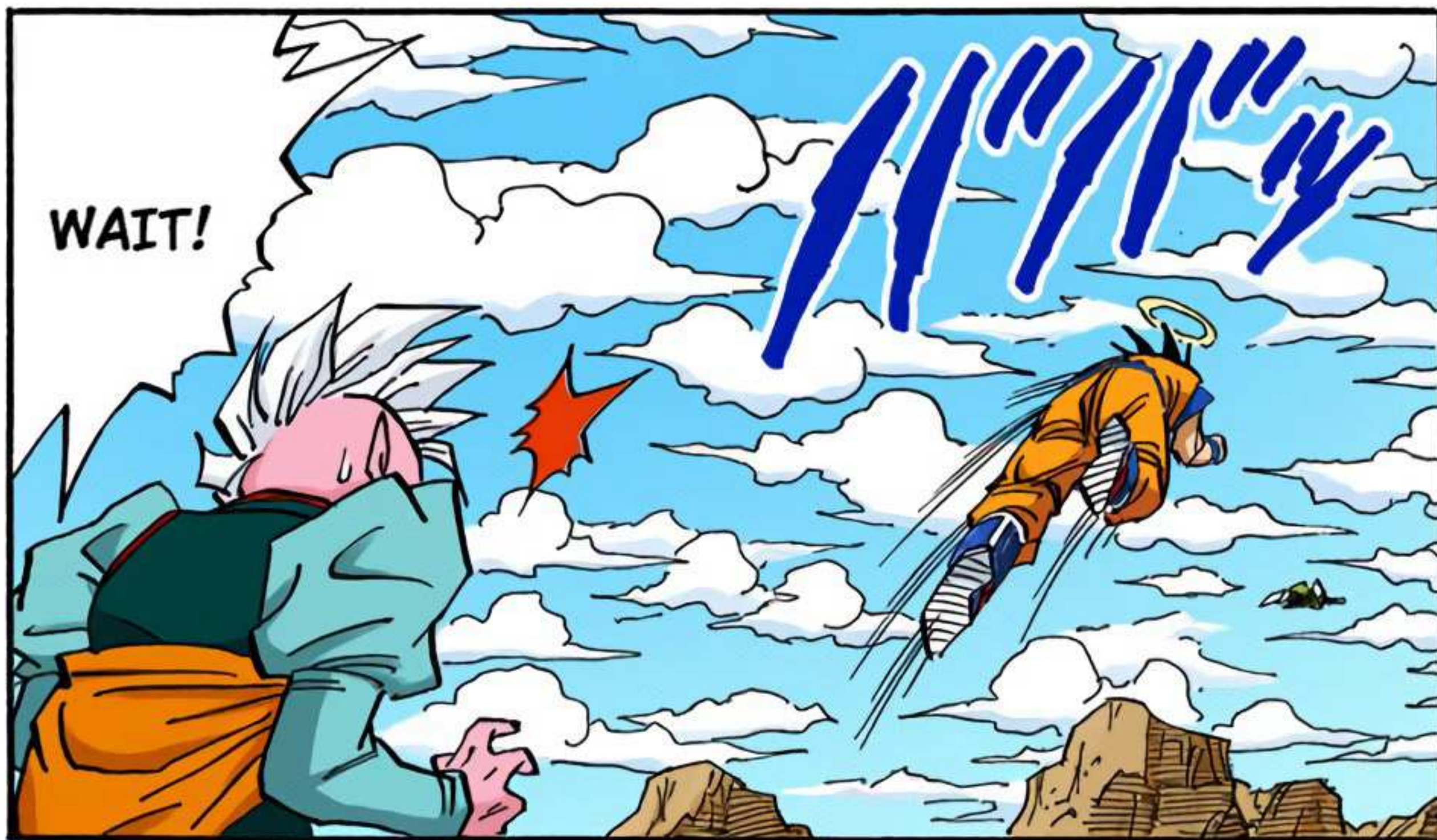


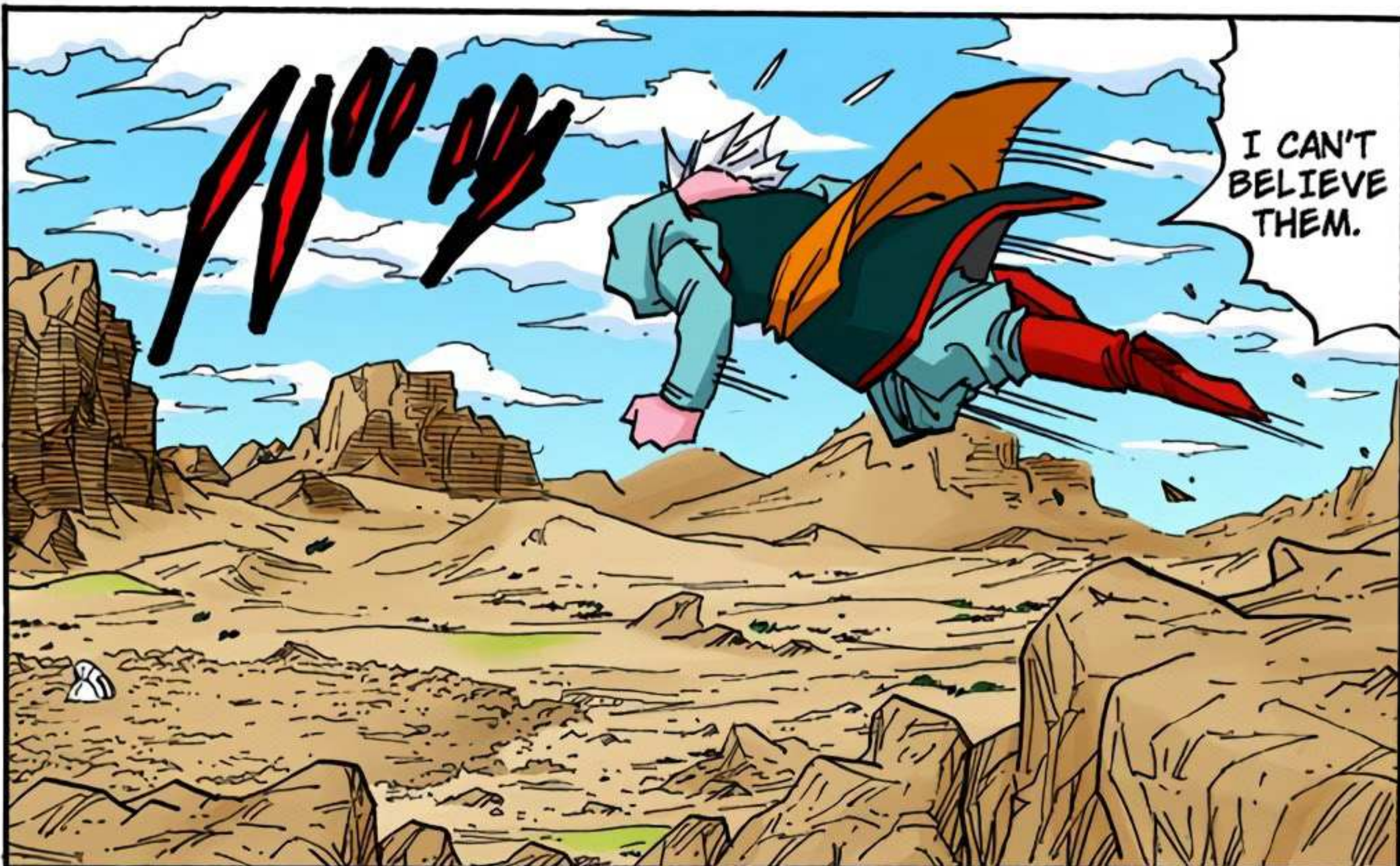
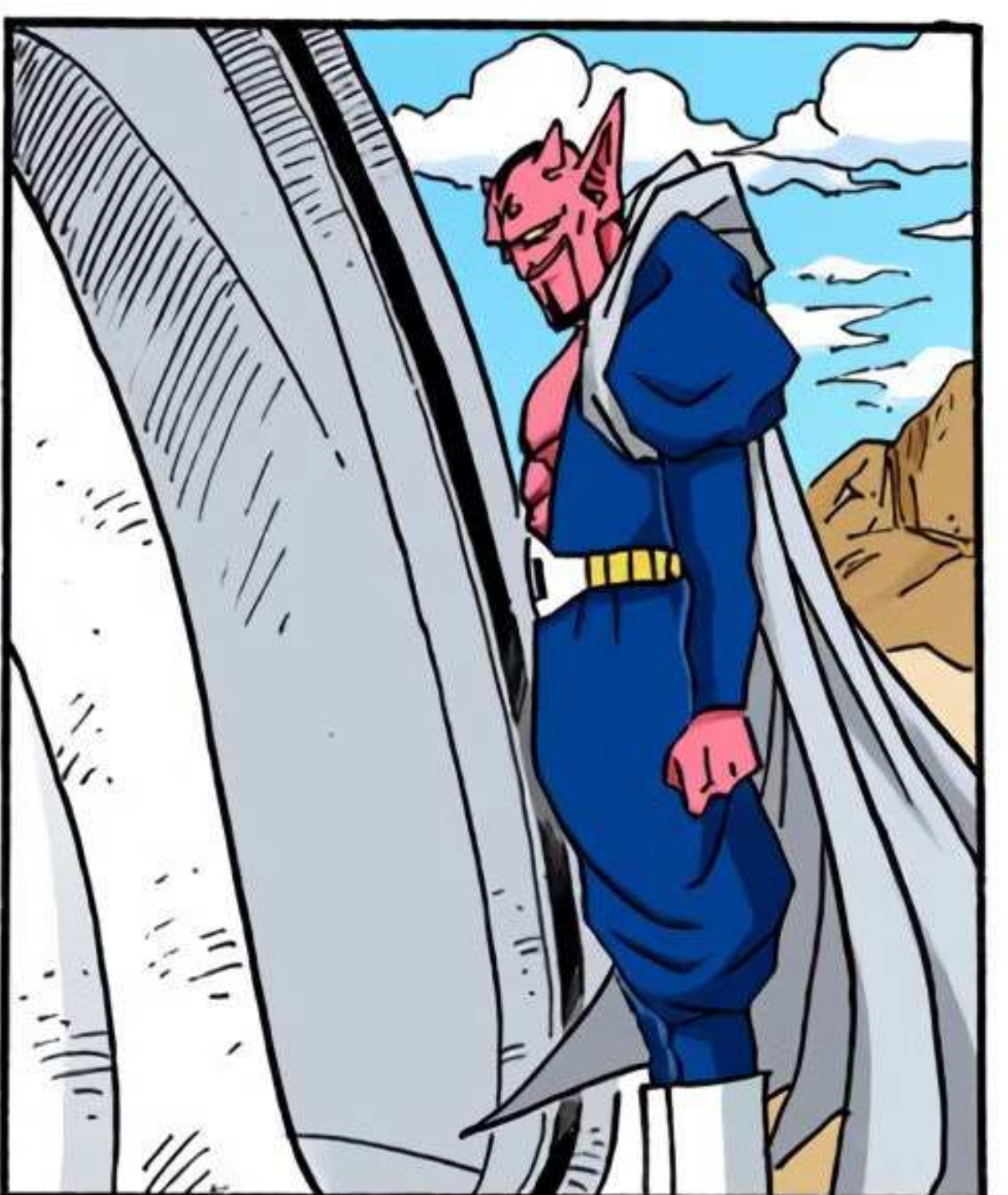
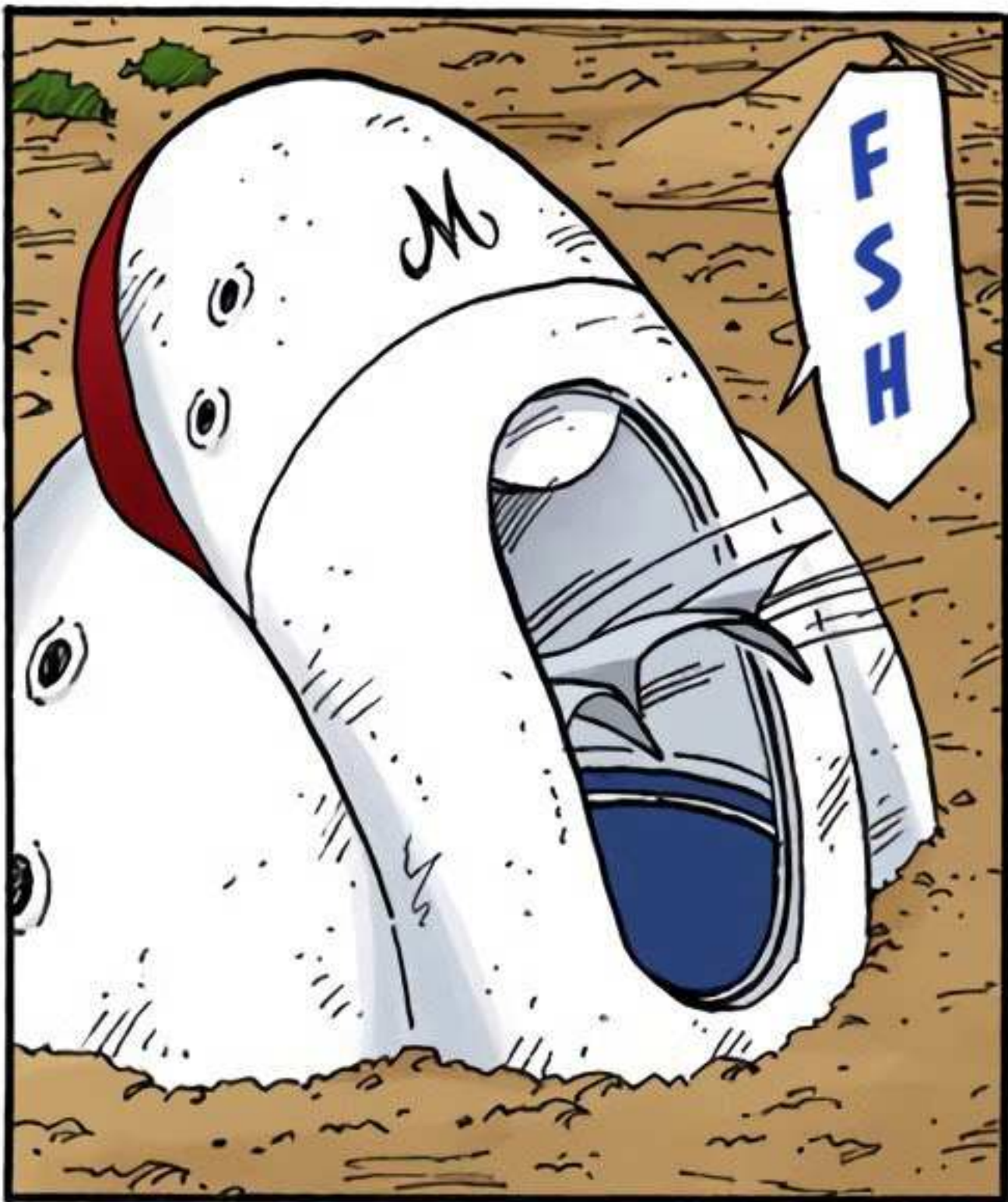
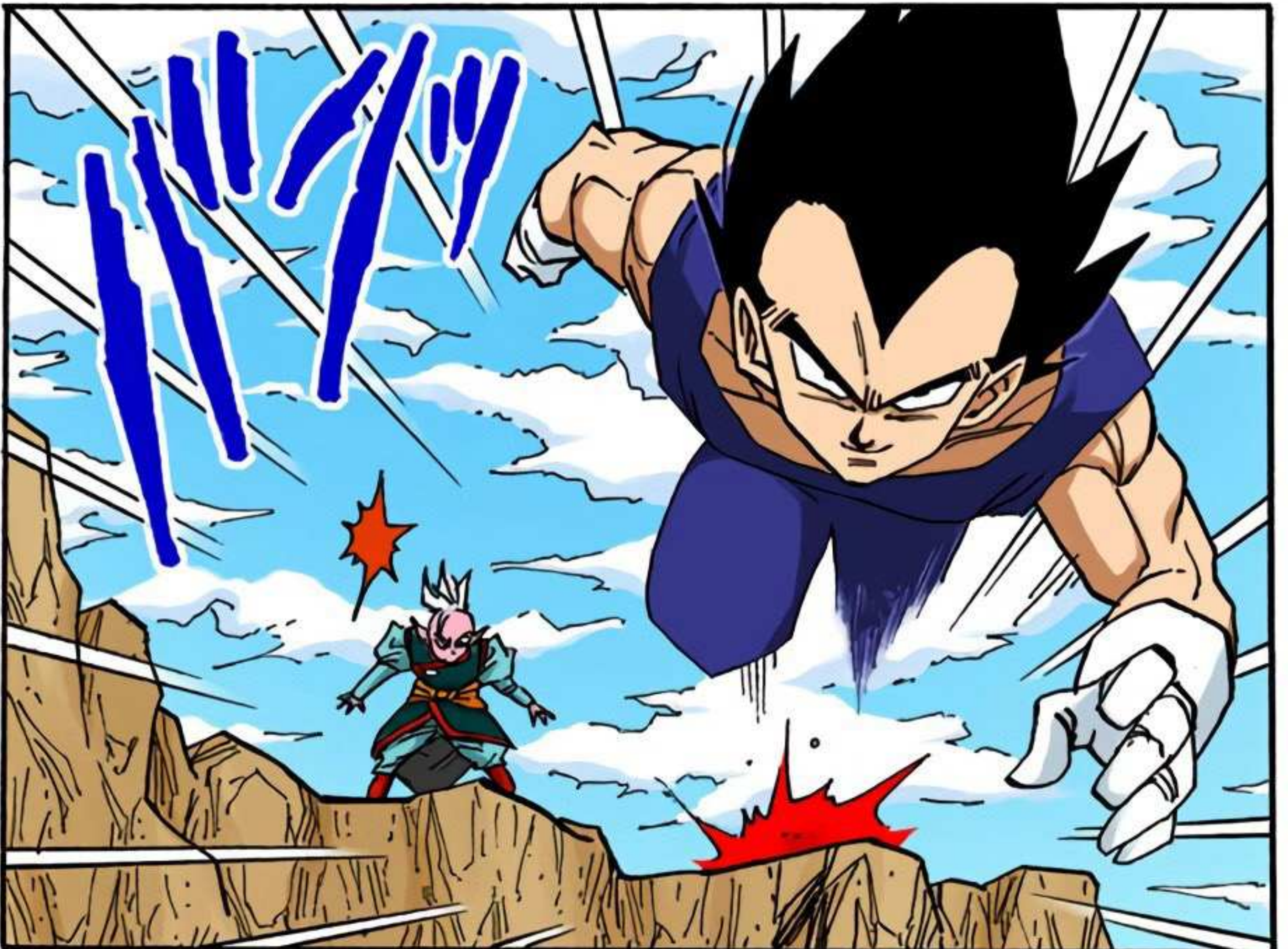
NO ONE
IS A MATCH
FOR BABIDI!

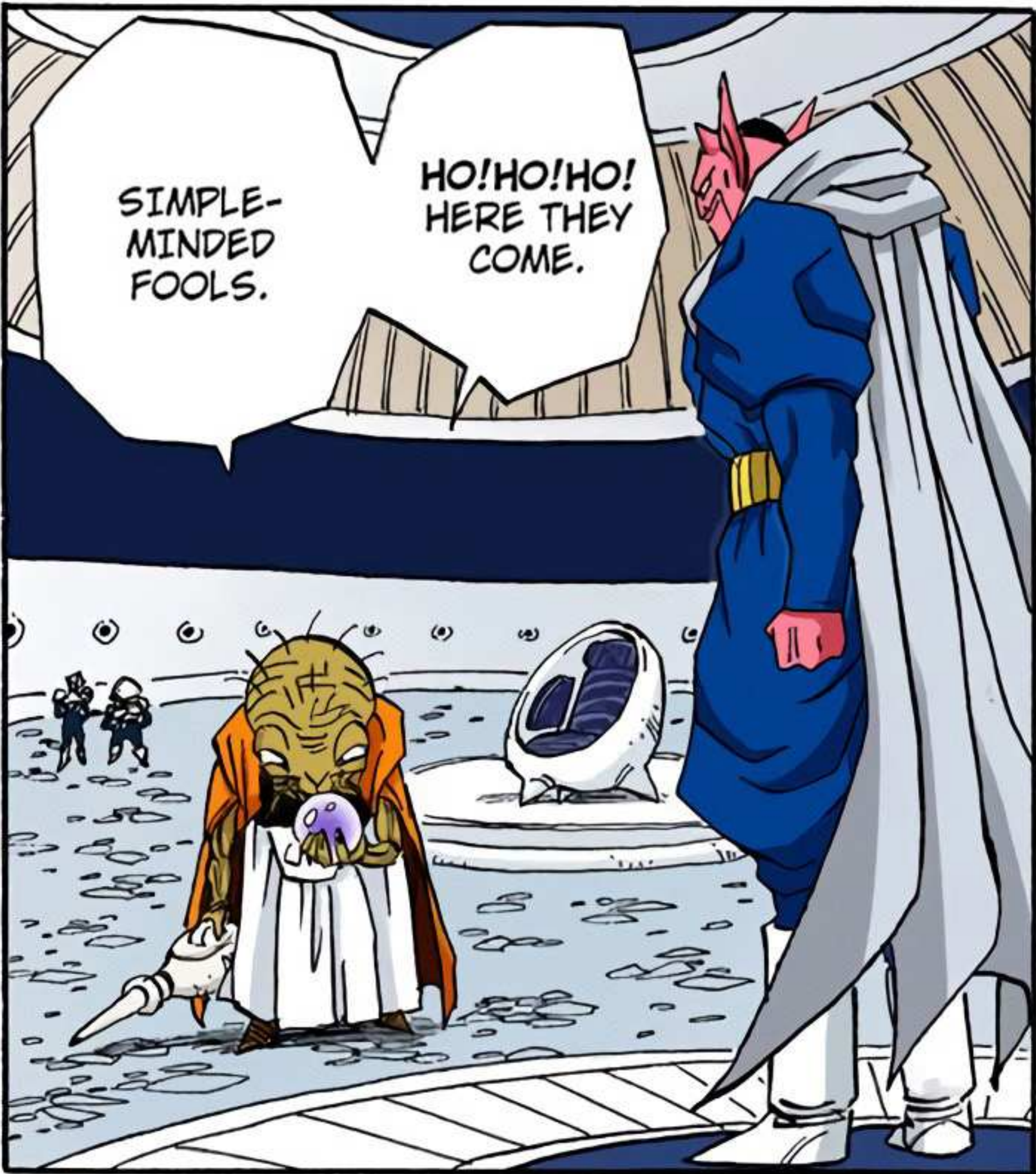
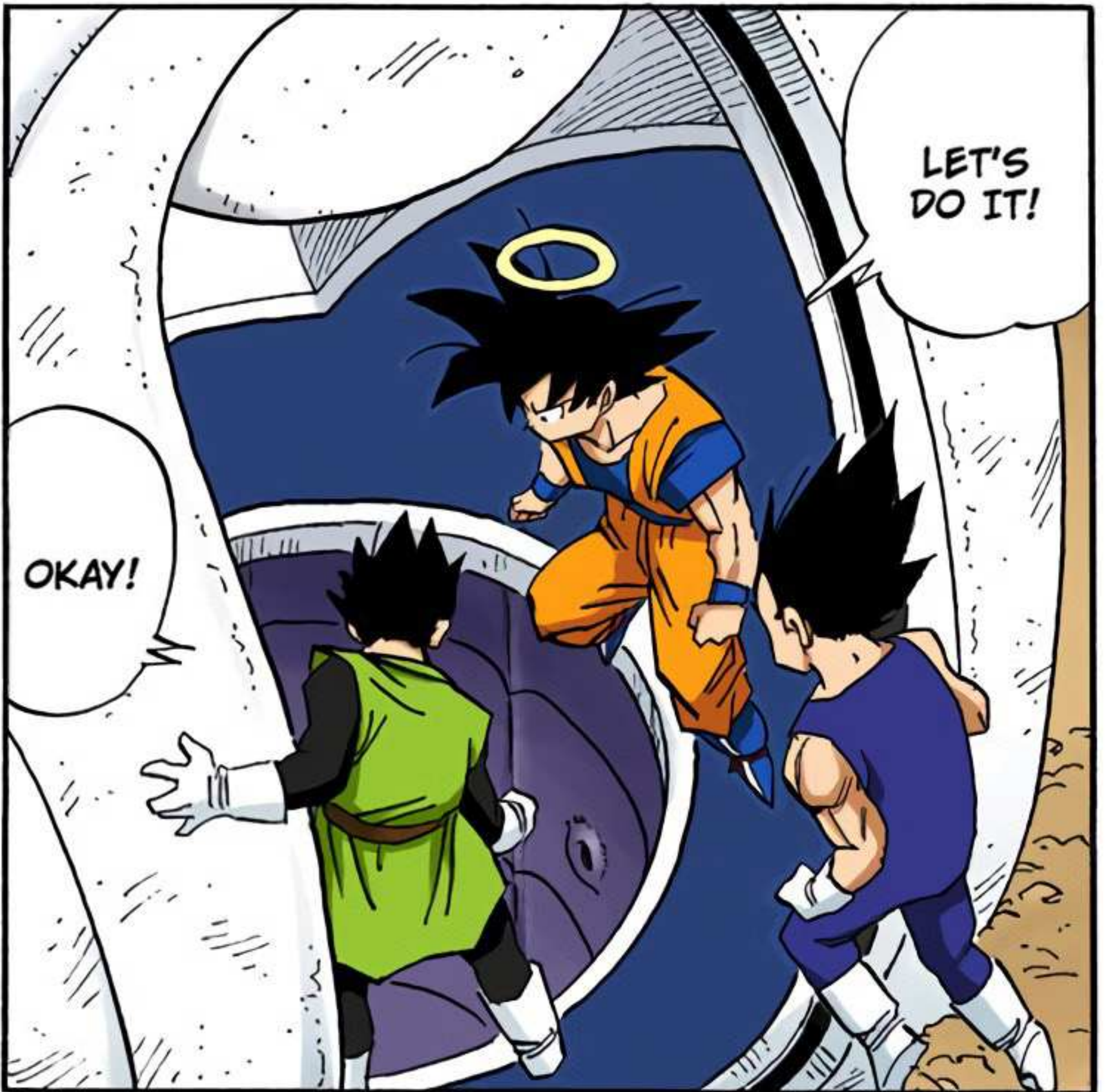
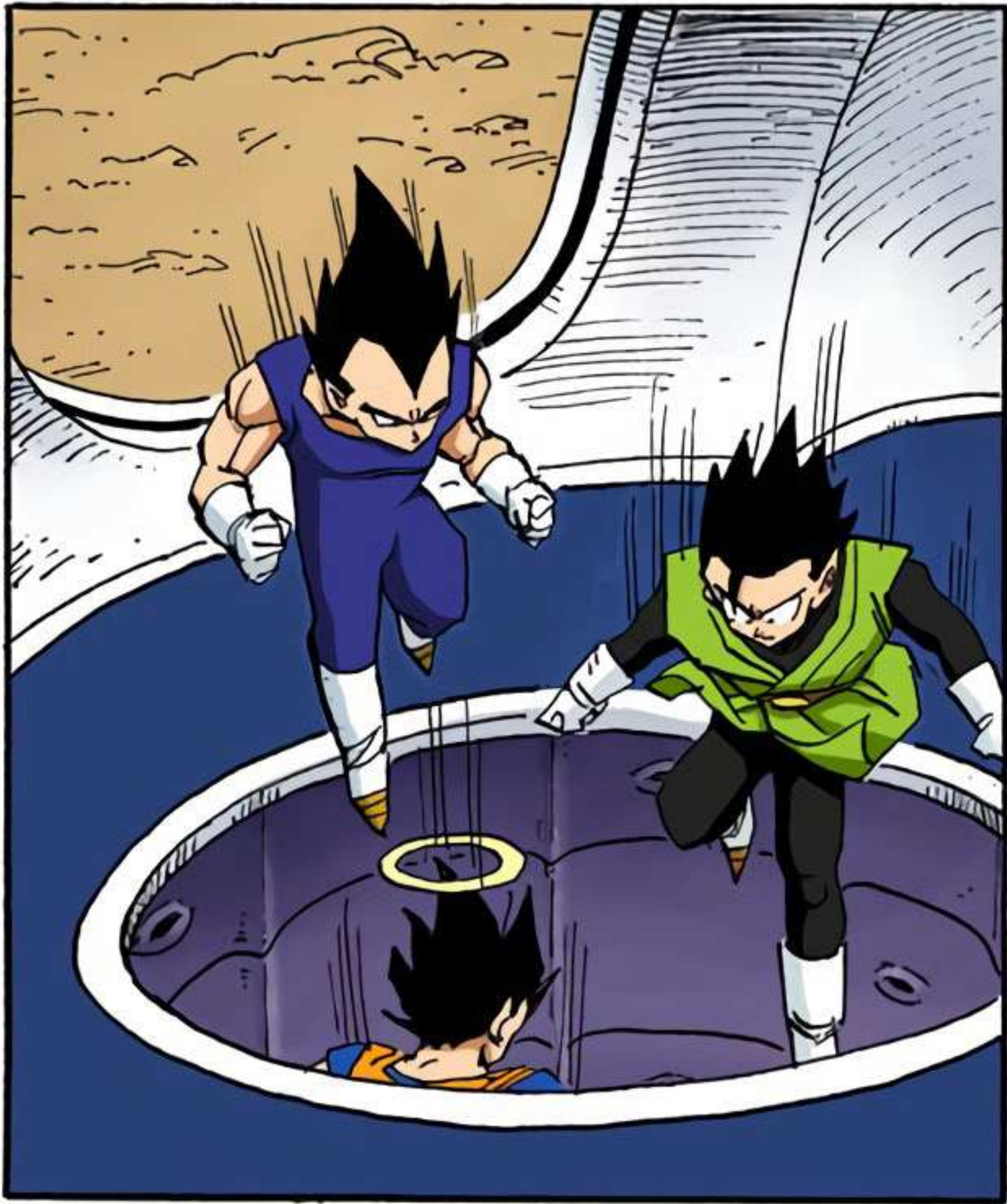
YOU'D
BEST
RETURN
FROM
WHERE
YOU
CAME!

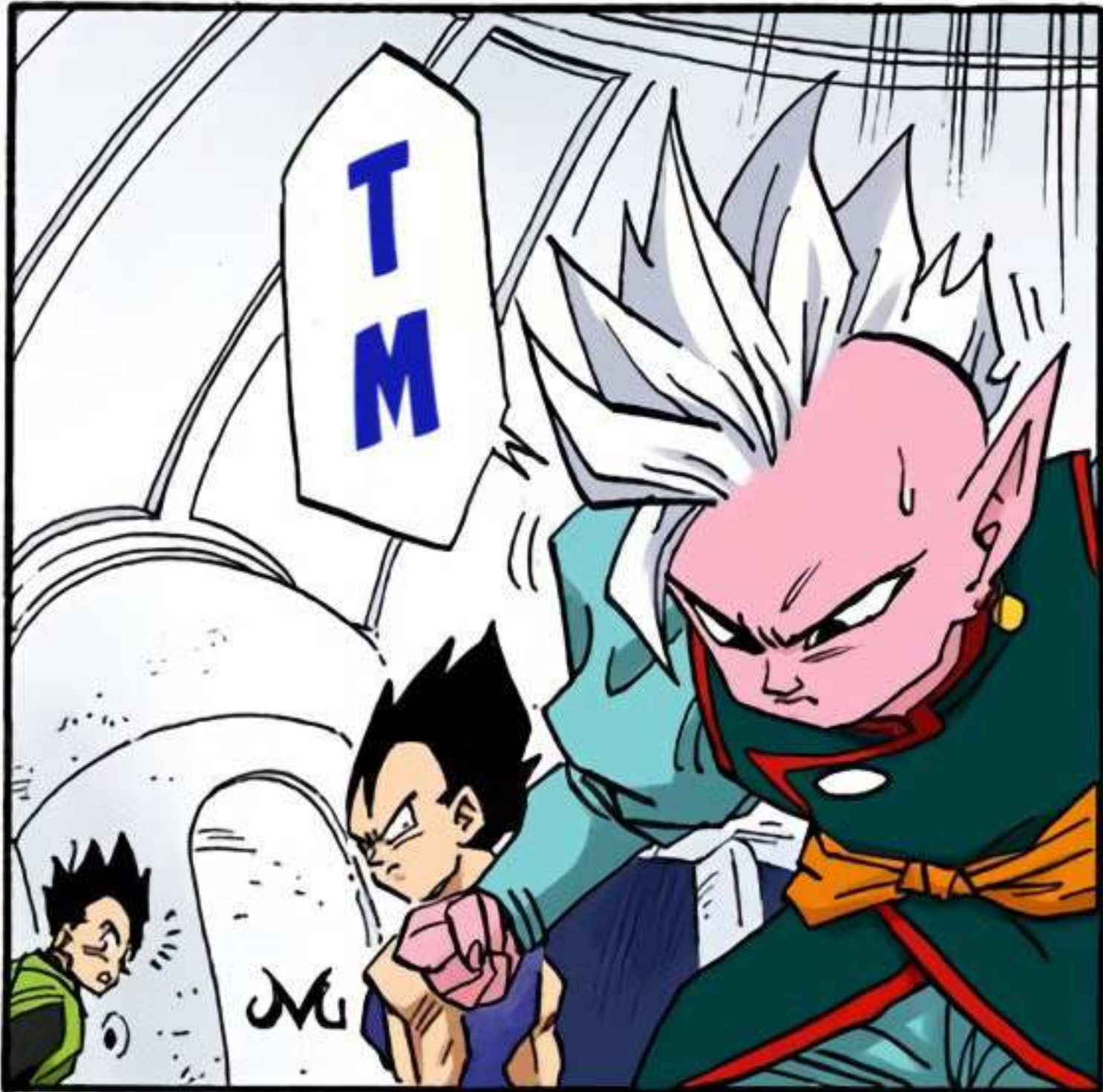
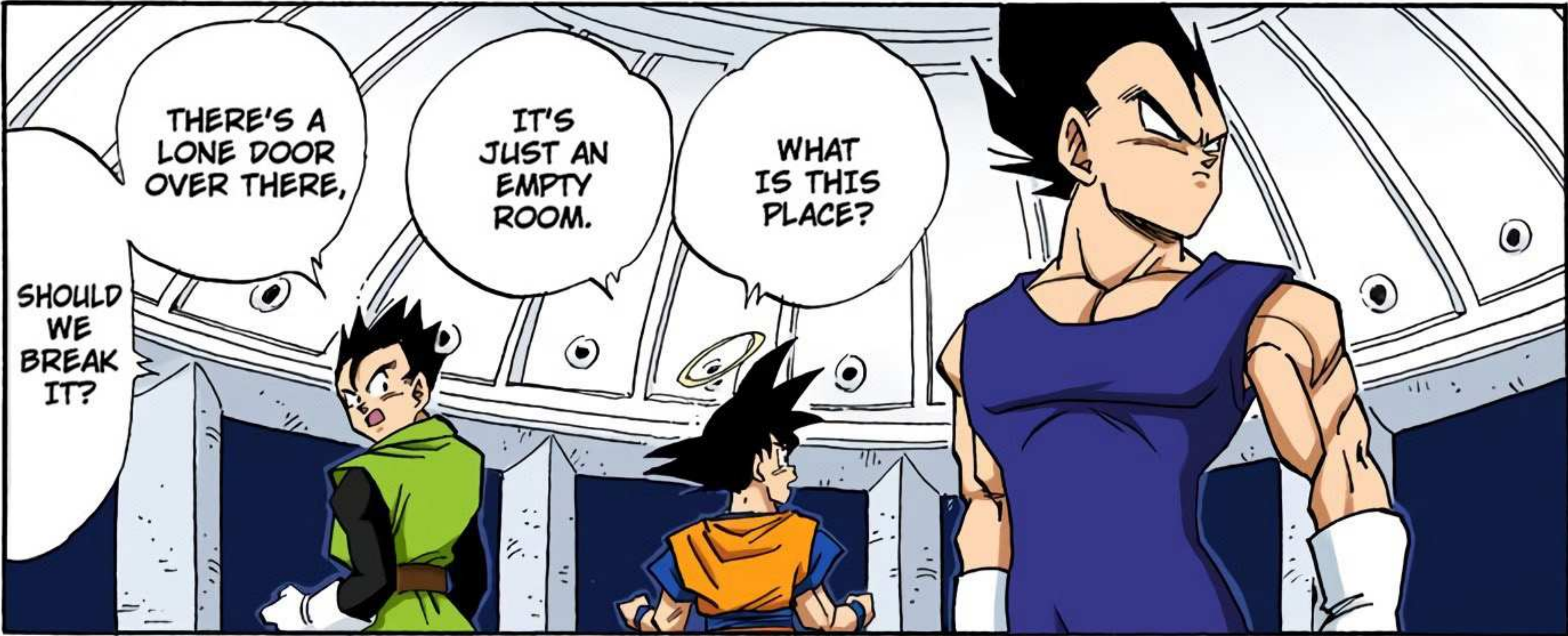
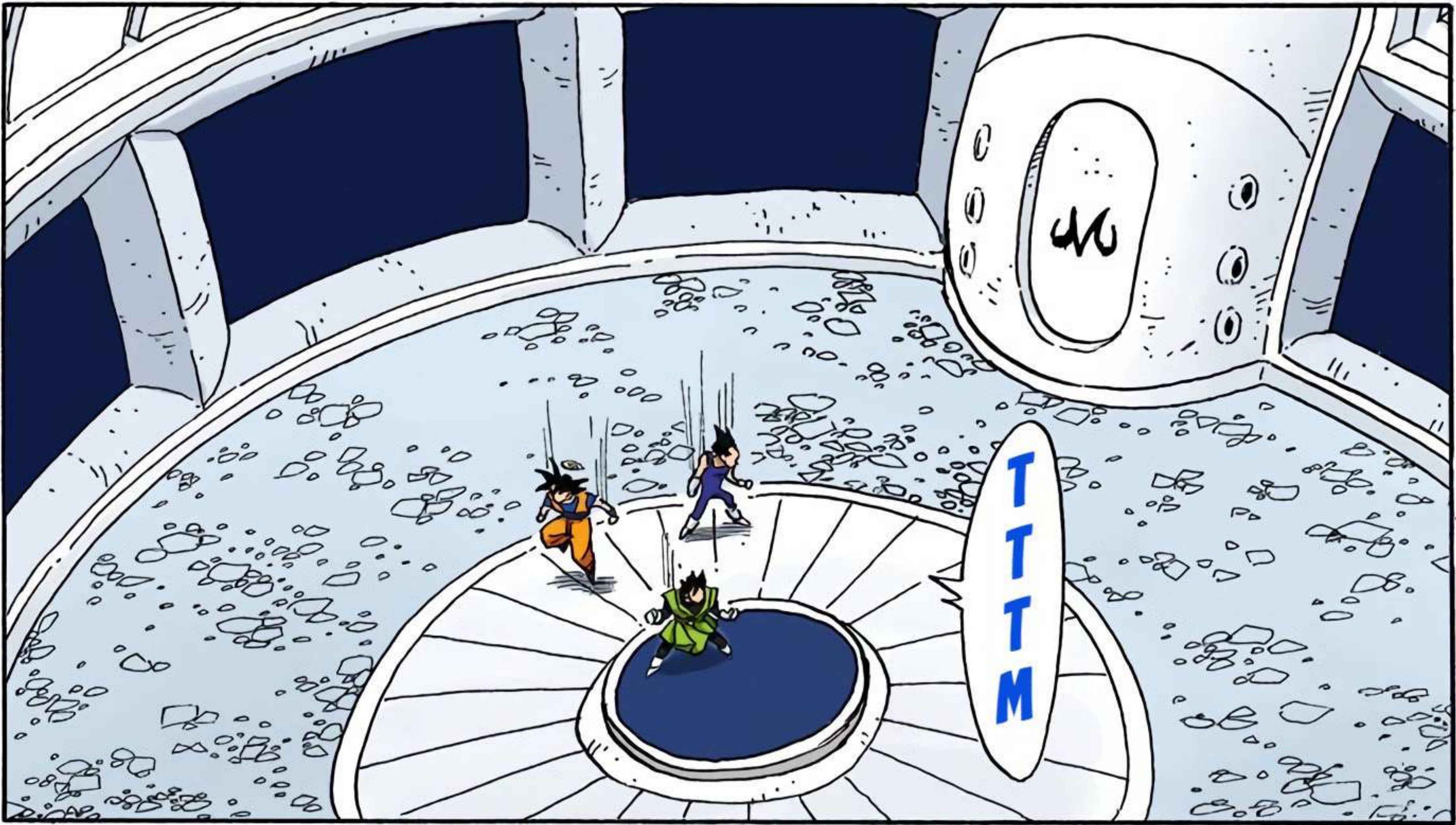


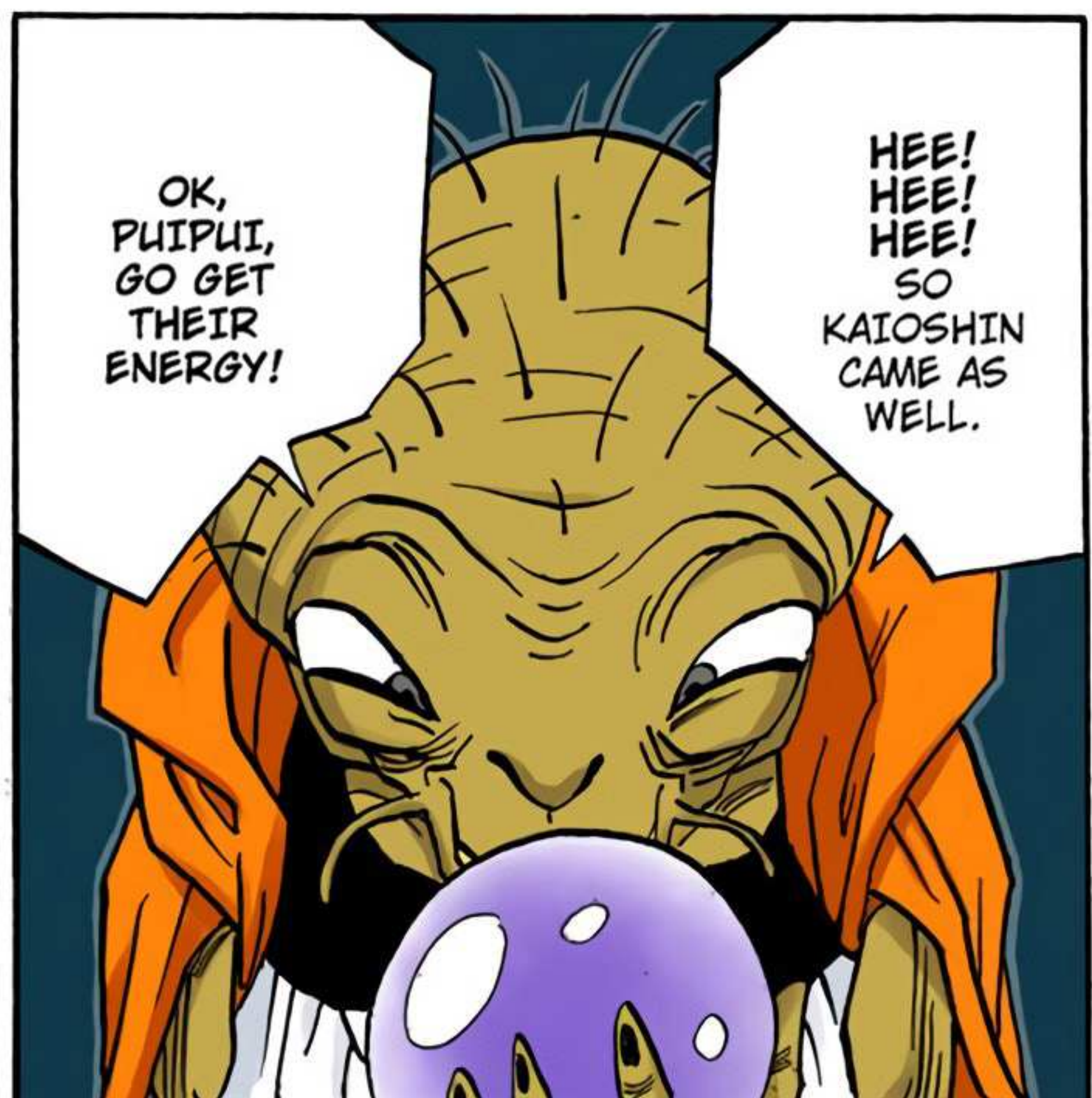
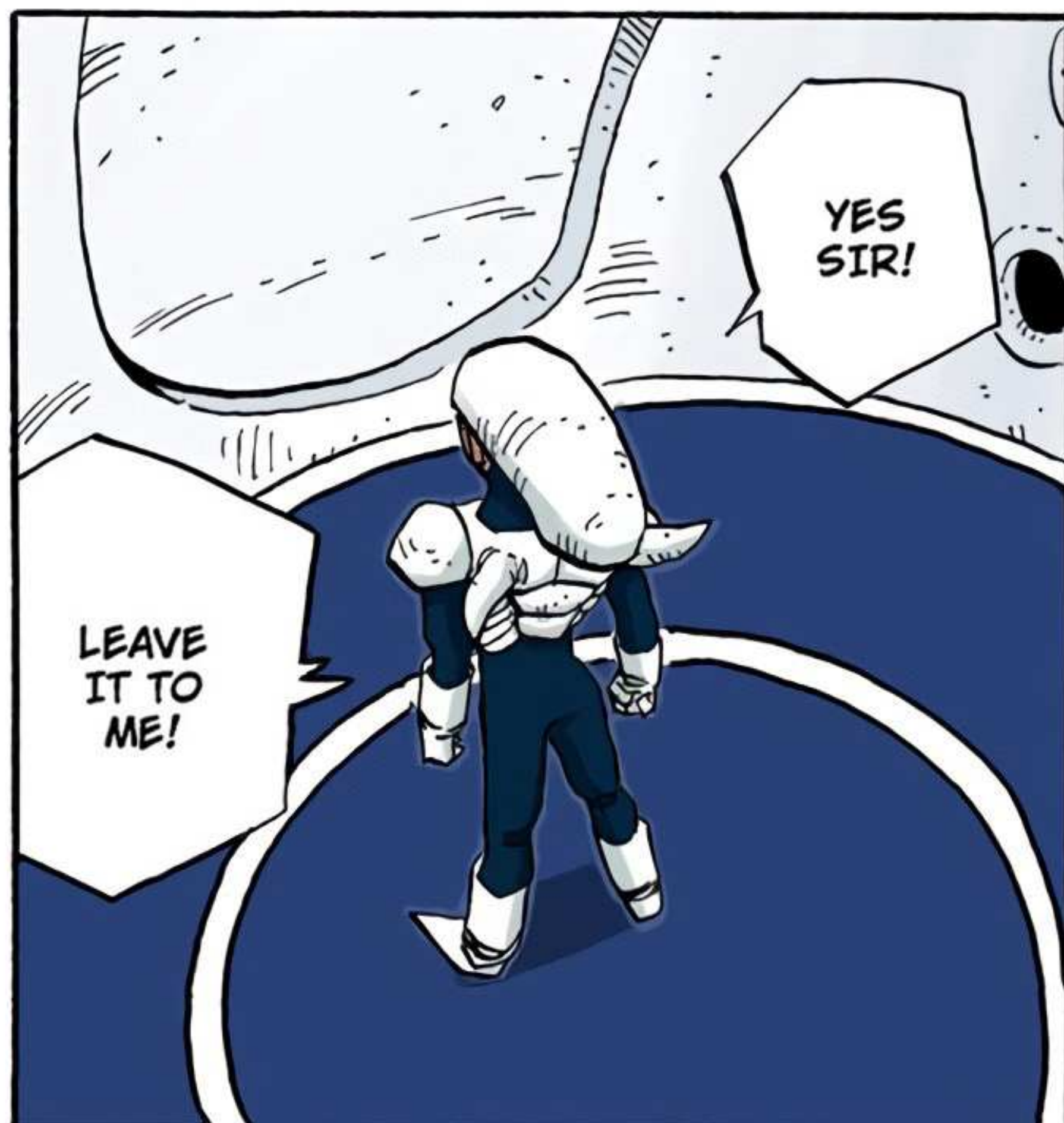
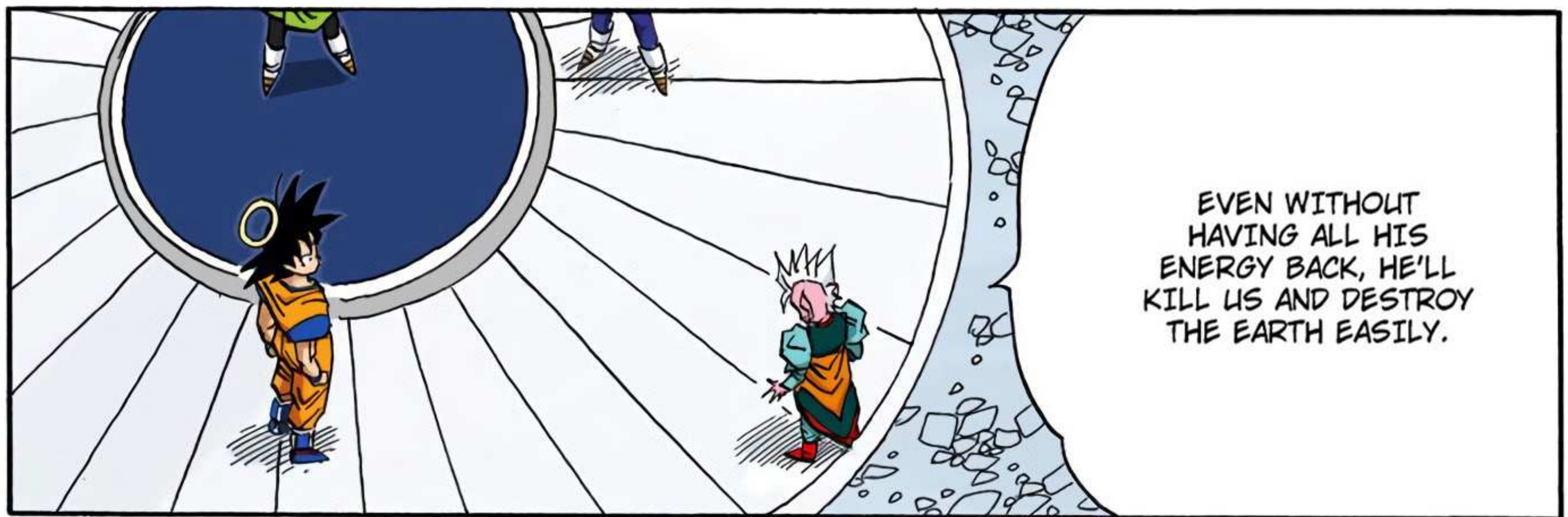
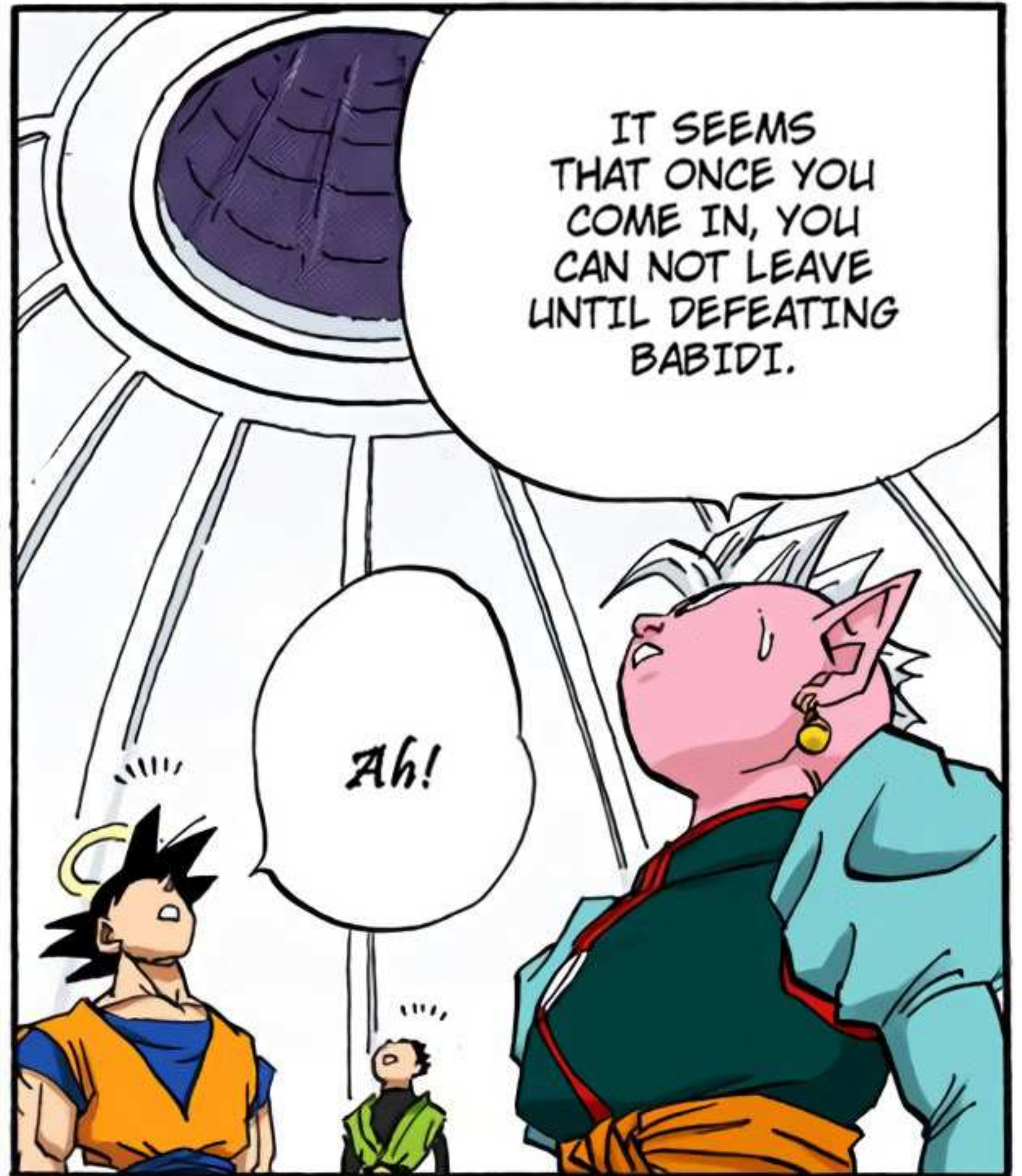
Huh?

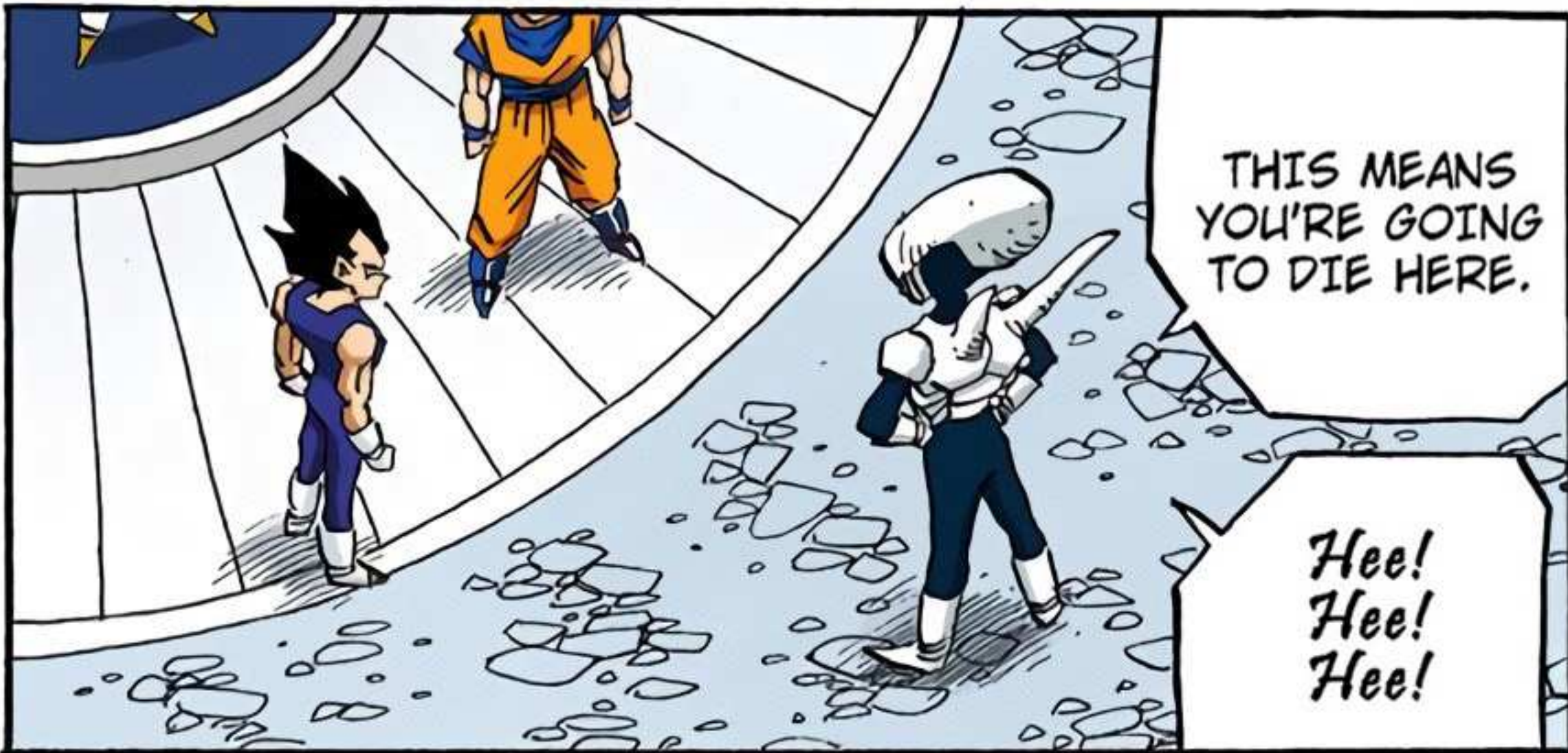
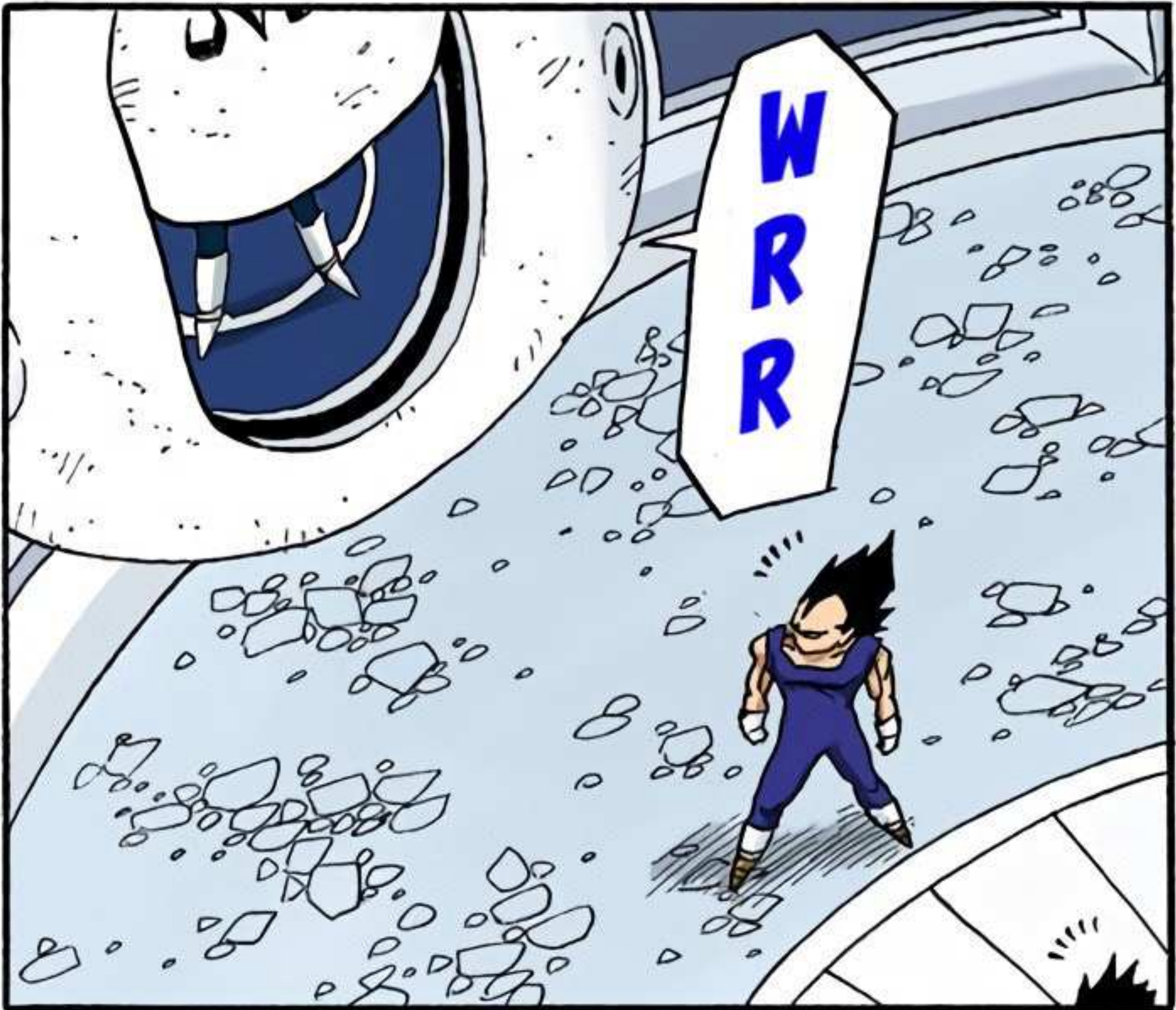
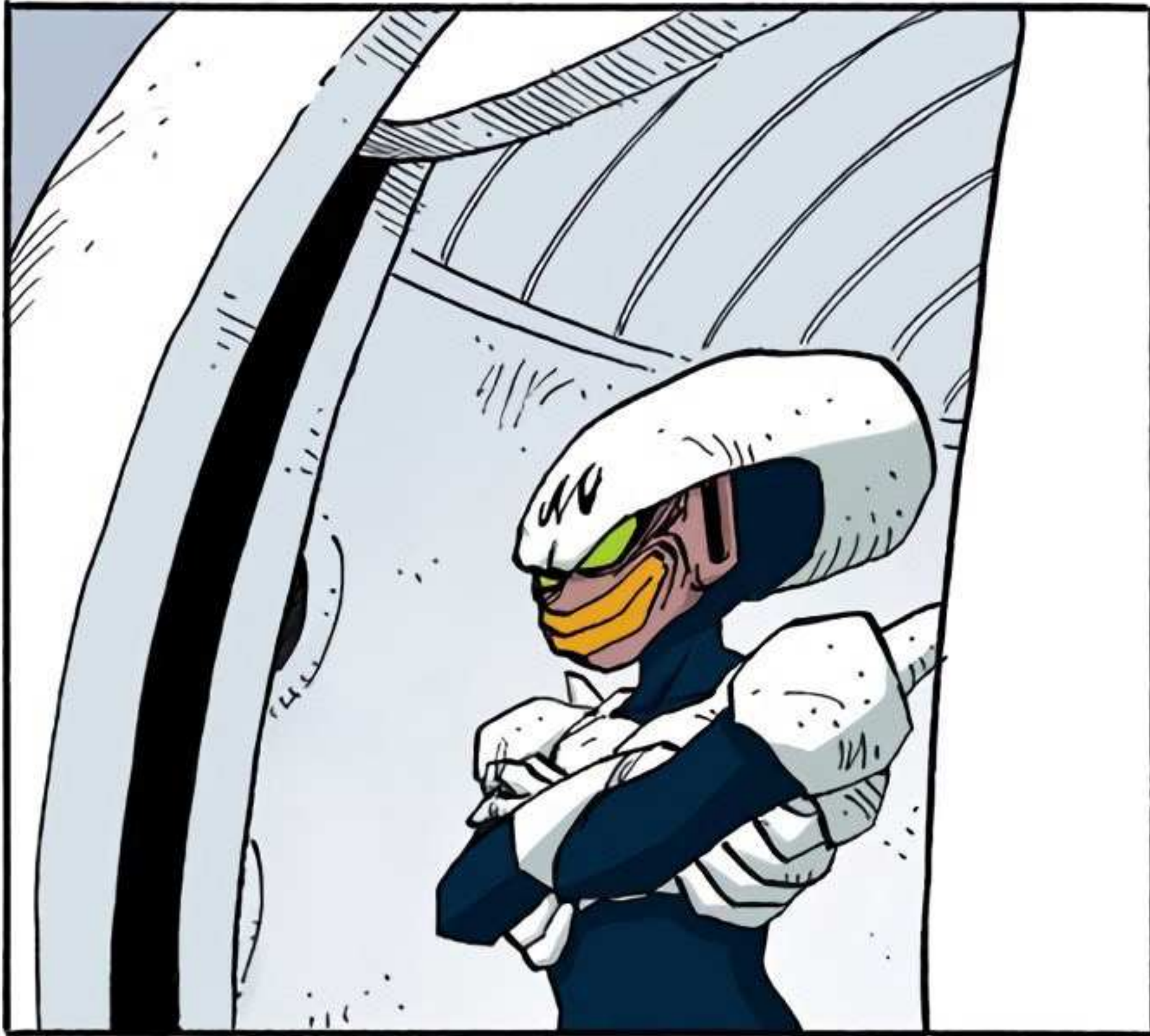








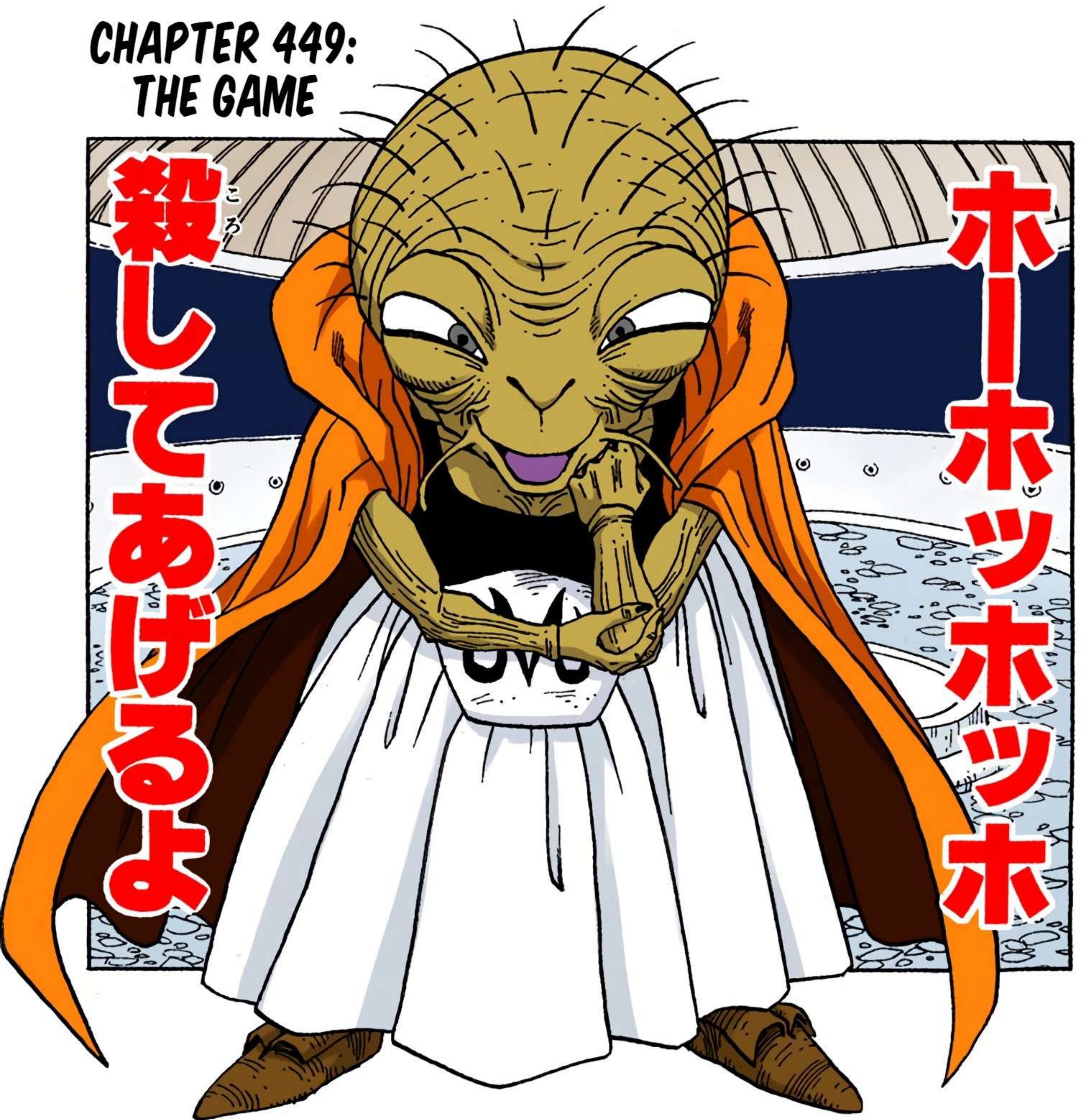




DRAGON BALL

ドラゴン
ボール

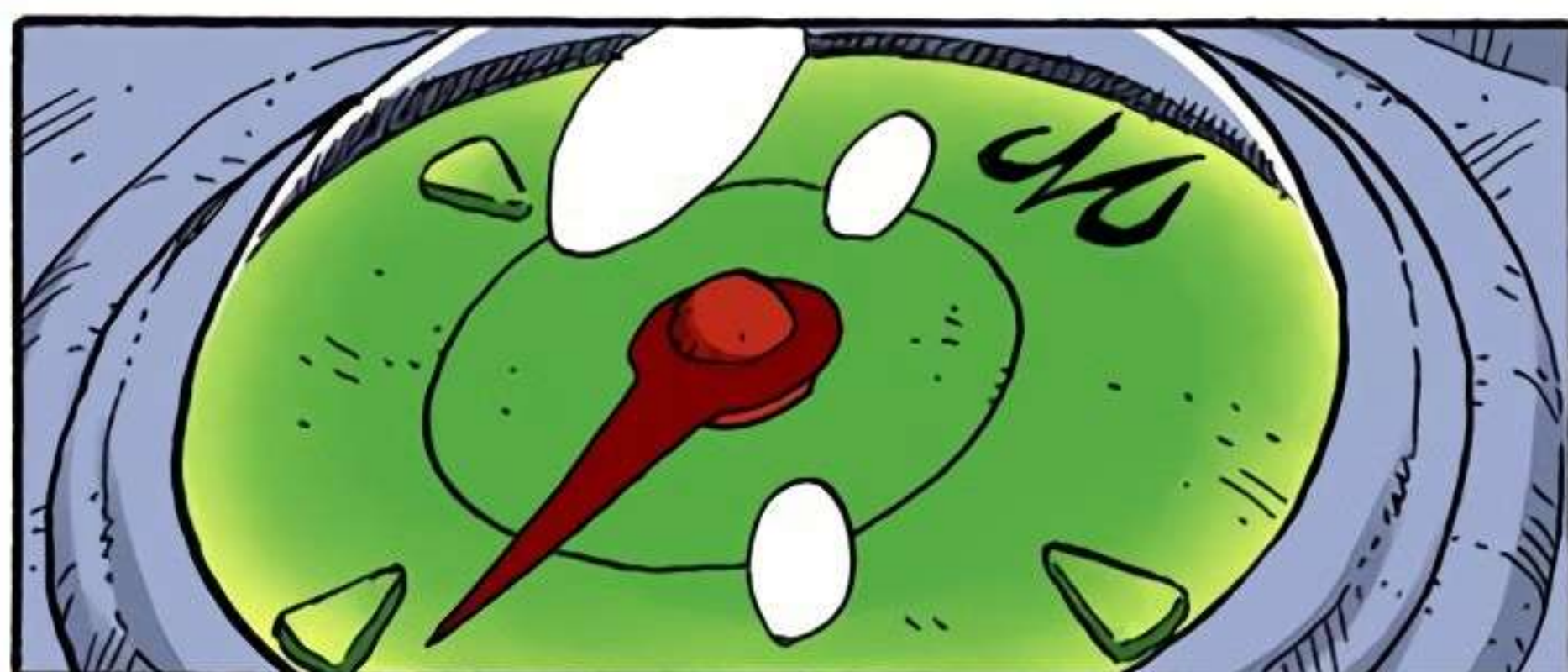
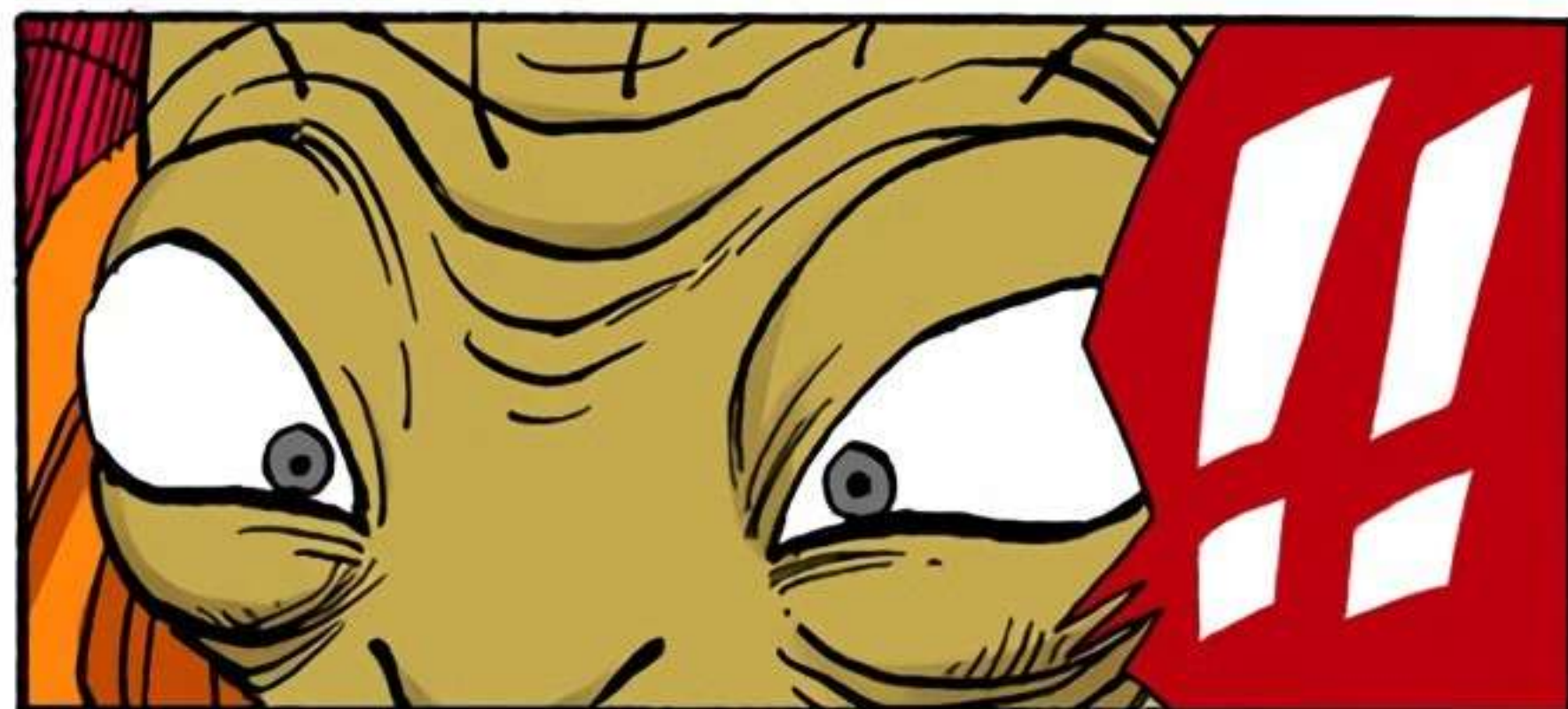
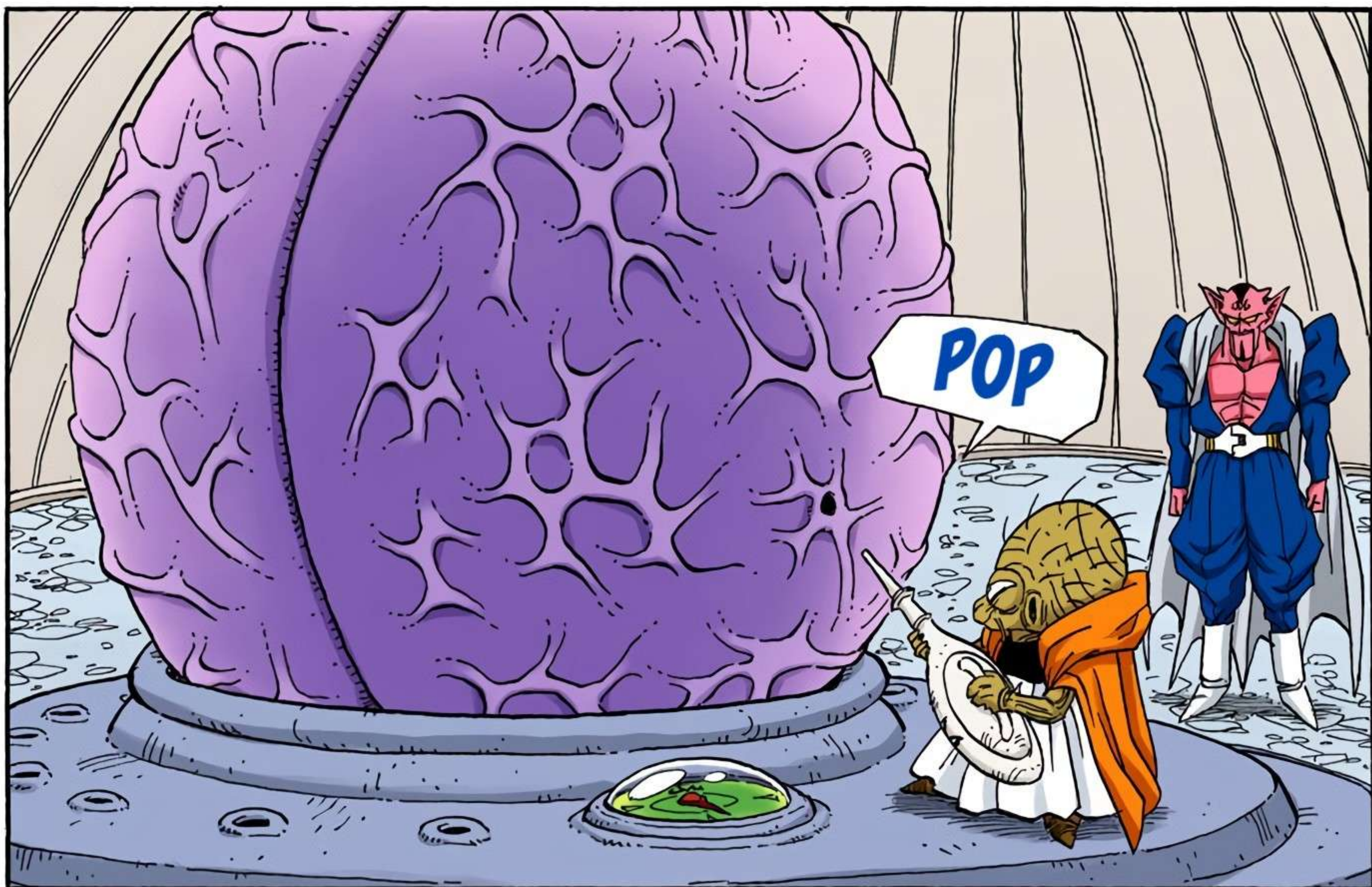
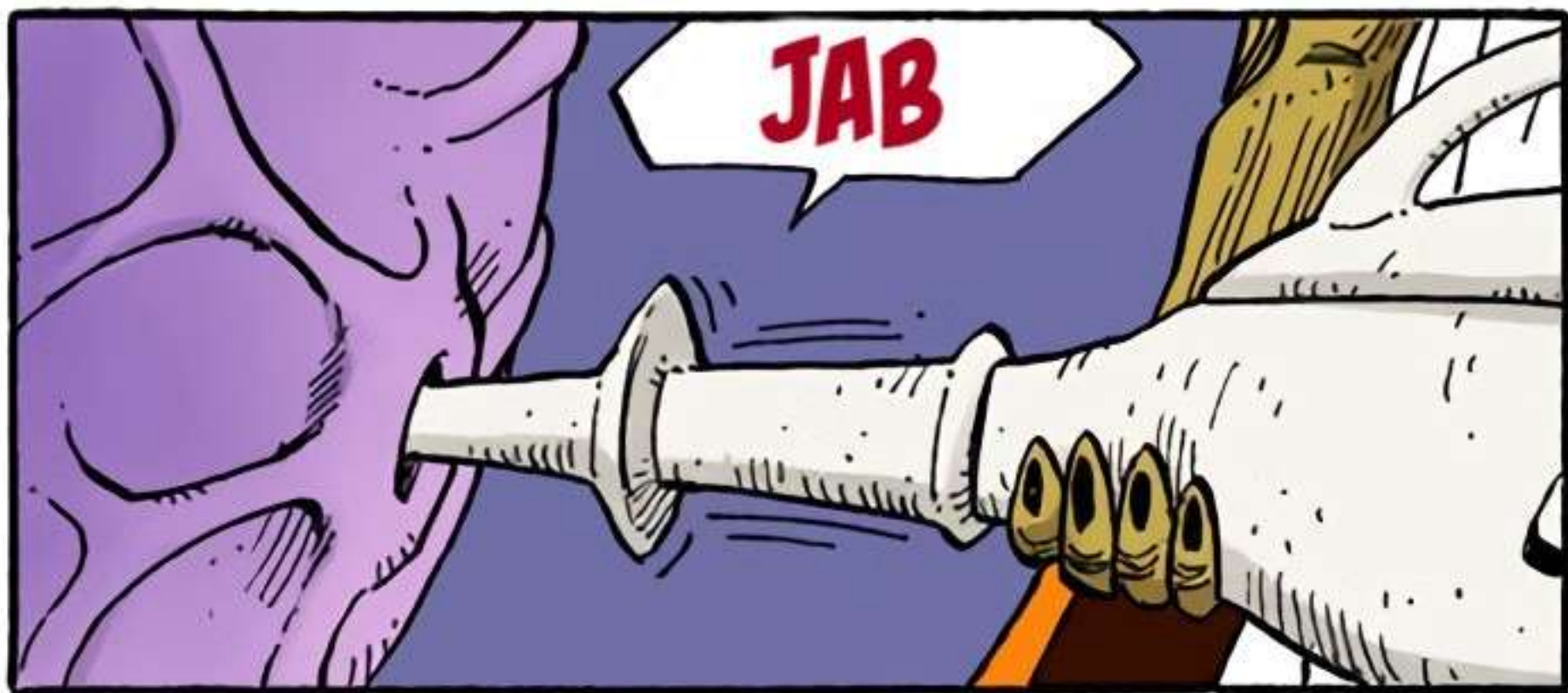
CHAPTER 449: THE GAME



殺^{ころ}して

あげるよ

ホー
ホッ
ホッ
ホ



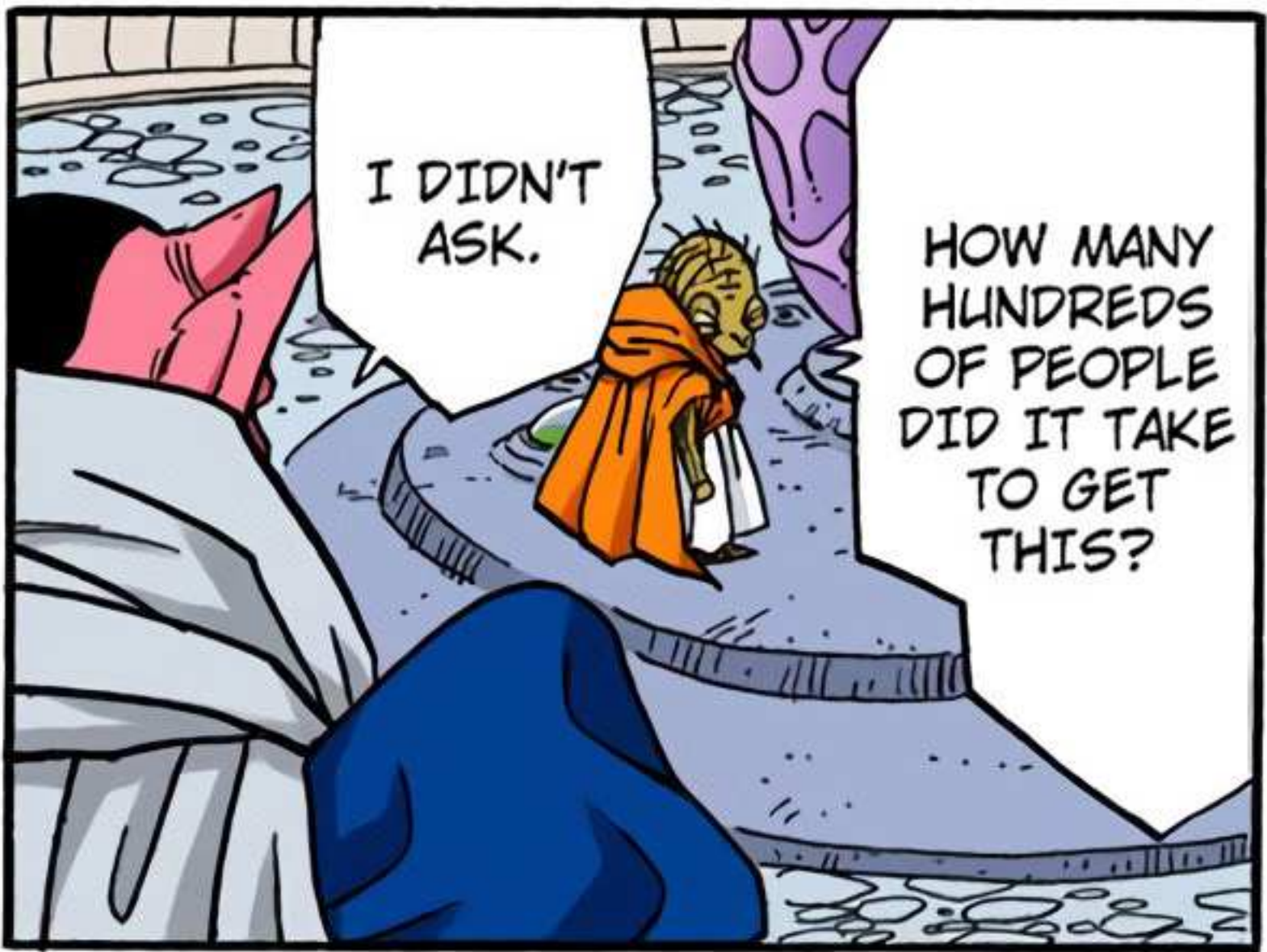


WHAT
DO YOU
MEAN?



THEY HAVE
NEARLY HALF
THE REQUIRED
ENERGY!

UNBELIEVABLE!
HOW'D THEY GET
SO MUCH ENERGY?



I DIDN'T
ASK.

HOW MANY
HUNDREDS
OF PEOPLE
DID IT TAKE
TO GET
THIS?



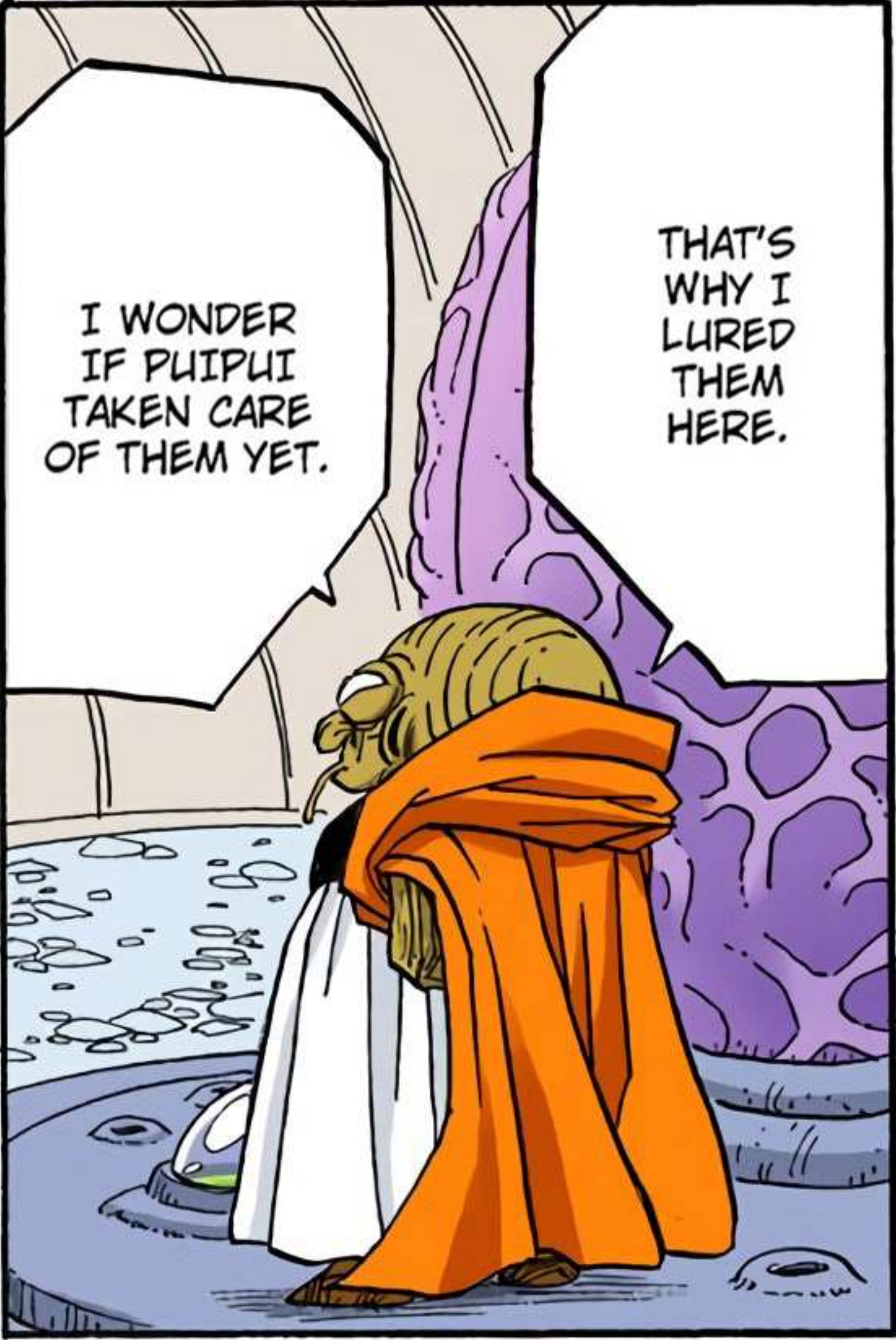
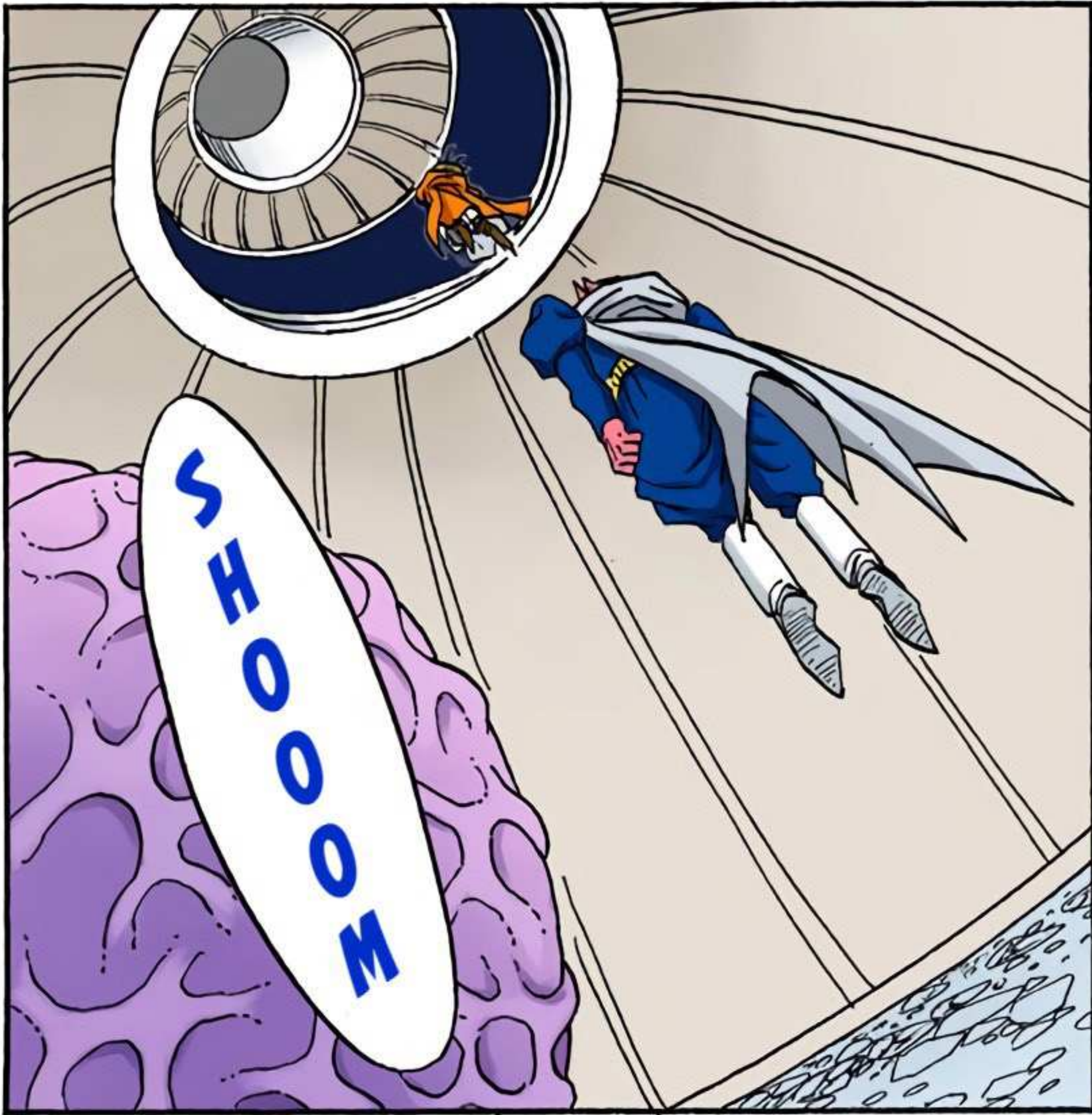
IF I KNEW THEY
WERE CAPABLE OF
GETTING THAT MUCH
ENERGY IN SUCH A
SHORT PERIOD OF
TIME, I WOULDN'T
HAVE KILLED
THEM THIS
QUICK.

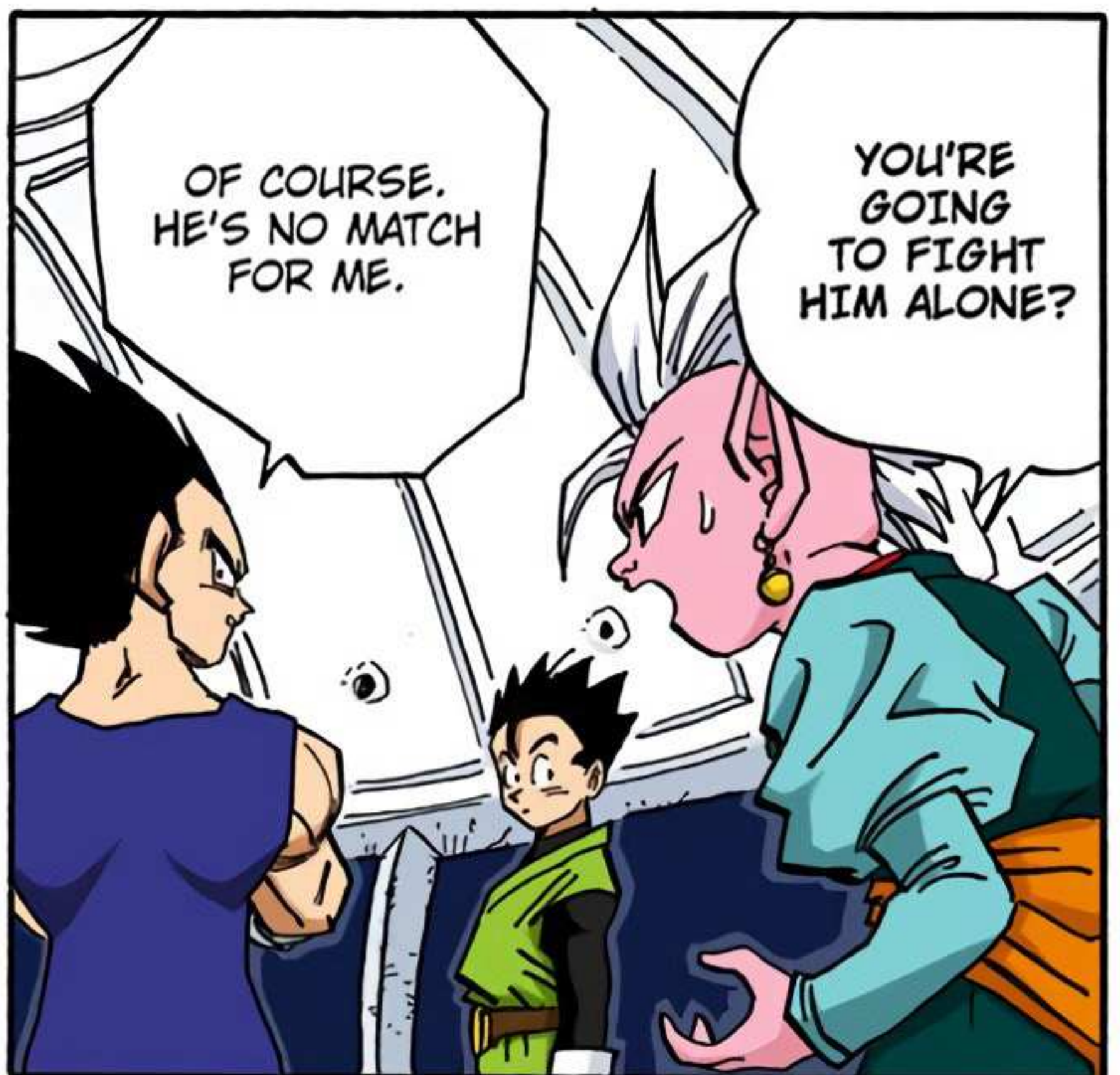
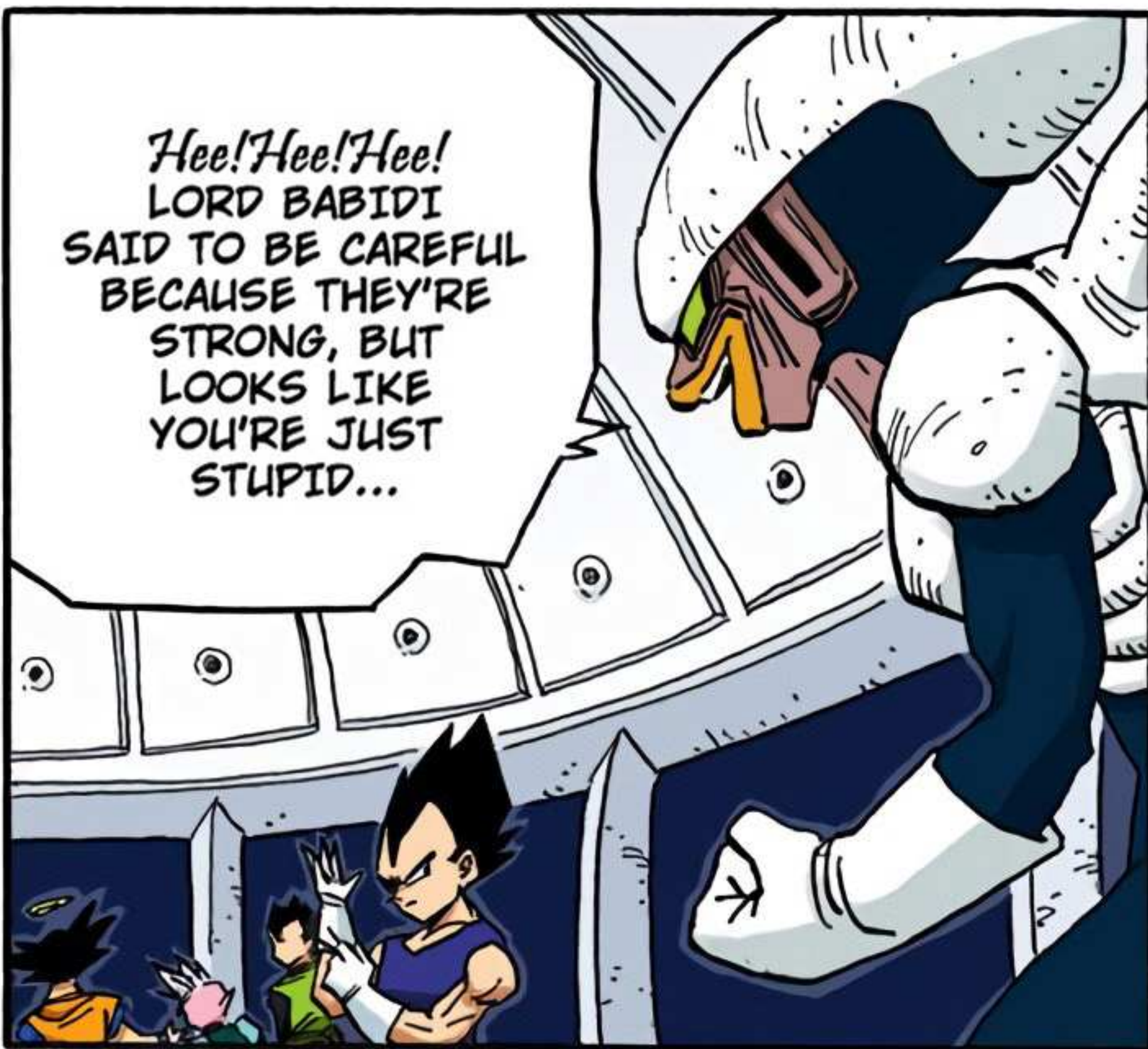
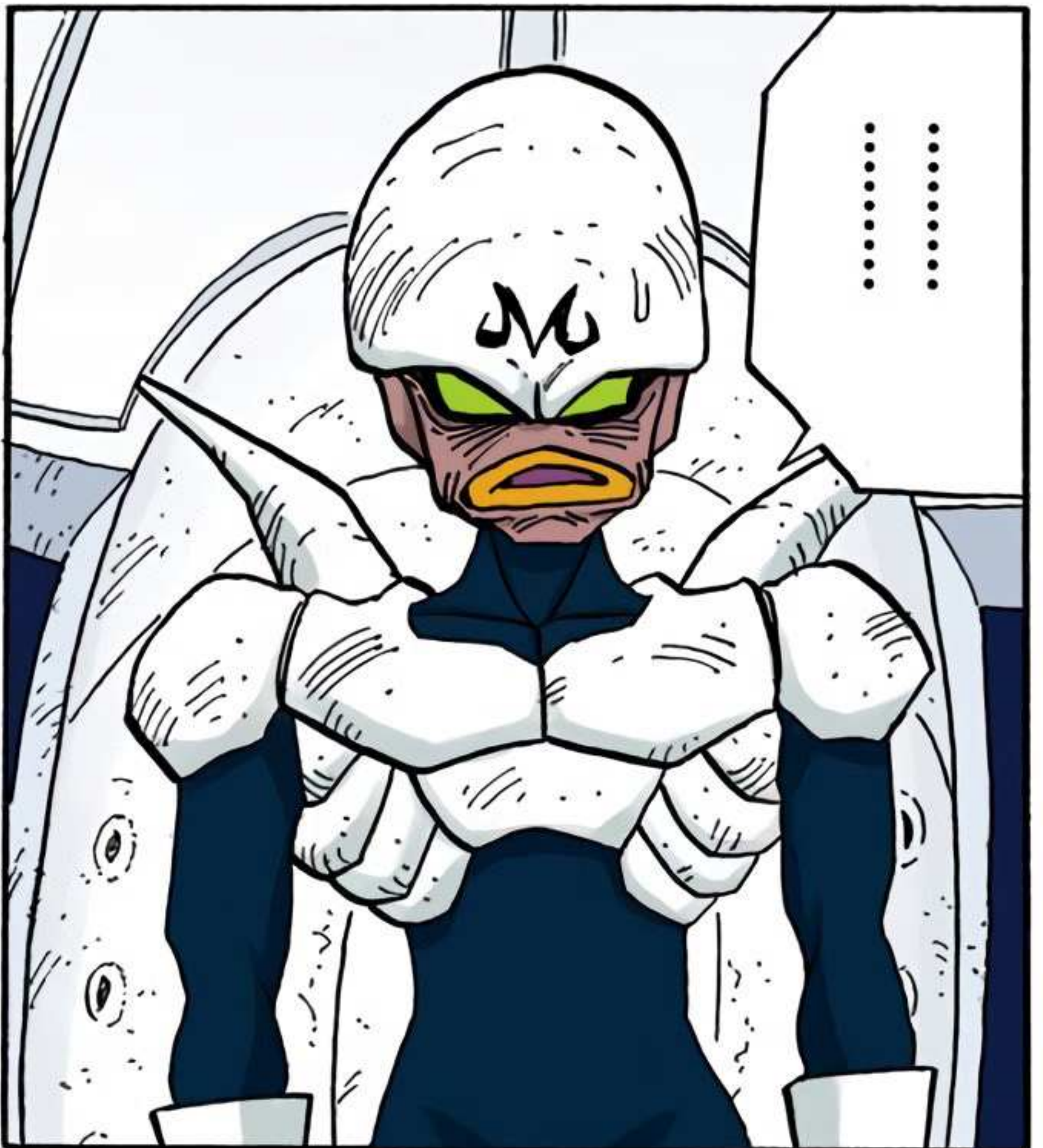
DAMN!

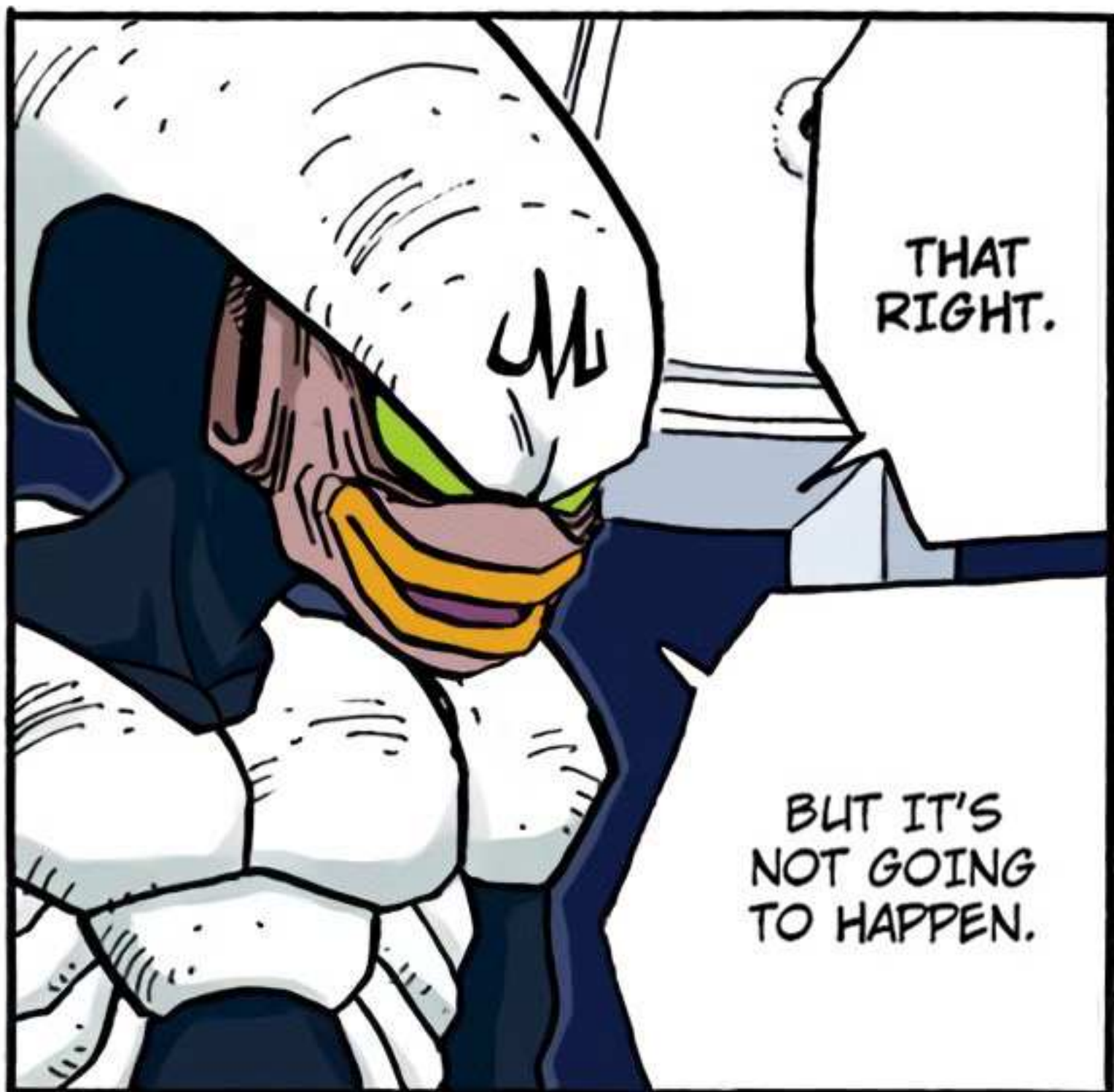
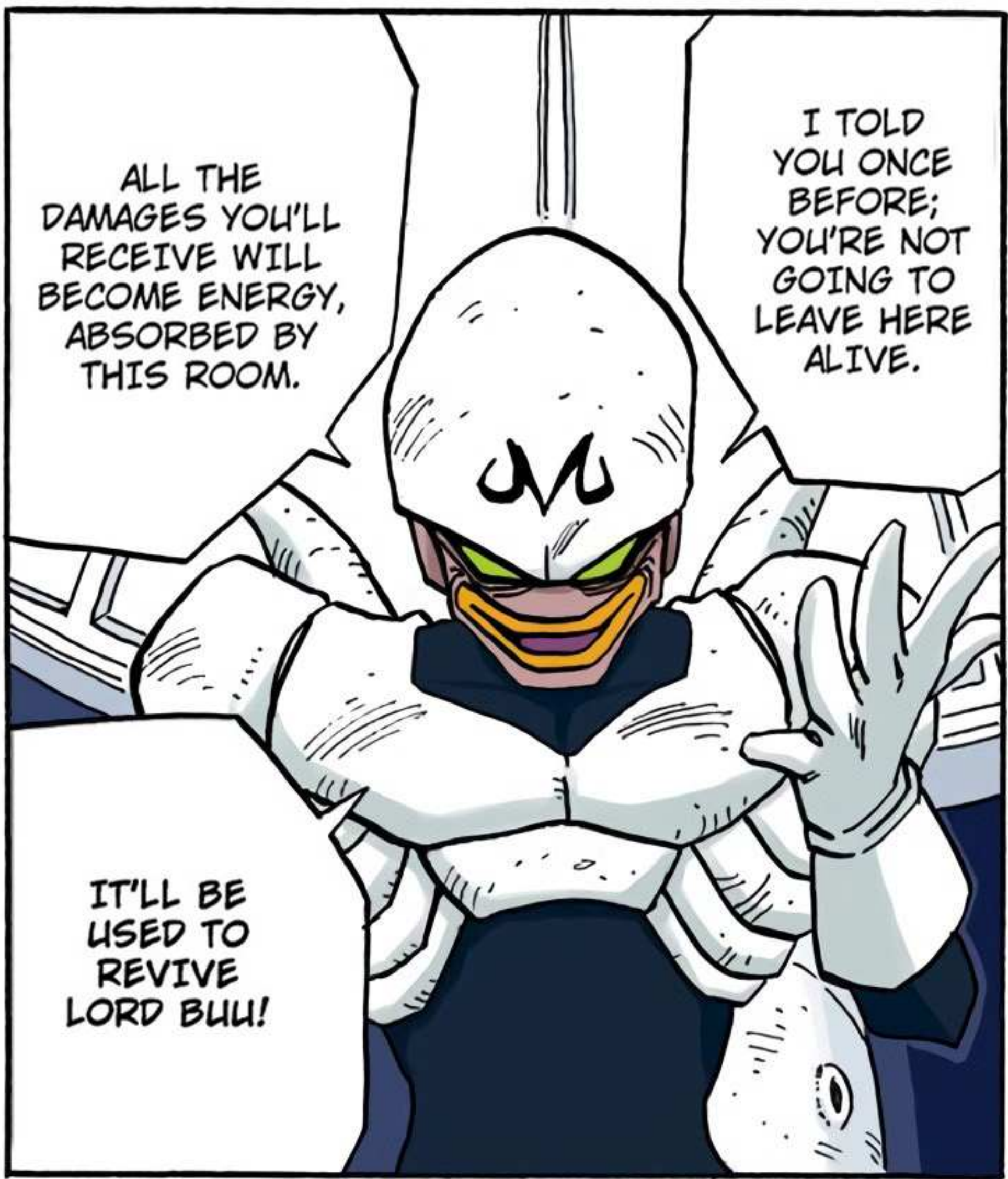
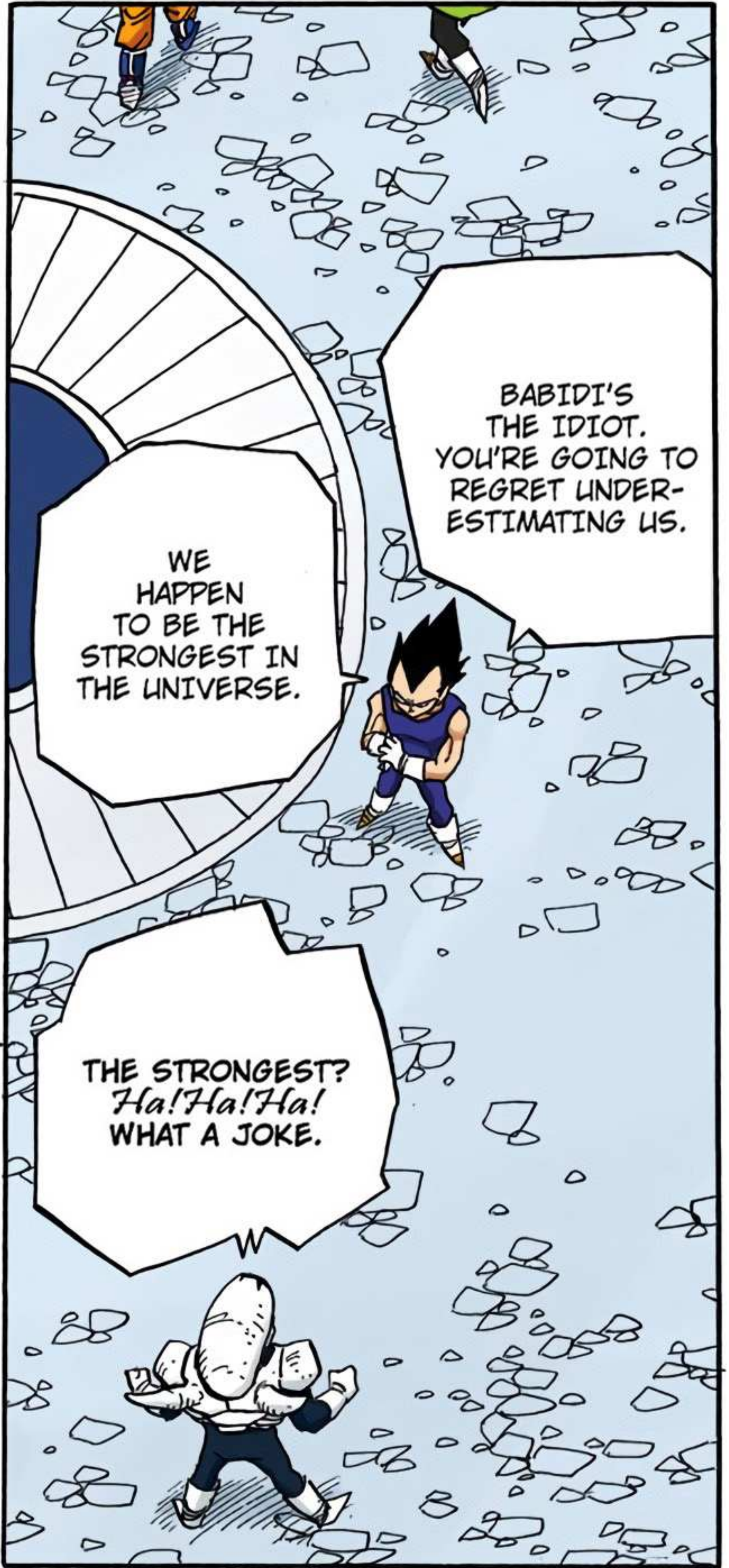
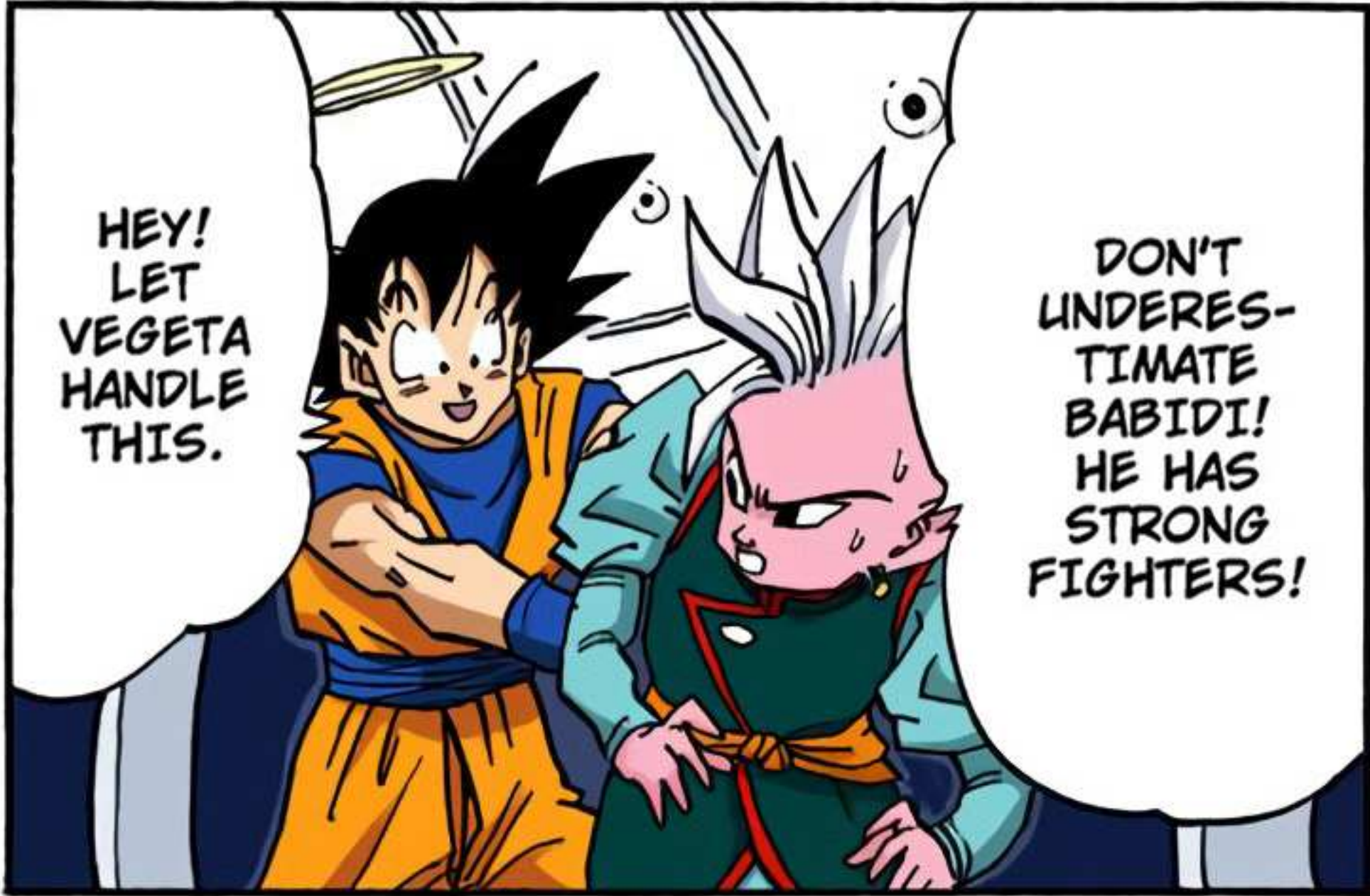


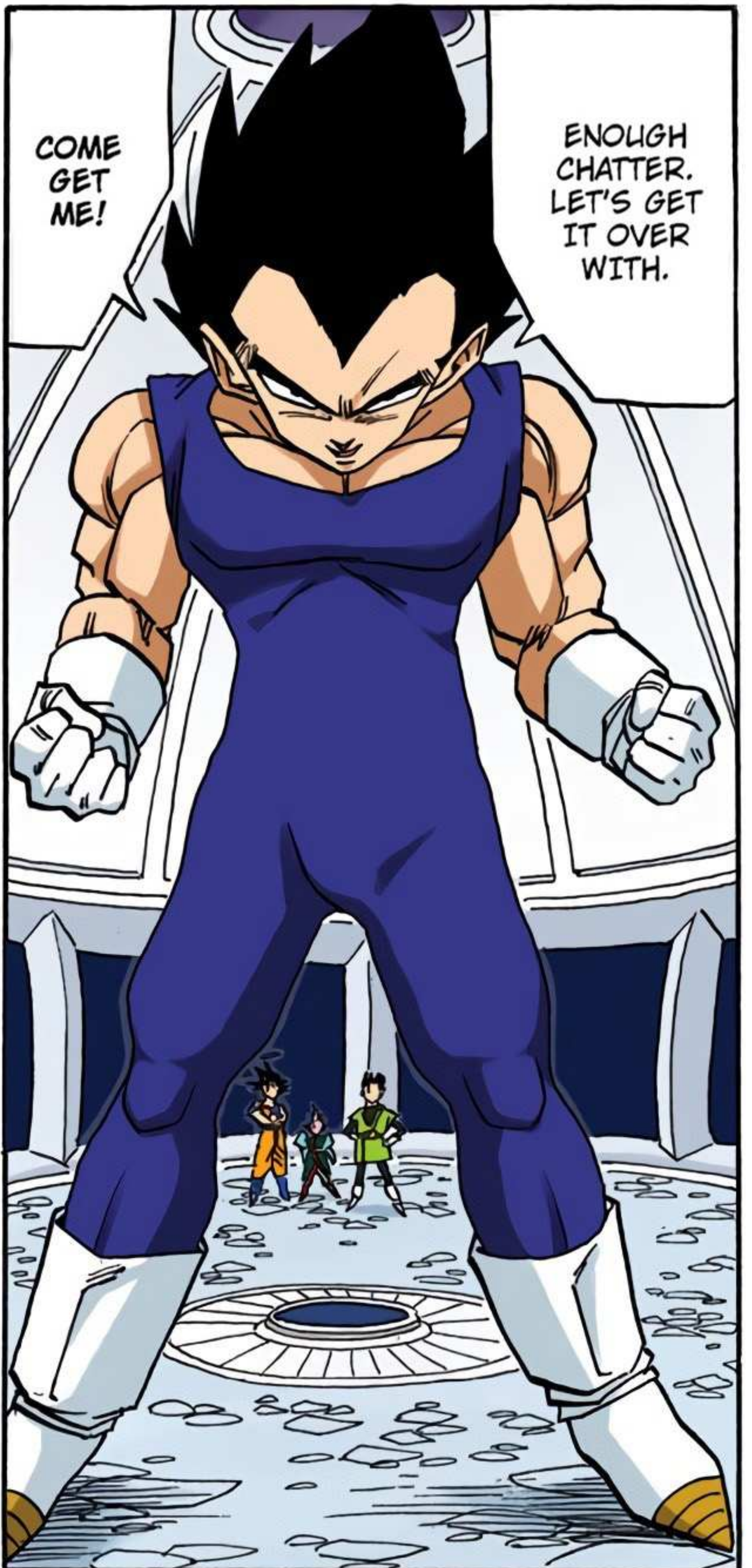
IF ALL
GOES WELL,
BUU MAY BE
RESURRECTED
THIS VERY
DAY!

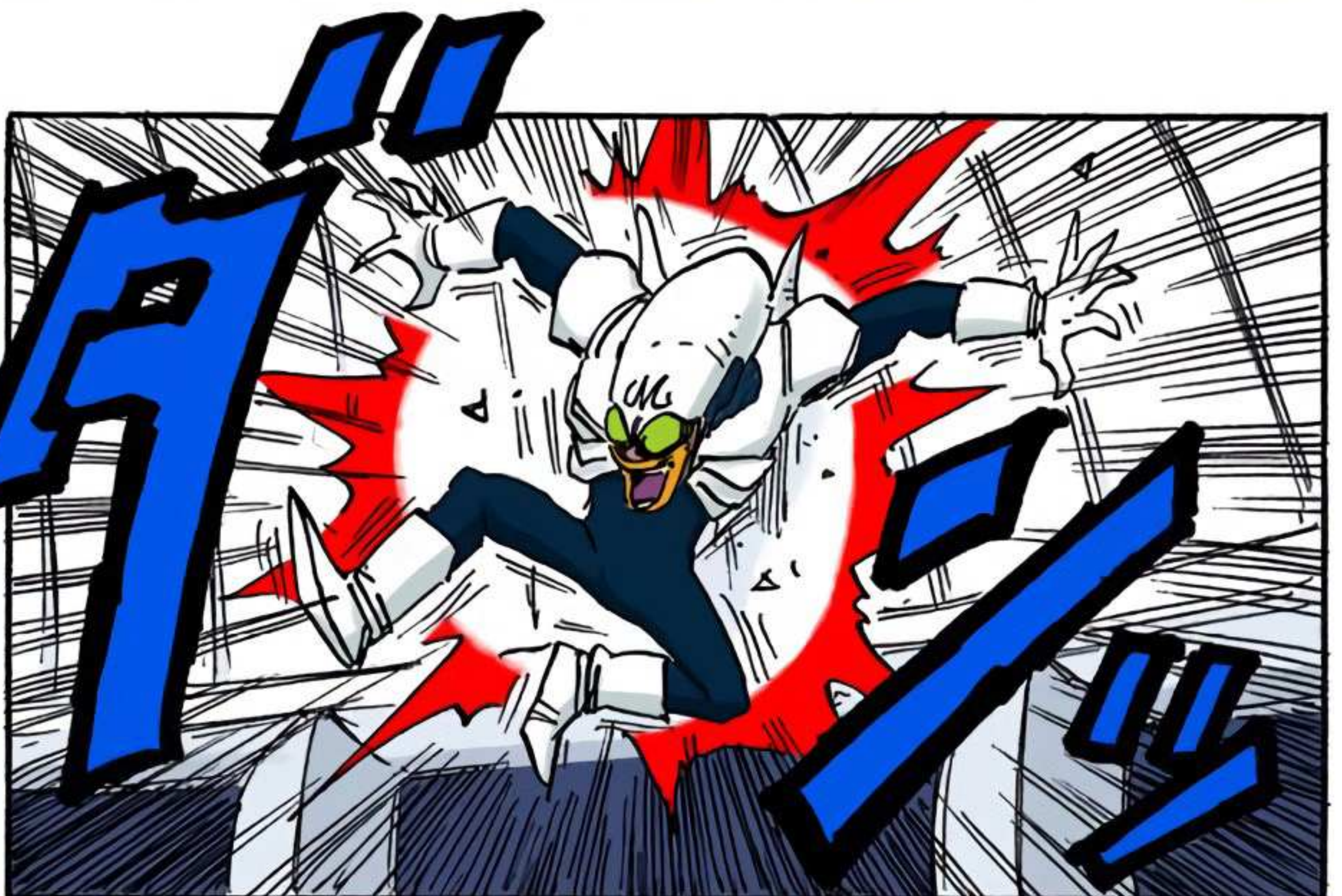
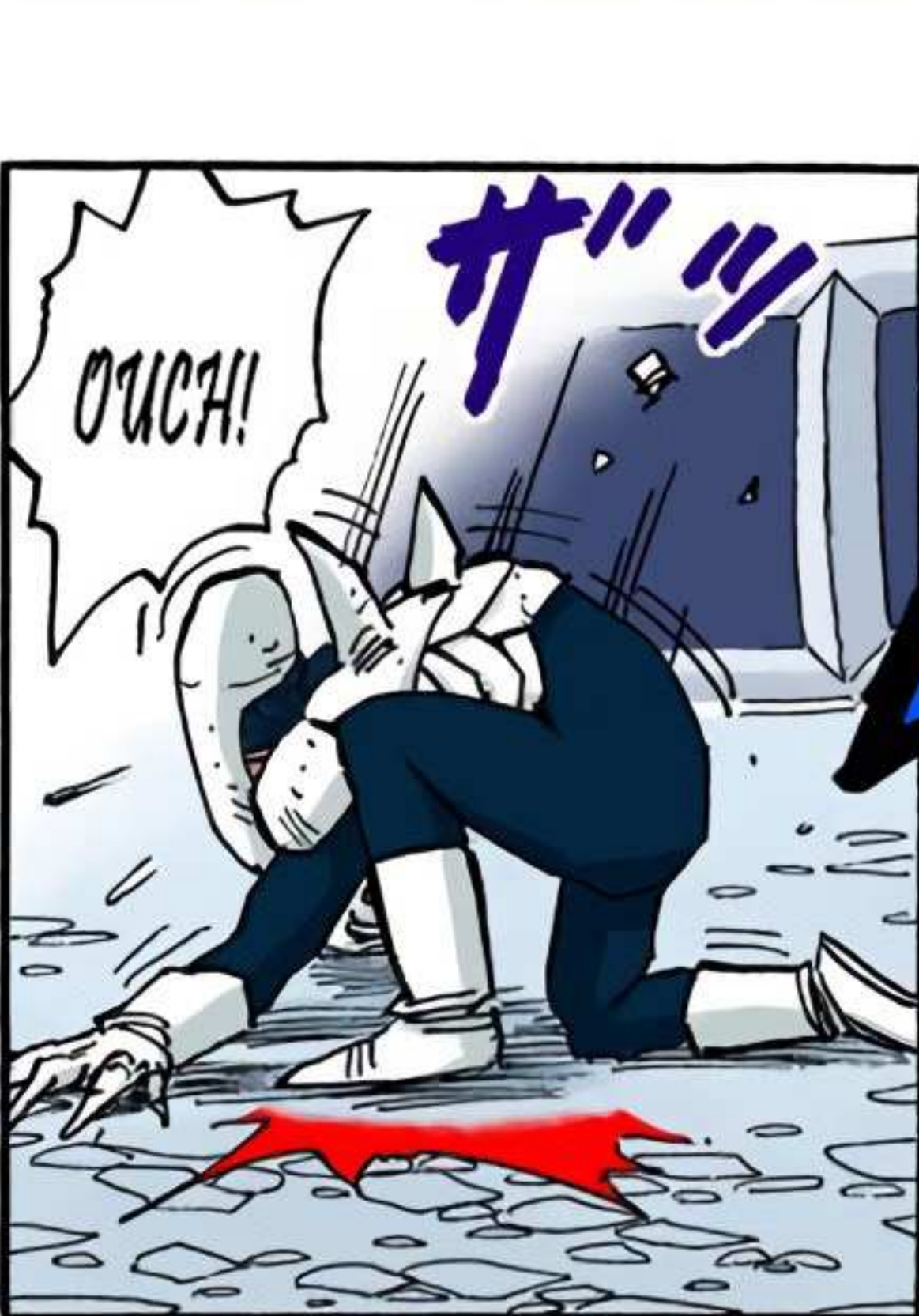
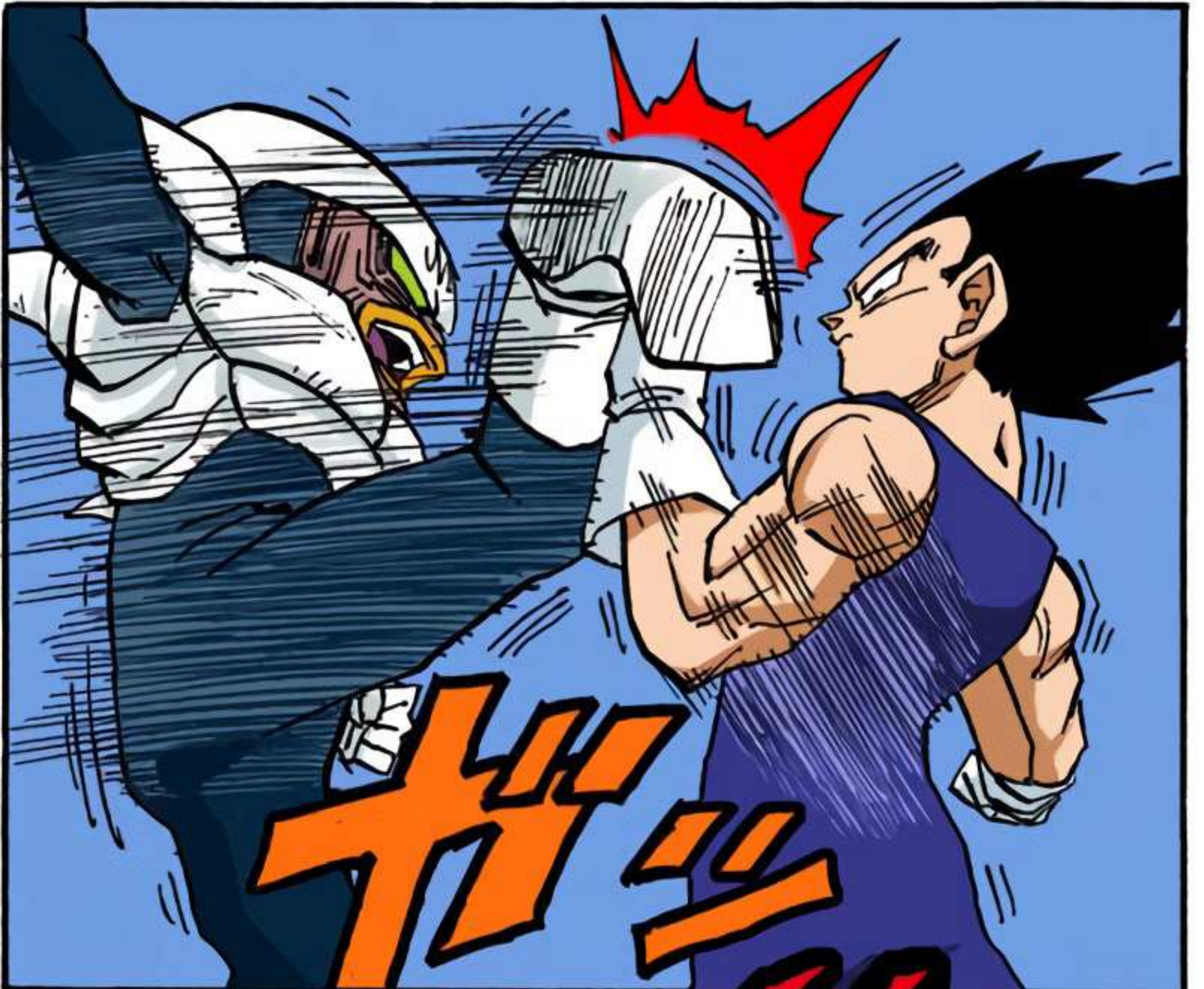
OH WELL,
WITH THOSE
THREE FIGHTING,
WE'LL PROBABLY
GET WHAT WE NEED.

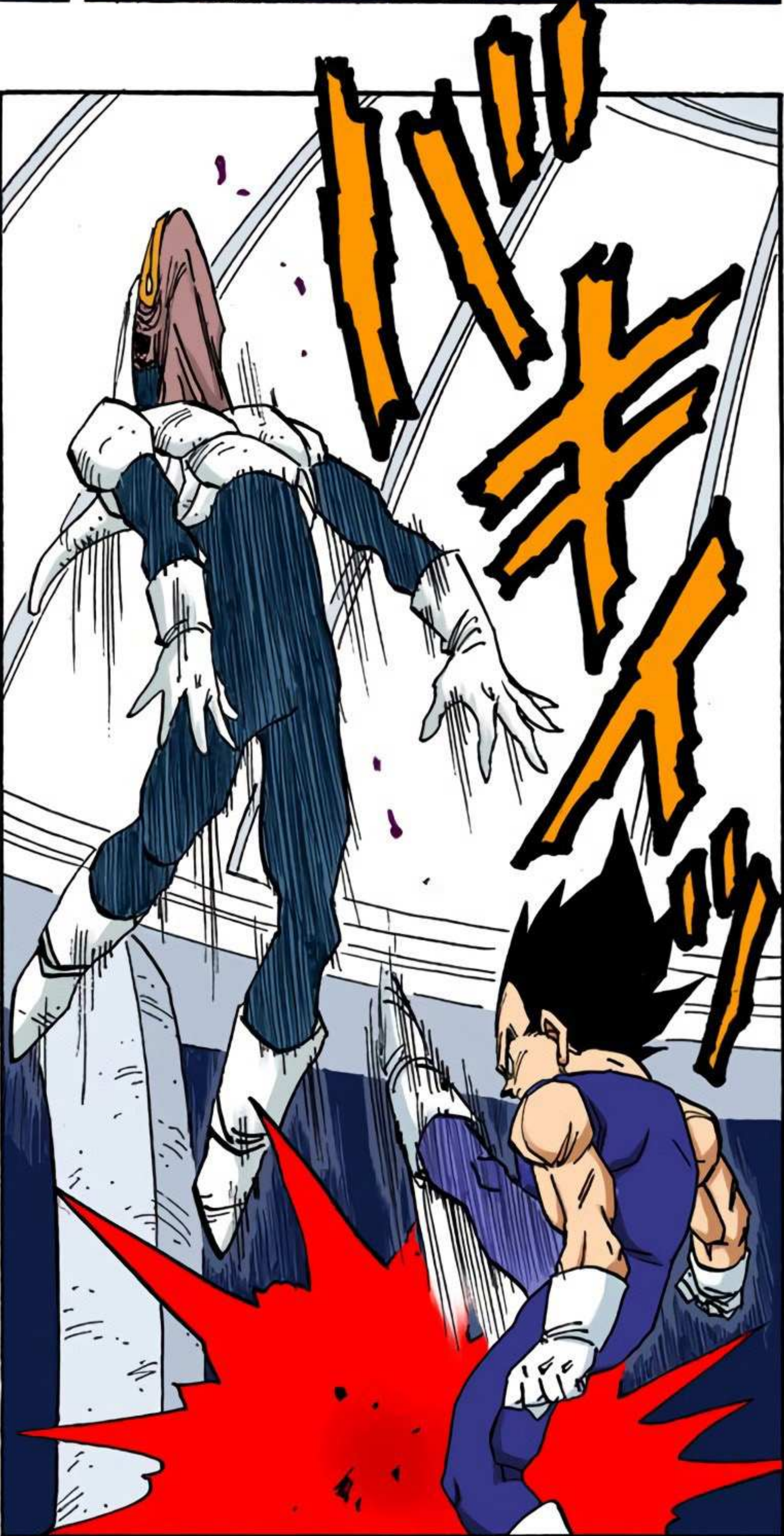
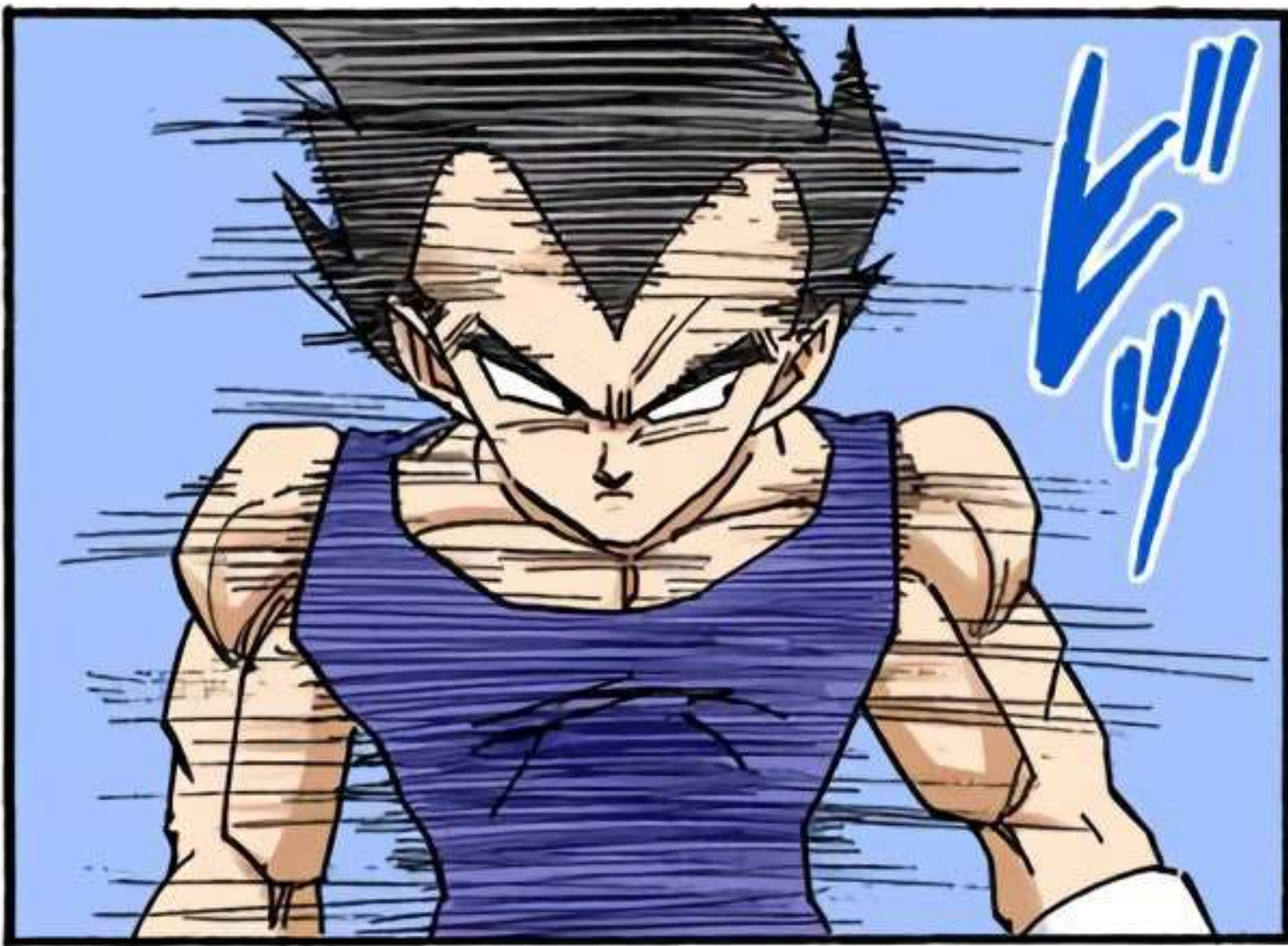
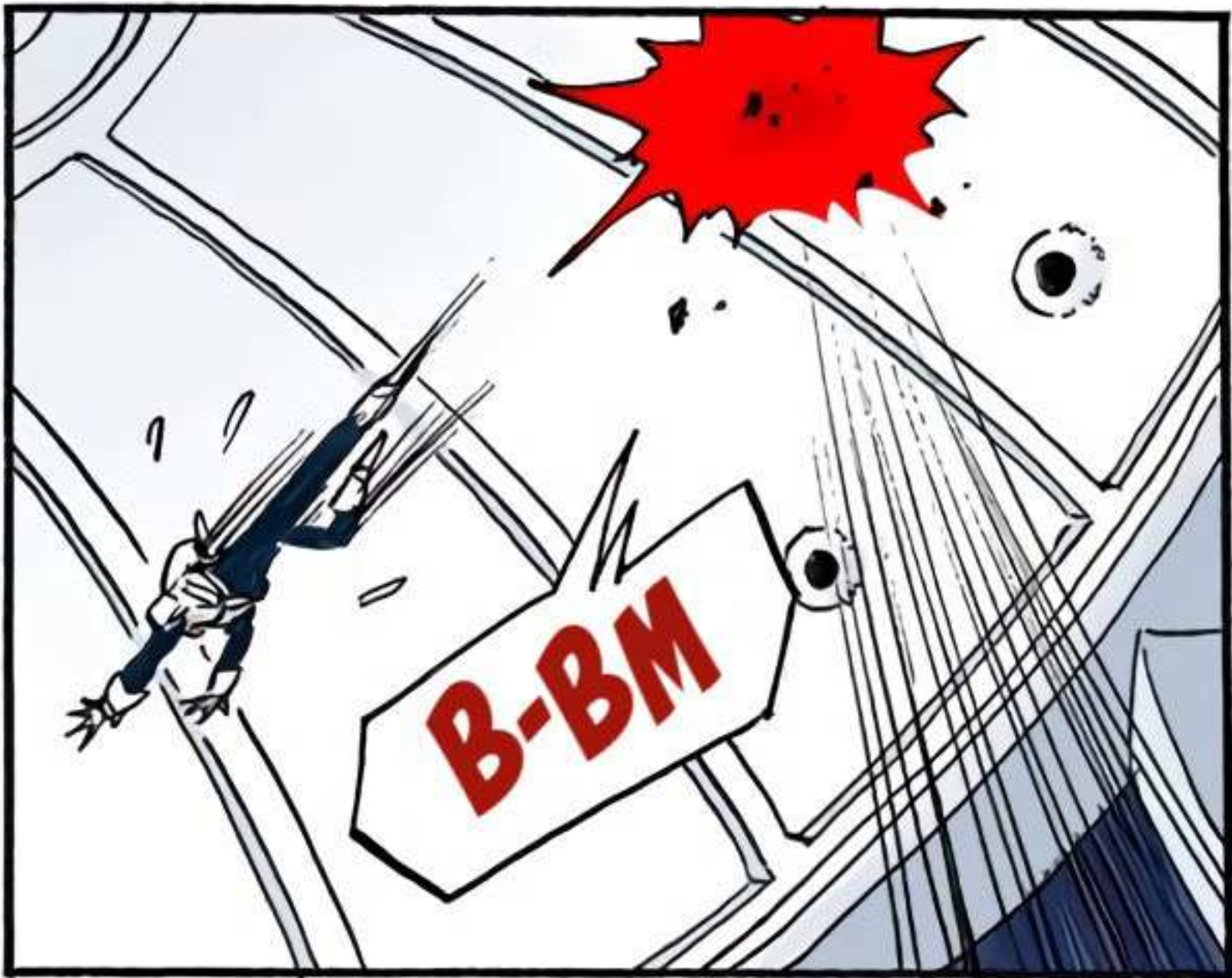
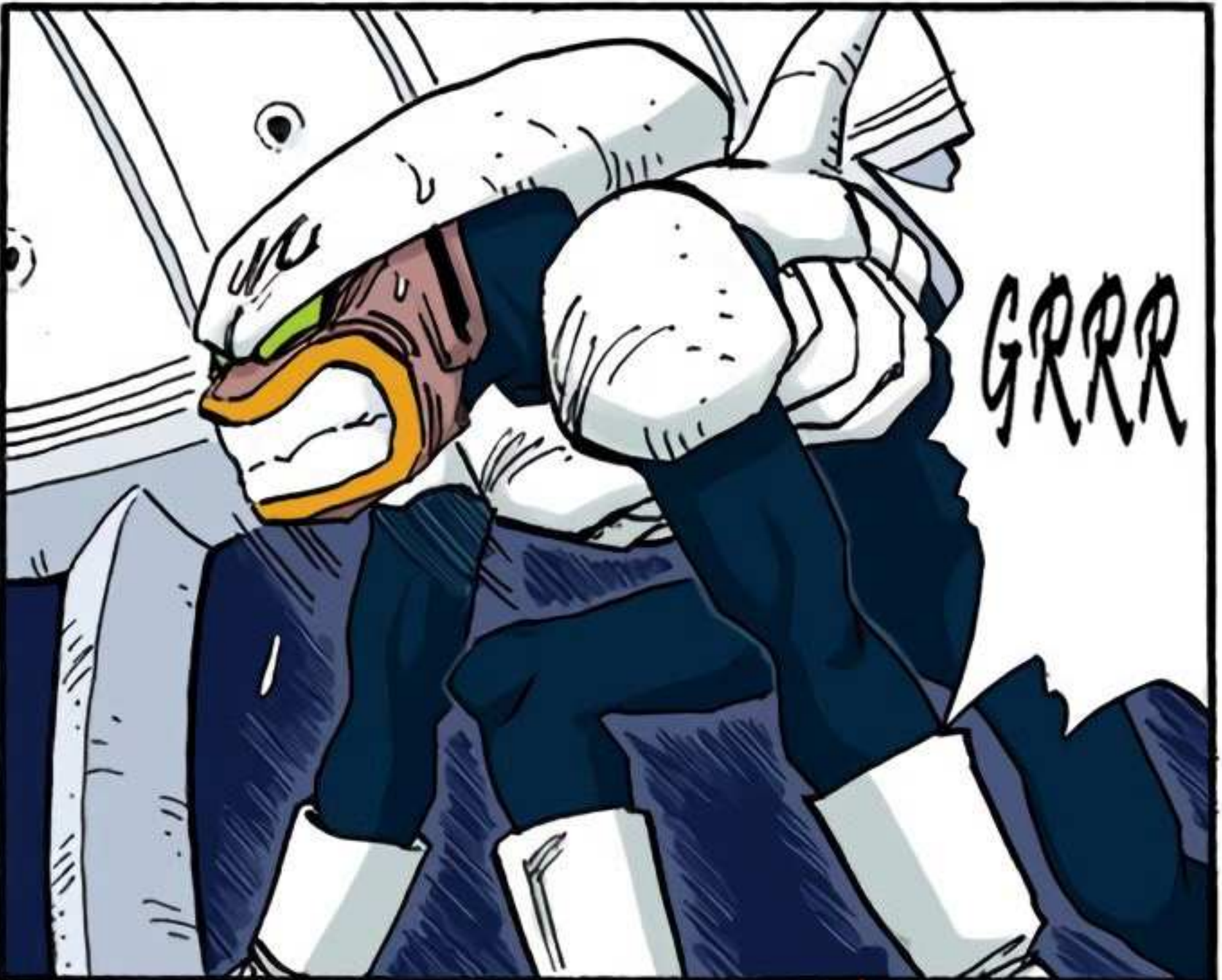
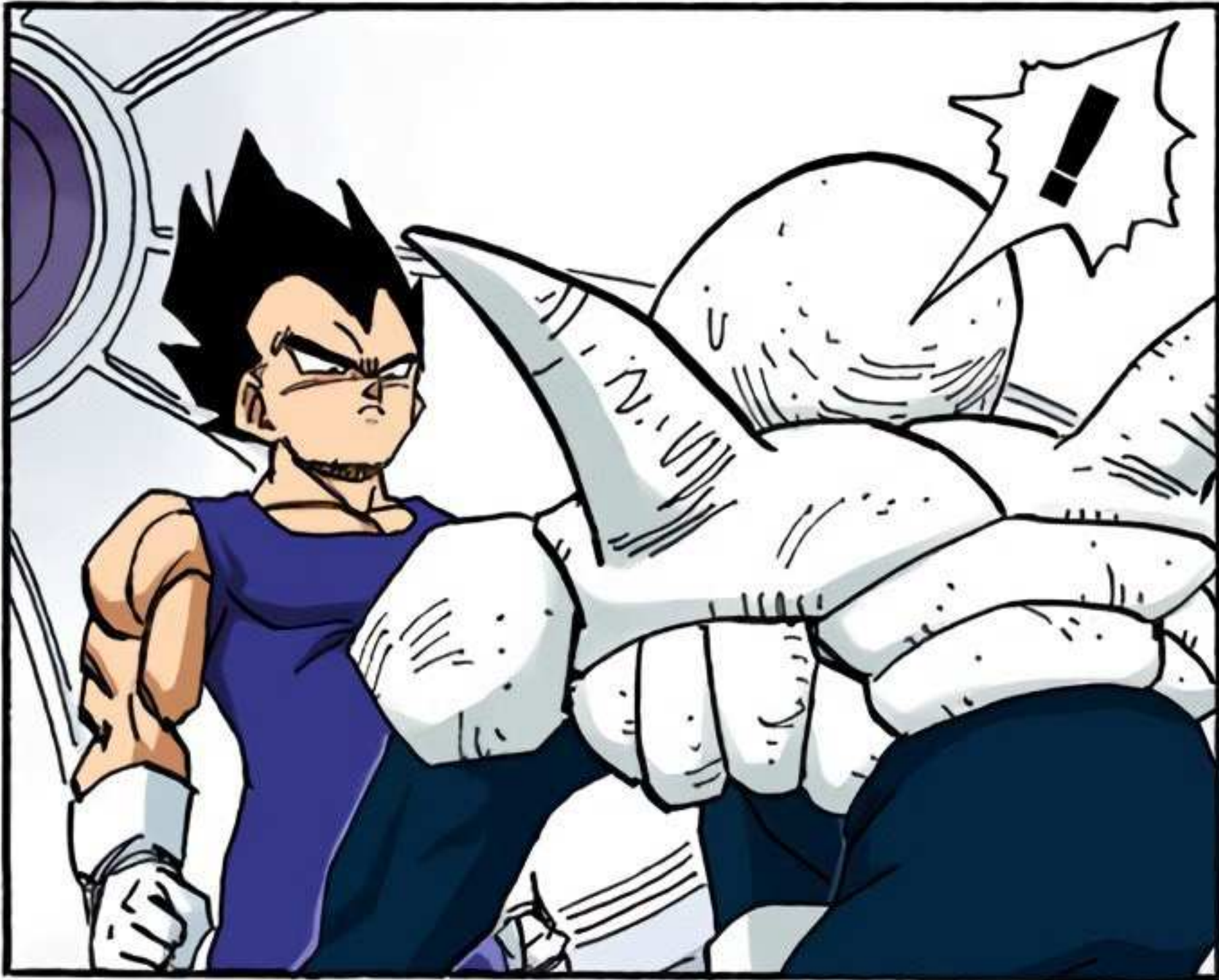


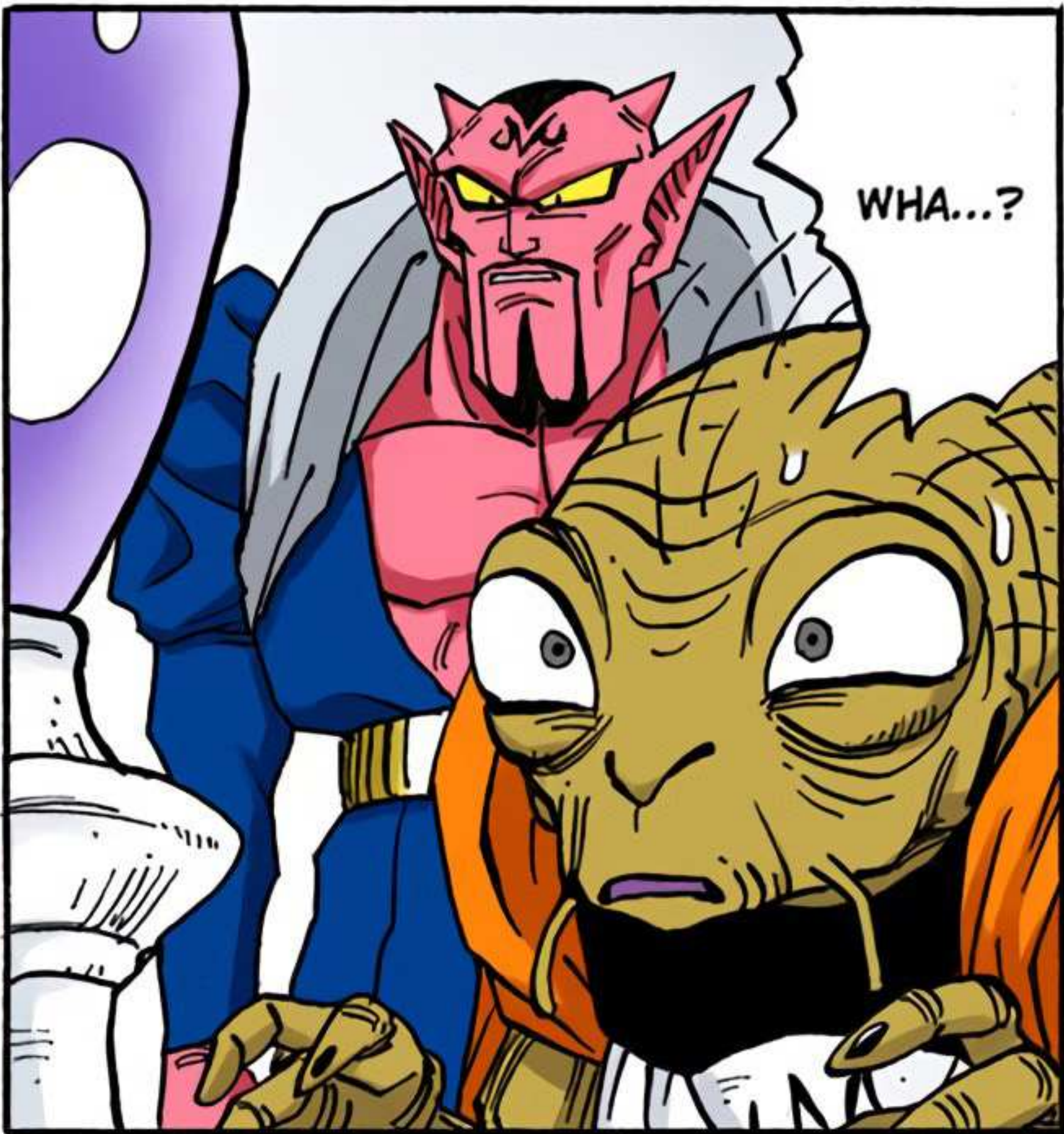
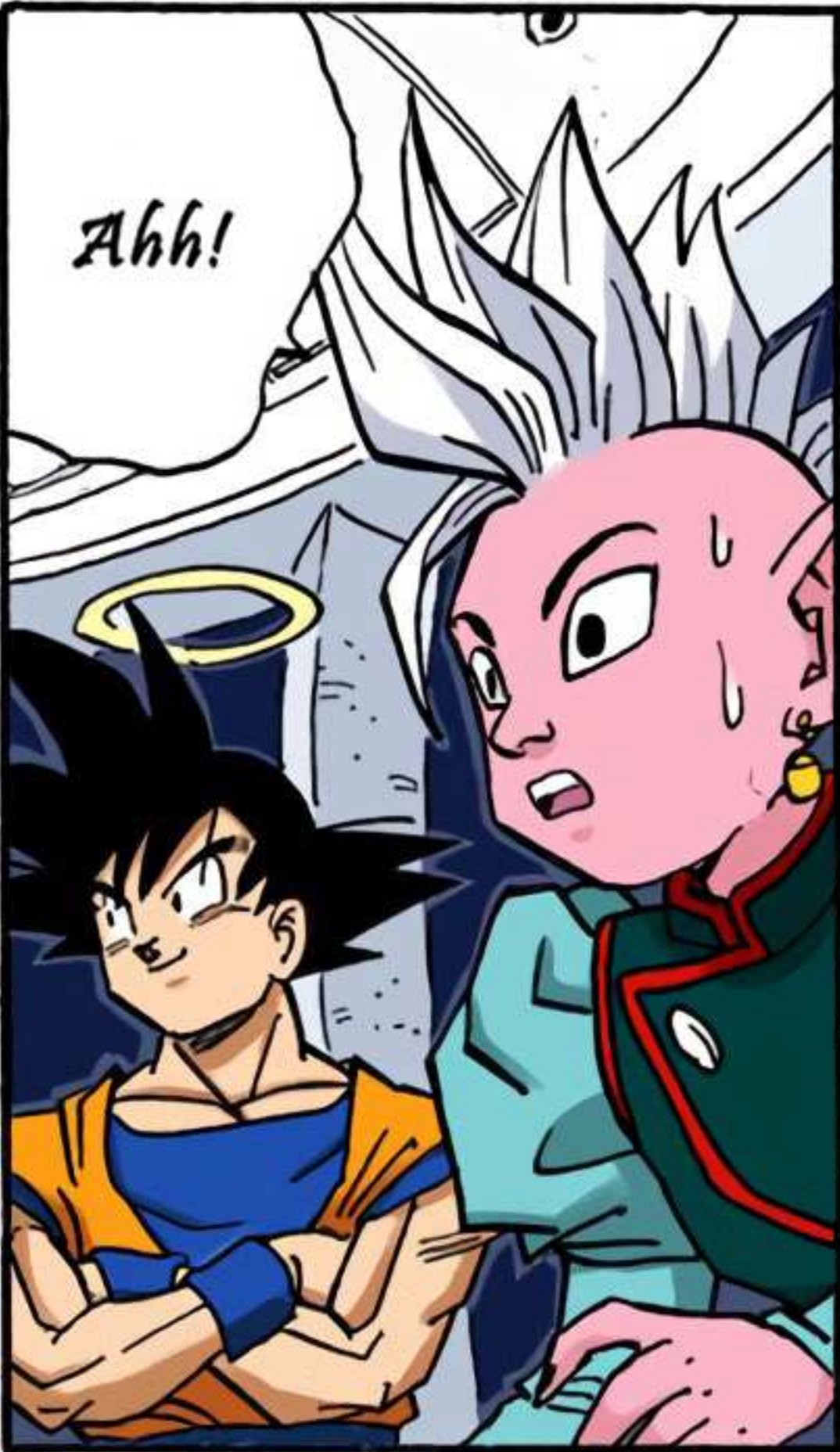
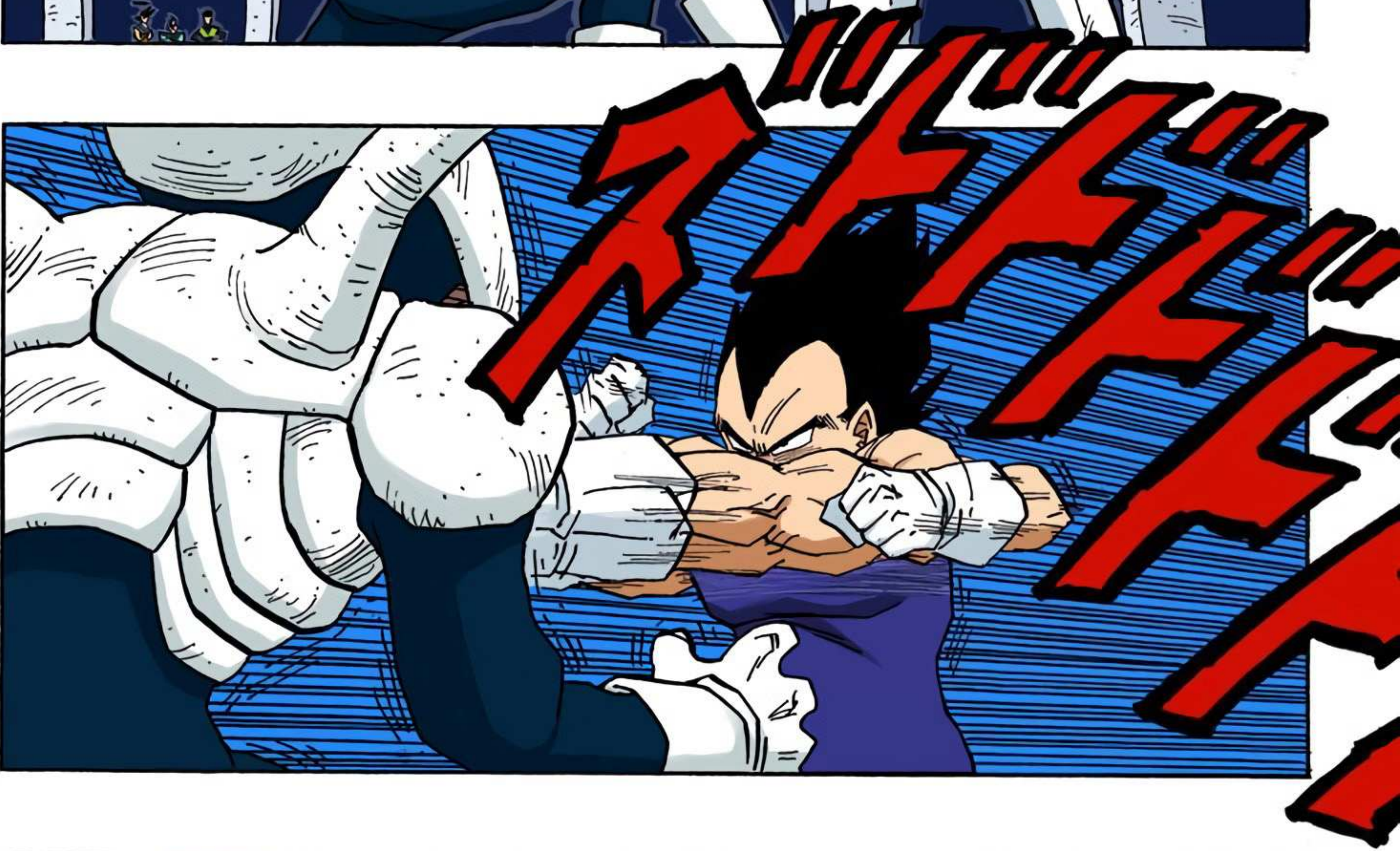
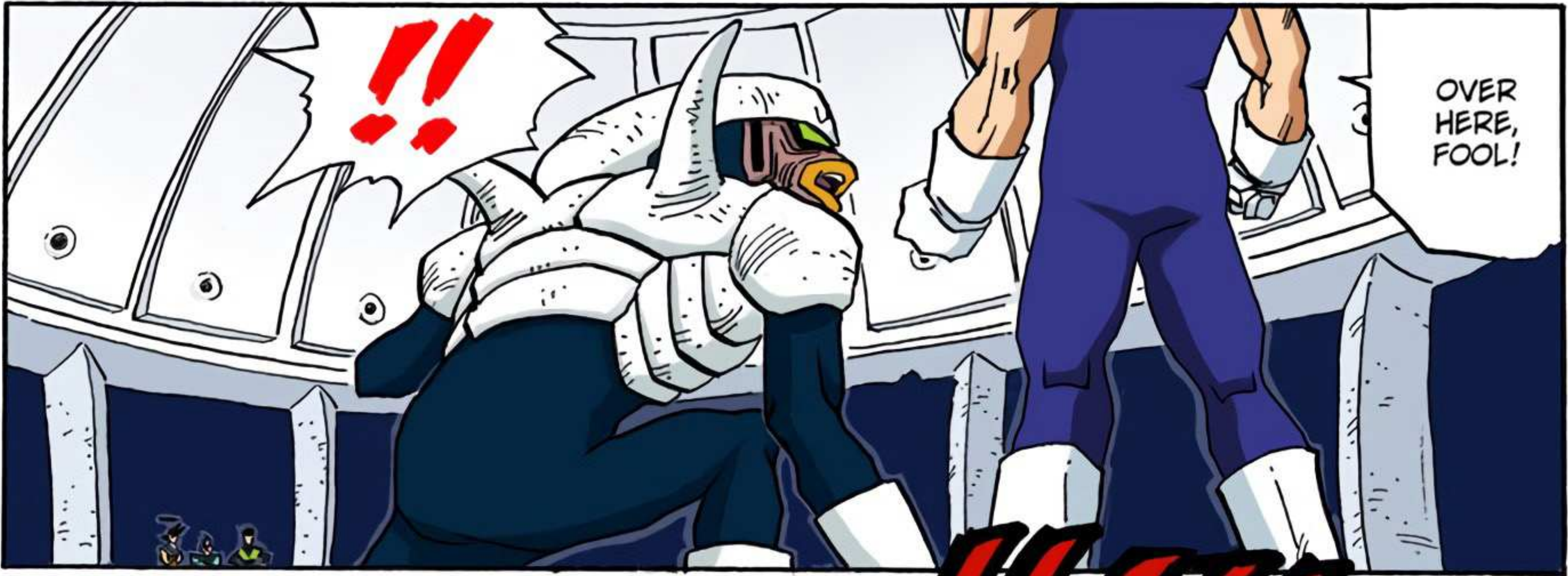


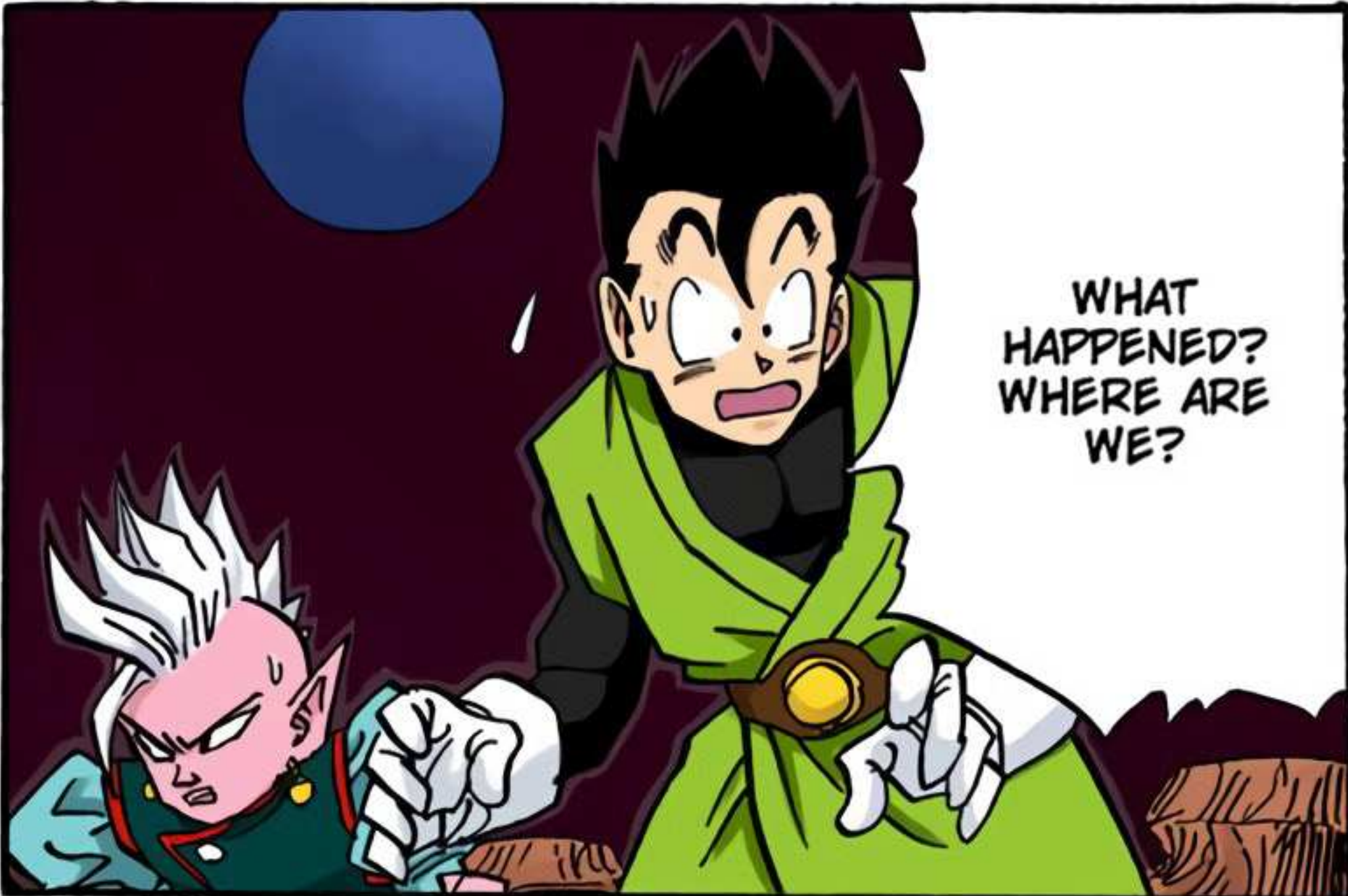
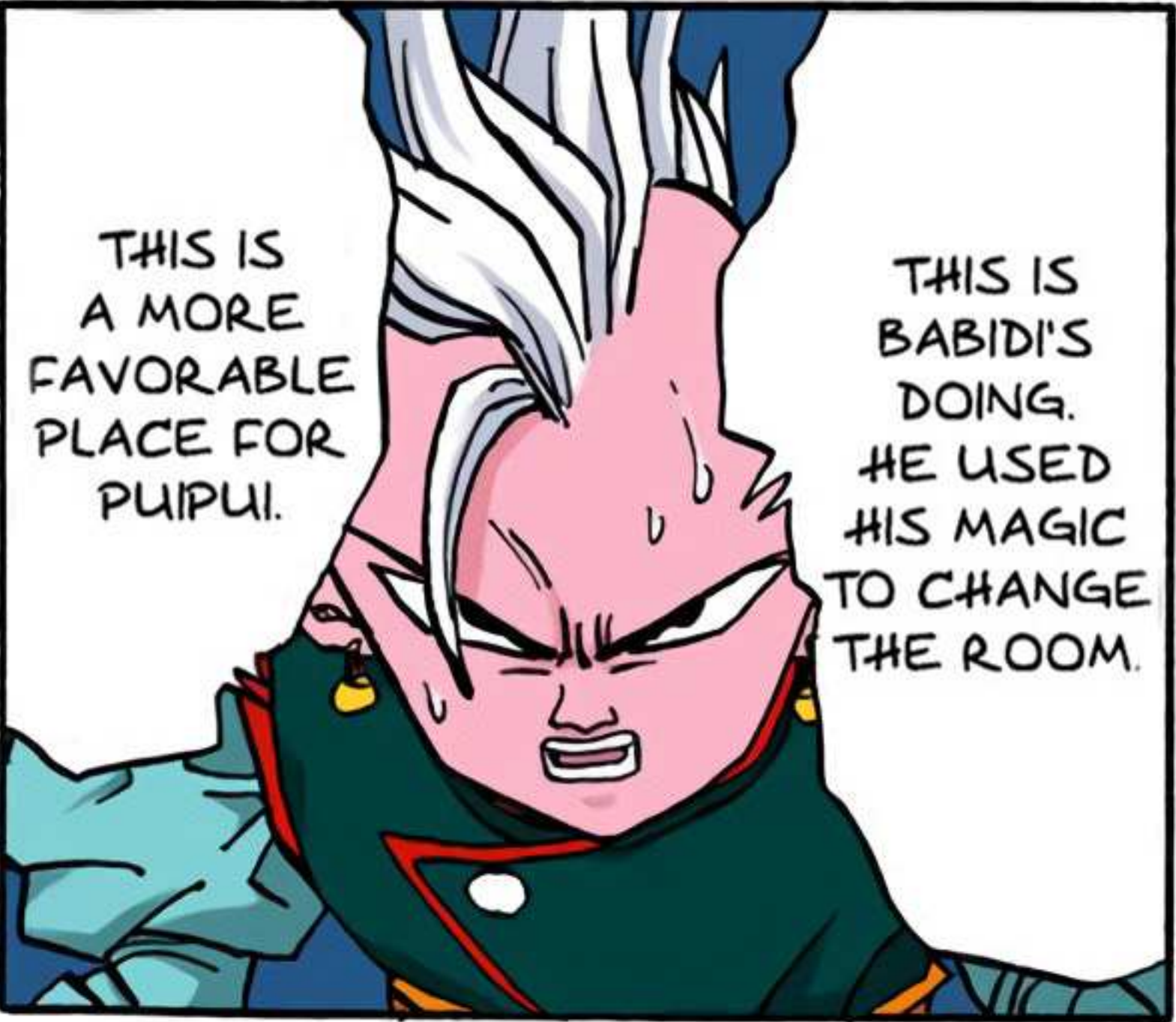
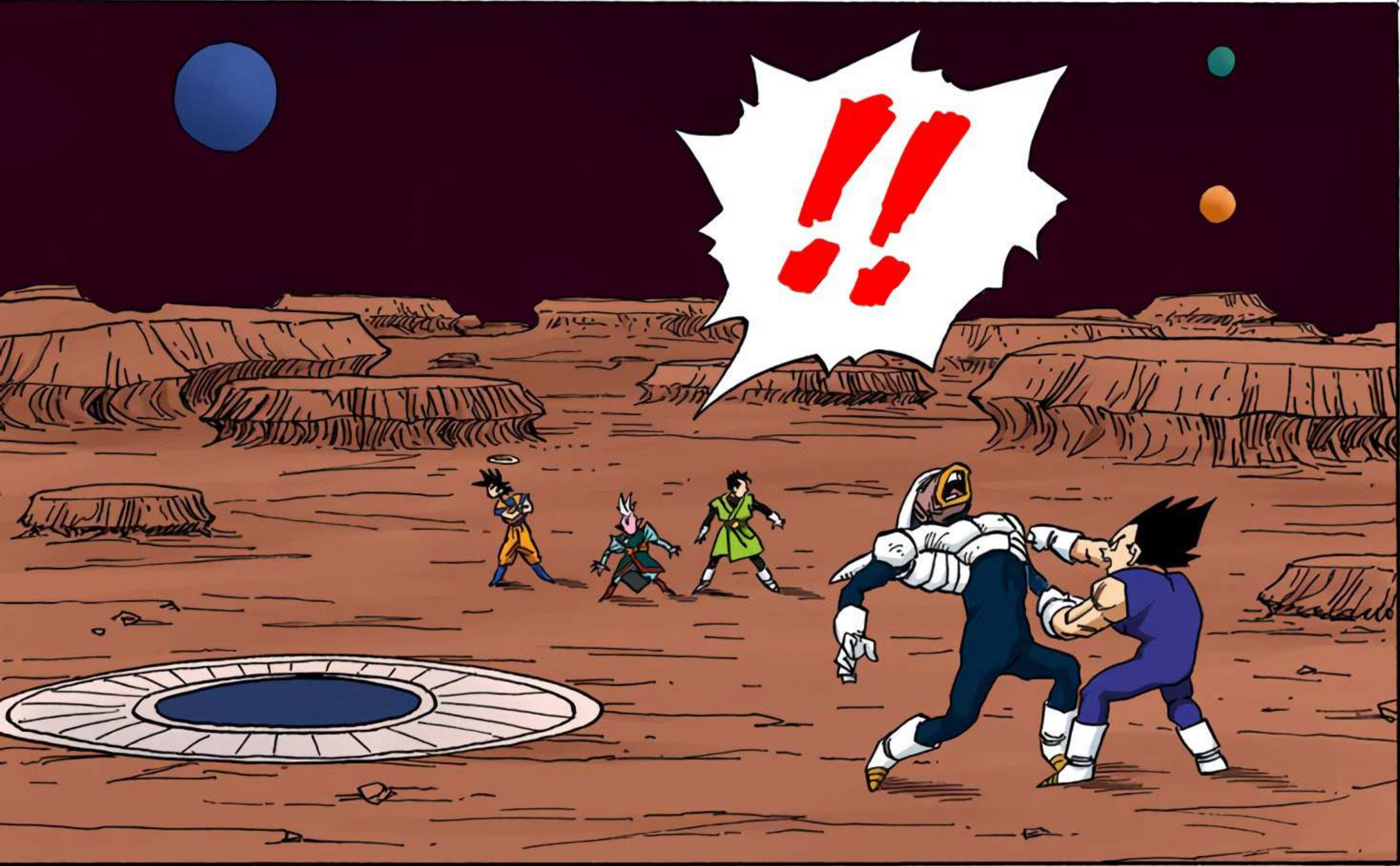


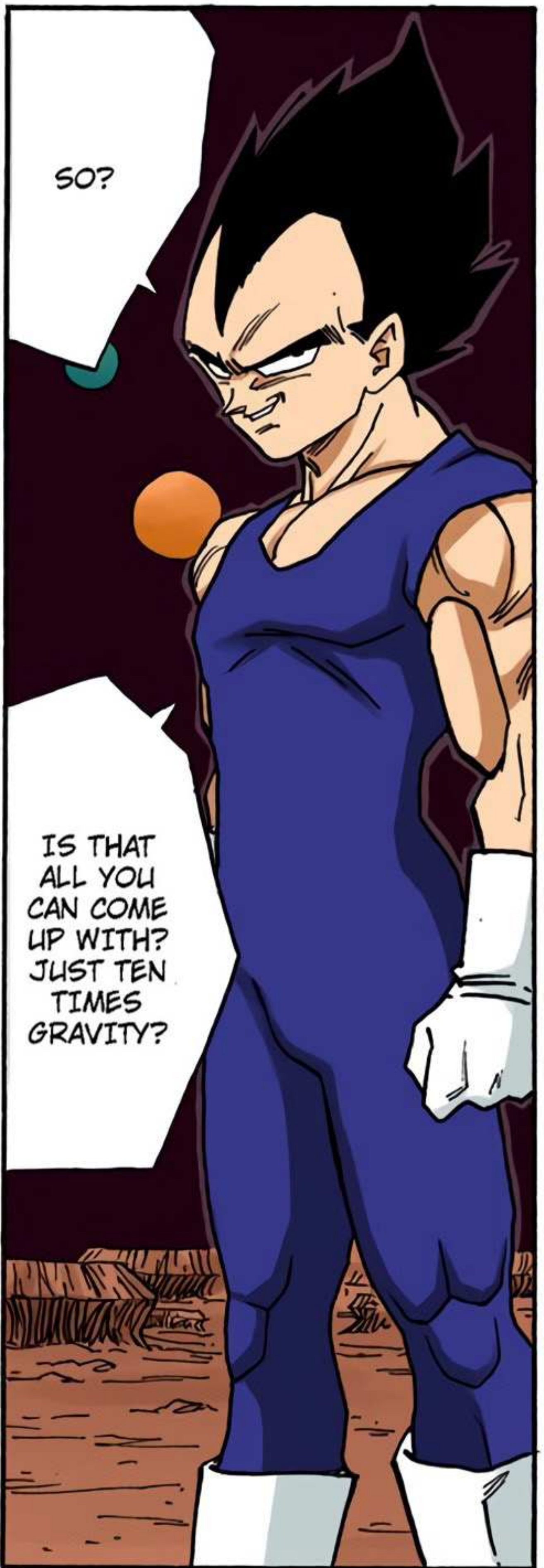
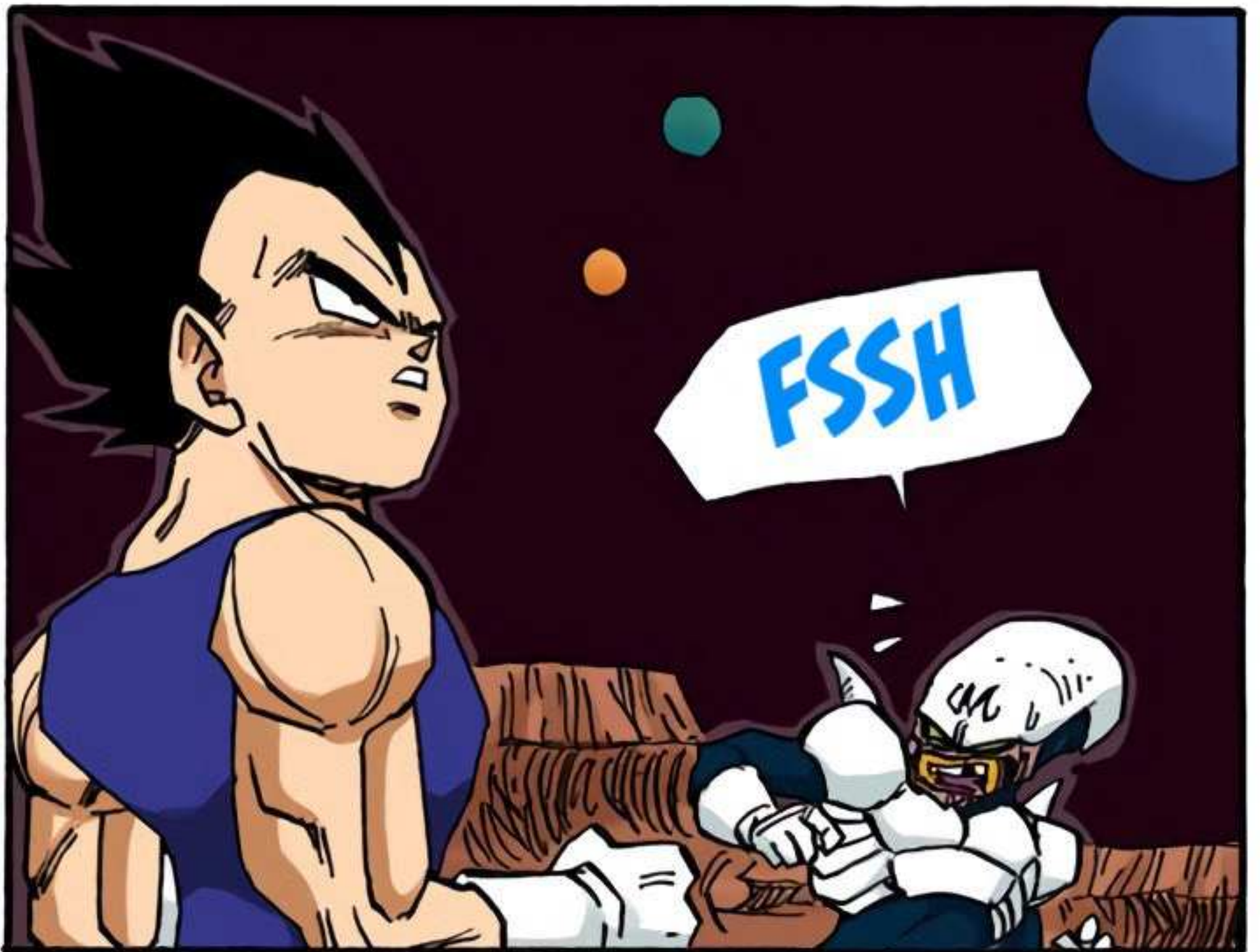
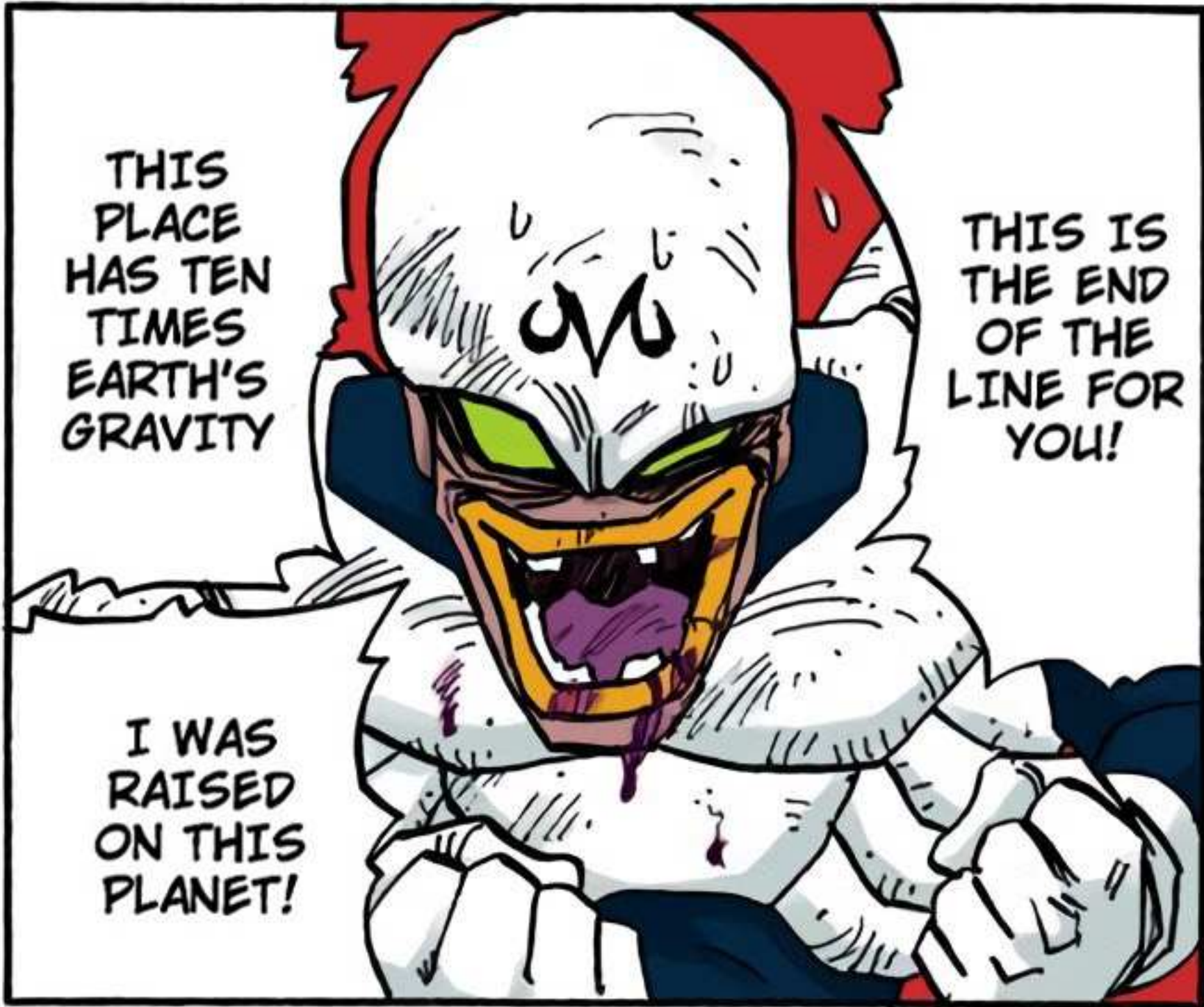


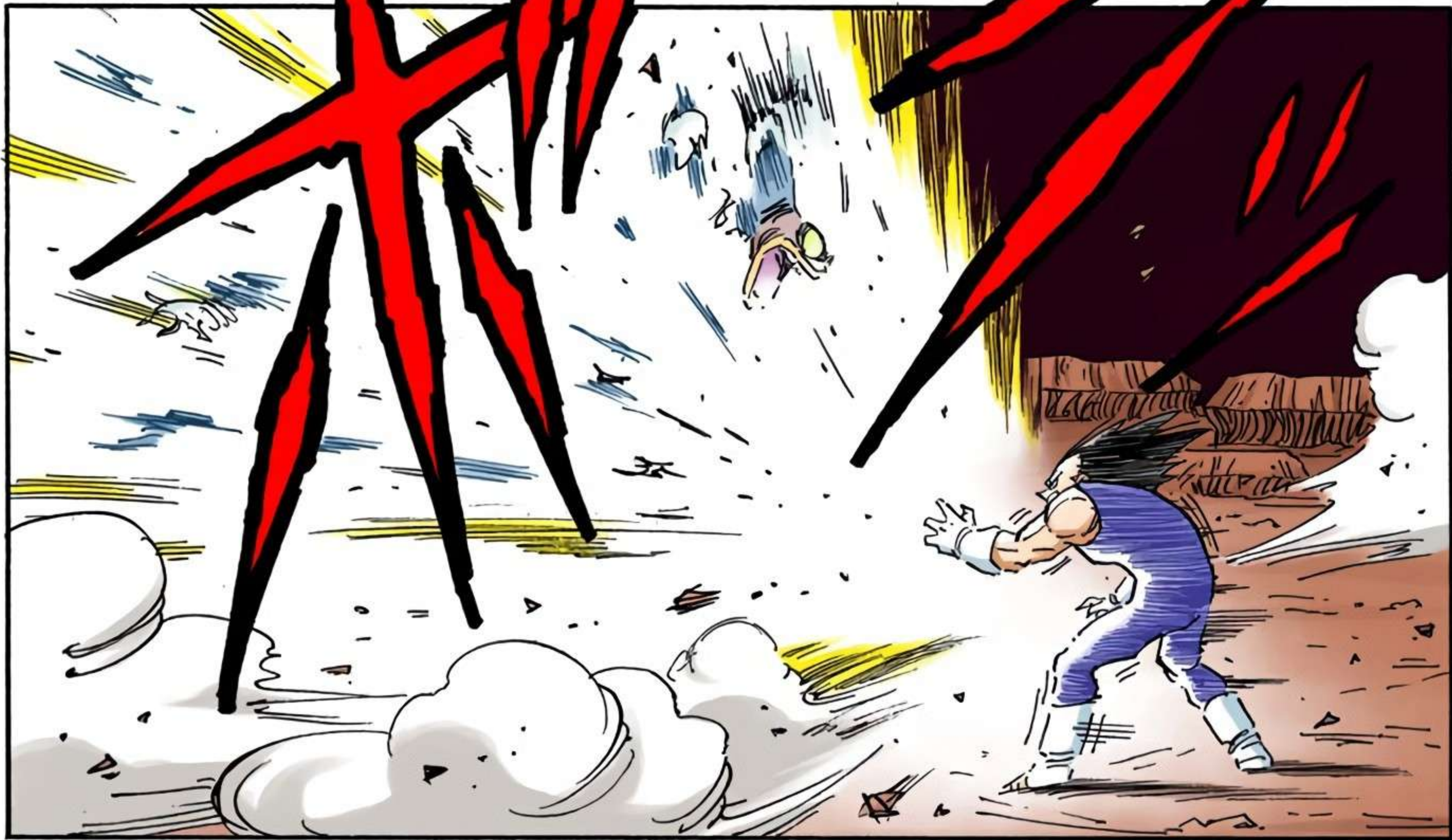


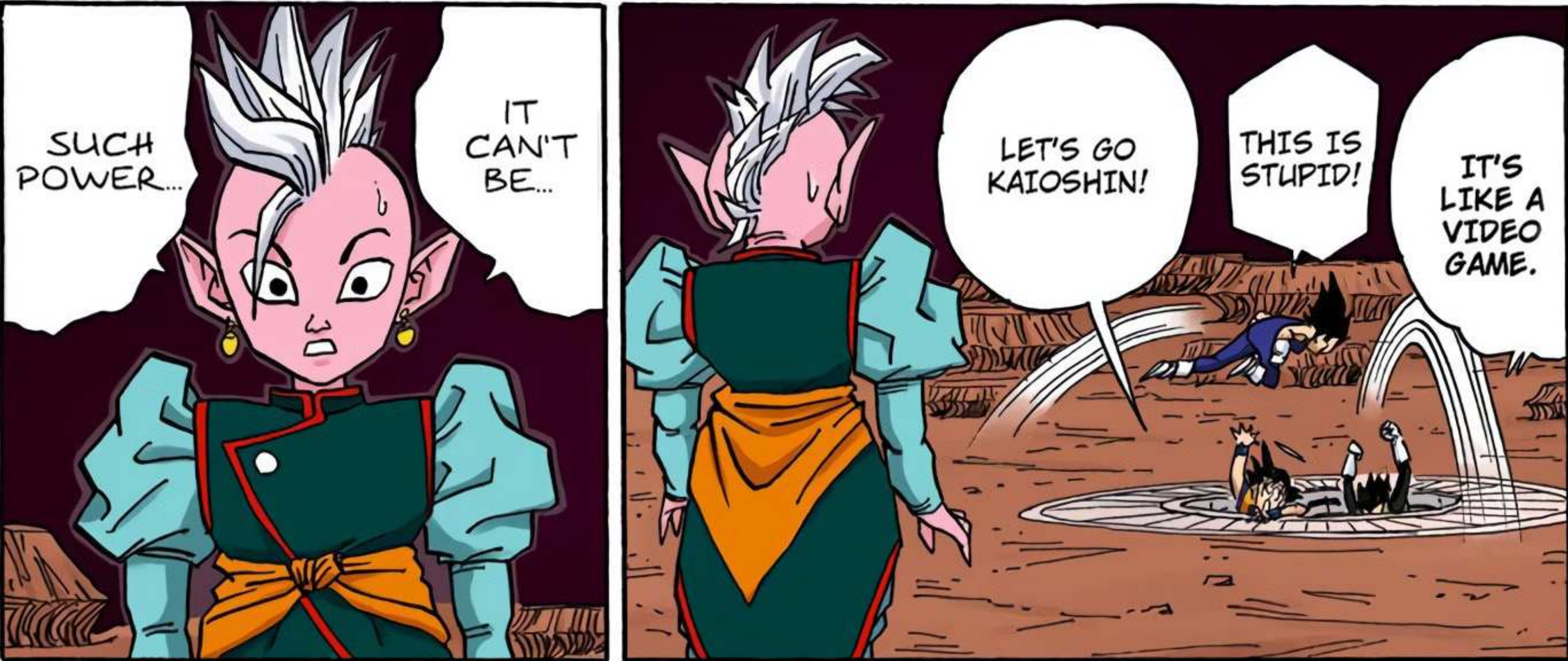
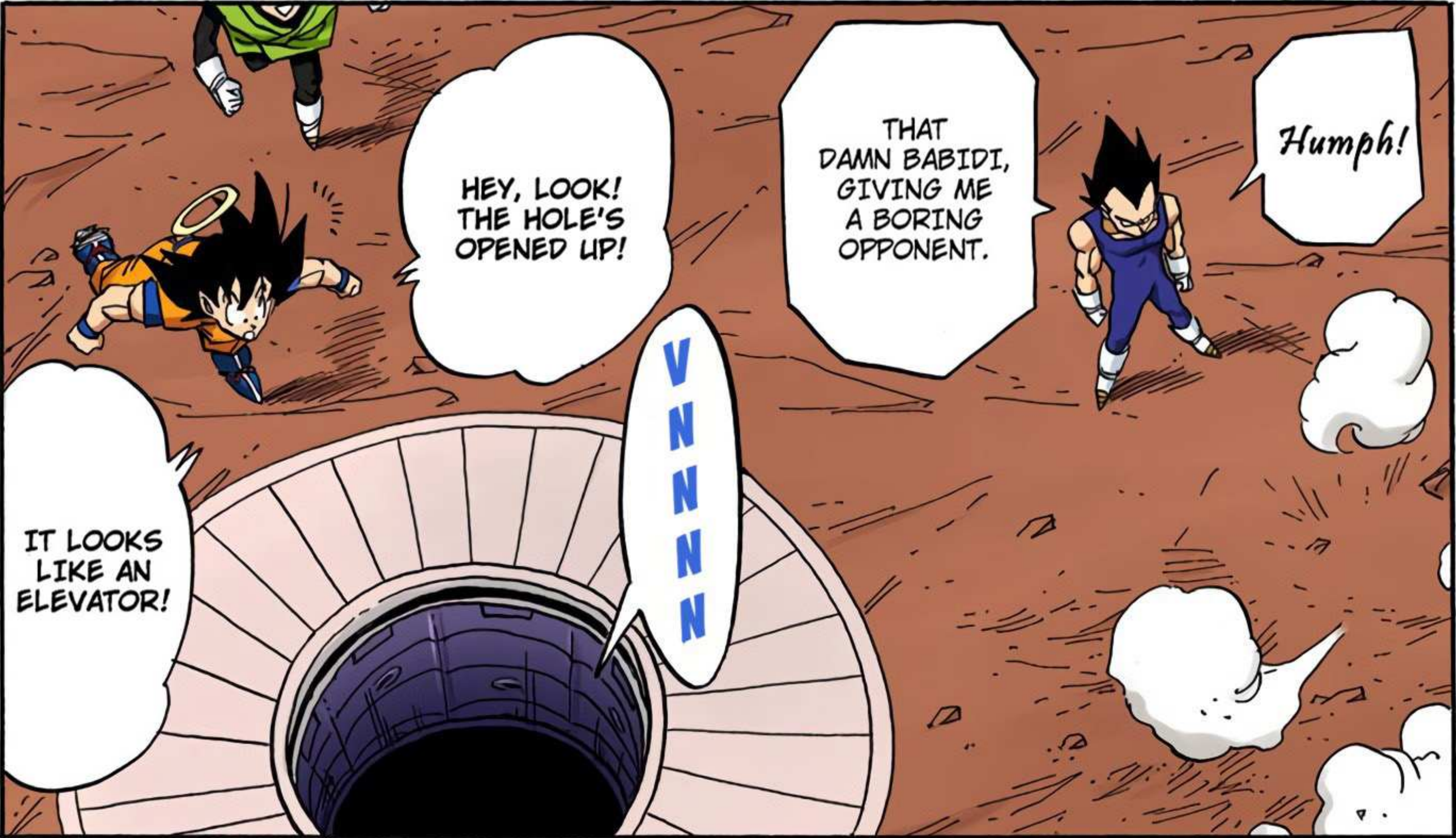


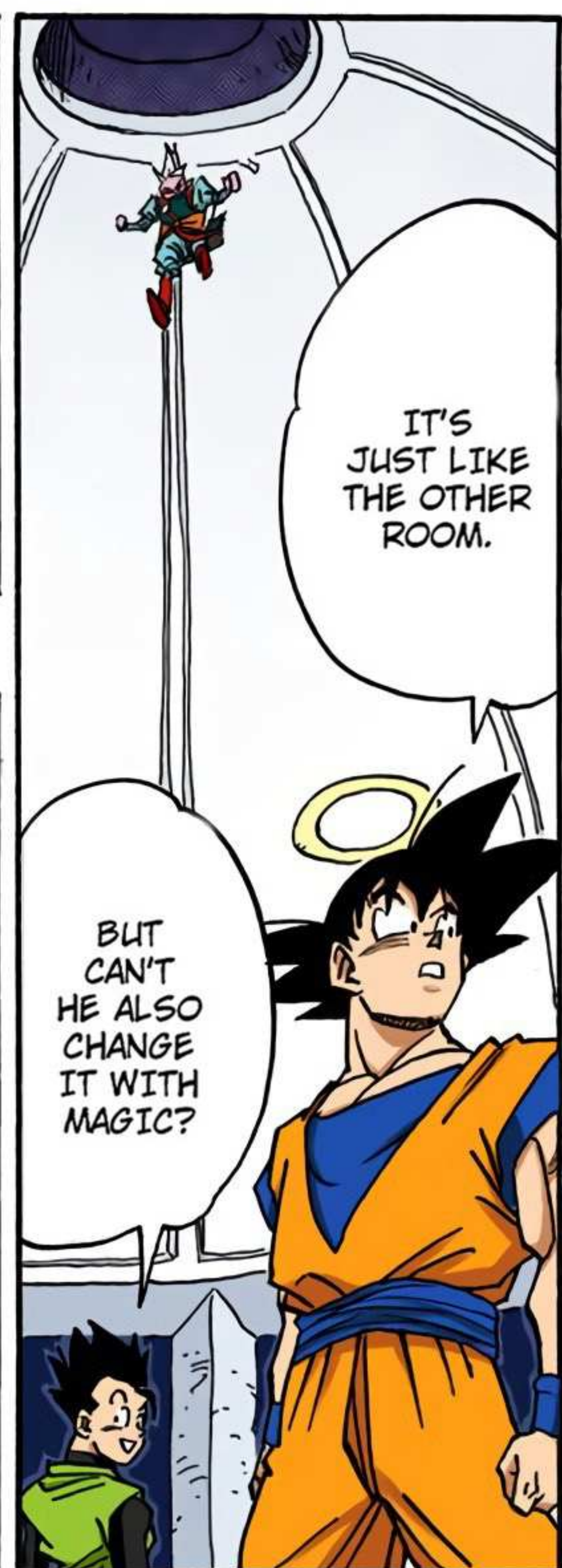
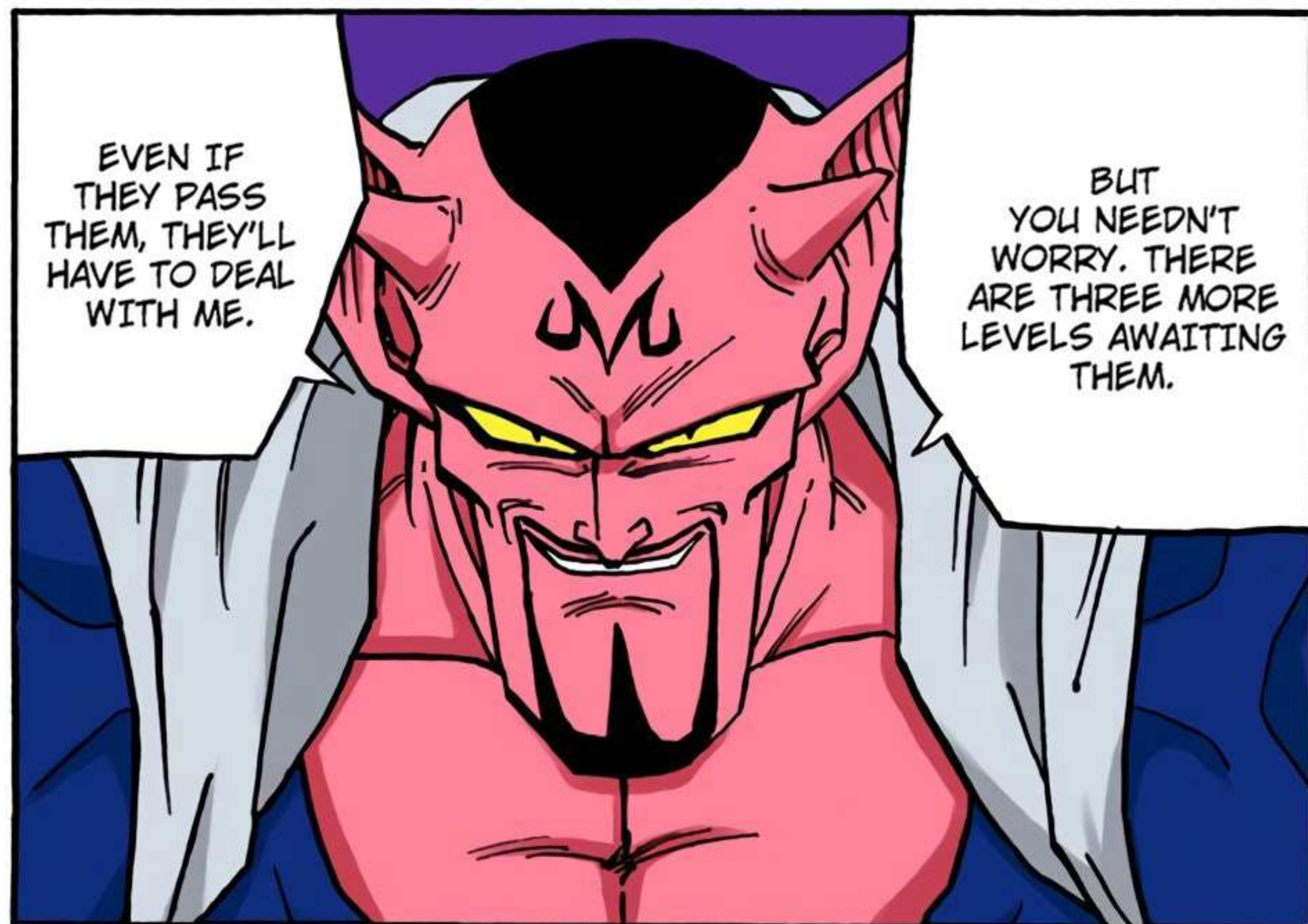
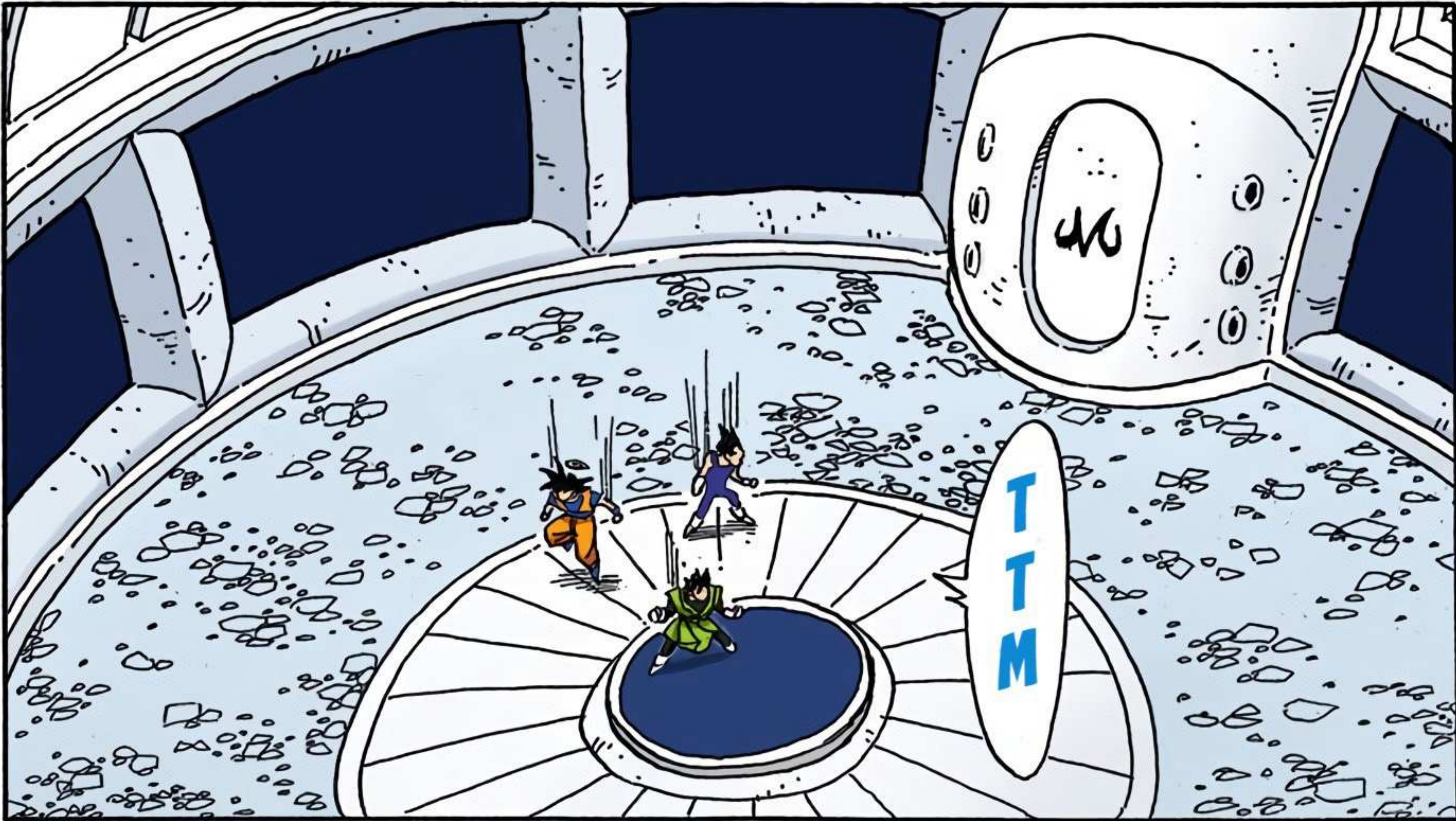












DRAGON BALL

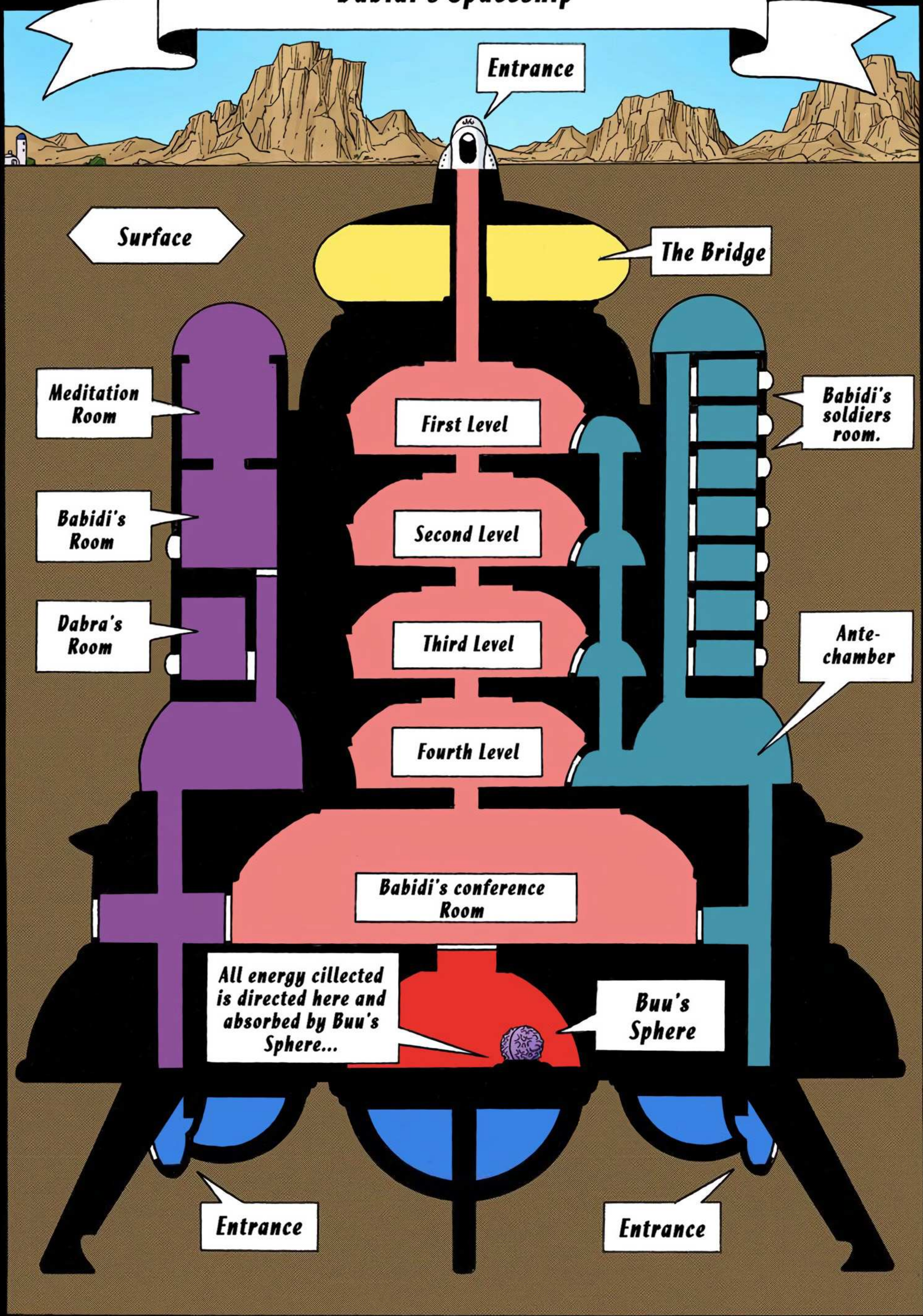
ドラゴン
ボール

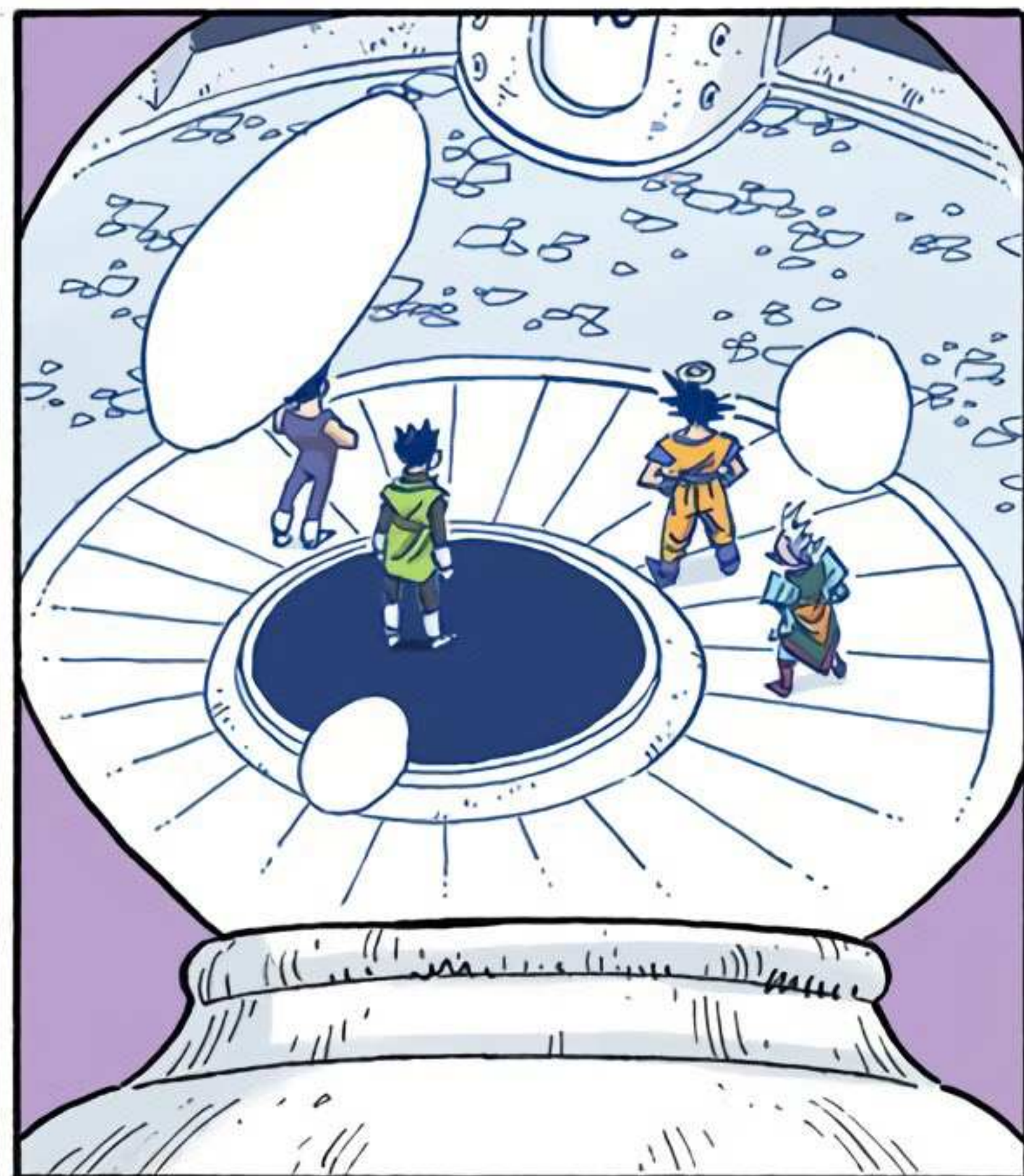
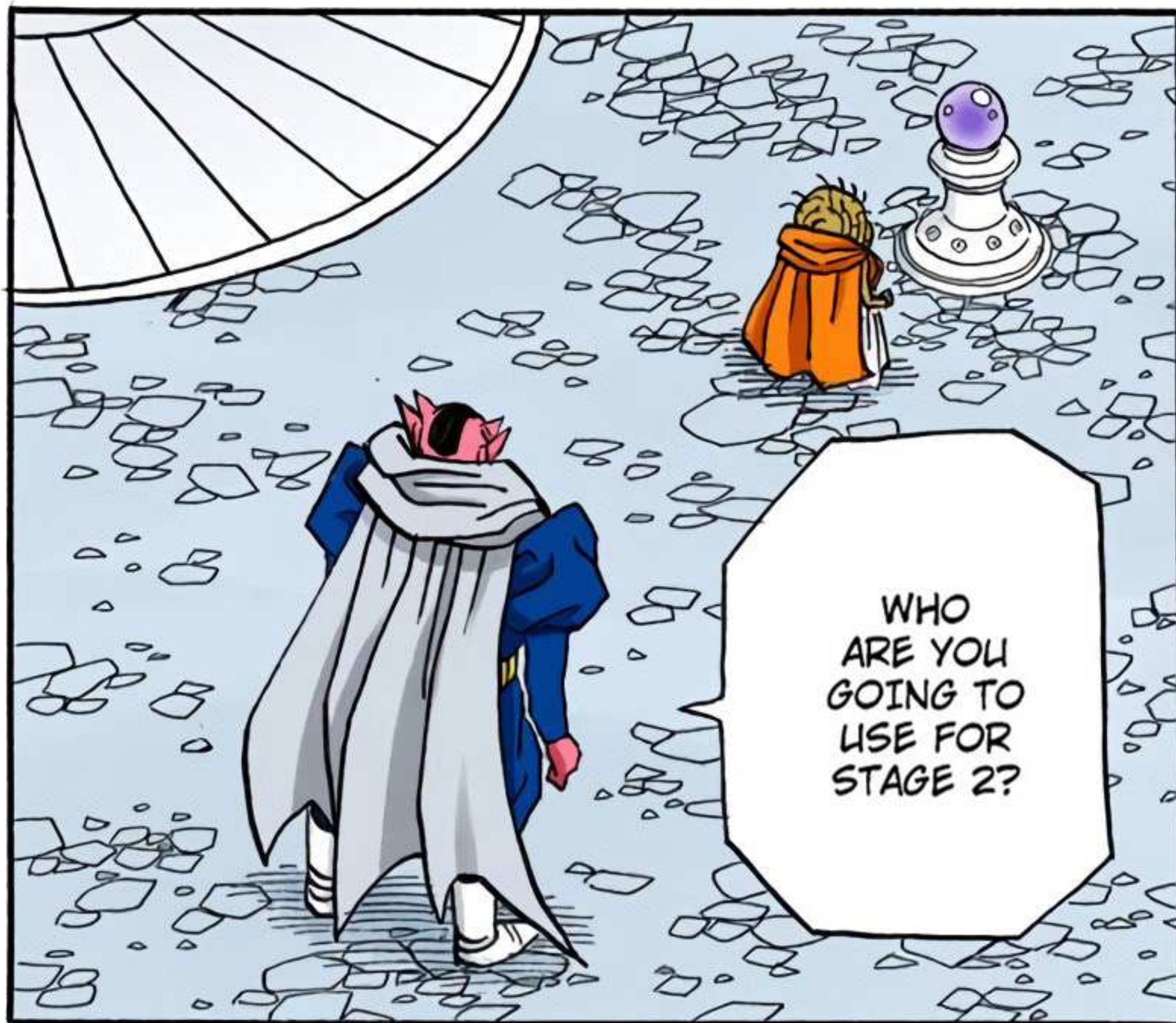
CHAPTER 450: STAGE TWO'S YAKON

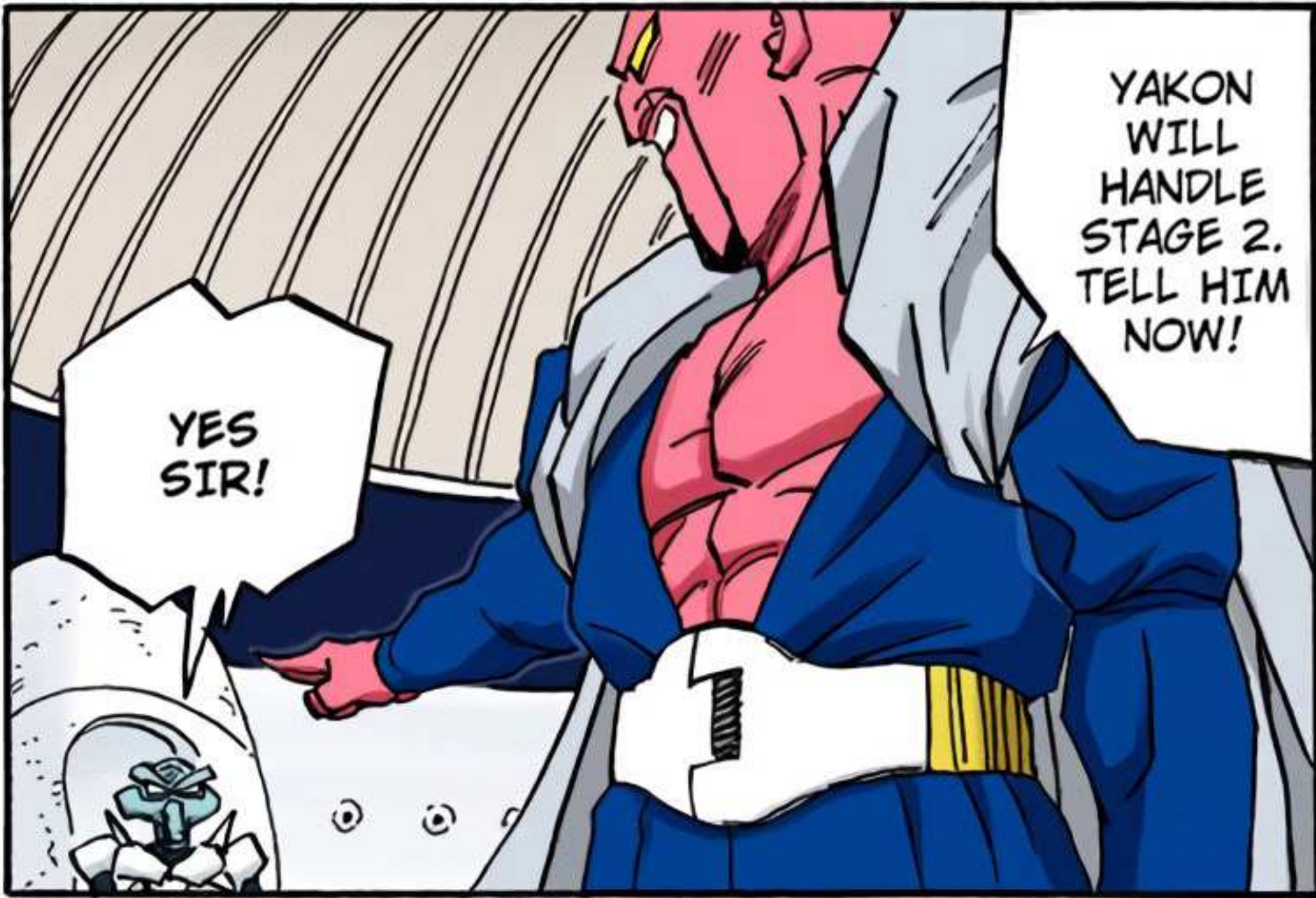


次はオラが相手だ!!!

Babidi's Spaceship

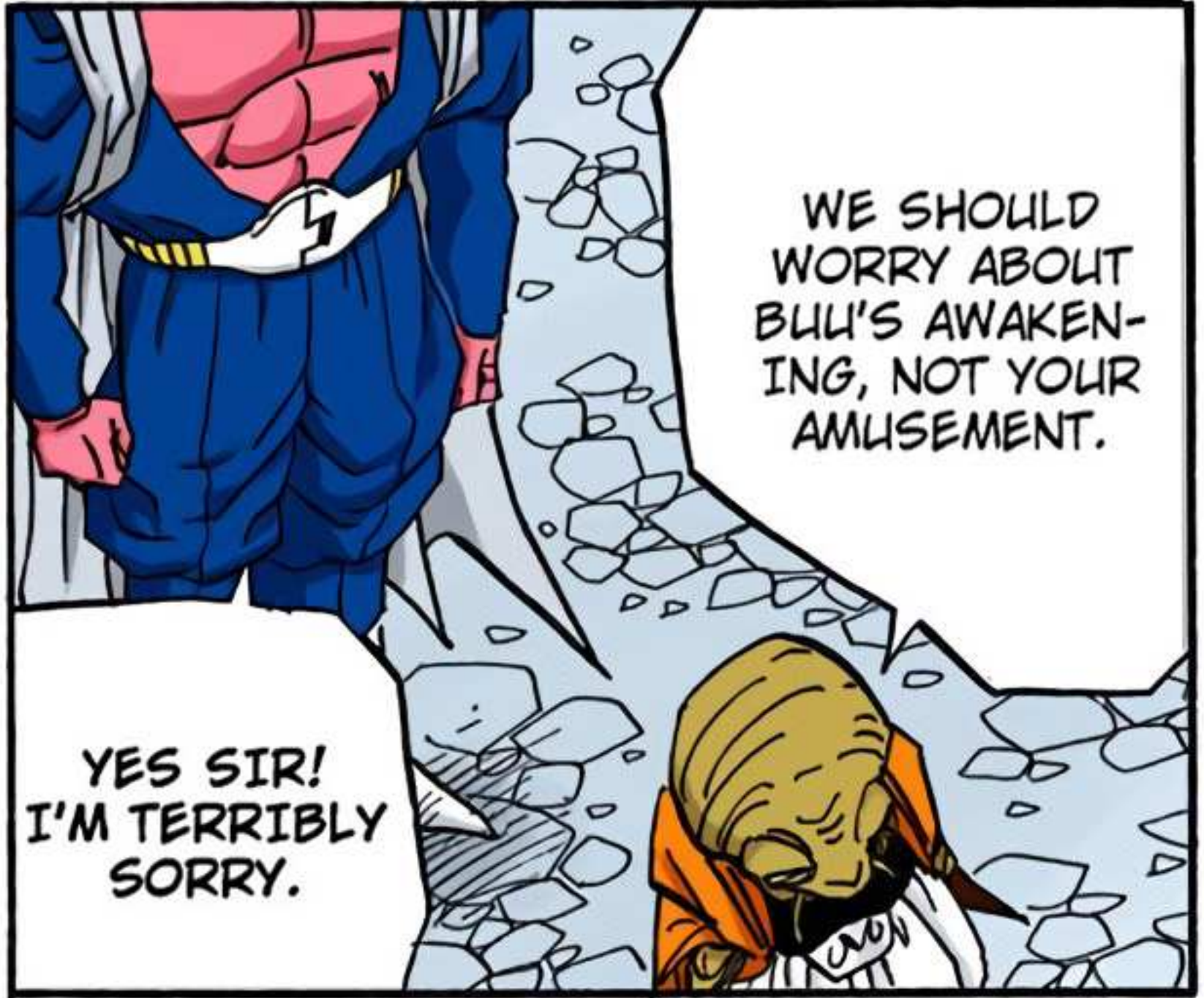






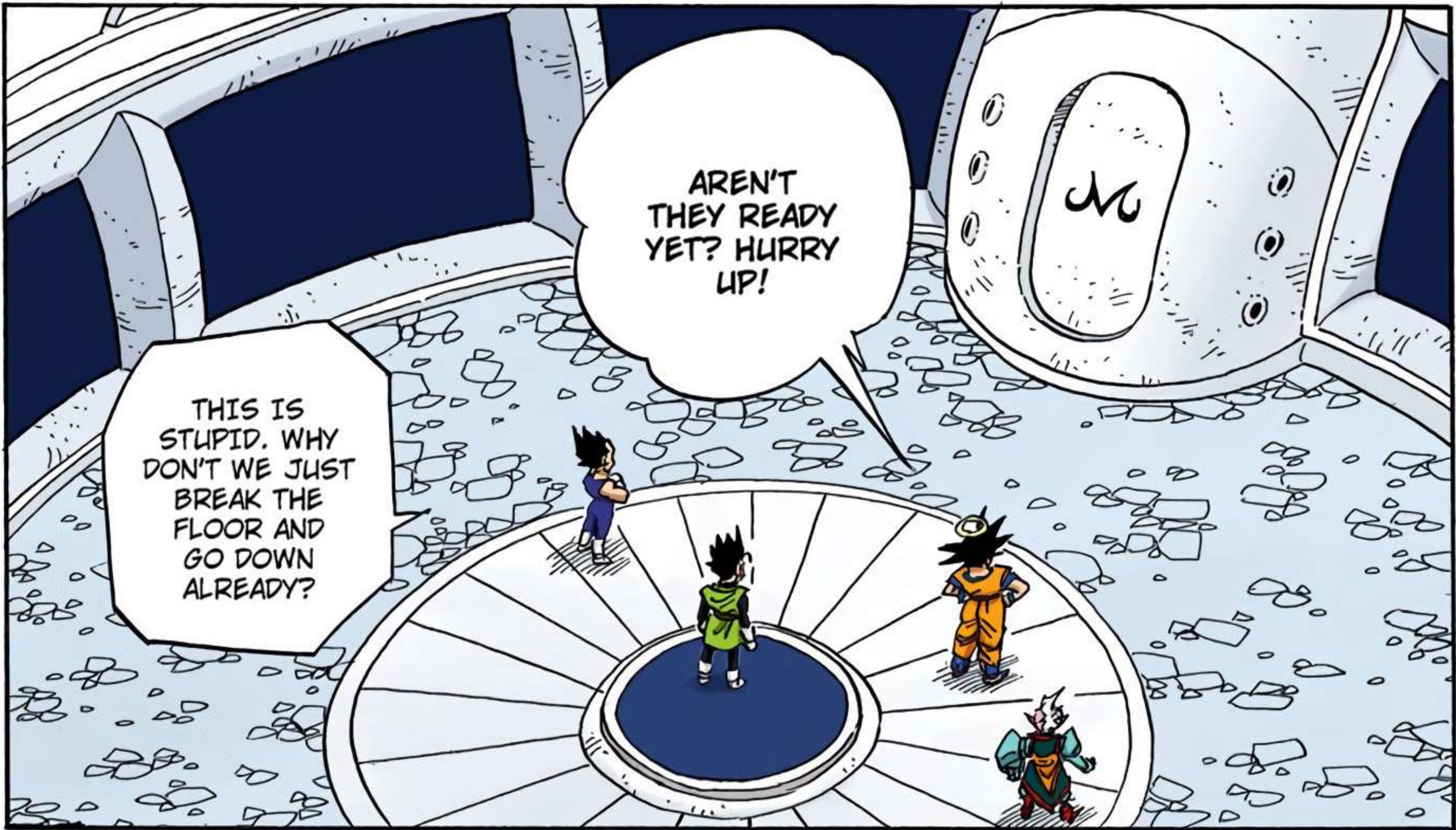
YES SIR!

YAKON WILL
HANDLE
STAGE 2.
TELL HIM
NOW!



WE SHOULD
WORRY ABOUT
BULI'S AWAKEN-
ING, NOT YOUR
AMUSEMENT.

YES SIR!
I'M TERRIBLY
SORRY.



AREN'T
THEY READY
YET? HURRY
UP!

THIS IS
STUPID. WHY
DON'T WE JUST
BREAK THE
FLOOR AND
GO DOWN
ALREADY?



Huh?

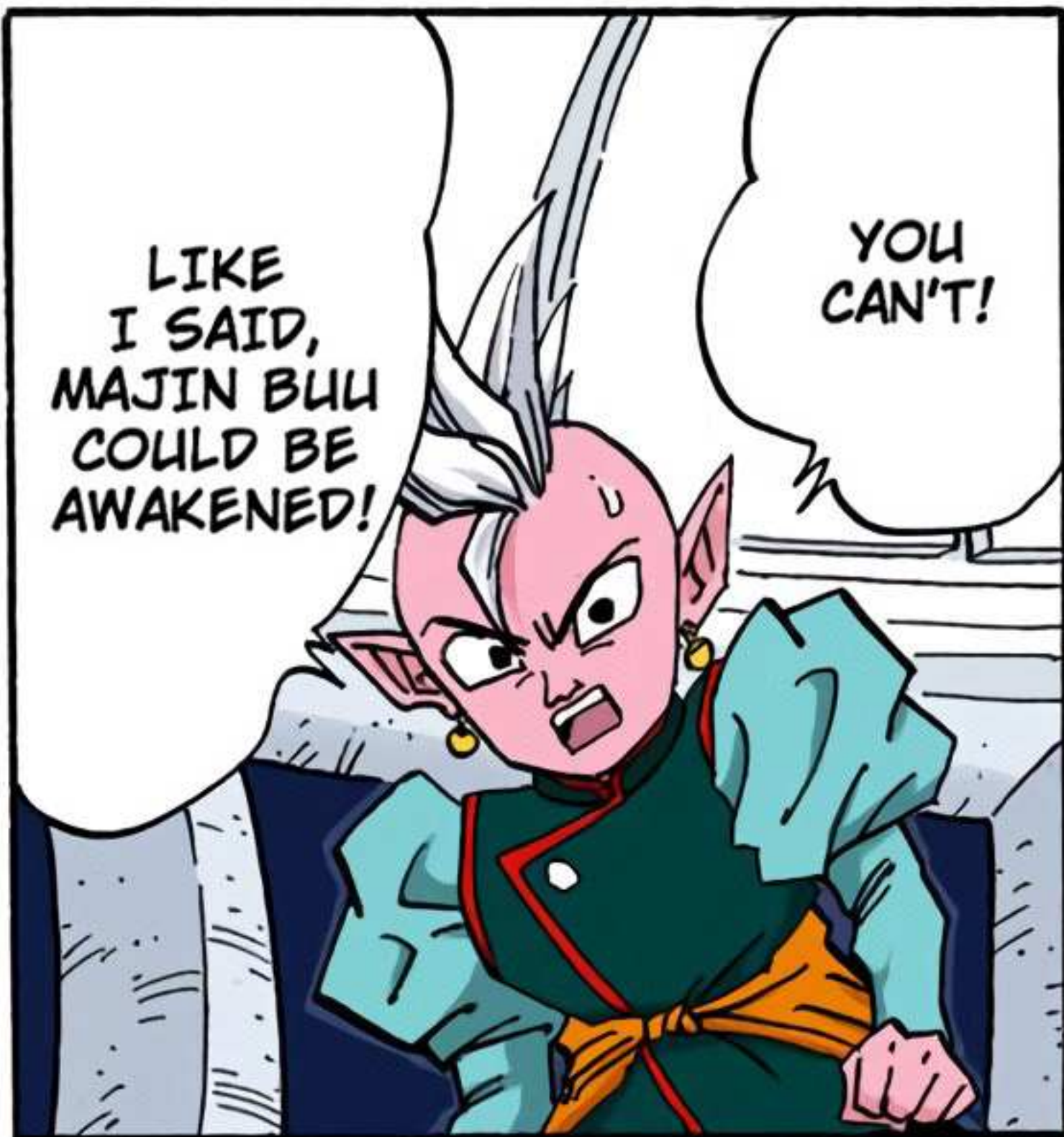
WHAT
ABOUT
DABRA?



I BET
THIS MAJIN
BULI ISN'T
SUCH A BIG
DEAL.

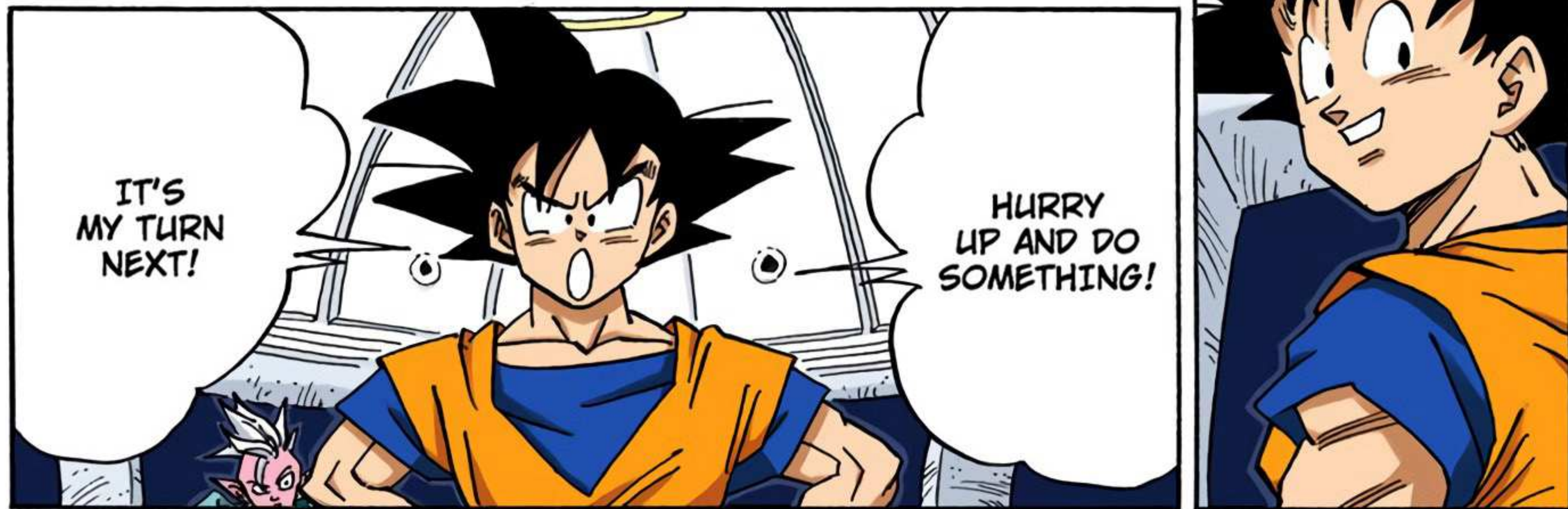
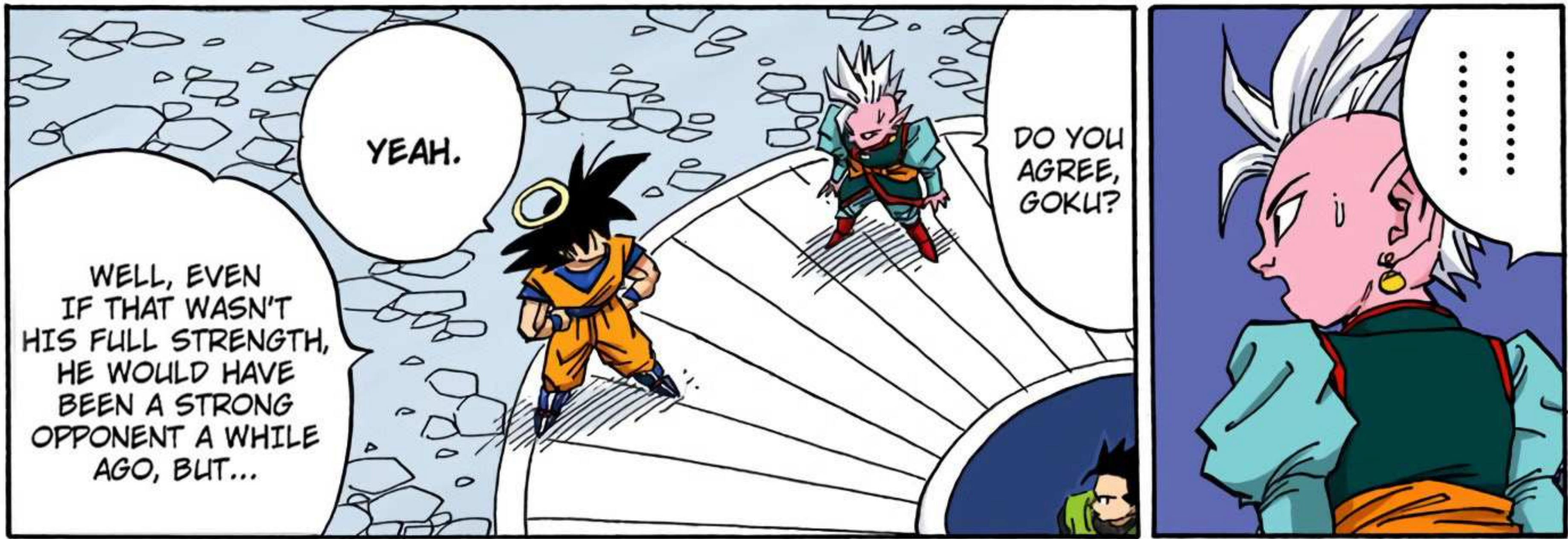
JUST
LIKE THAT
DABRA.

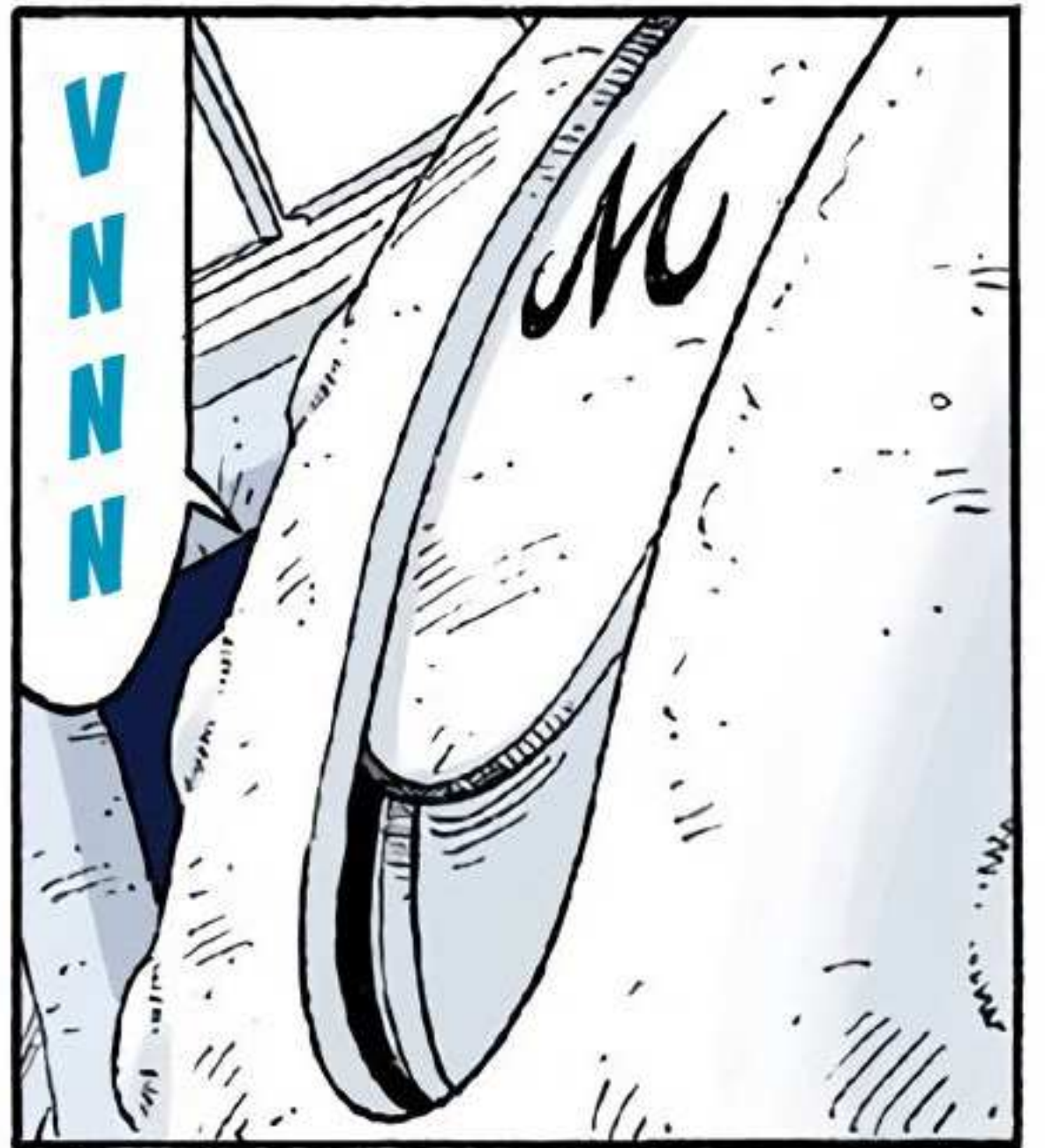
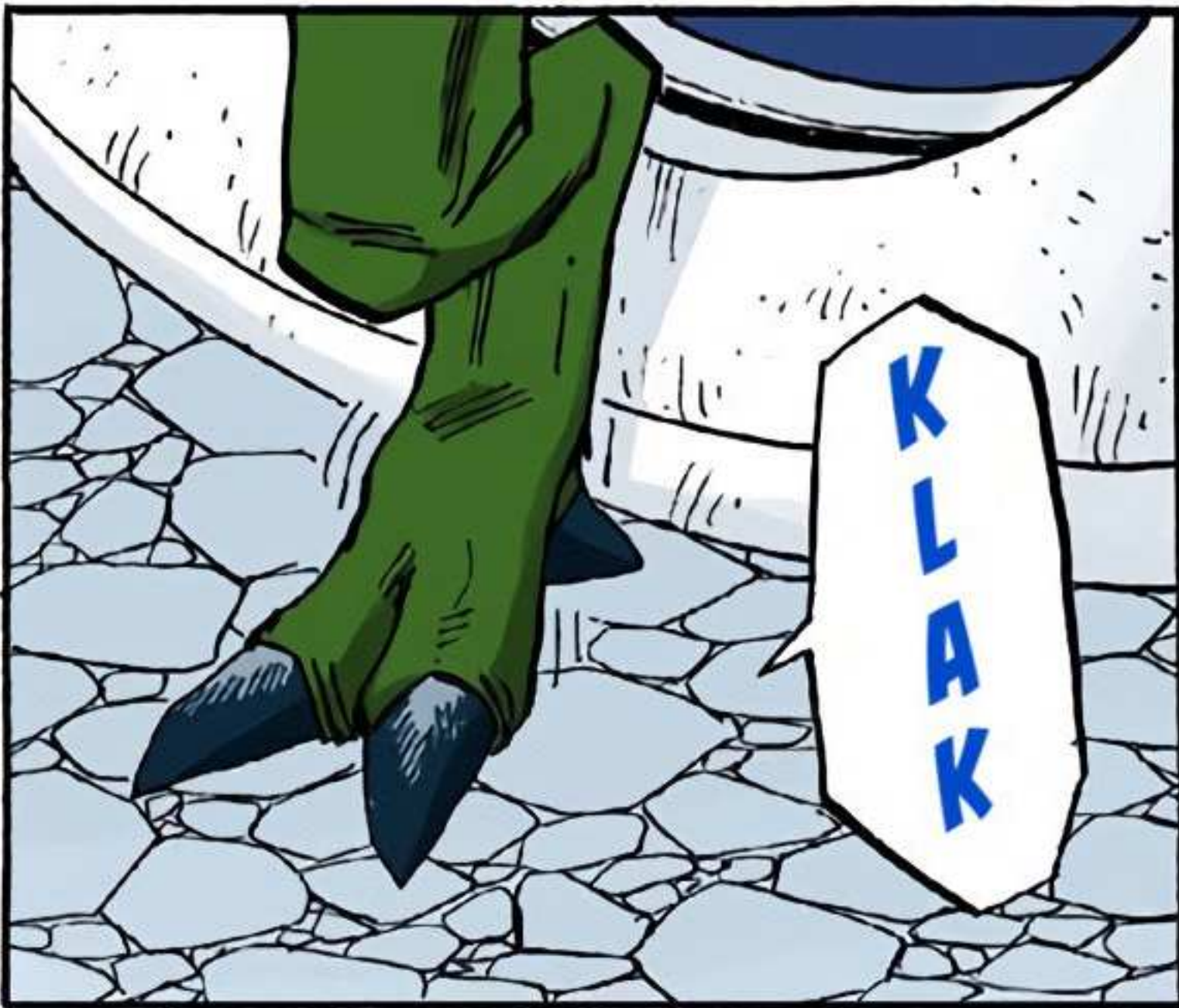
Humph!

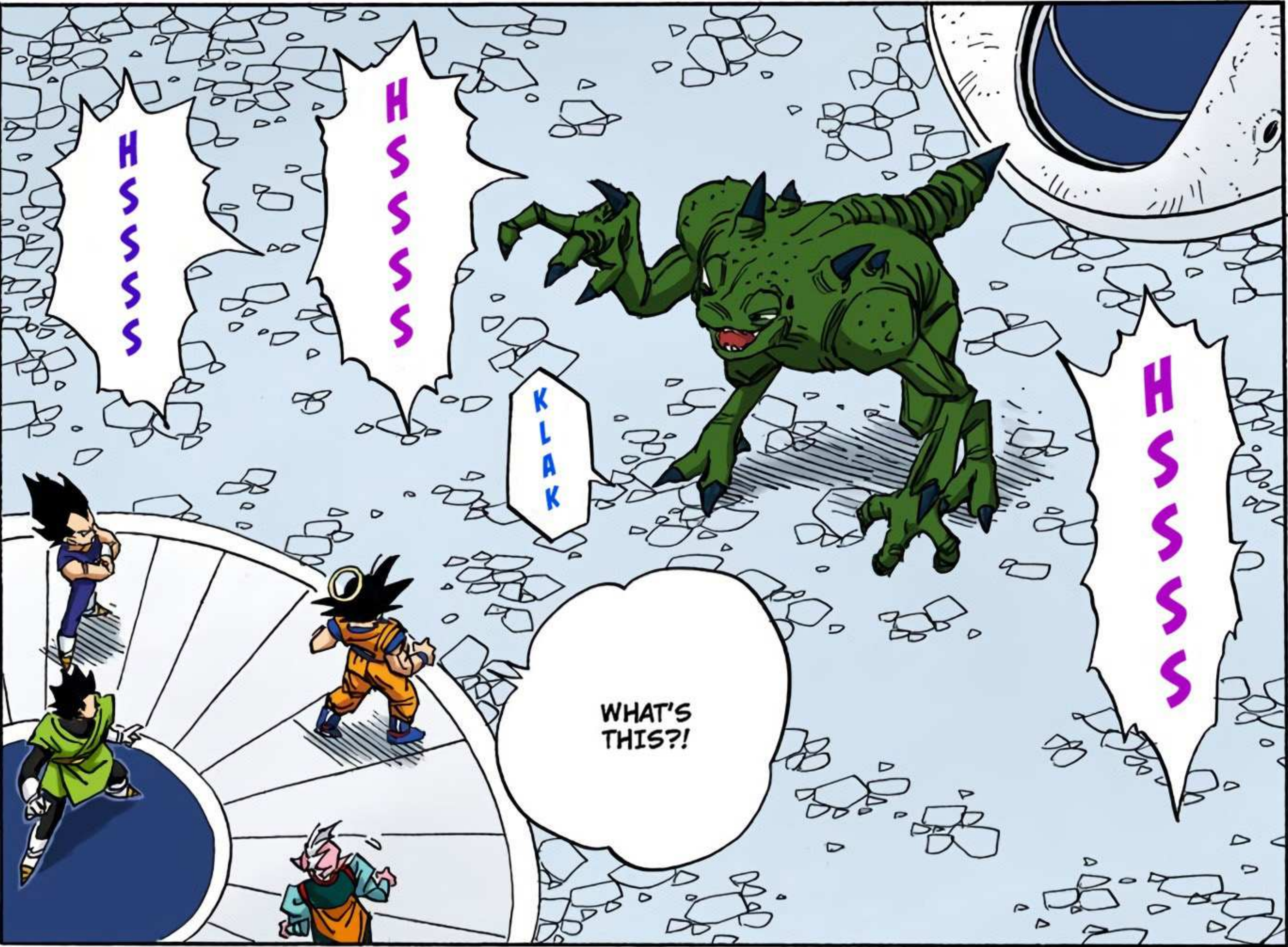


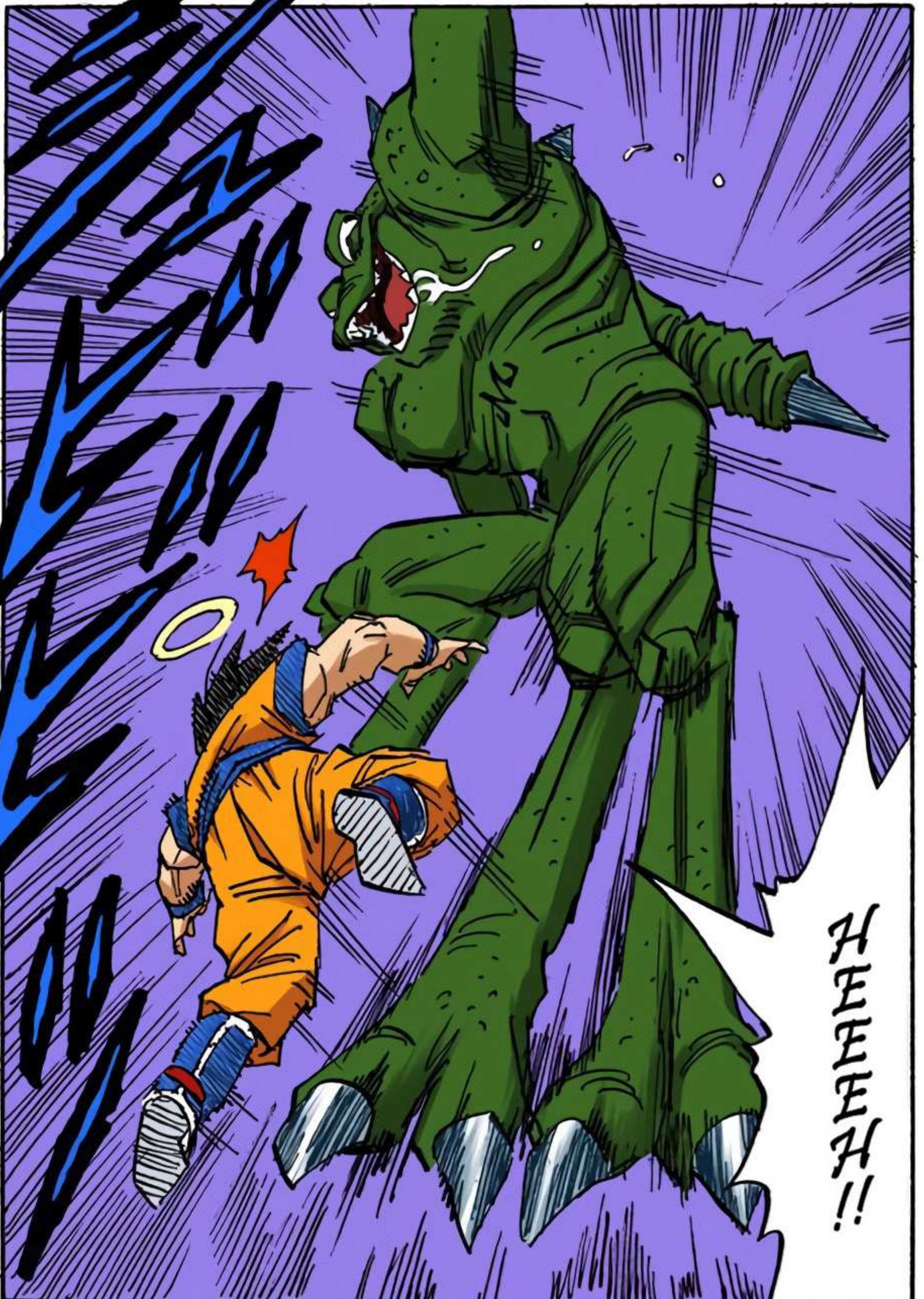
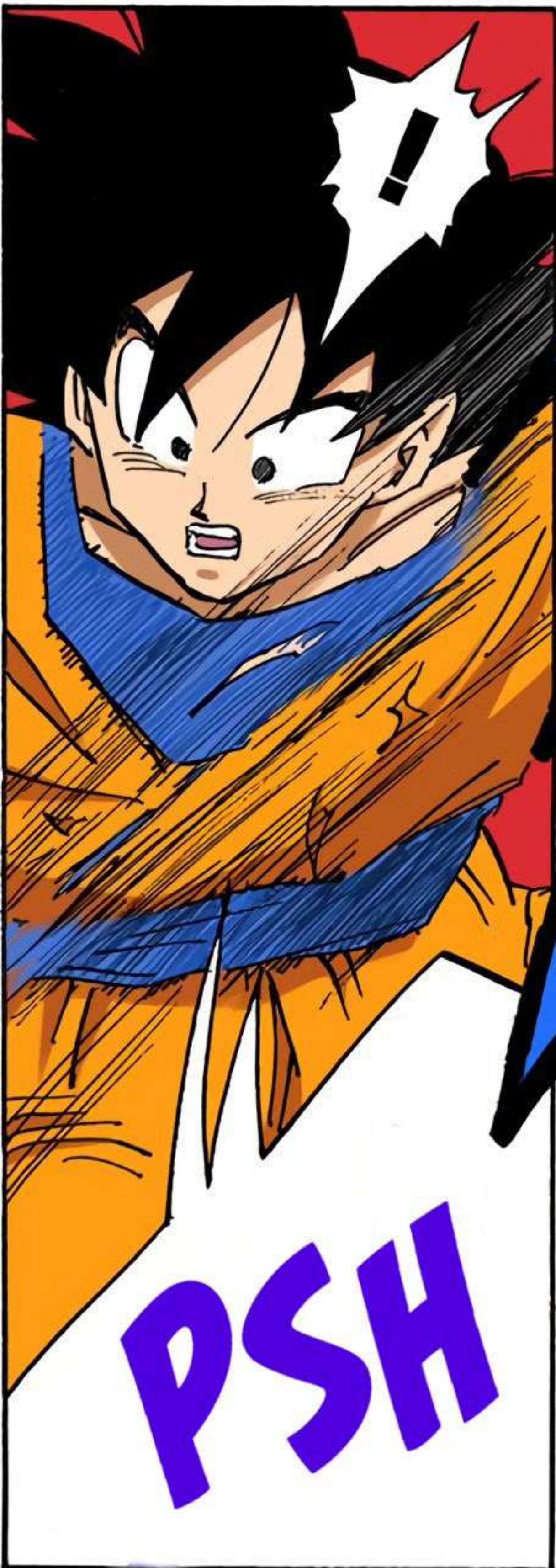
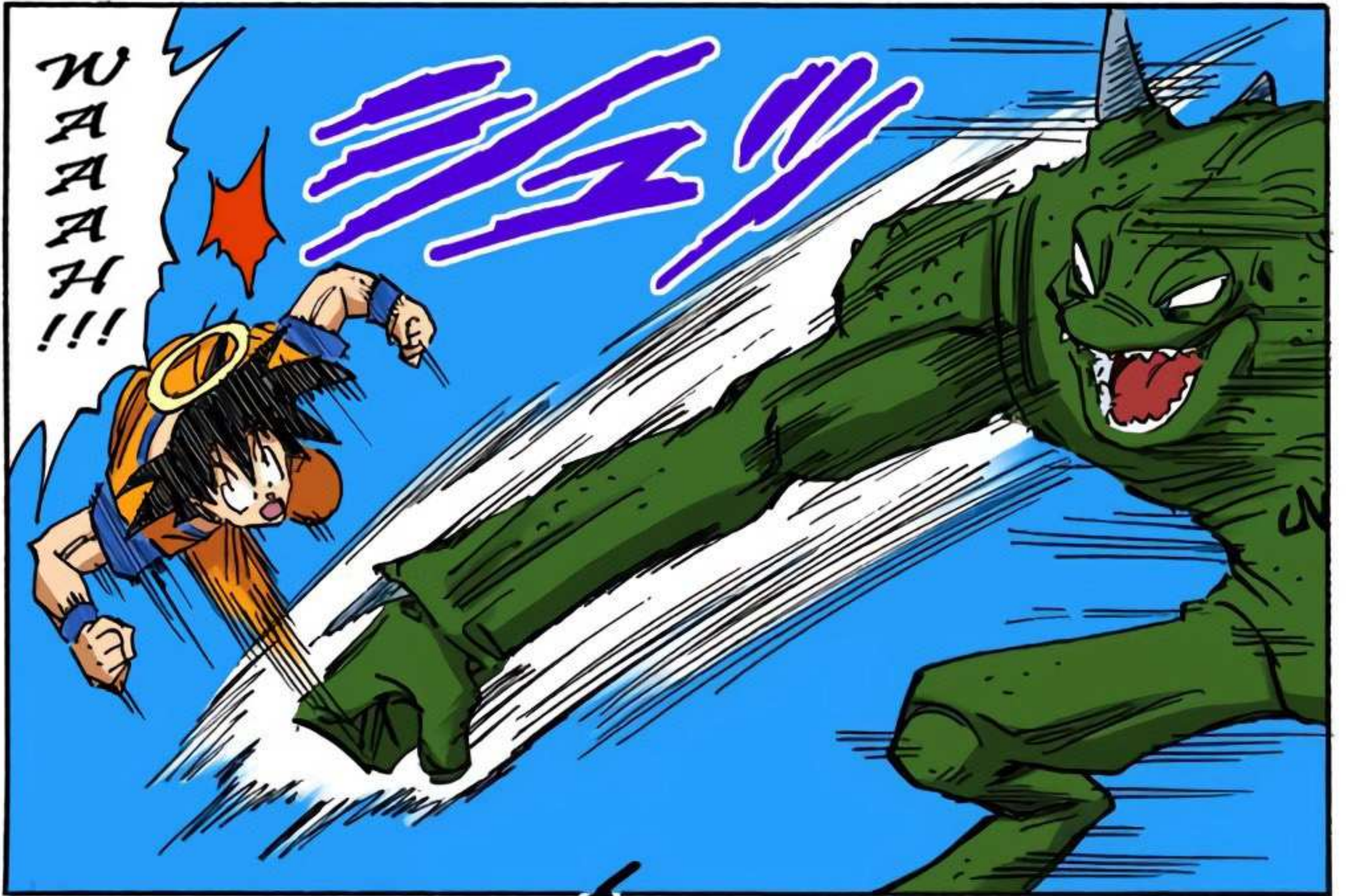
LIKE
I SAID,
MAJIN BULI
COULD BE
AWAKENED!

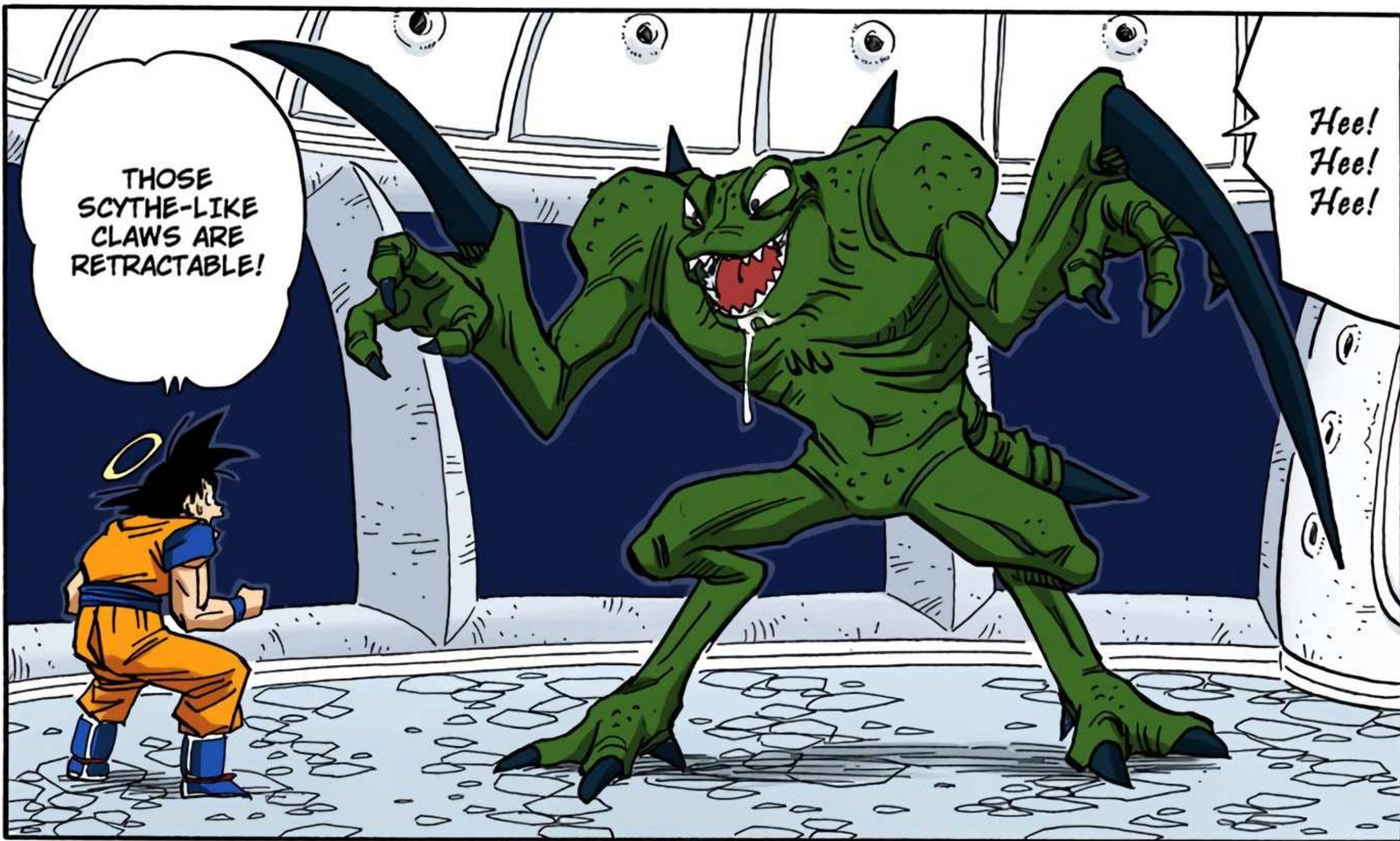
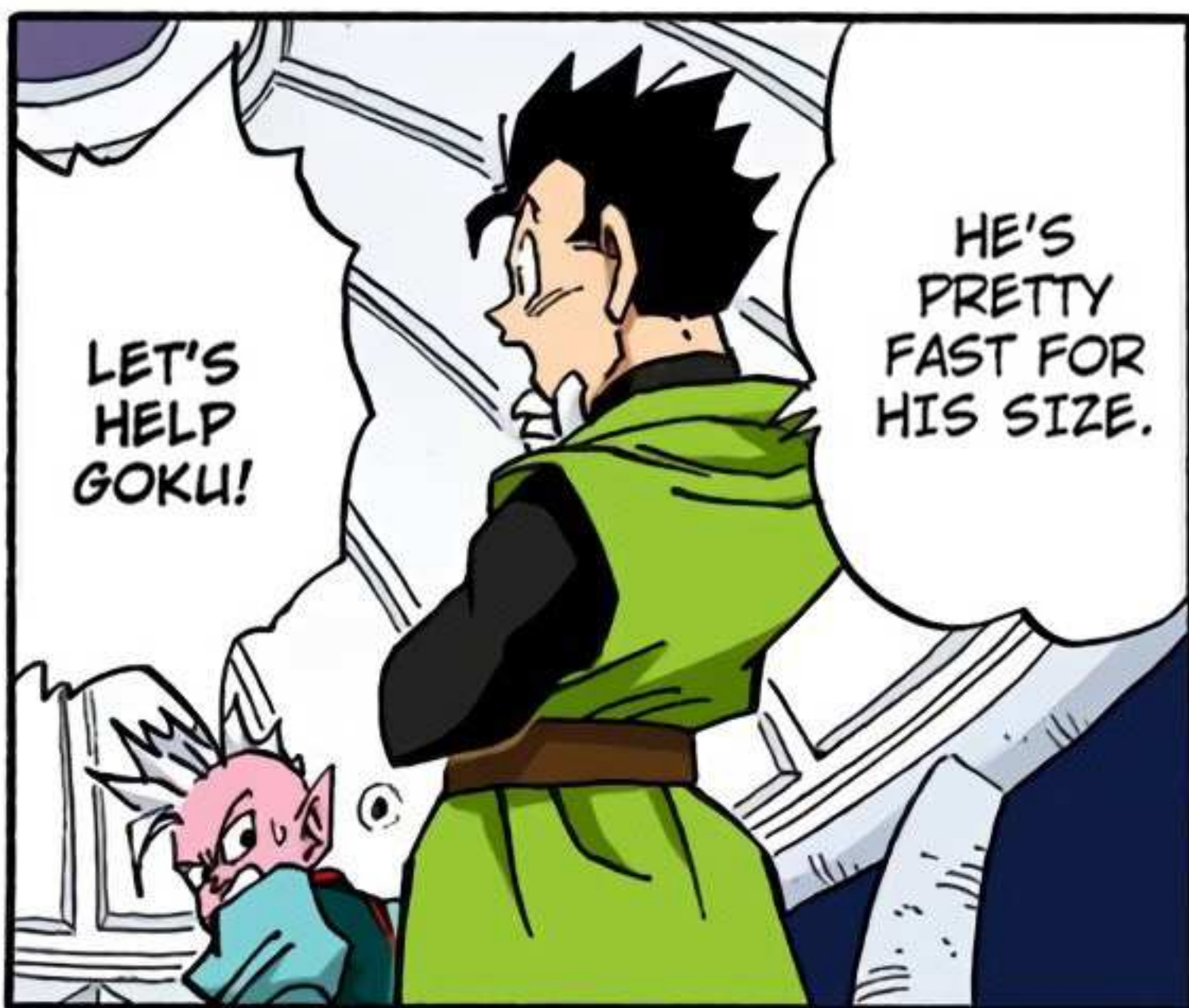
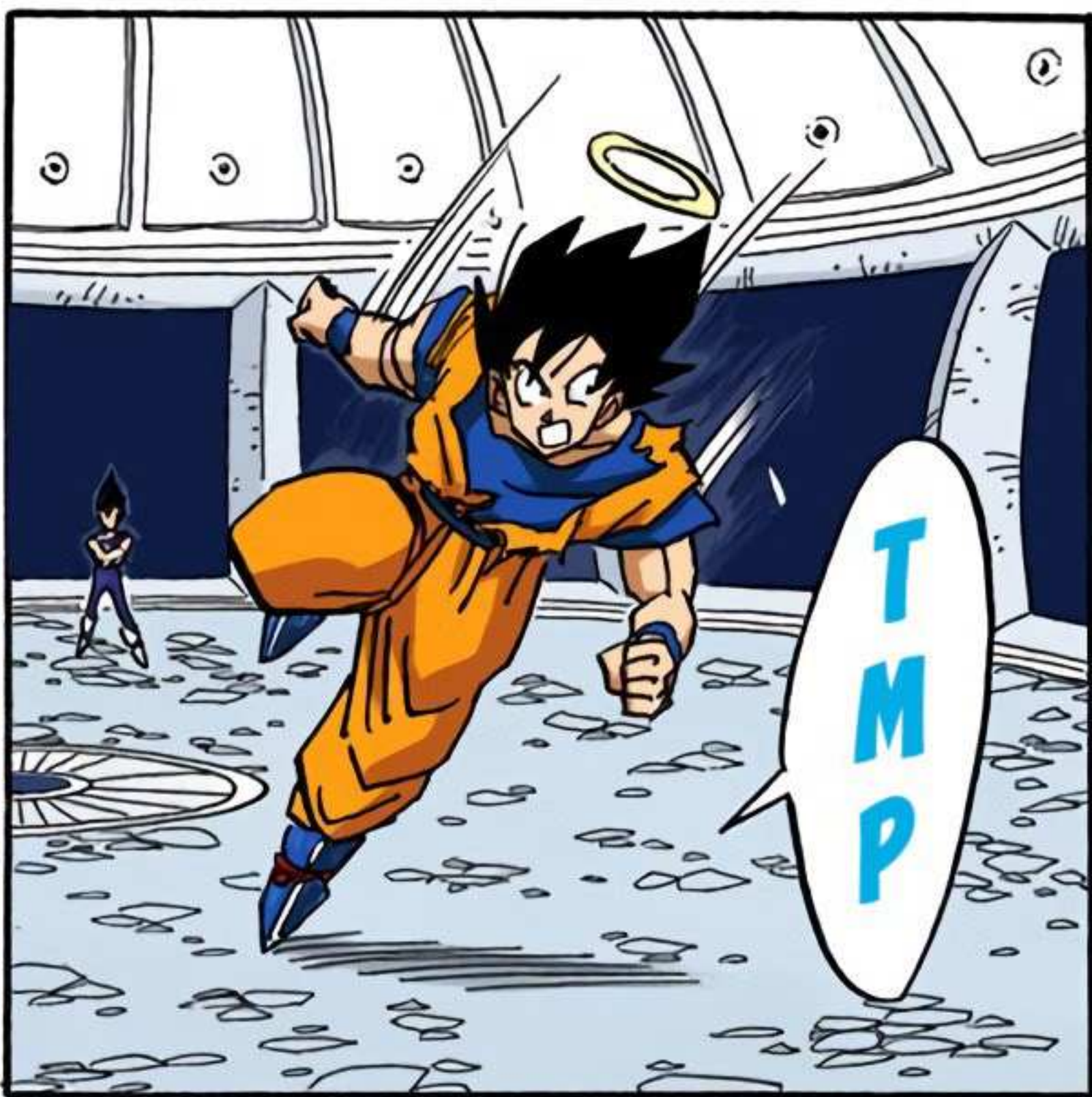
YOU
CAN'T!

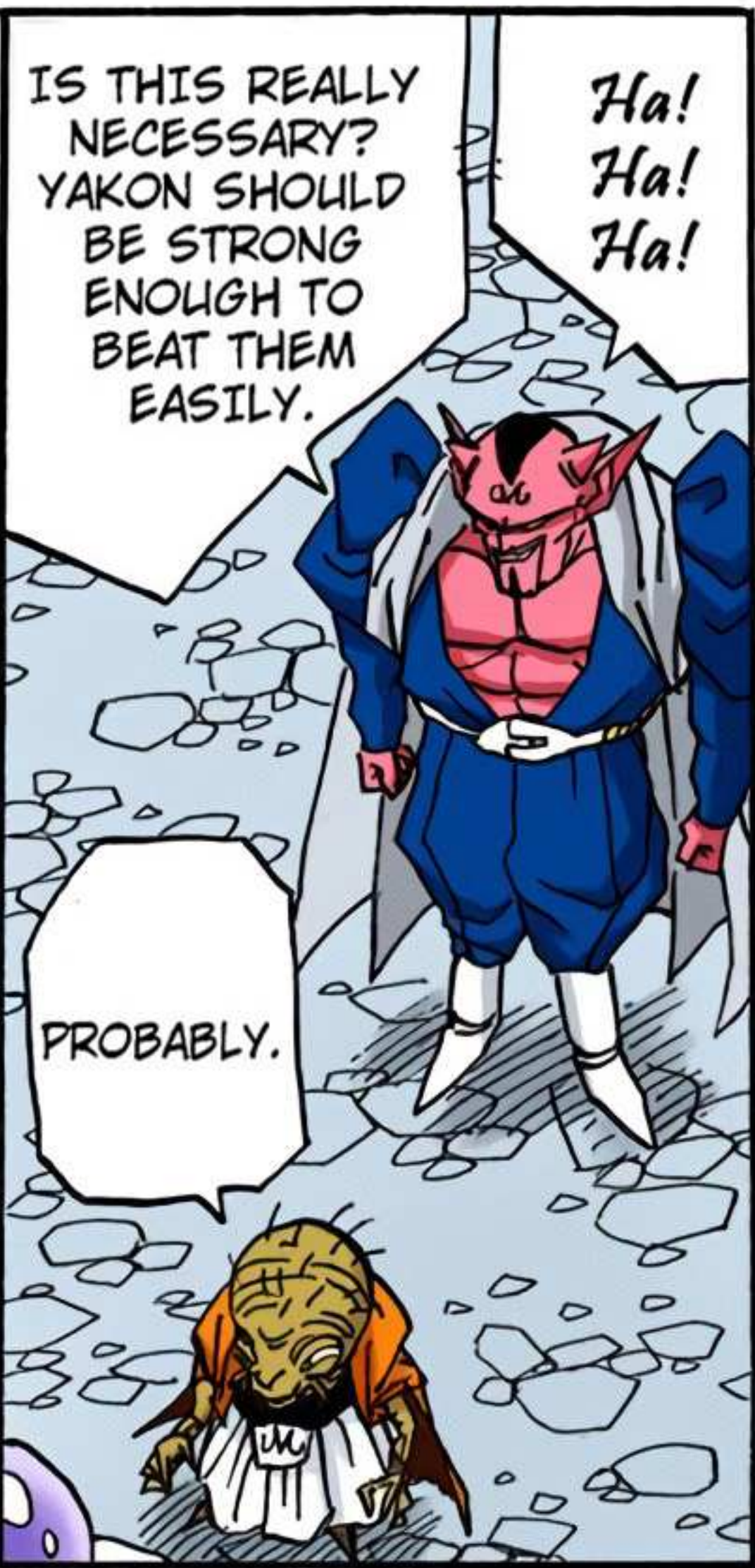
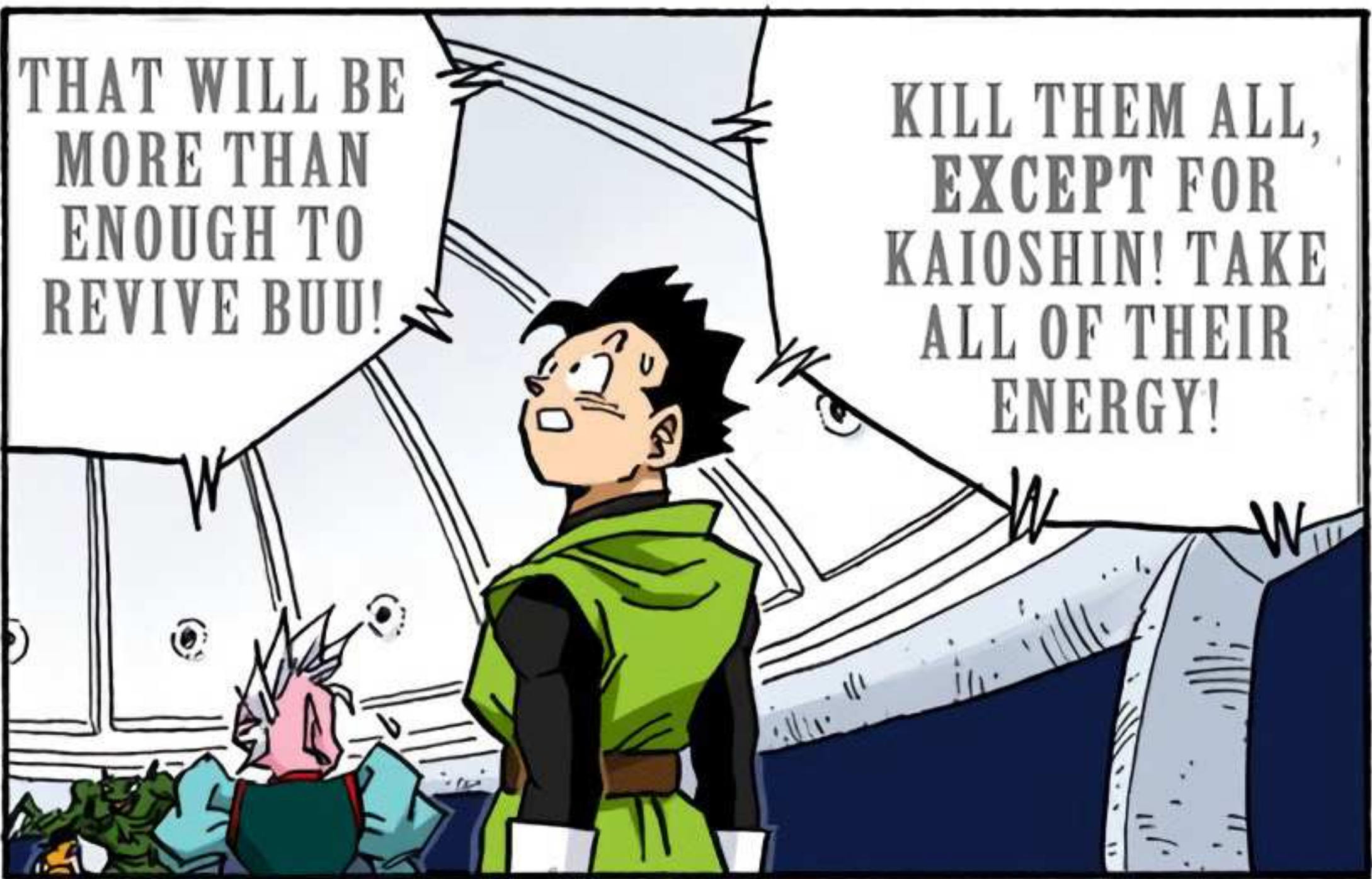
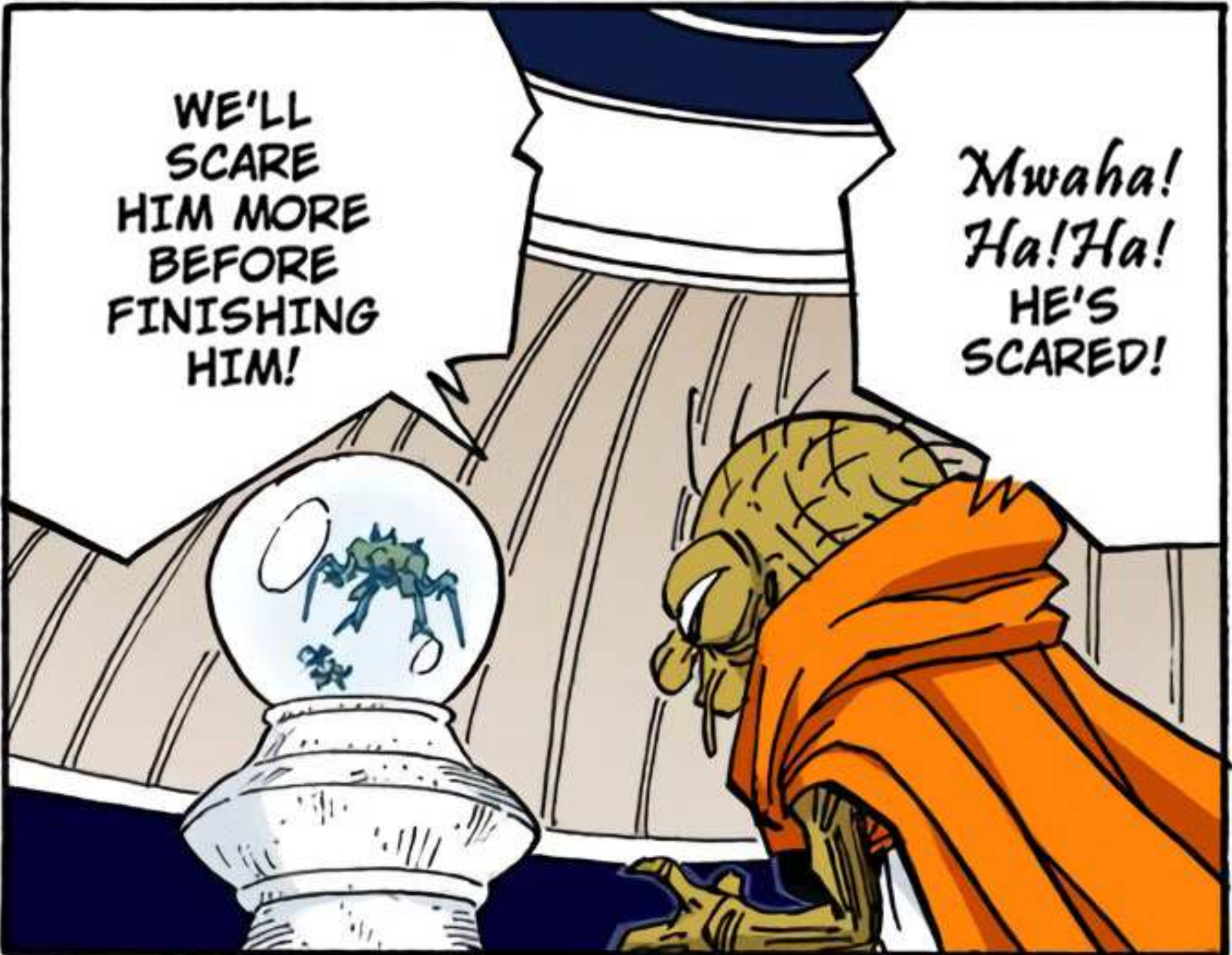
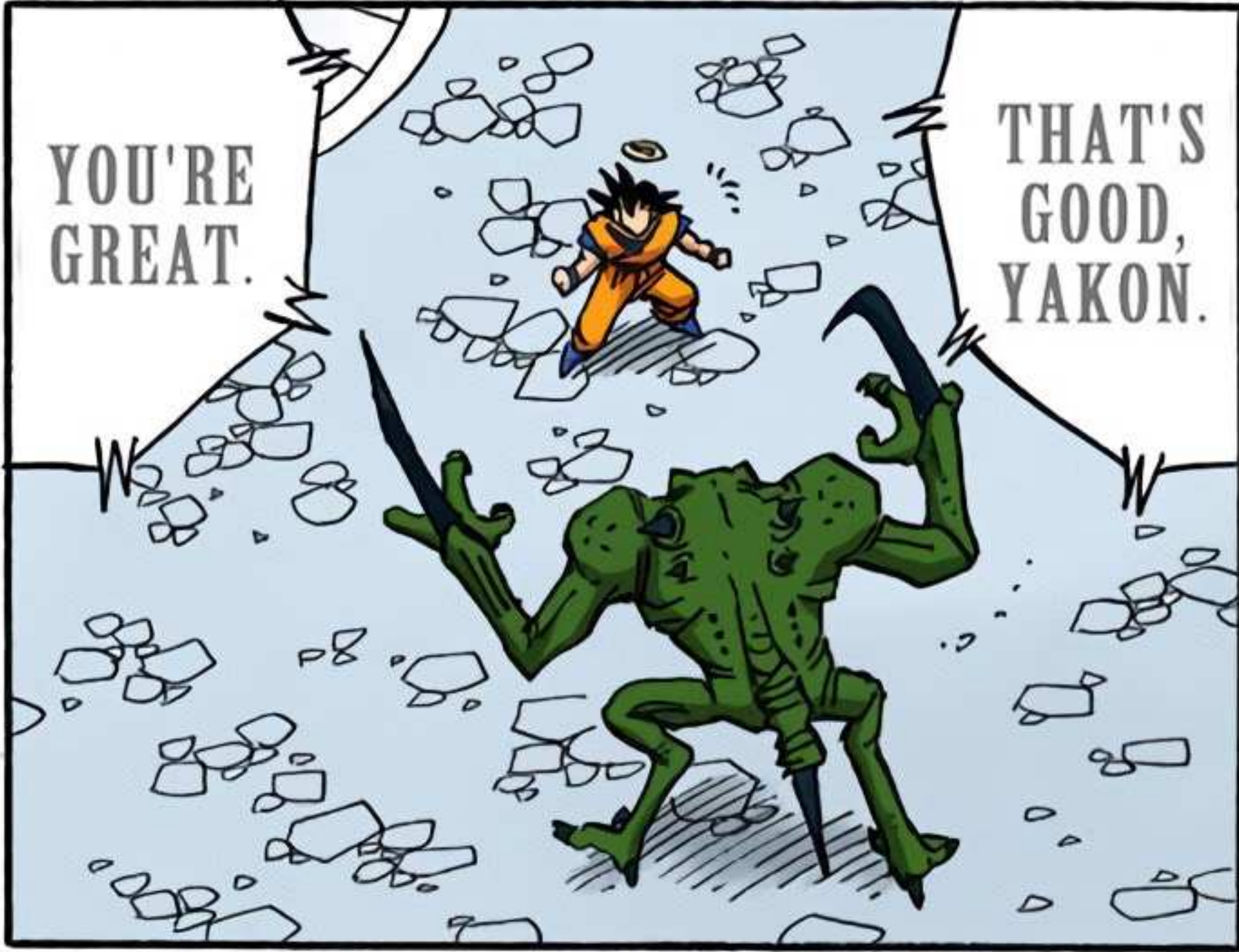


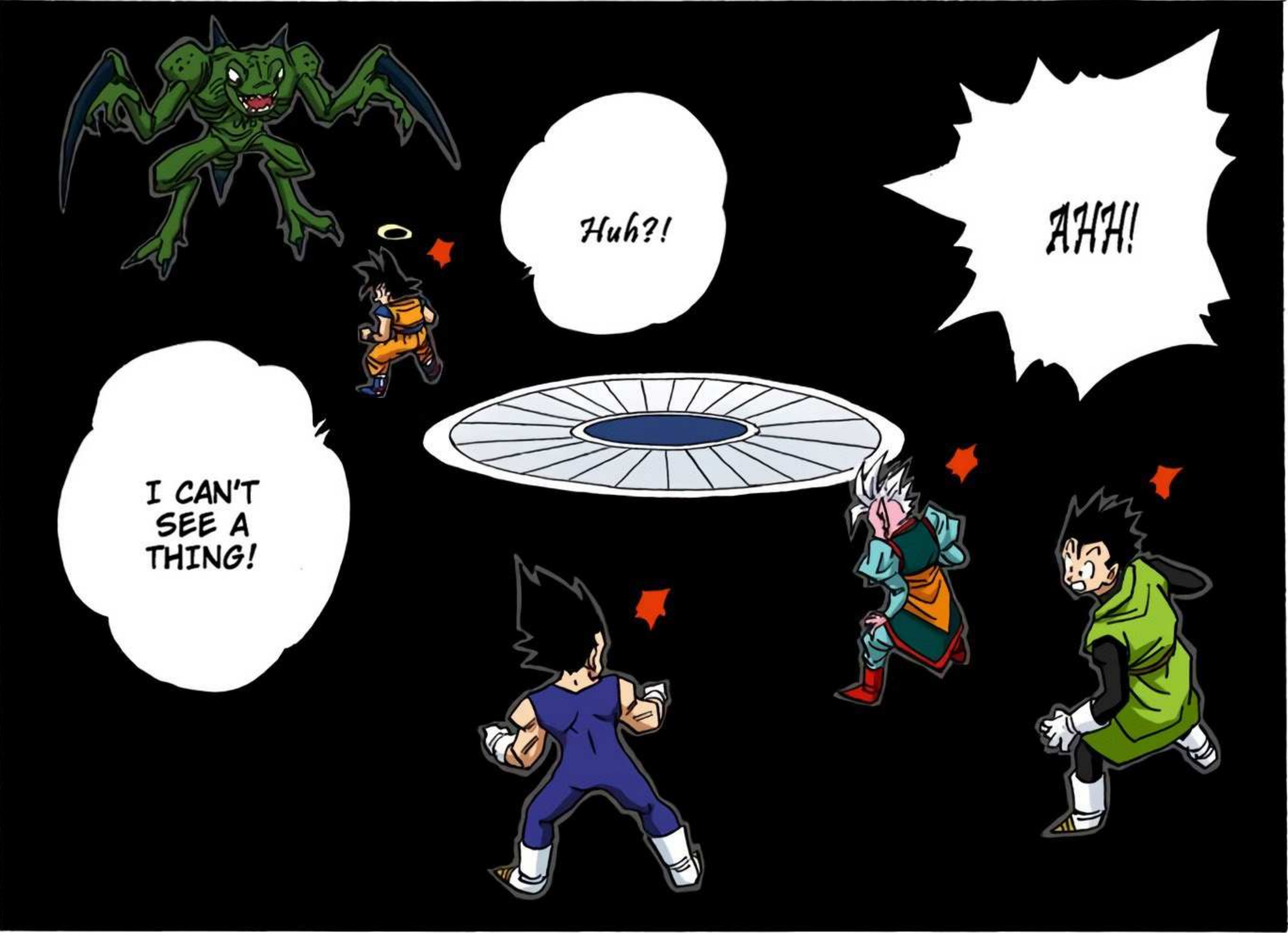


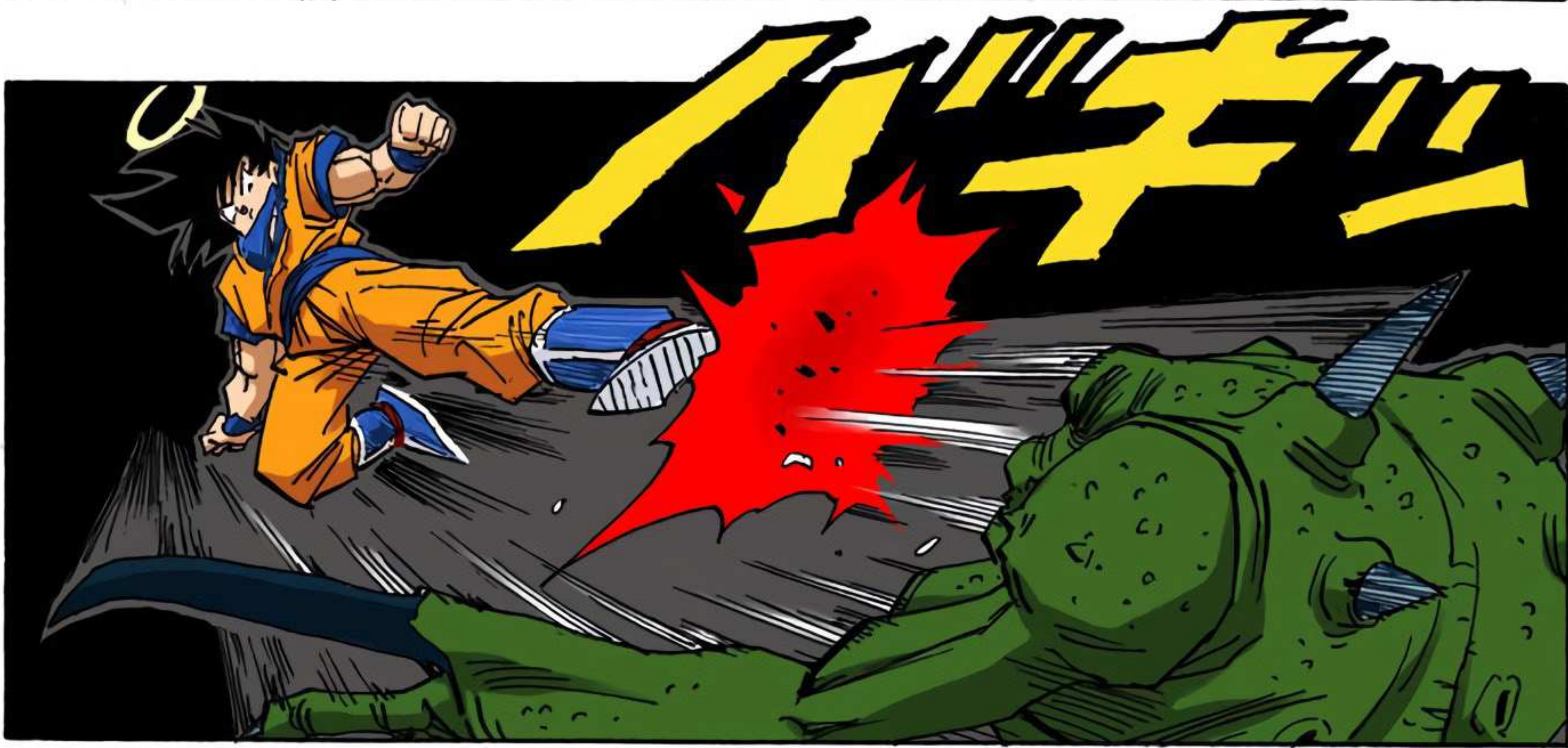


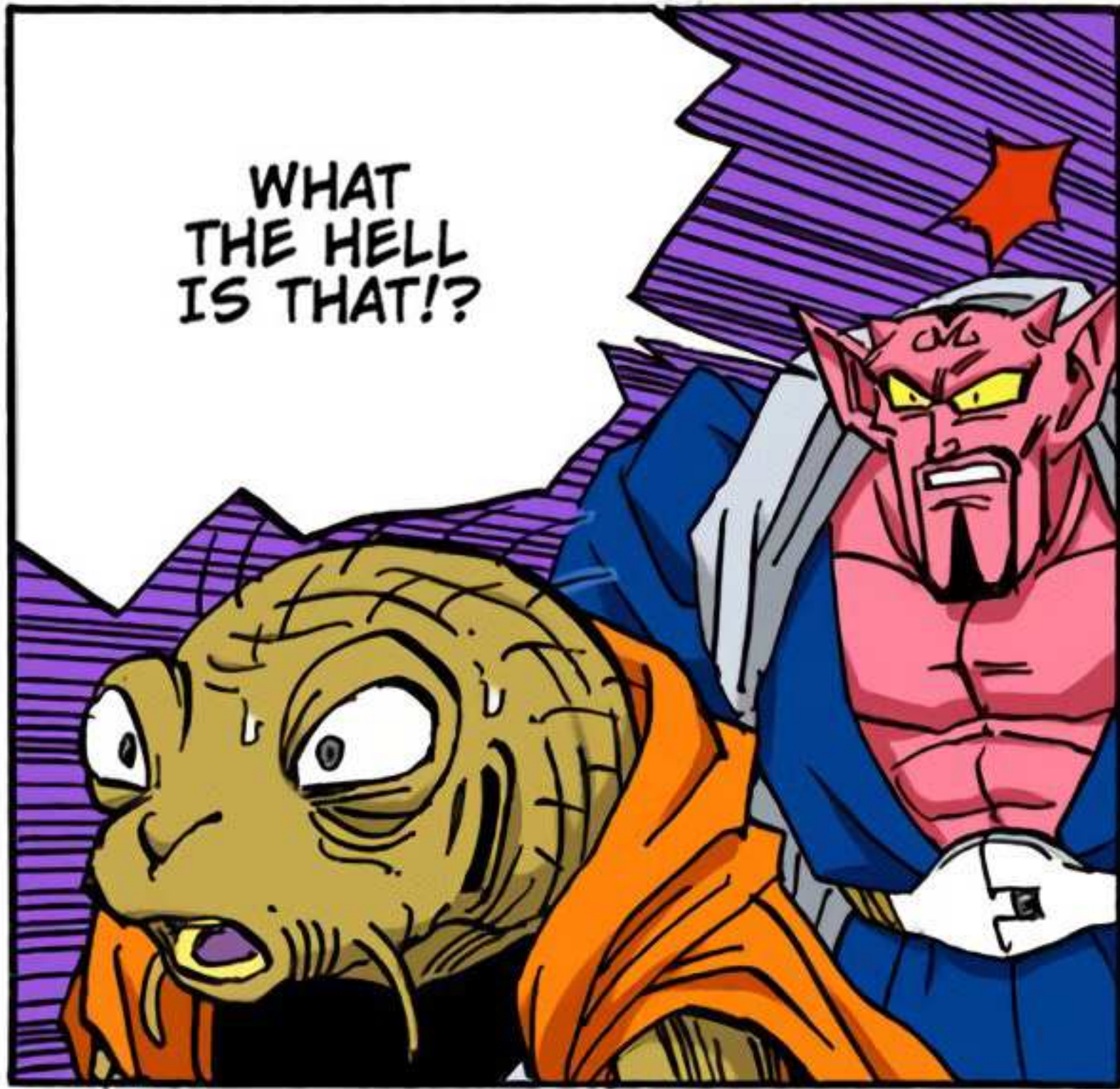
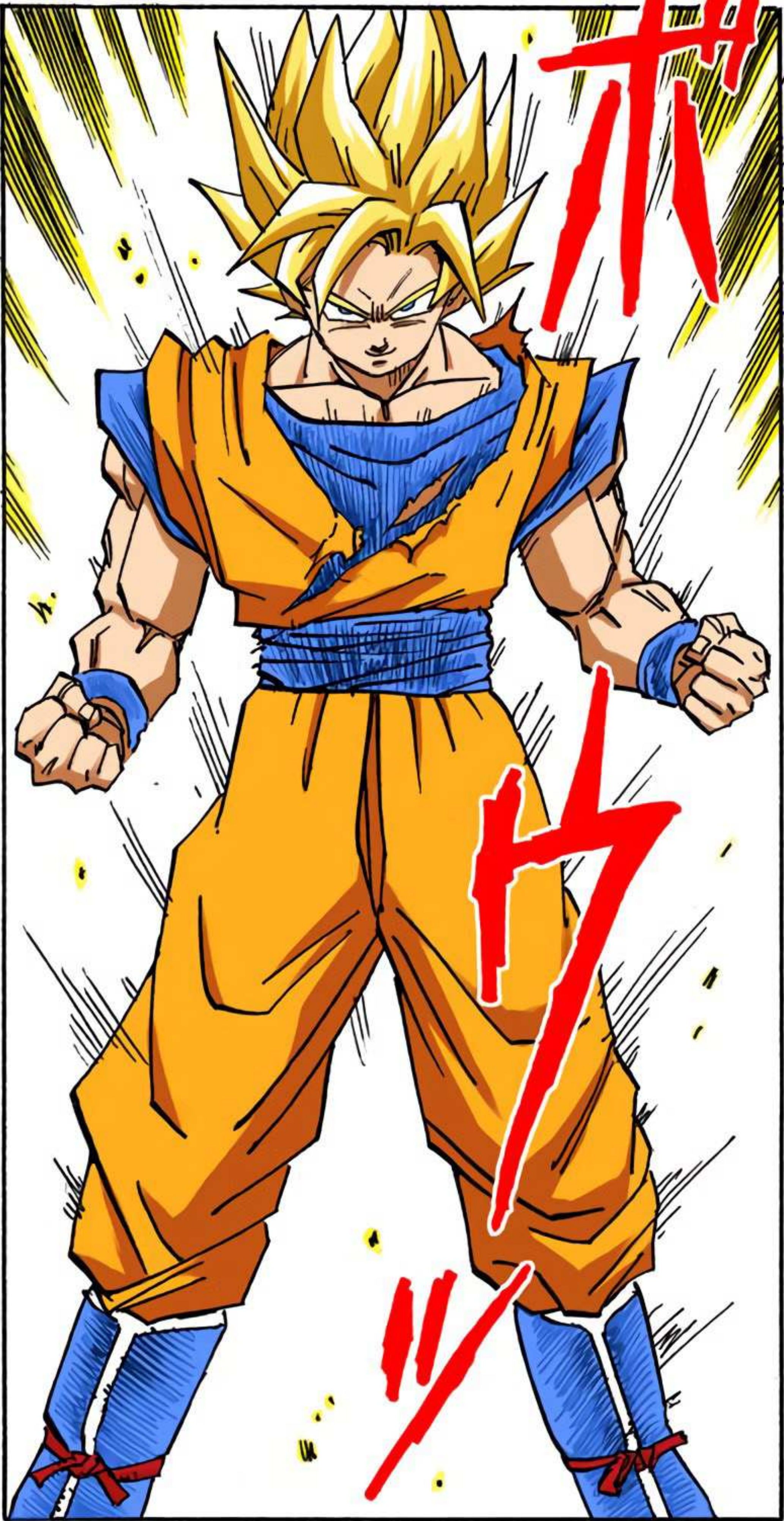
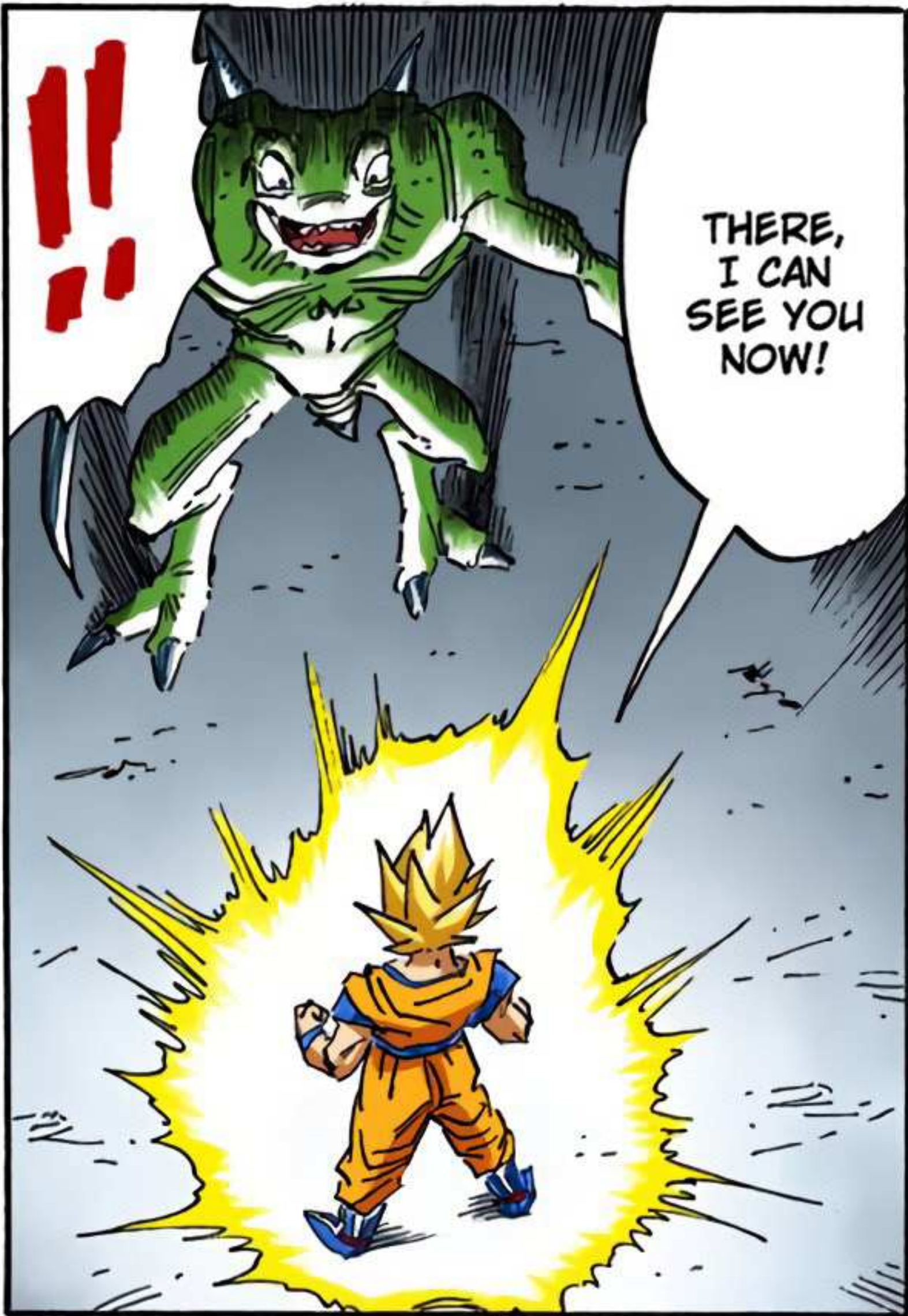
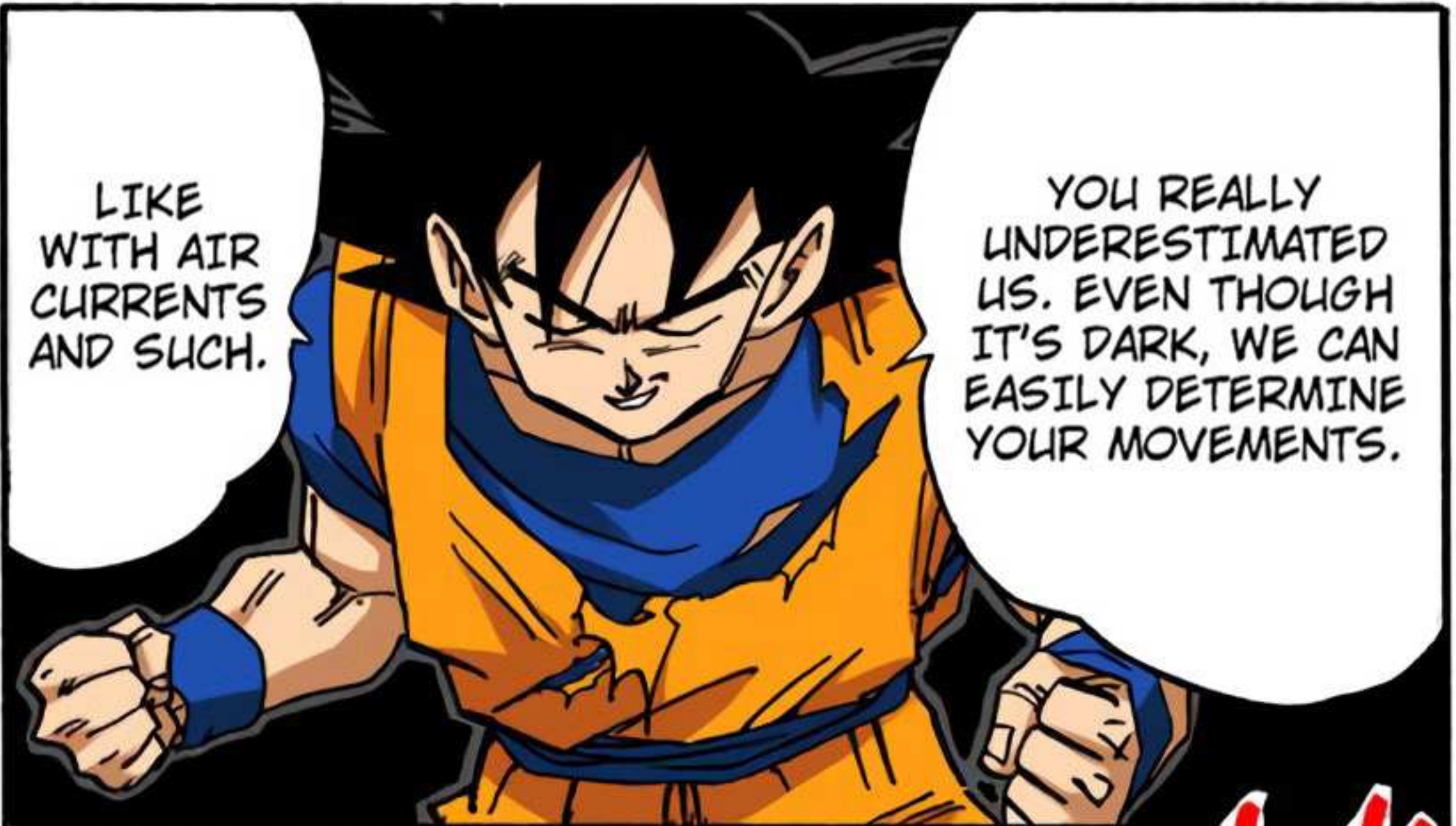












DRAGON BALL

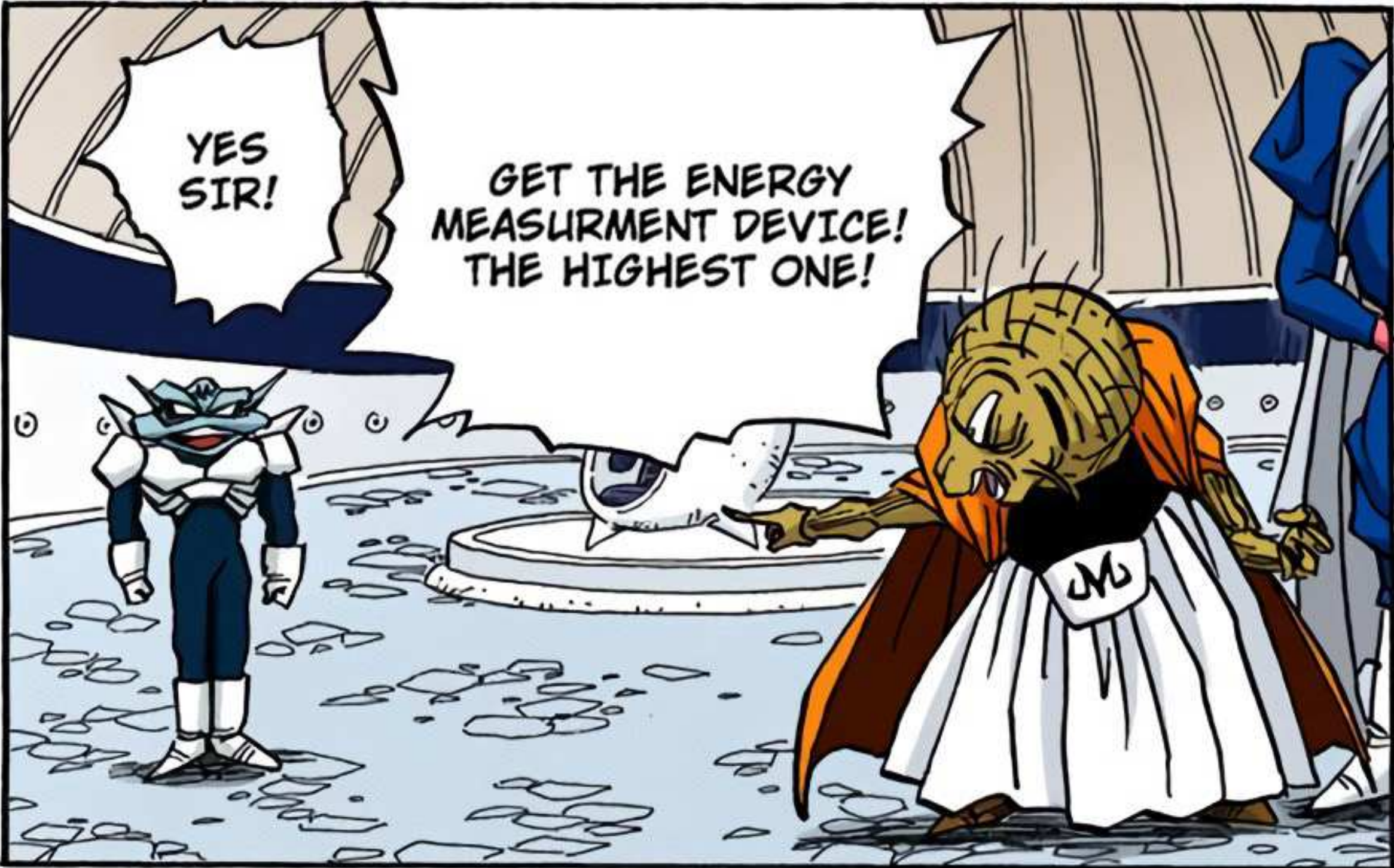
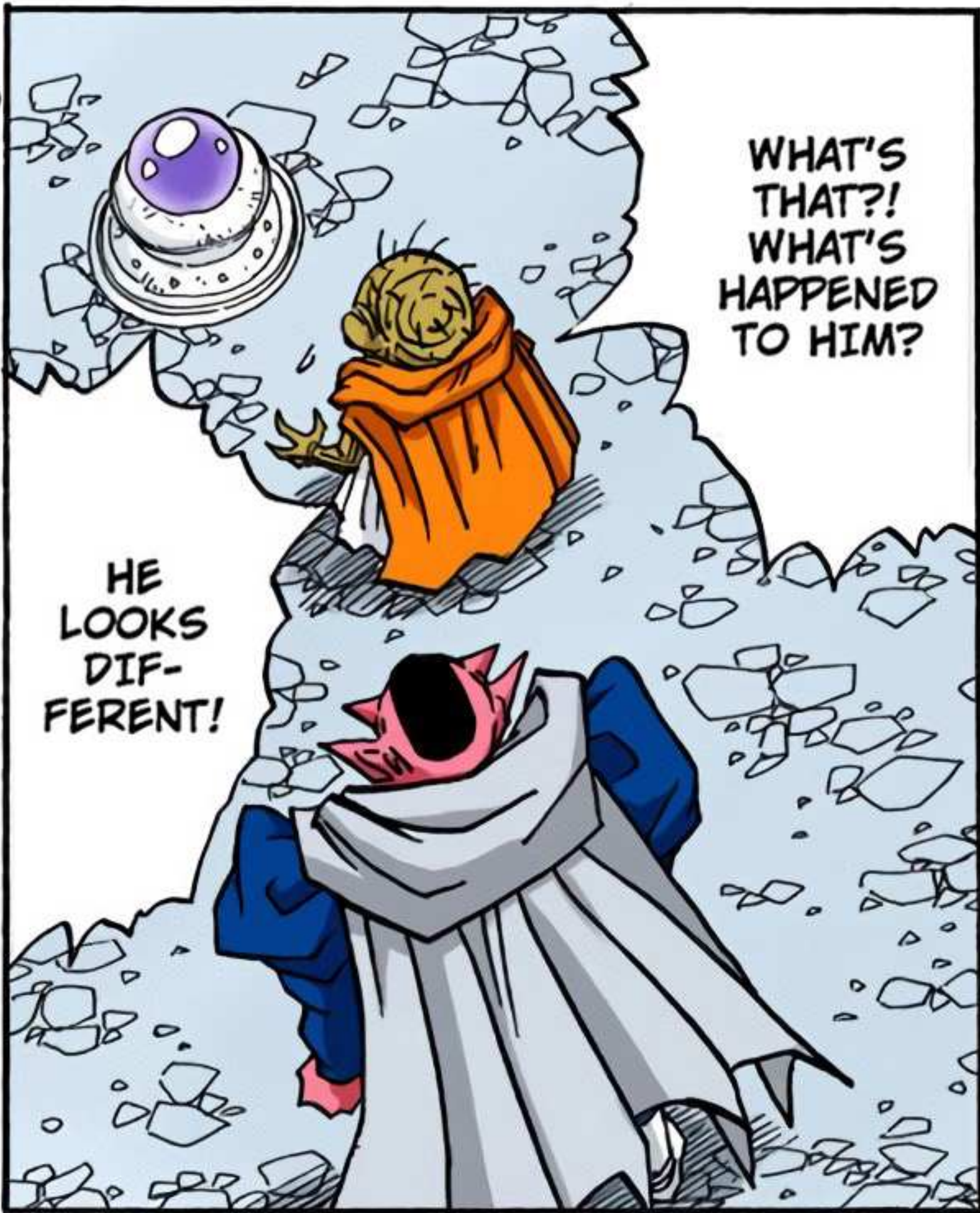
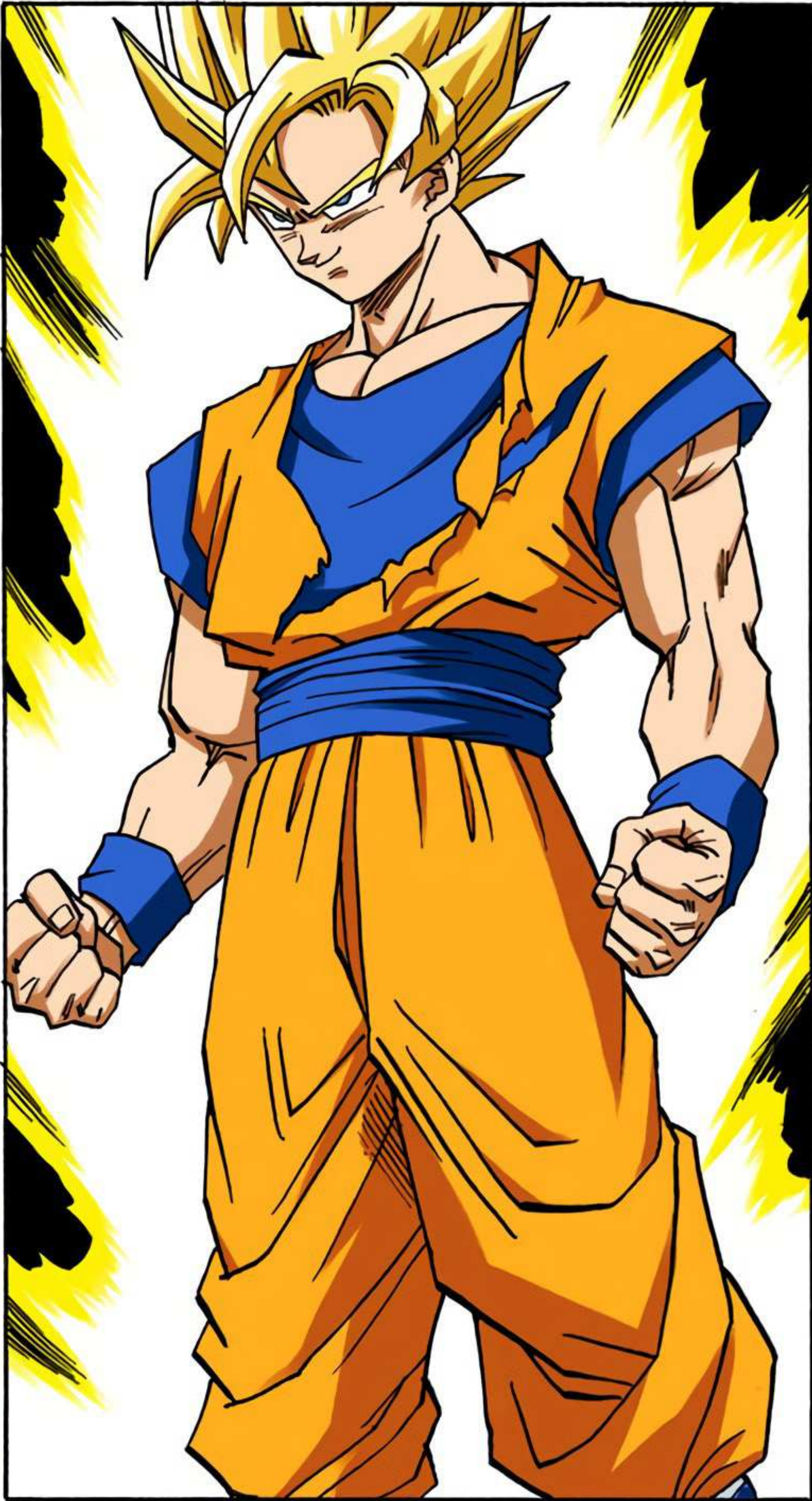
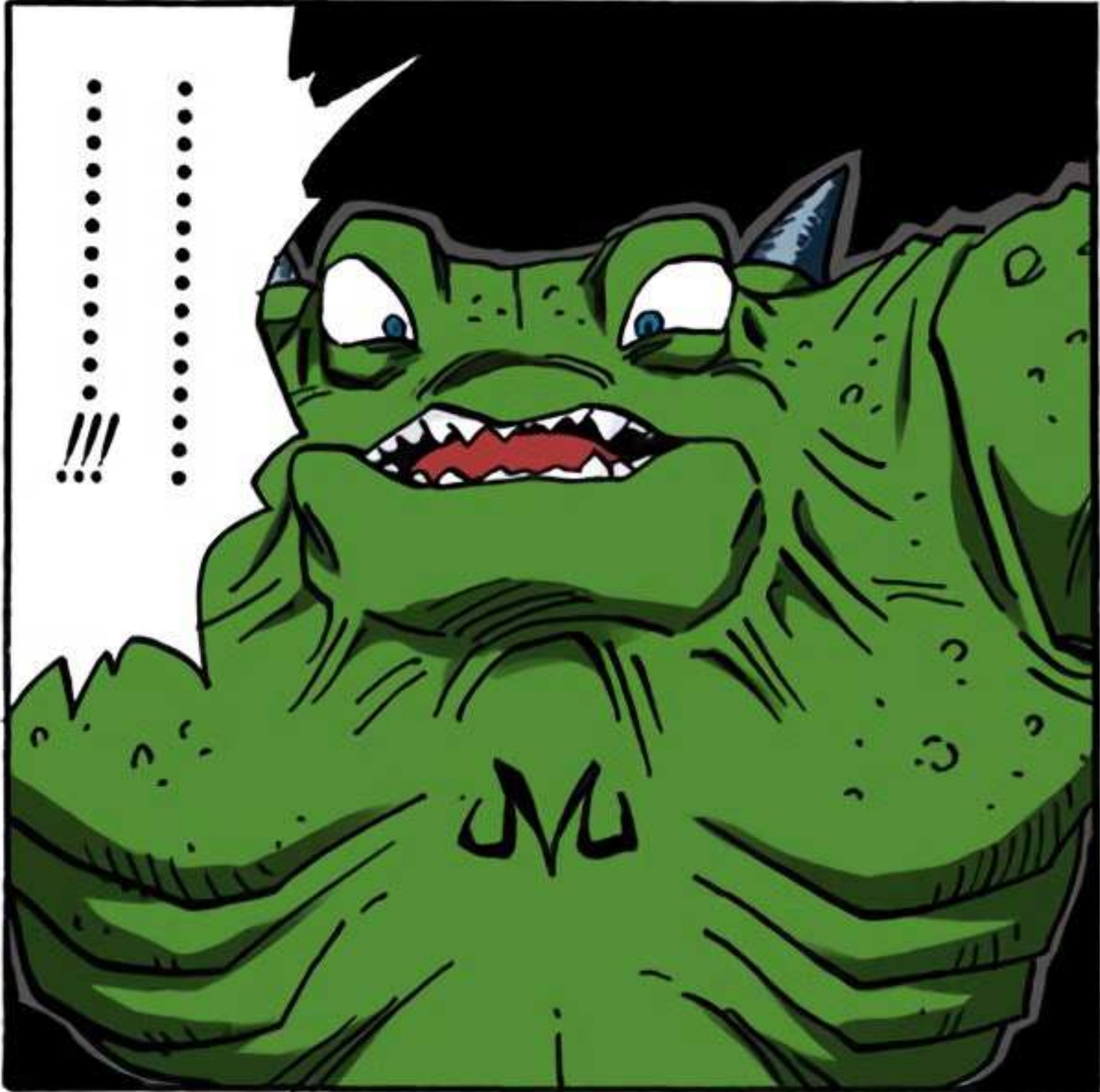
ドラゴン
ボール

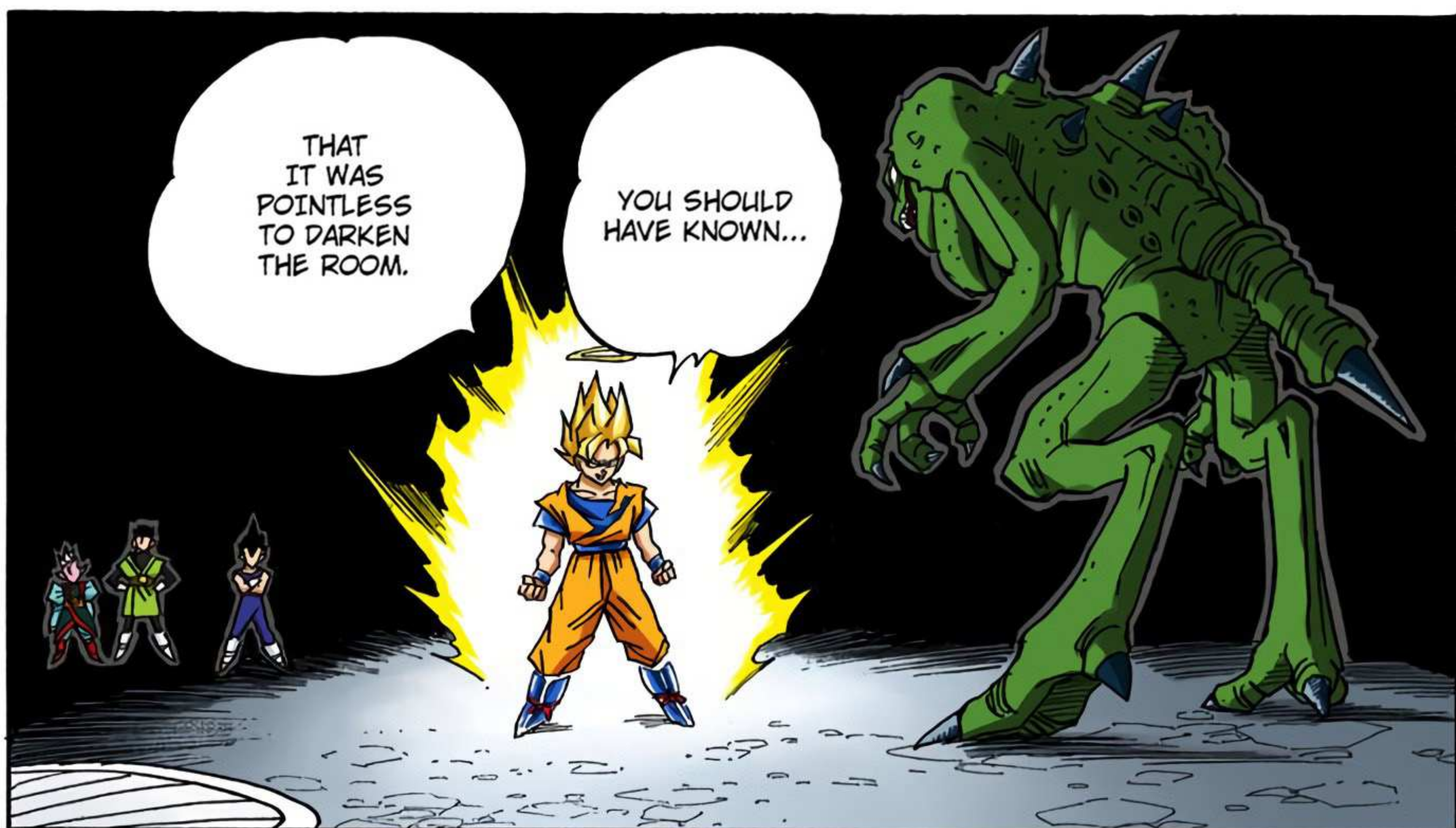
CHAPTER 451: THE DEMON BEAST YAKON'S FEAST



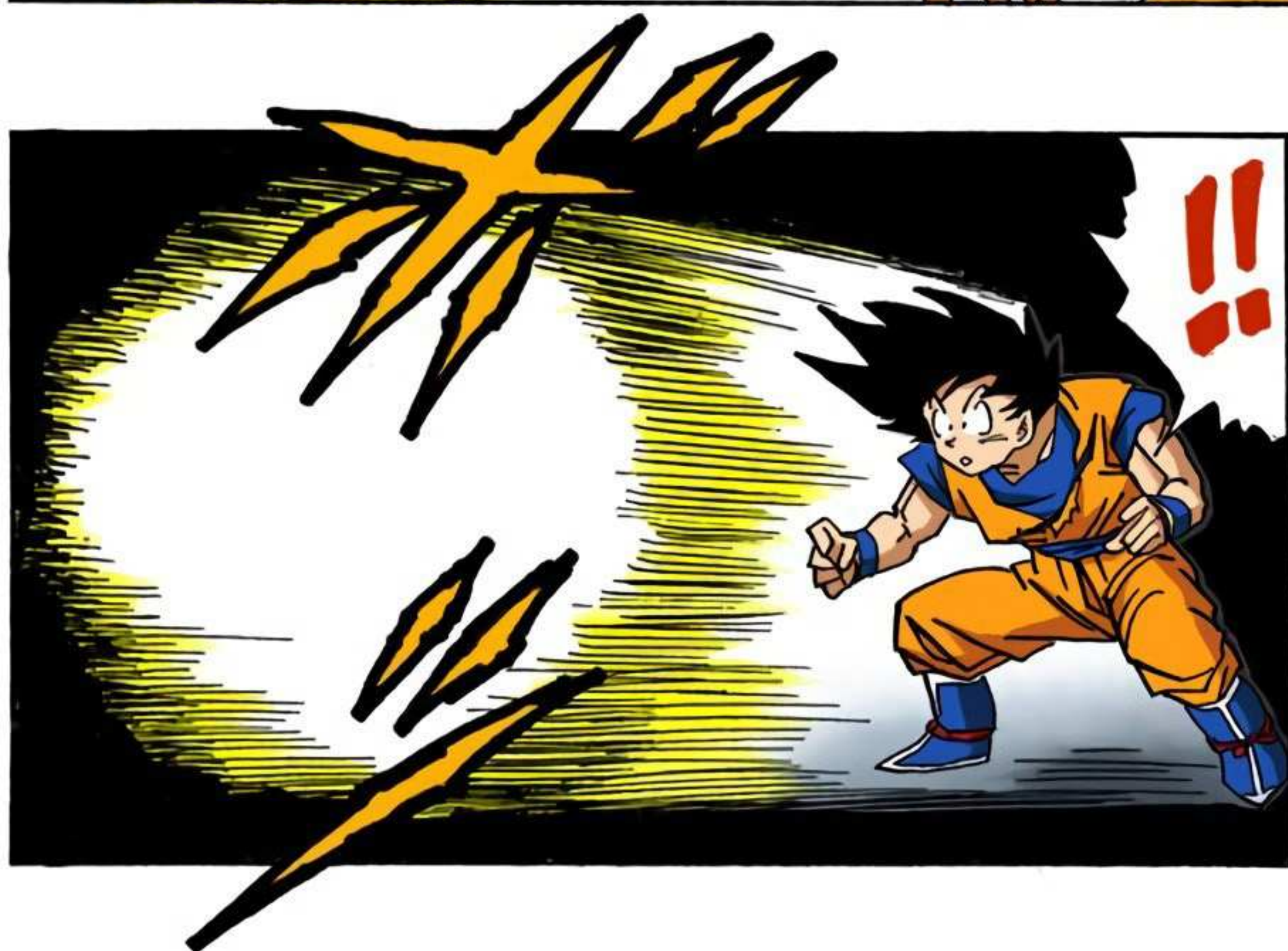
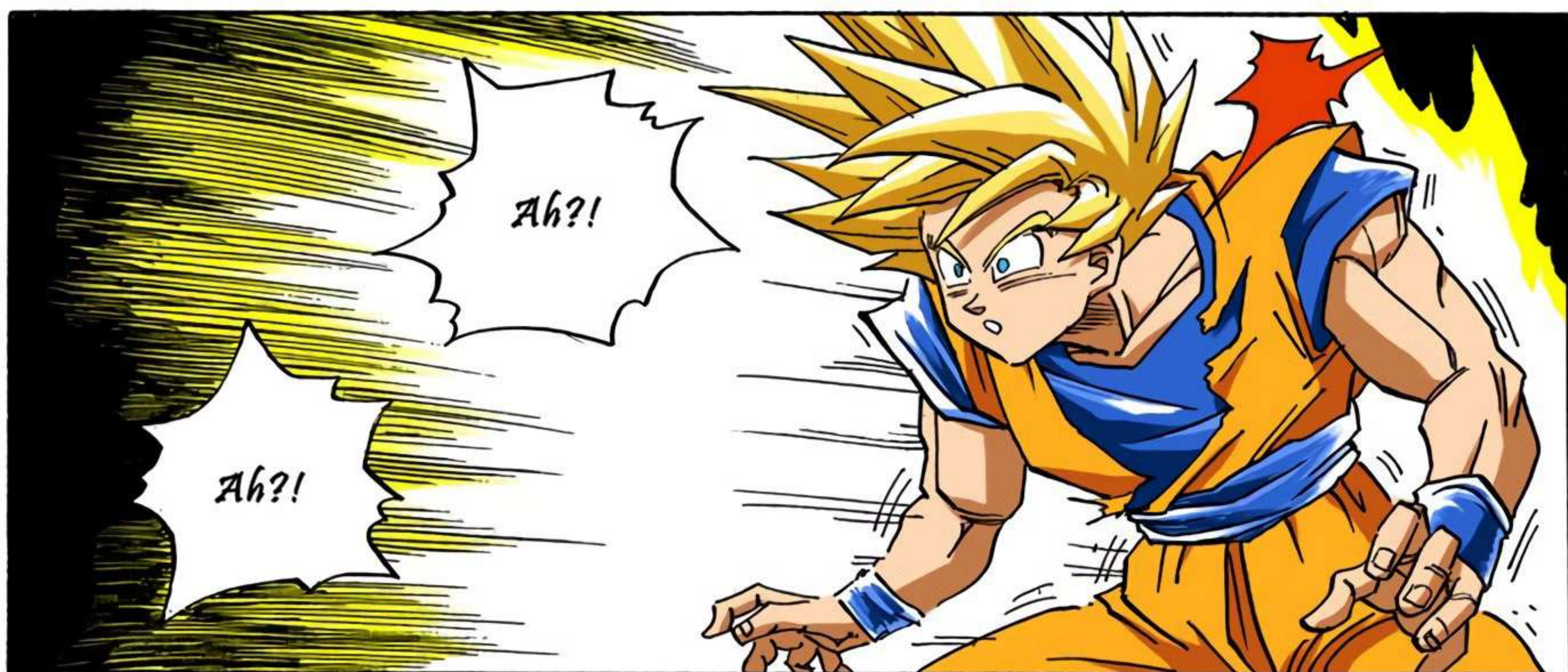
どんな敵にもビビらない!!!

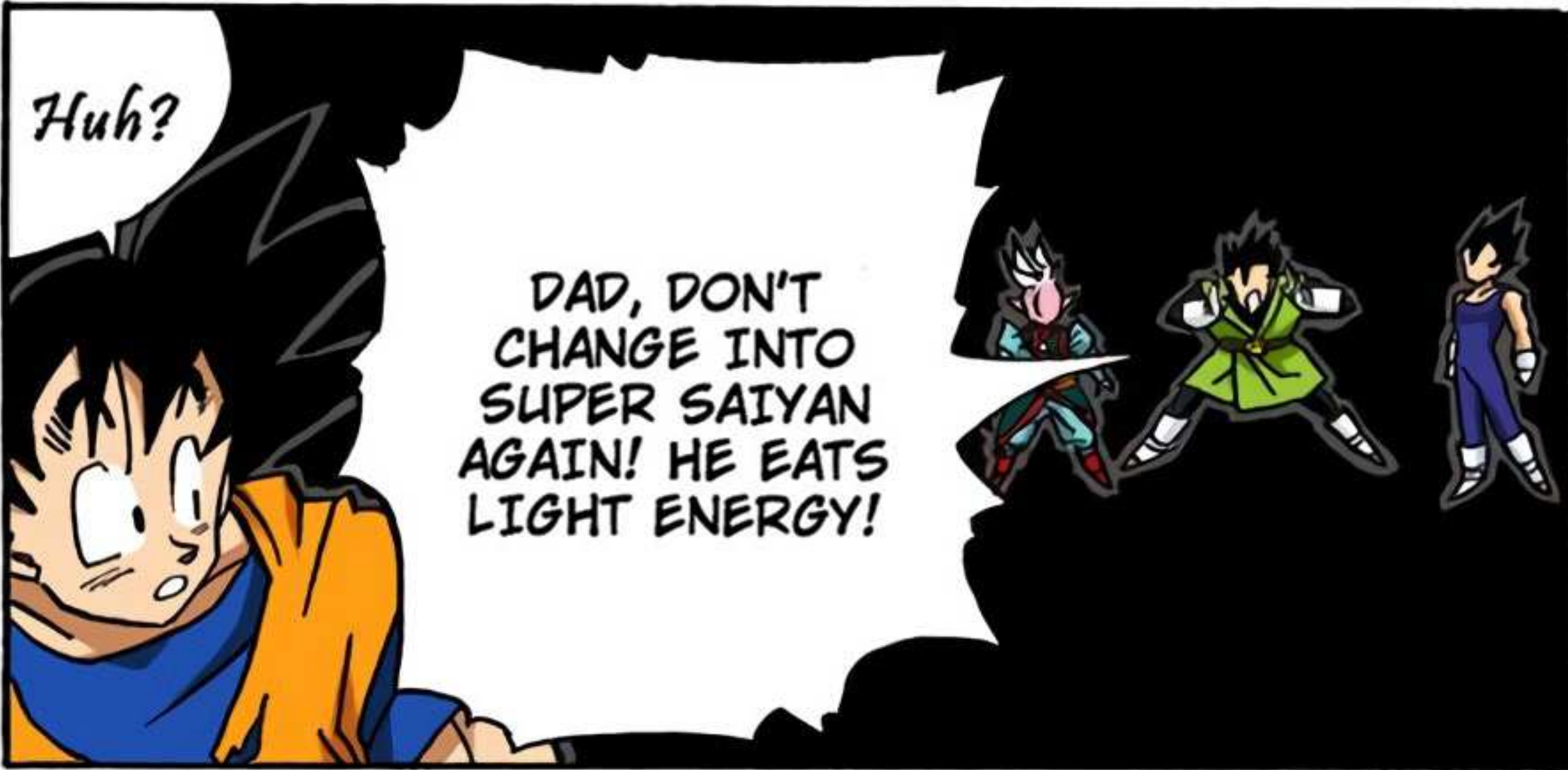
とりやまあきら
鳥山明
BIRD
STUDIO

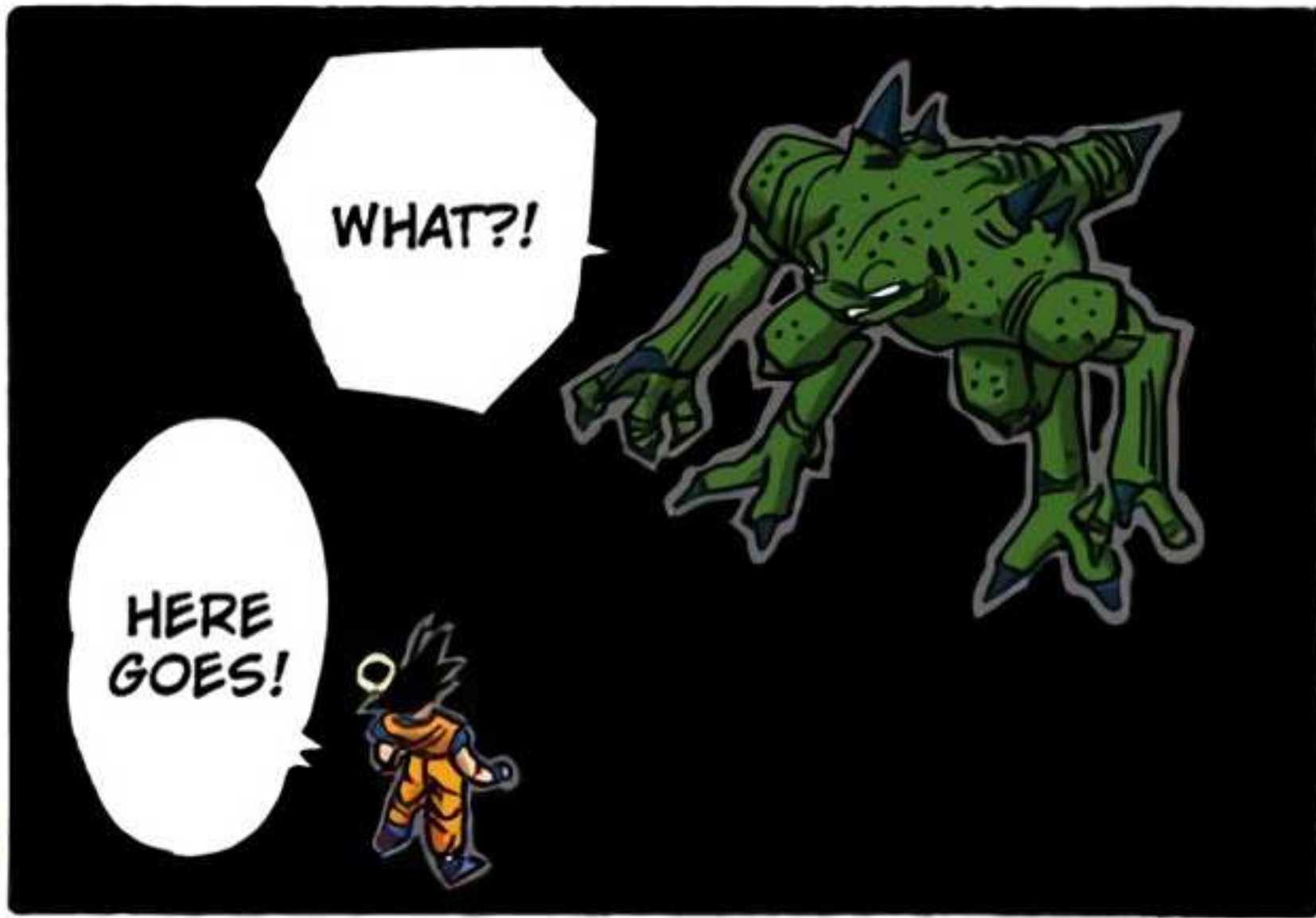
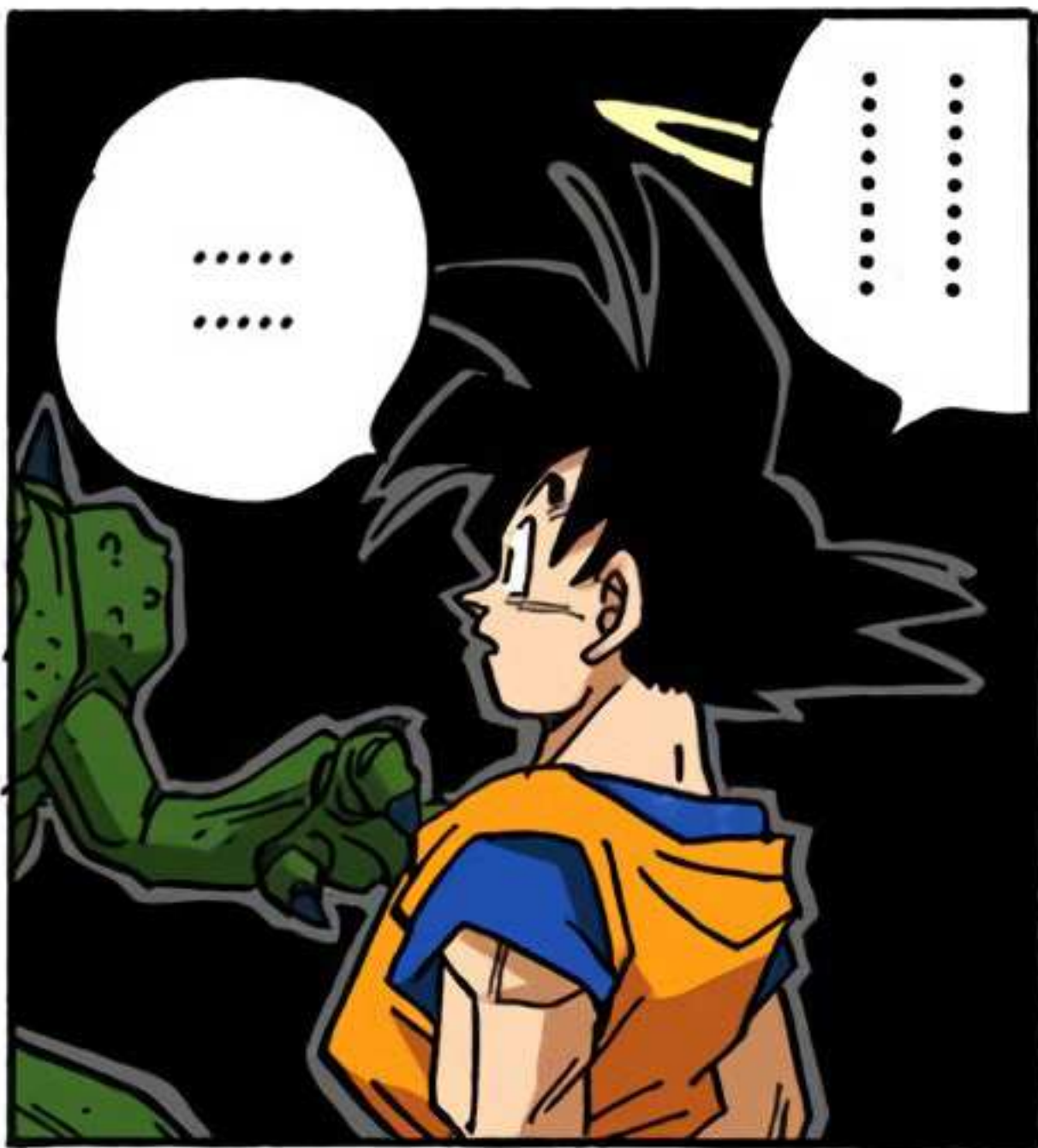


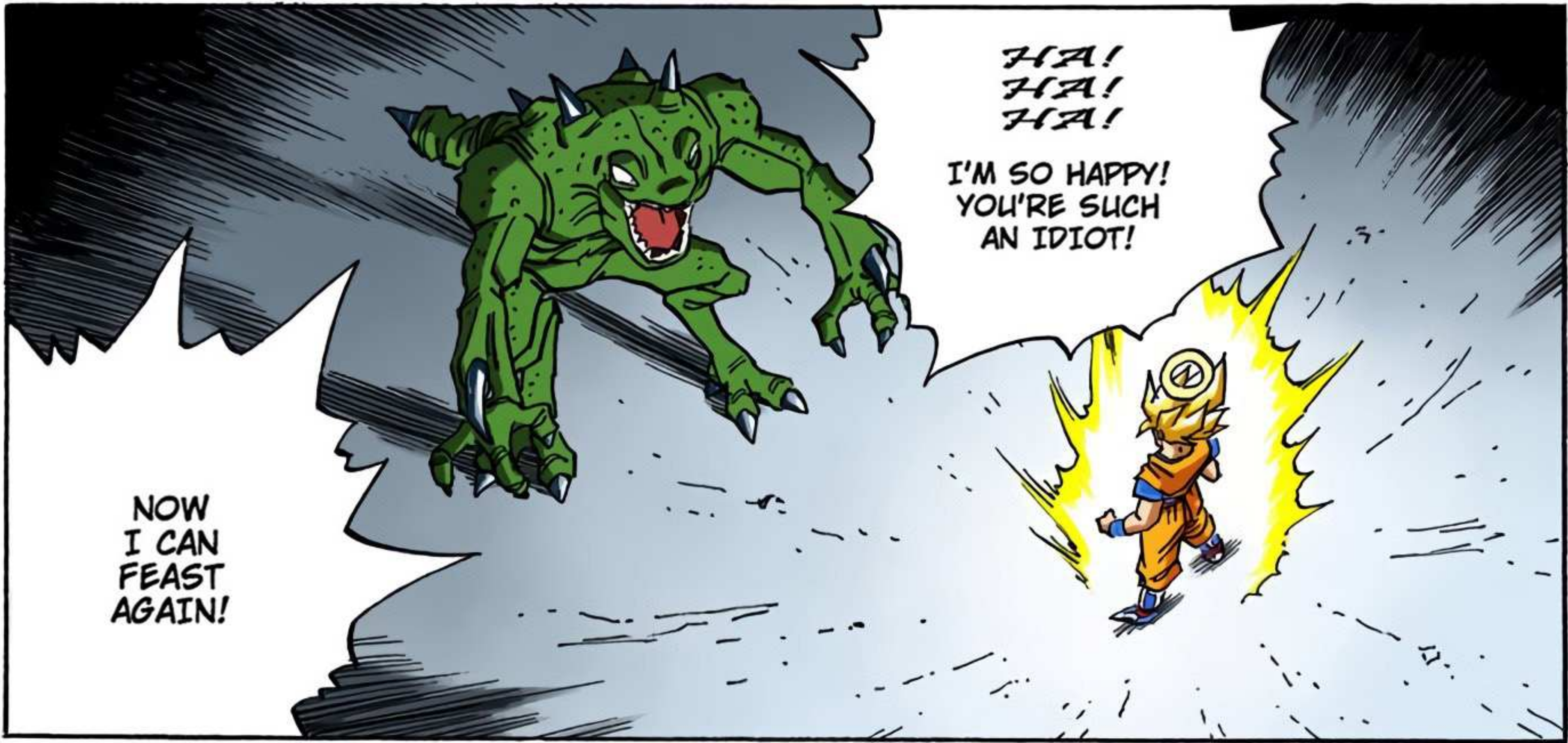












NOW
I CAN
FEAST
AGAIN!

HA!
HA!
HA!
I'M SO HAPPY!
YOU'RE SUCH
AN IDIOT!



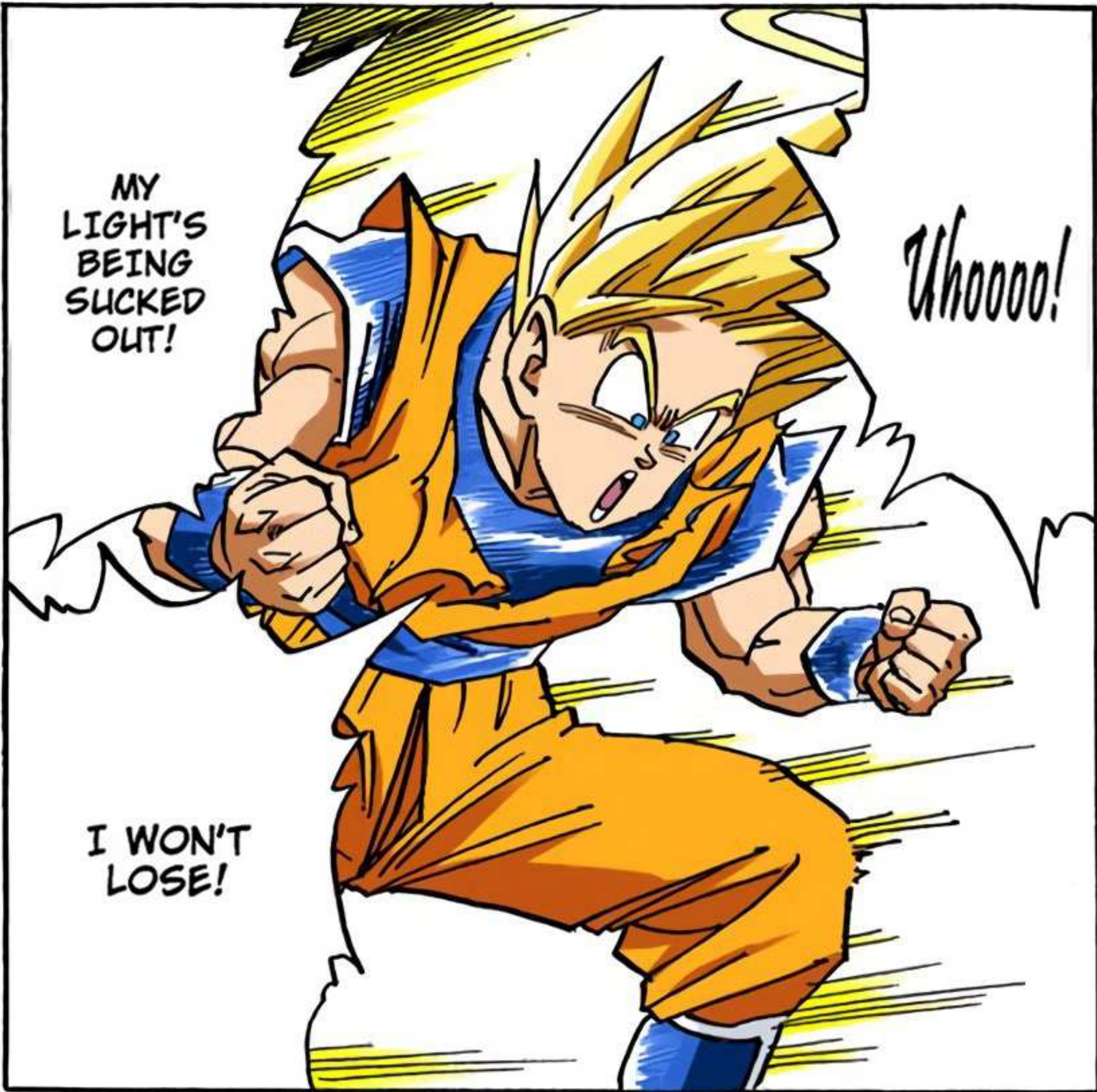
HE'S NO
FOOL.

SHUT
UP AND
WATCH...
HE'S GOT
A PLAN.



THIS
ISN'T A
GAME!

GOKU'S
BEING
FOOLISH!
WHY DOES
HE HAVE
TO FIGHT
ALONE?



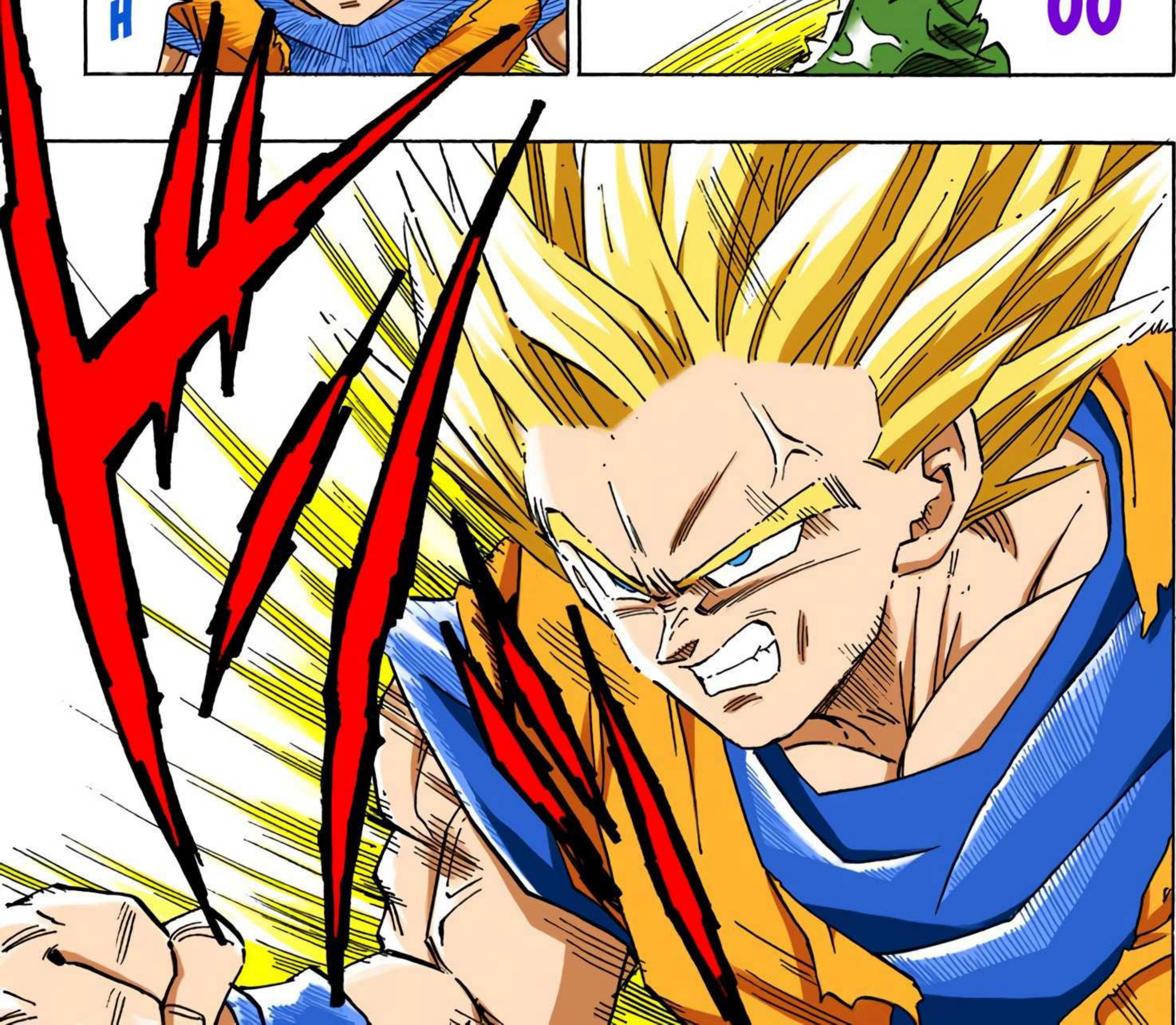
MY
LIGHT'S
BEING
SUCKED
OUT!

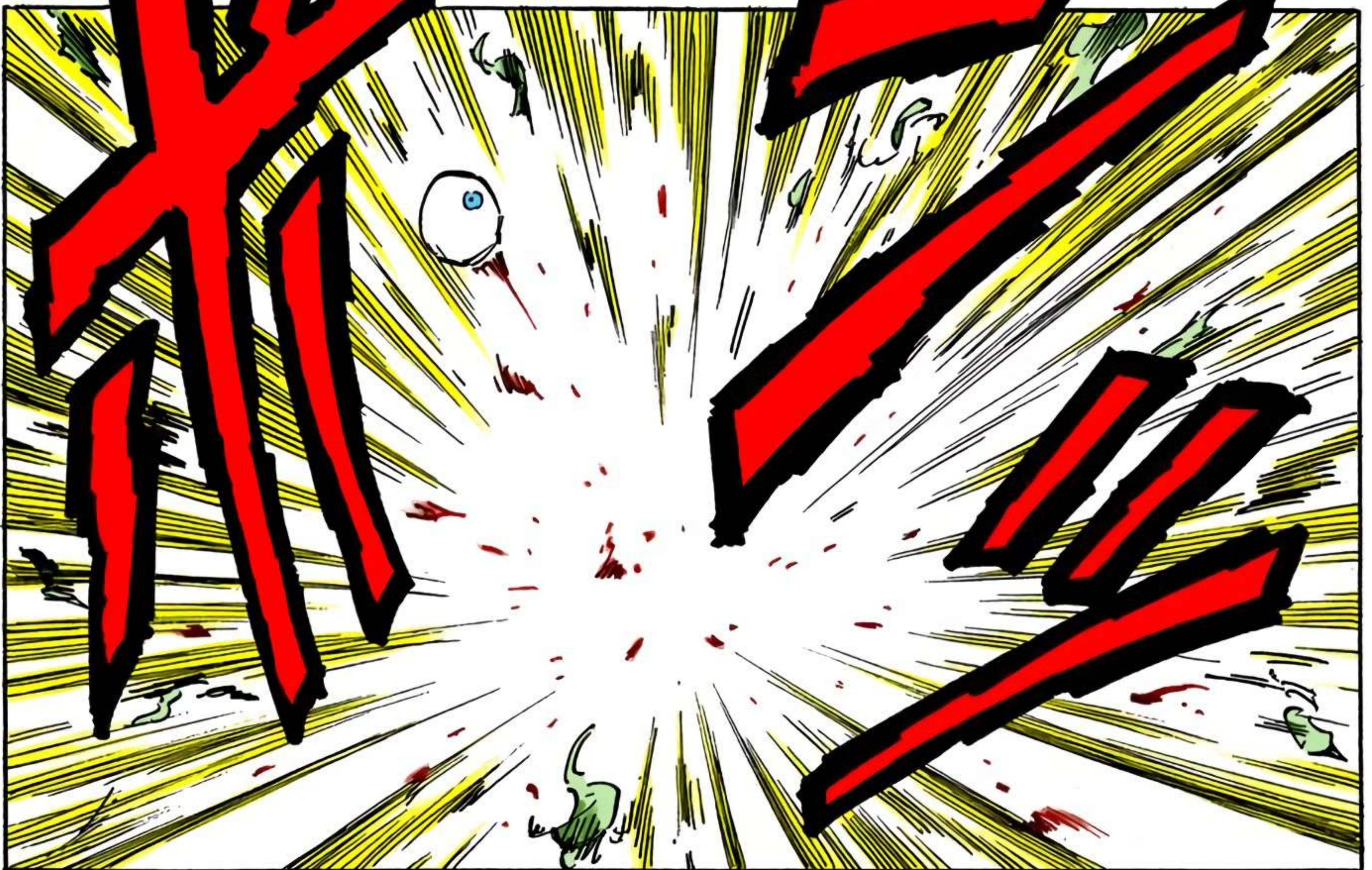
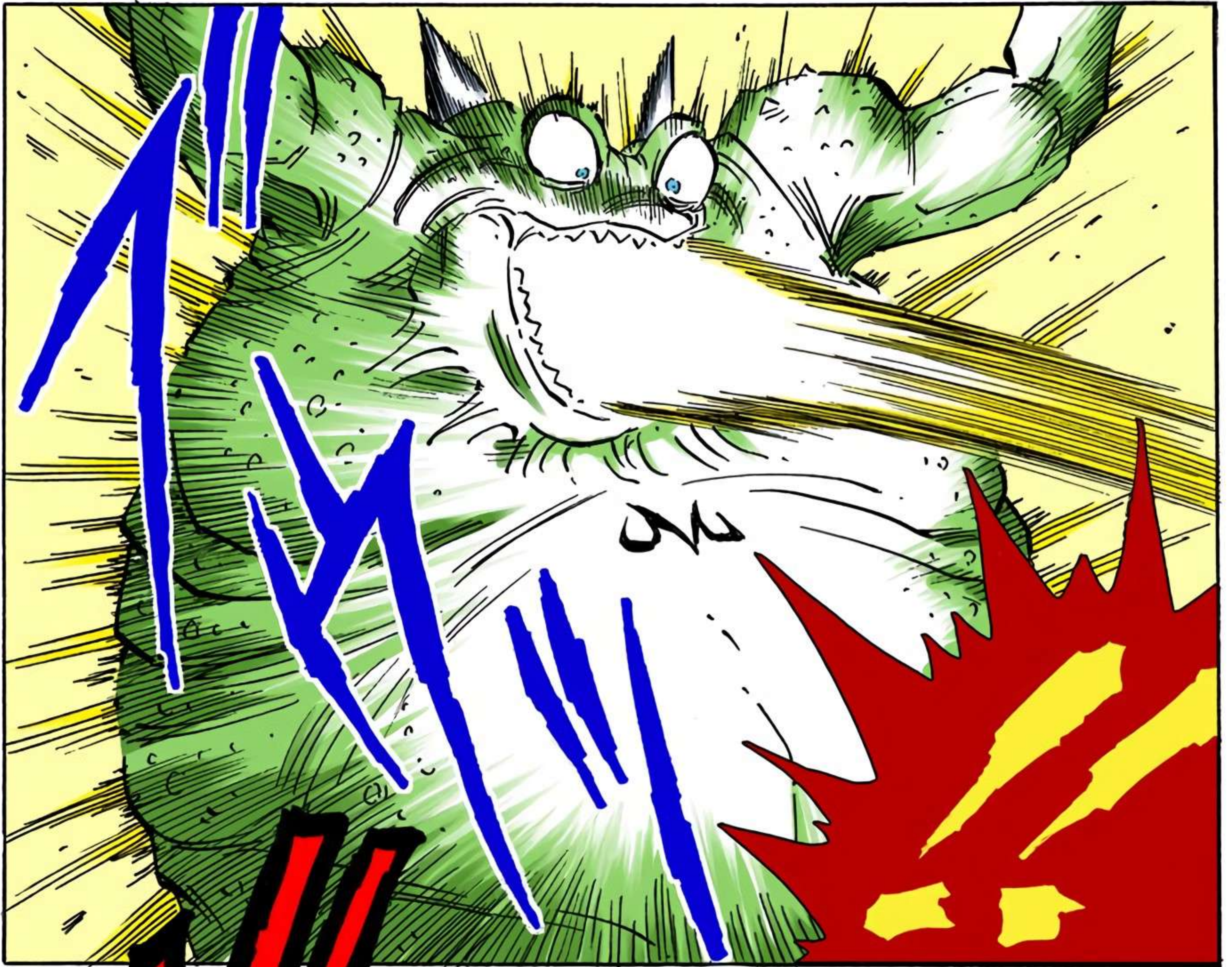
Uhoouou!

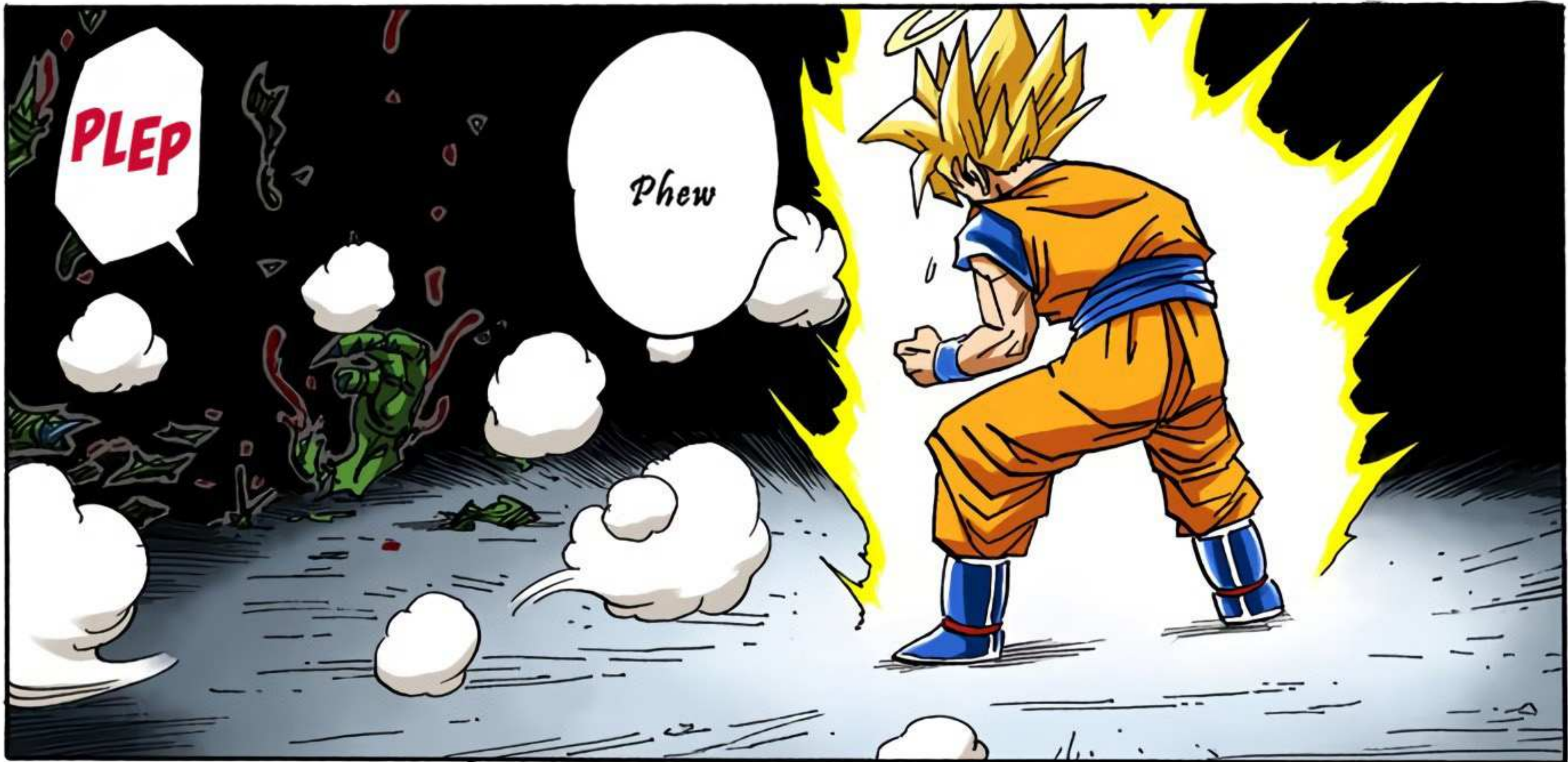
I WON'T
LOSE!

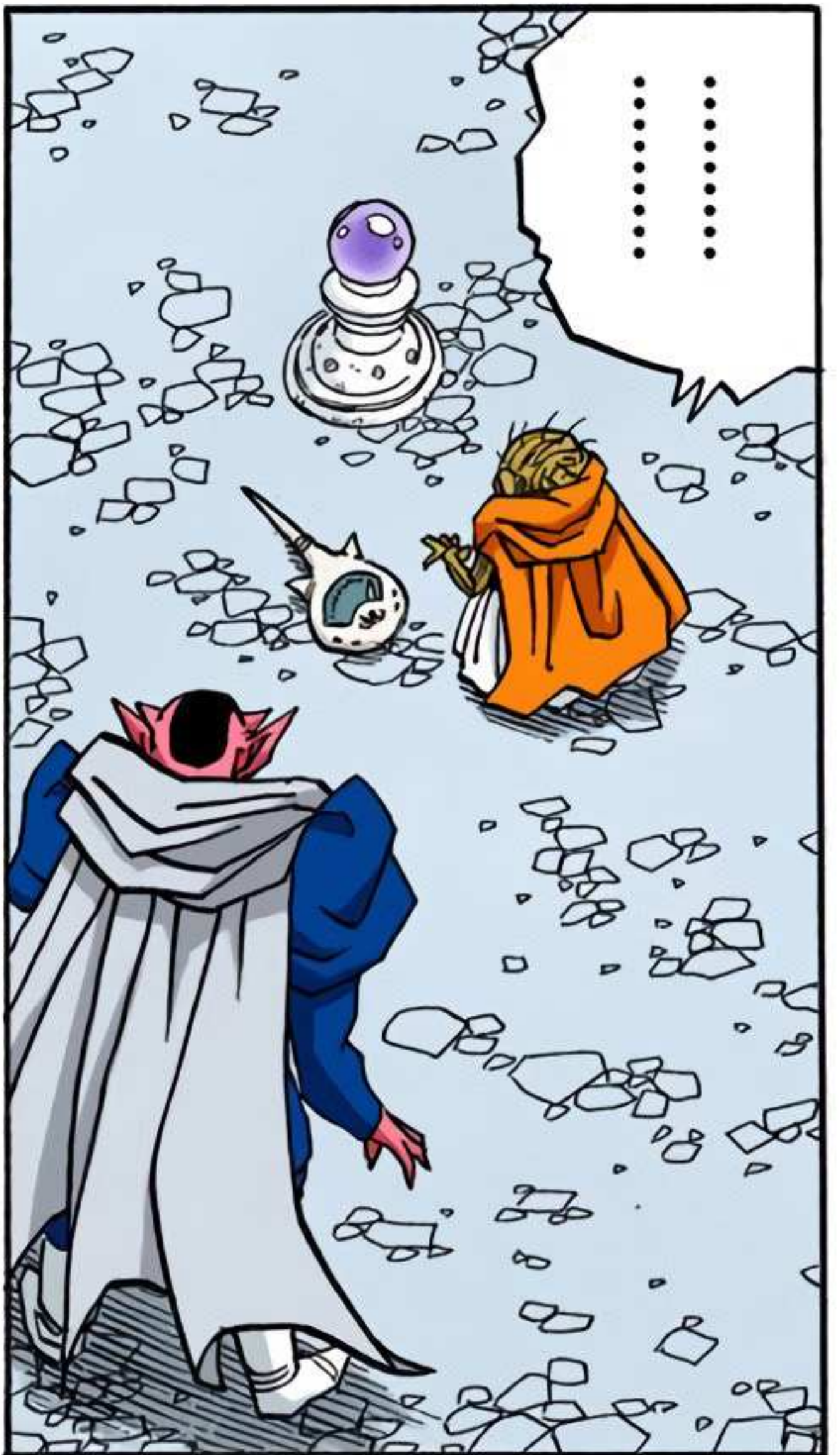


S
W
O
O
O
O





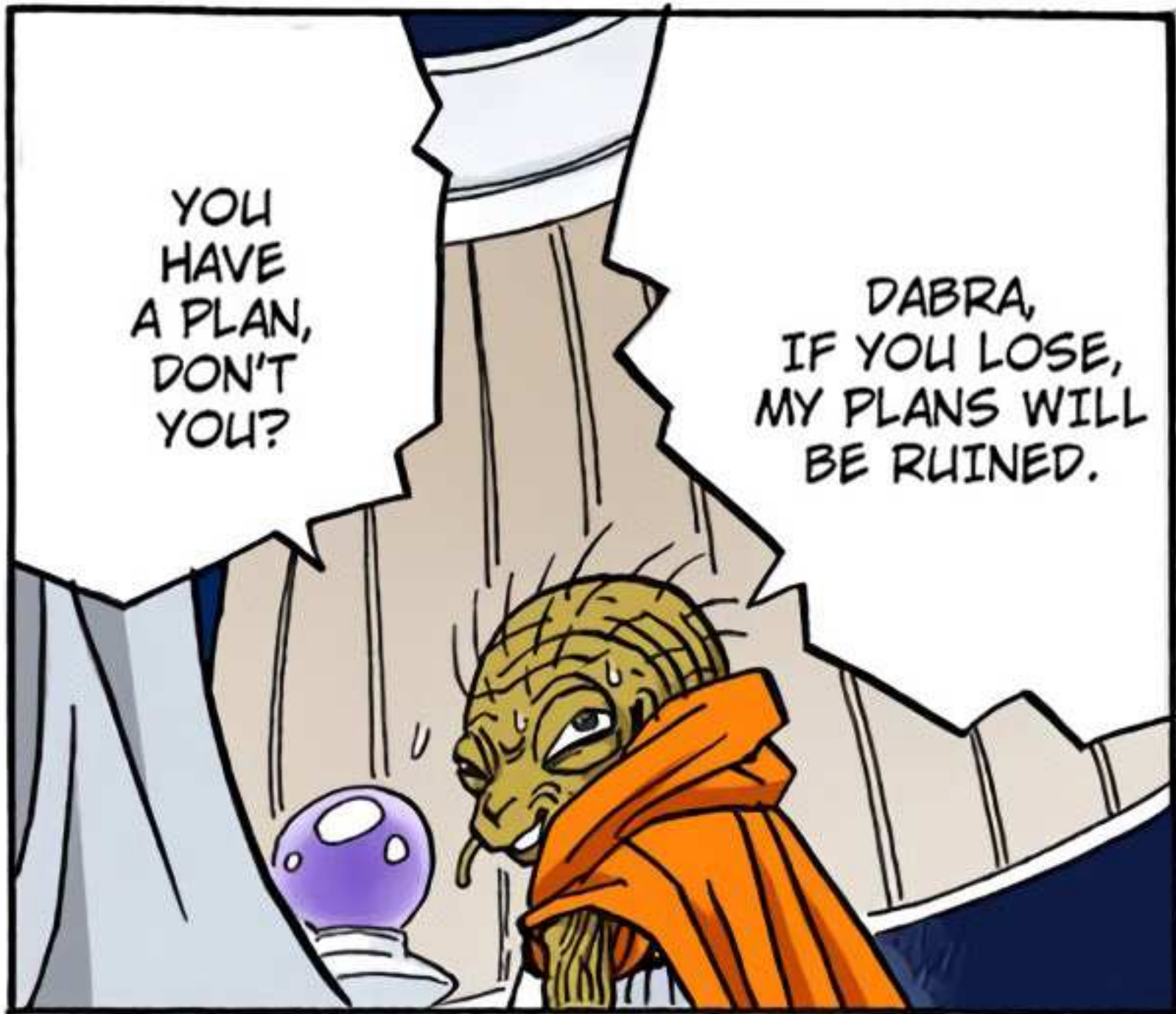






DON'T
WORRY,
LORD BABIDI.
I'LL FINISH
THEM OFF
NOW.

OK, I
UNDERSTAND.



YOU
HAVE
A PLAN,
DON'T
YOU?

DABRA,
IF YOU LOSE,
MY PLANS WILL
BE RUINED.



I'LL GO
TO LEVEL
THREE
MYSELF.



NO ONE
CAN BEAT
ME WITH
JUST RAW
STRENGTH.

A PLAN?
I'M THE
LORD OF
THE DARKNESS,
DABRA.

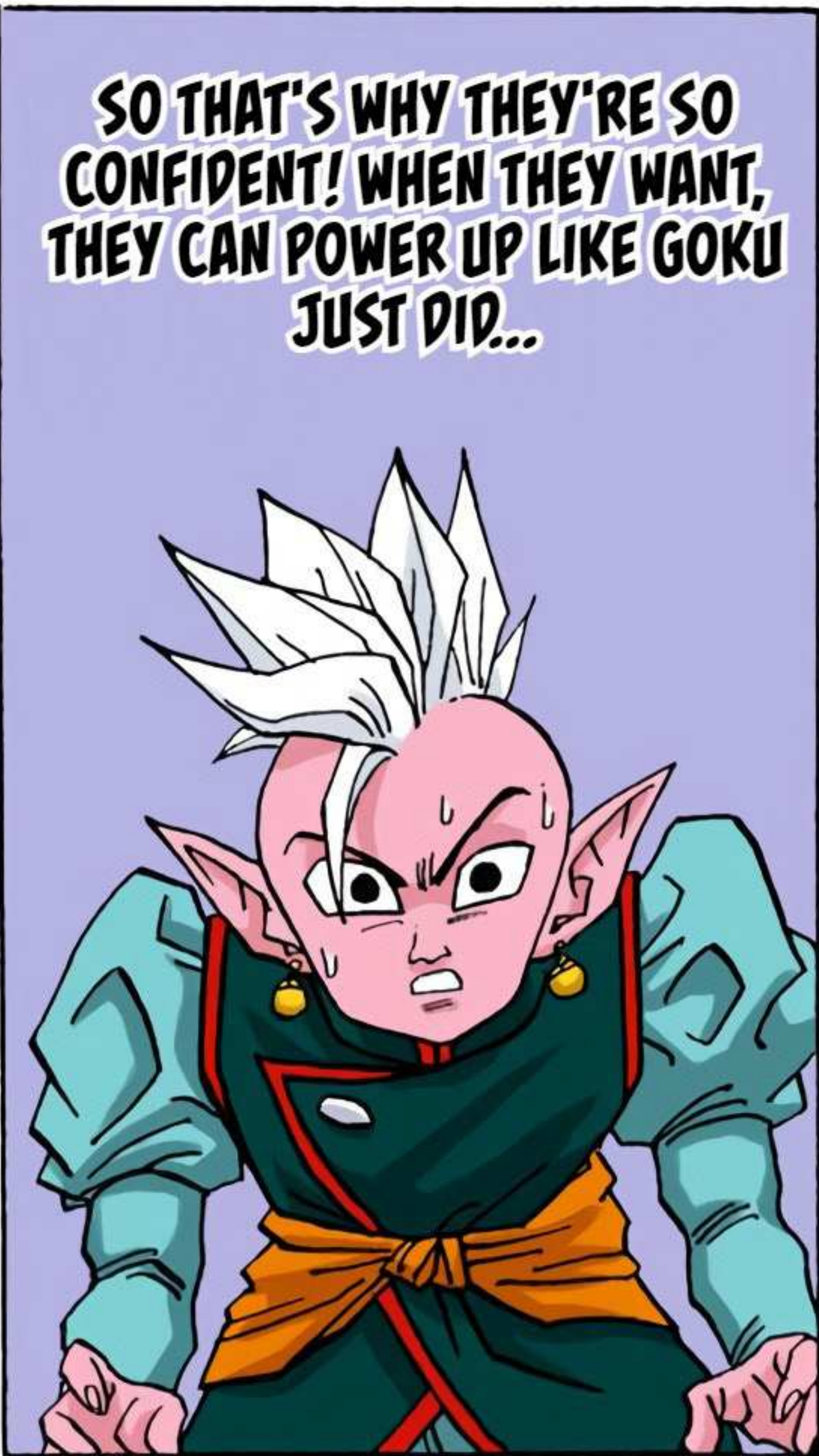
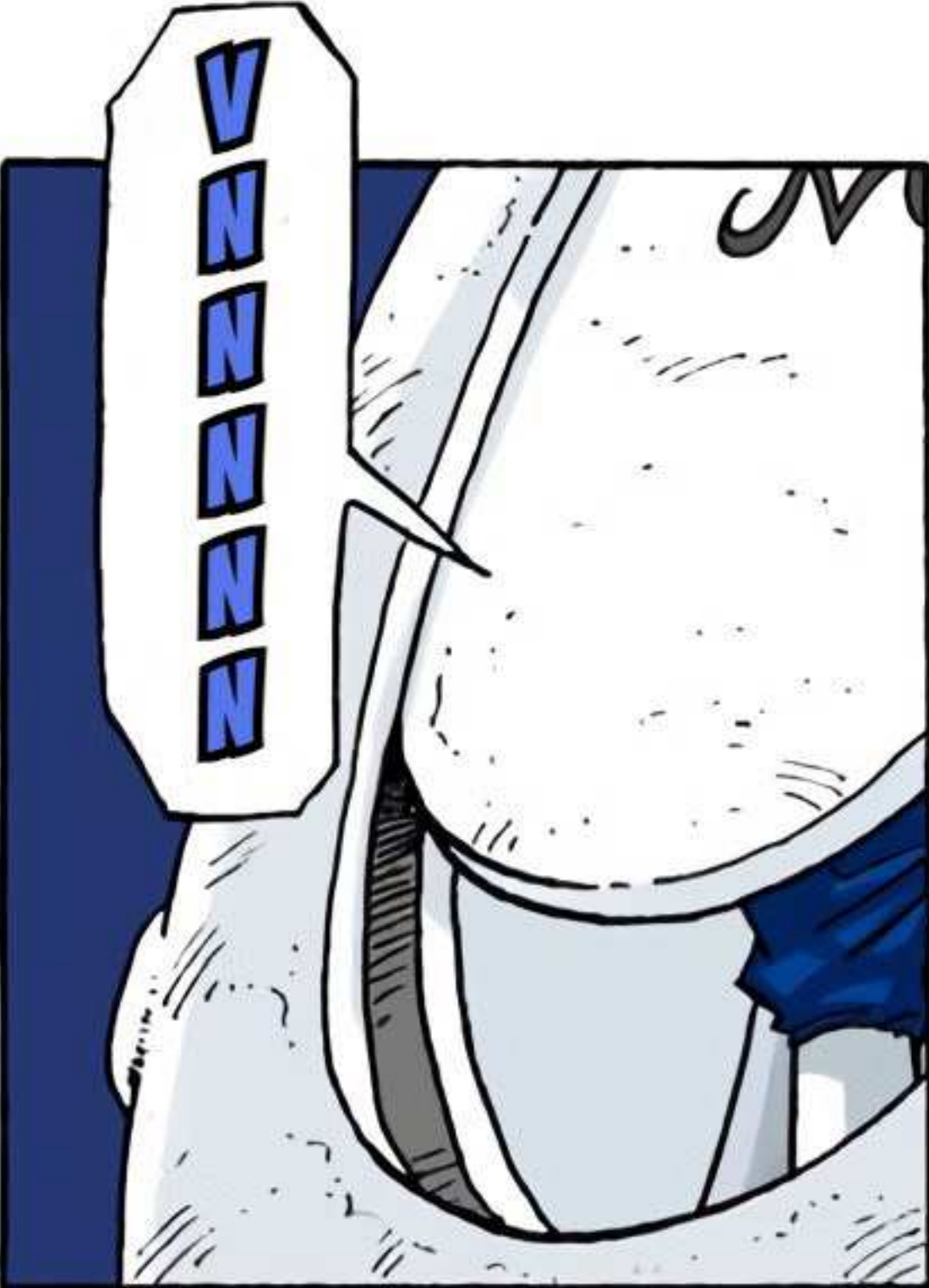
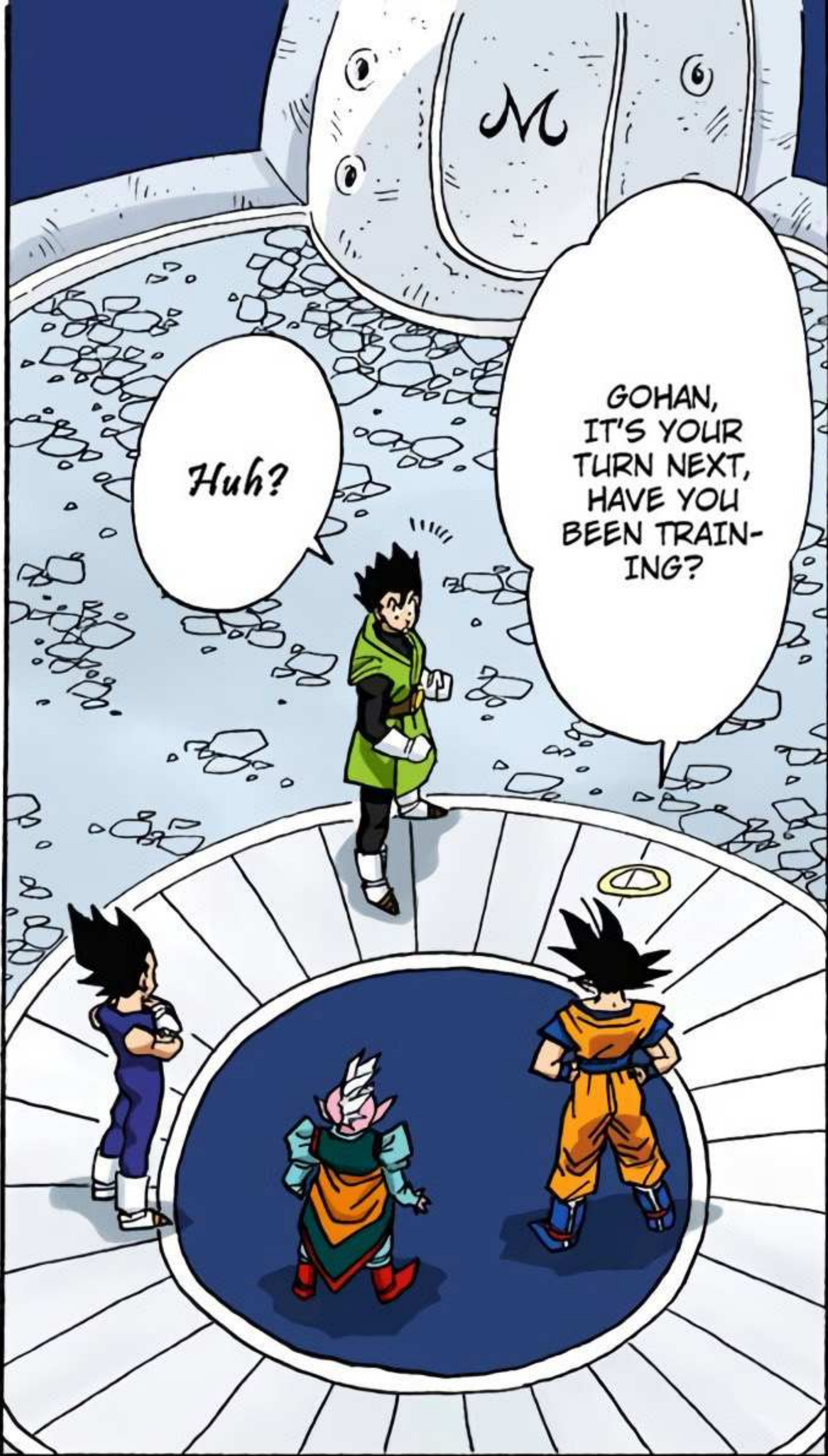
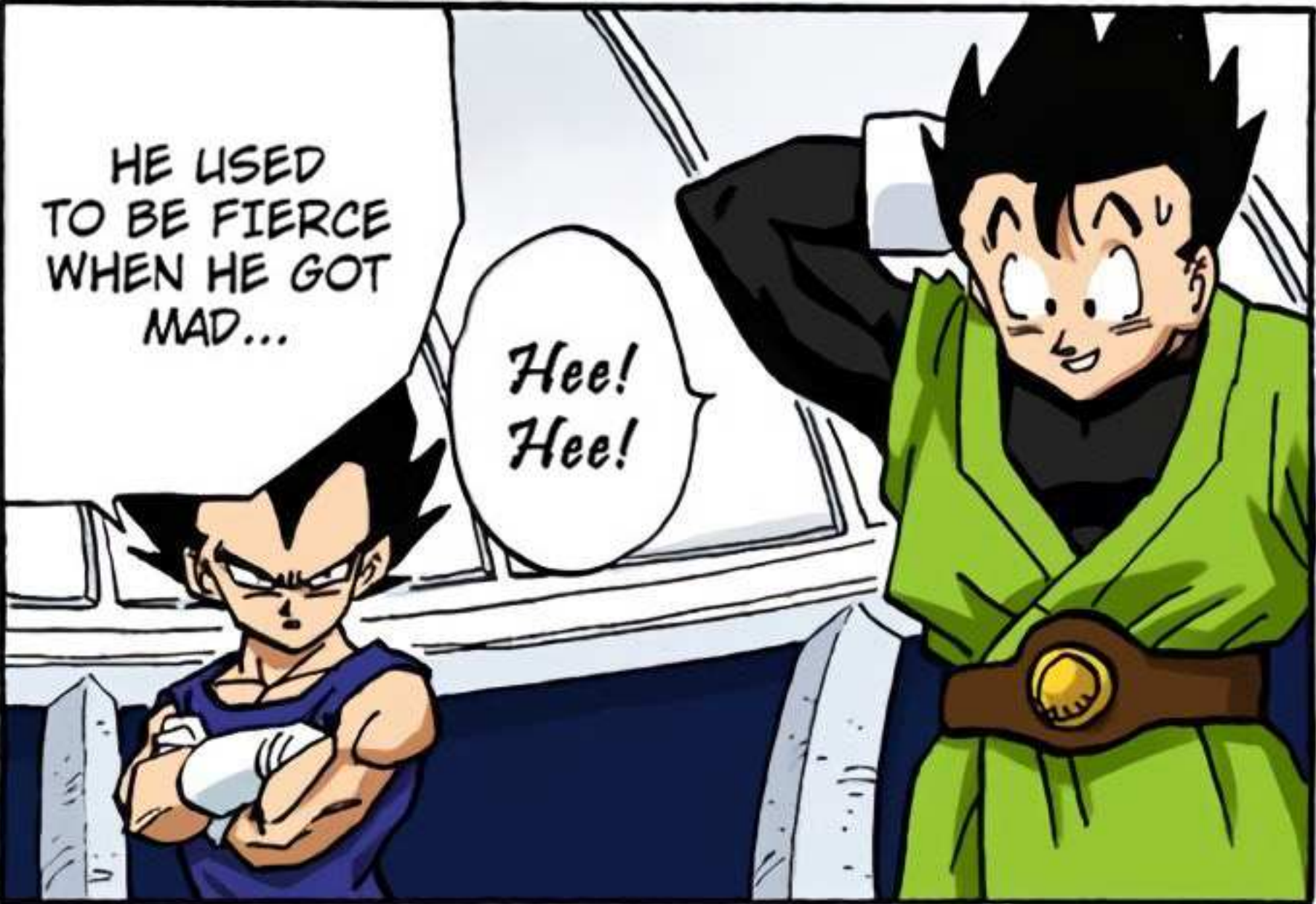
AND SOON
ENOUGH, BULI'S
SPHERE WILL
BE FULL OF
ENERGY.

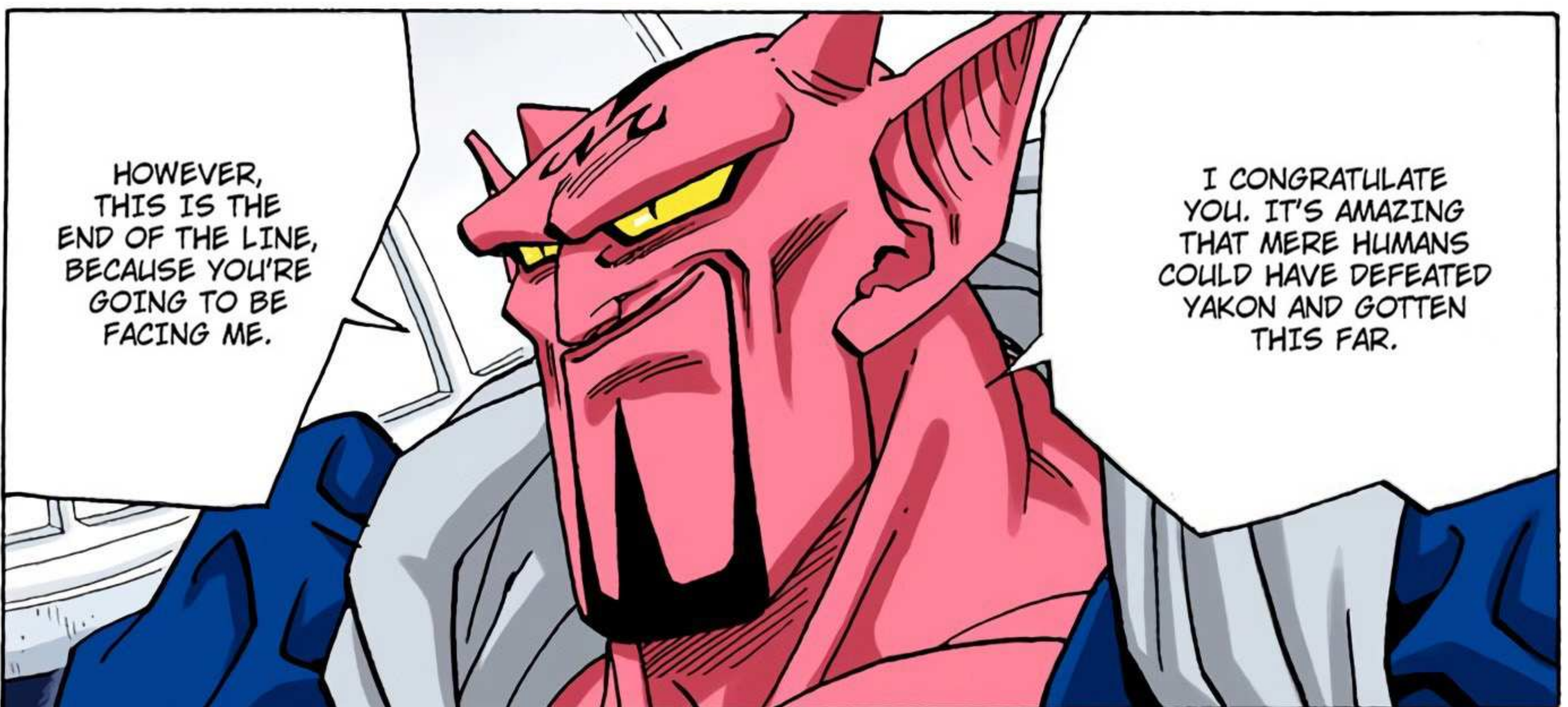
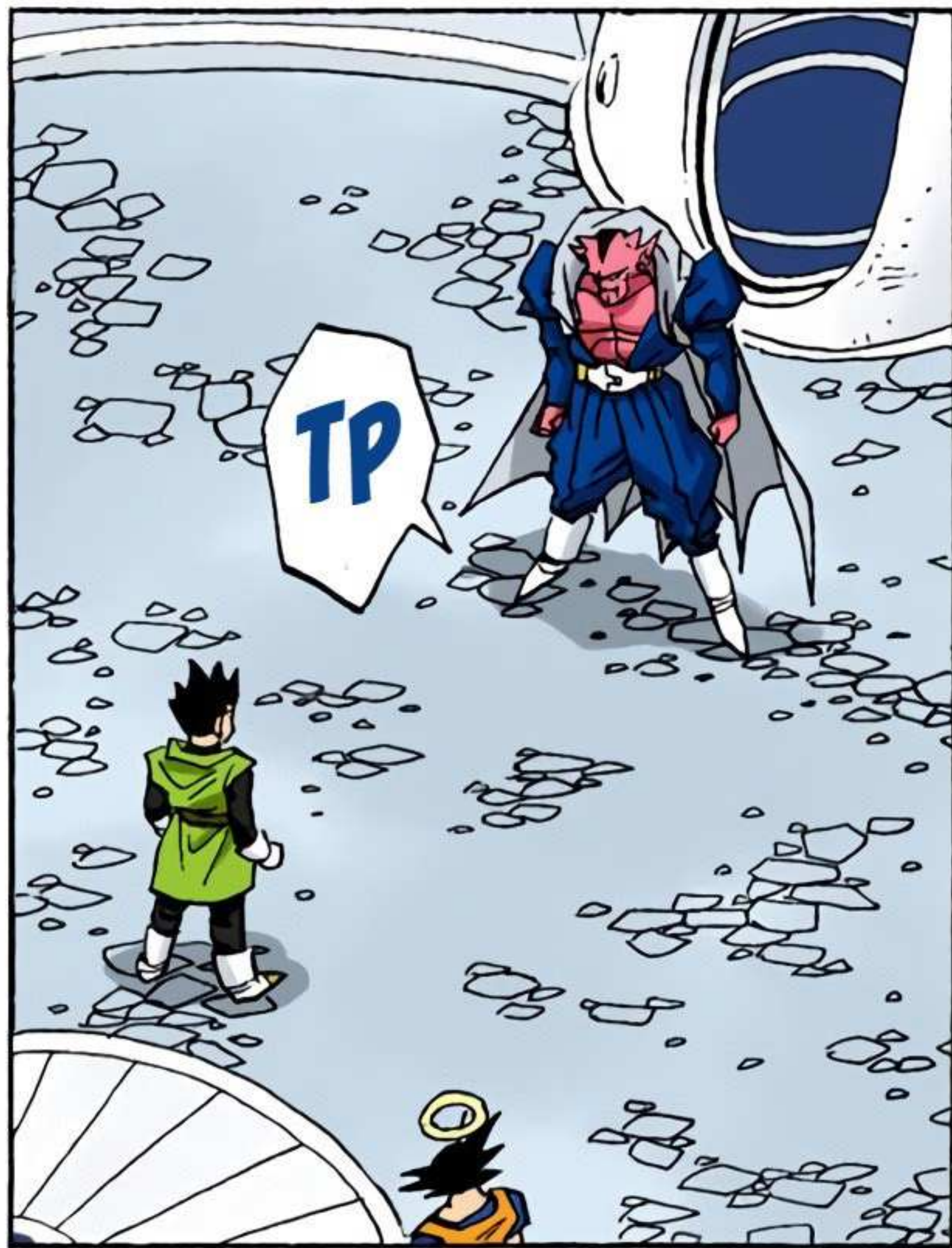
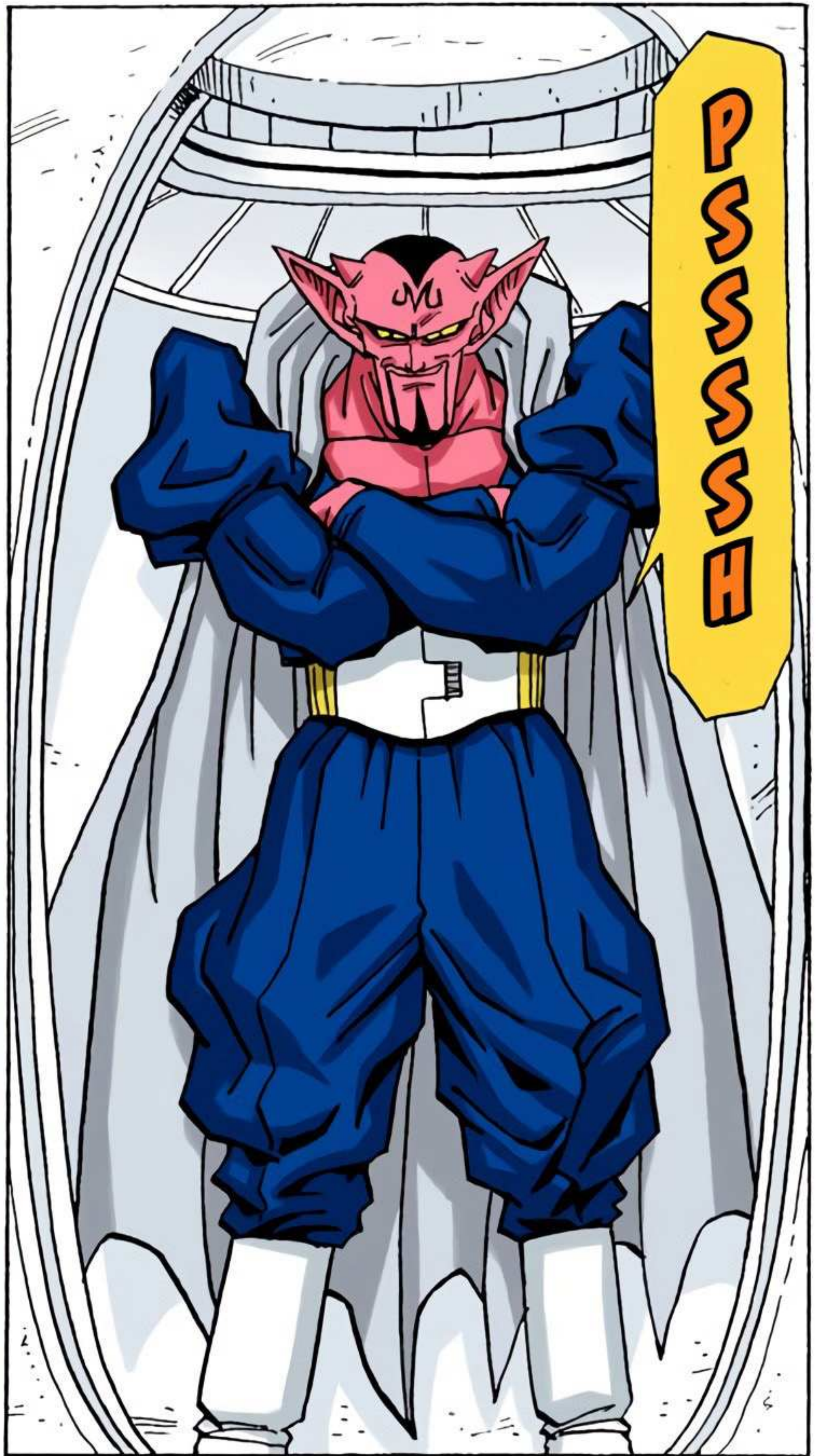
ドラゴンボール

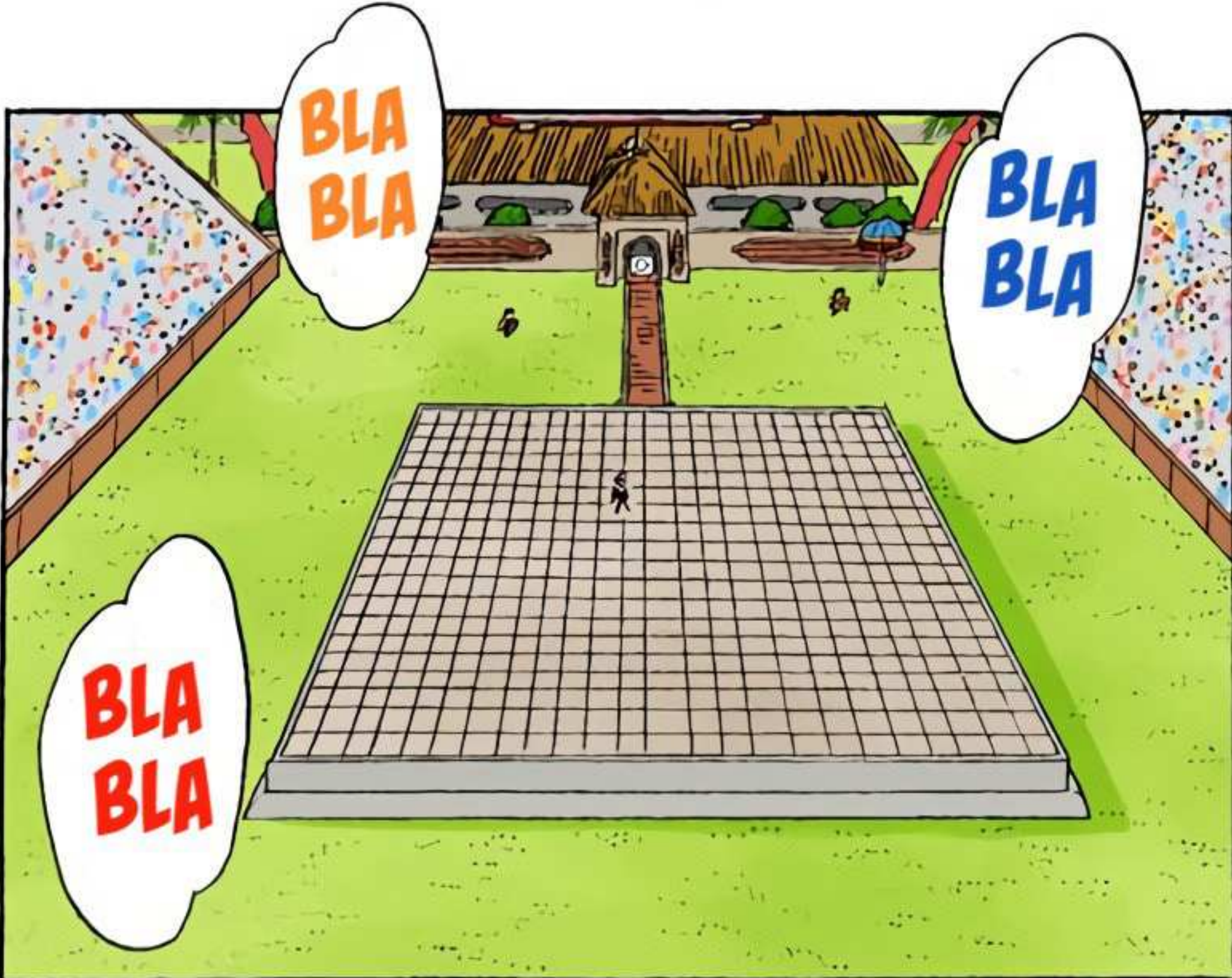
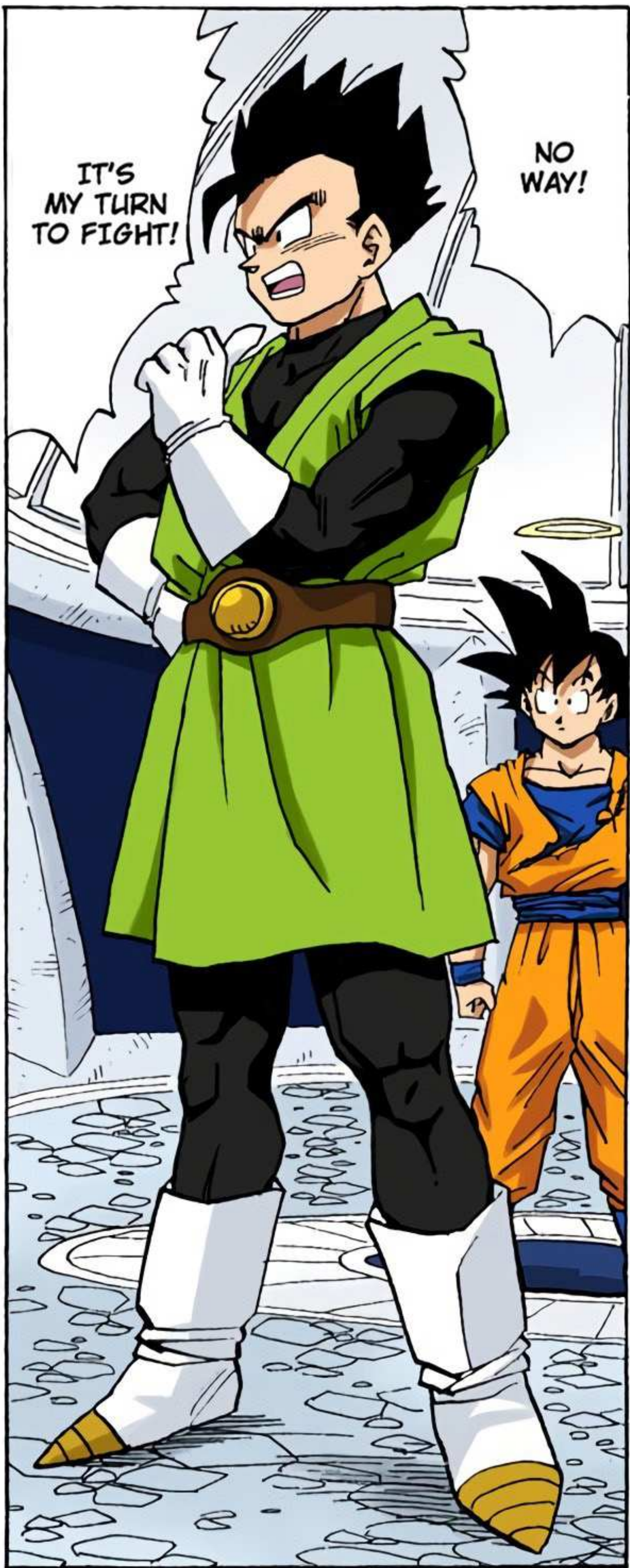
DRAGON BALL

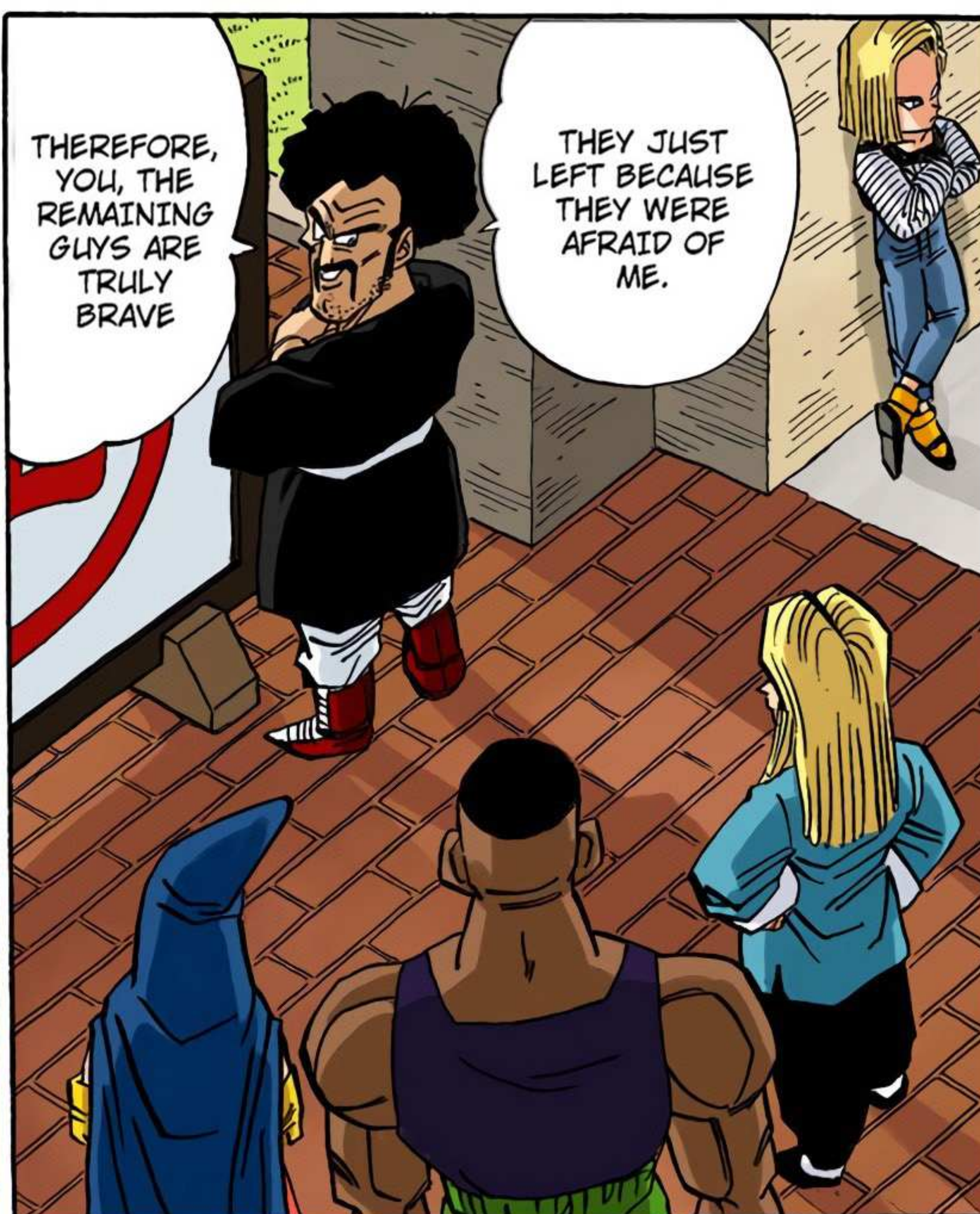
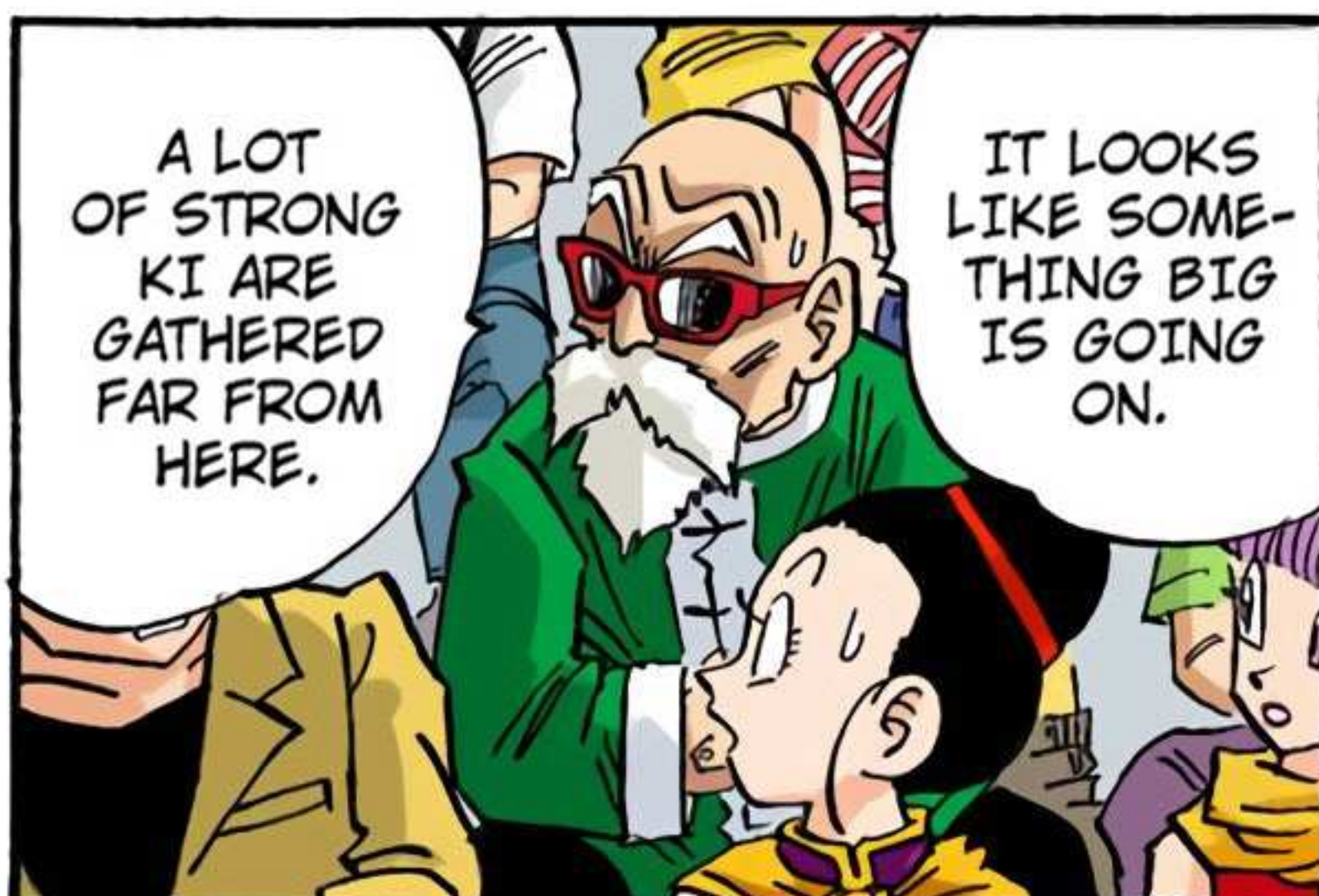
CHAPTER 452: DABRA
TAKES THE STAGE!!

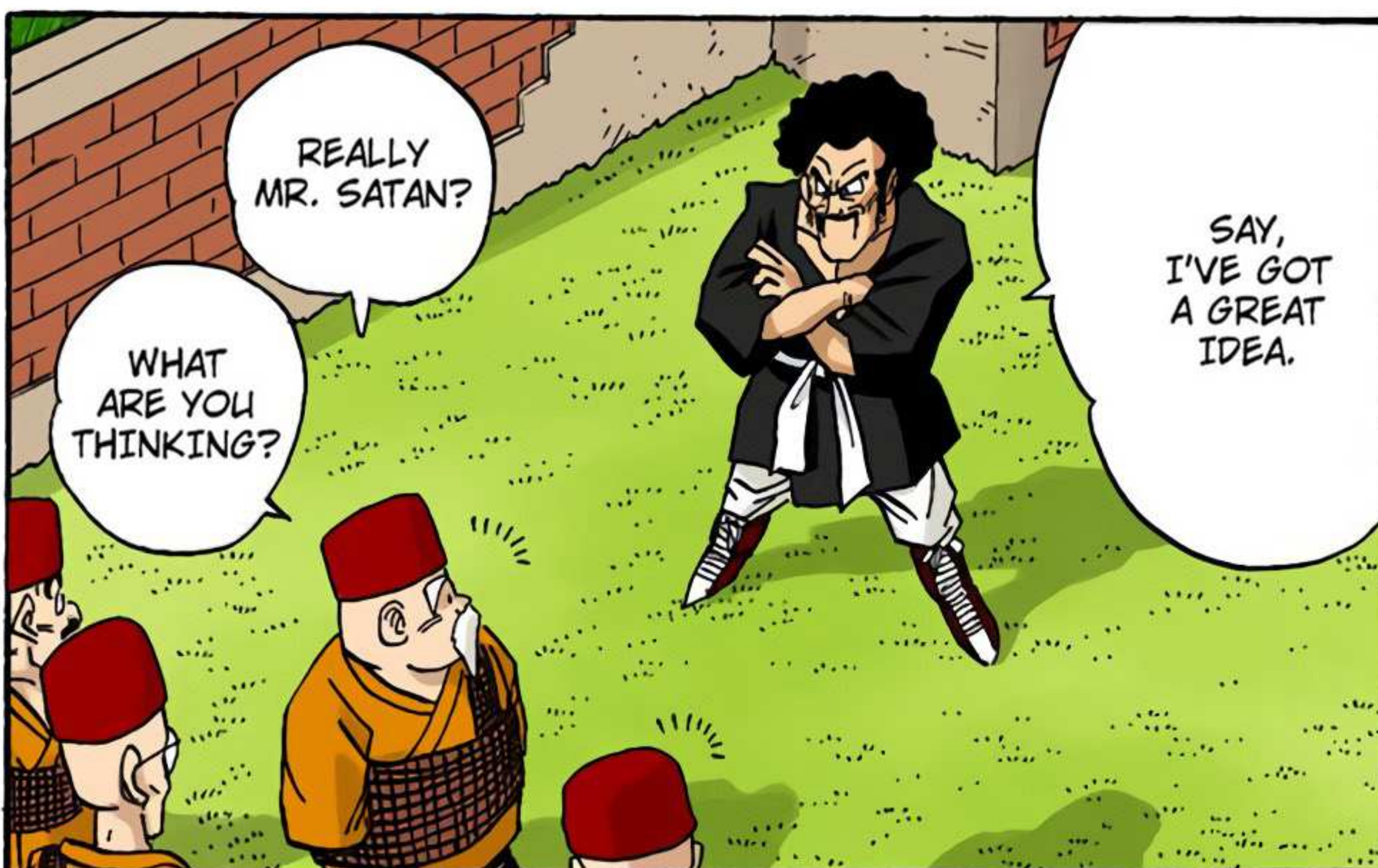
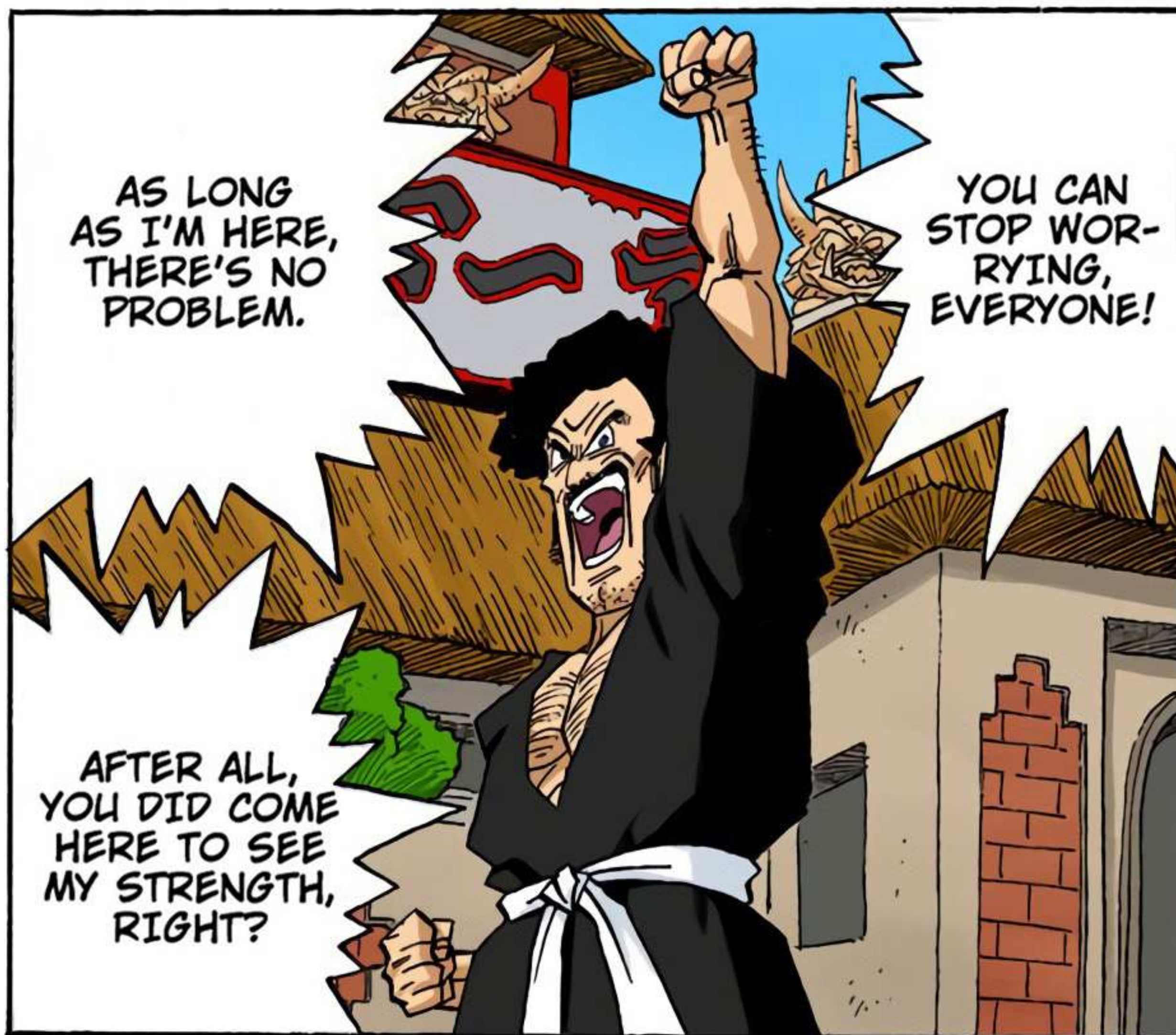


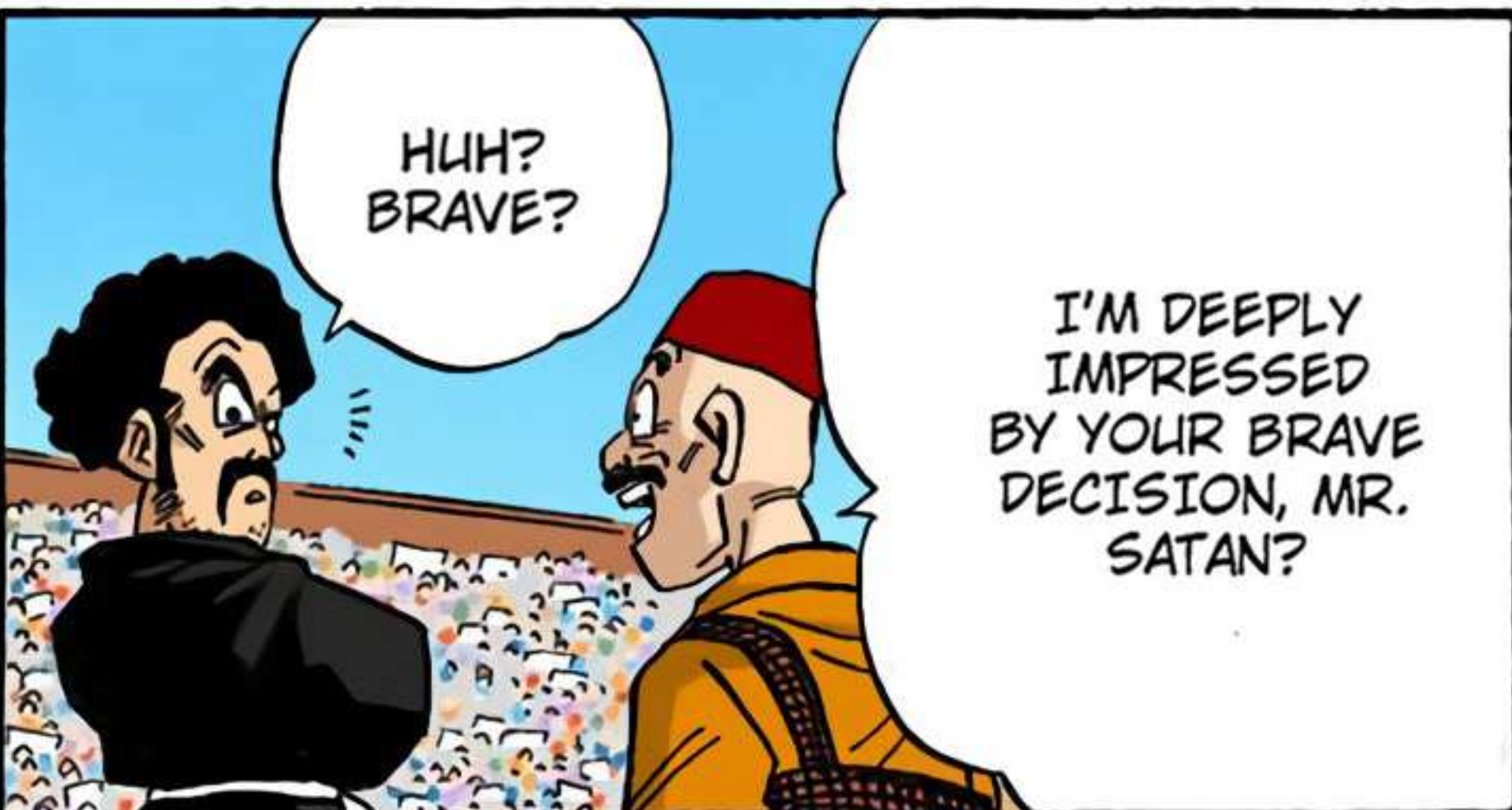
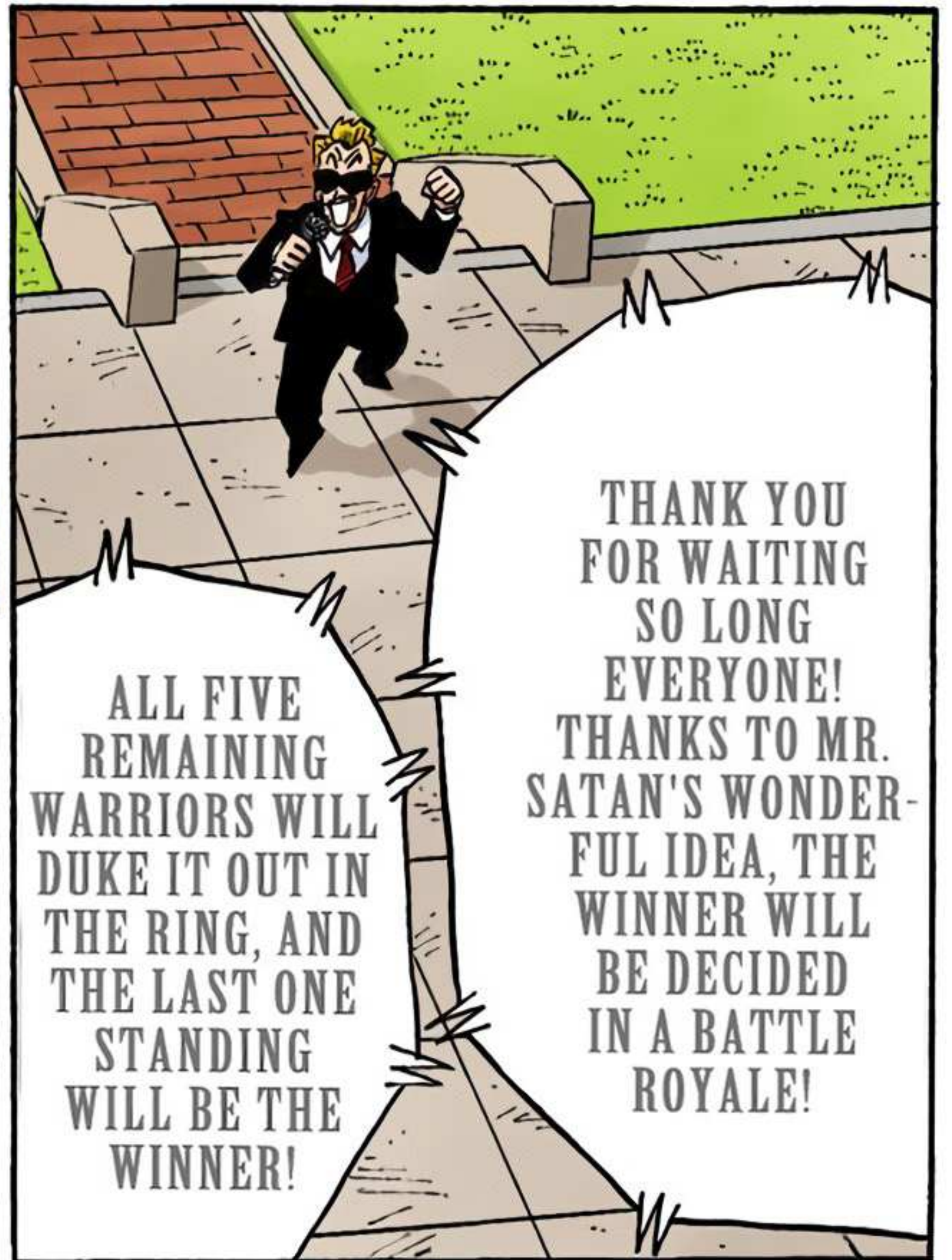
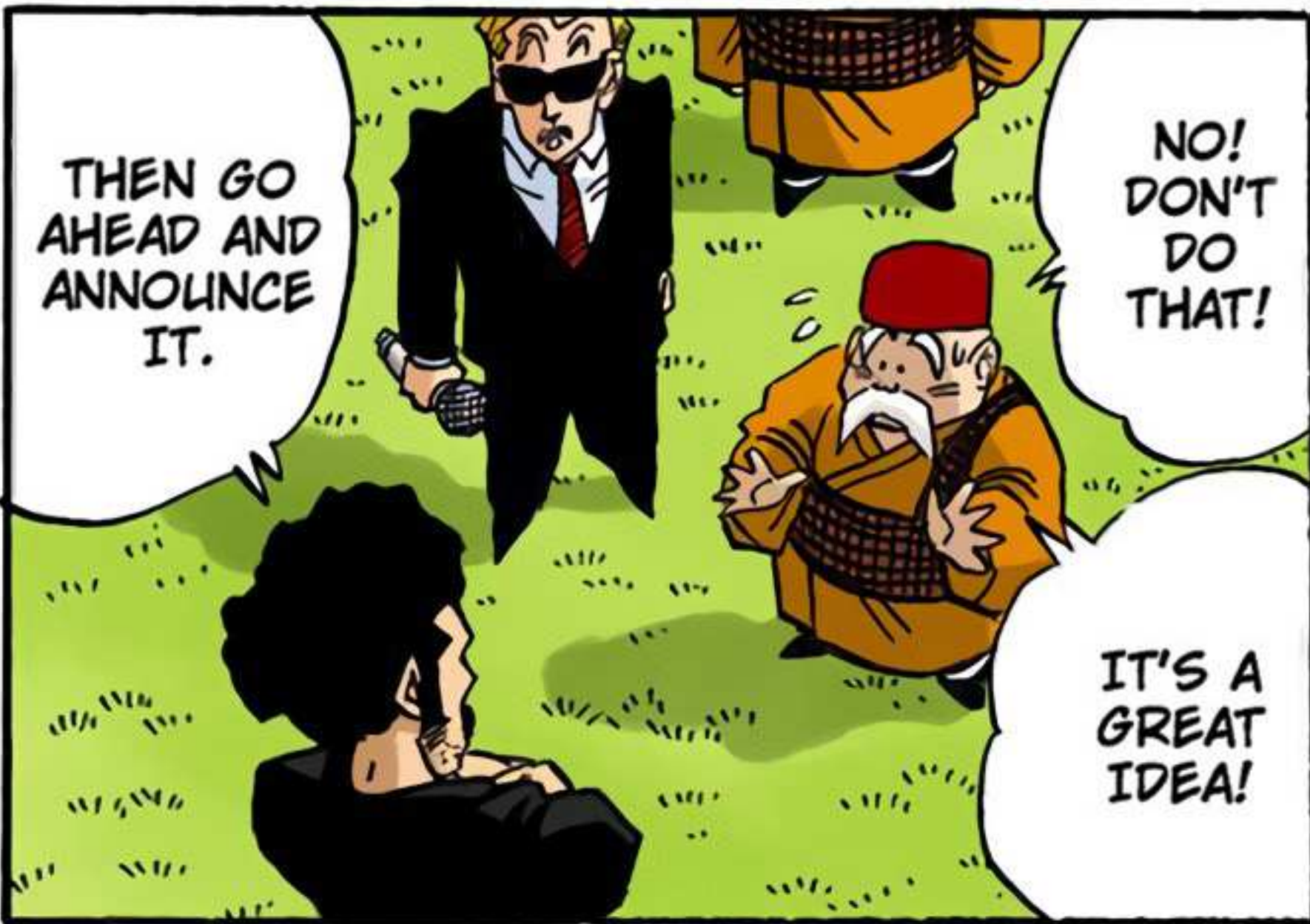


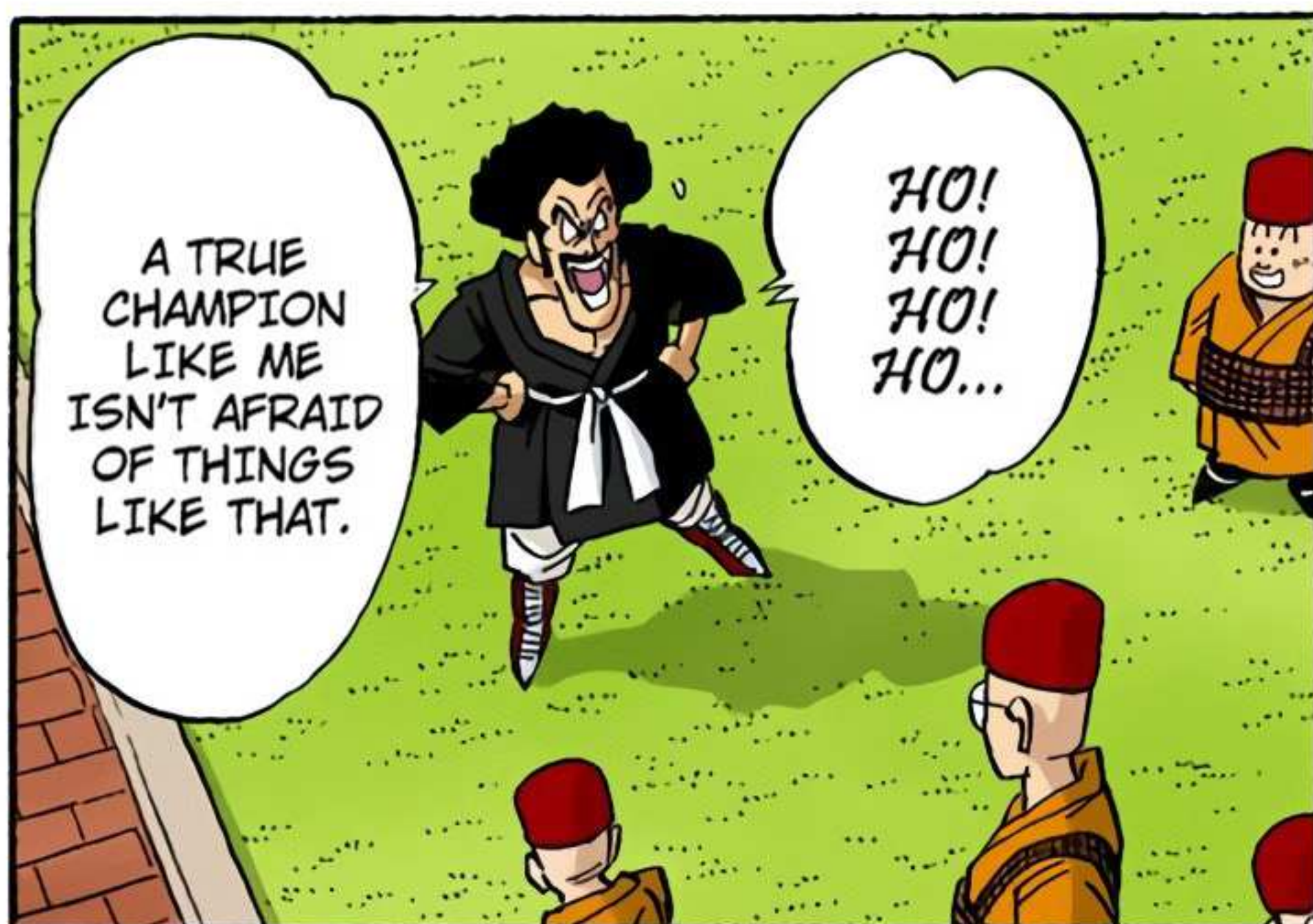


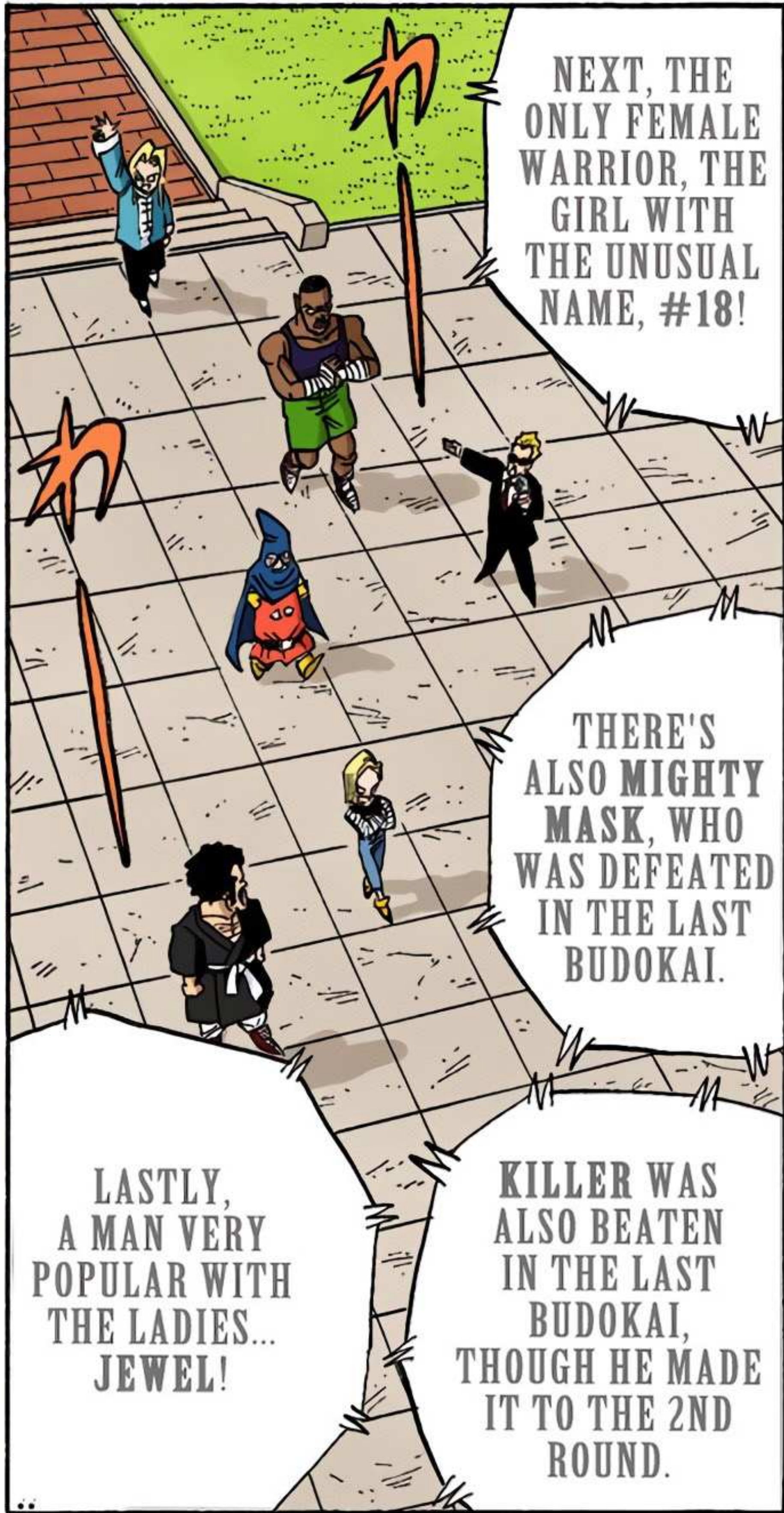
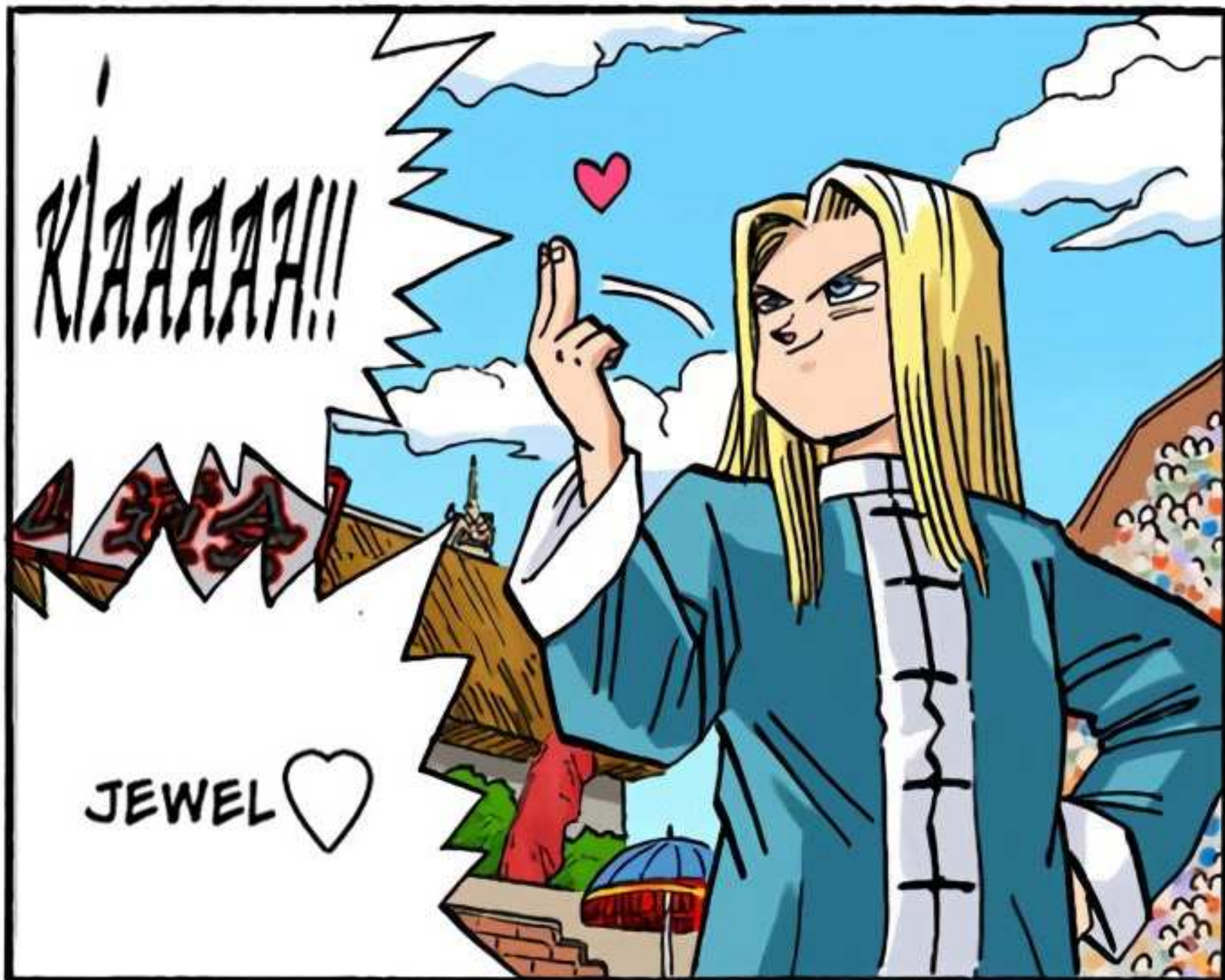


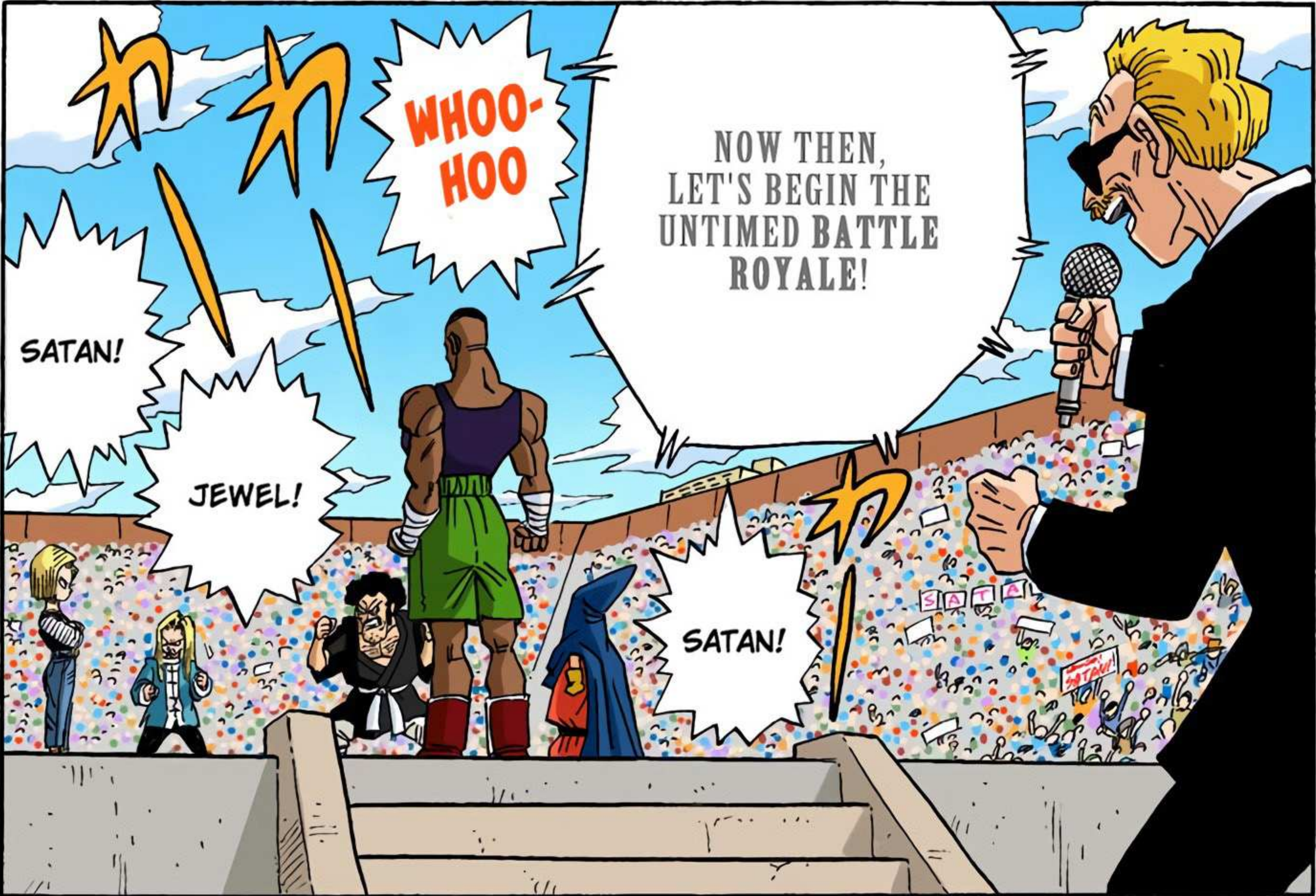
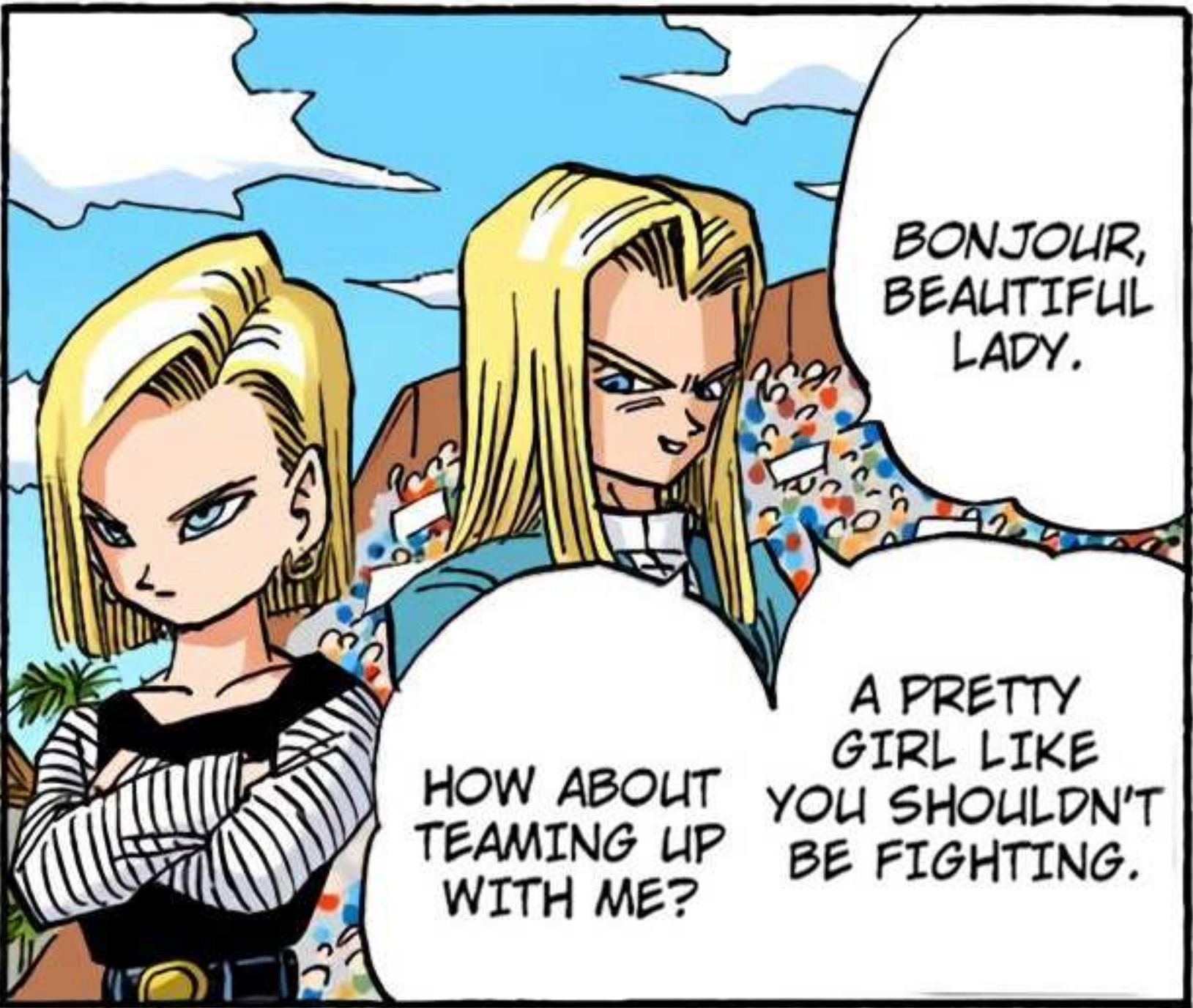
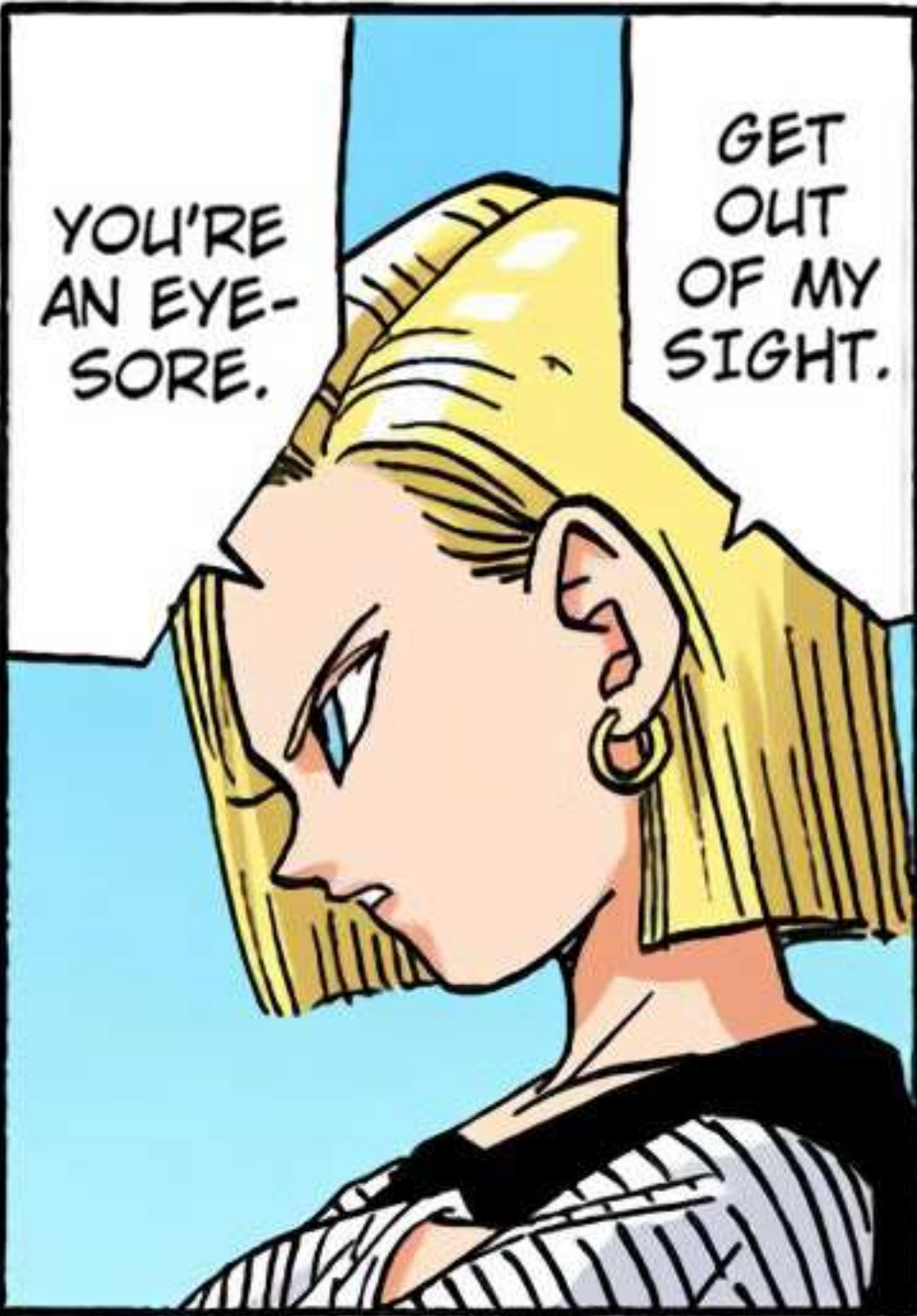


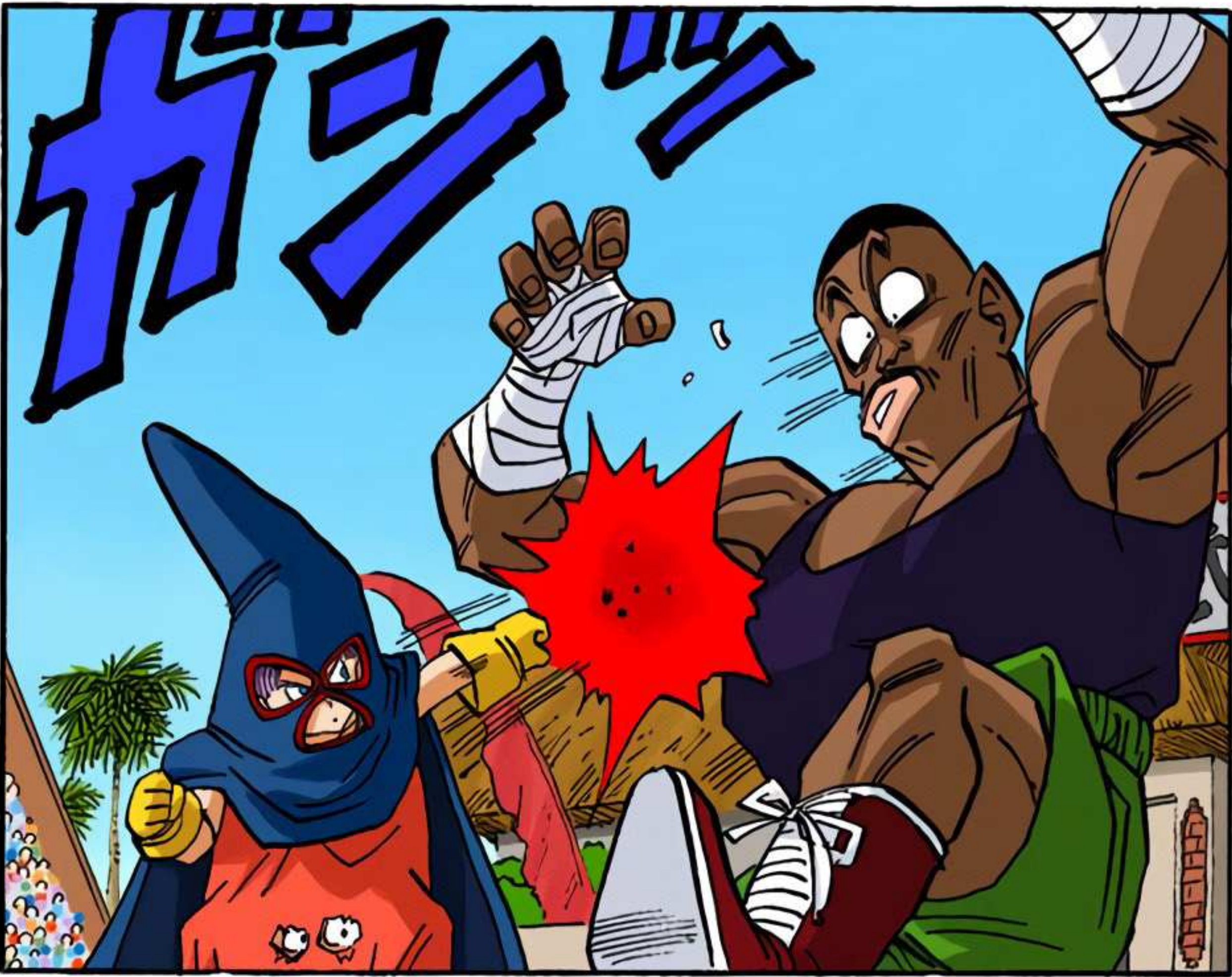
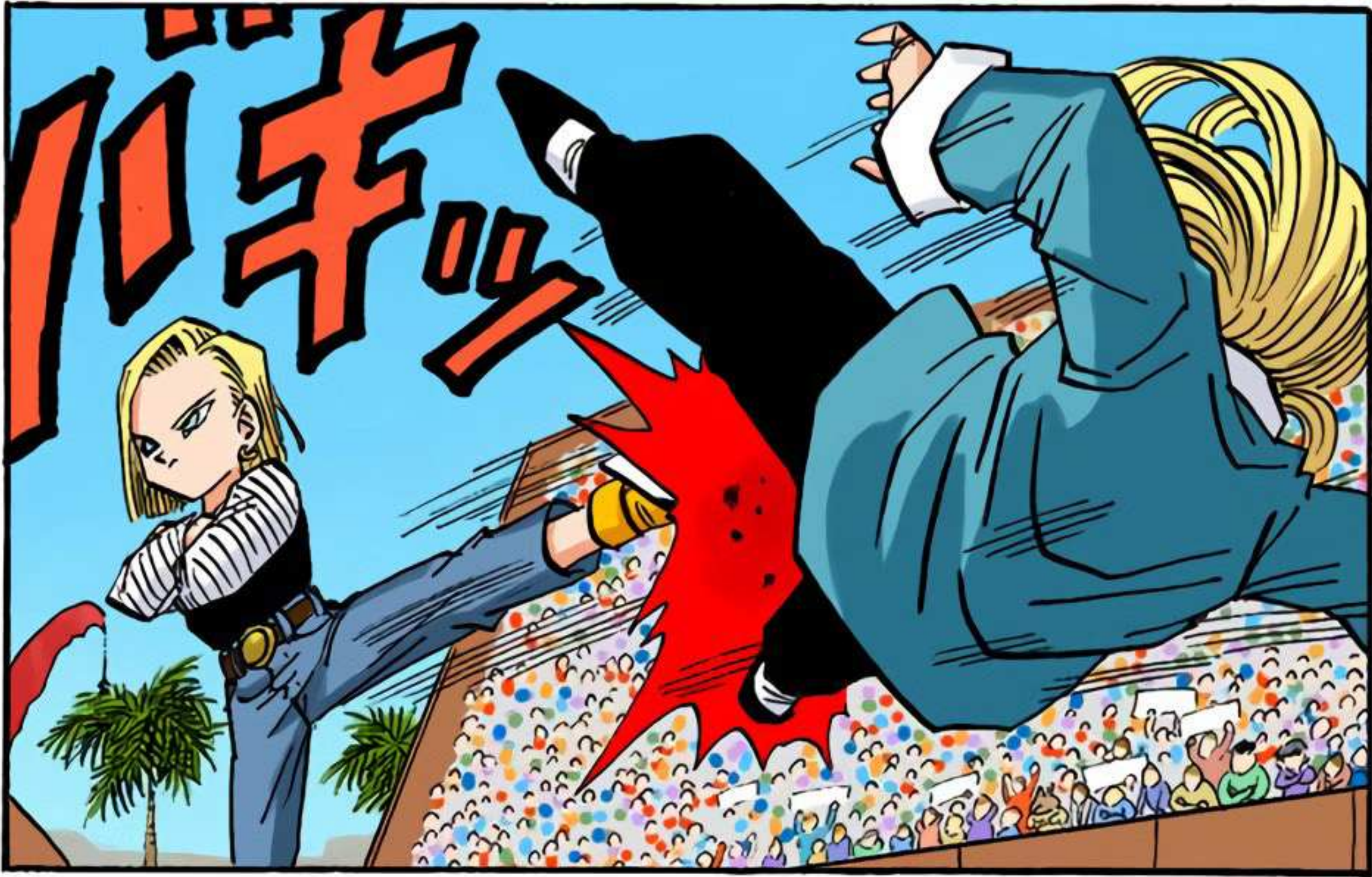


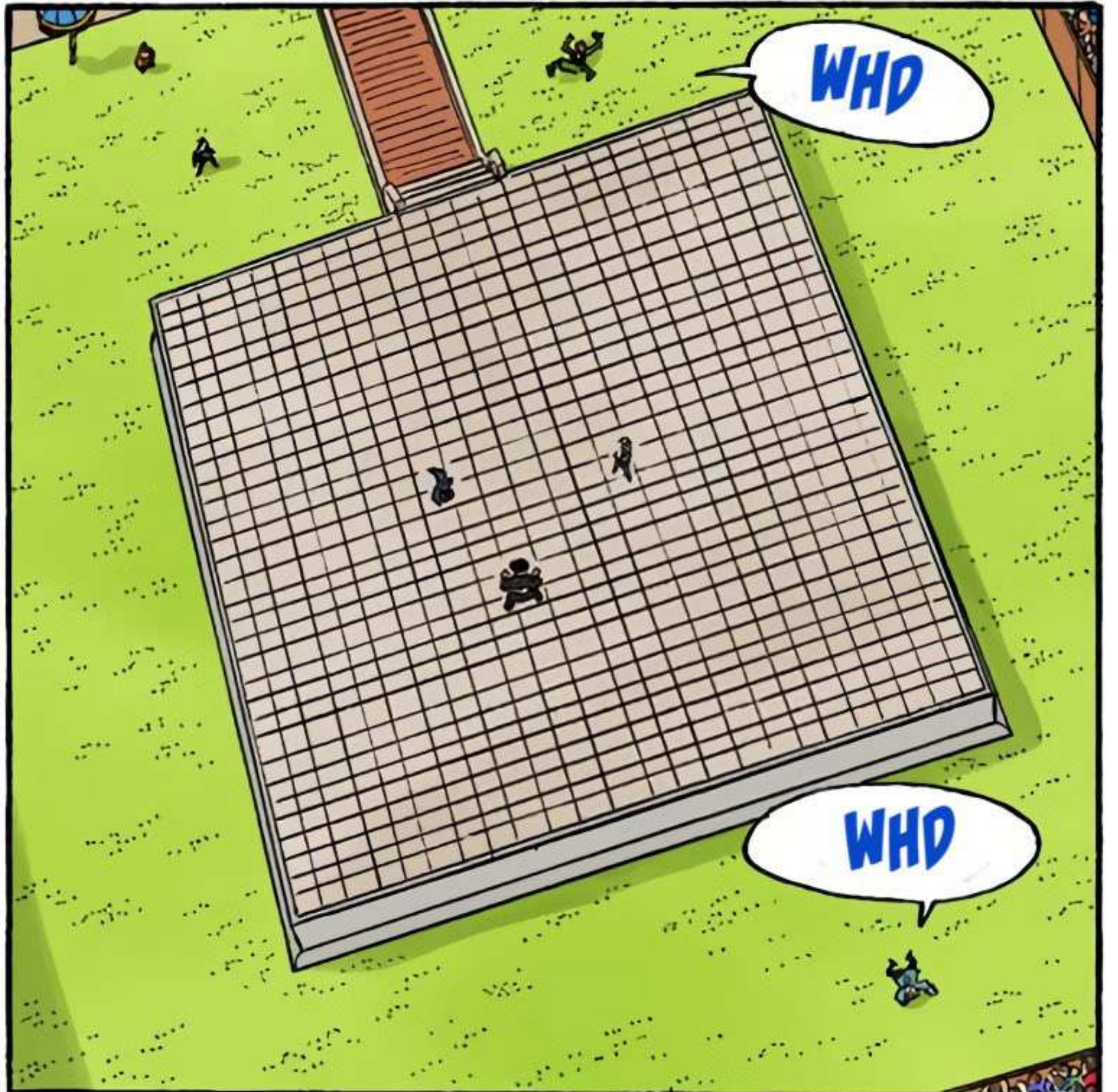


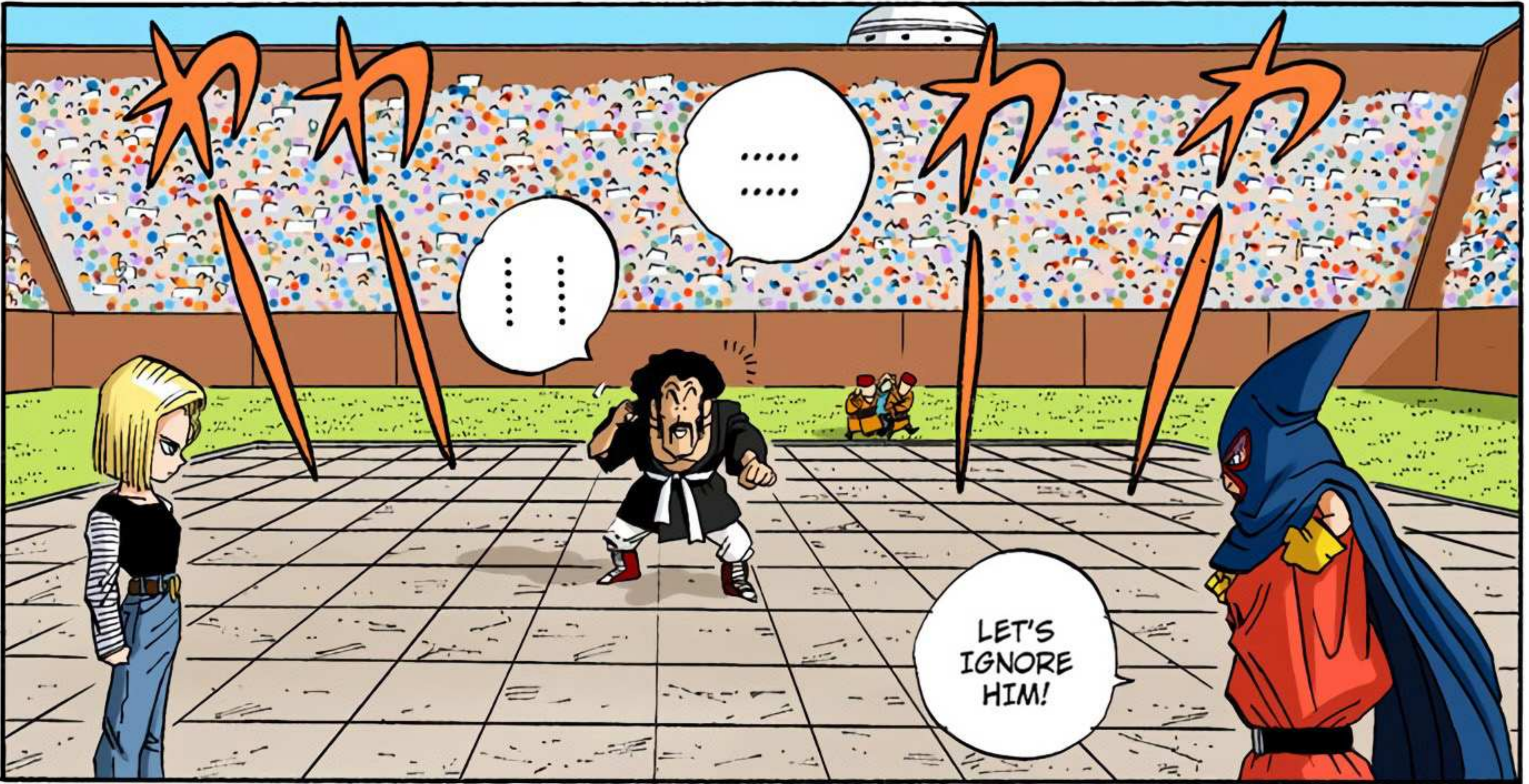
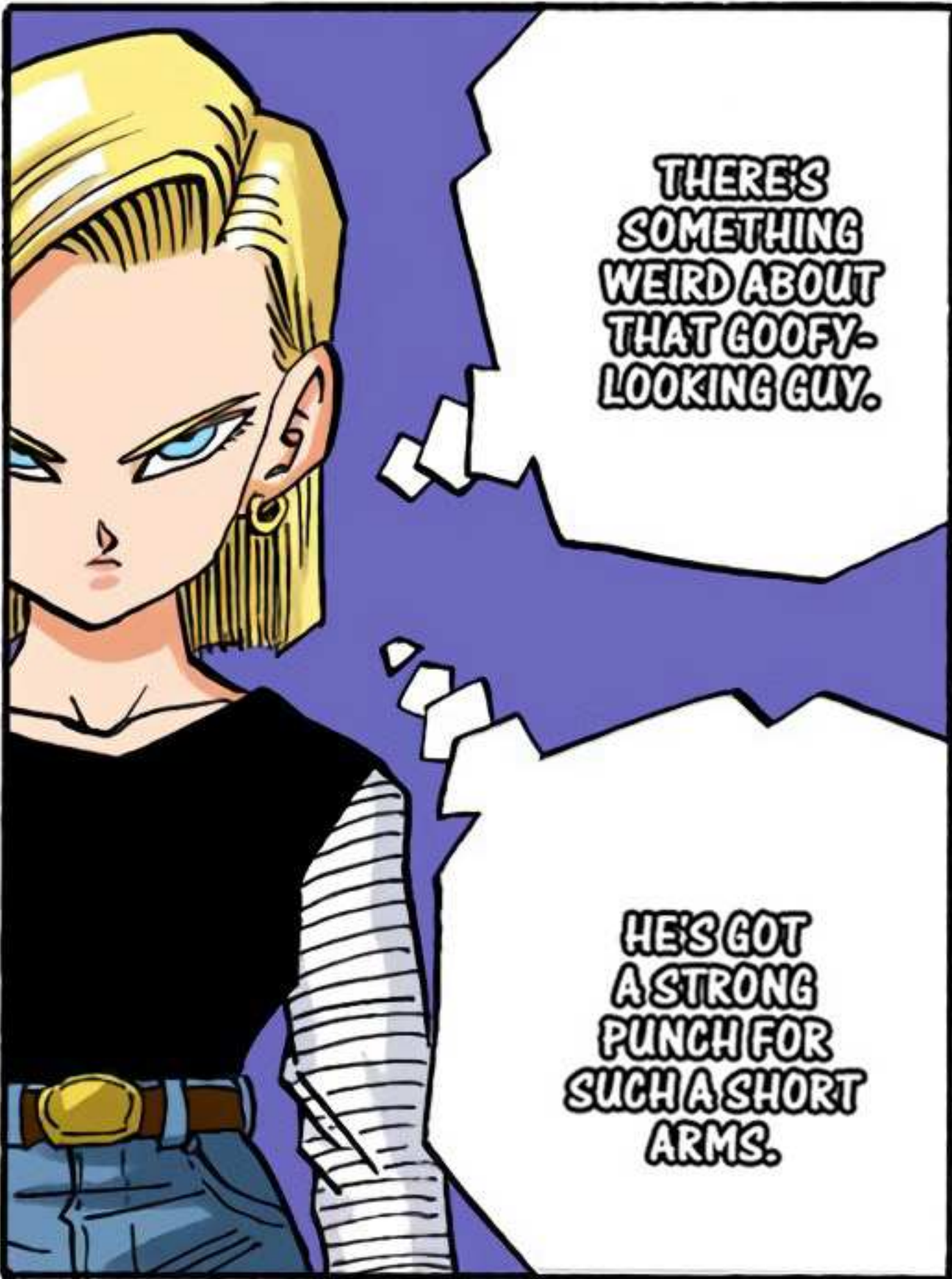










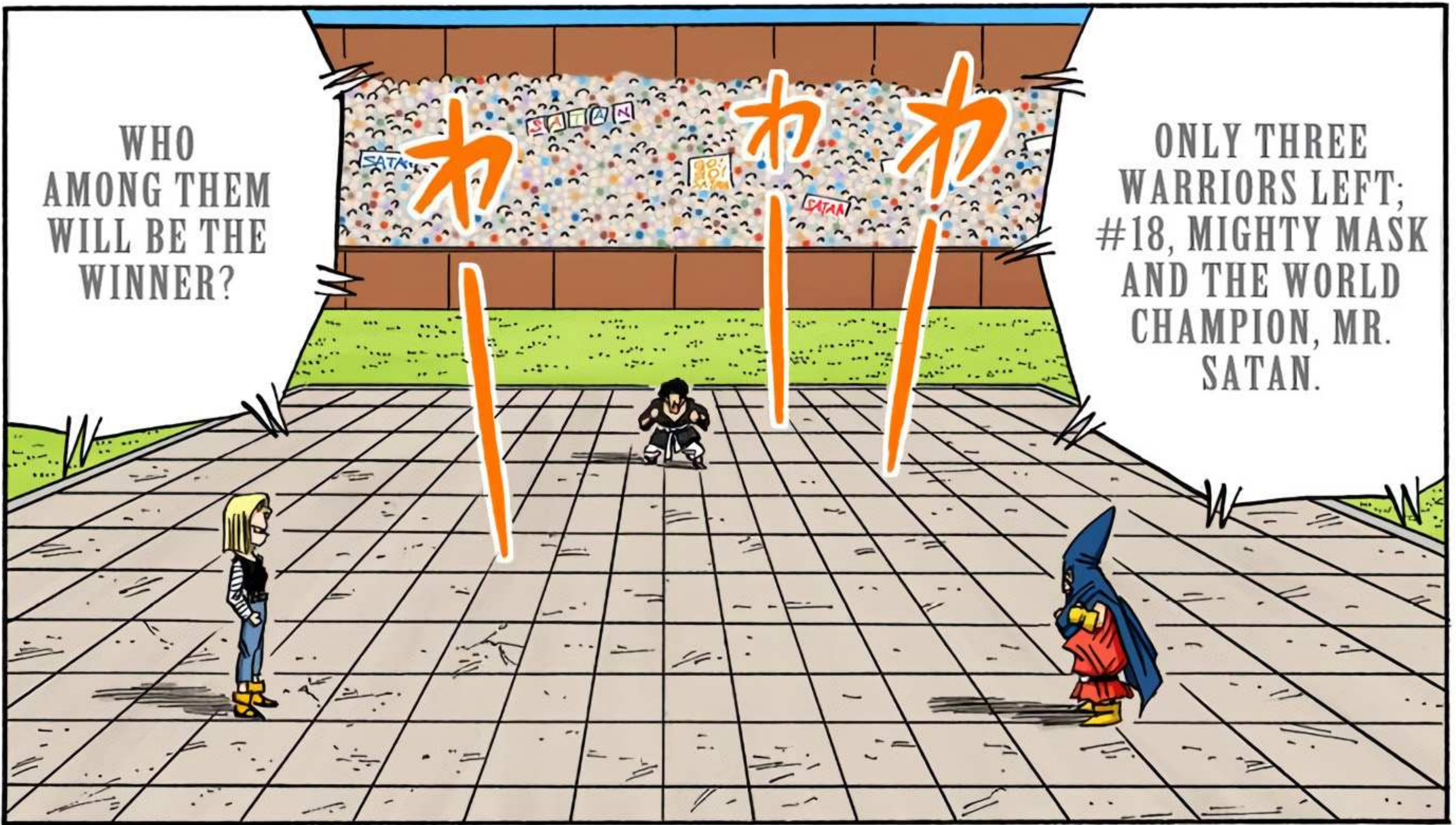
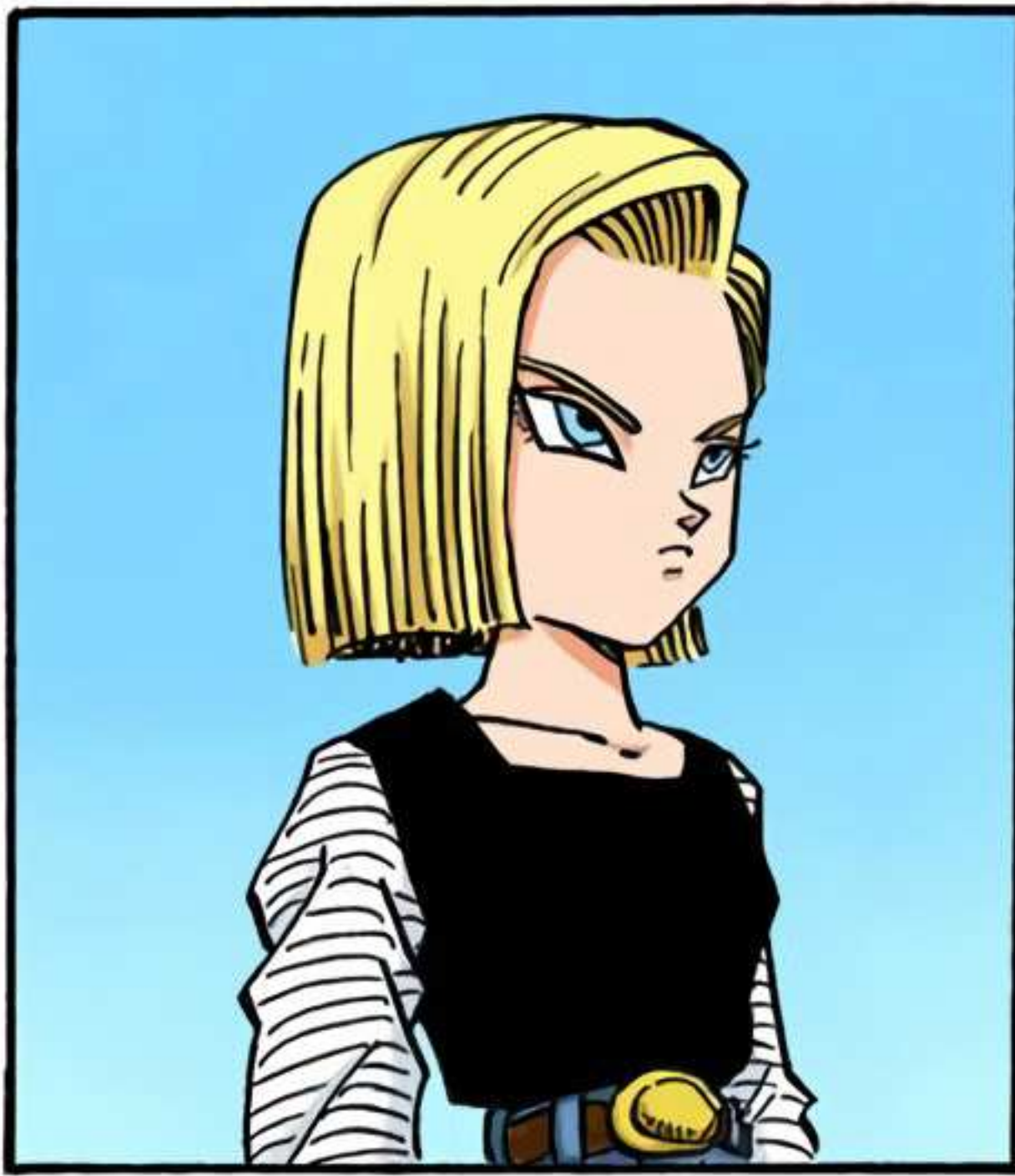


DRAGON BALL ドラゴンボール

CHAPTER 453: THE FATE OF THE FINALS

WHO'S GONNA BE
THE WINNER?!





WHO
AMONG THEM
WILL BE THE
WINNER?

ONLY THREE
WARRIORS LEFT;
#18, MIGHTY MASK
AND THE WORLD
CHAMPION, MR.
SATAN.



AND AFTER
THE GIRL FREAKS
OUT OVER MY
STRENGTH, I'LL
GENTLY PUSH
HER OUT.

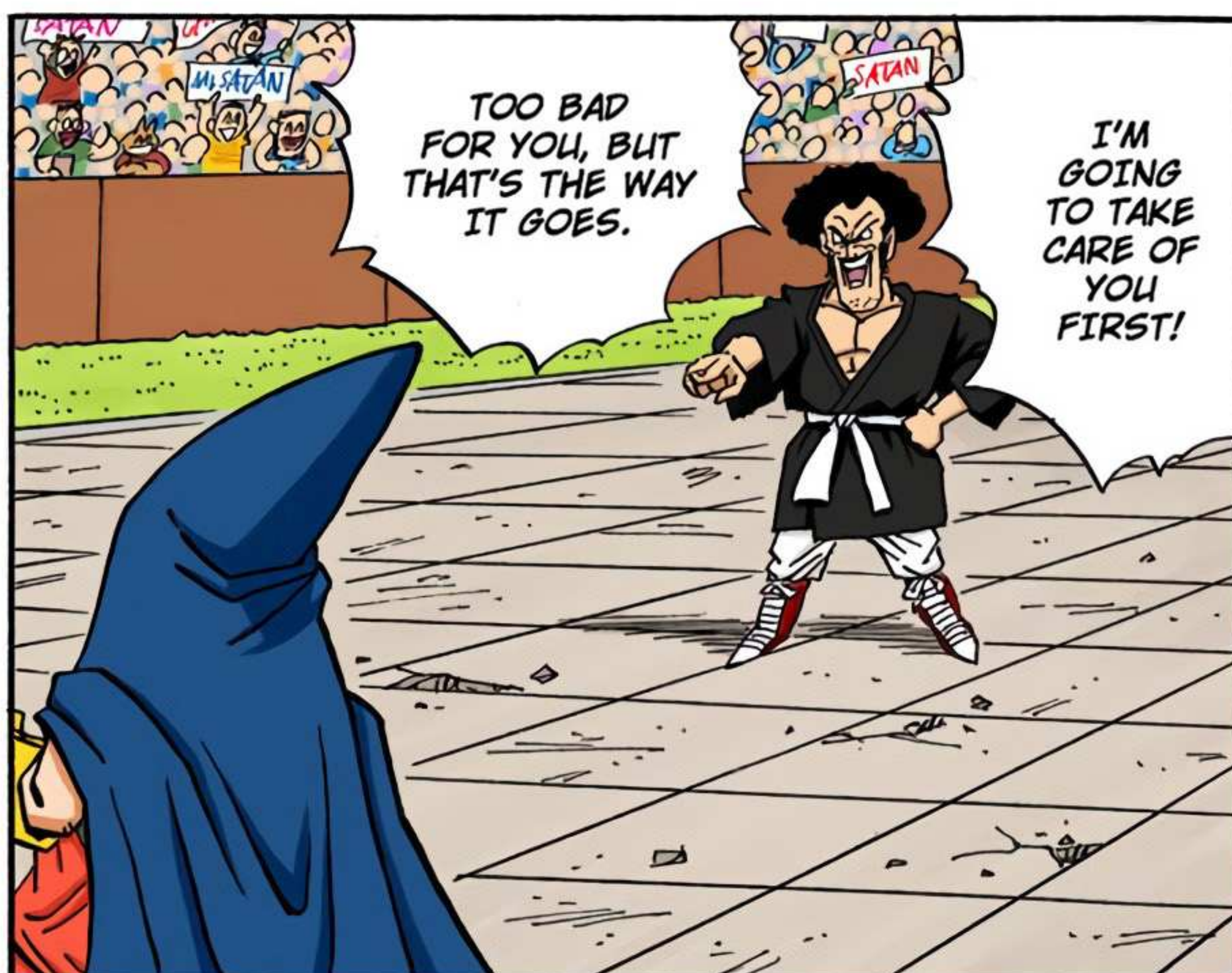
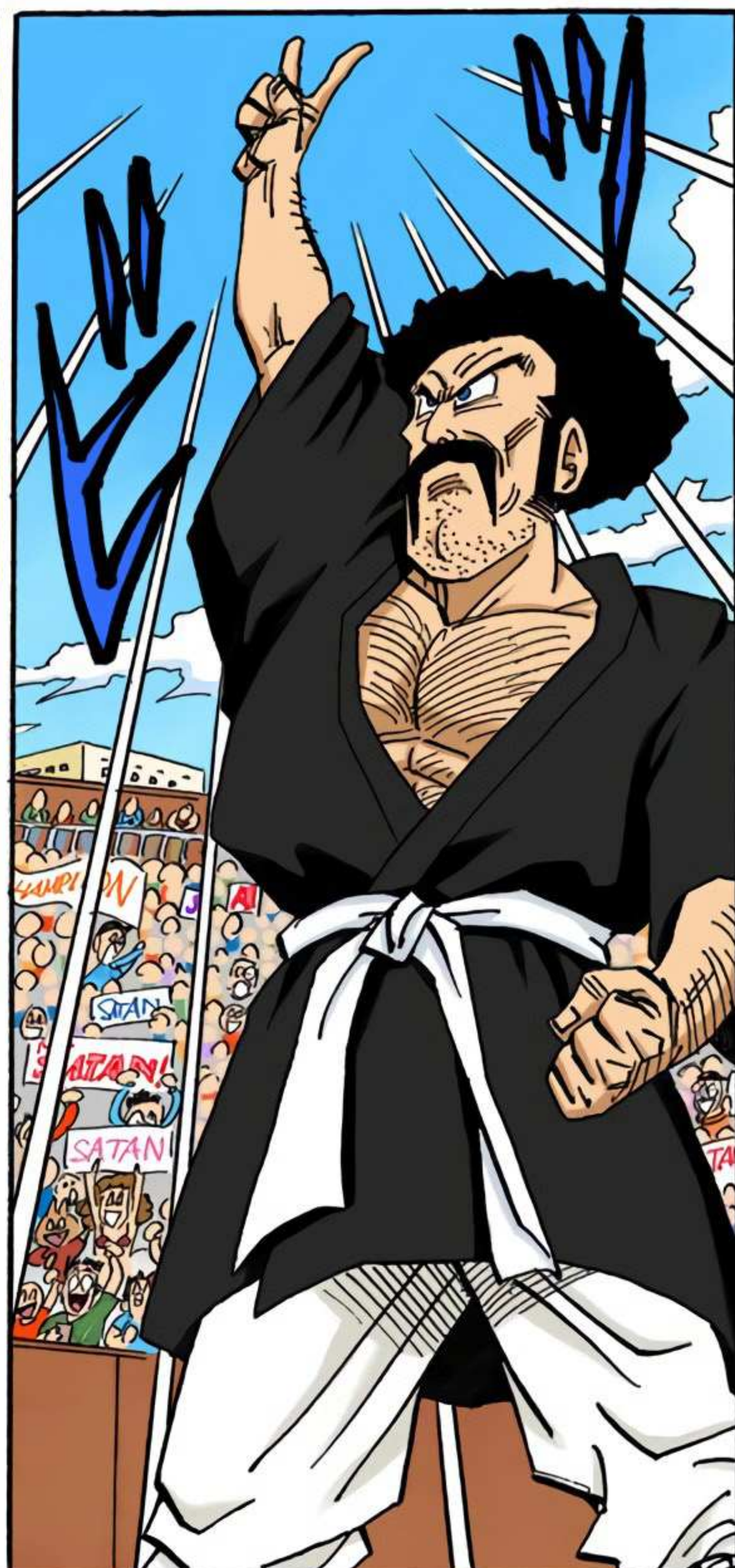
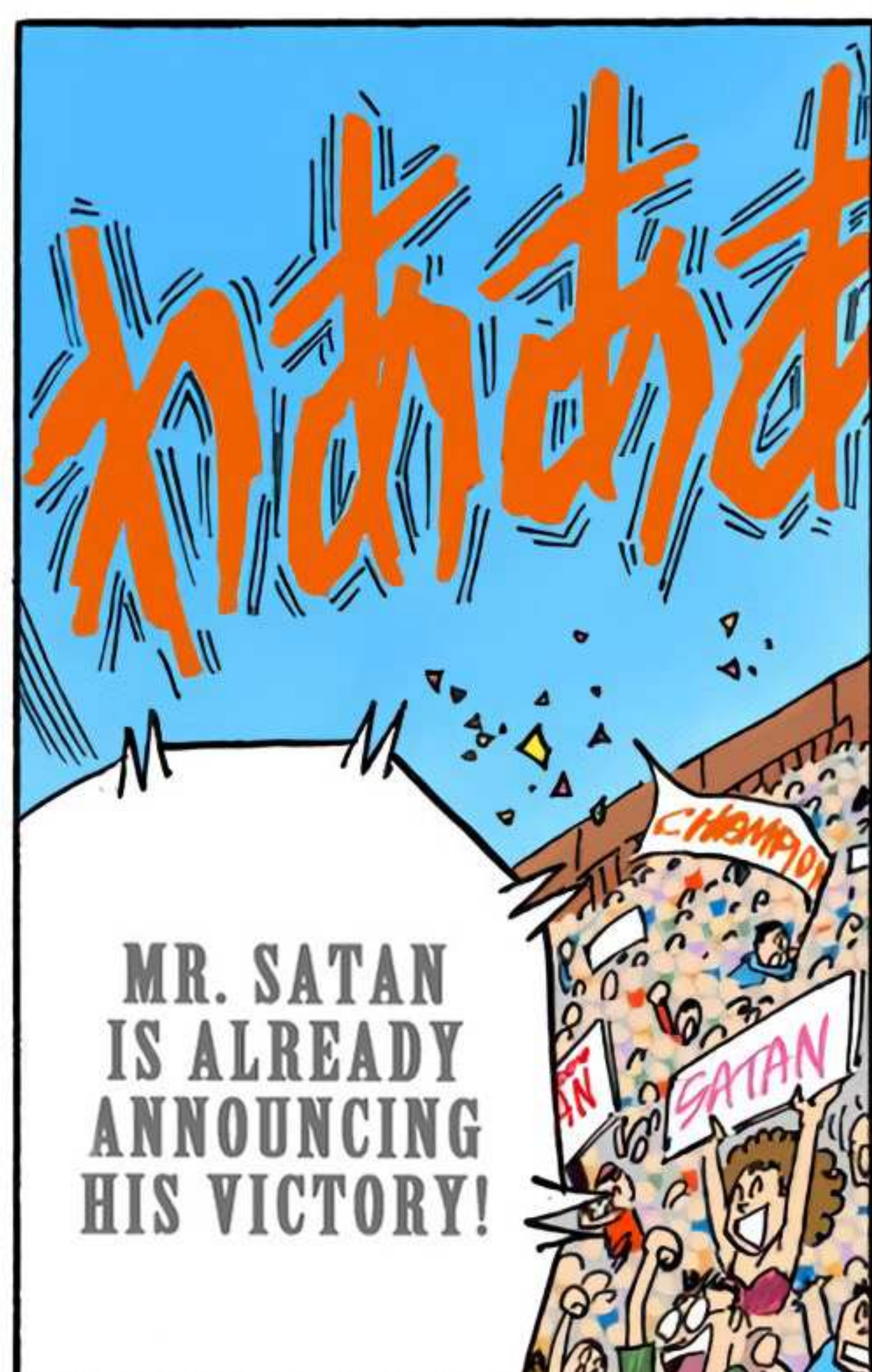
FIRST, I'LL TAKE
OUT THAT MASKED
JERK WITH A FLASHY
PUNCH.

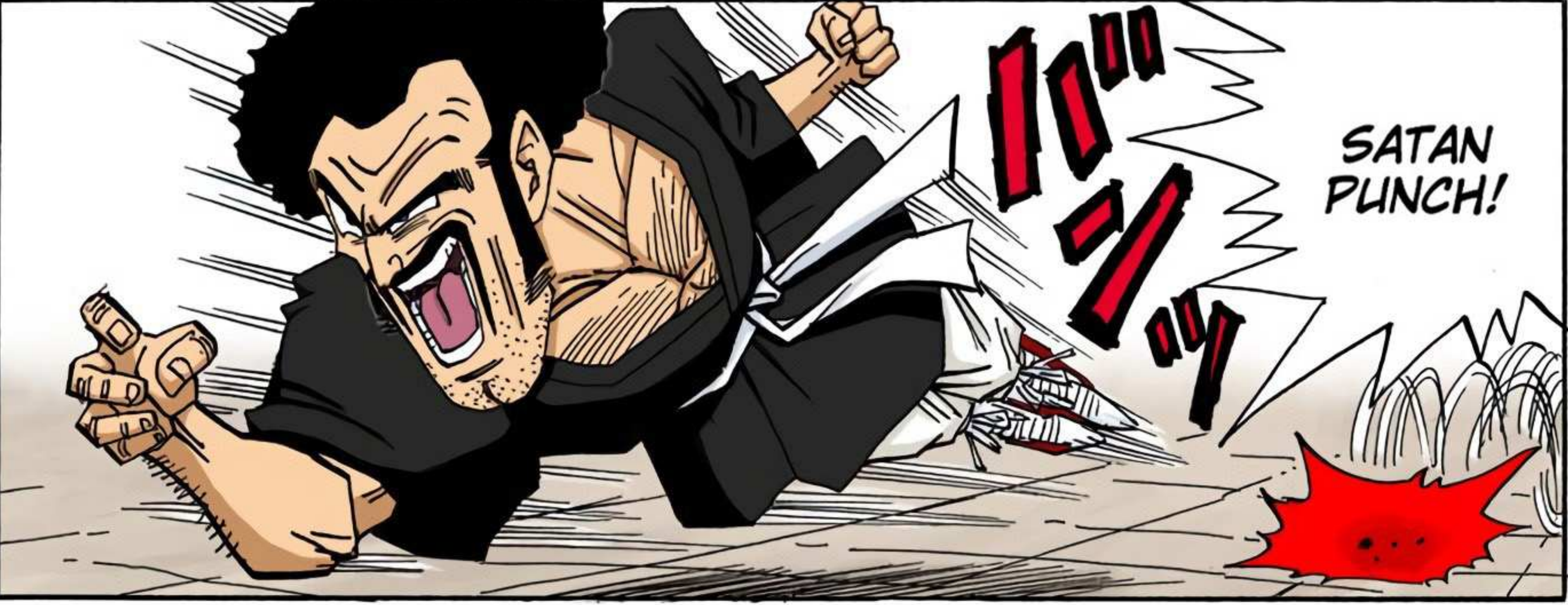
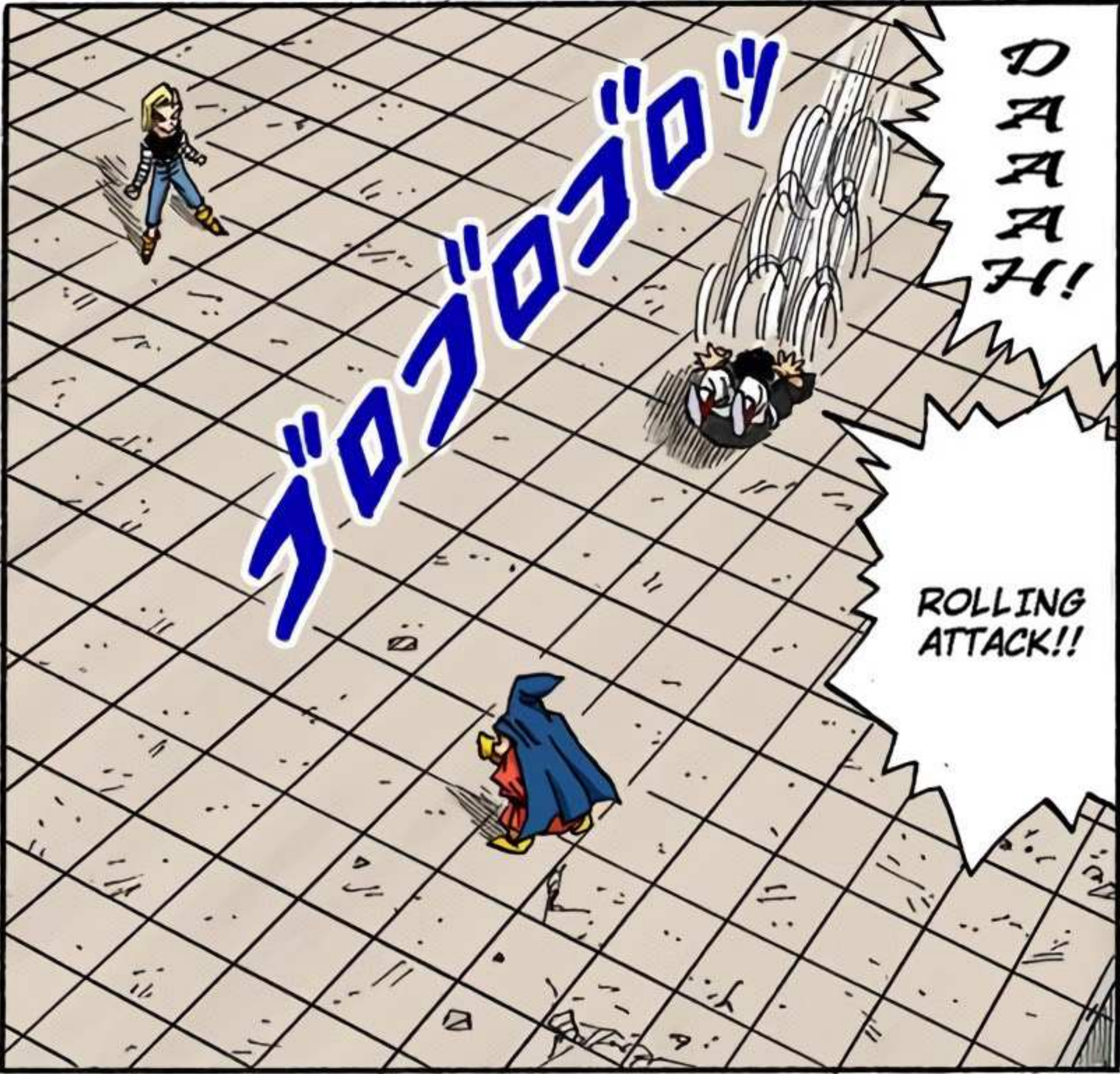
FUHHU,
THEN THE GIRL
AND THE CROWD
WILL BE COMPLET-
LY MINE!

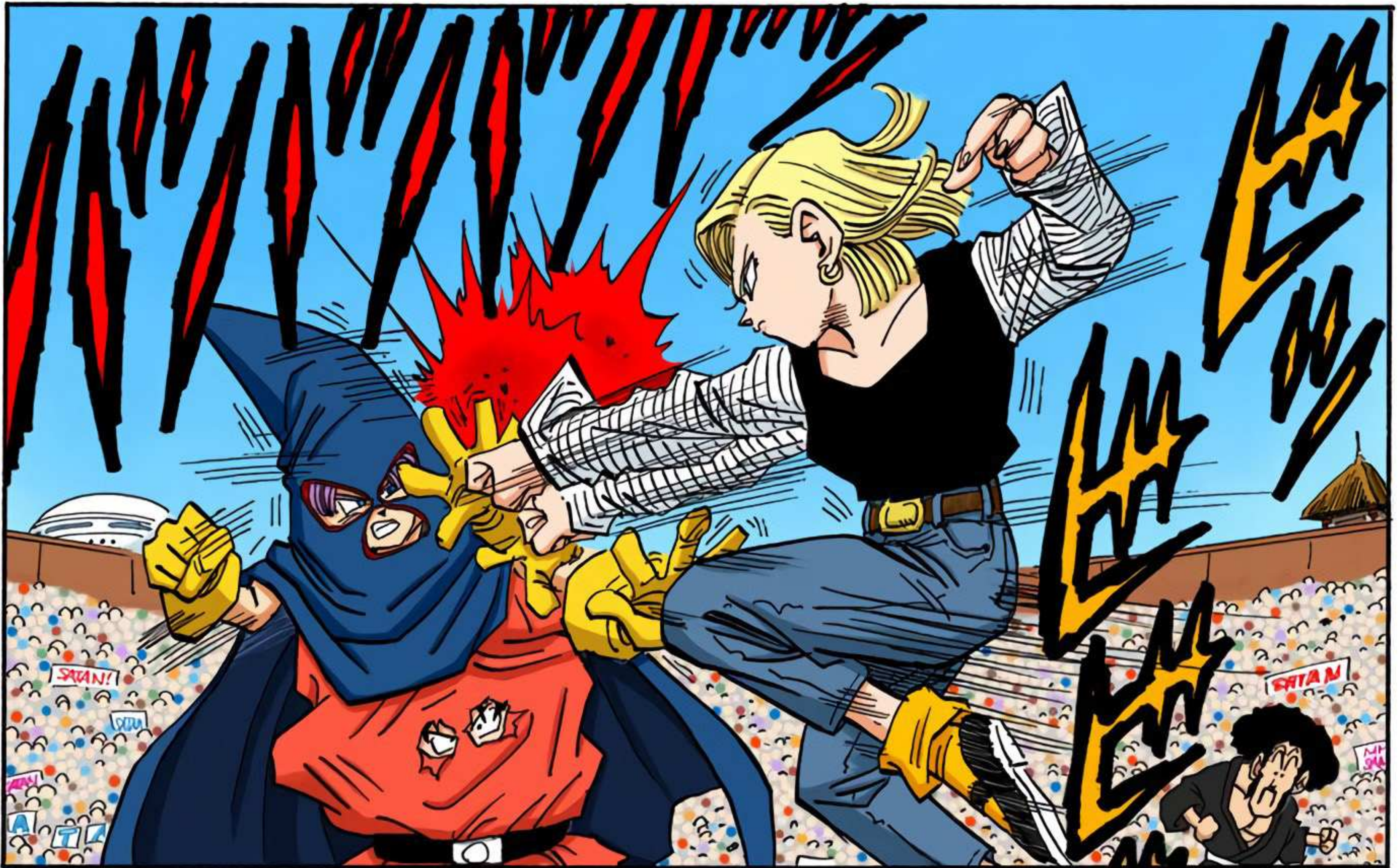


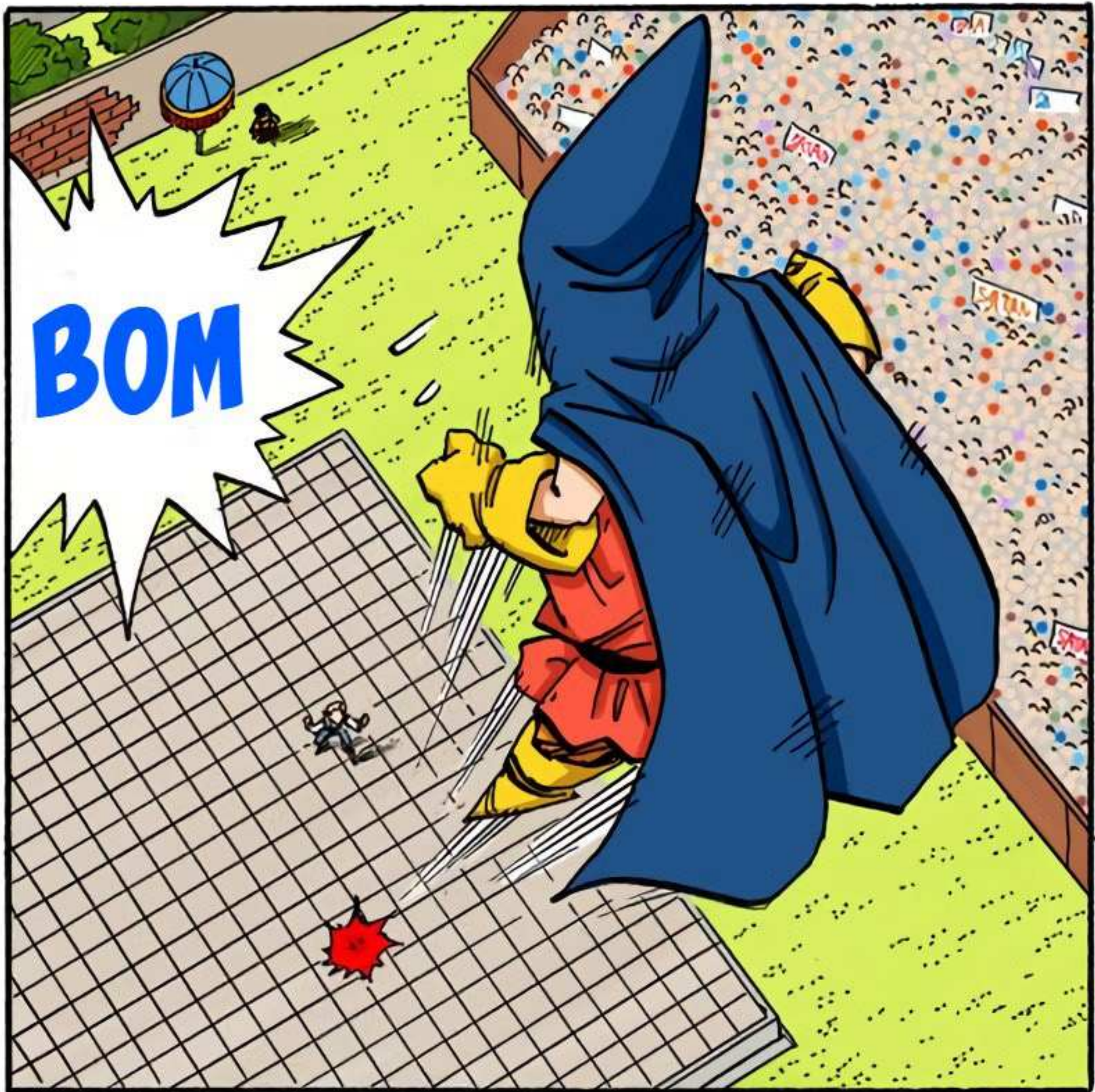
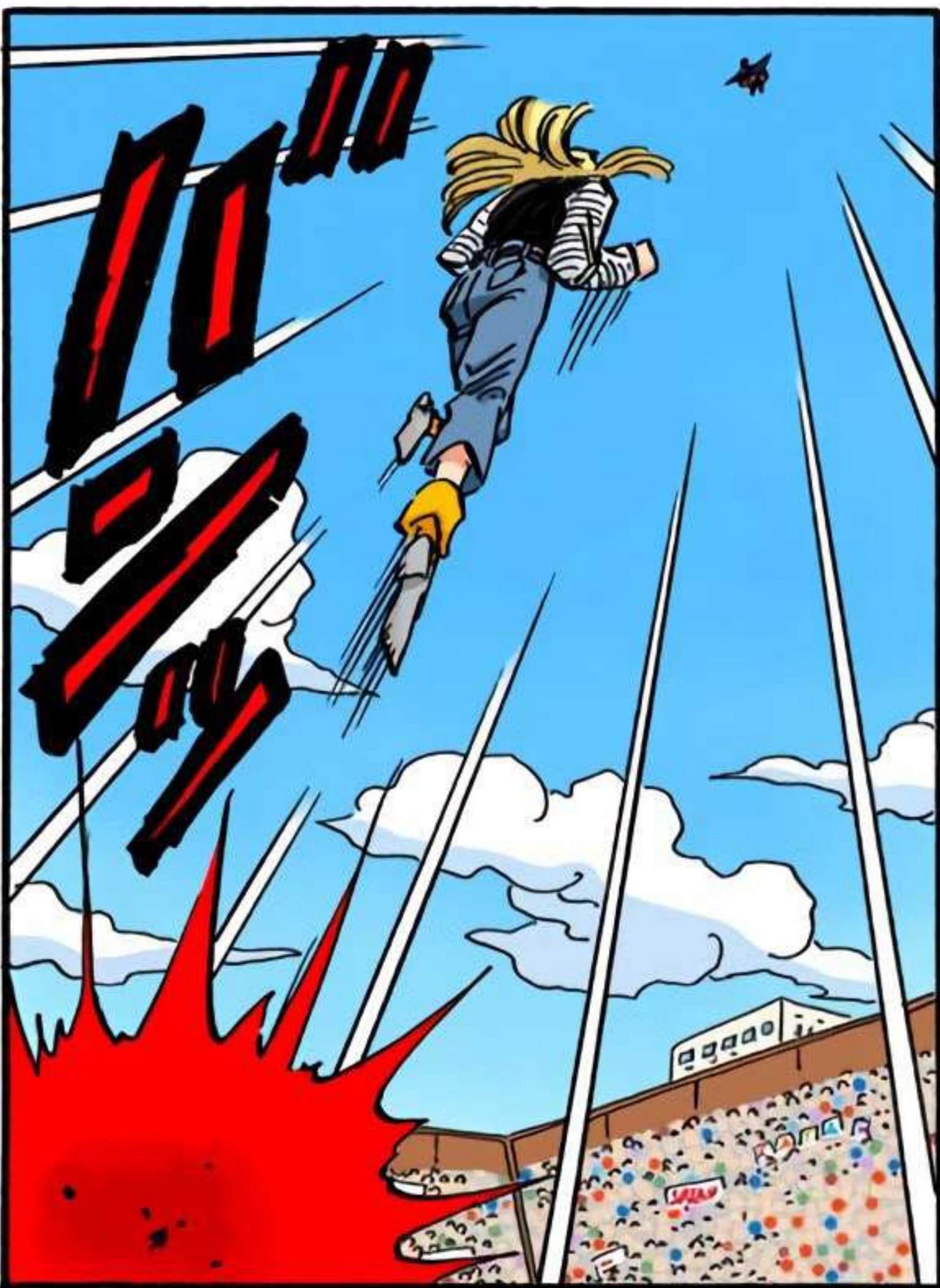
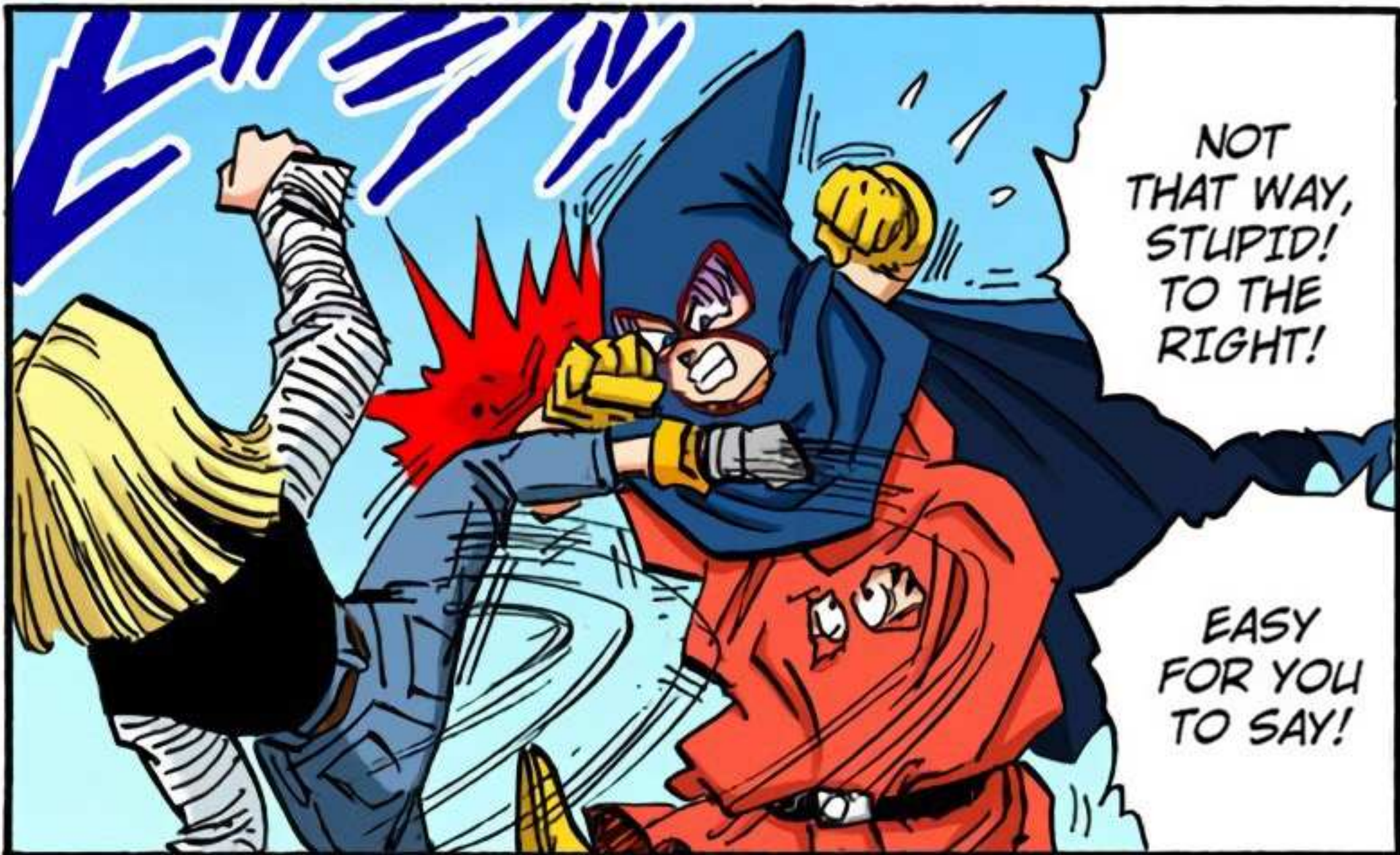
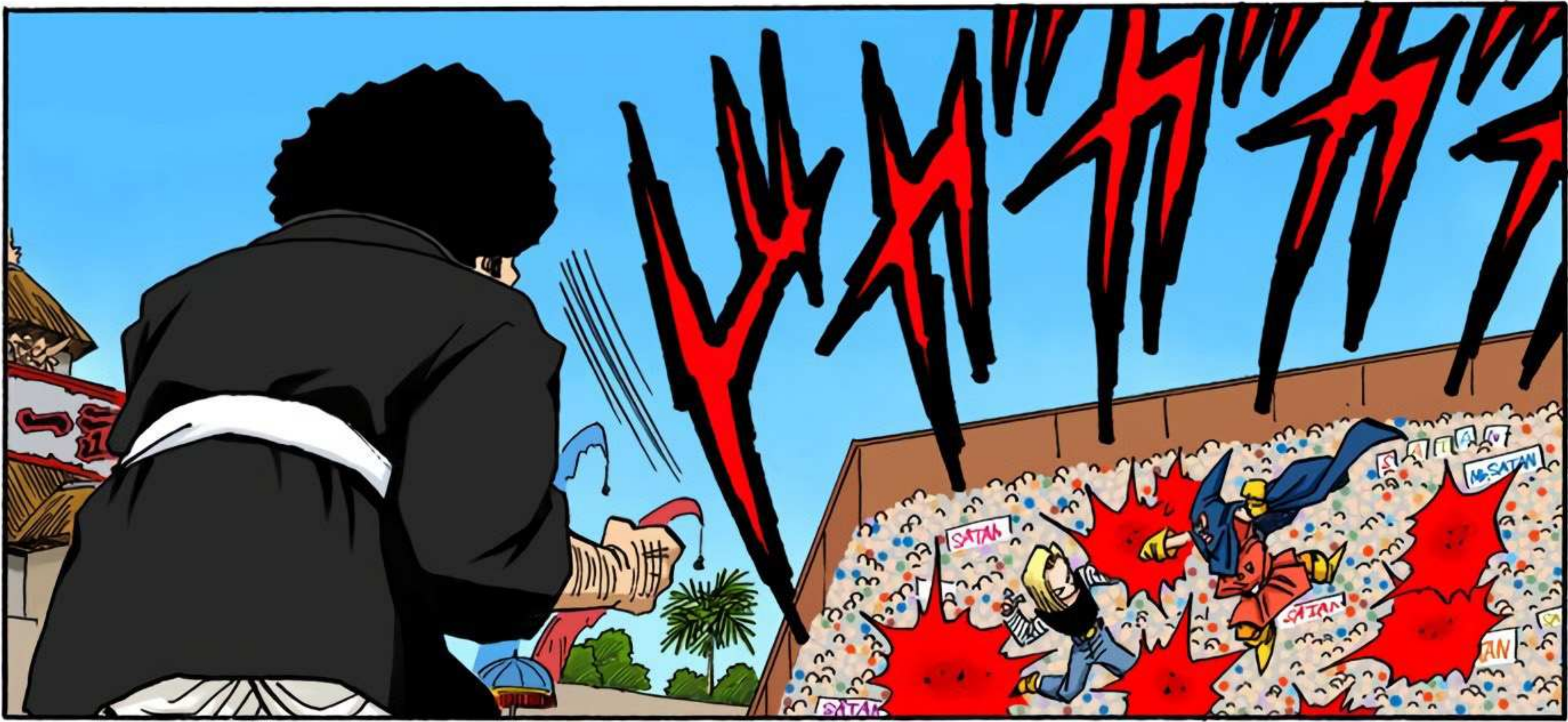
I JUST
NEED TO
MAKE SURE
I LOOK COOL
WHEN I WIN!

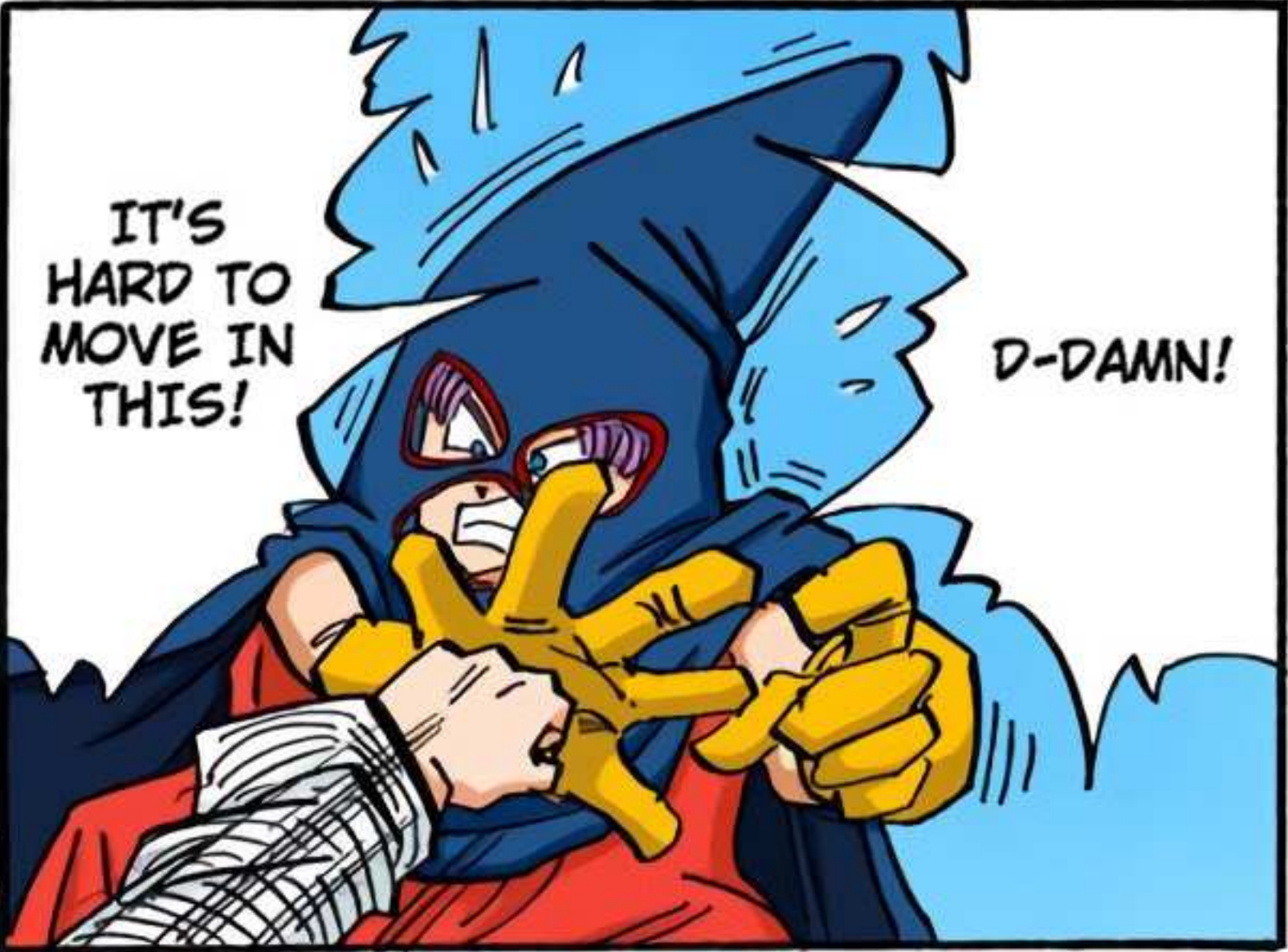
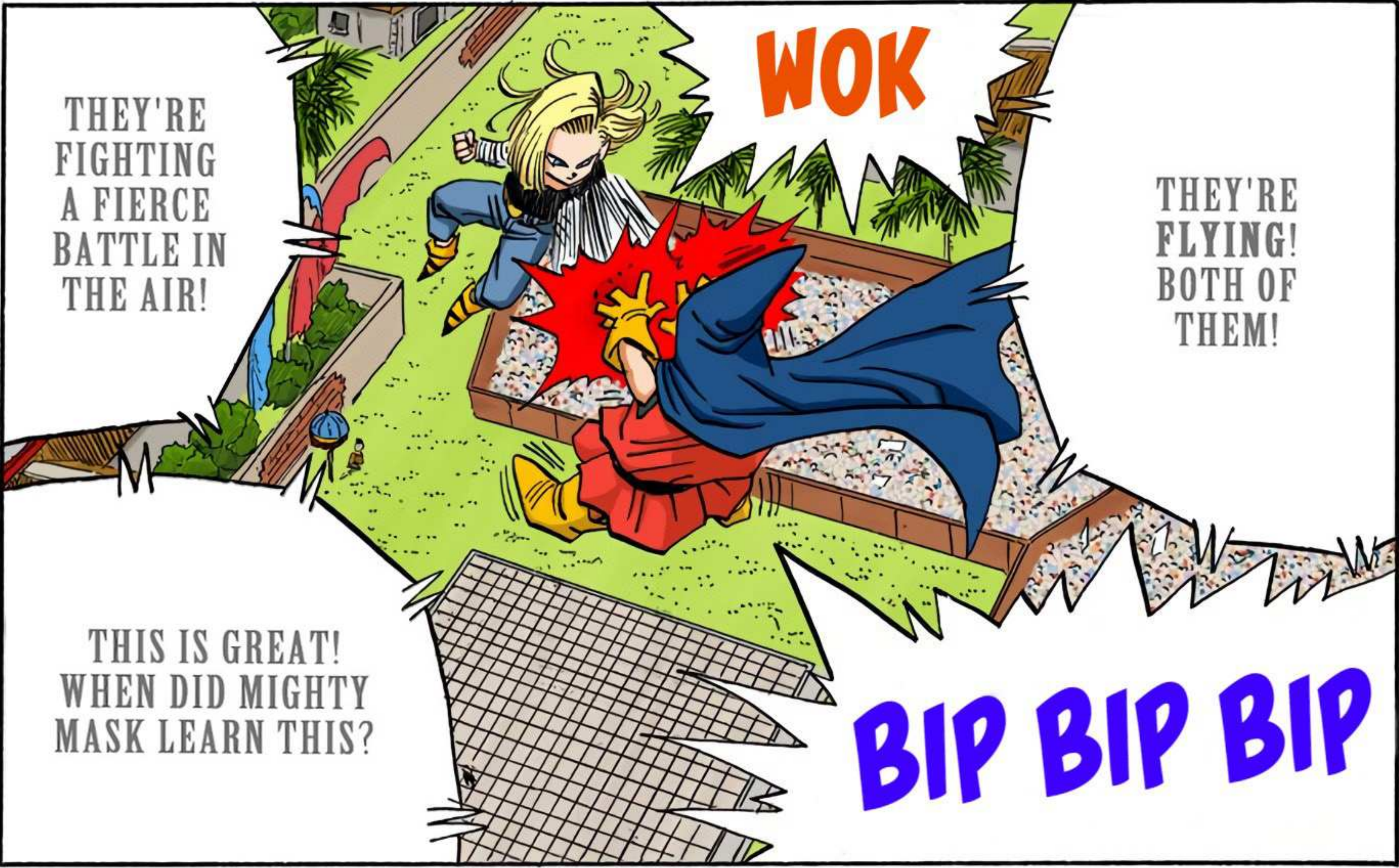
THERE'S
NO WAY
I CAN
LOSE,
NOW...

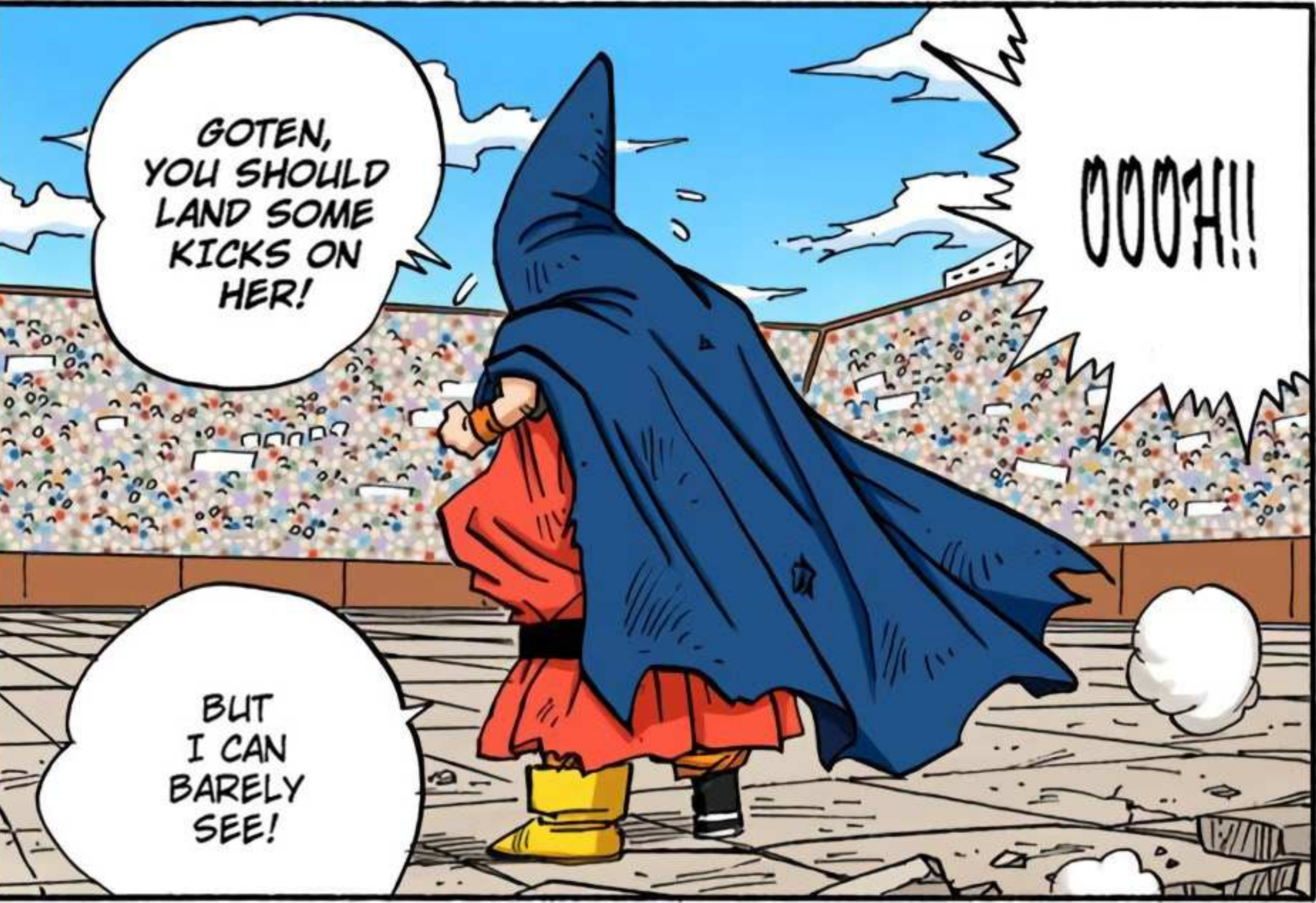
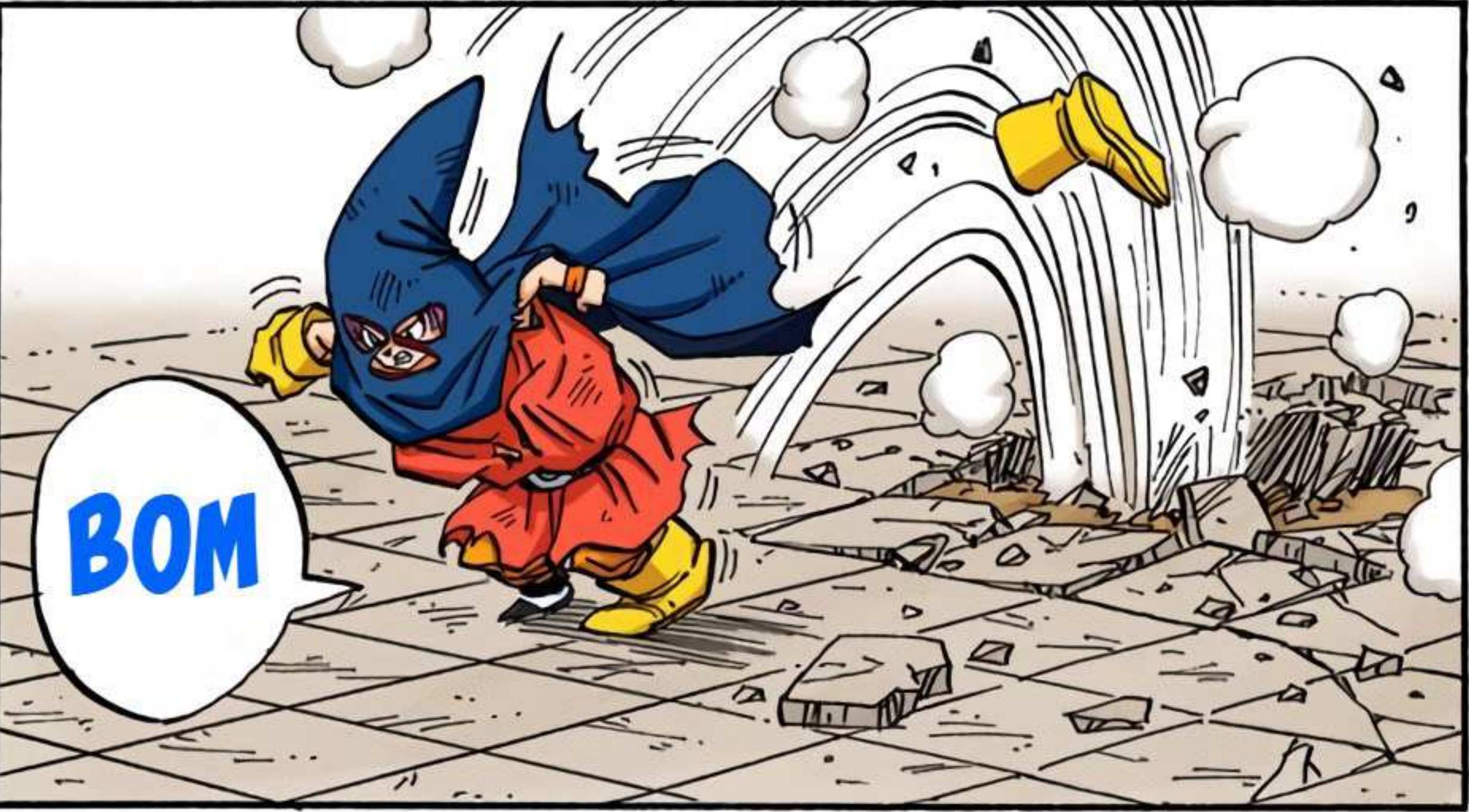


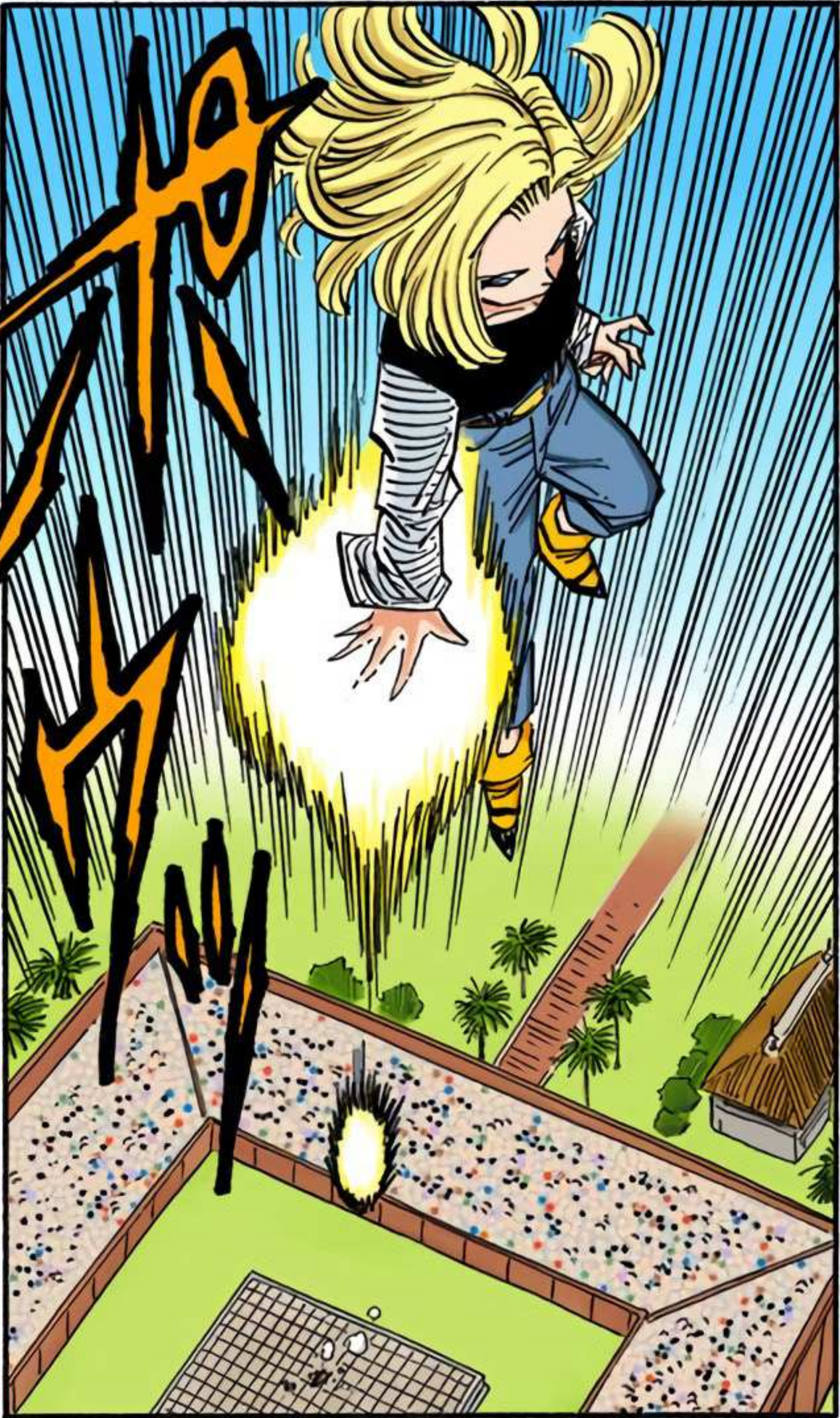


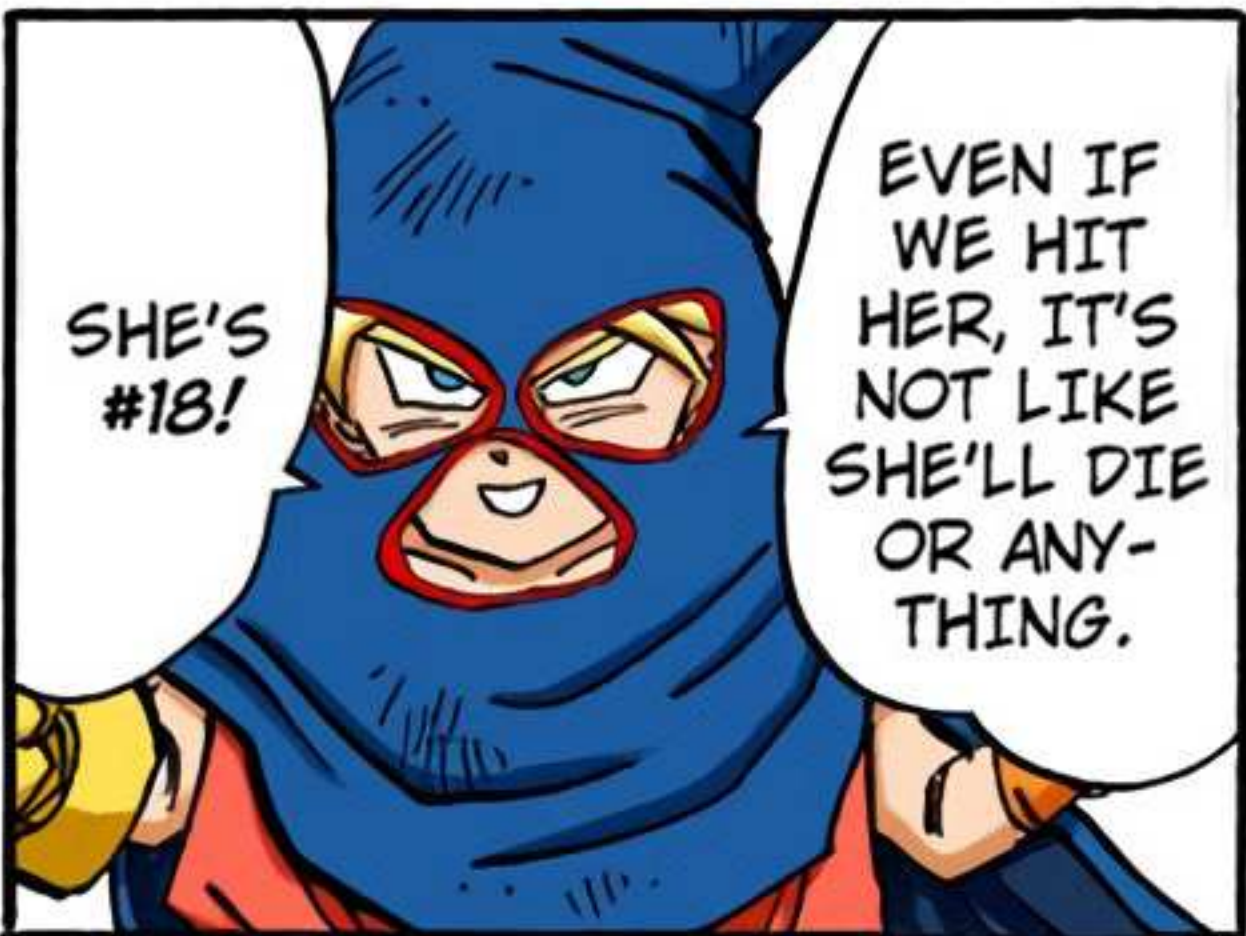
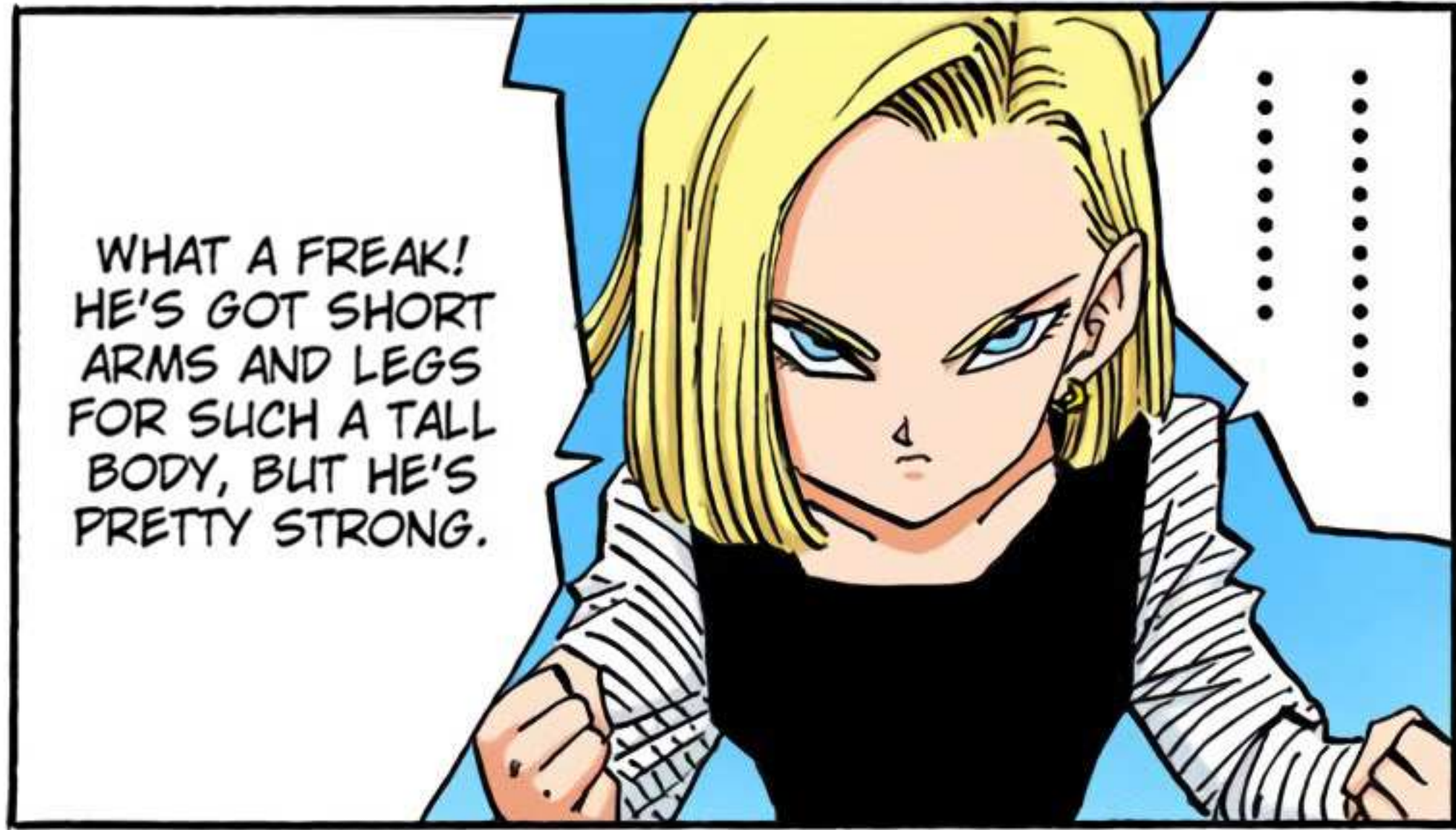


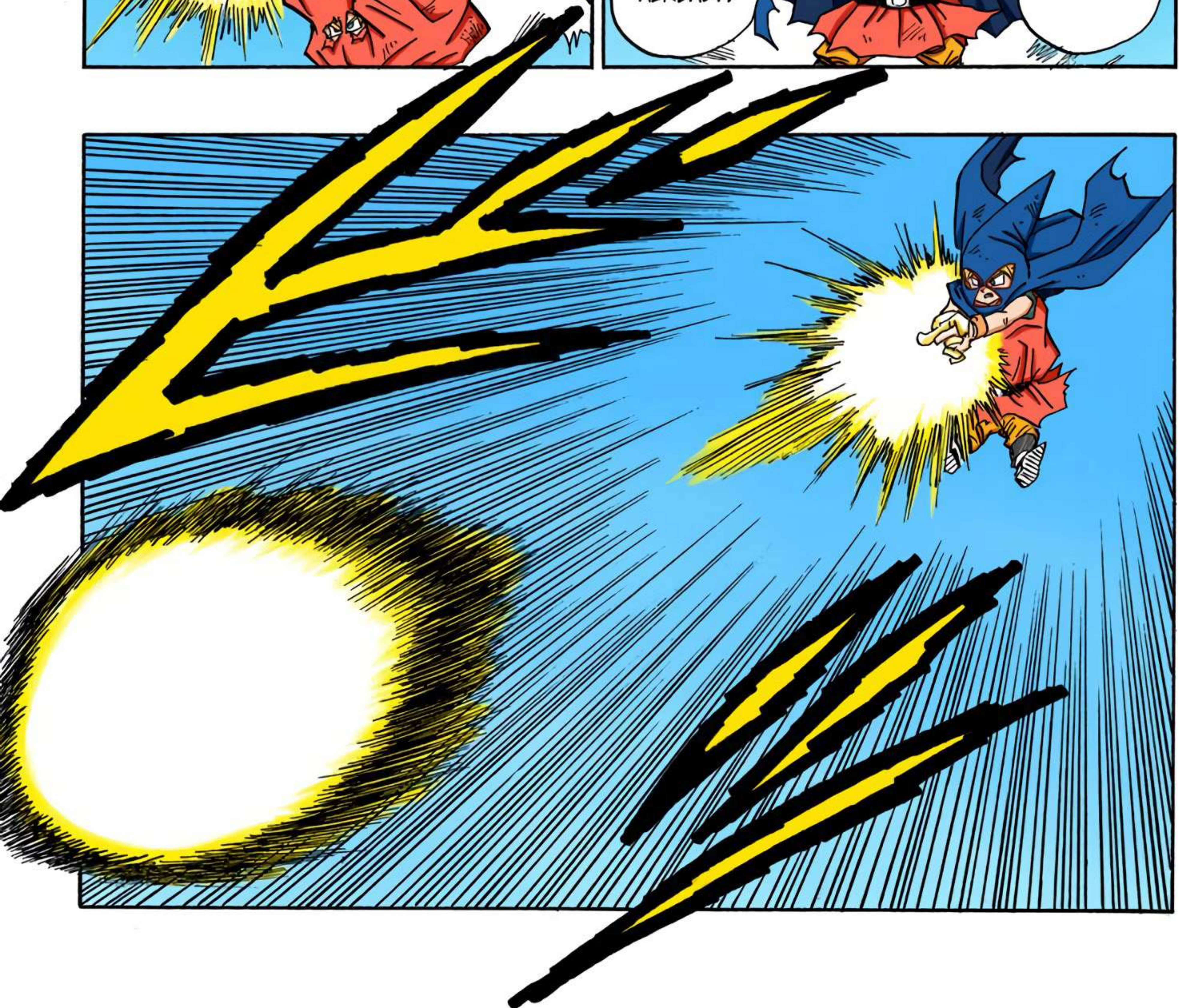
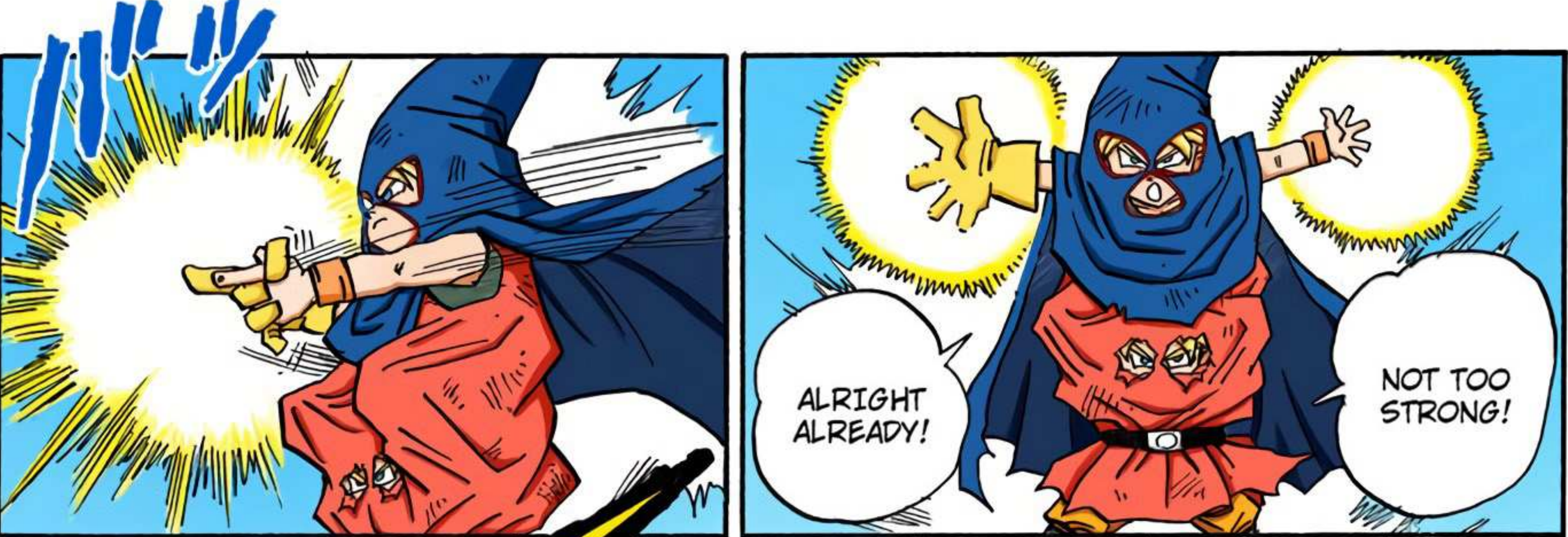
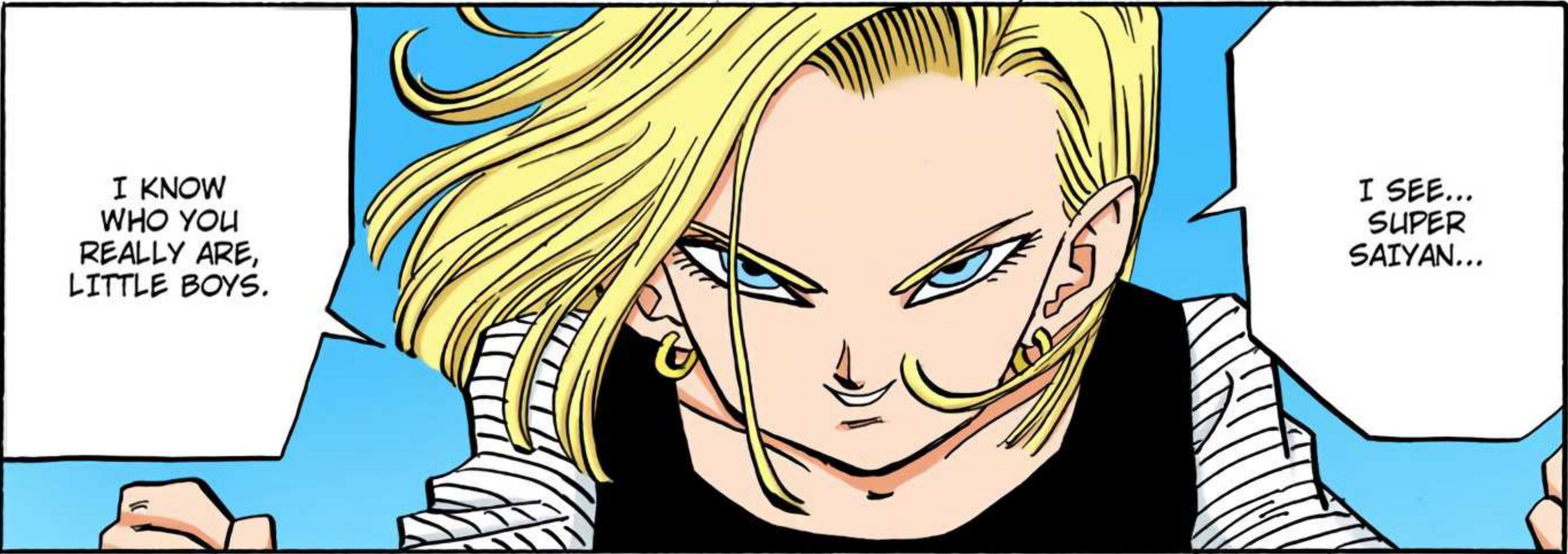


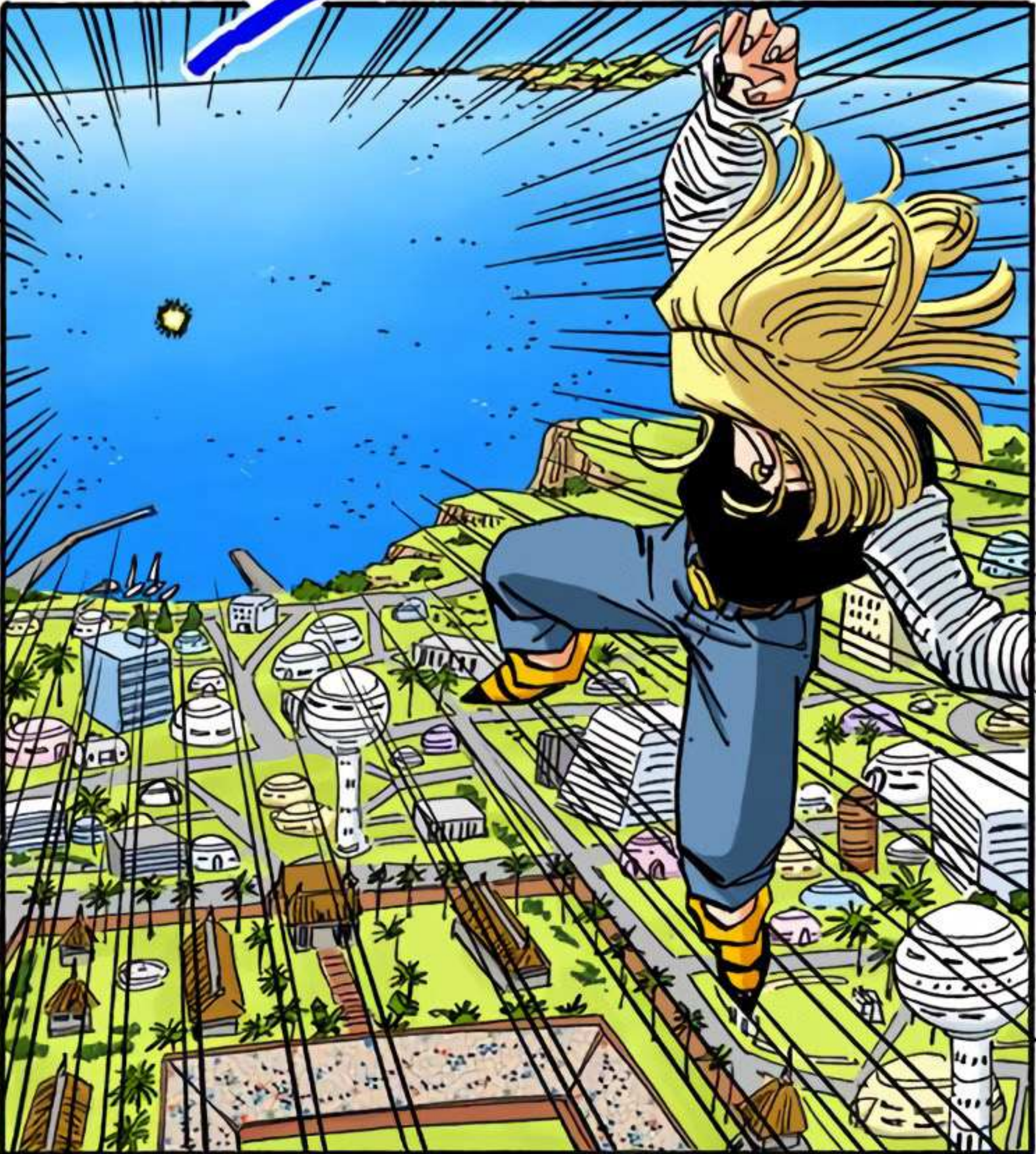


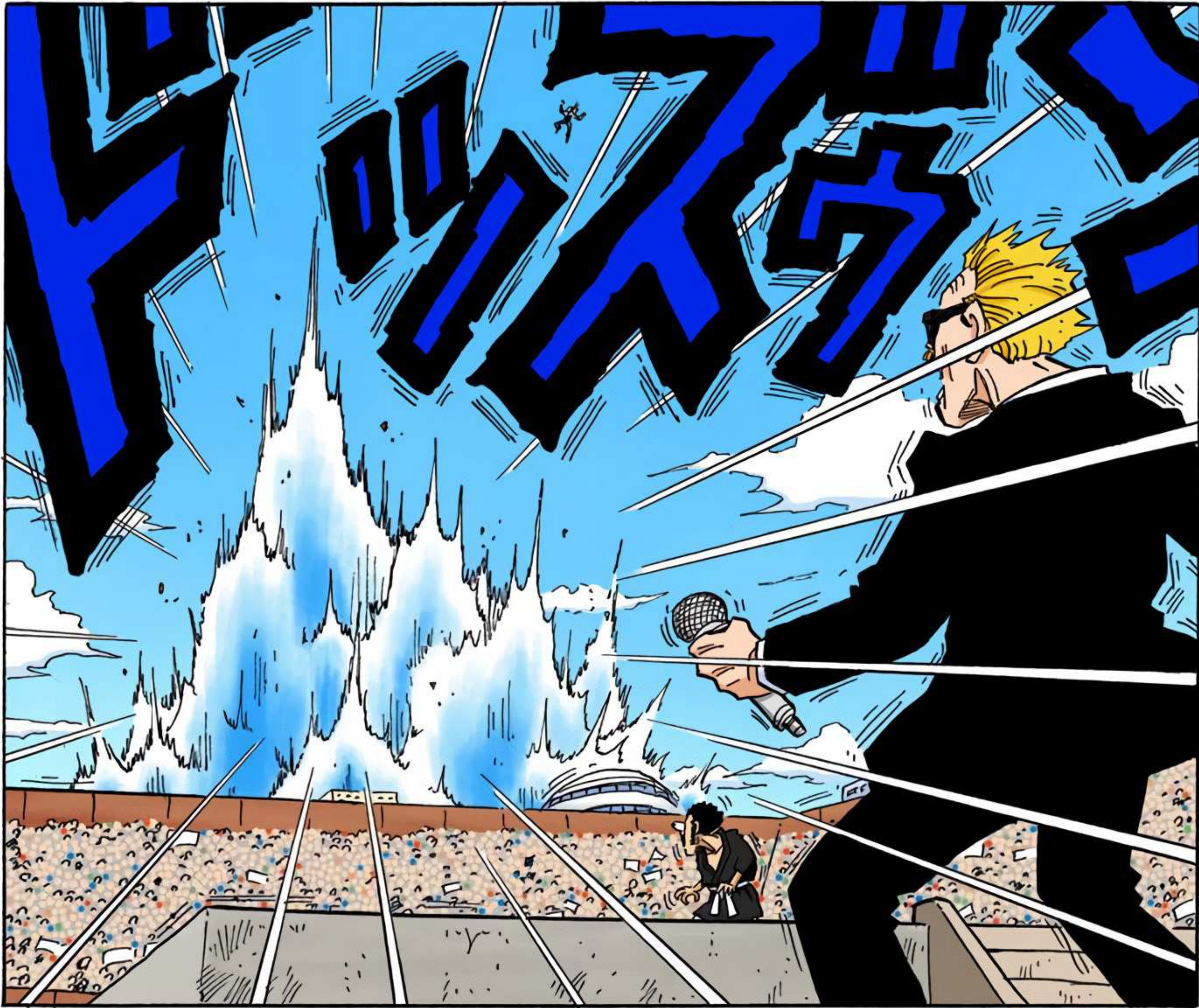


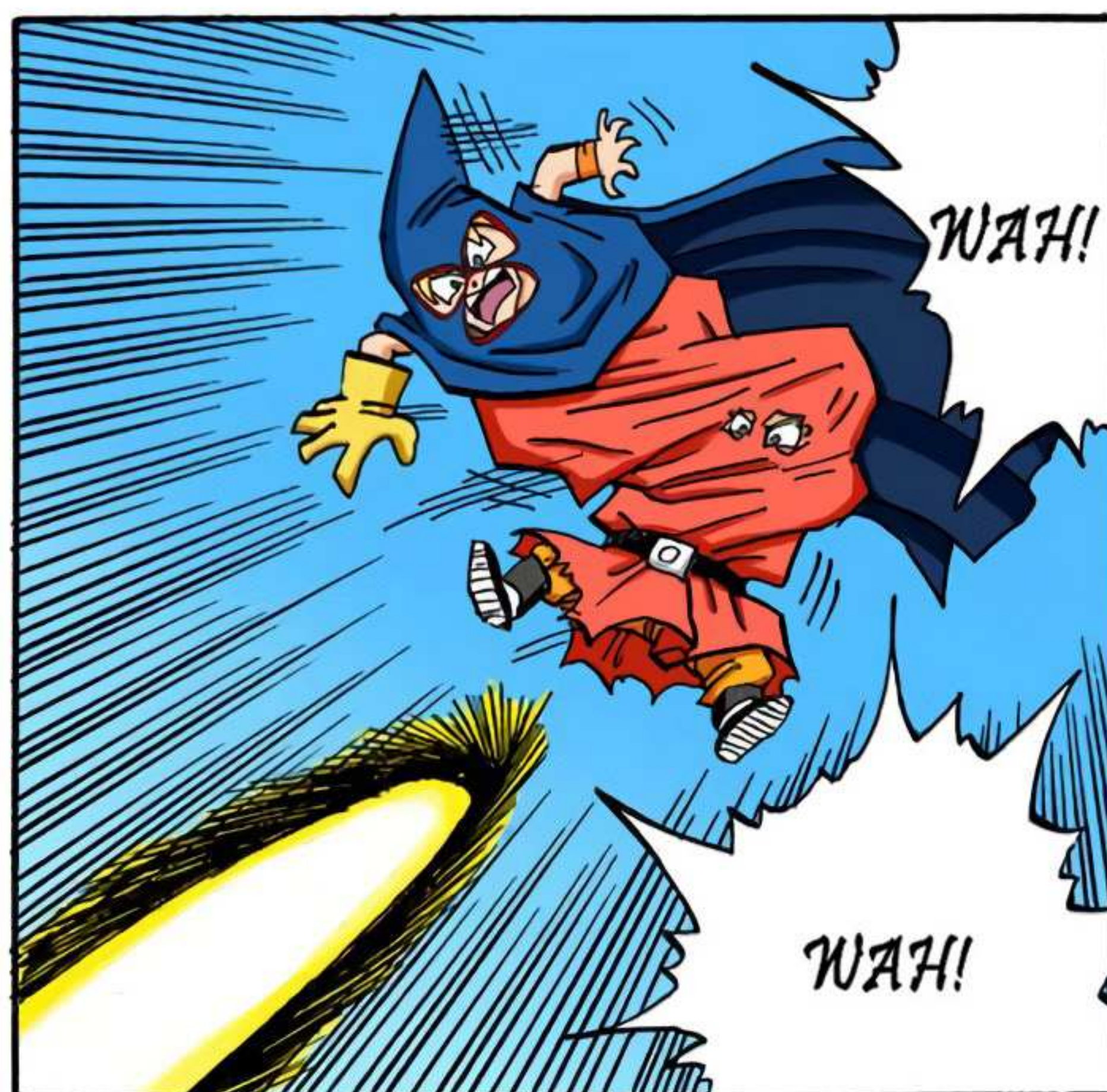
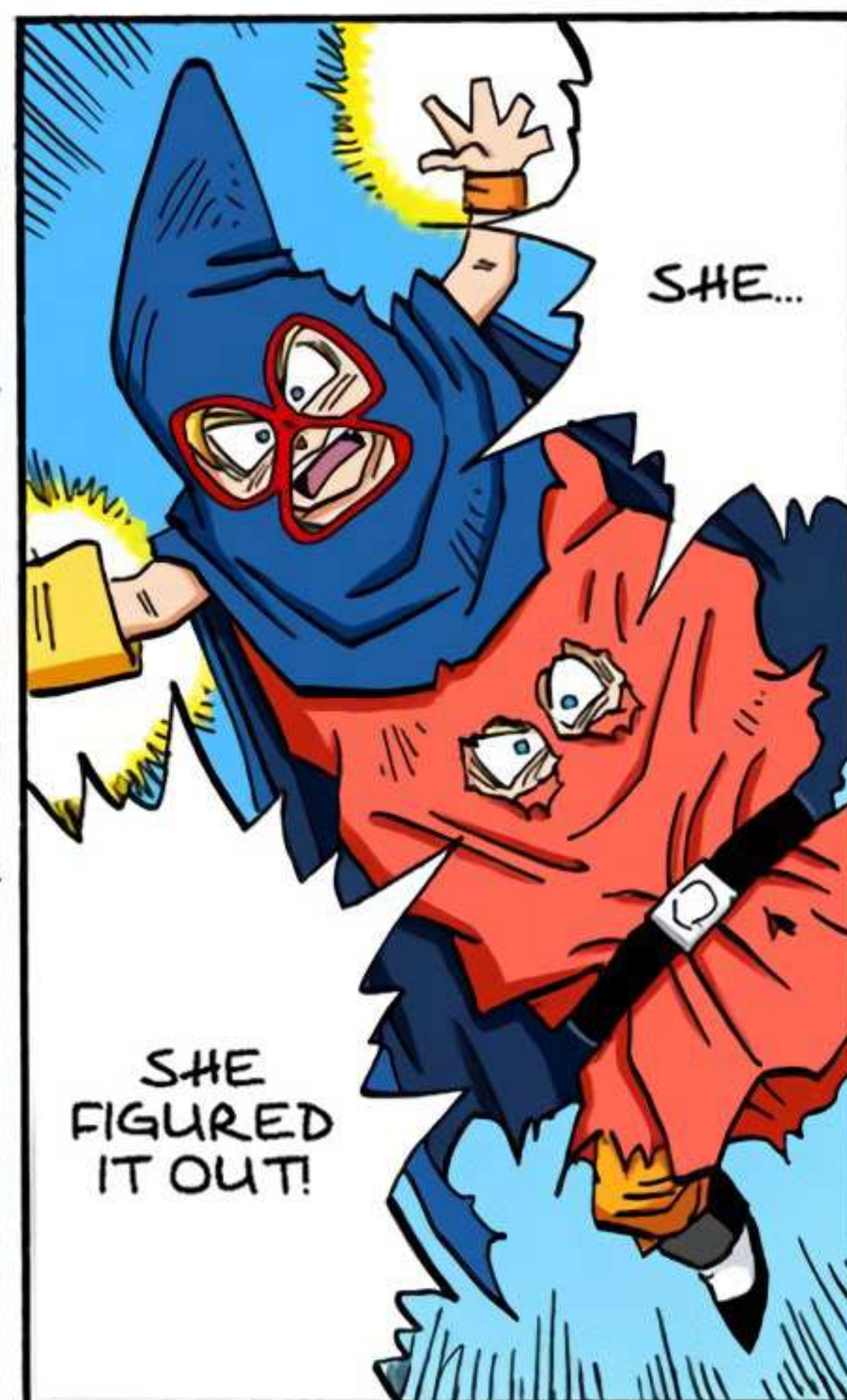
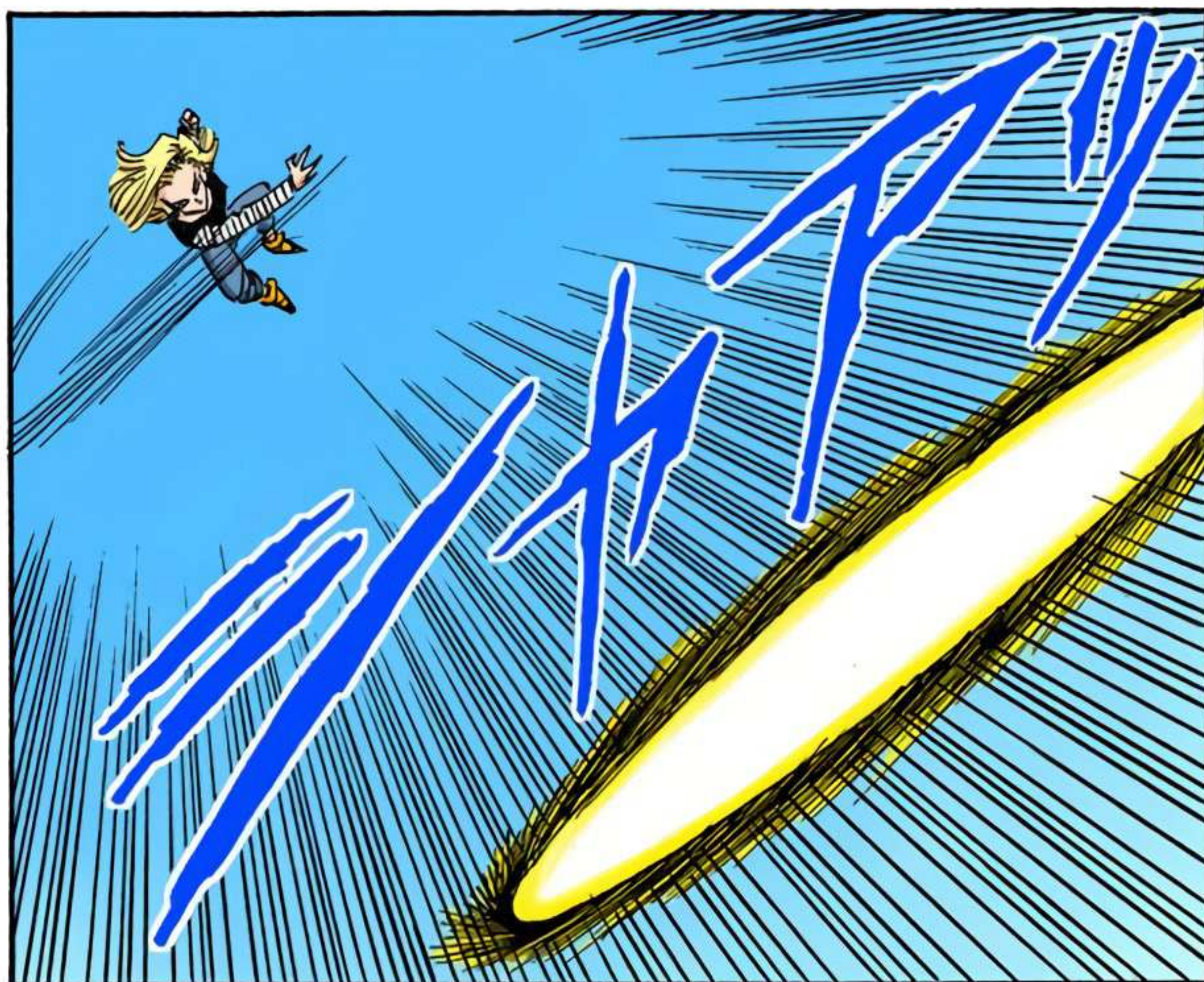
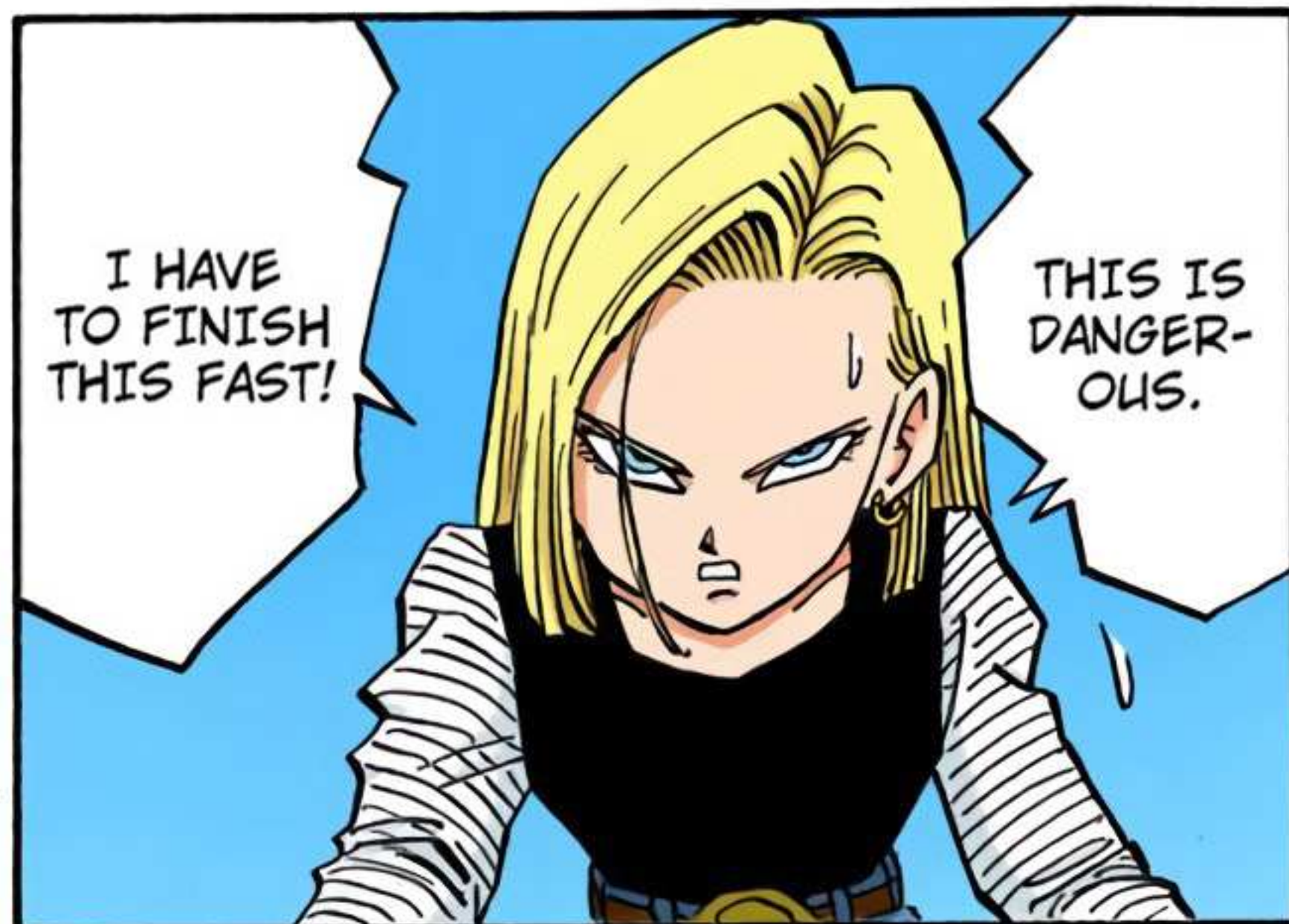


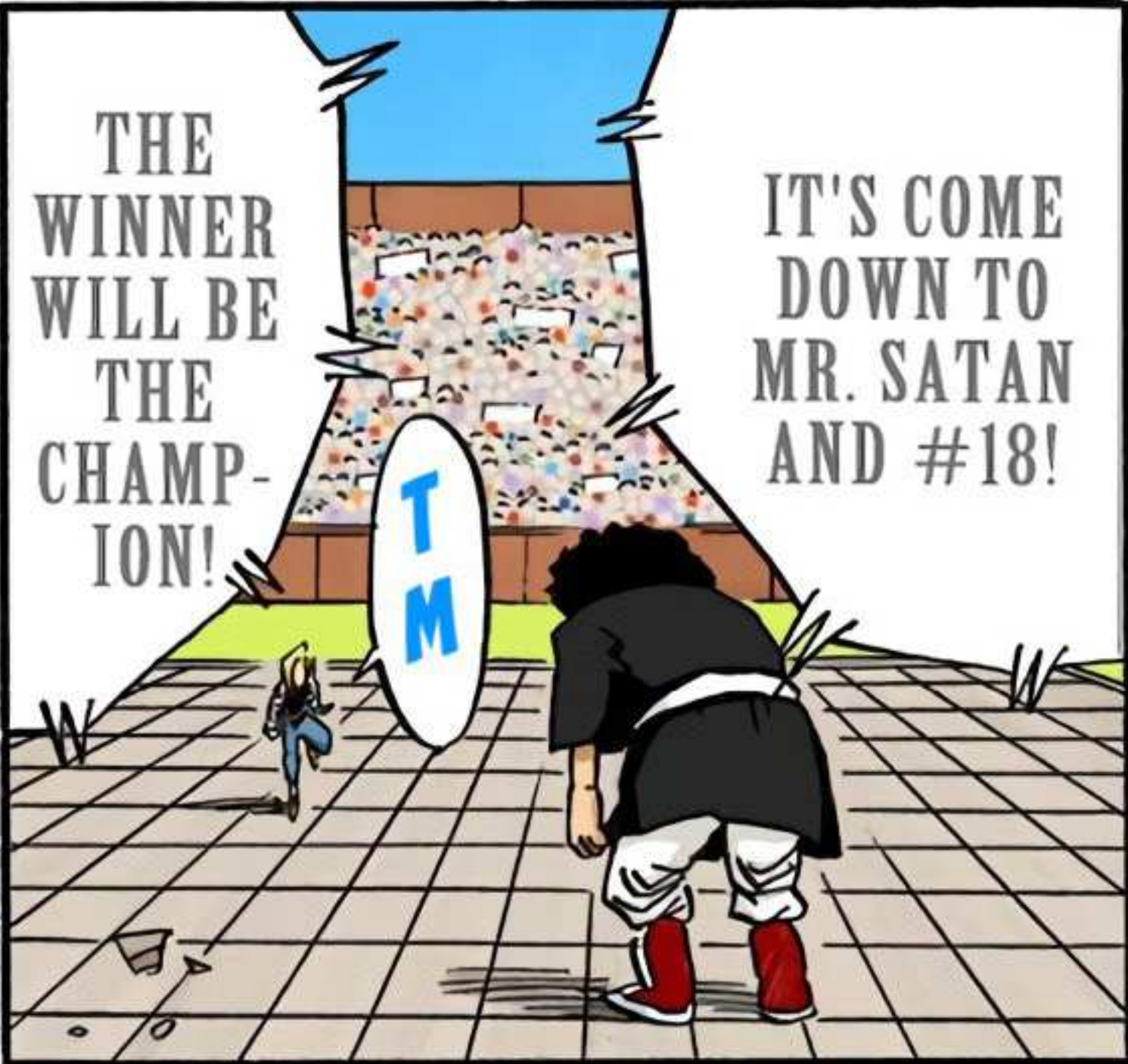
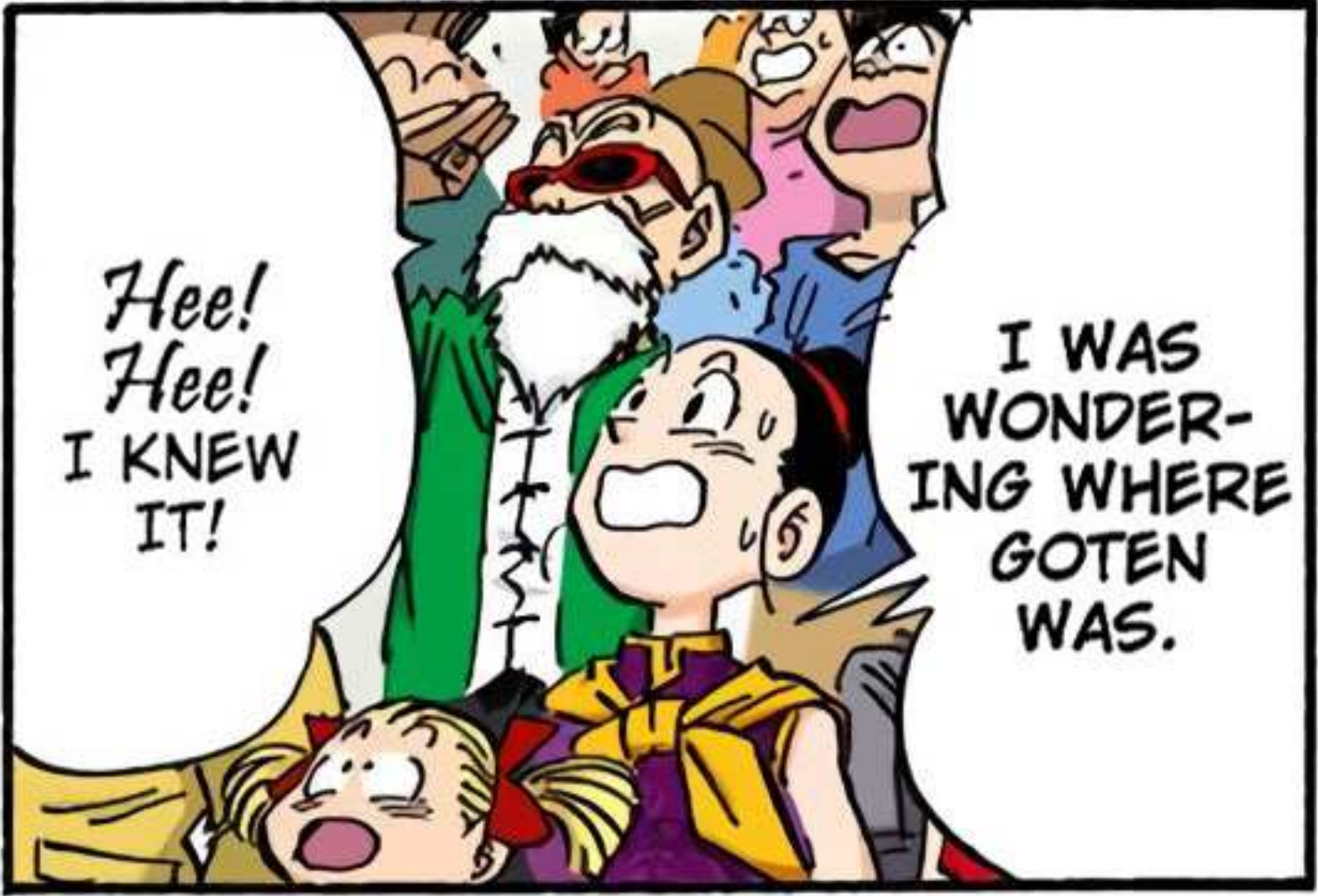








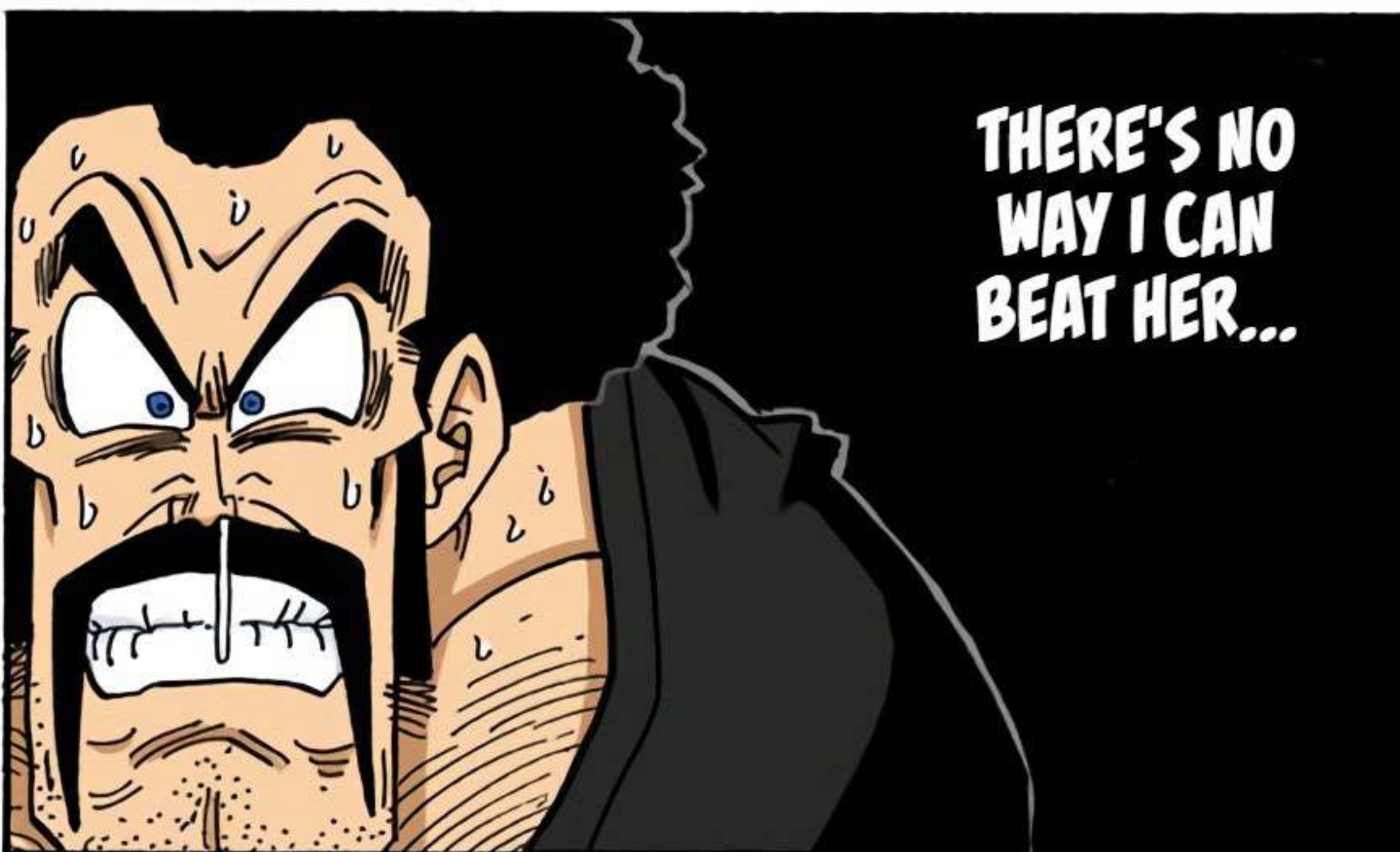
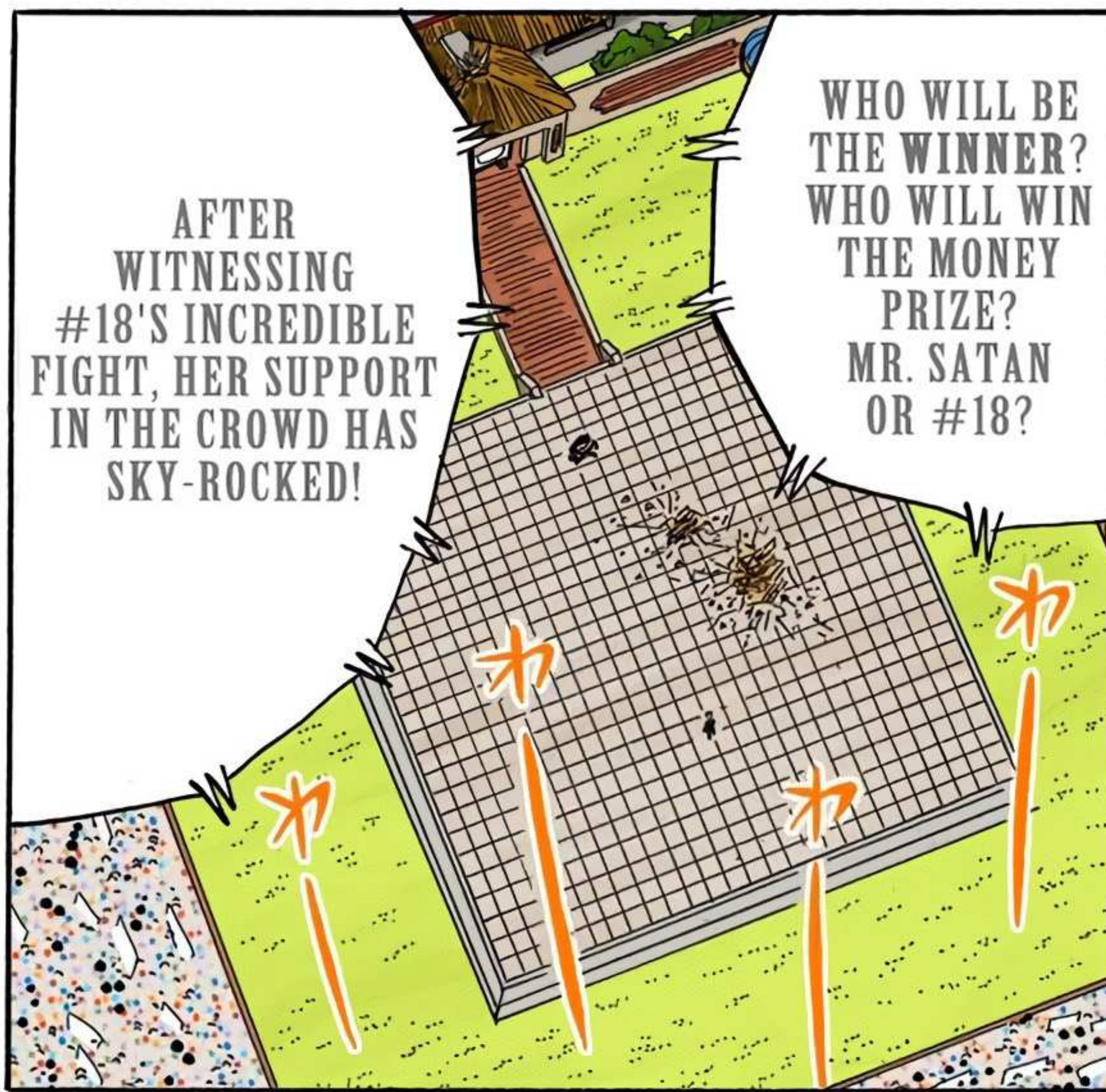


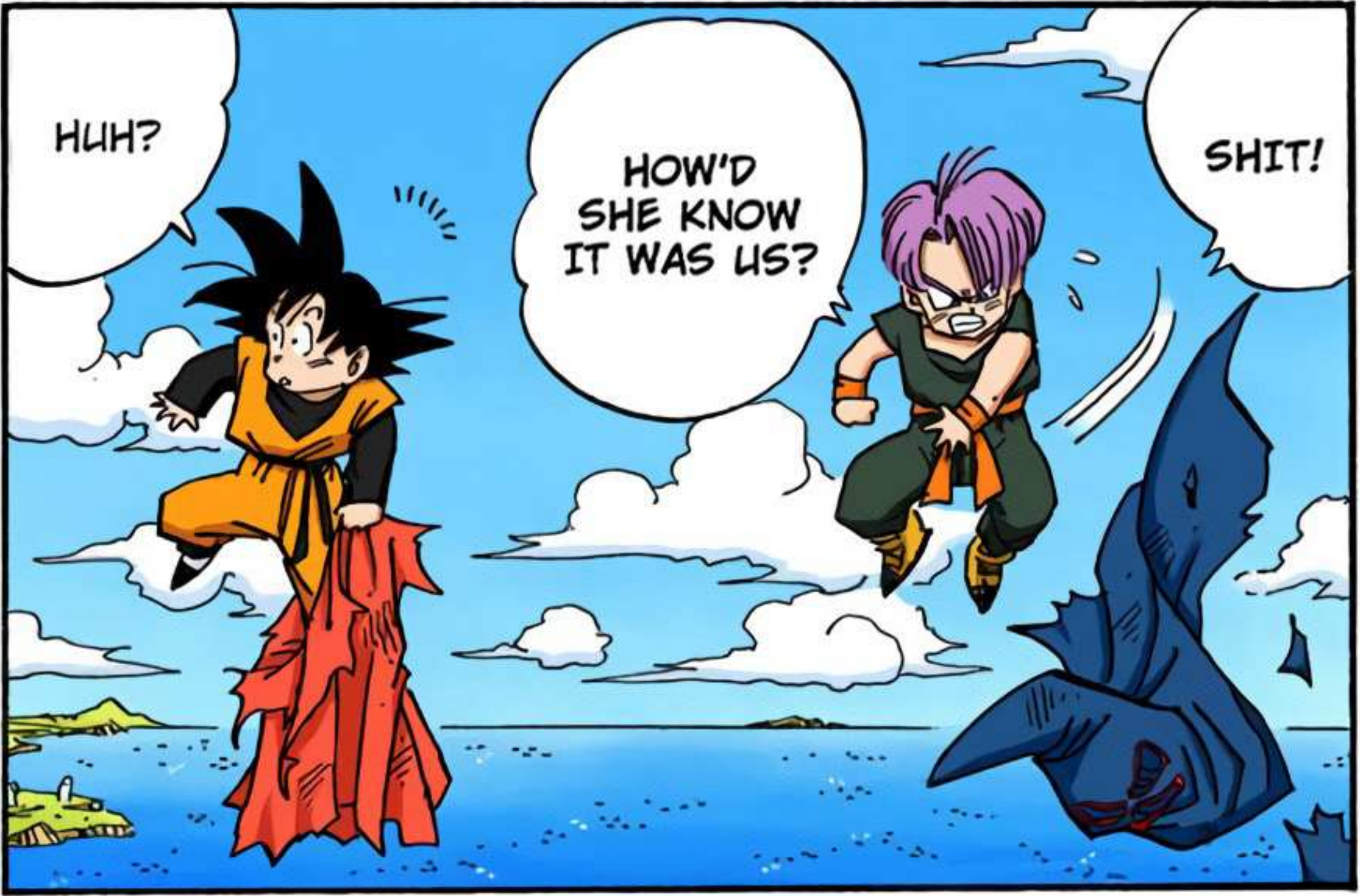
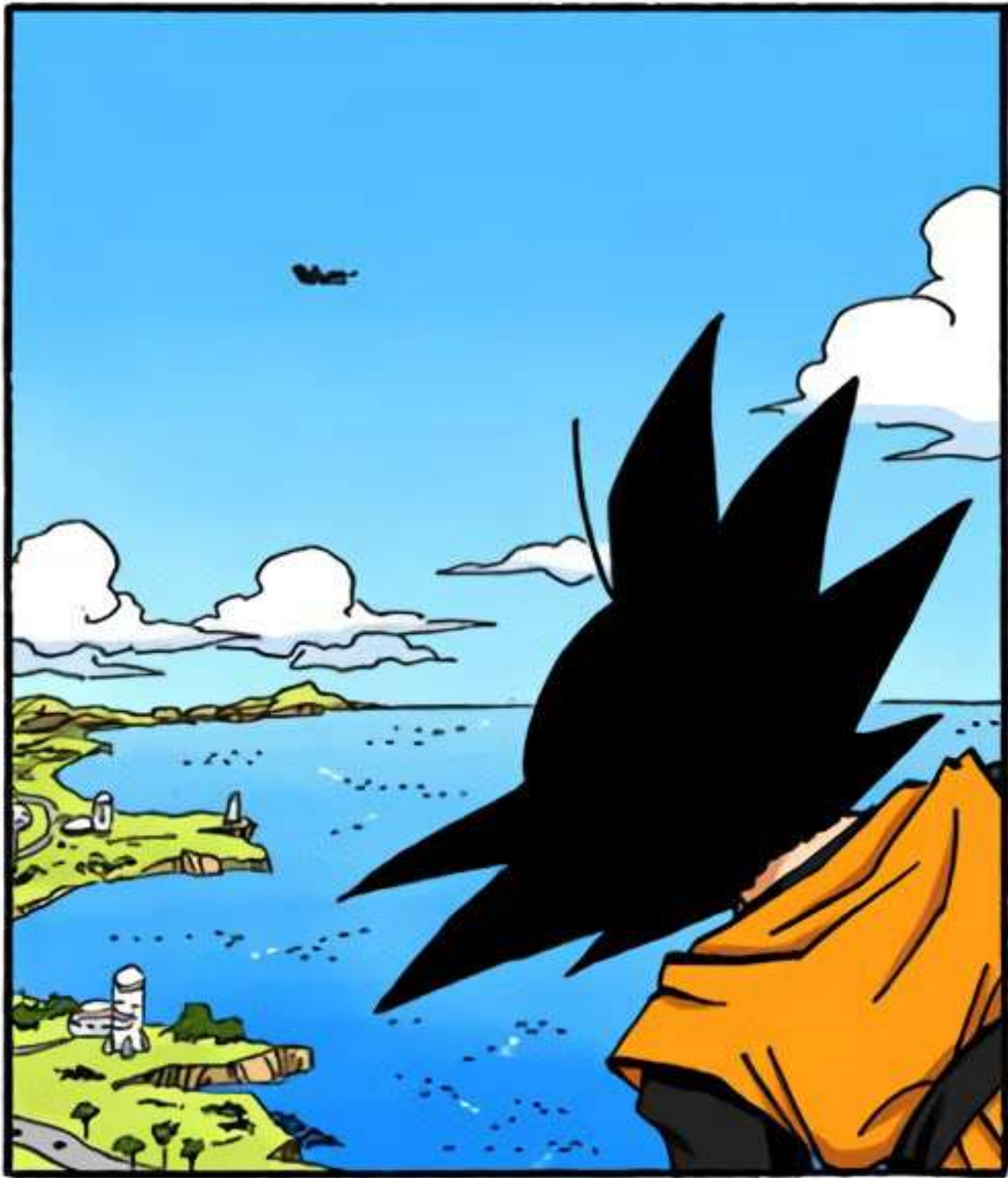
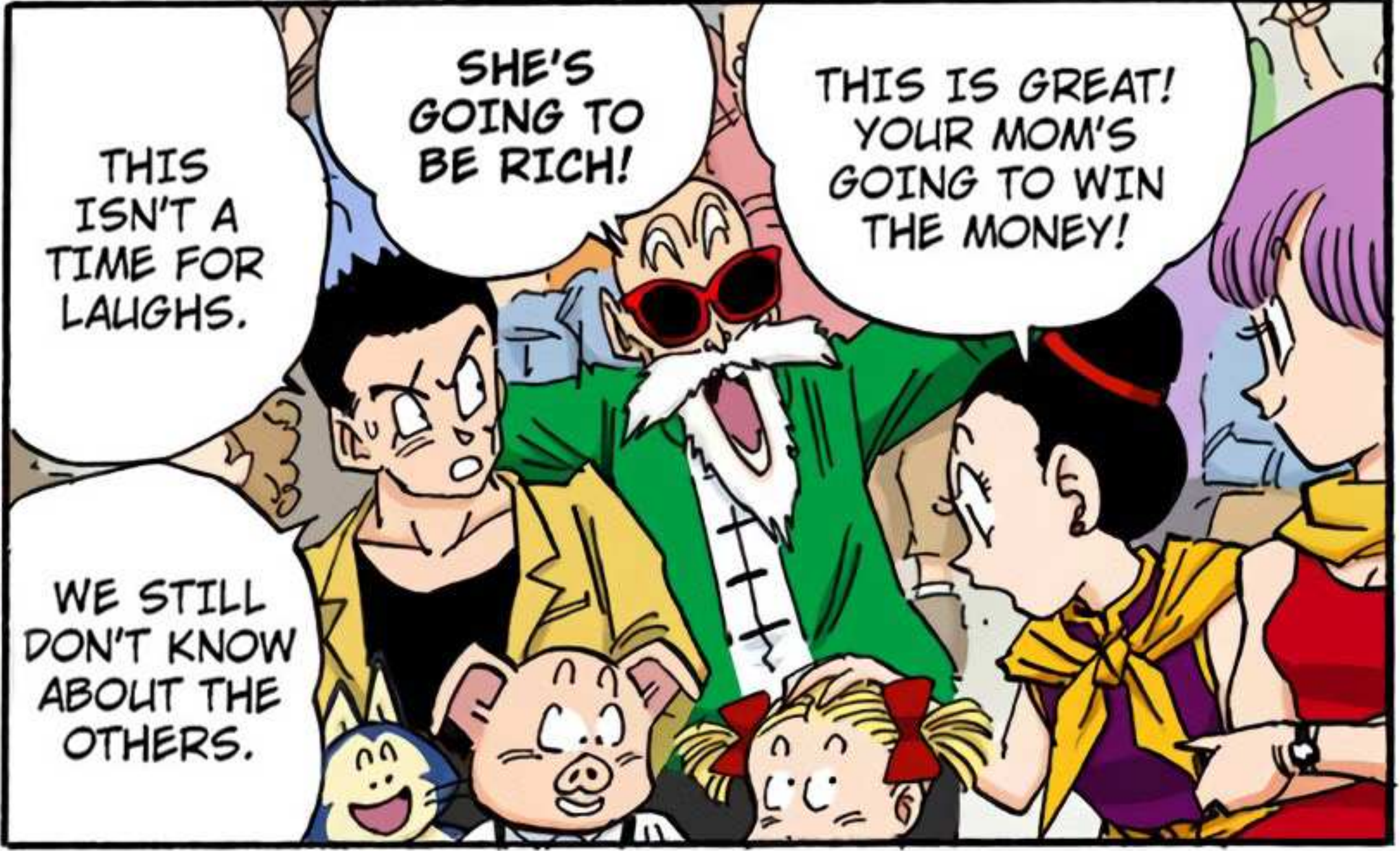


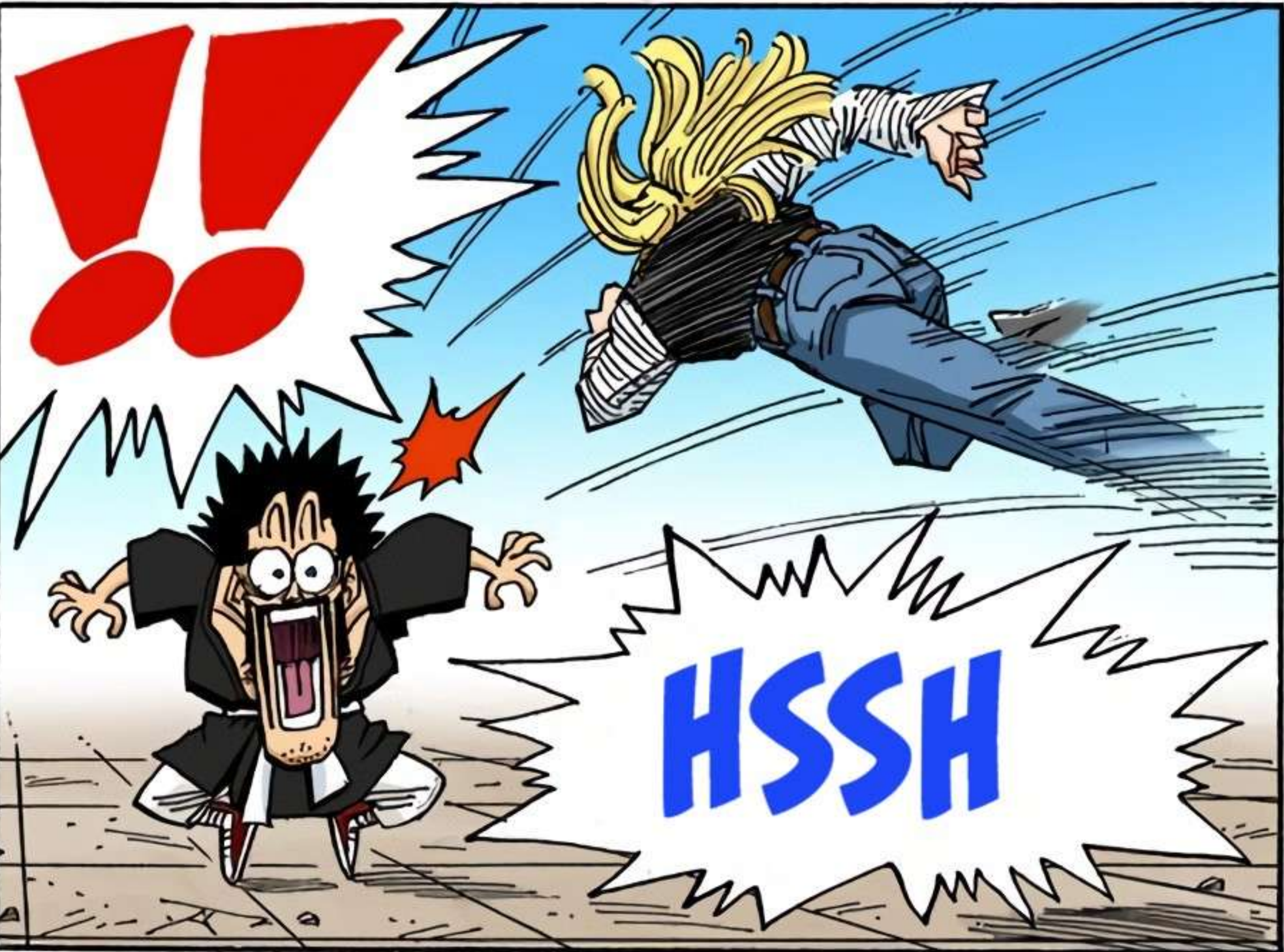
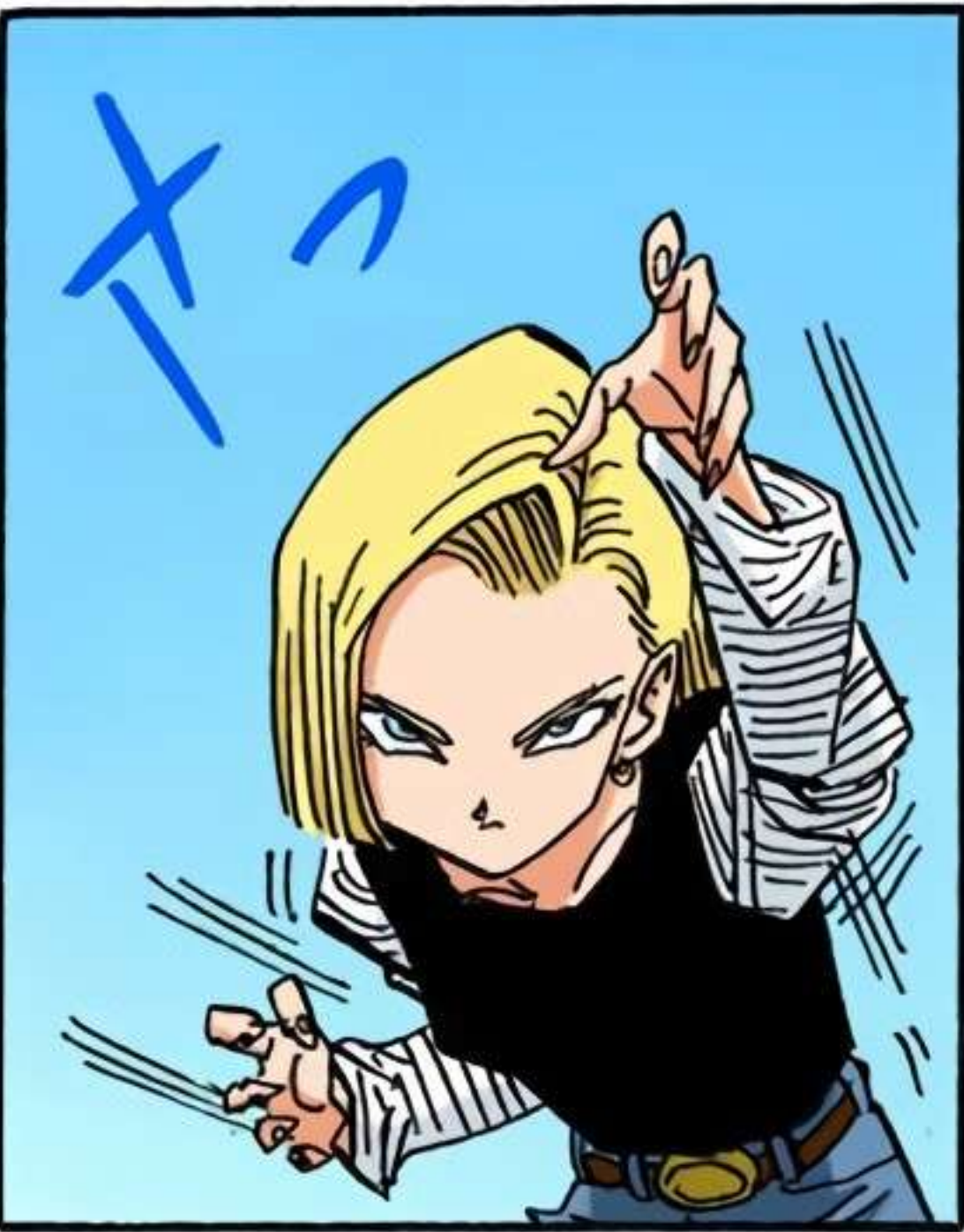
DRAGON BALL

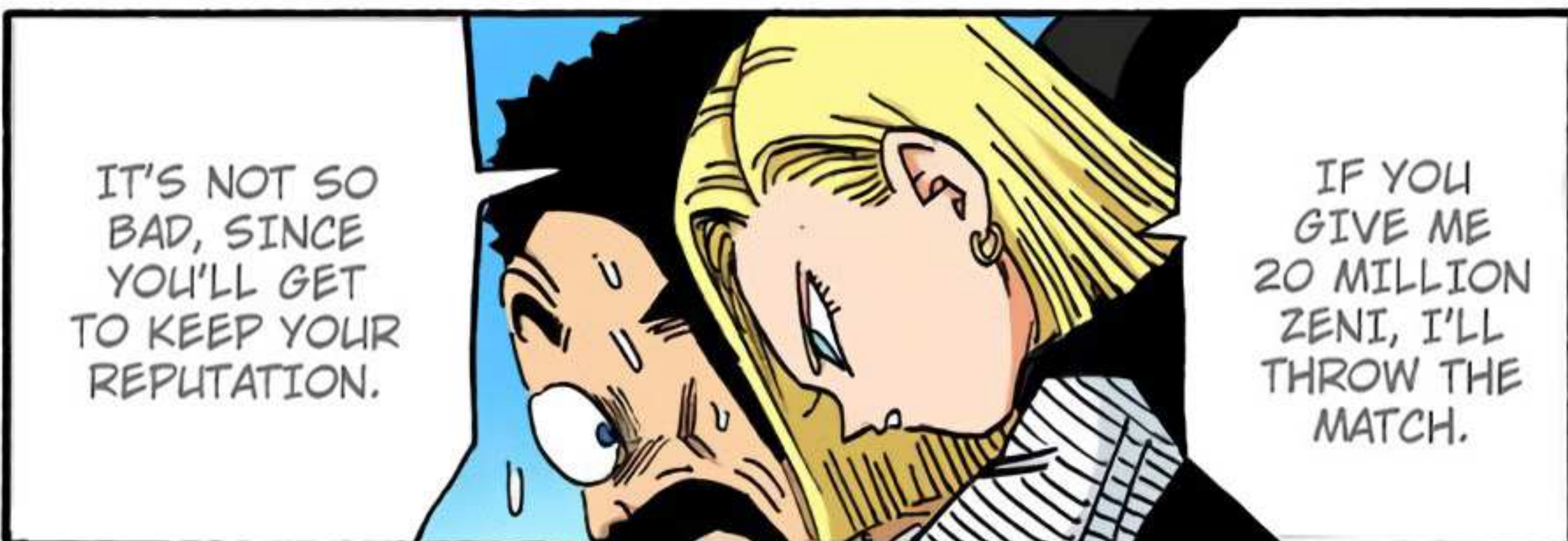
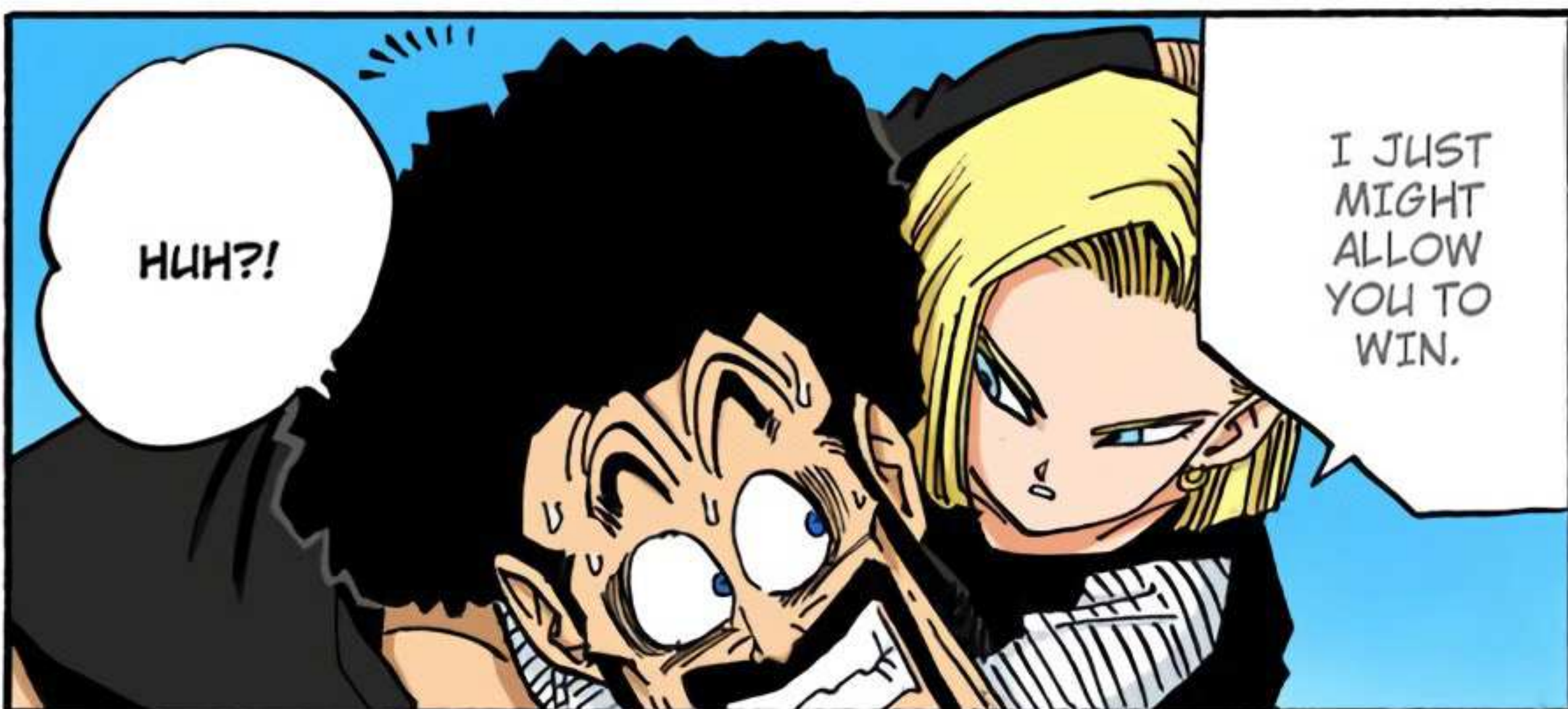
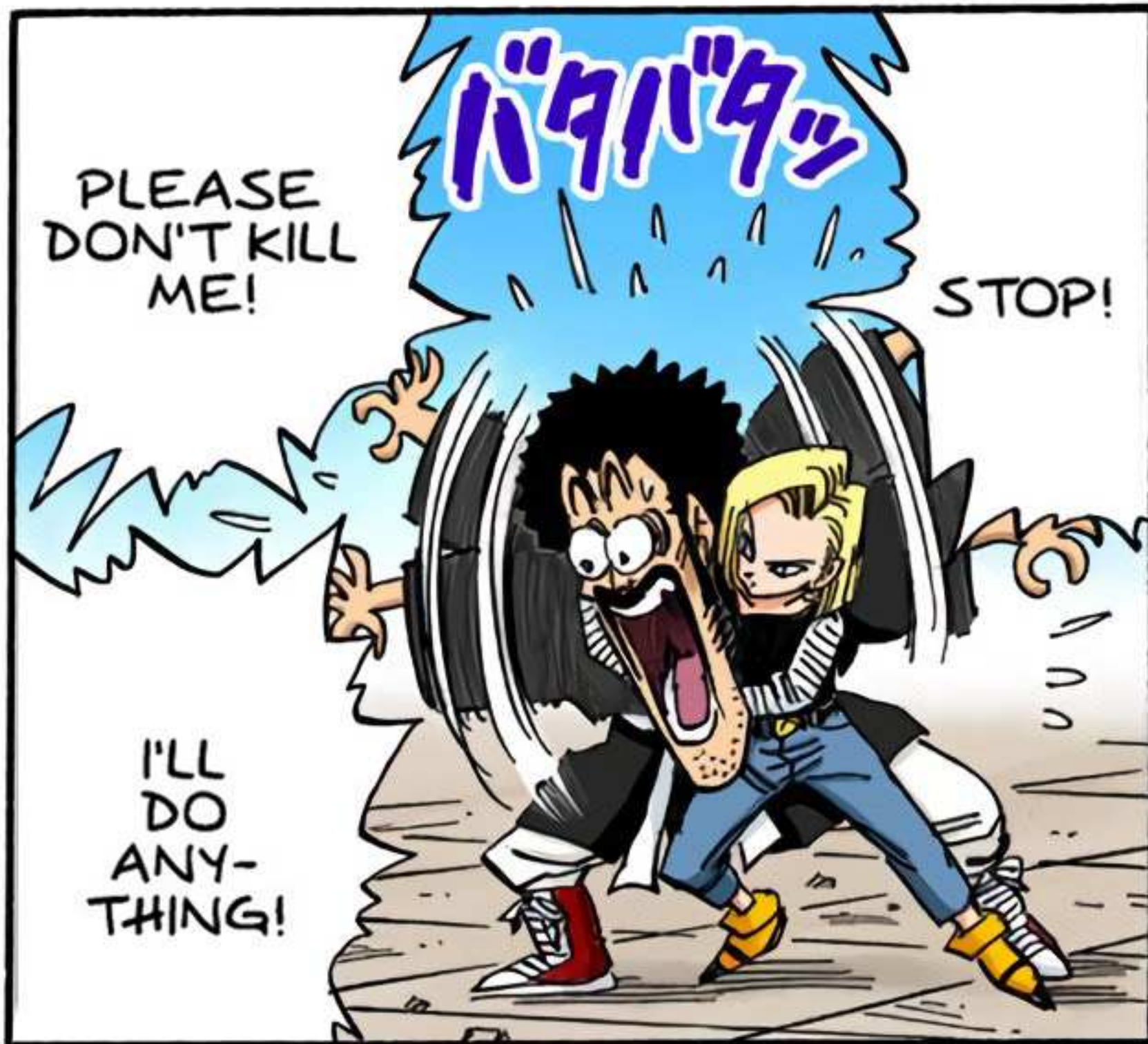
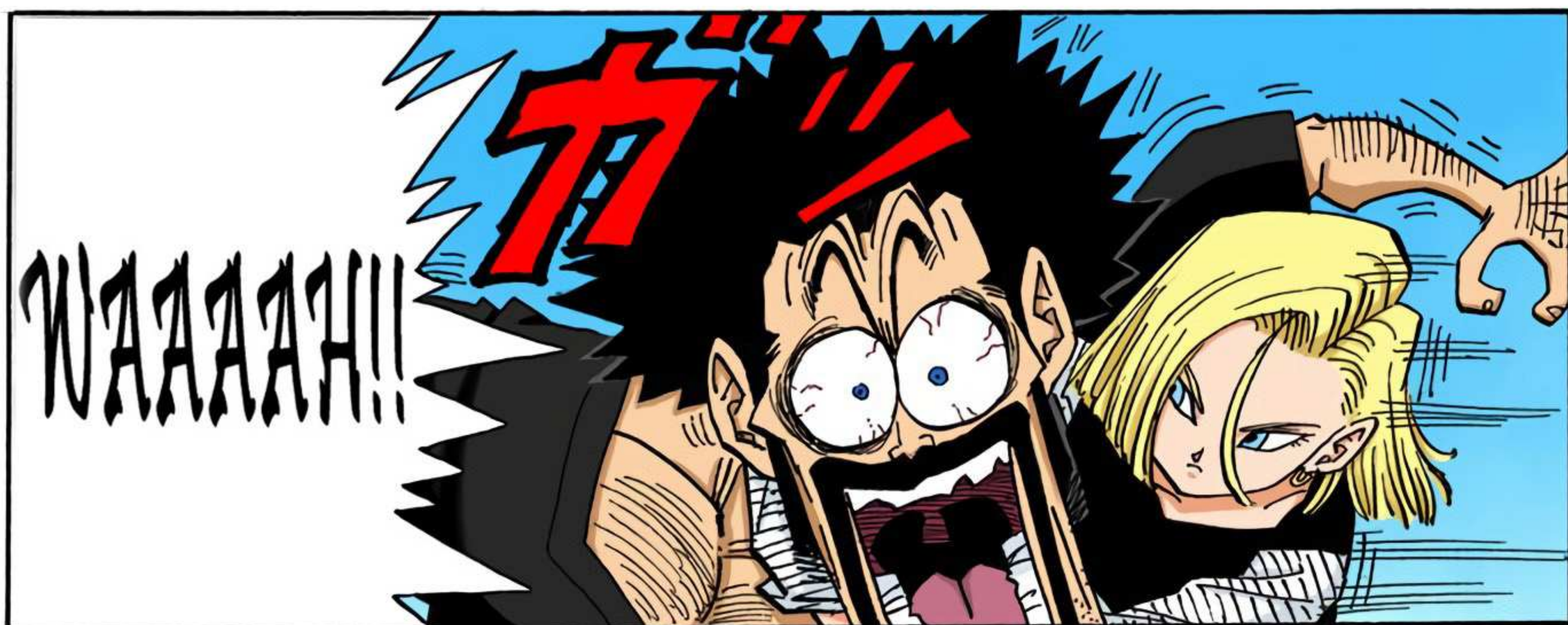
ドラゴン
ボール

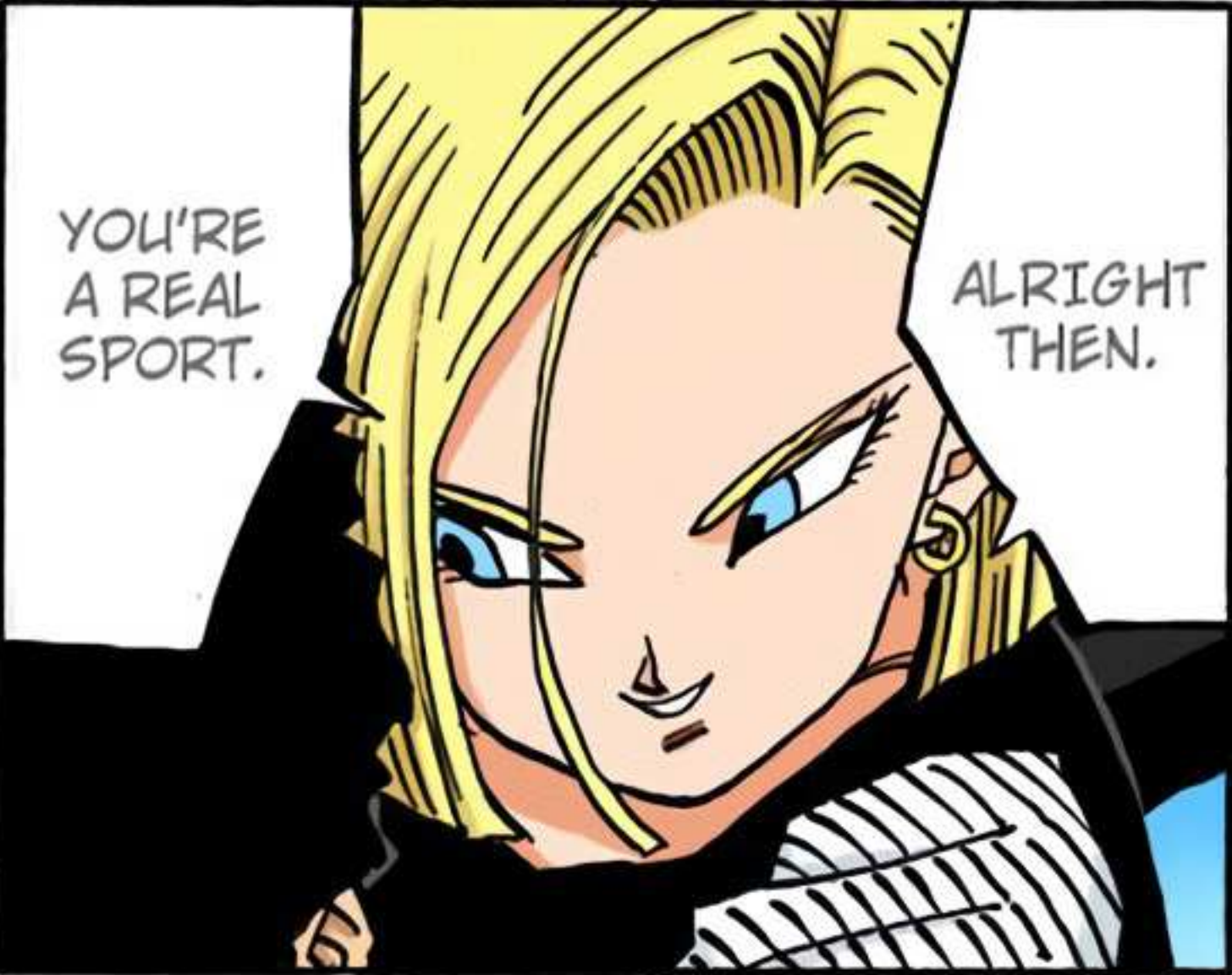
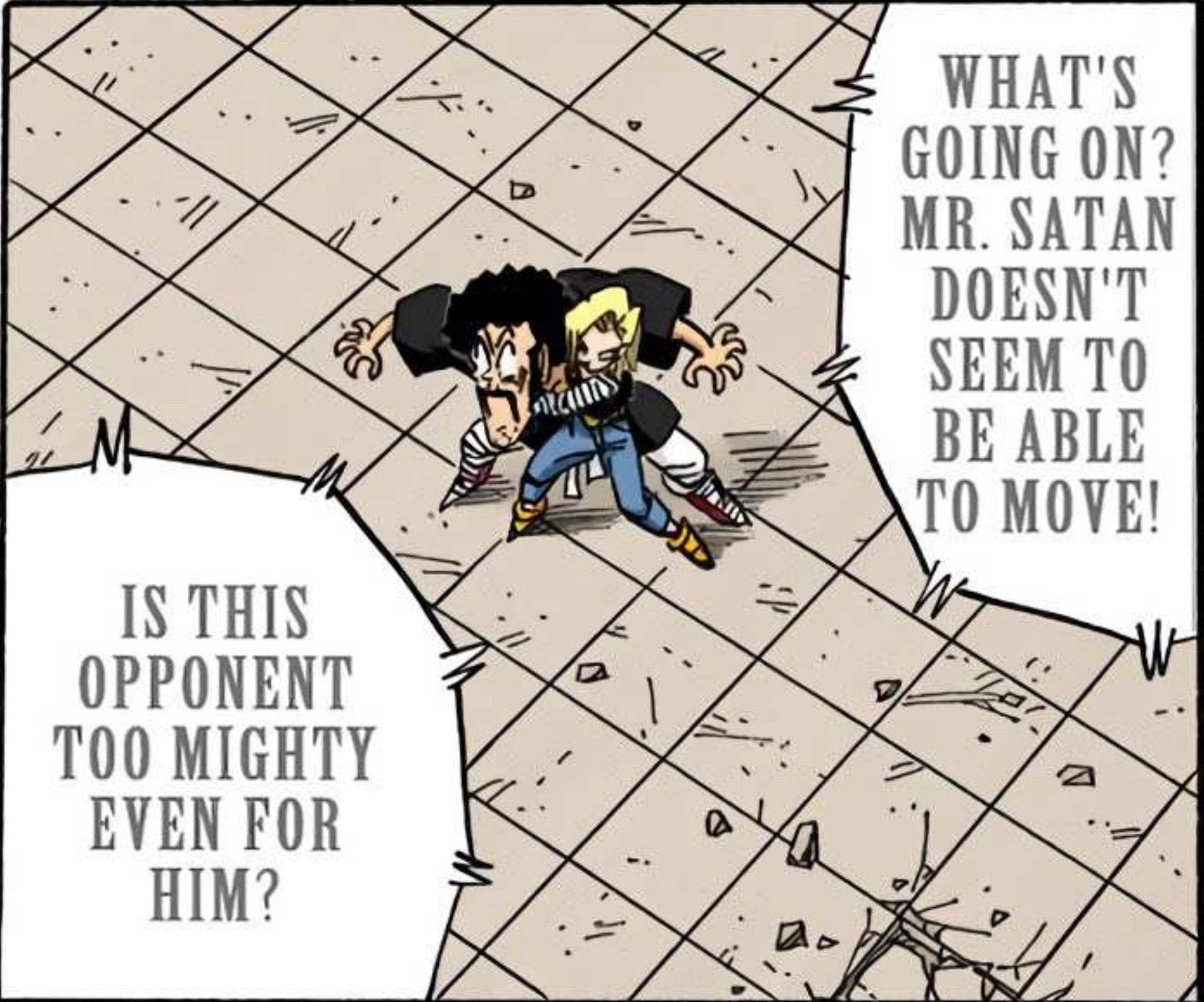
CHAPTER 454: THE WINNER IS DECIDED!!!

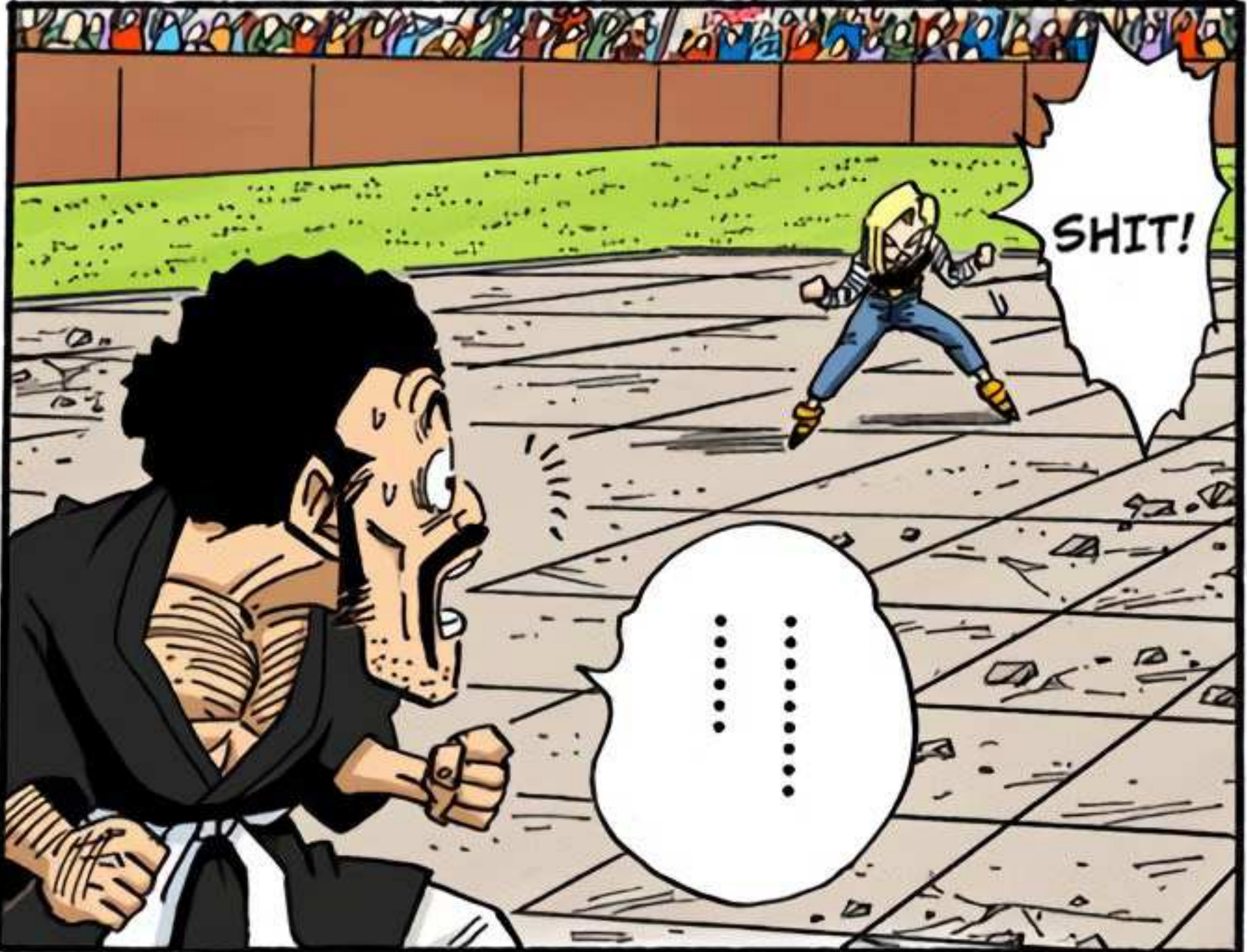


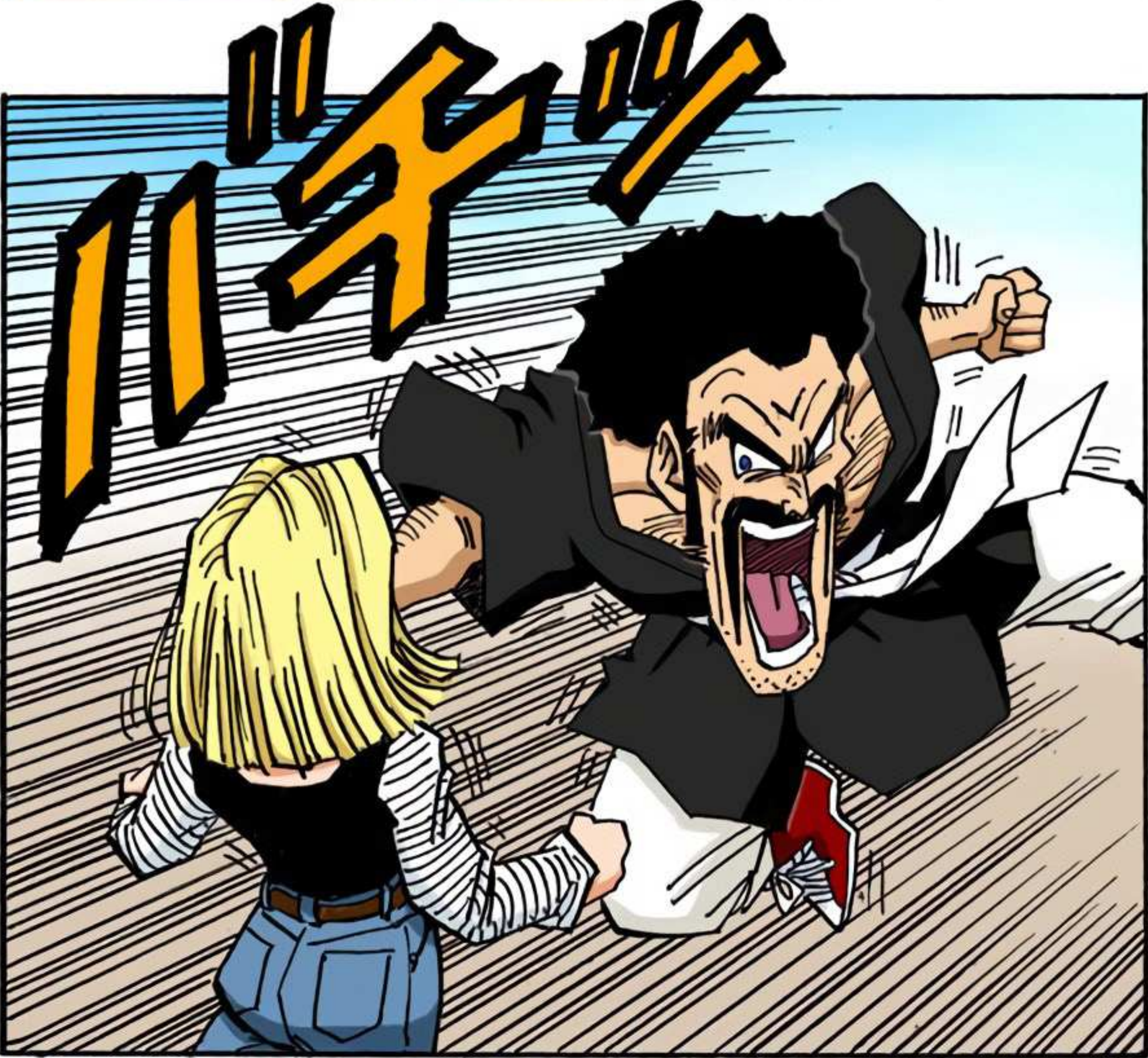
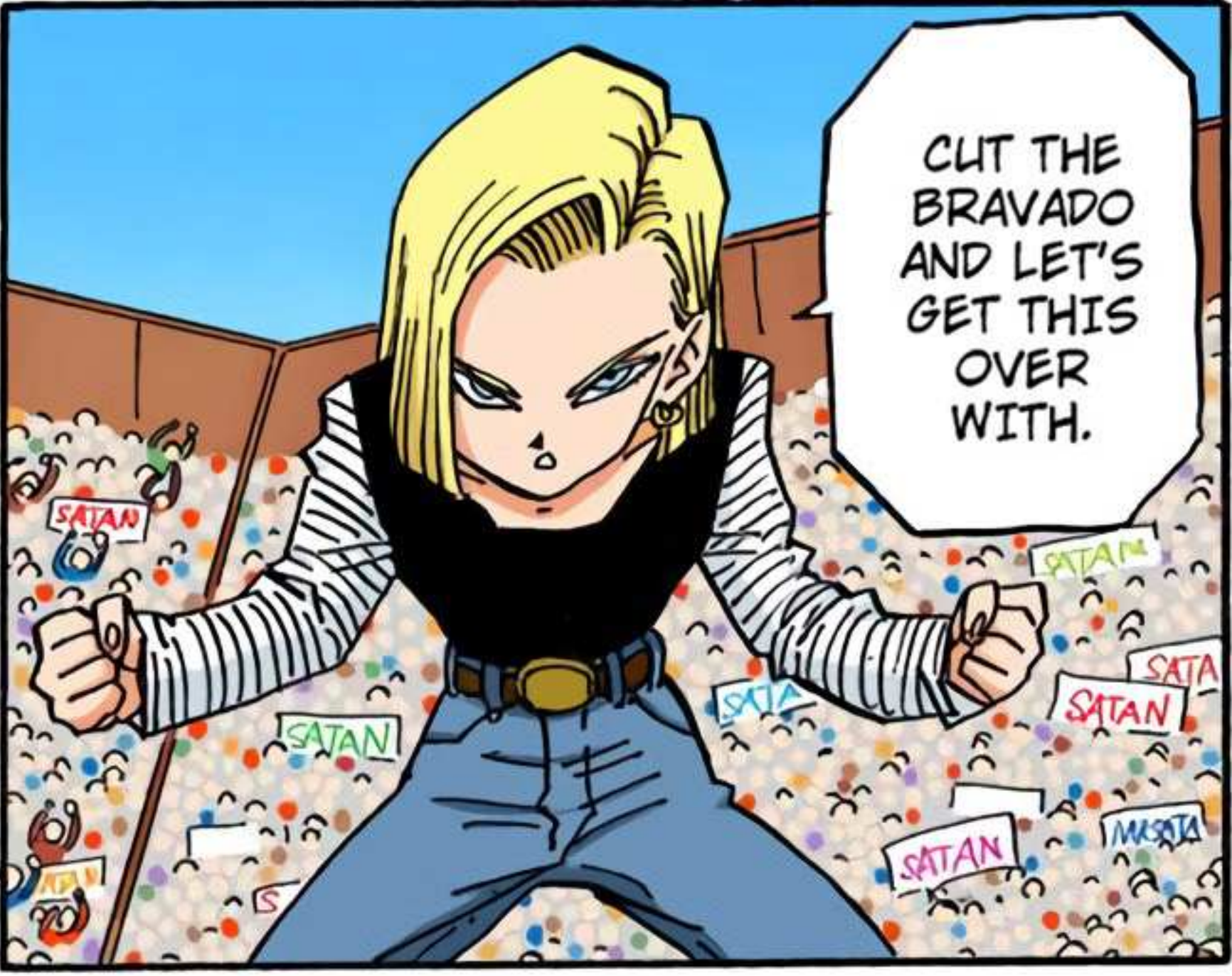


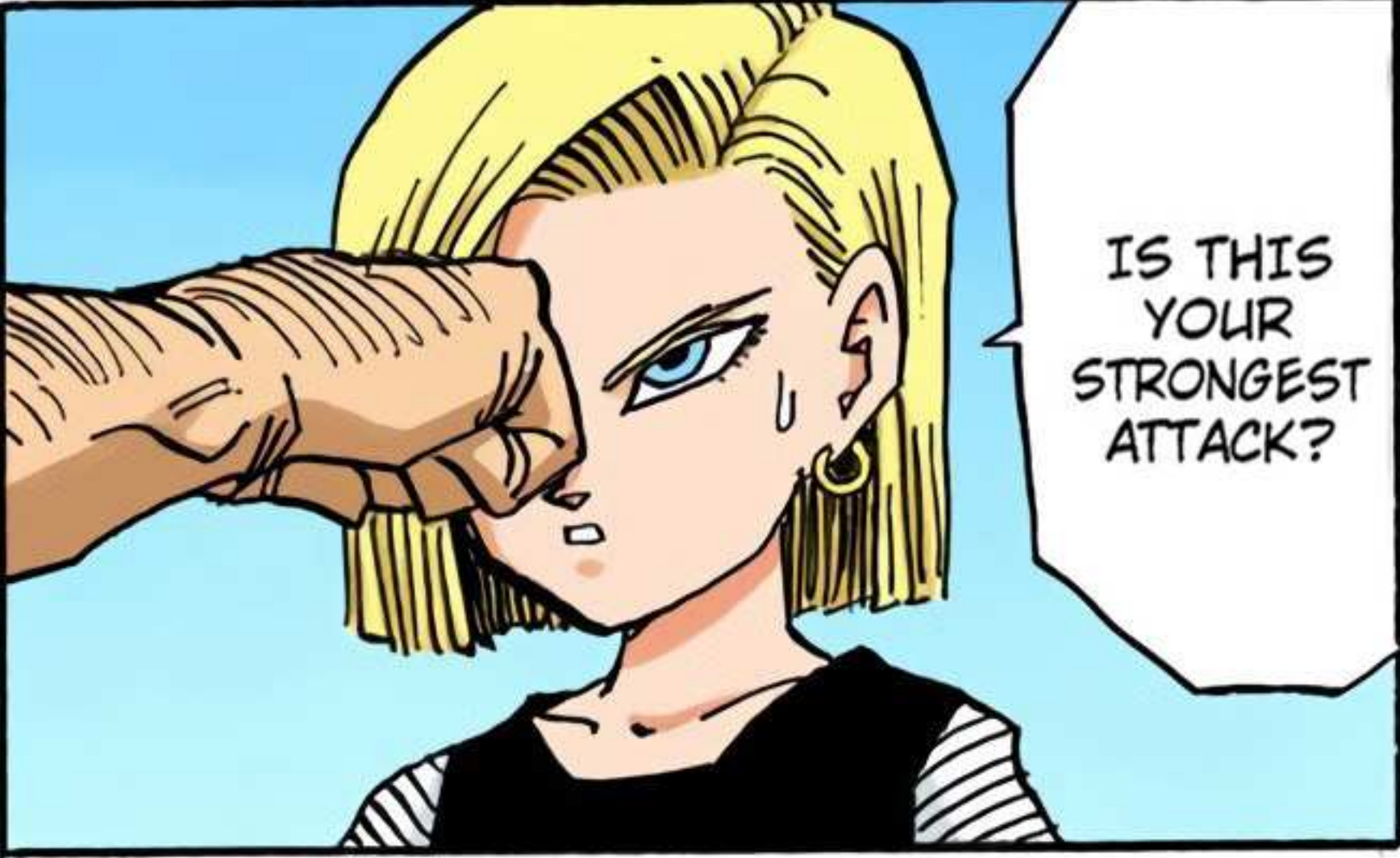
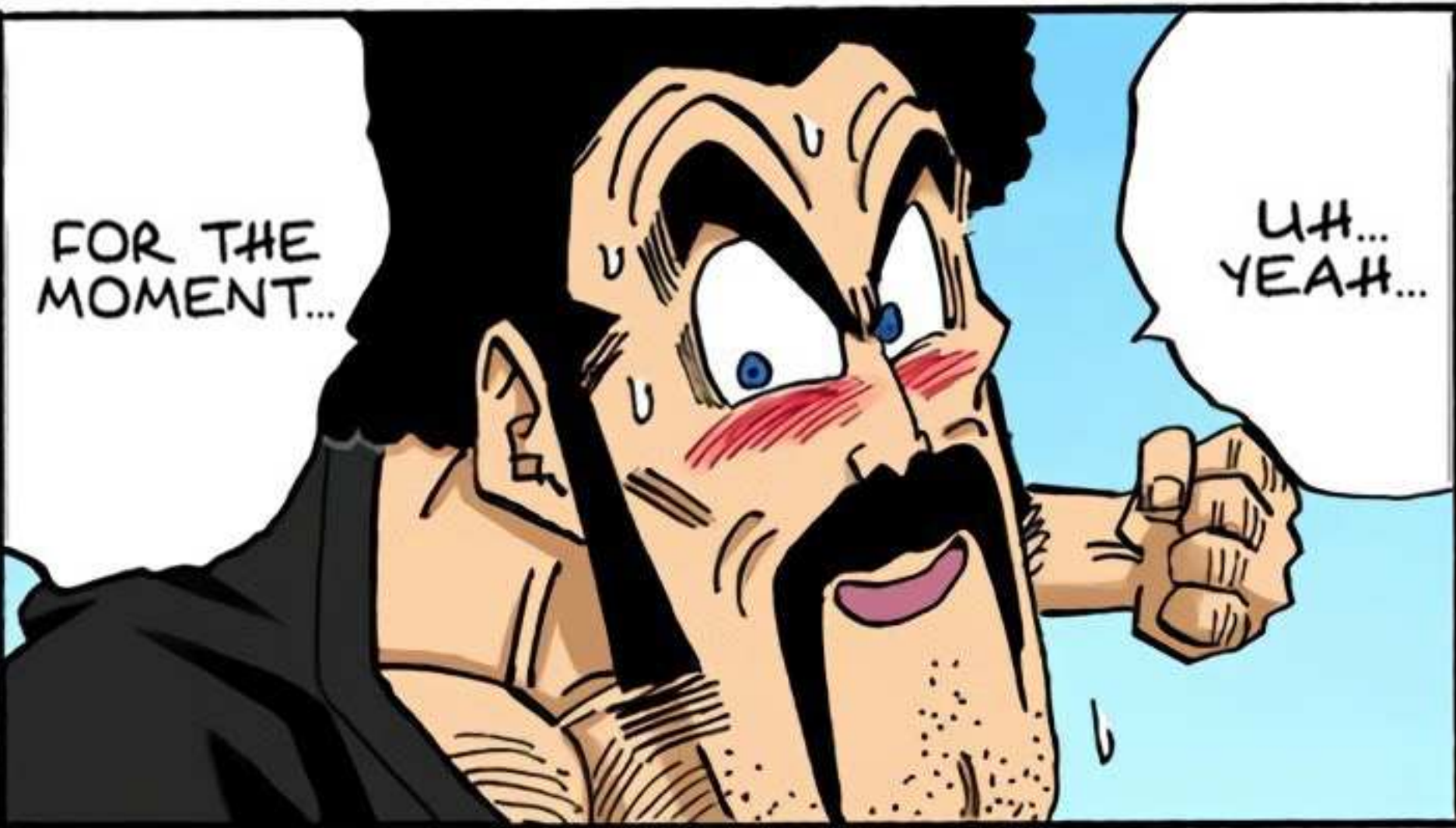
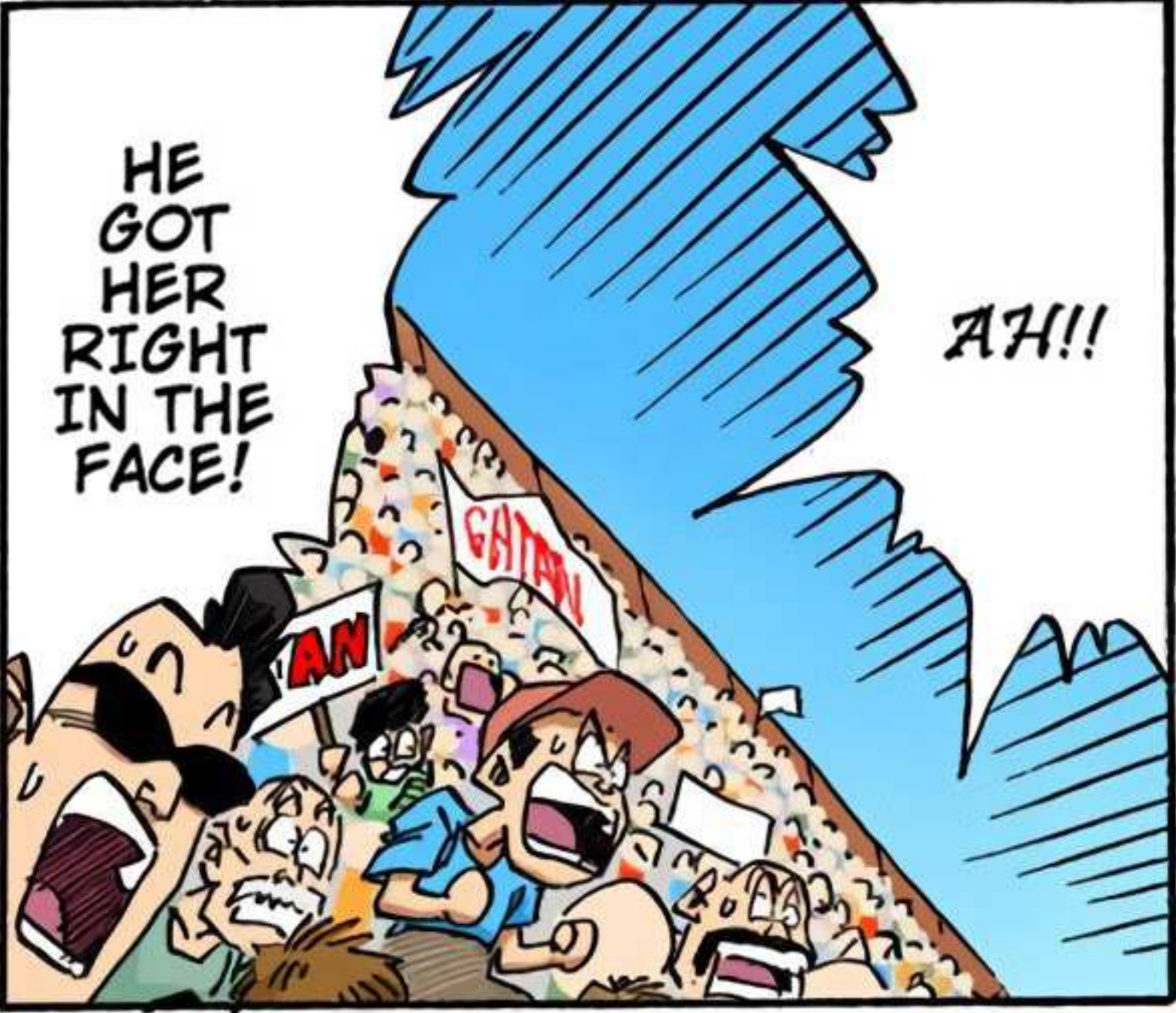


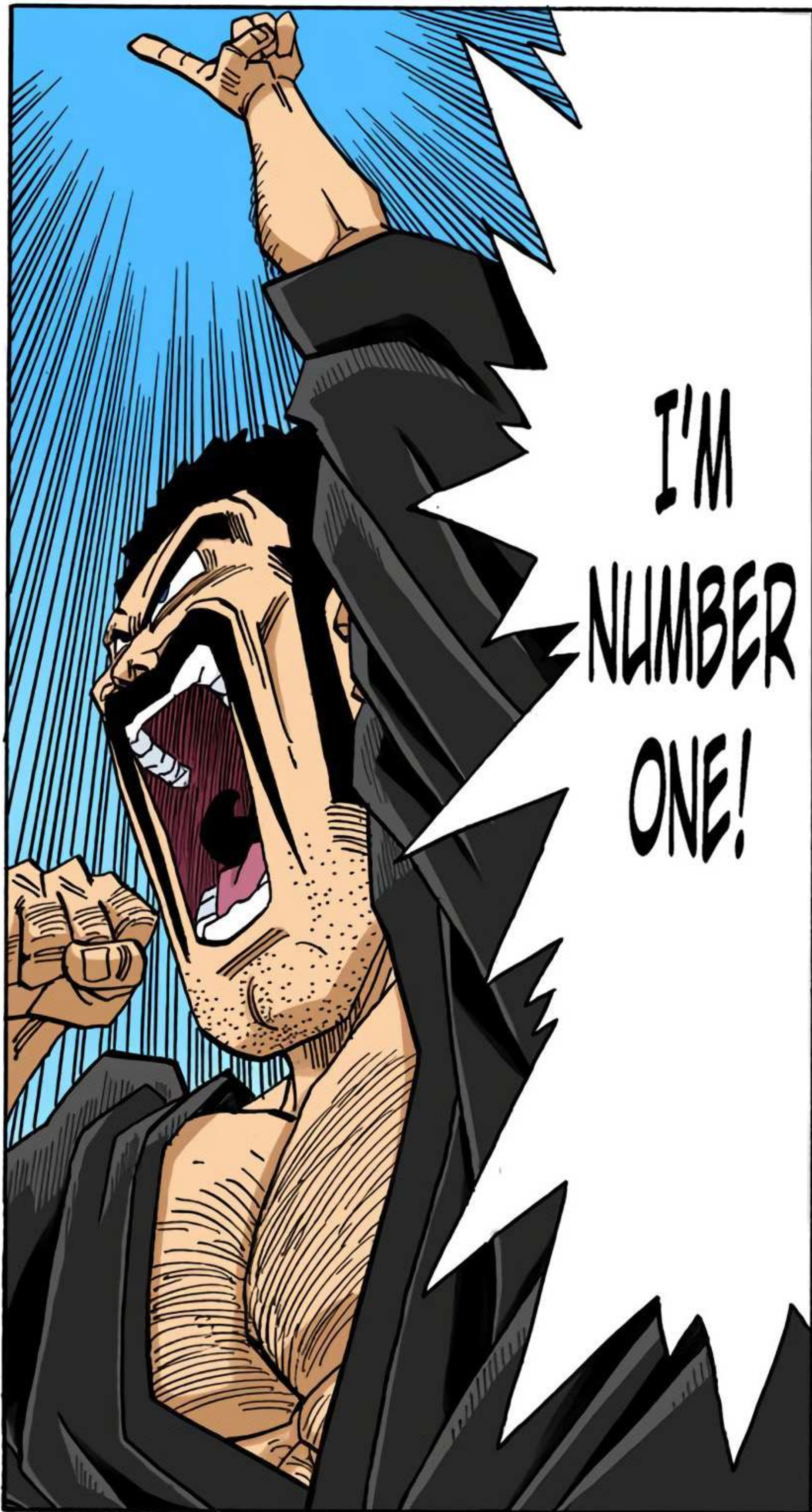


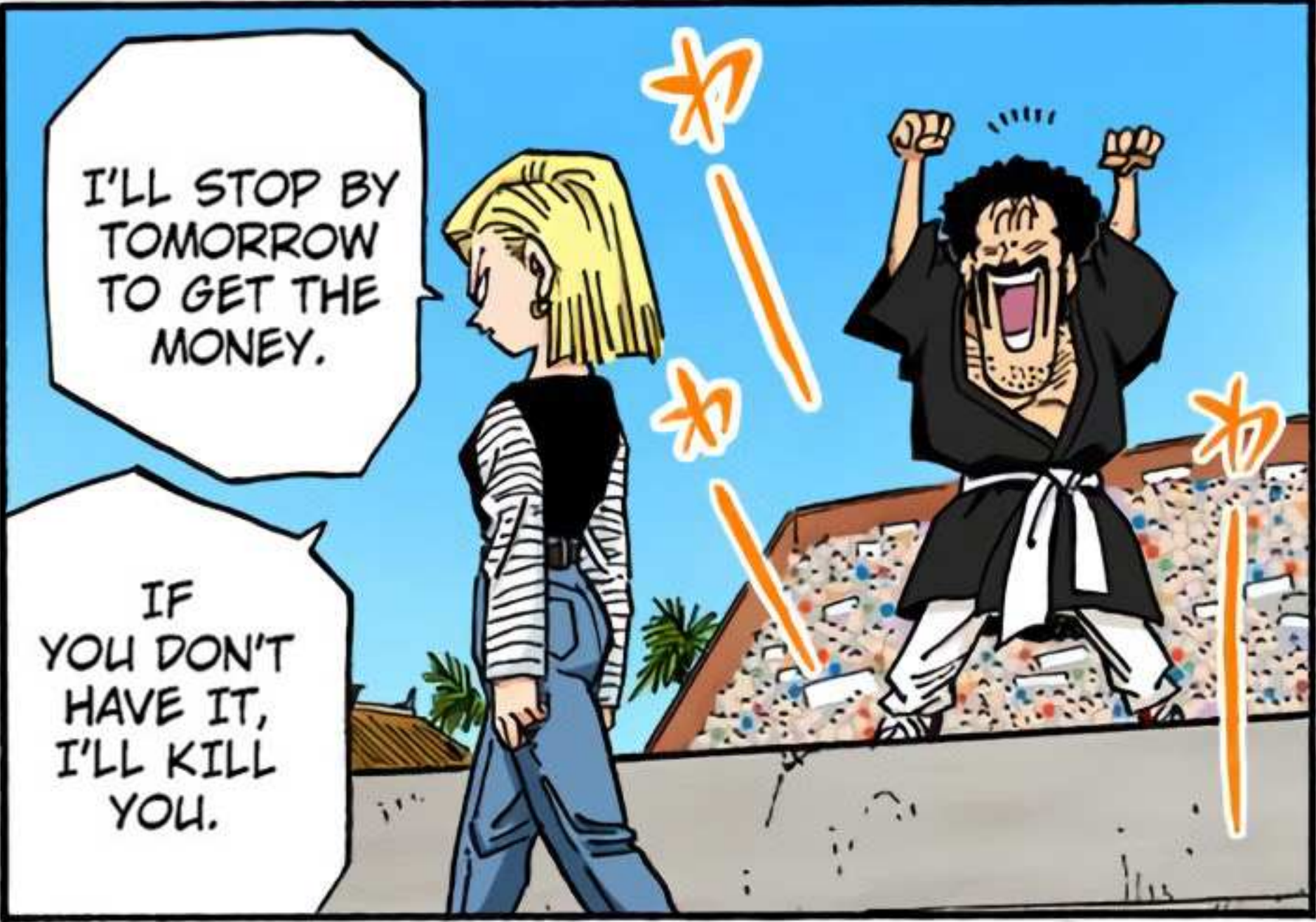
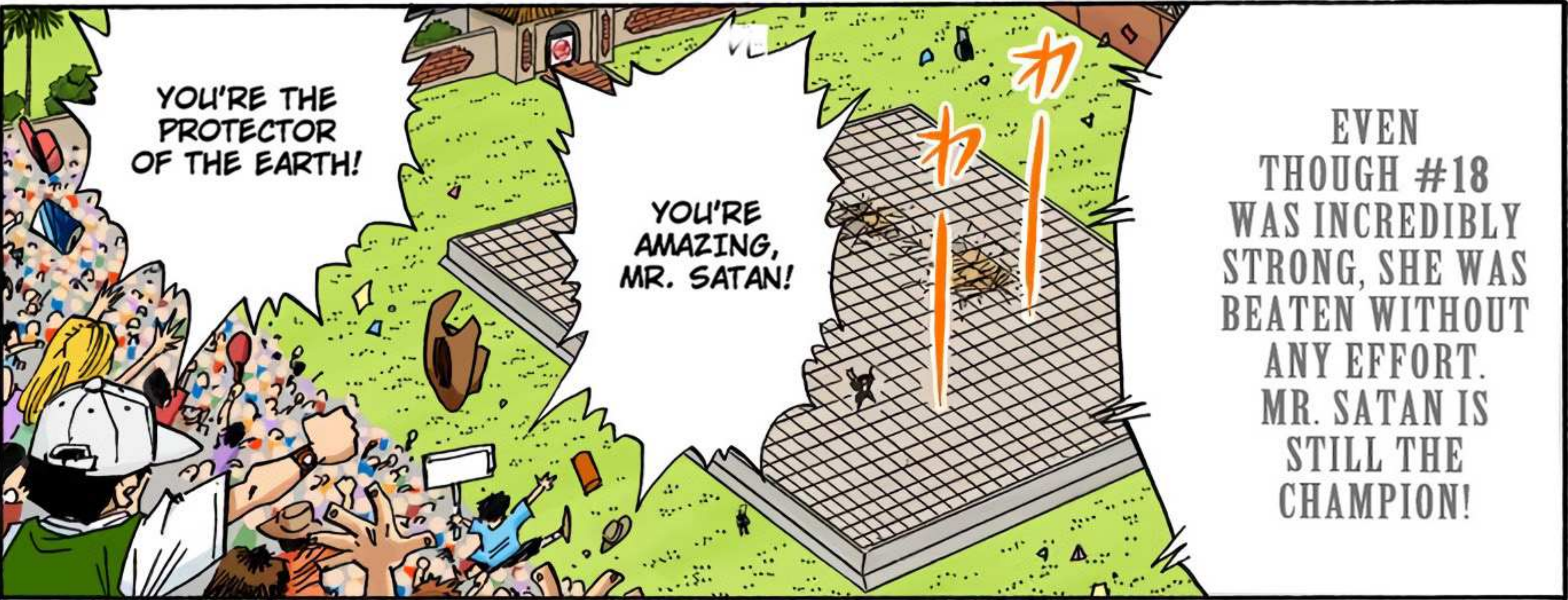


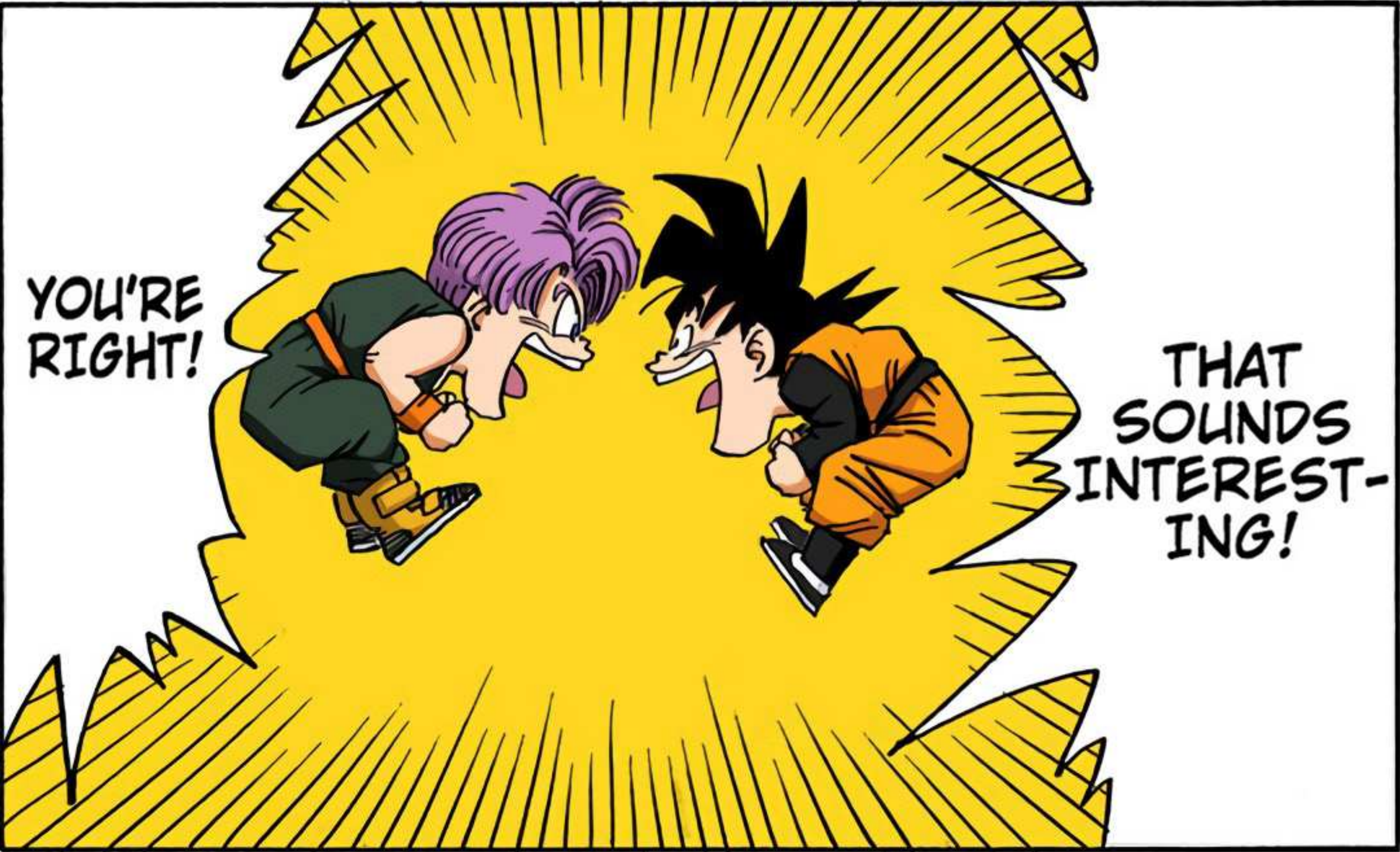
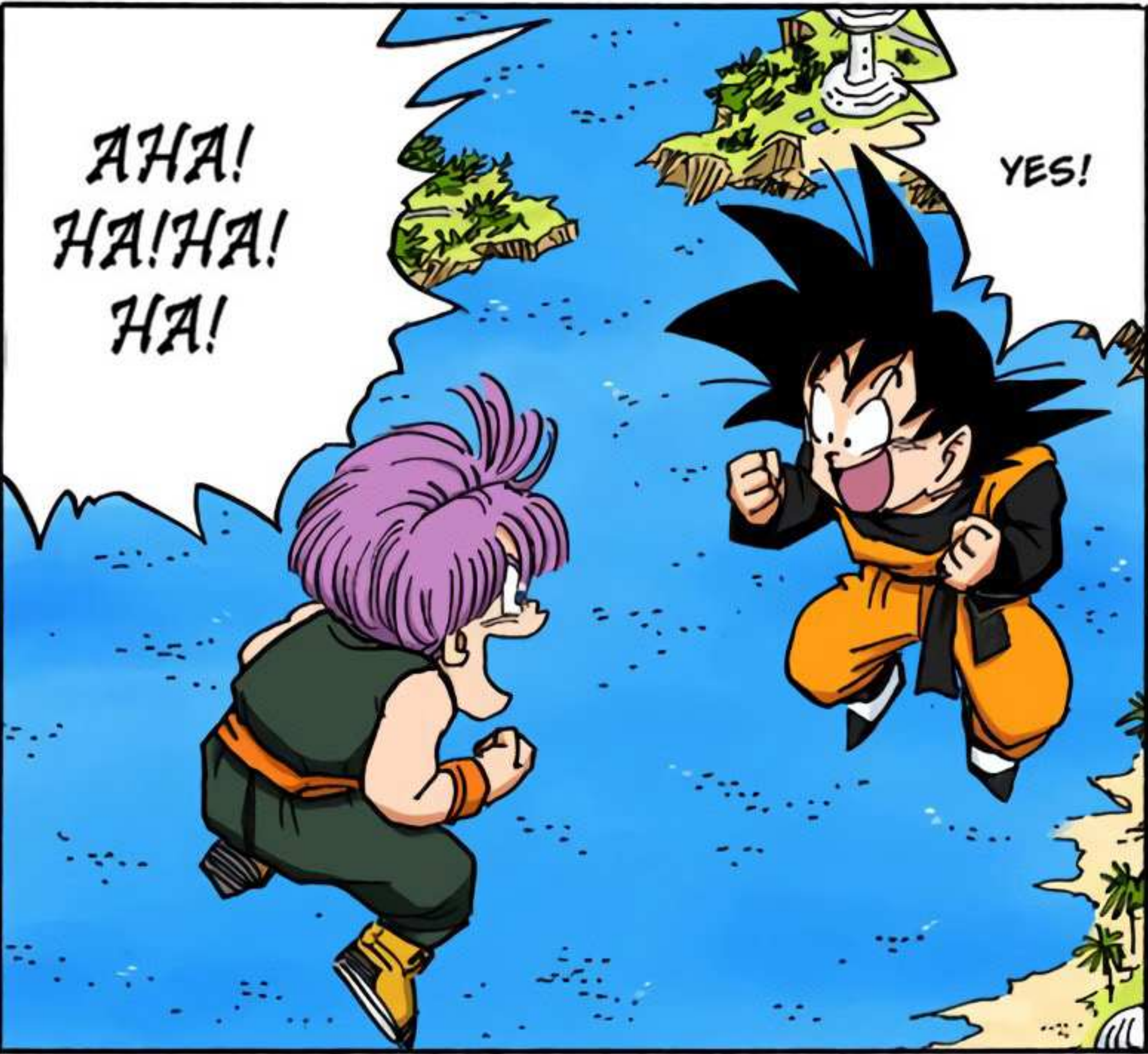


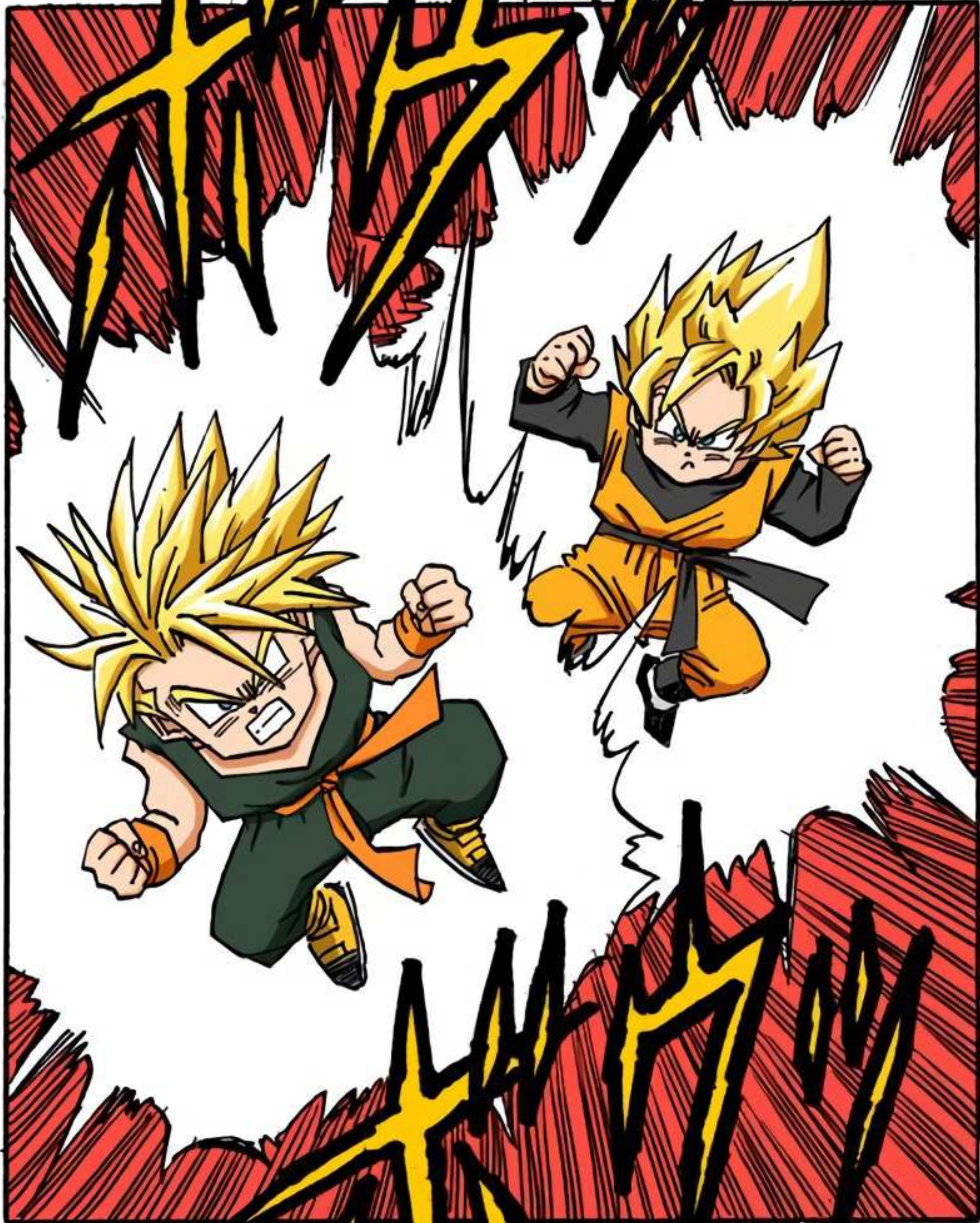
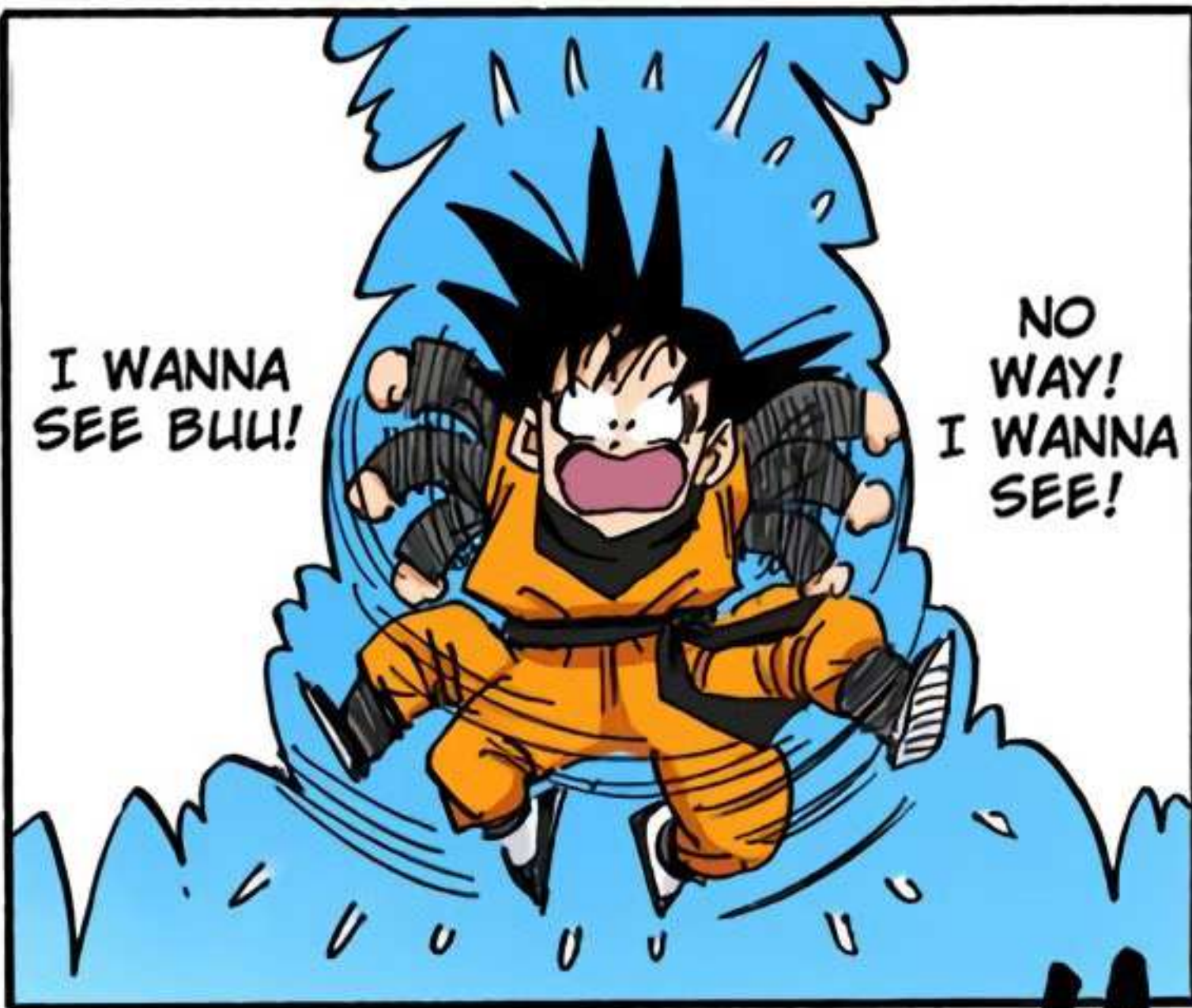
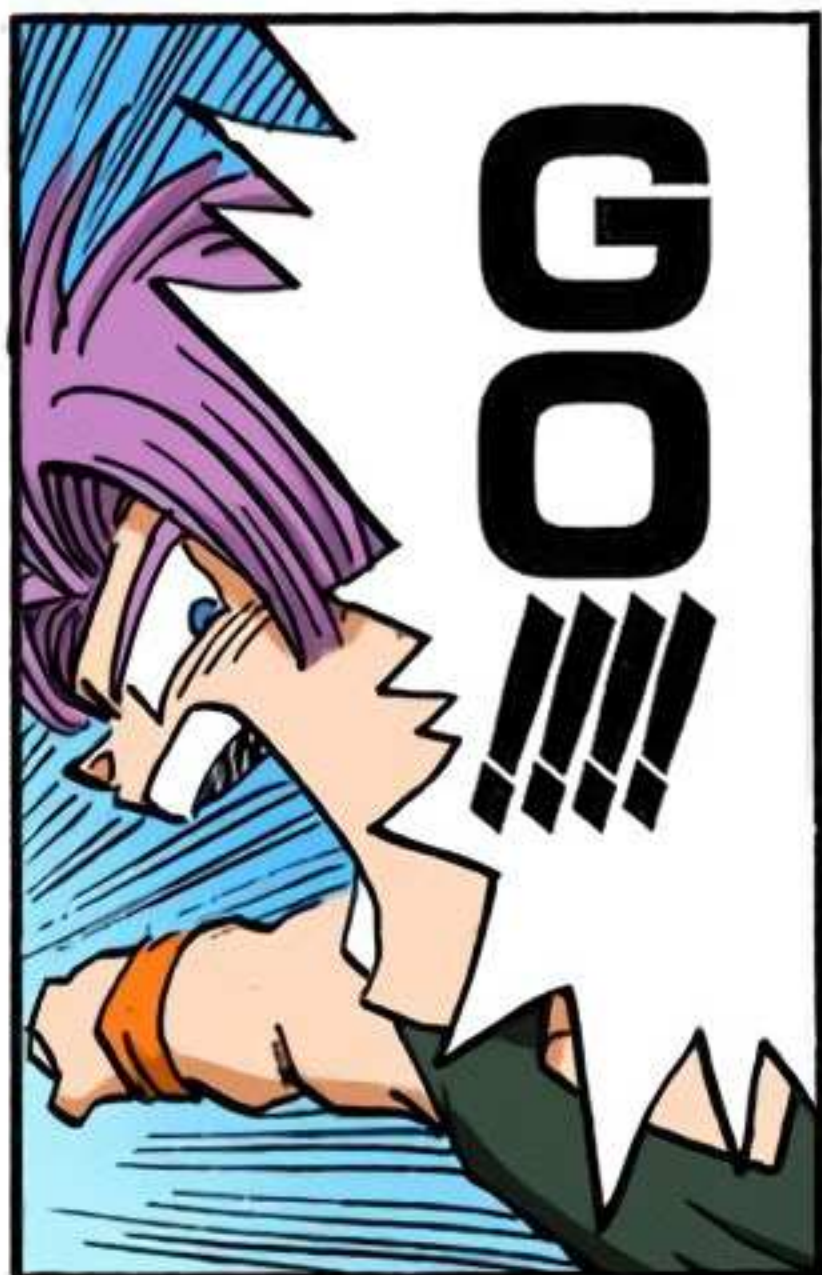
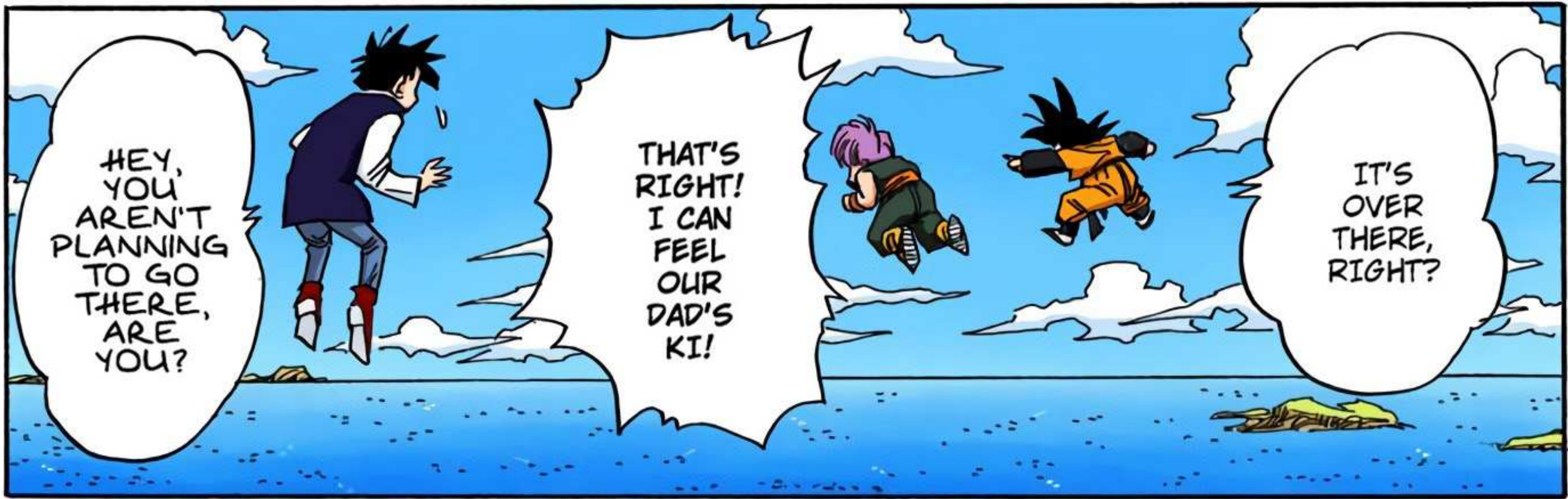


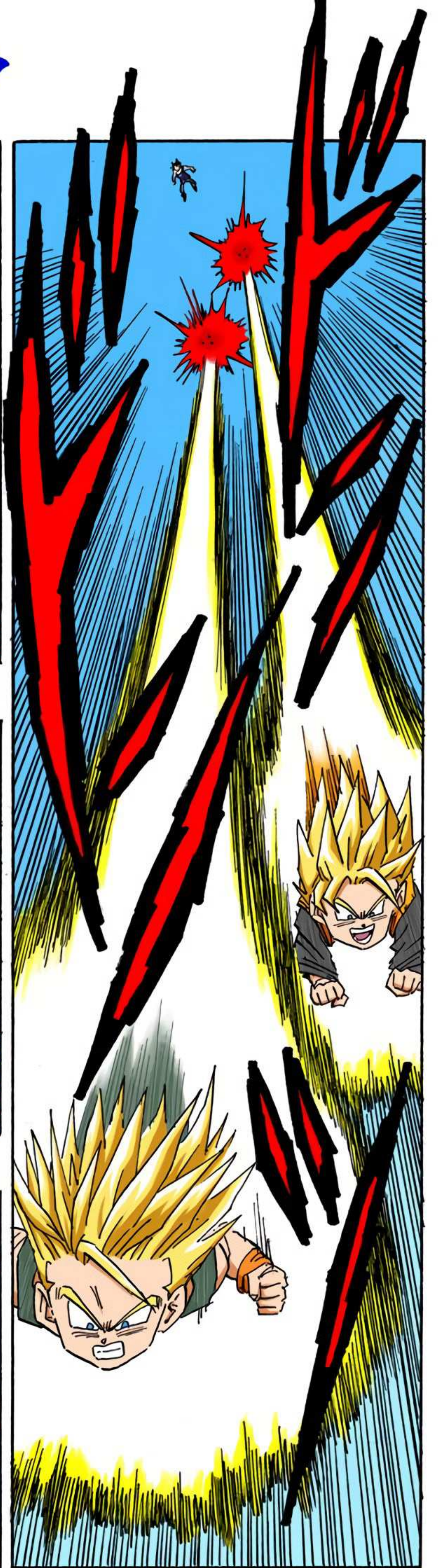
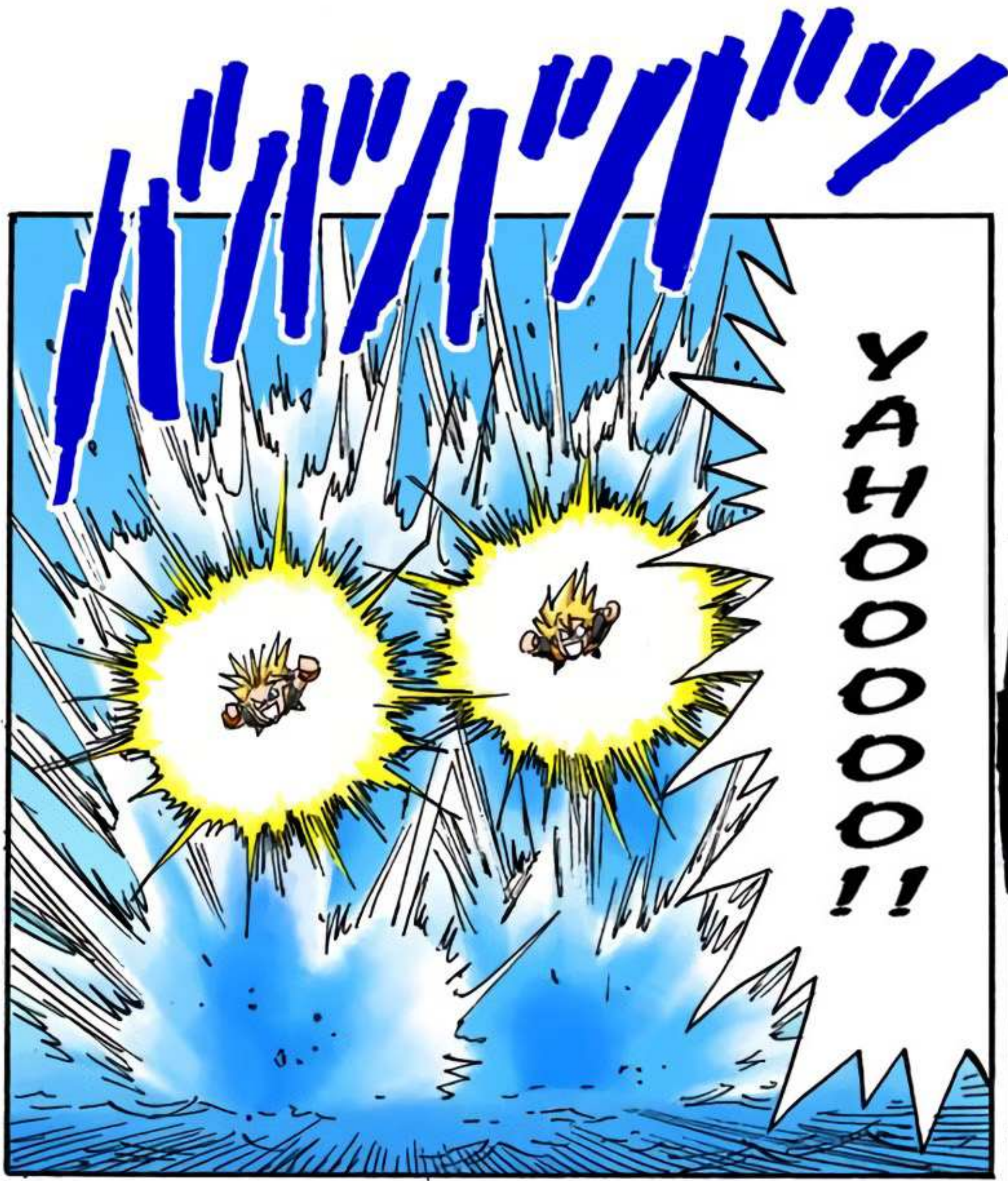






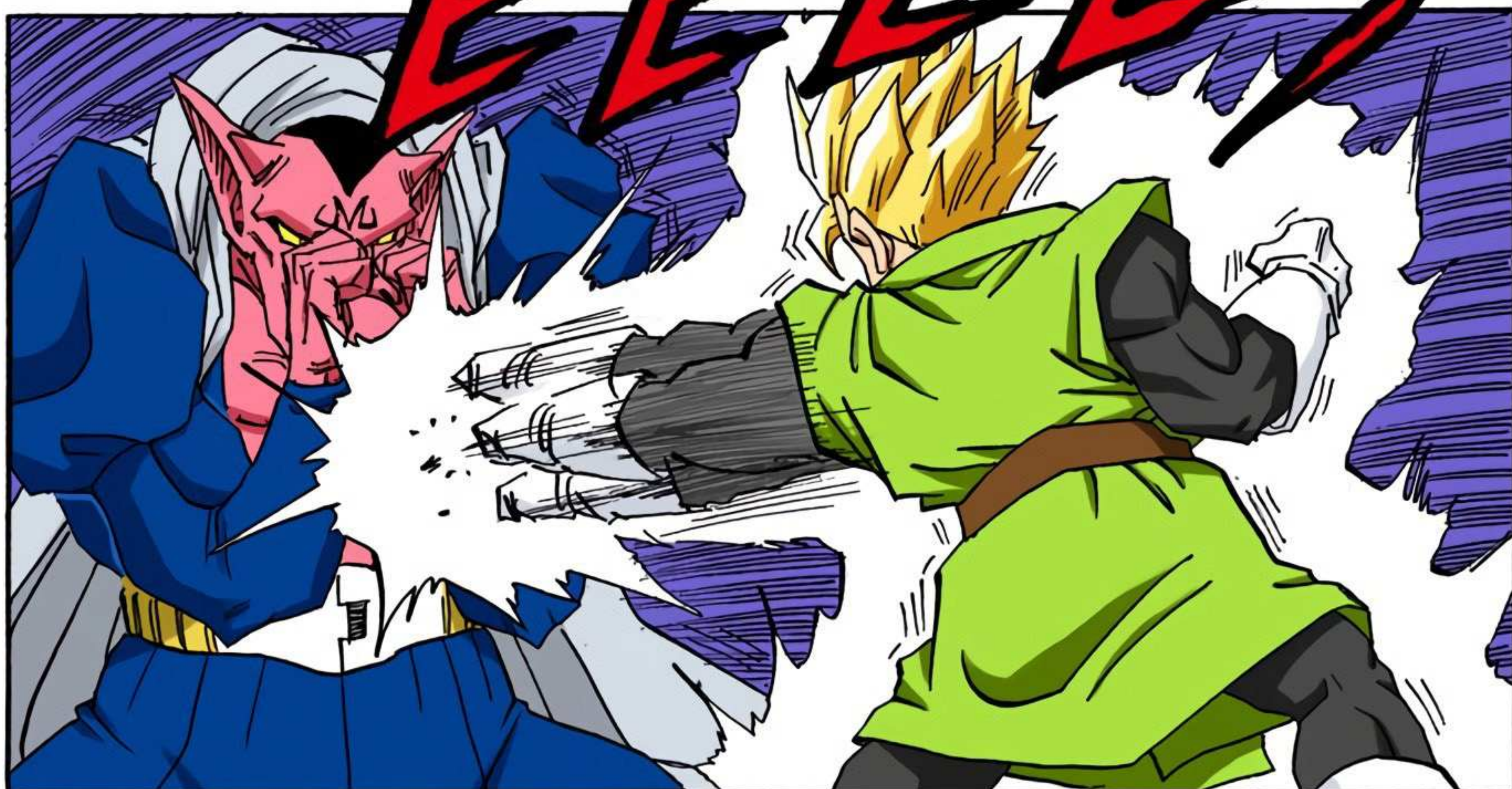
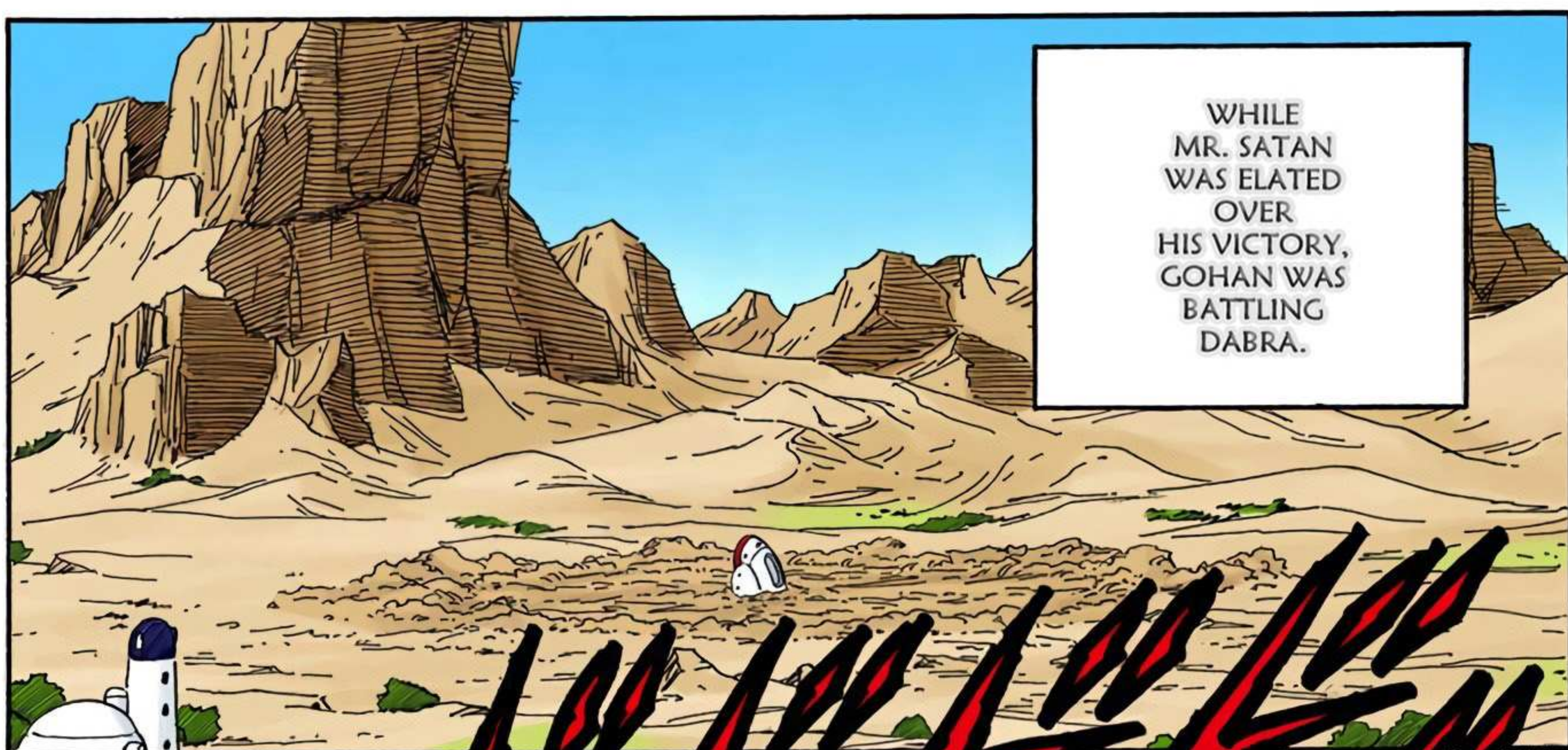




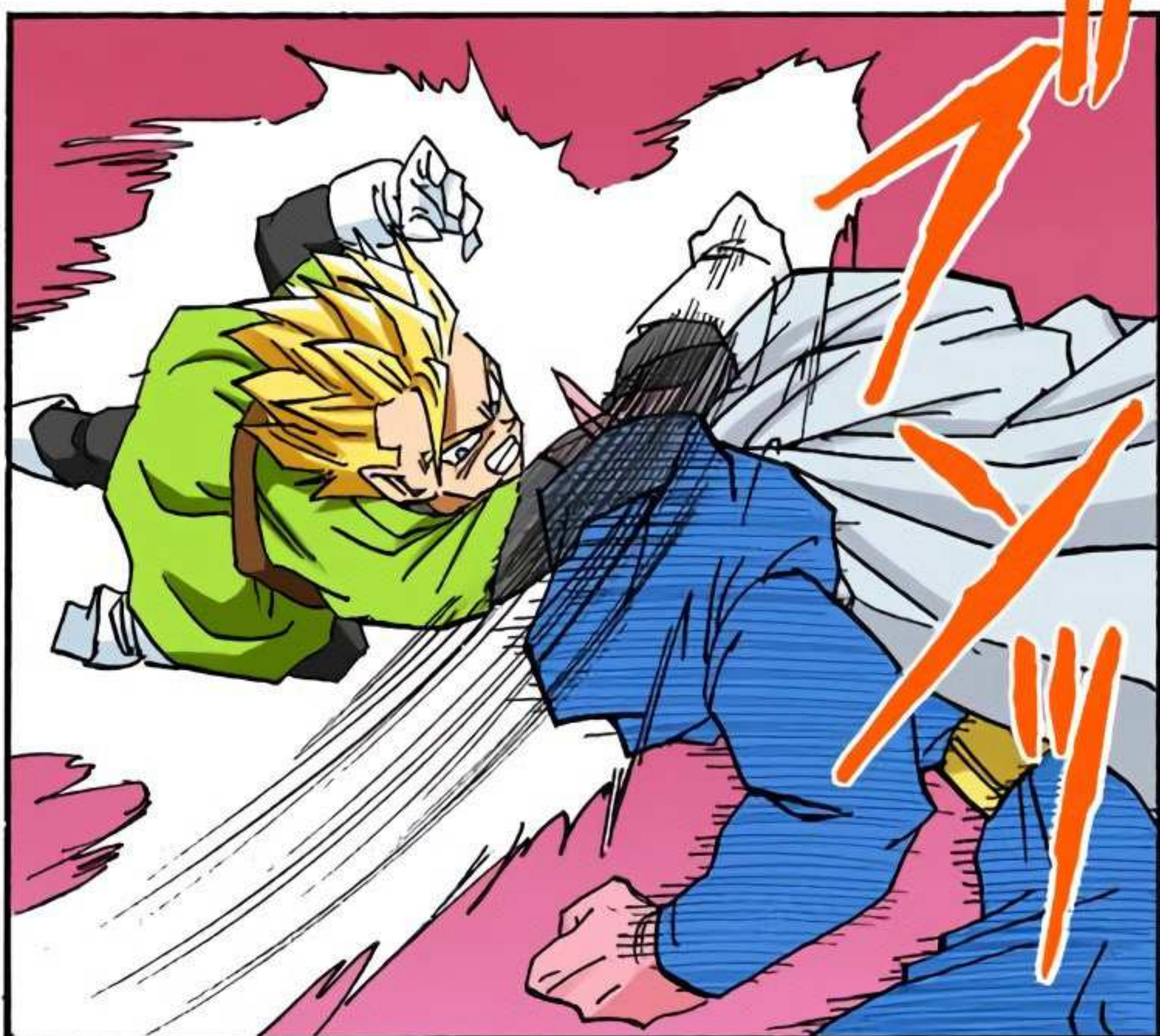
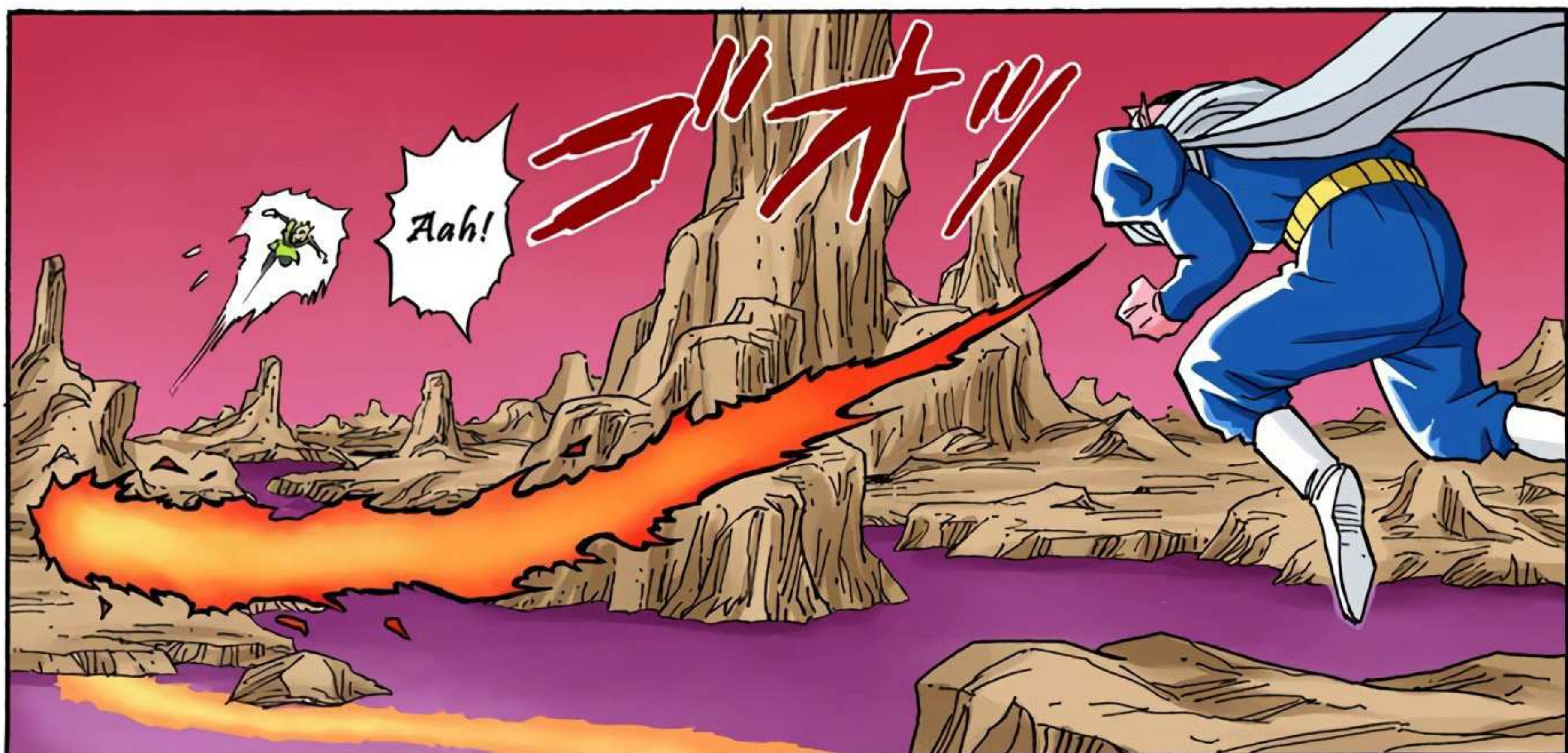


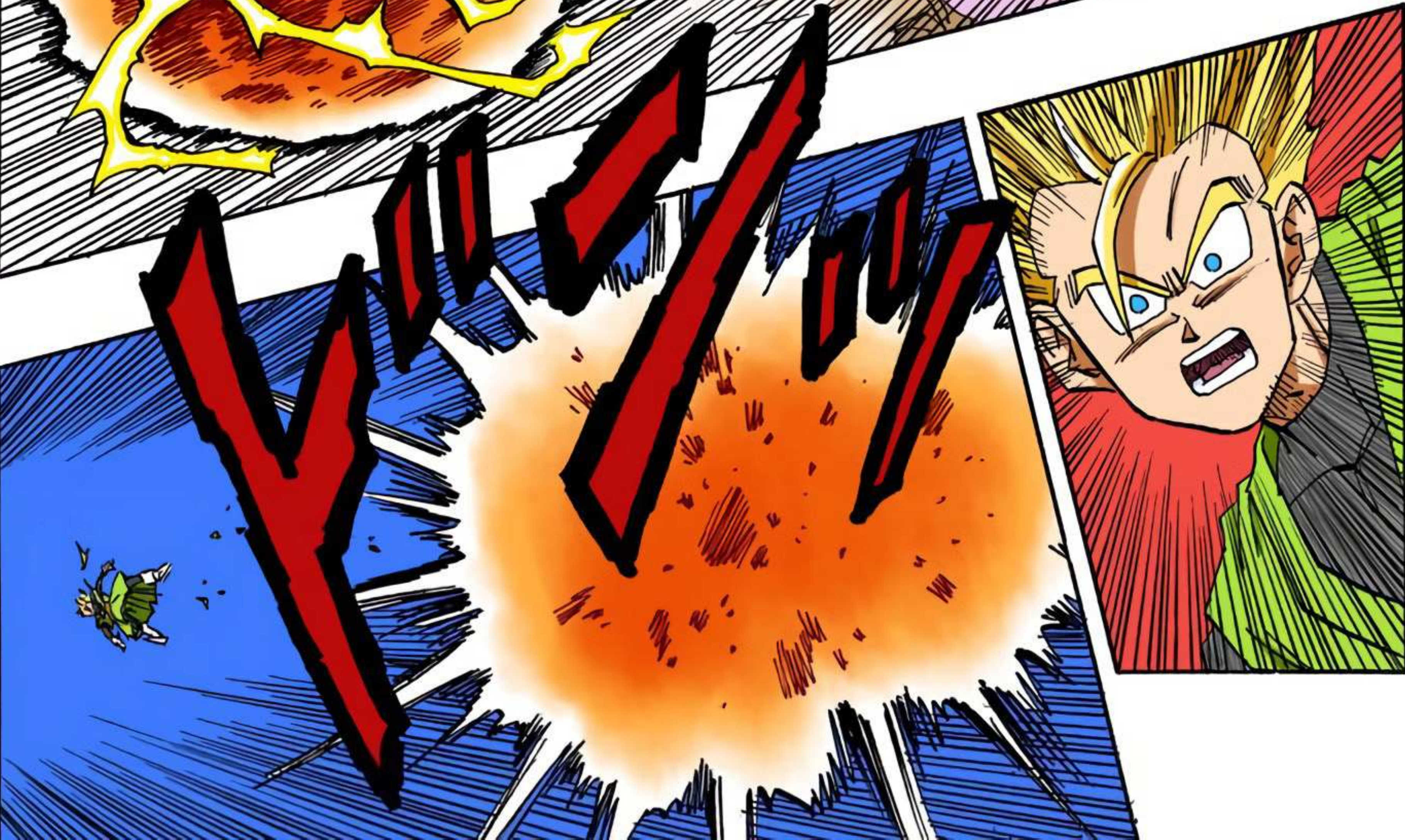
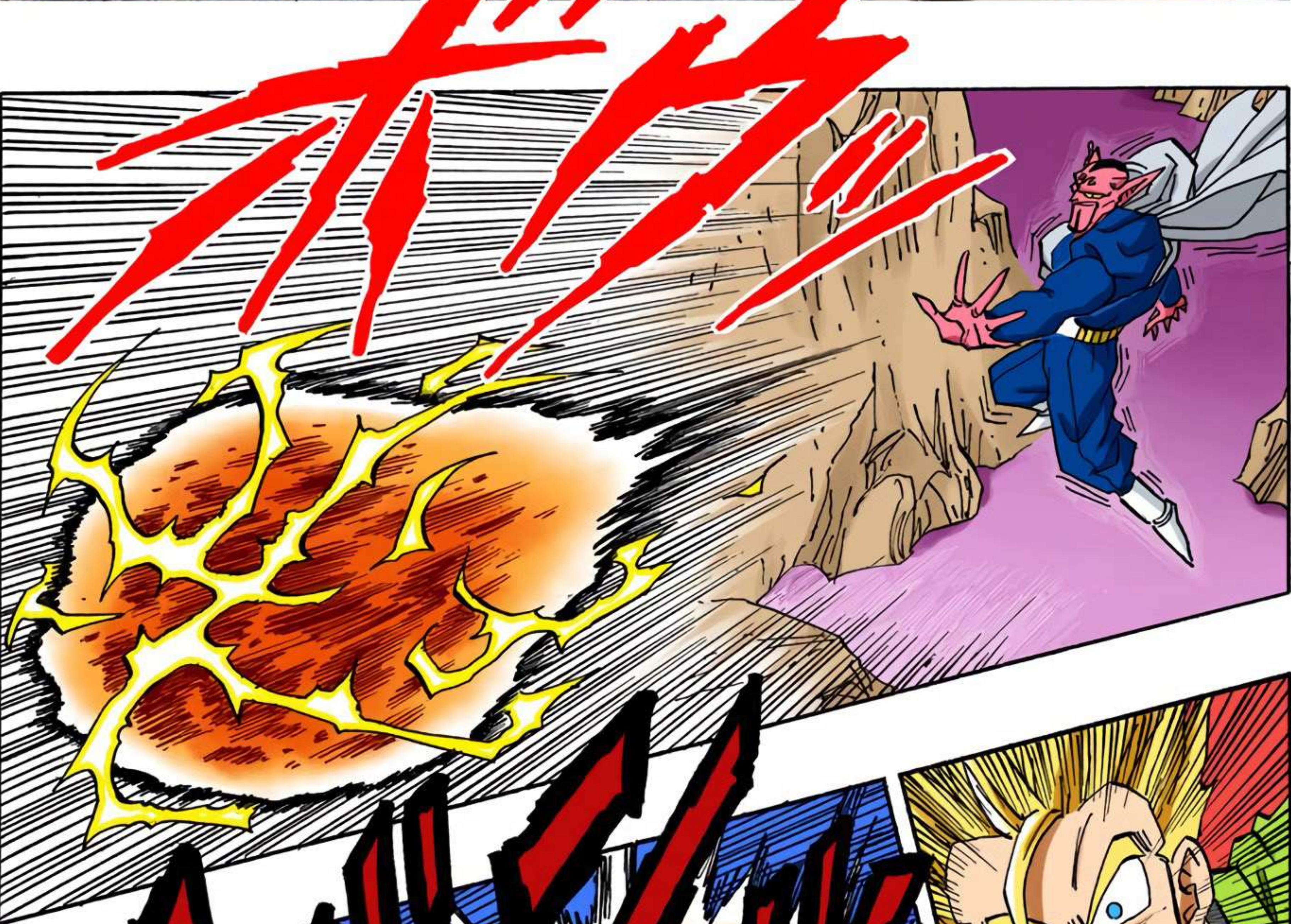
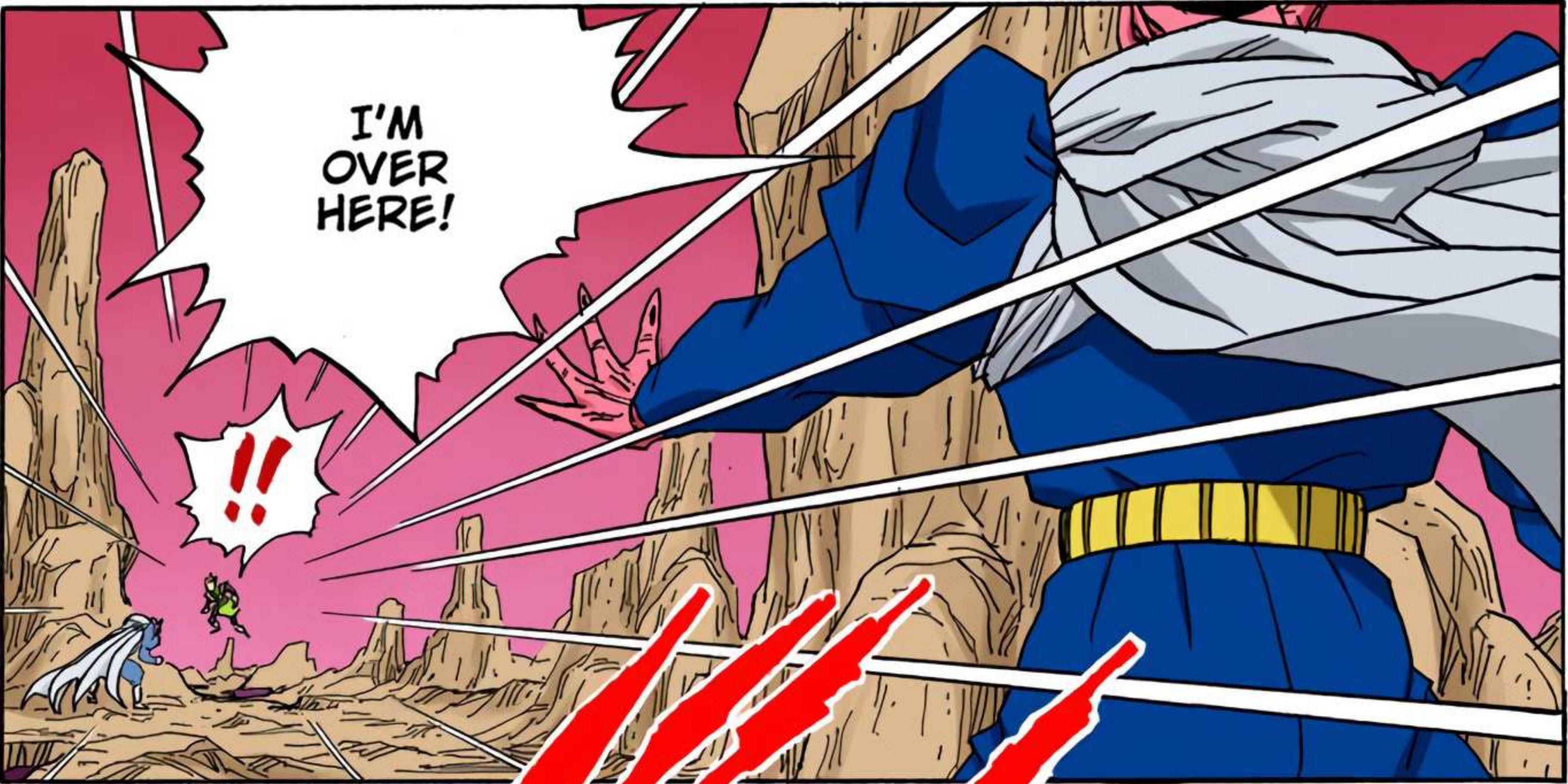
DRAGON BALL ドラゴンボール

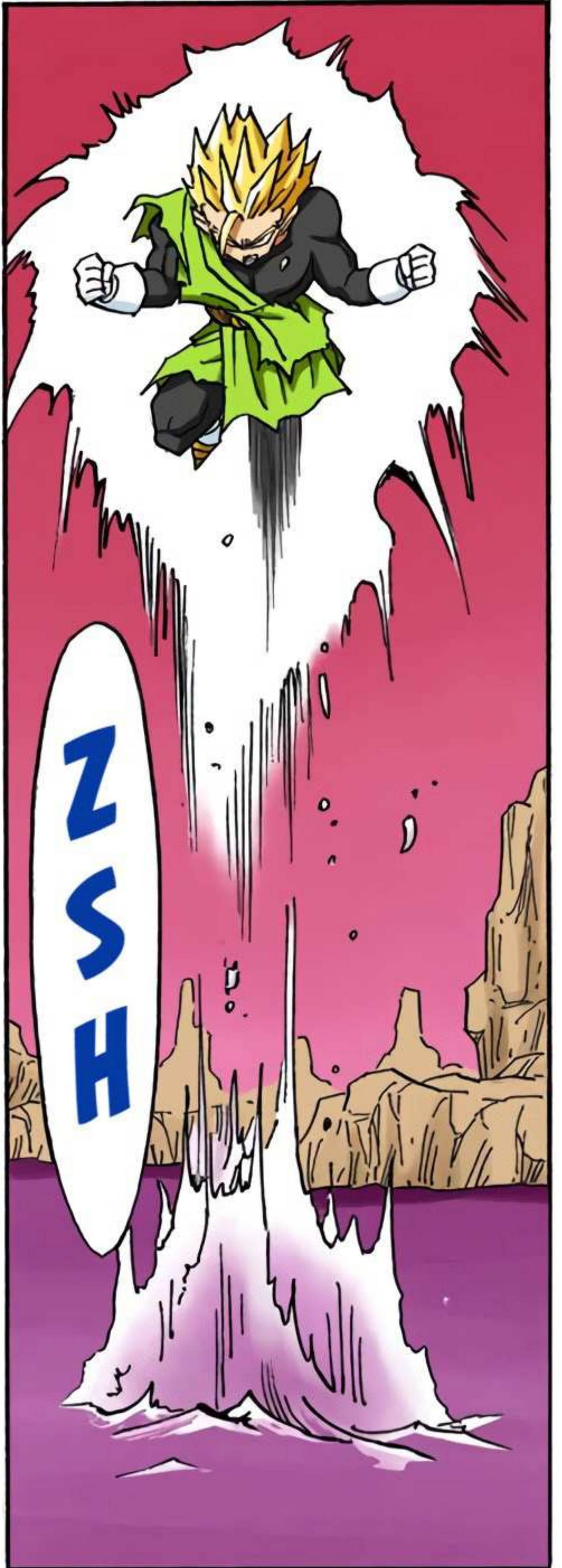
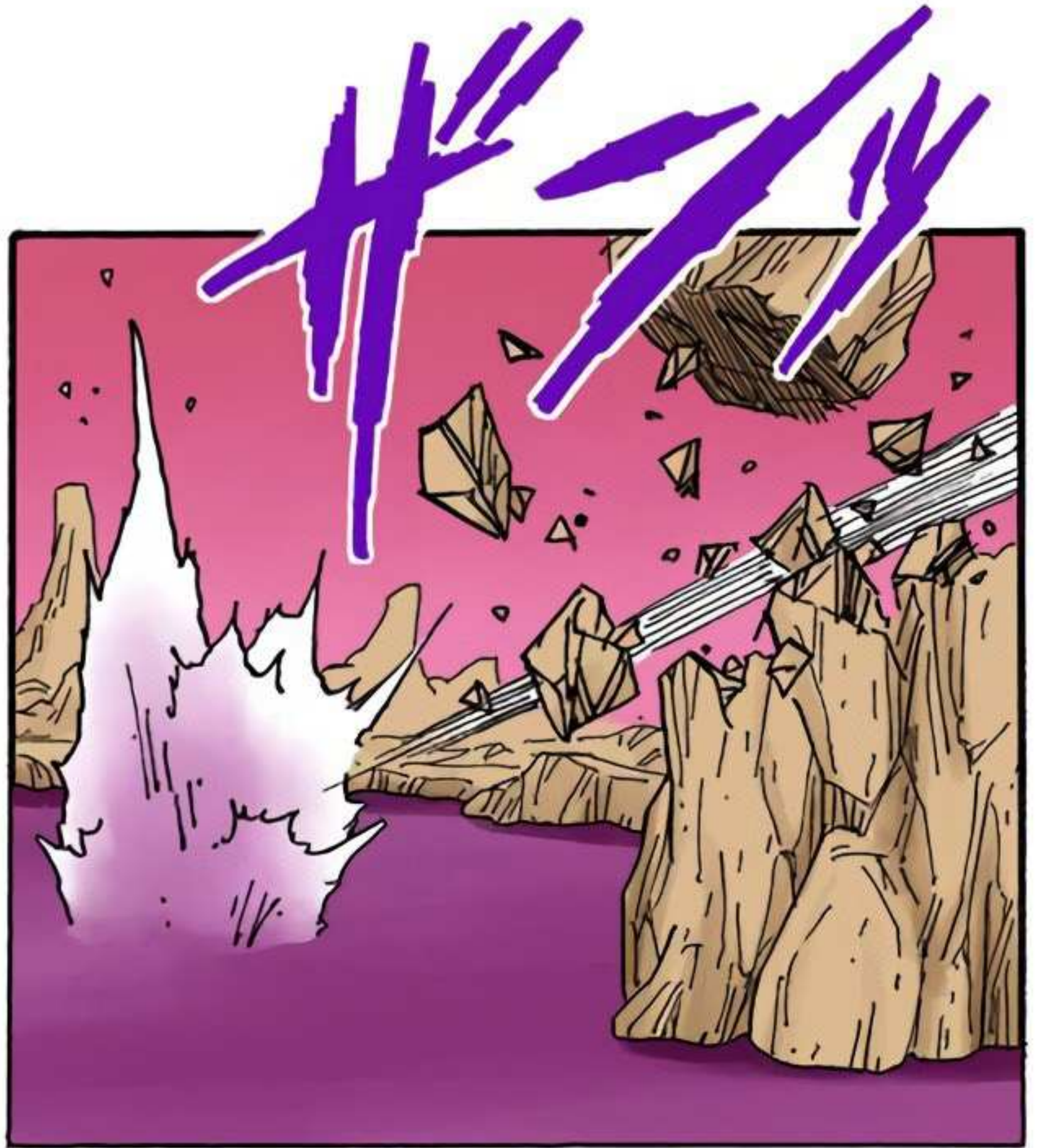
CHAPTER 455: AN EVIL HEART IS FOUND

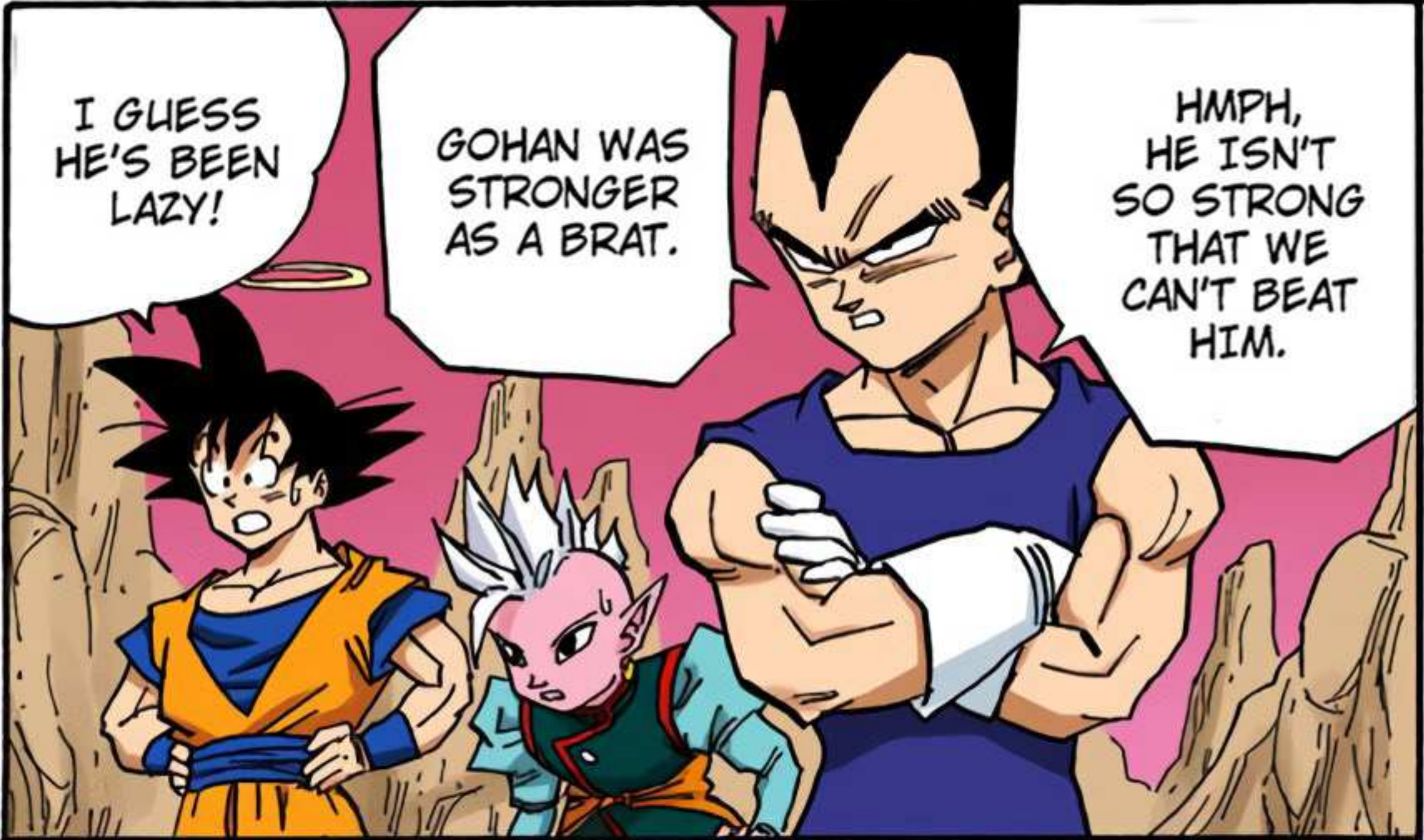
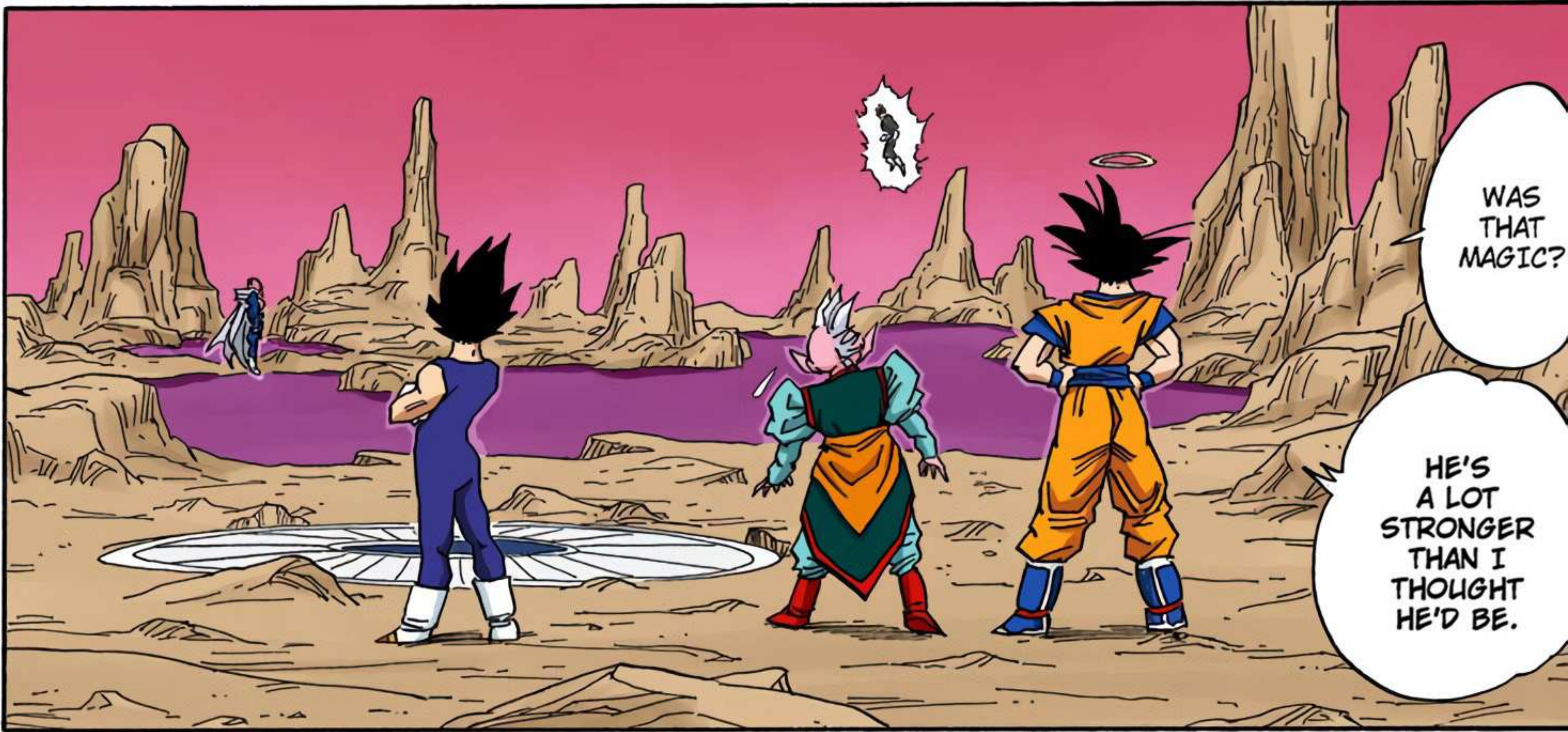


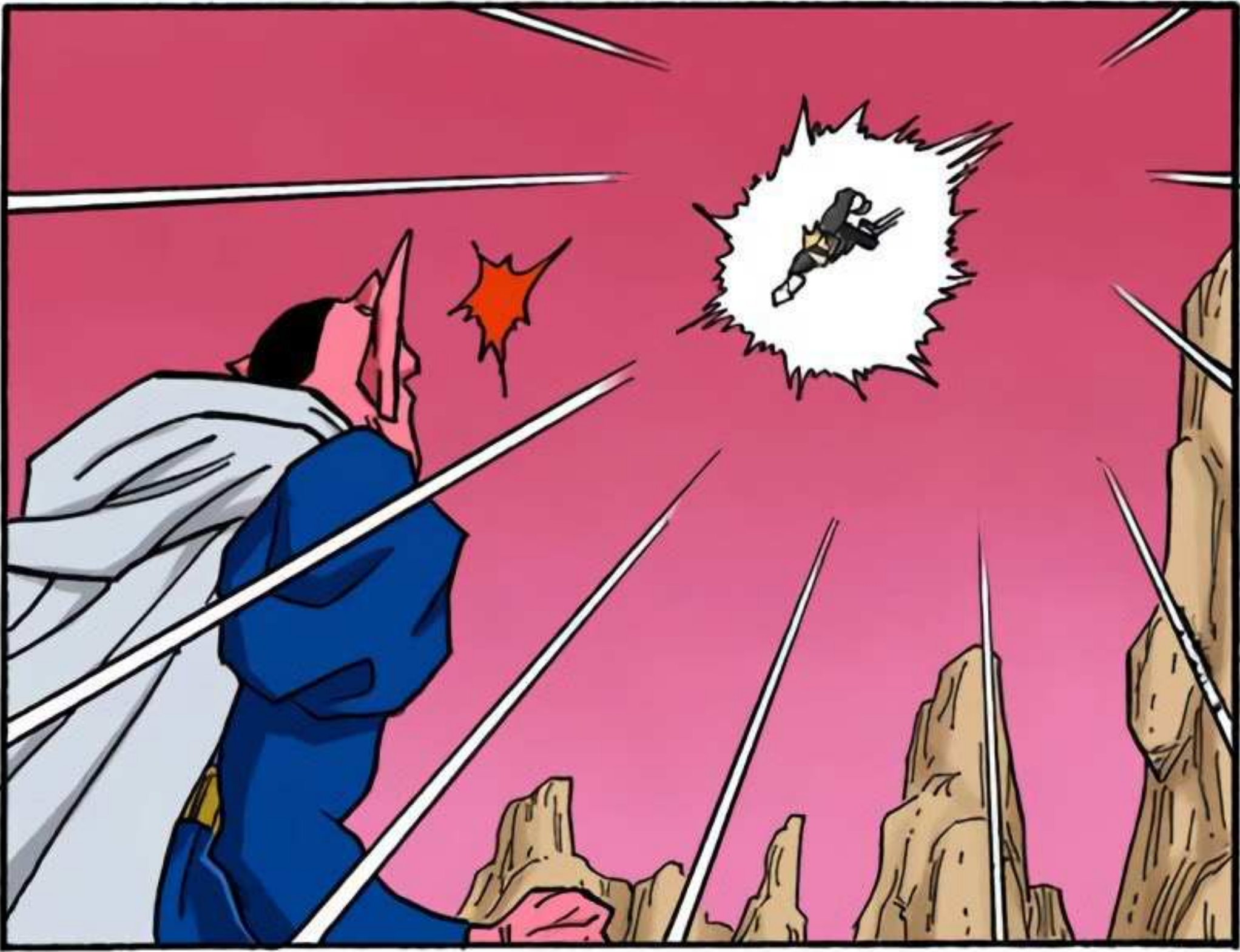


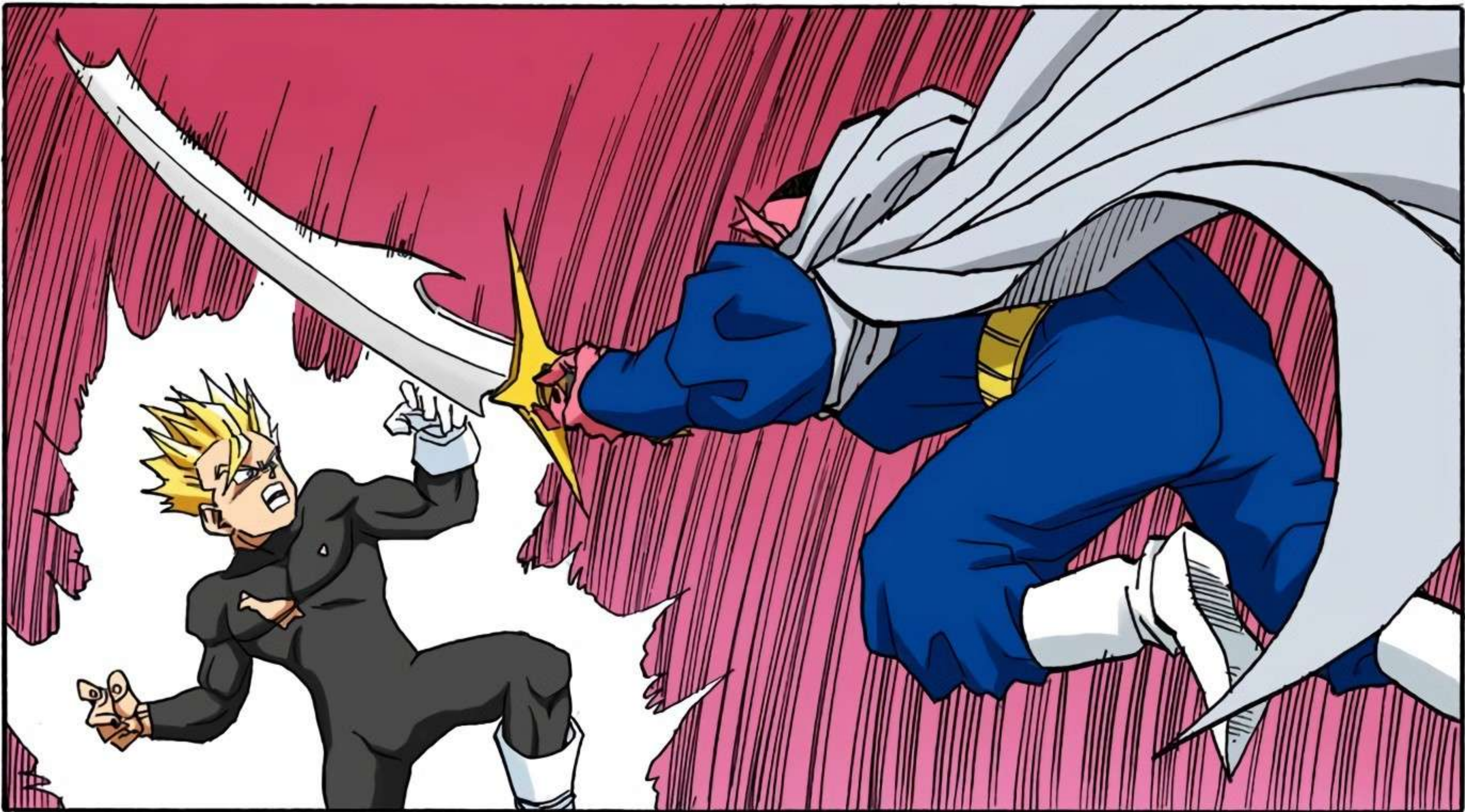
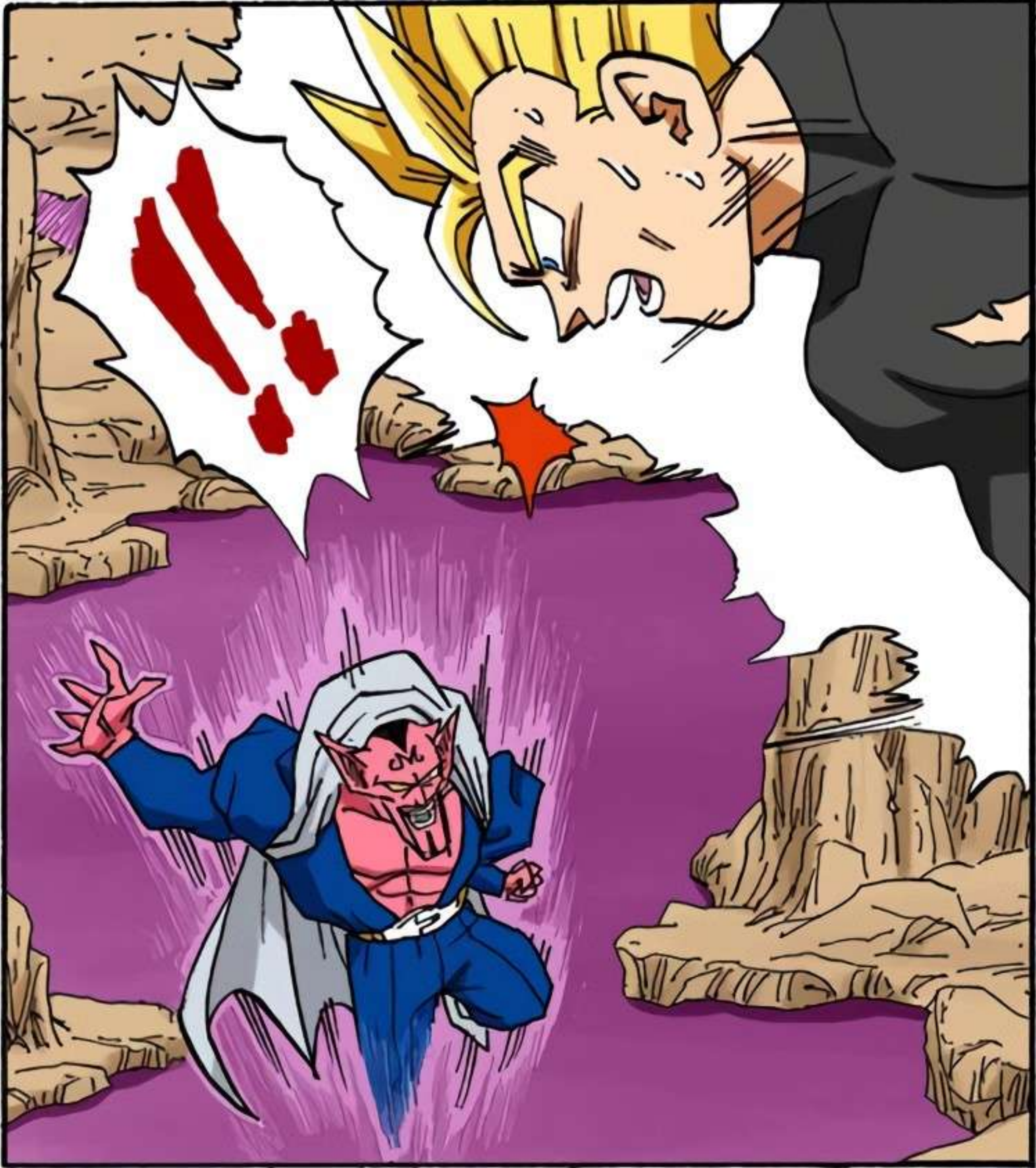


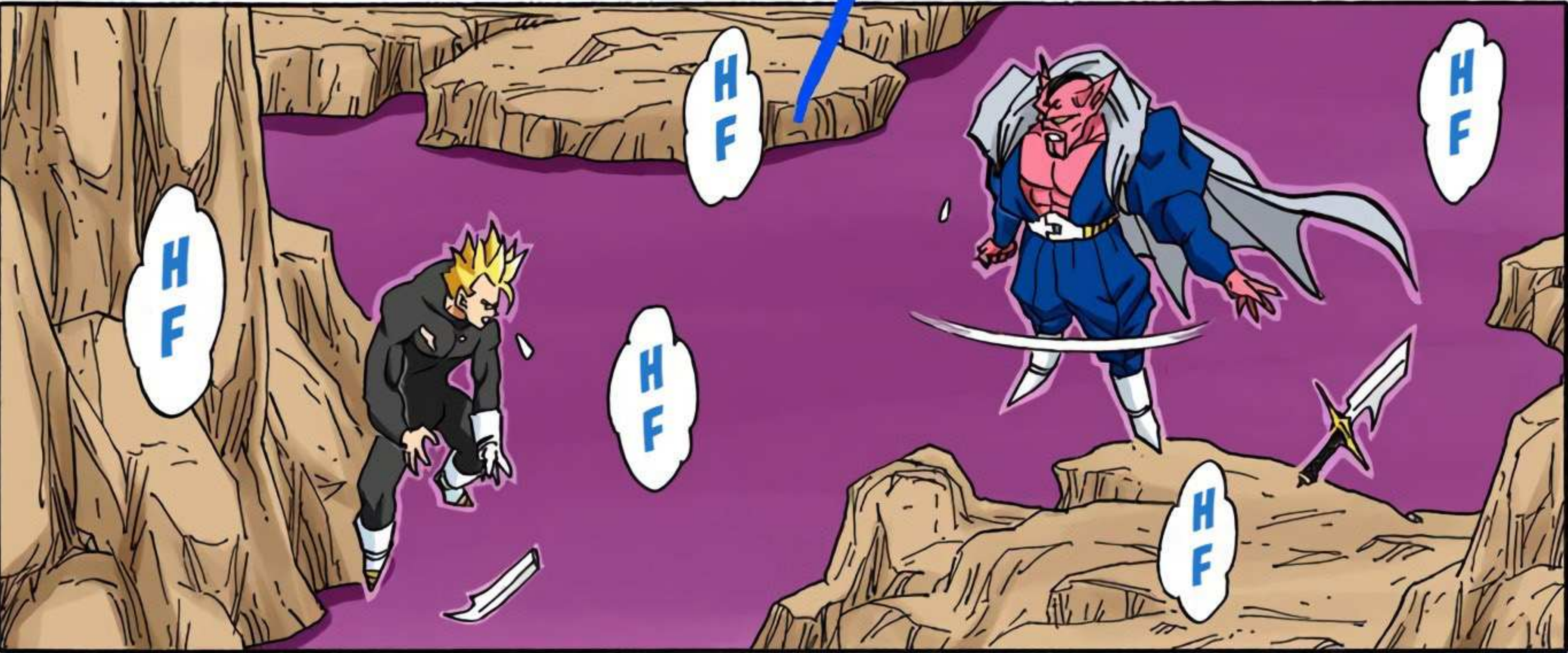
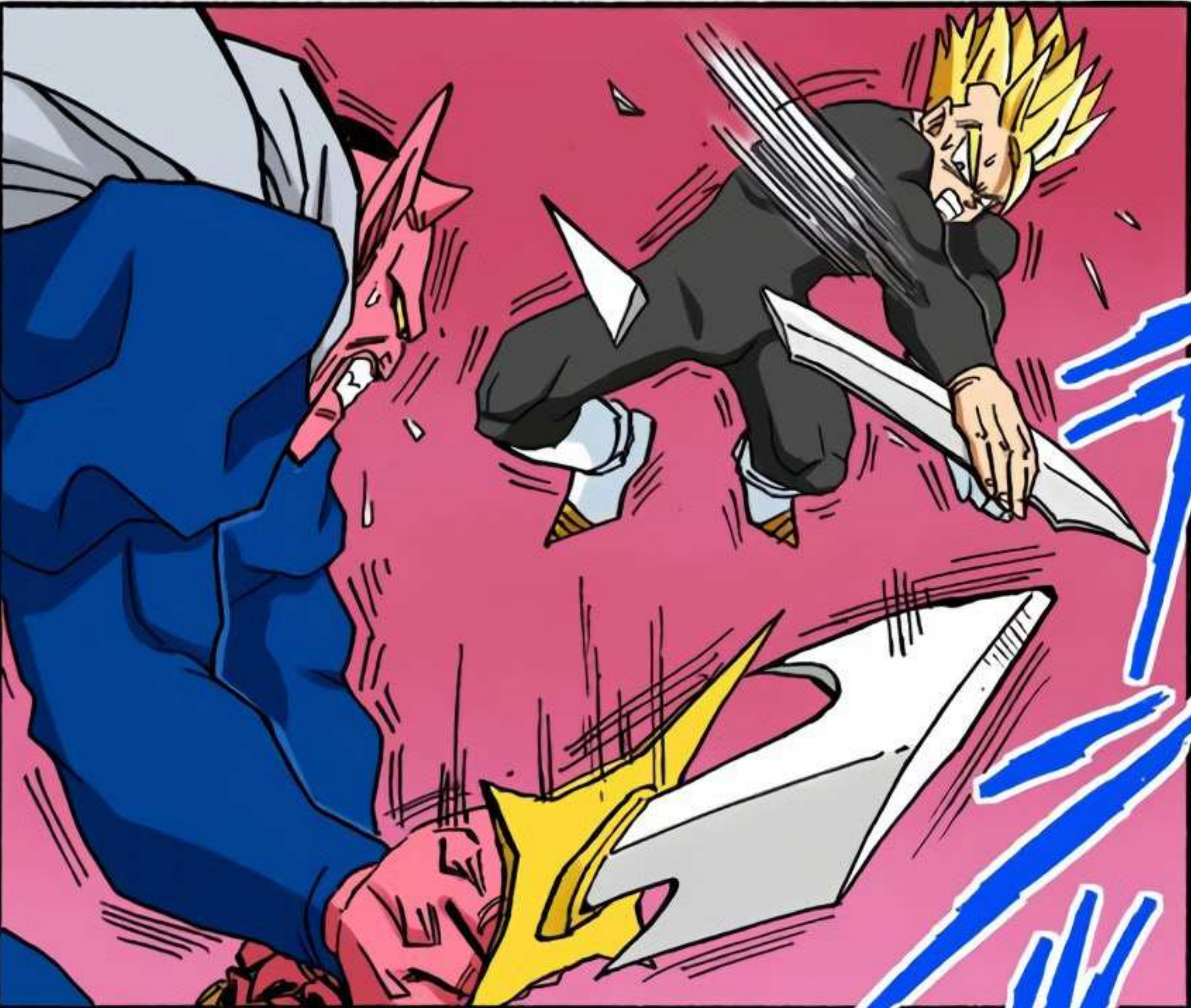
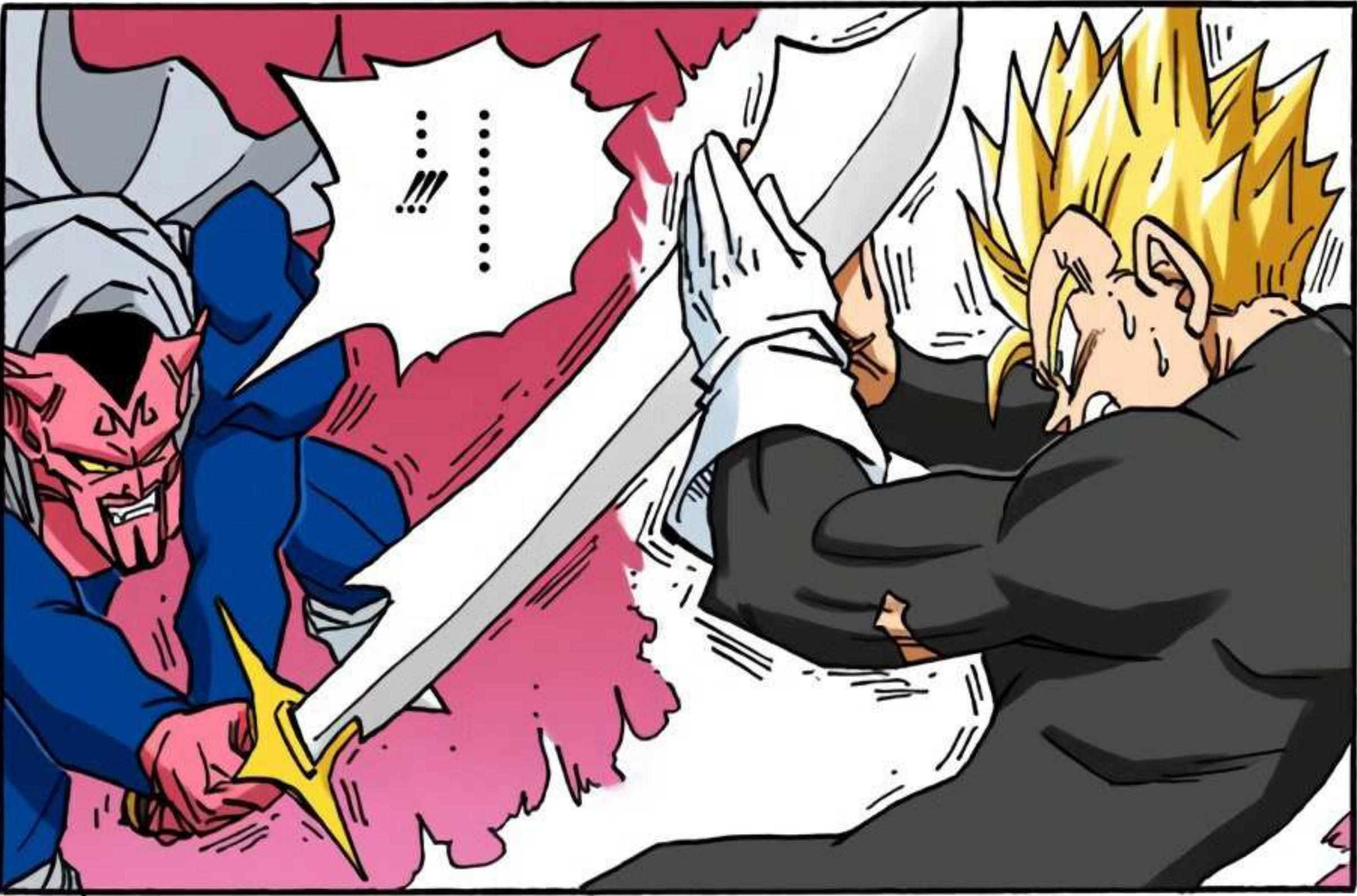


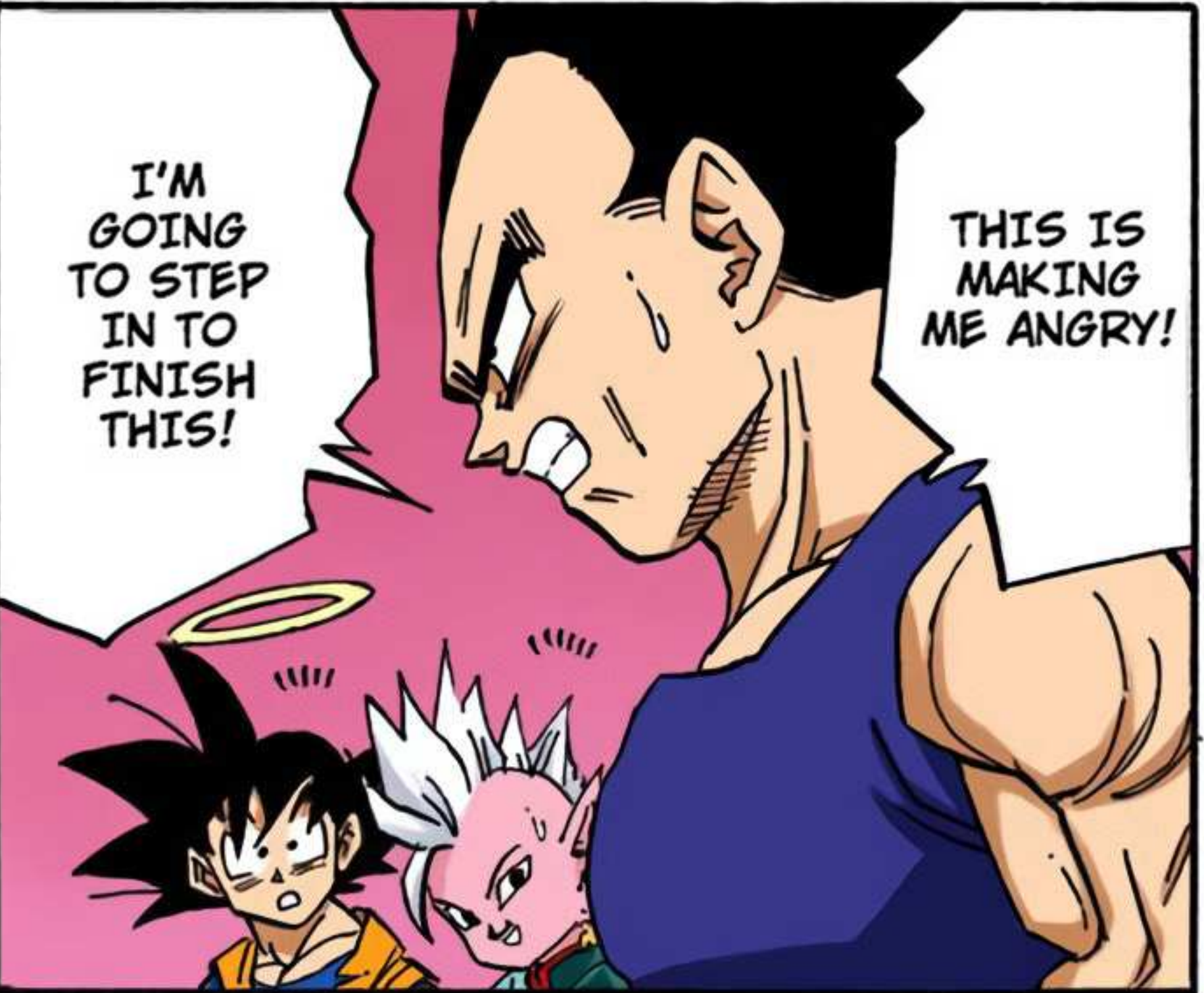




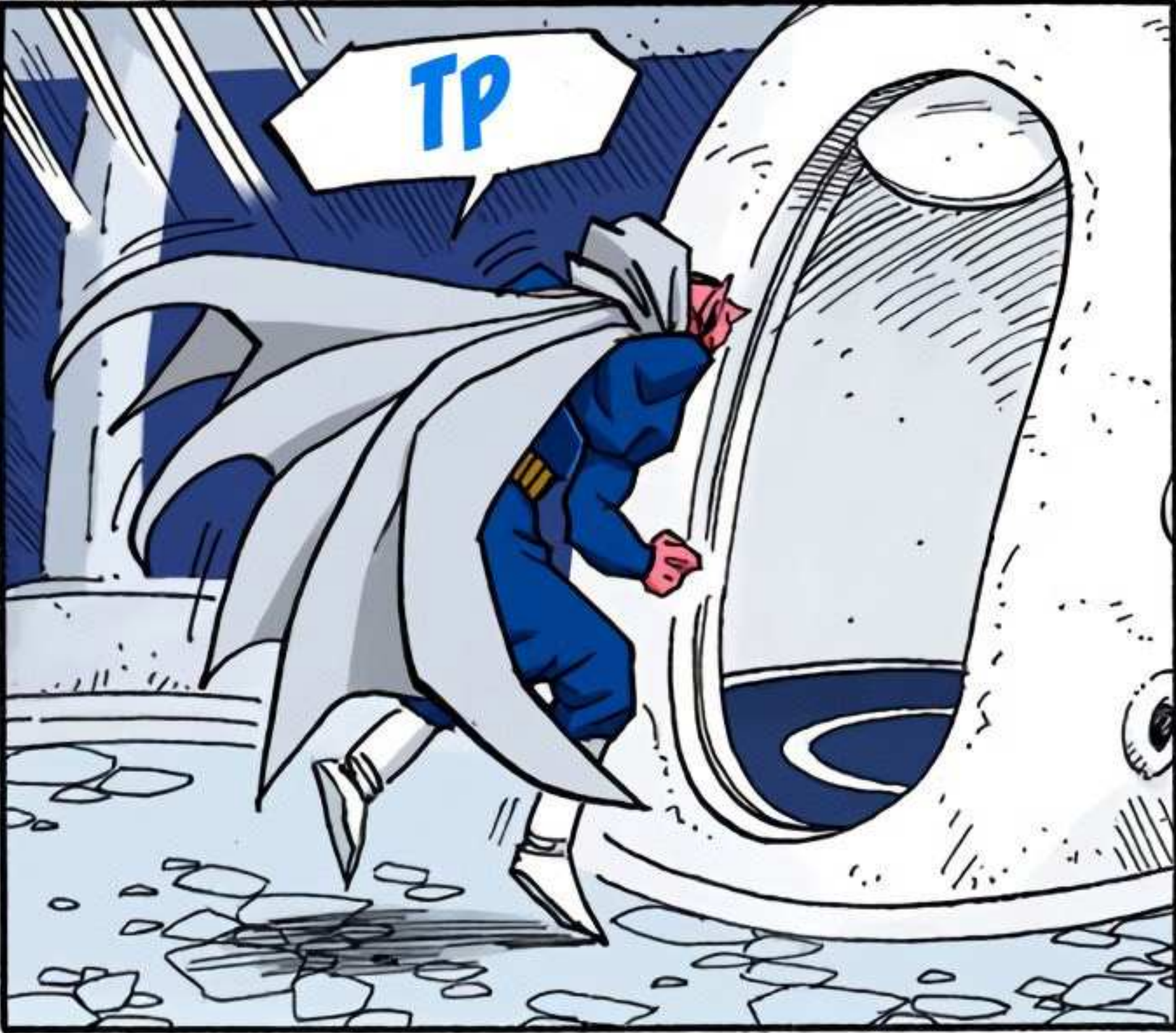
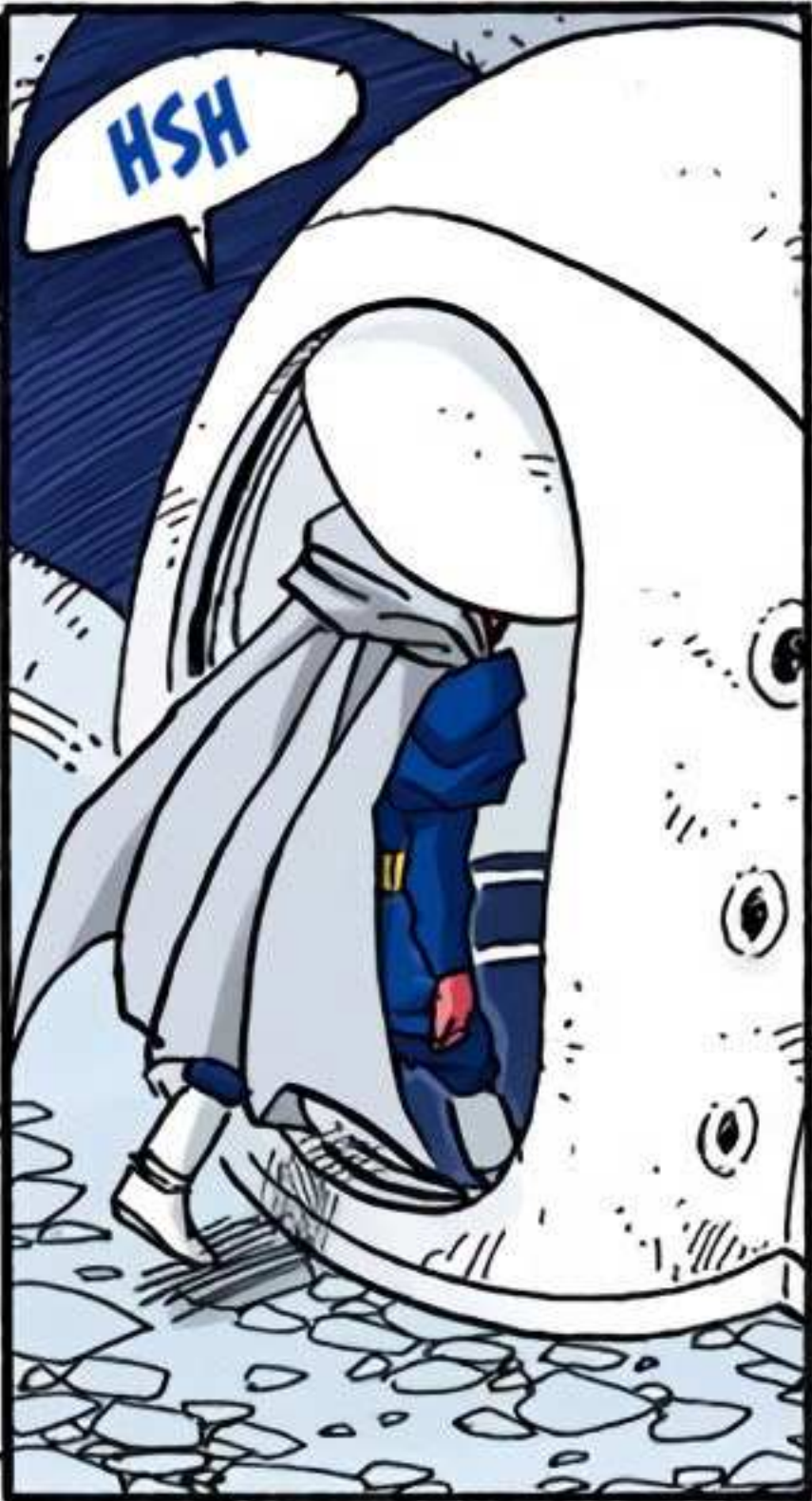
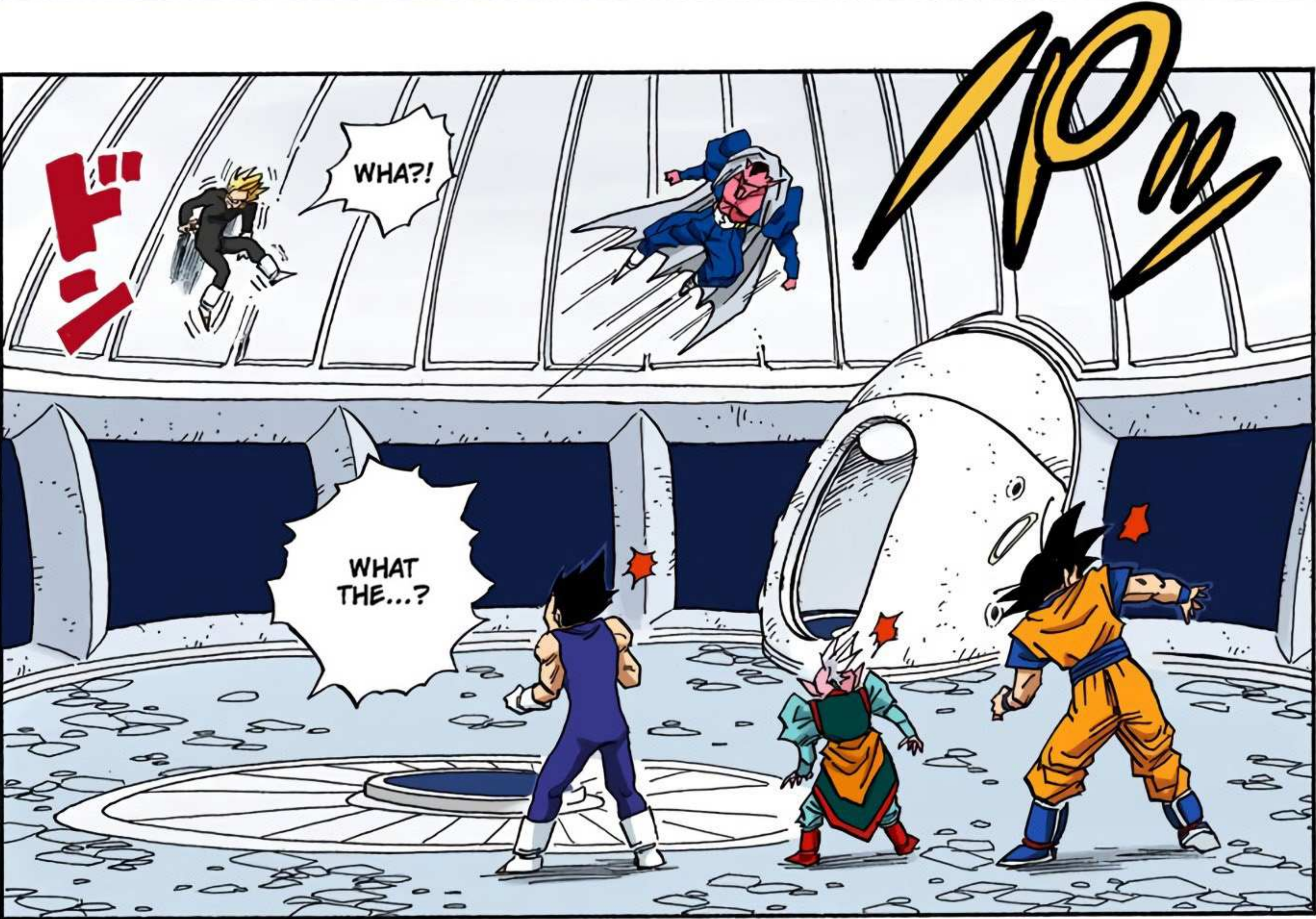


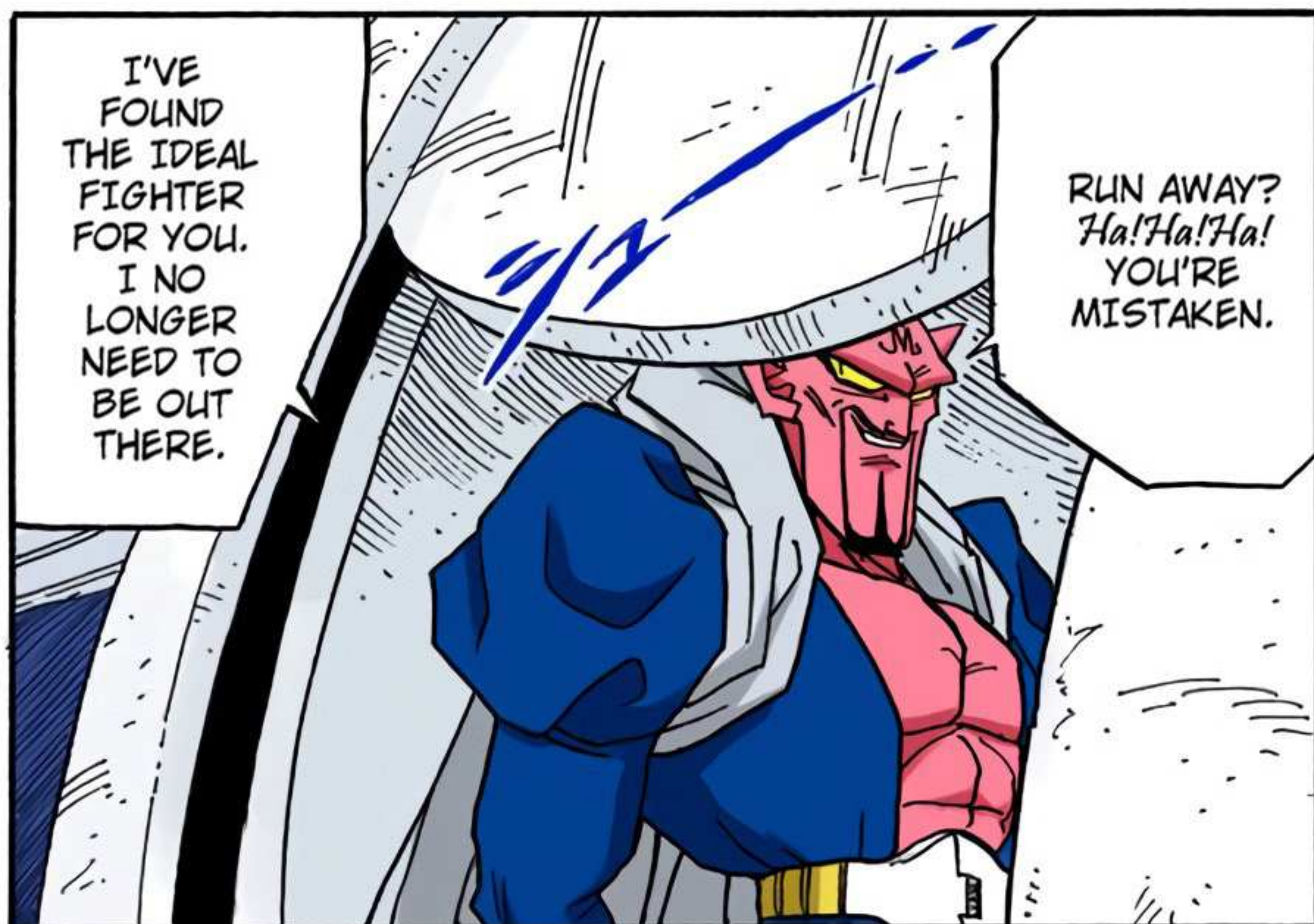








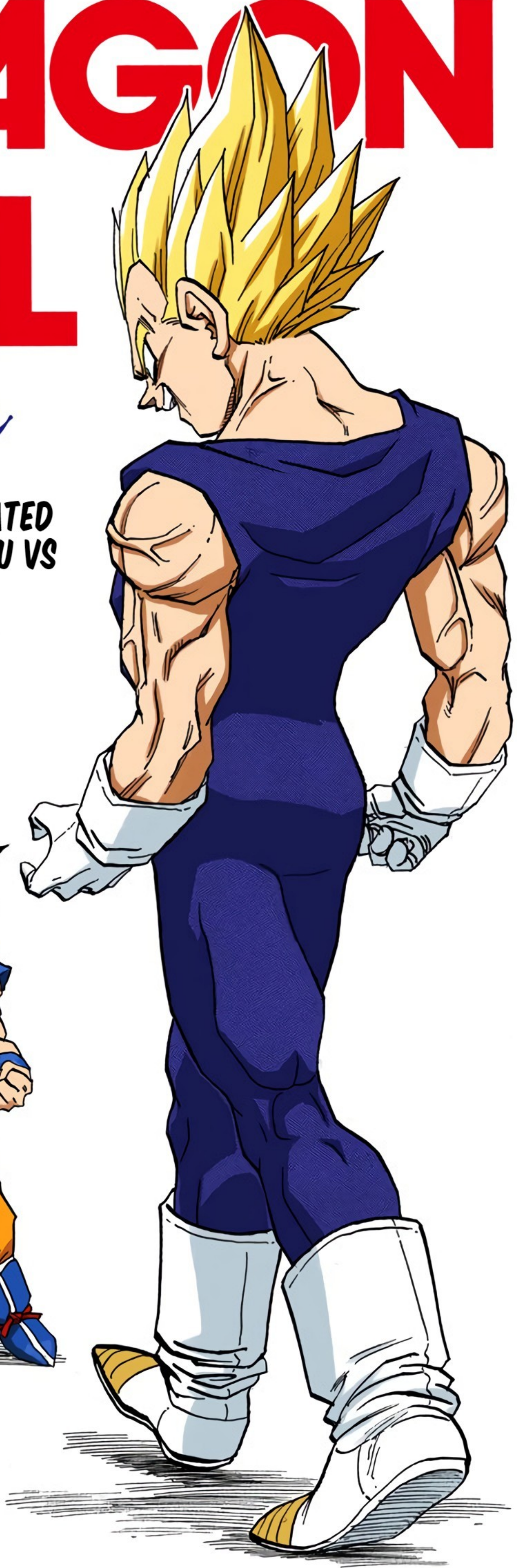


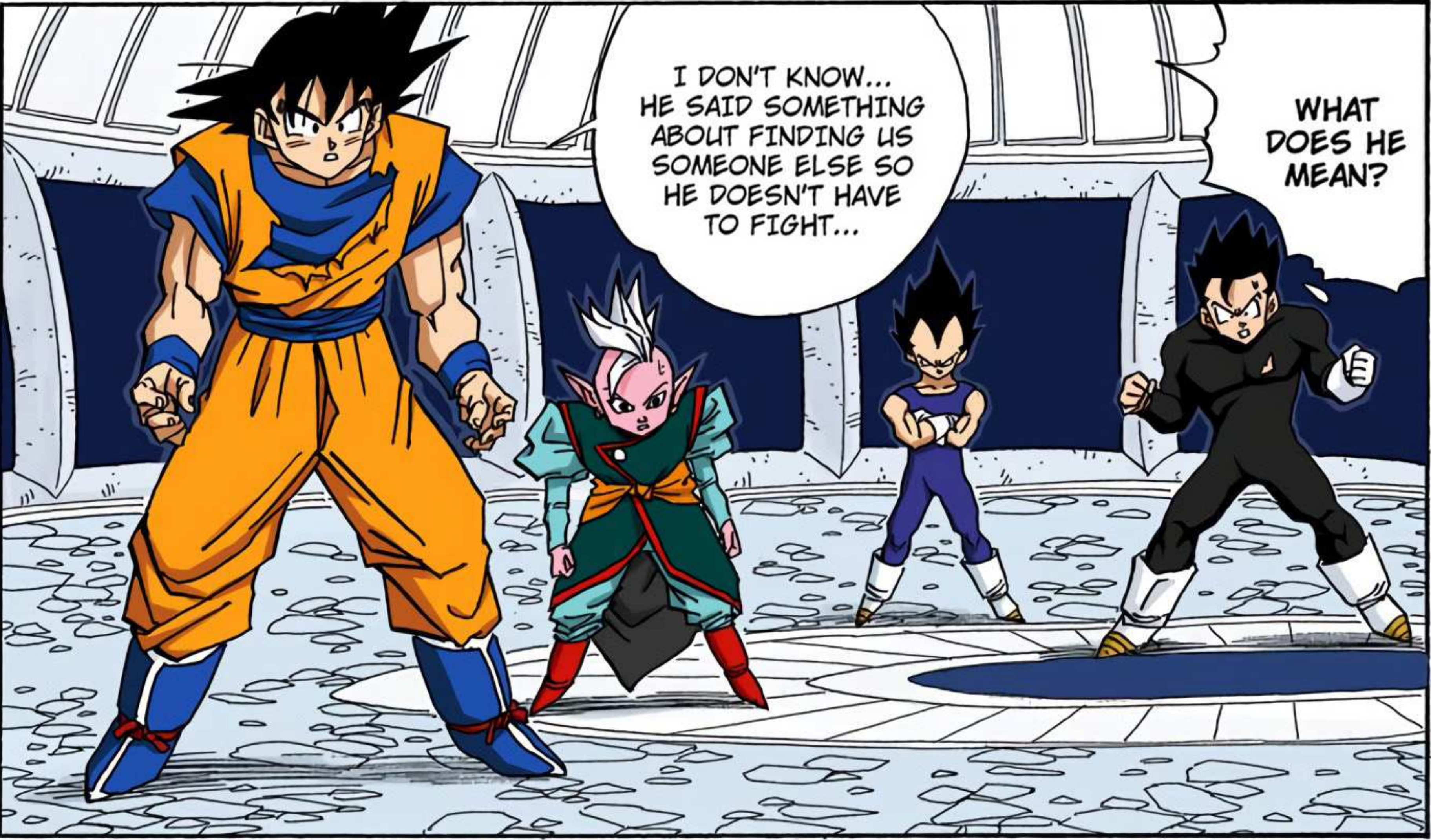


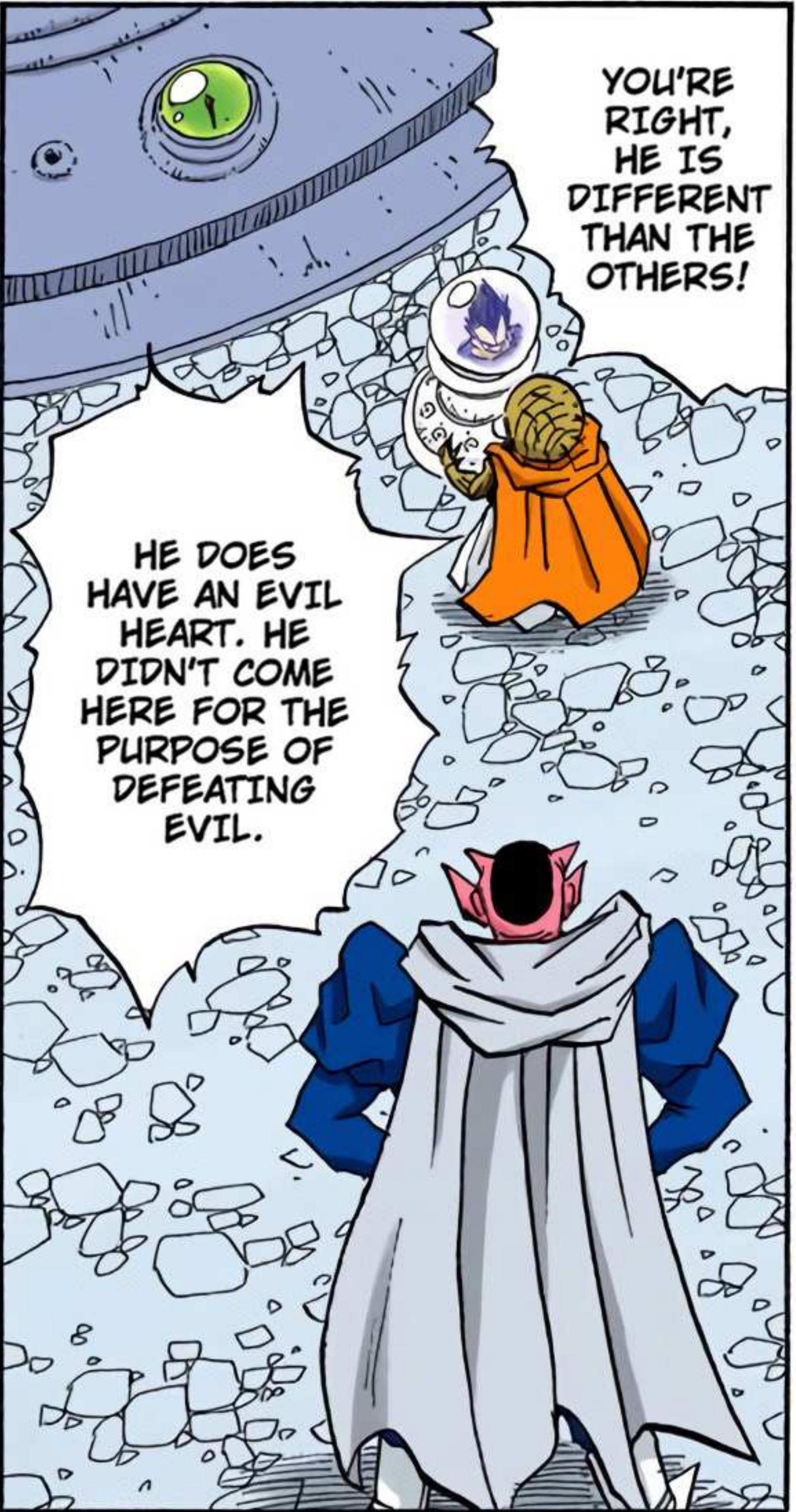
DRAAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 456: THE FATED
SHOWDOWN: SON GOKU VS
VEGETA





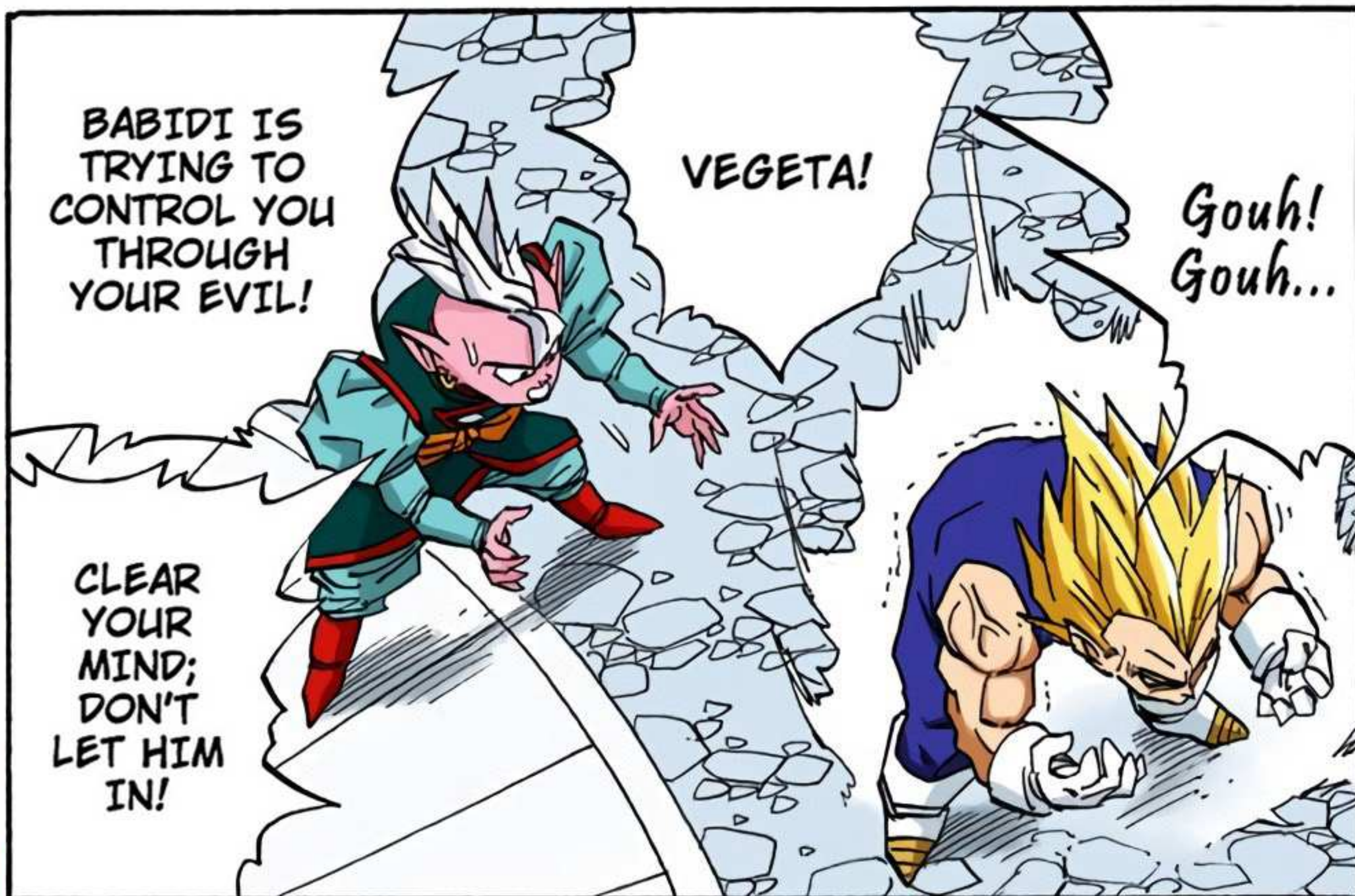






QUIT TALKING!

SHUT UP!



BABIDI IS TRYING TO CONTROL YOU THROUGH YOUR EVIL!

VEGETA!

Gouh!
Gouh...

CLEAR YOUR MIND; DON'T LET HIM IN!



**WAAAAAAA-
AAAAAAAAA-
AAAAAAAAAH
!!!**

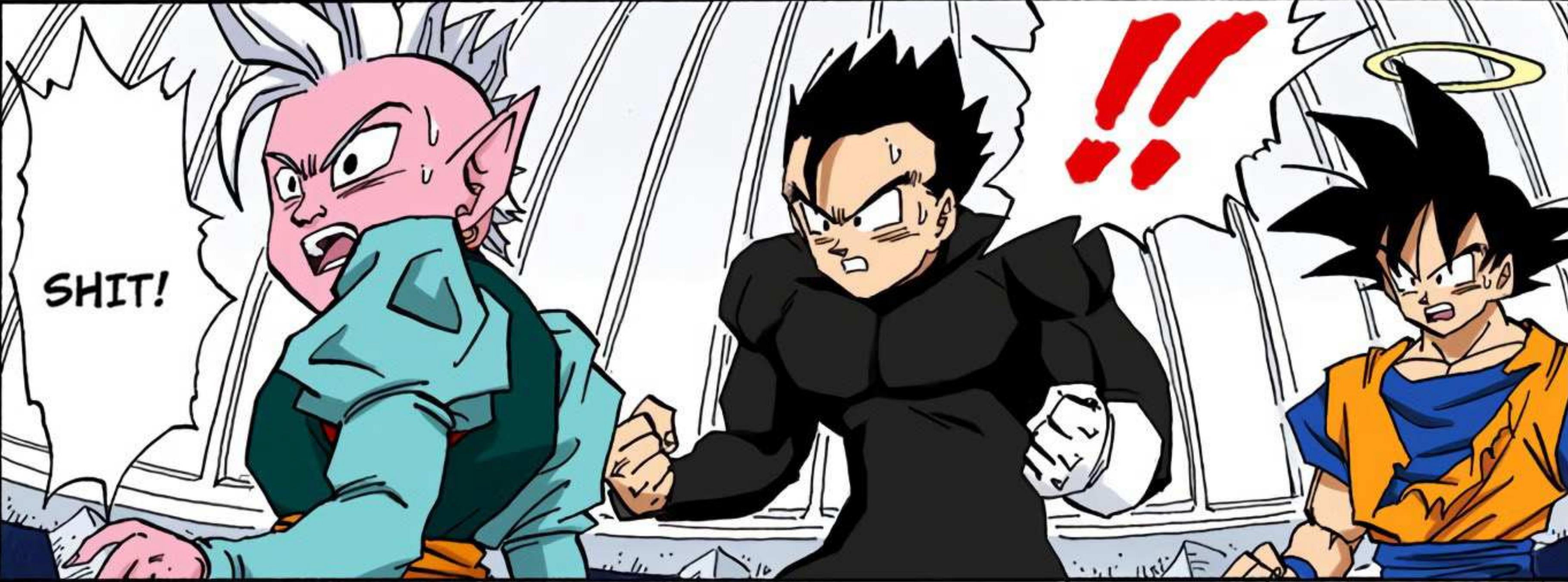
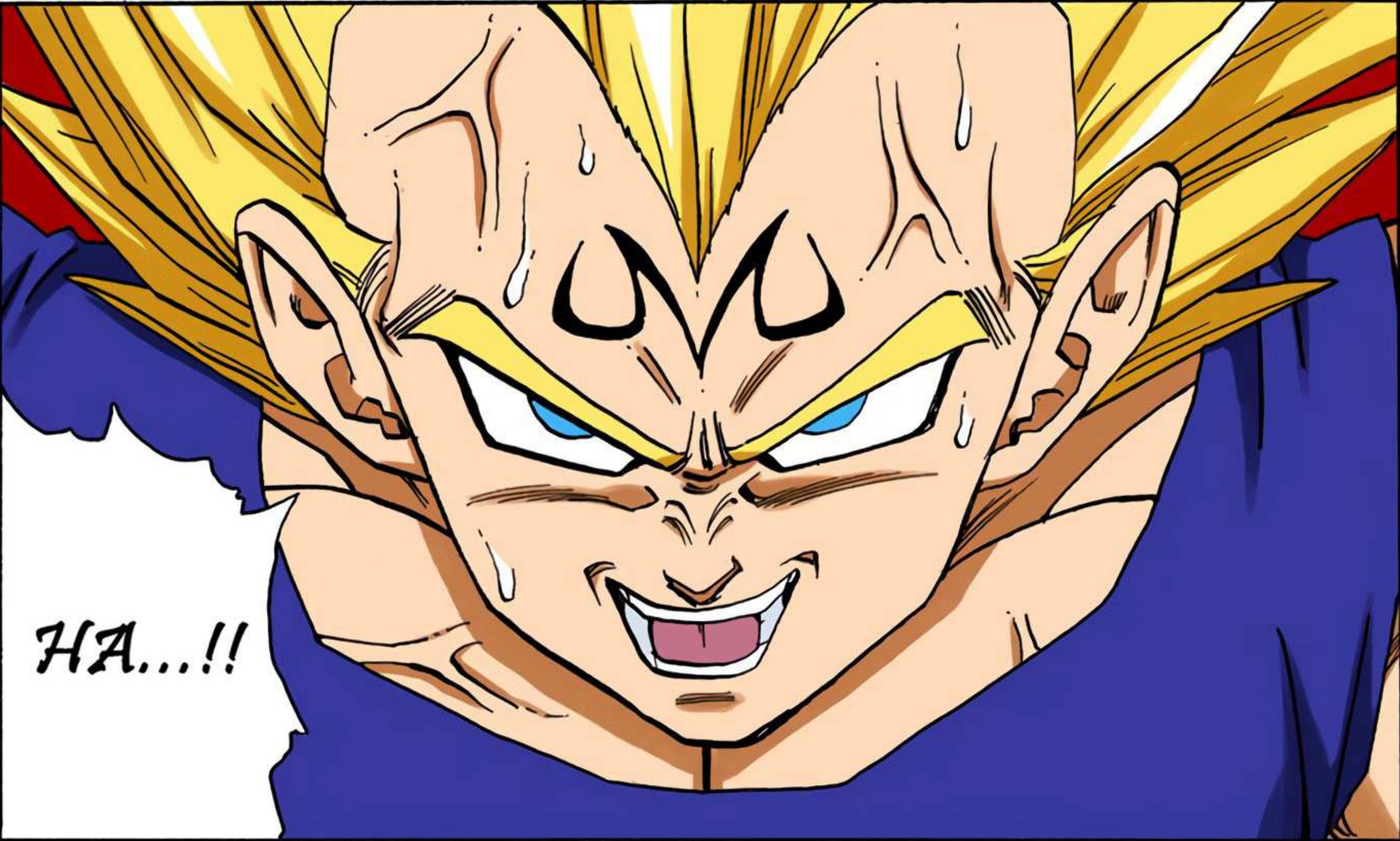
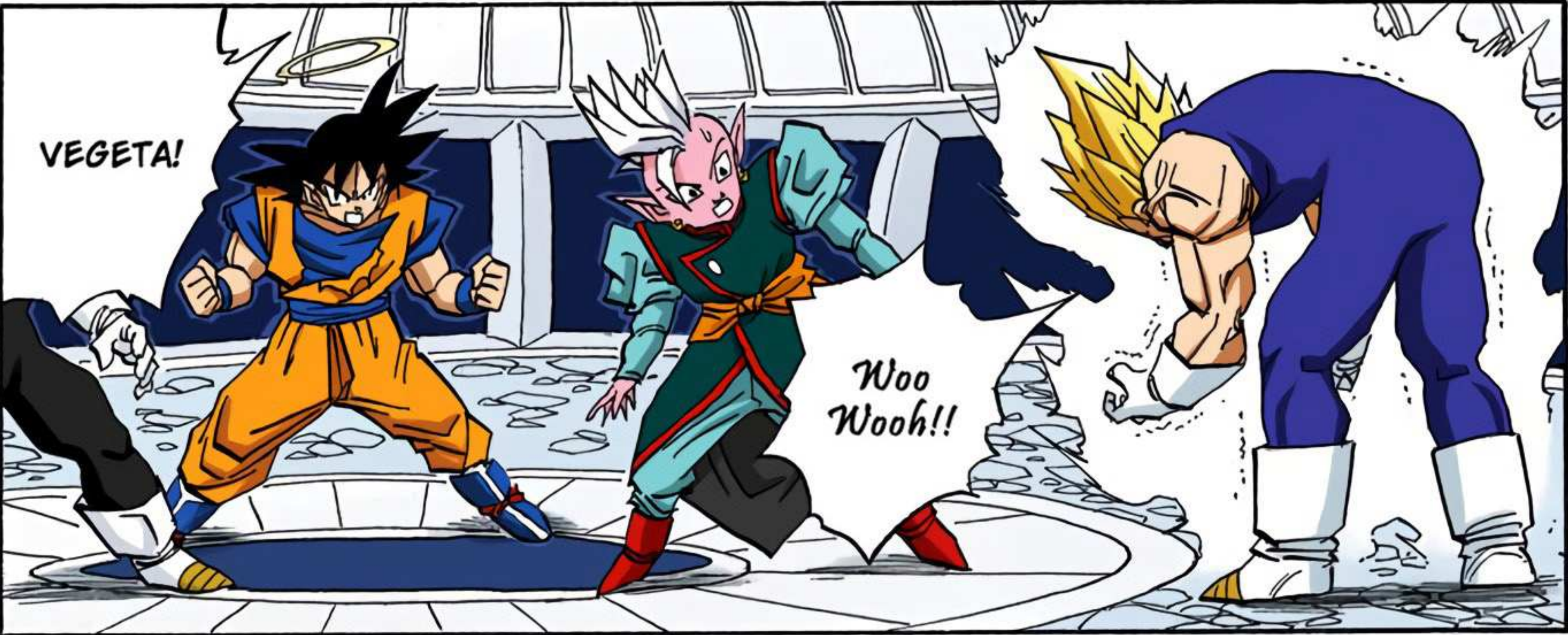


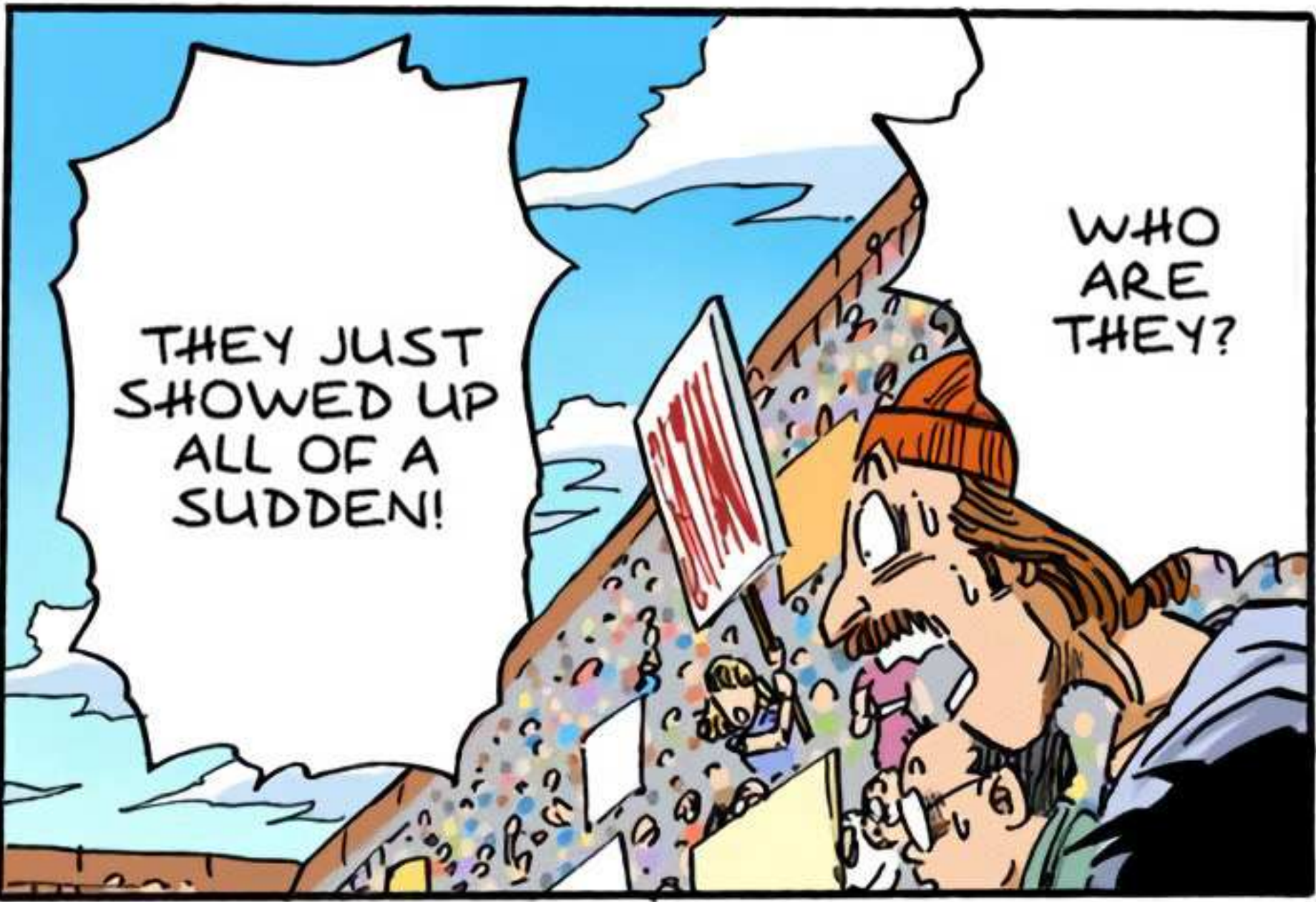
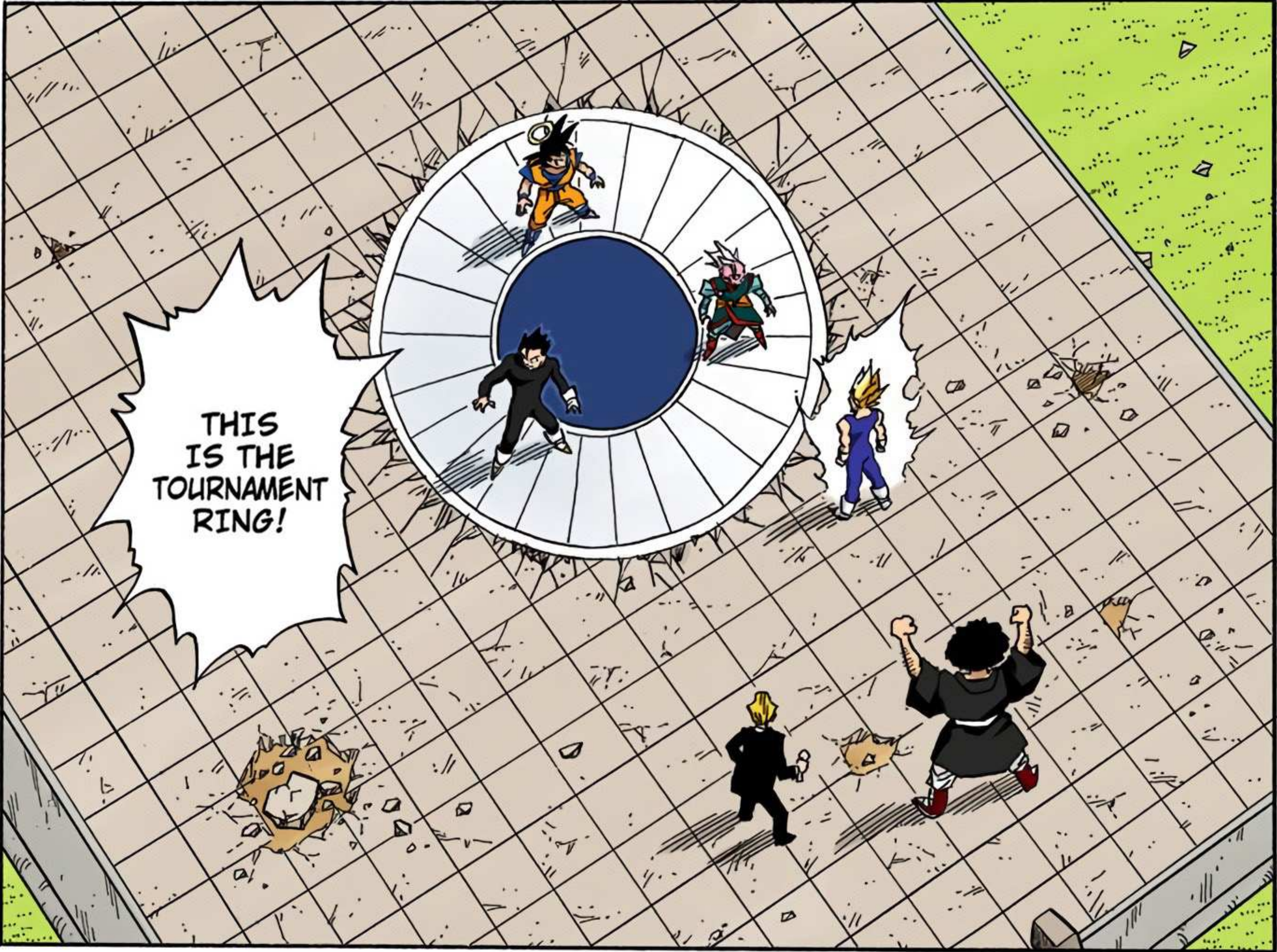
THIS IS GREAT!
HE'S ALREADY
UNDER OUR CONTROL.
I'LL RELEASE HIS
HIDDEN POWERS
AND ALLOW HIM
TO OVERCOME
HIS LIMITS!



VEGETA!
DON'T
LET HIM
POSSESS
YOU!



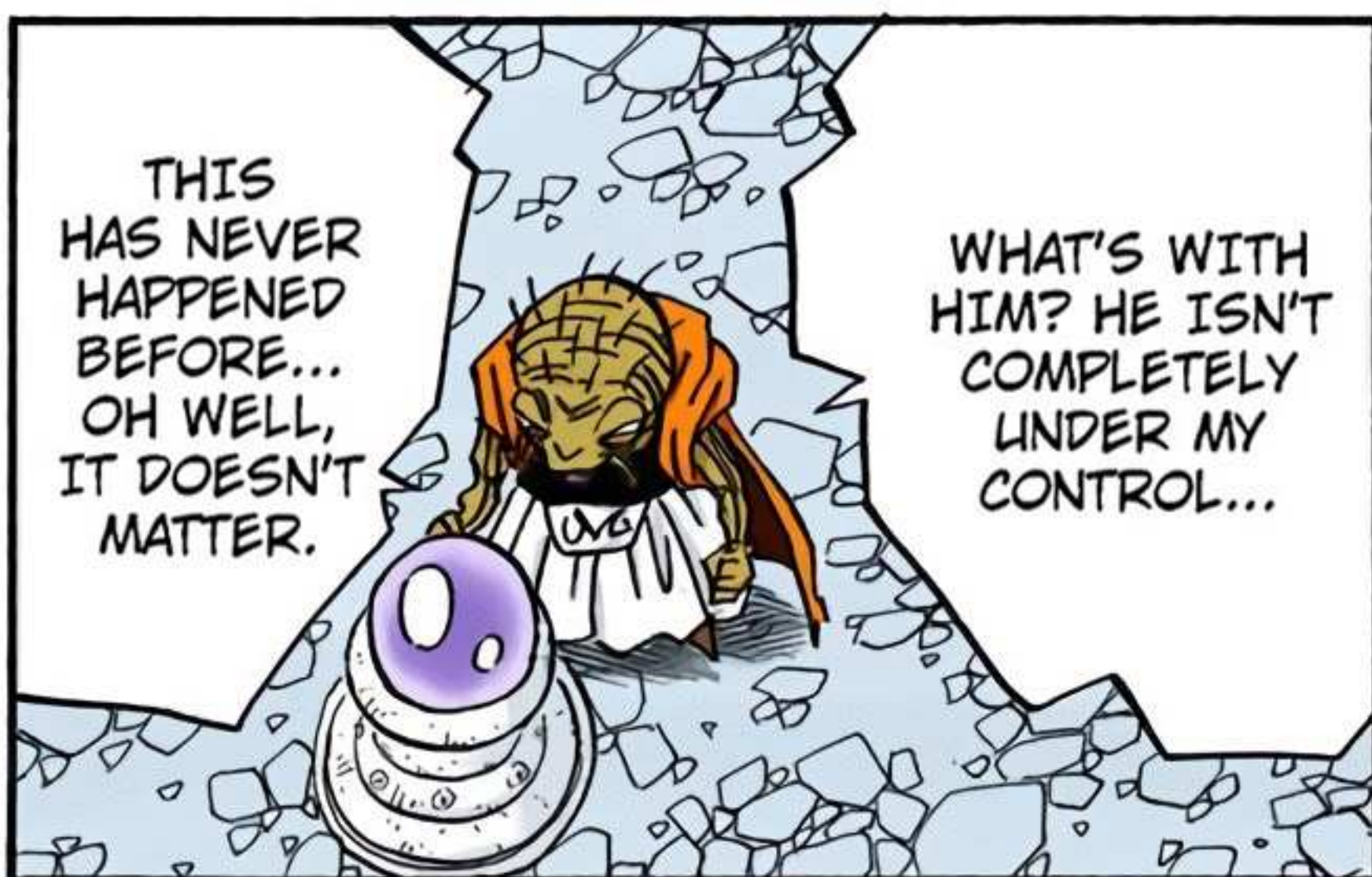






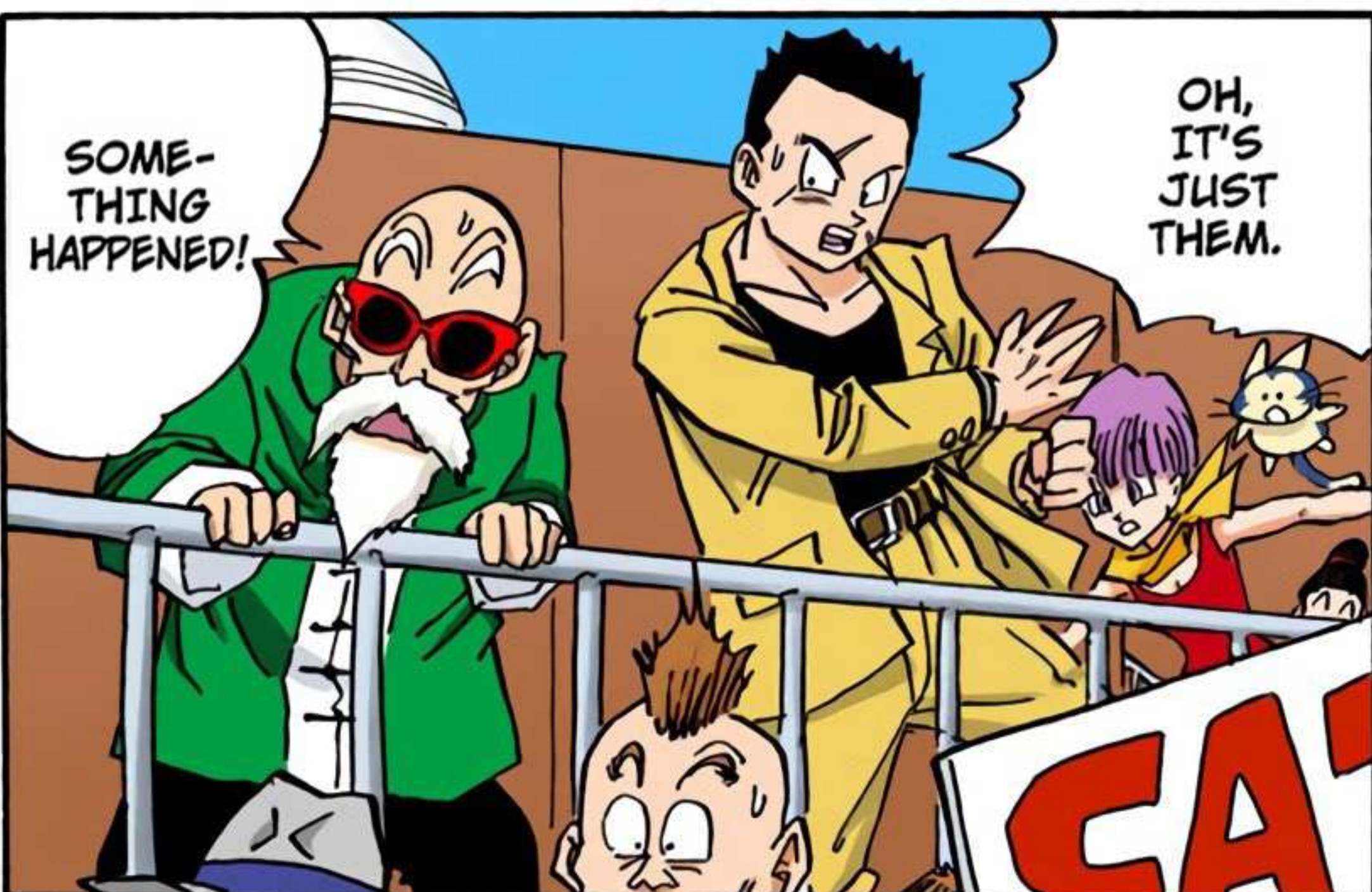
I DON'T CARE ABOUT THE REST.

SHUT UP! MY ONLY TARGET IS KAKAROT!



THIS HAS NEVER HAPPENED BEFORE... OH WELL, IT DOESN'T MATTER.

WHAT'S WITH HIM? HE ISN'T COMPLETELY UNDER MY CONTROL...



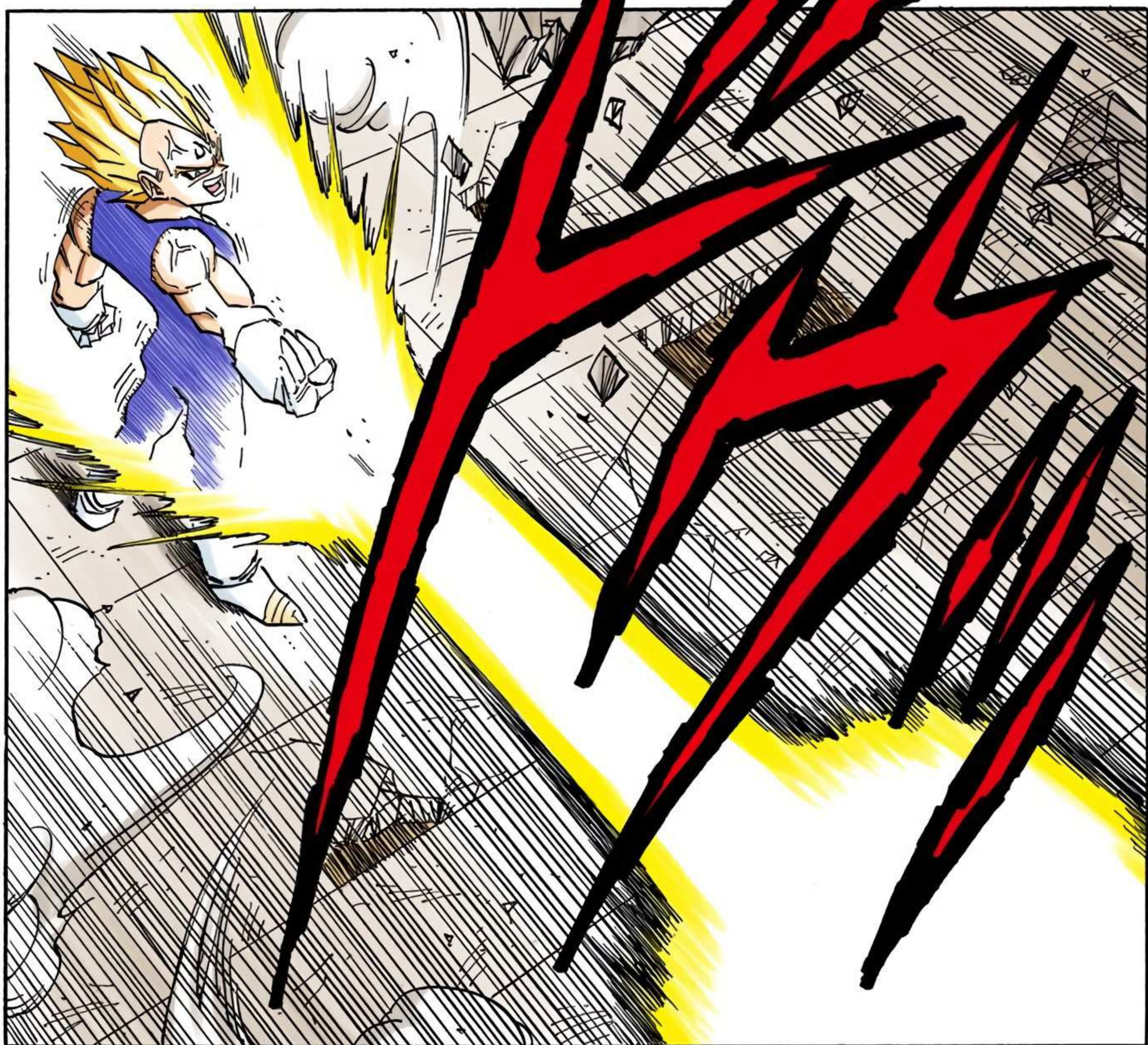
SOME-THING HAPPENED!

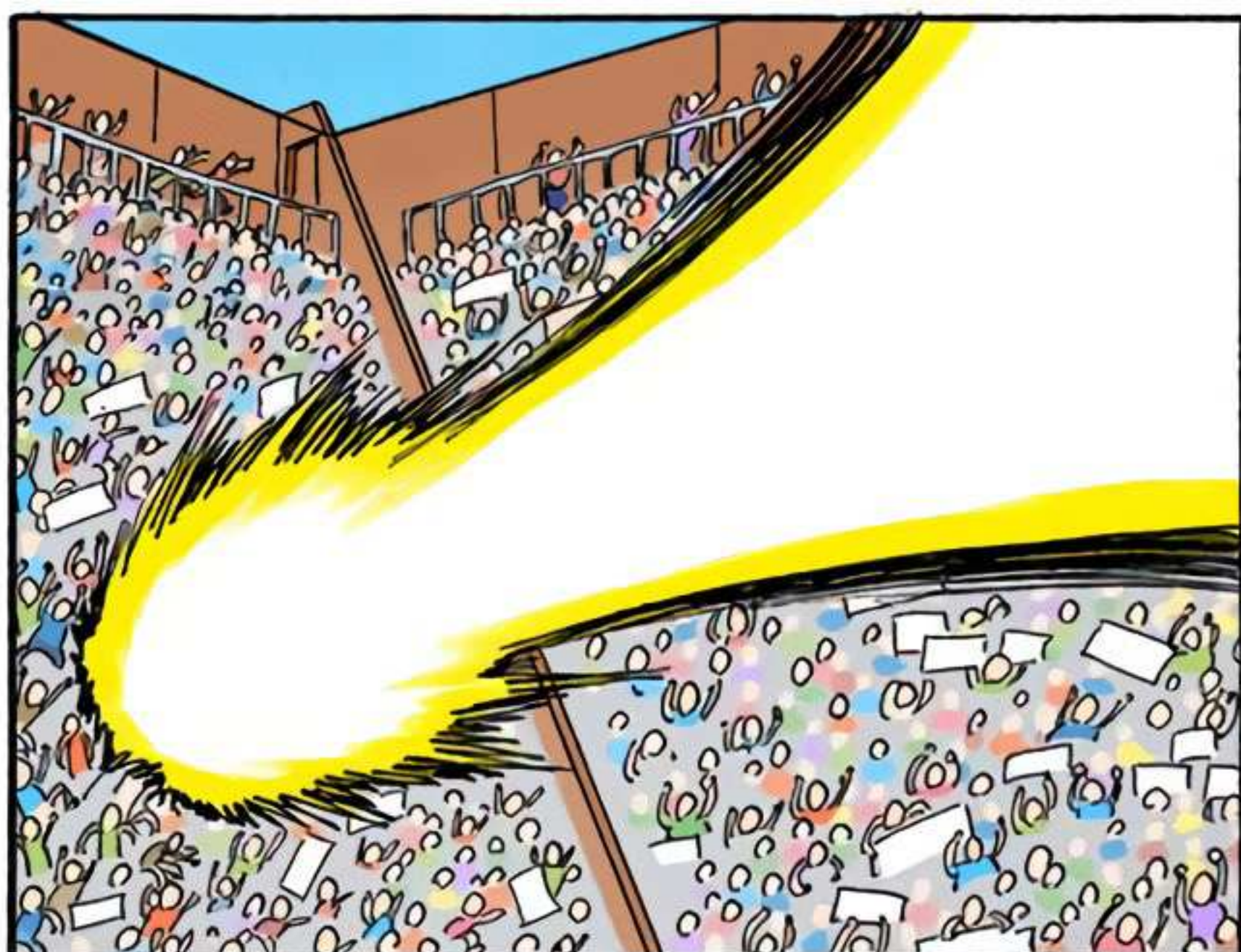
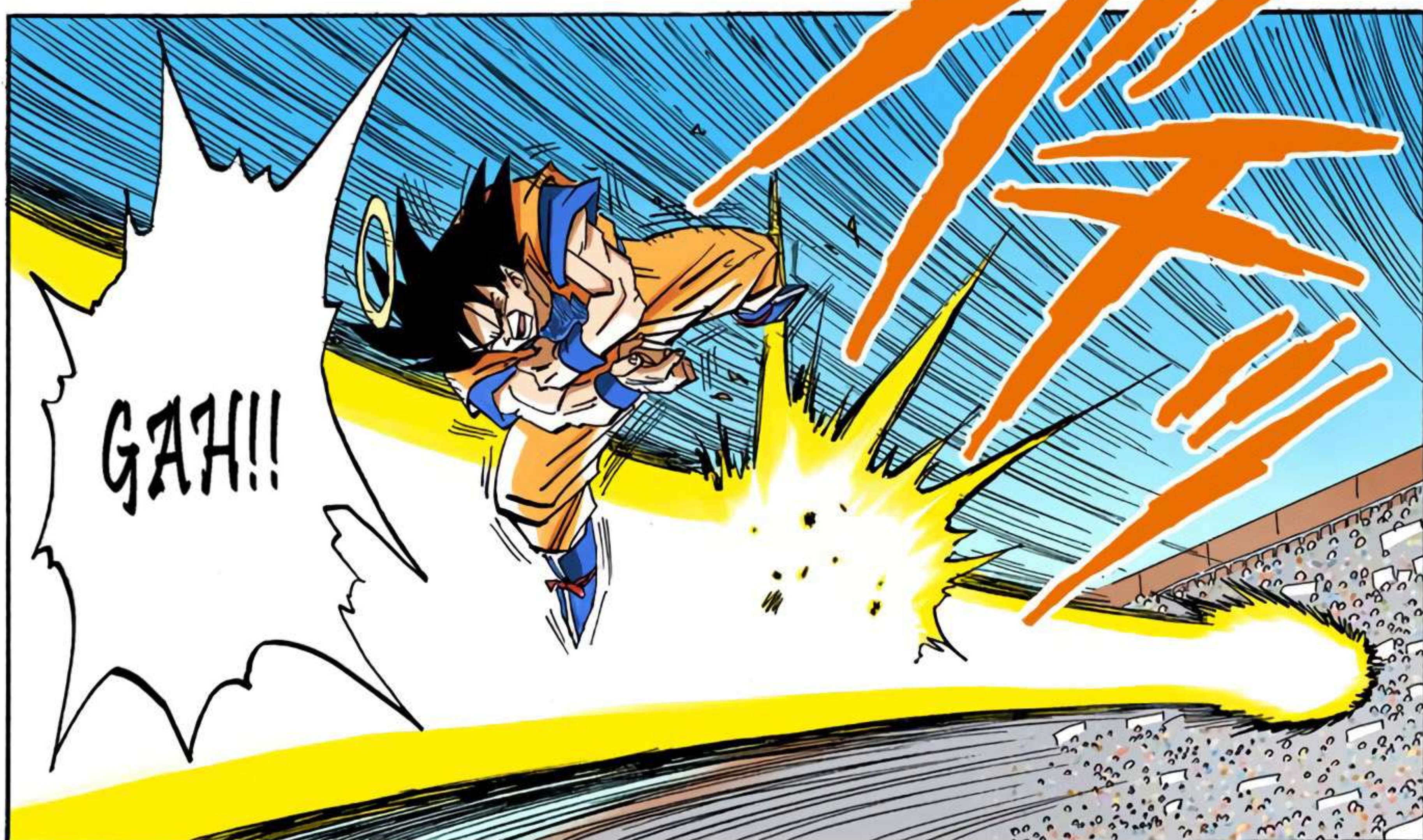
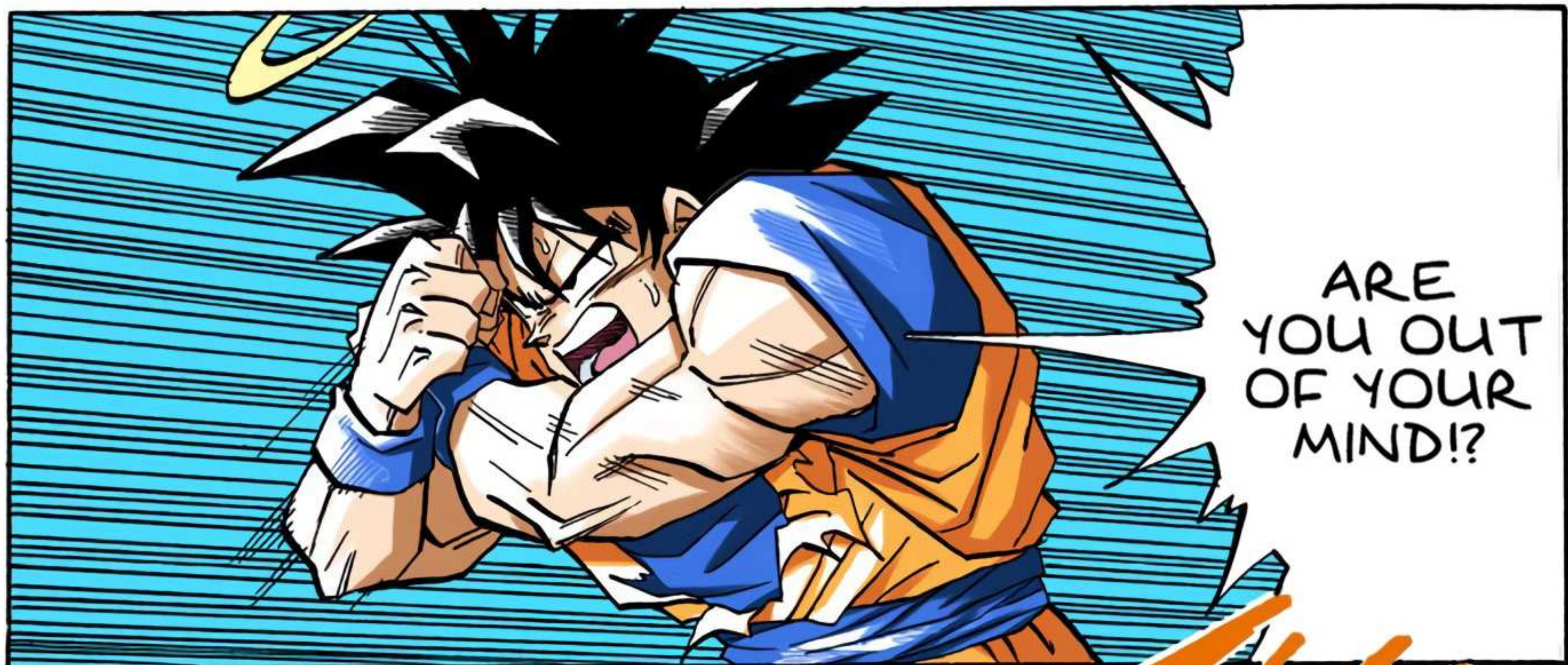
OH, IT'S JUST THEM.

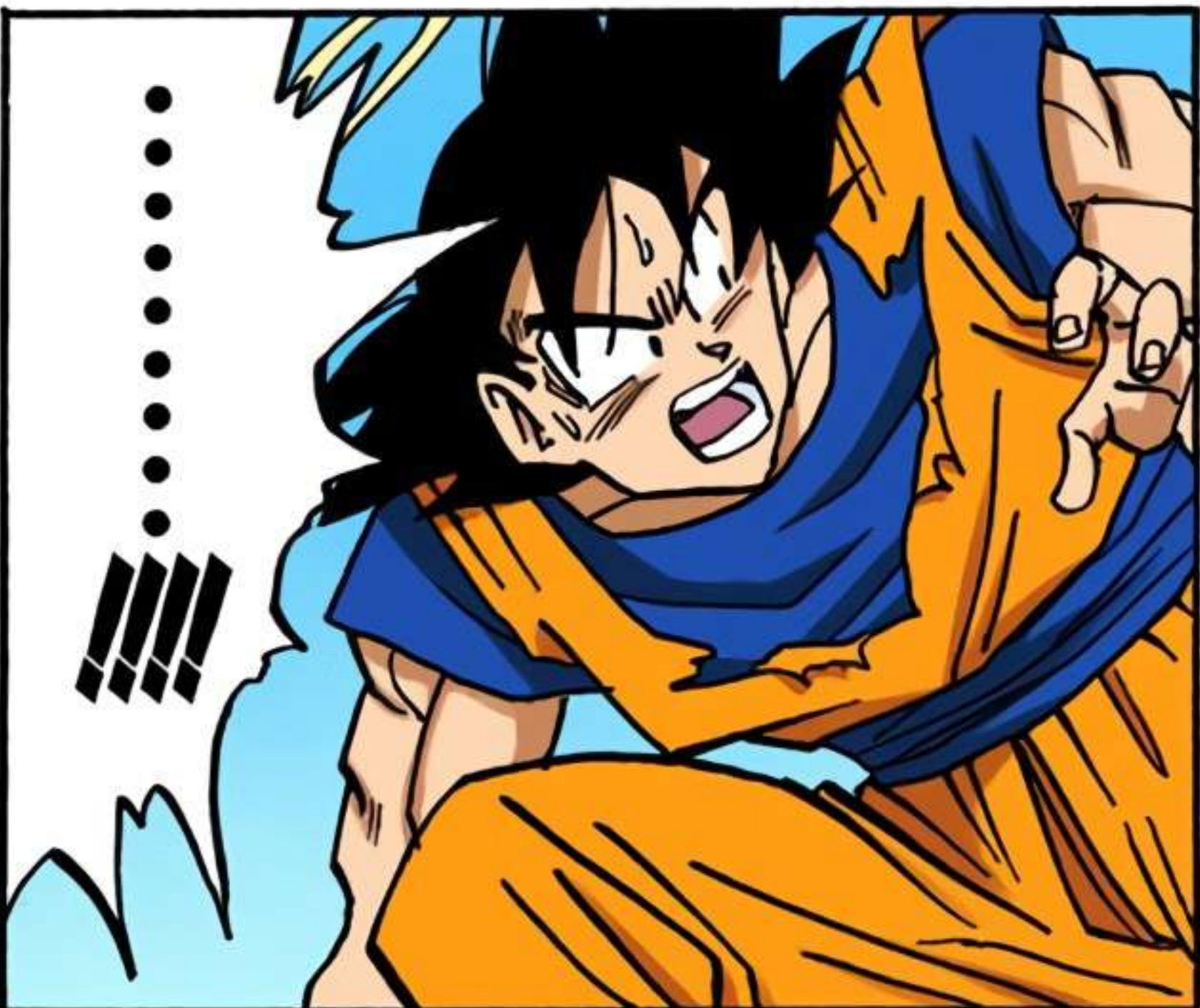
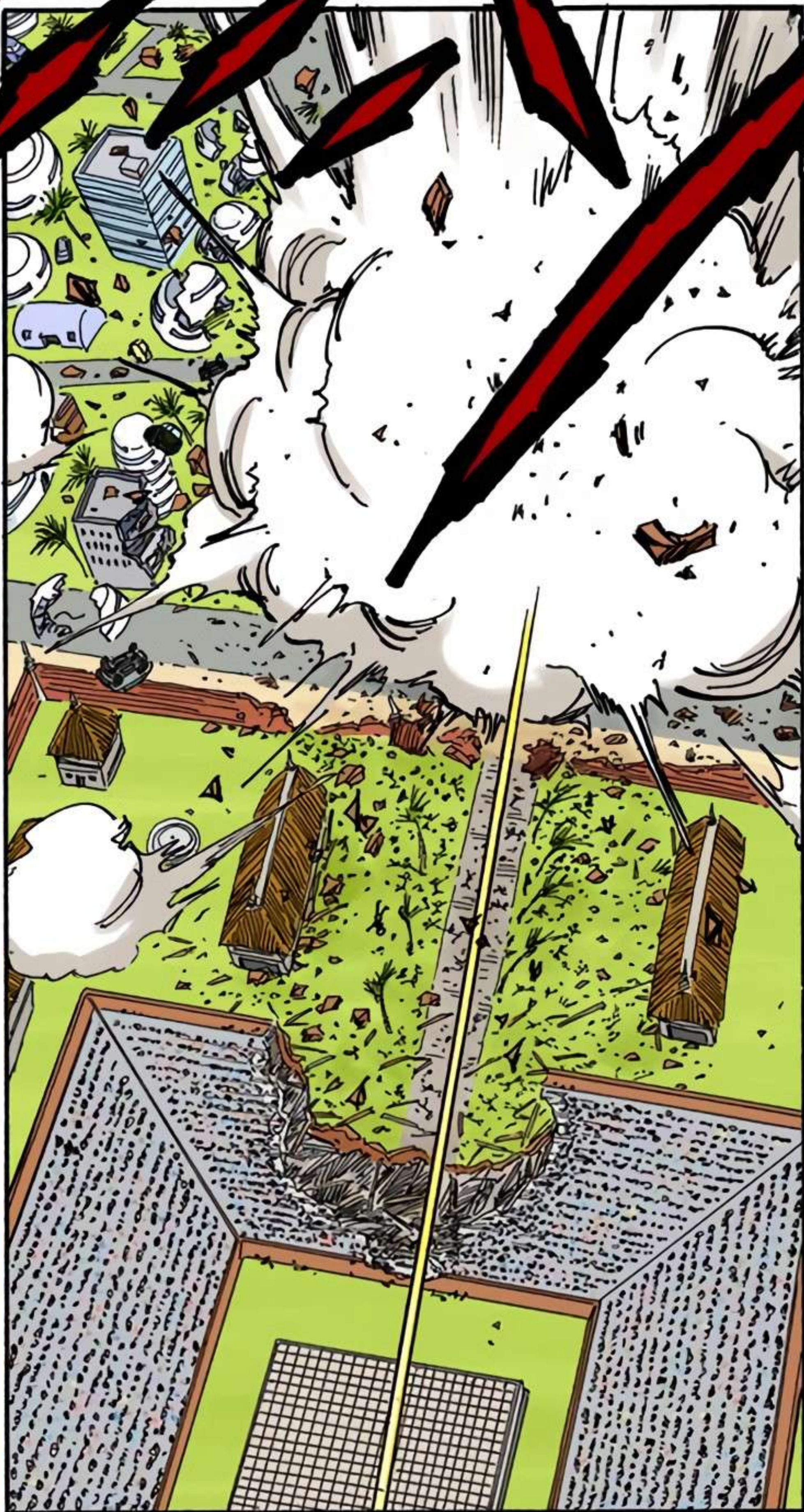
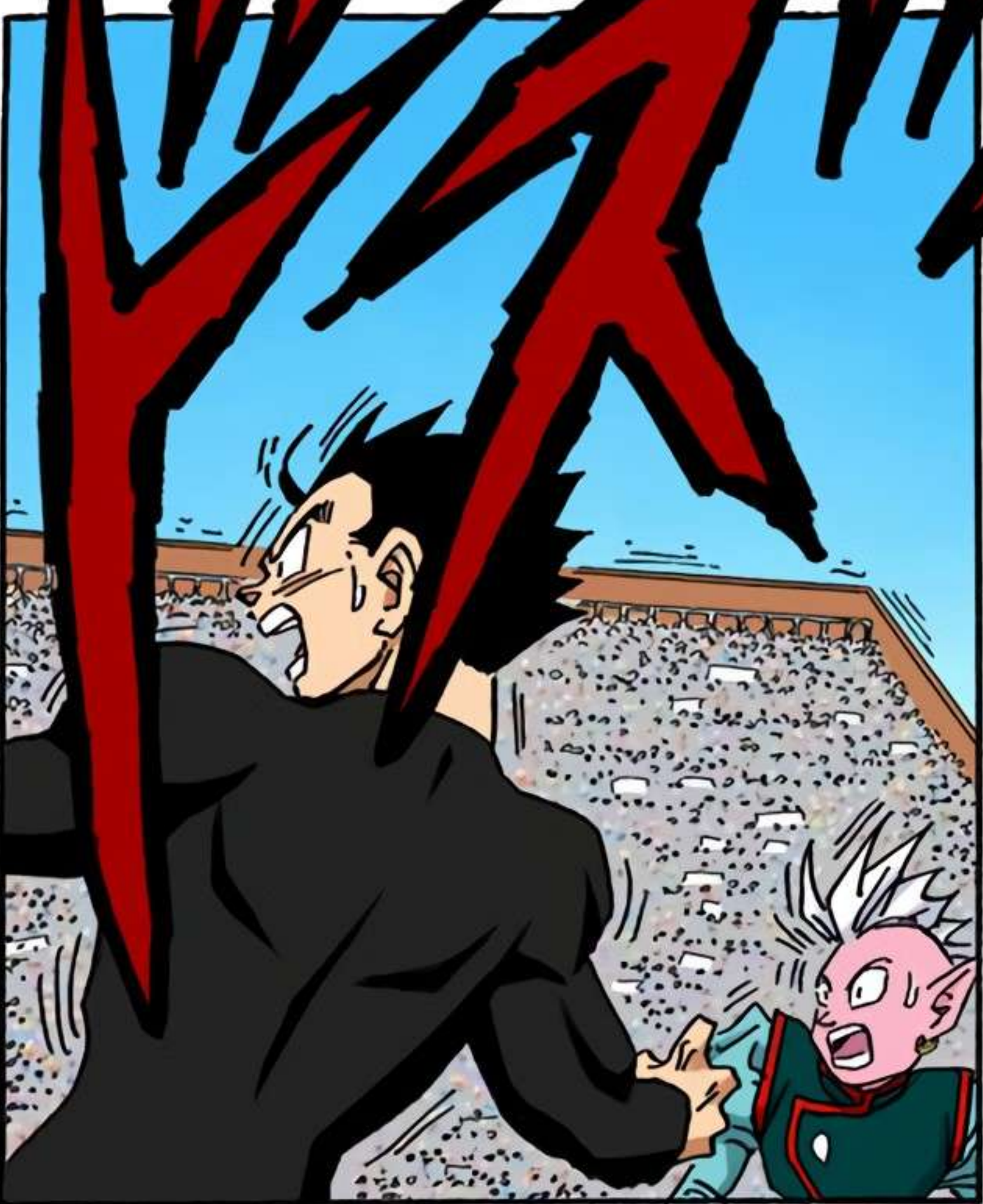


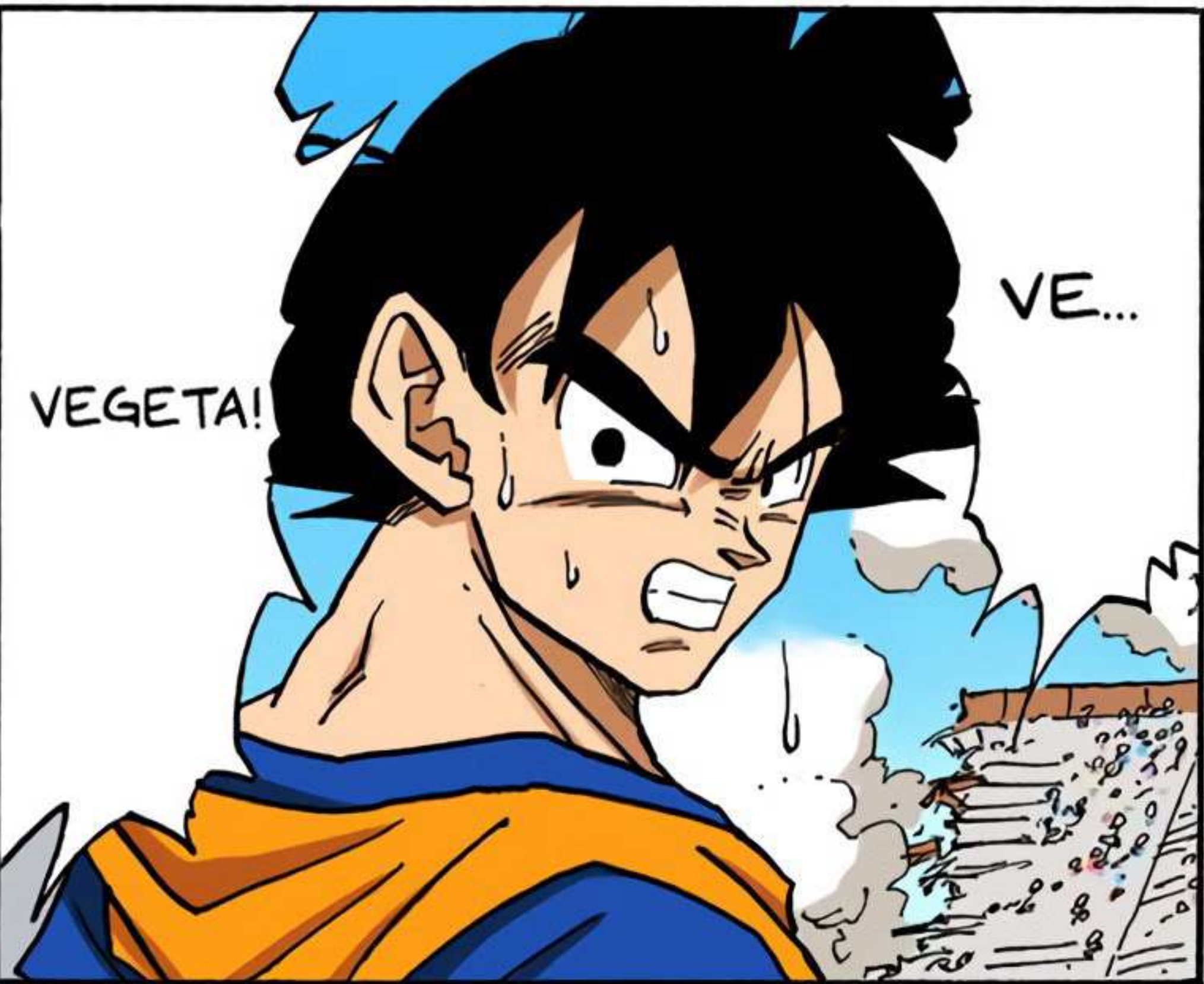
THEY'RE STILL ALIVE!

TH-THOSE ARE THE GUYS FROM WHEN I FOUGHT CELL!





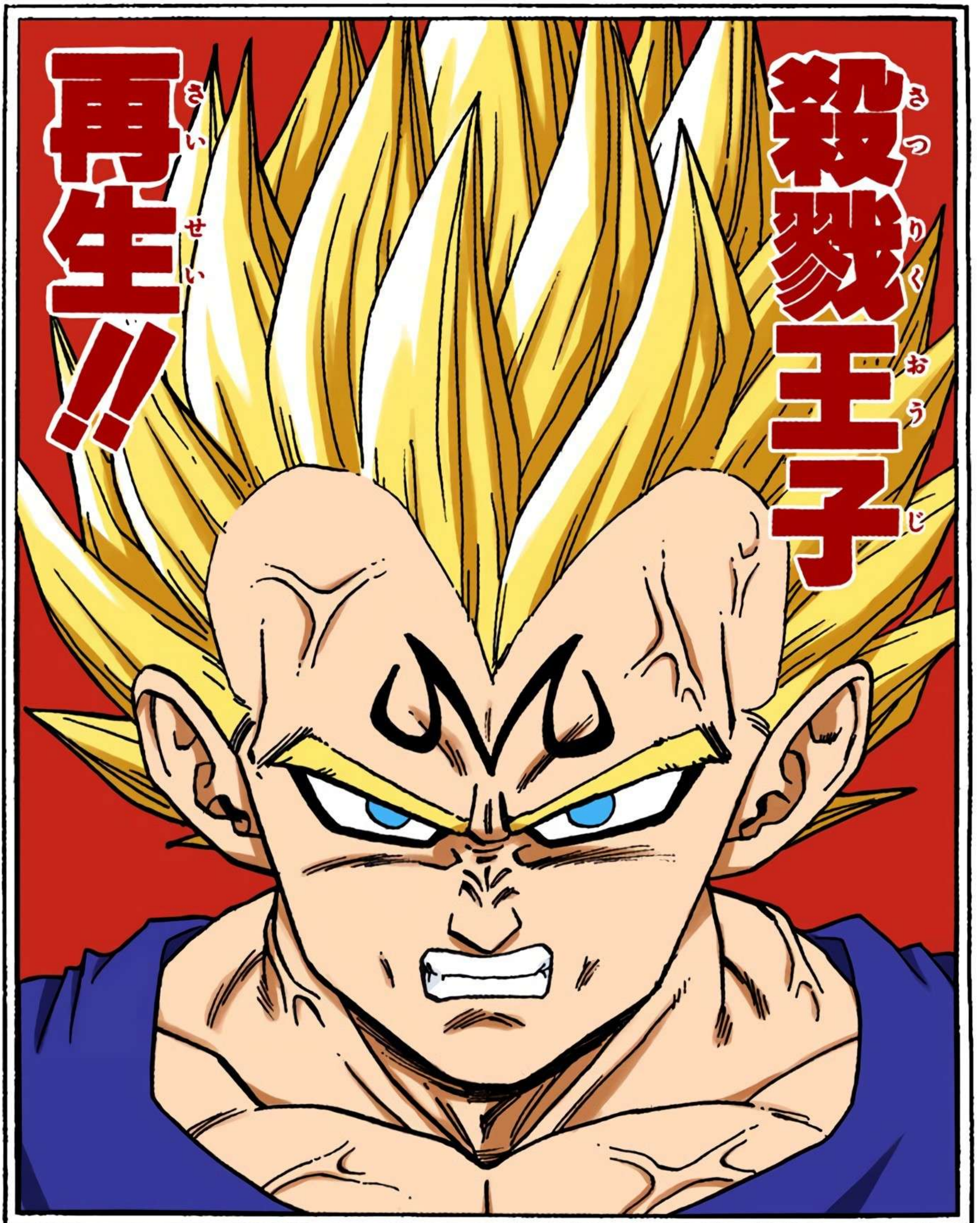


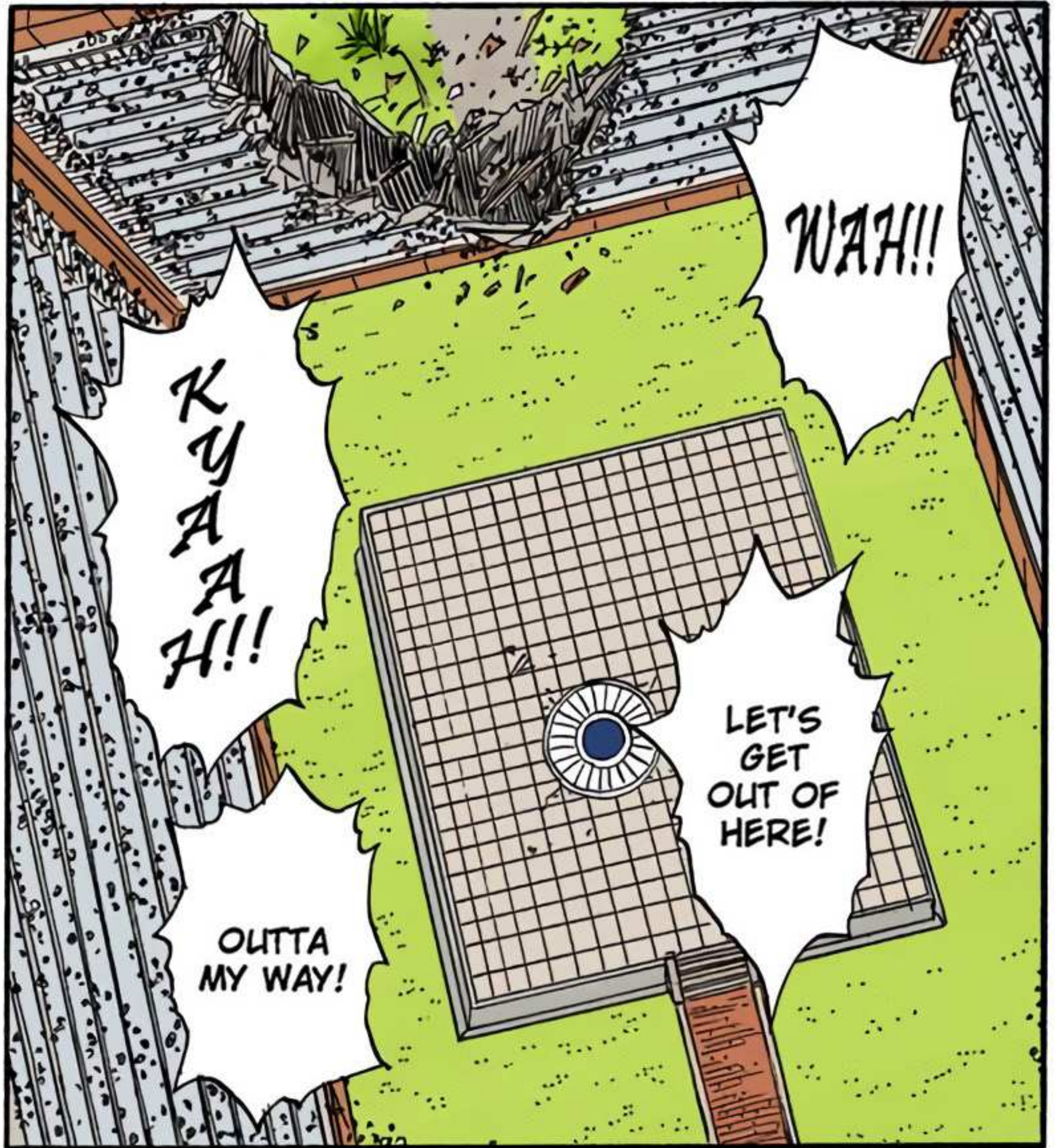
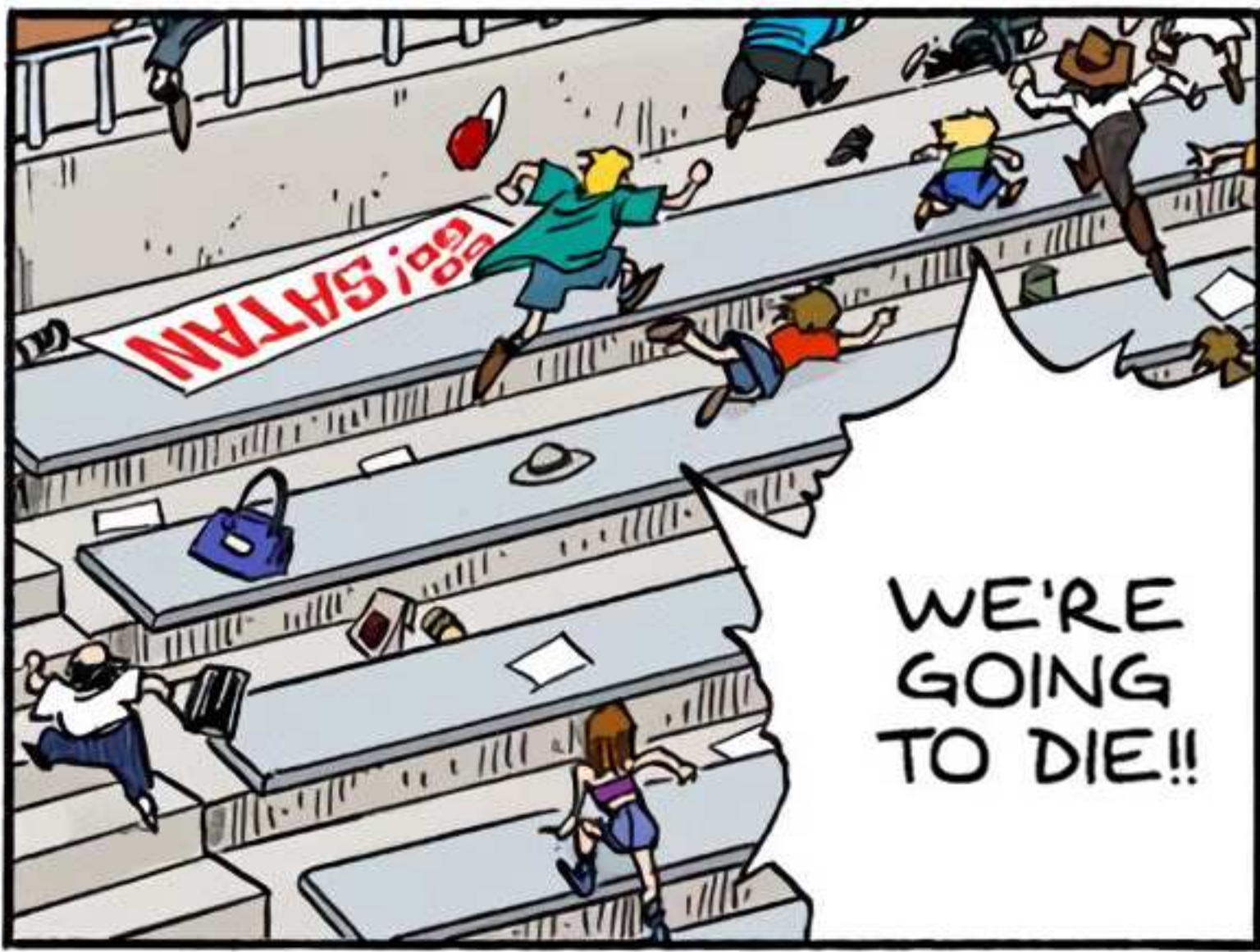


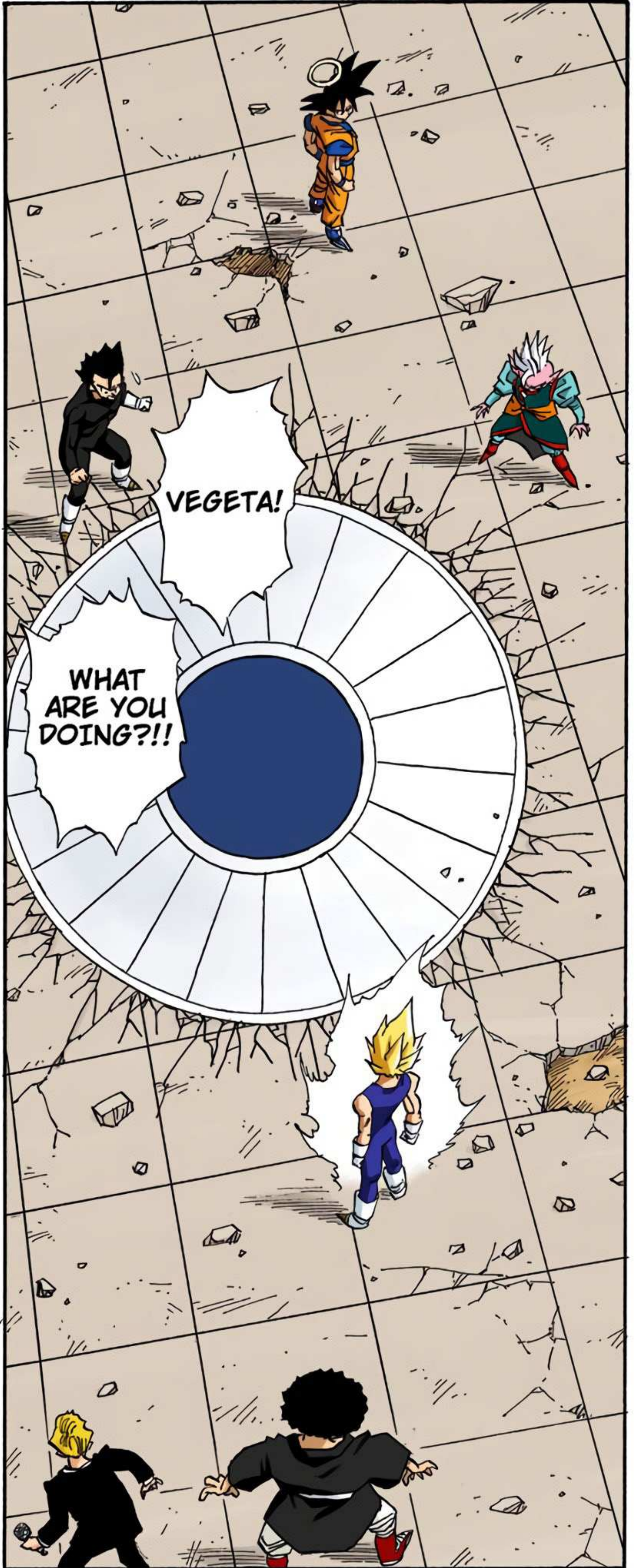
DRAGON BALL

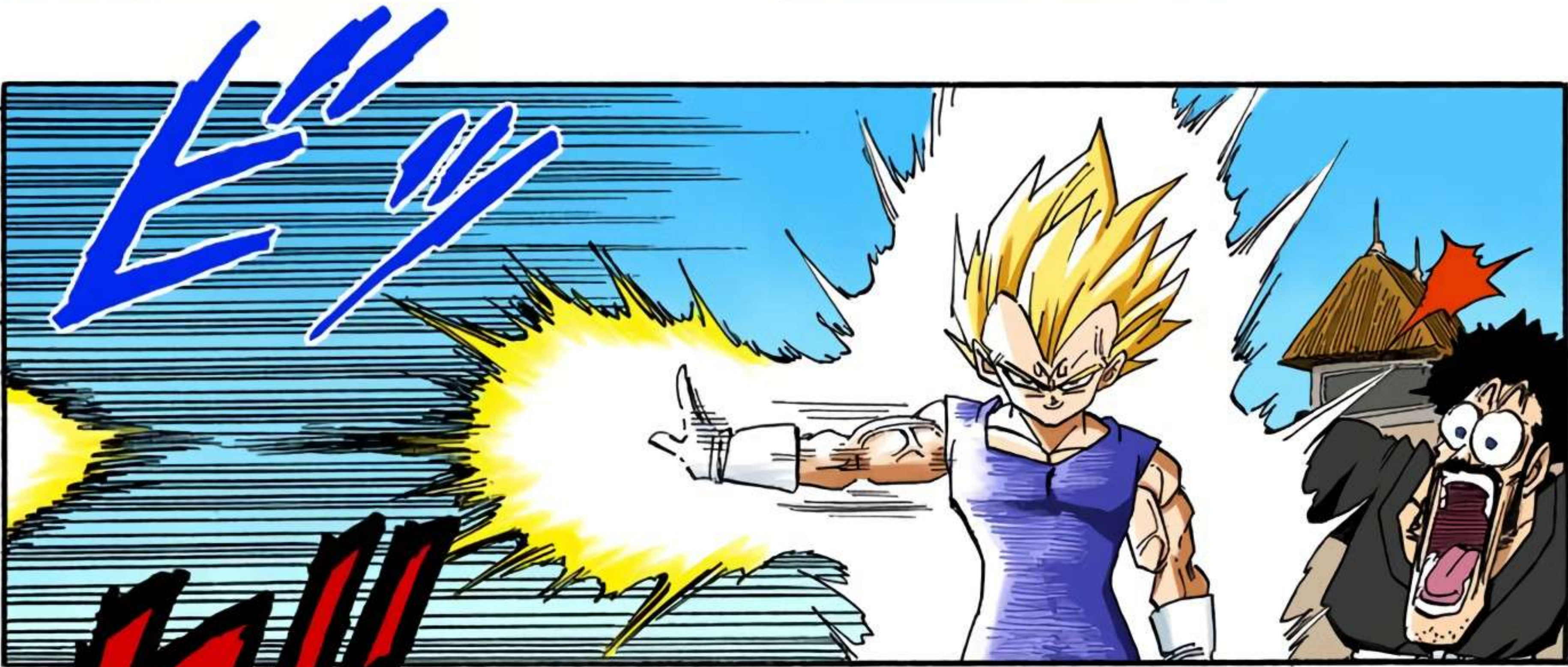
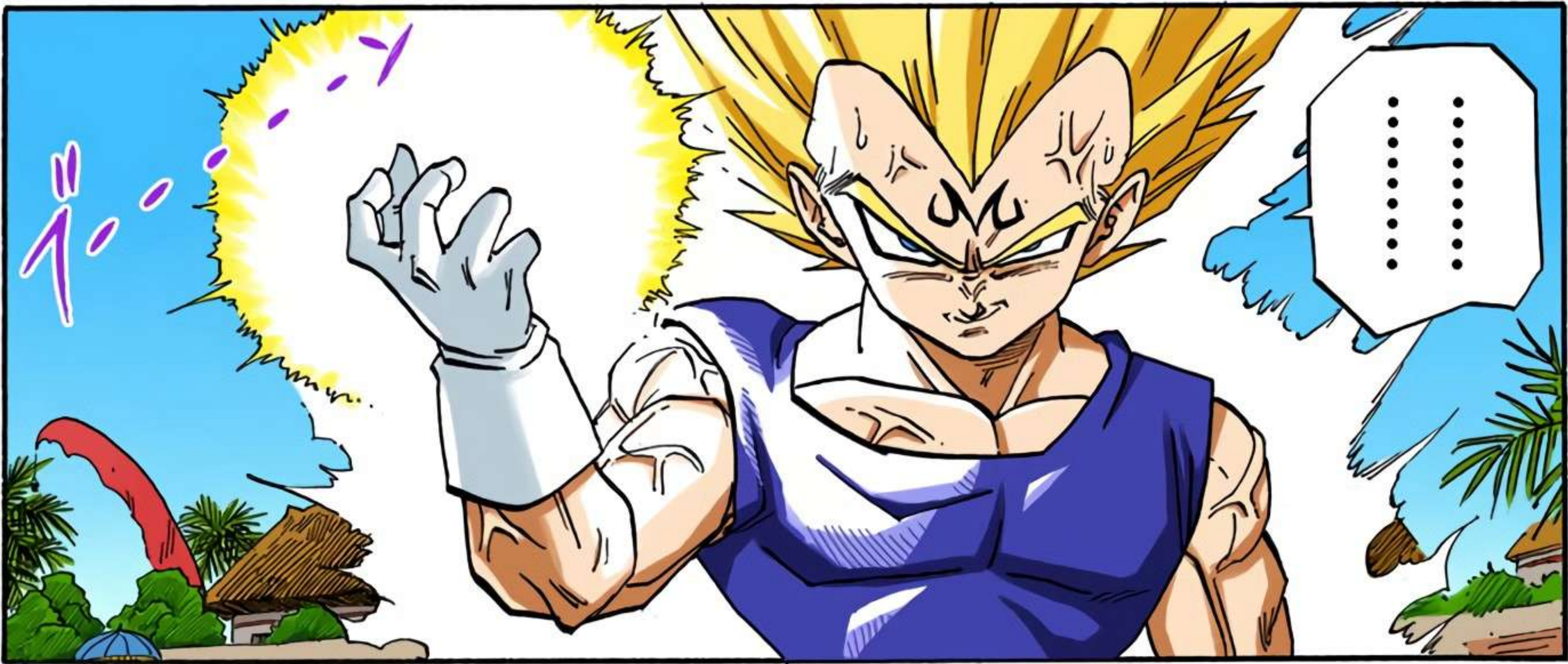
ドラゴンボール

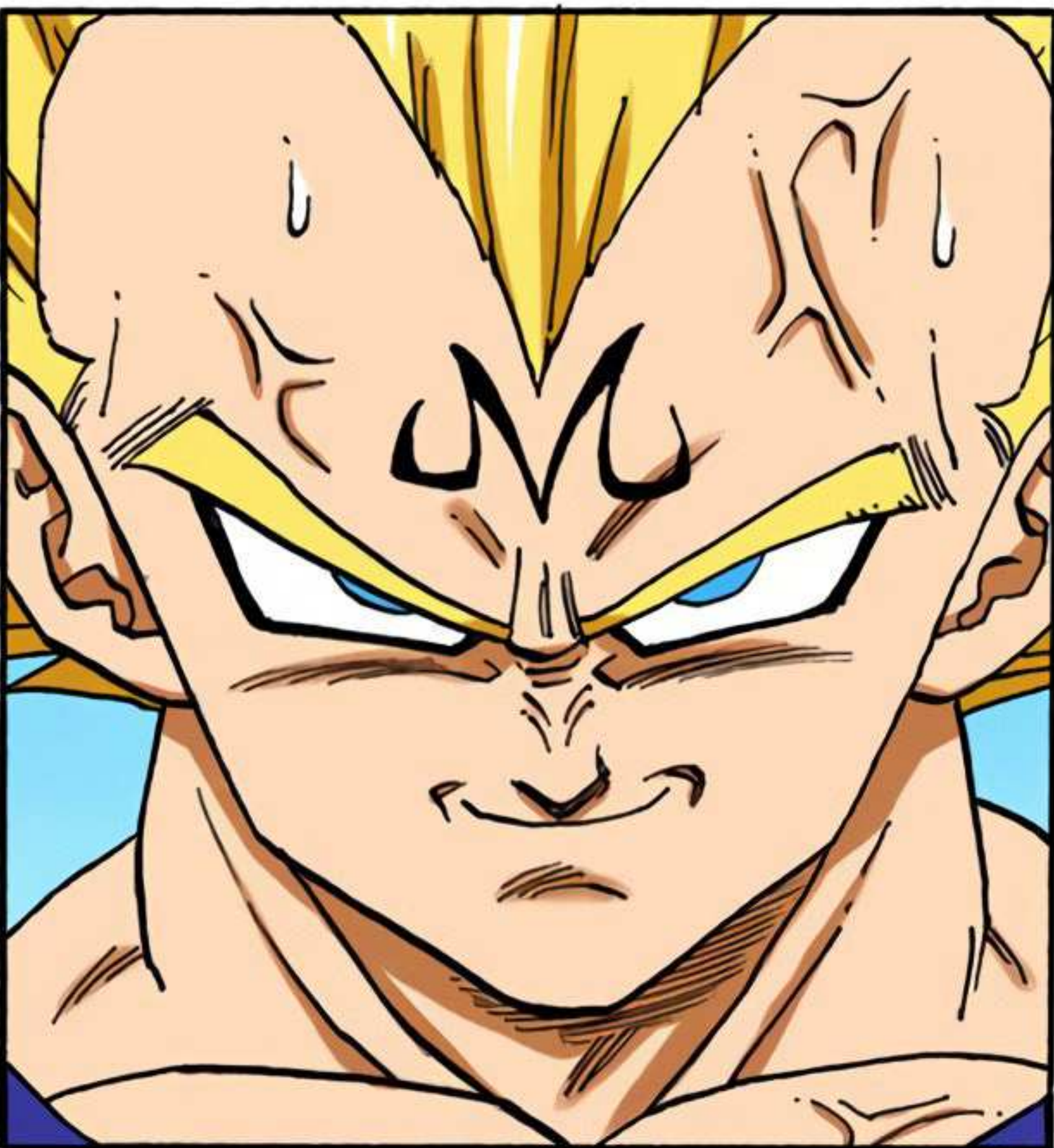
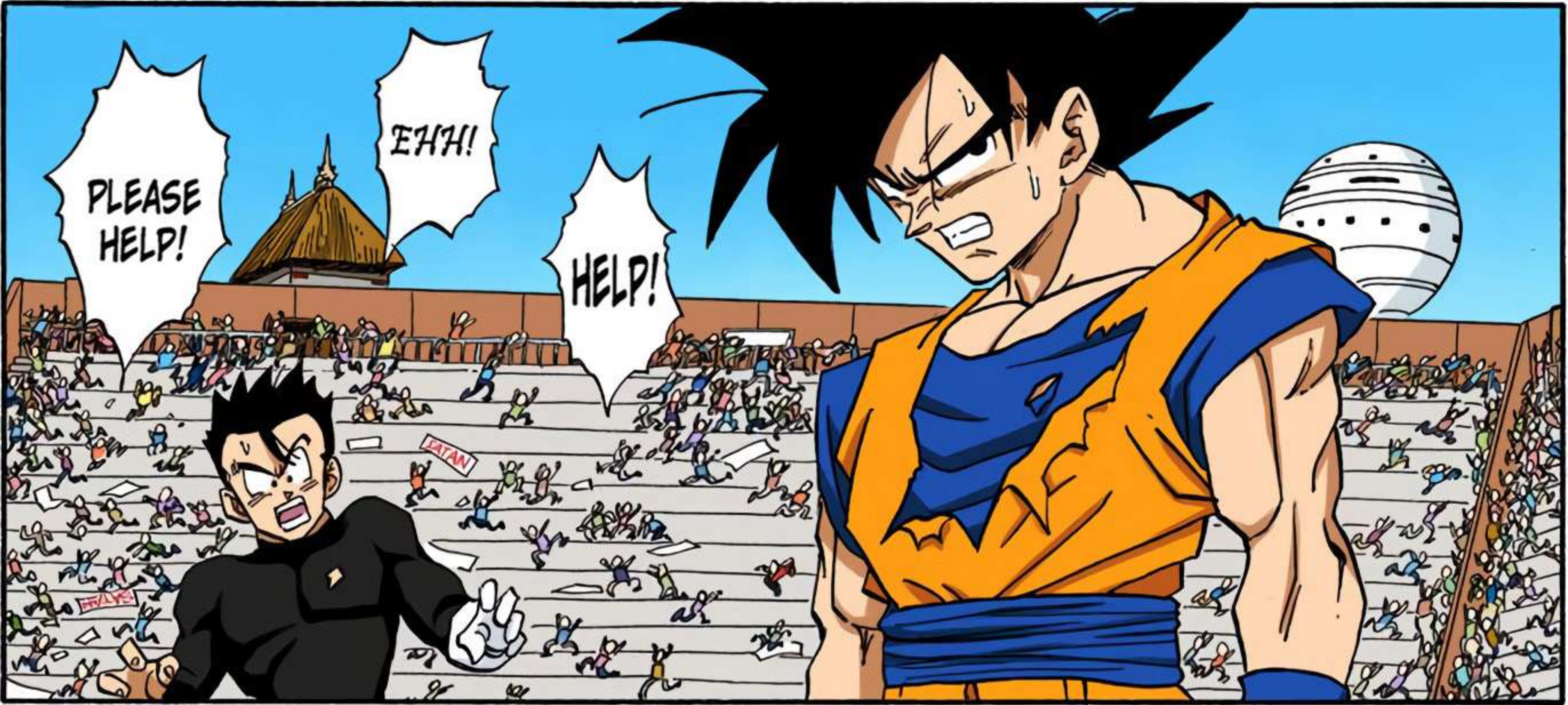
CHAPTER 457: VEGETA'S PRIDE

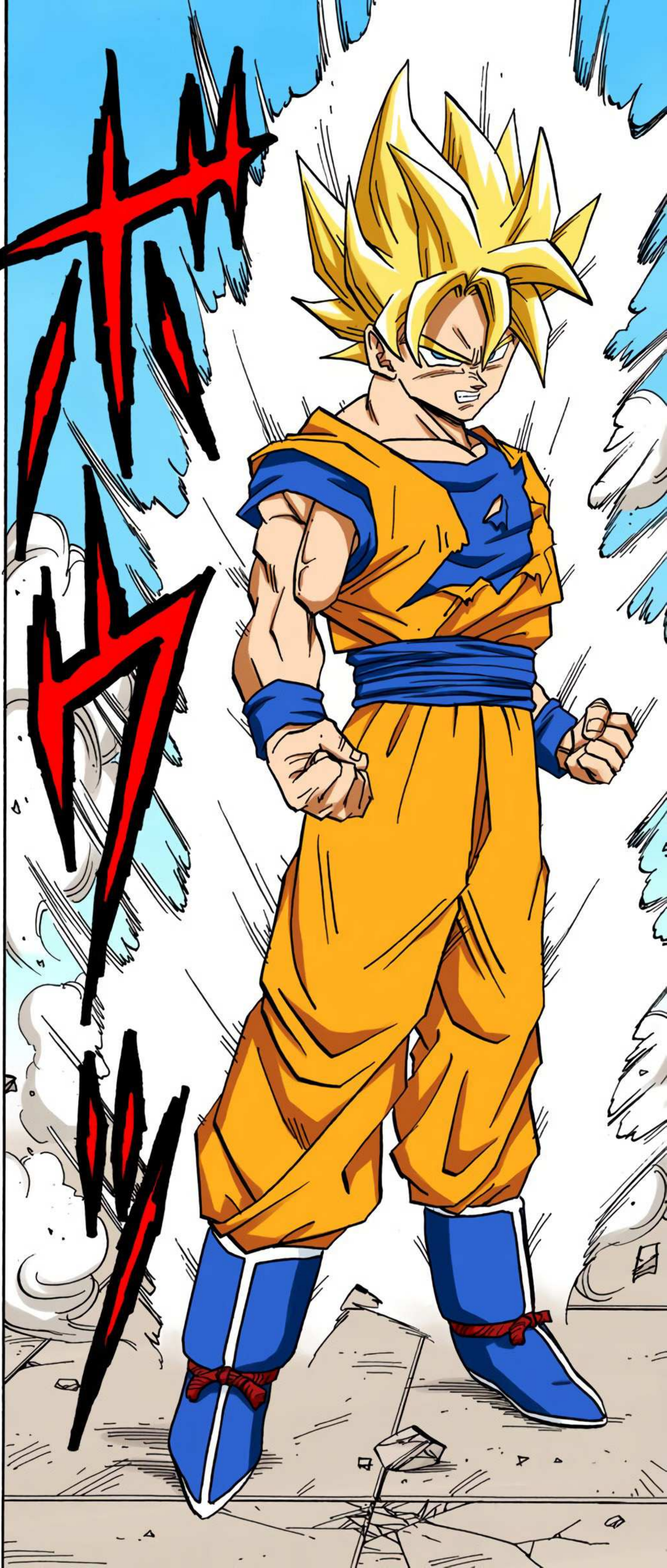
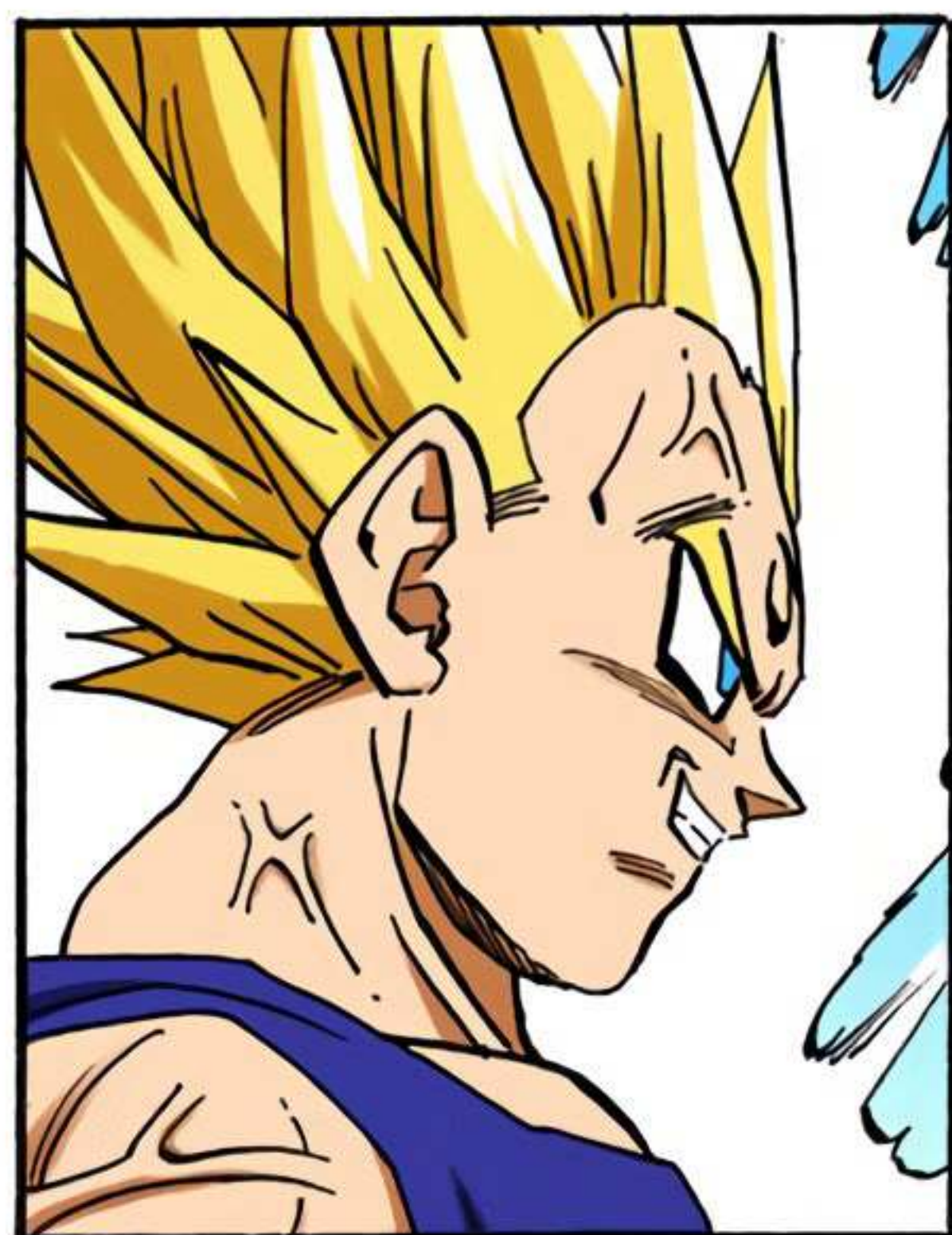


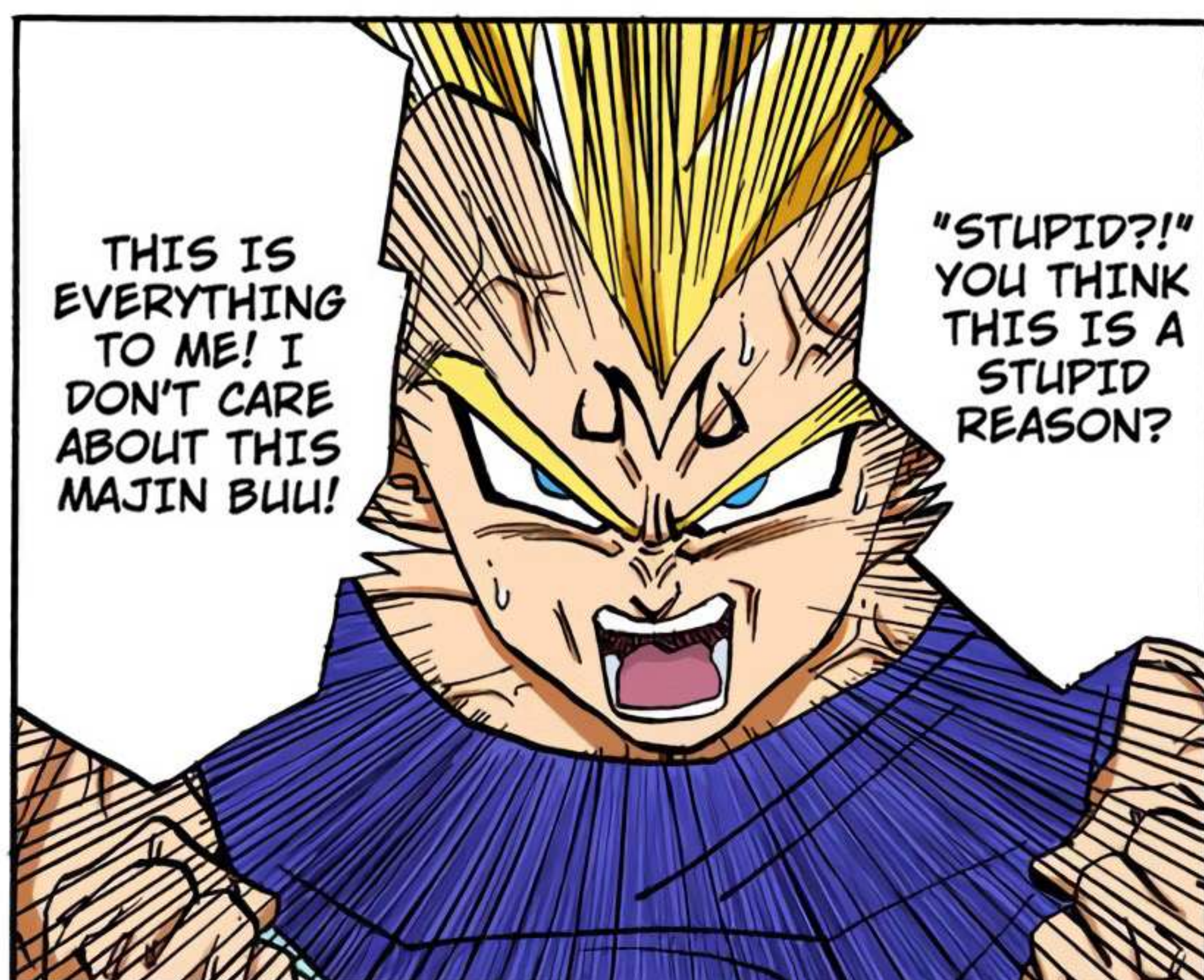
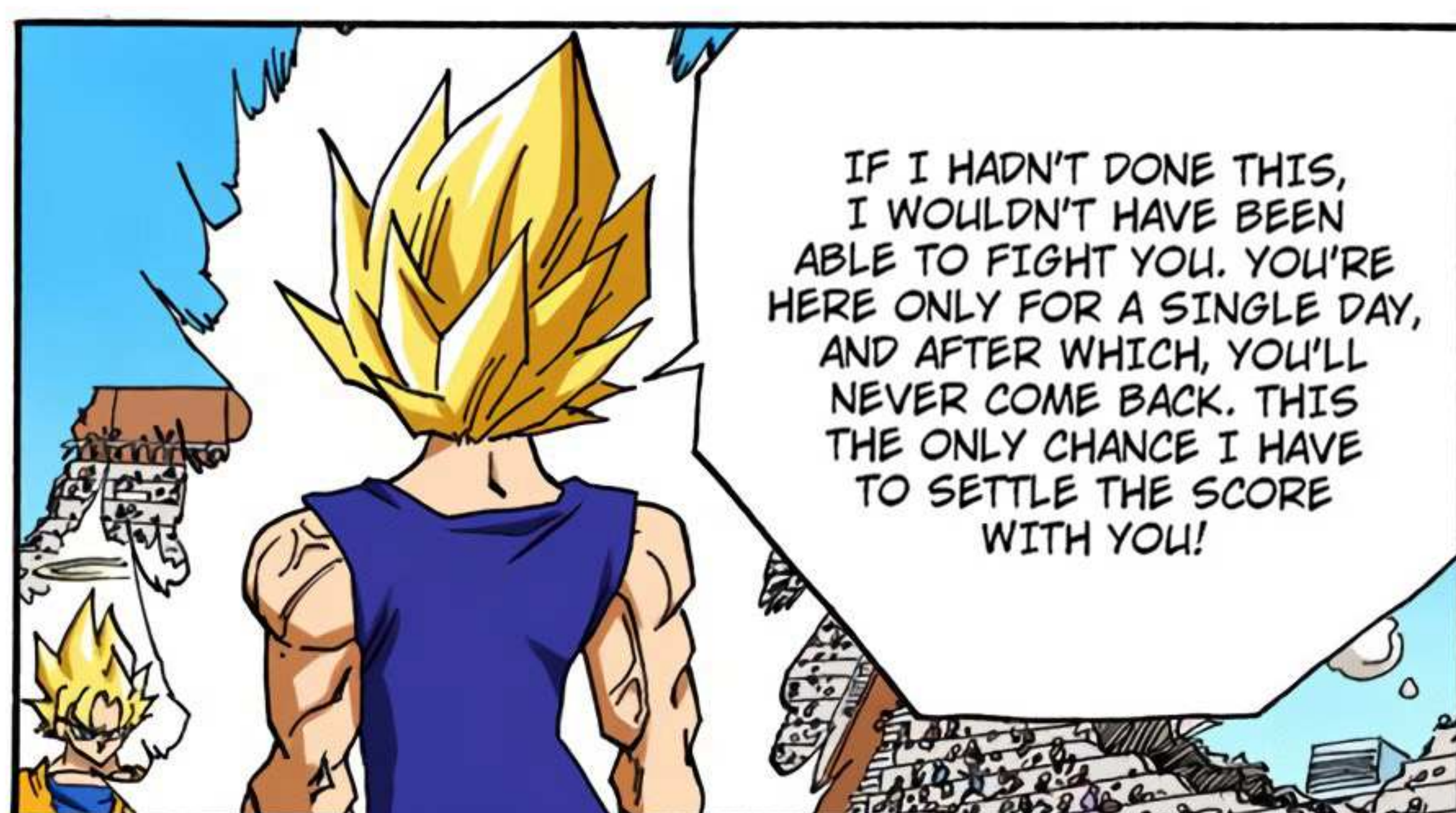


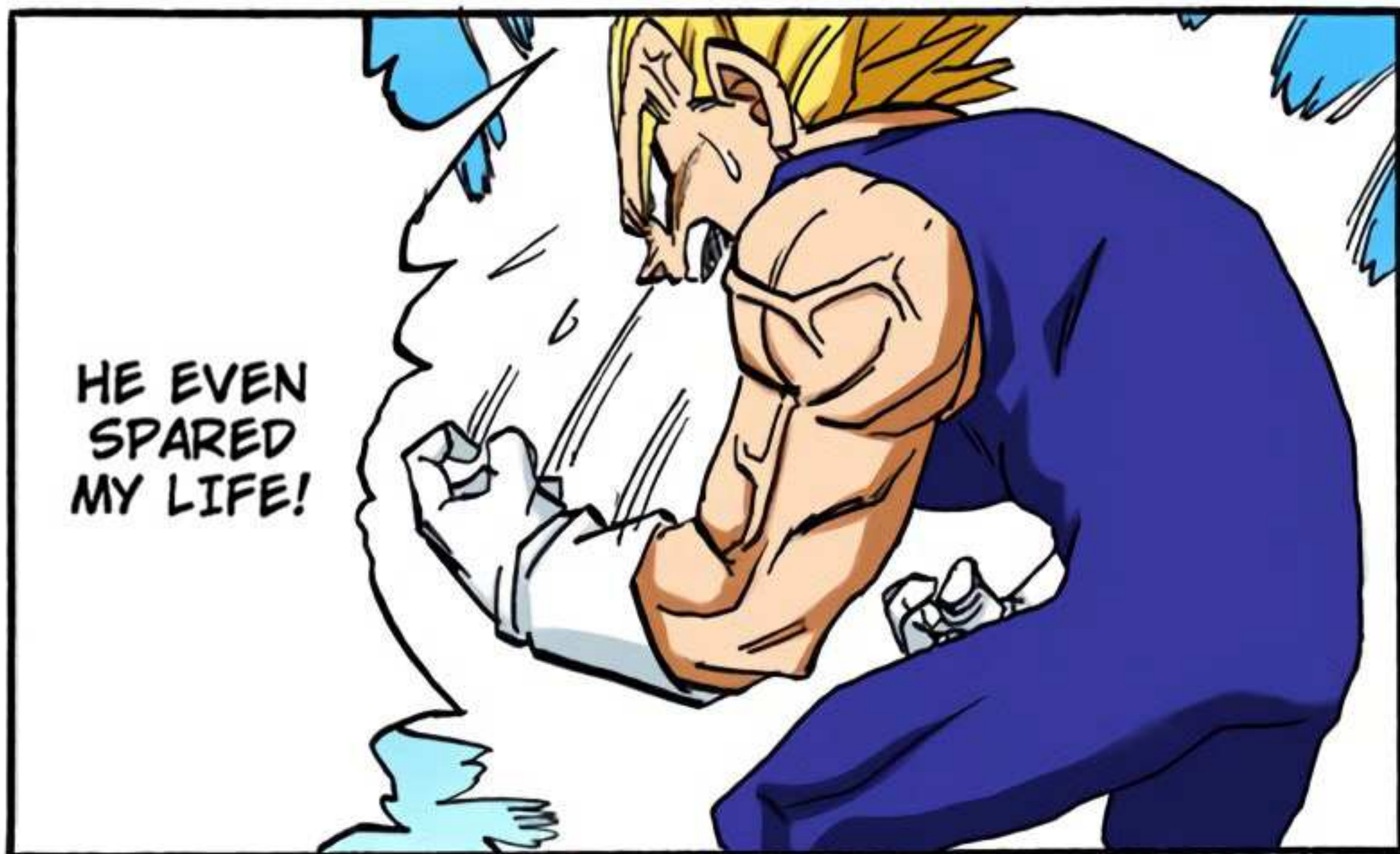


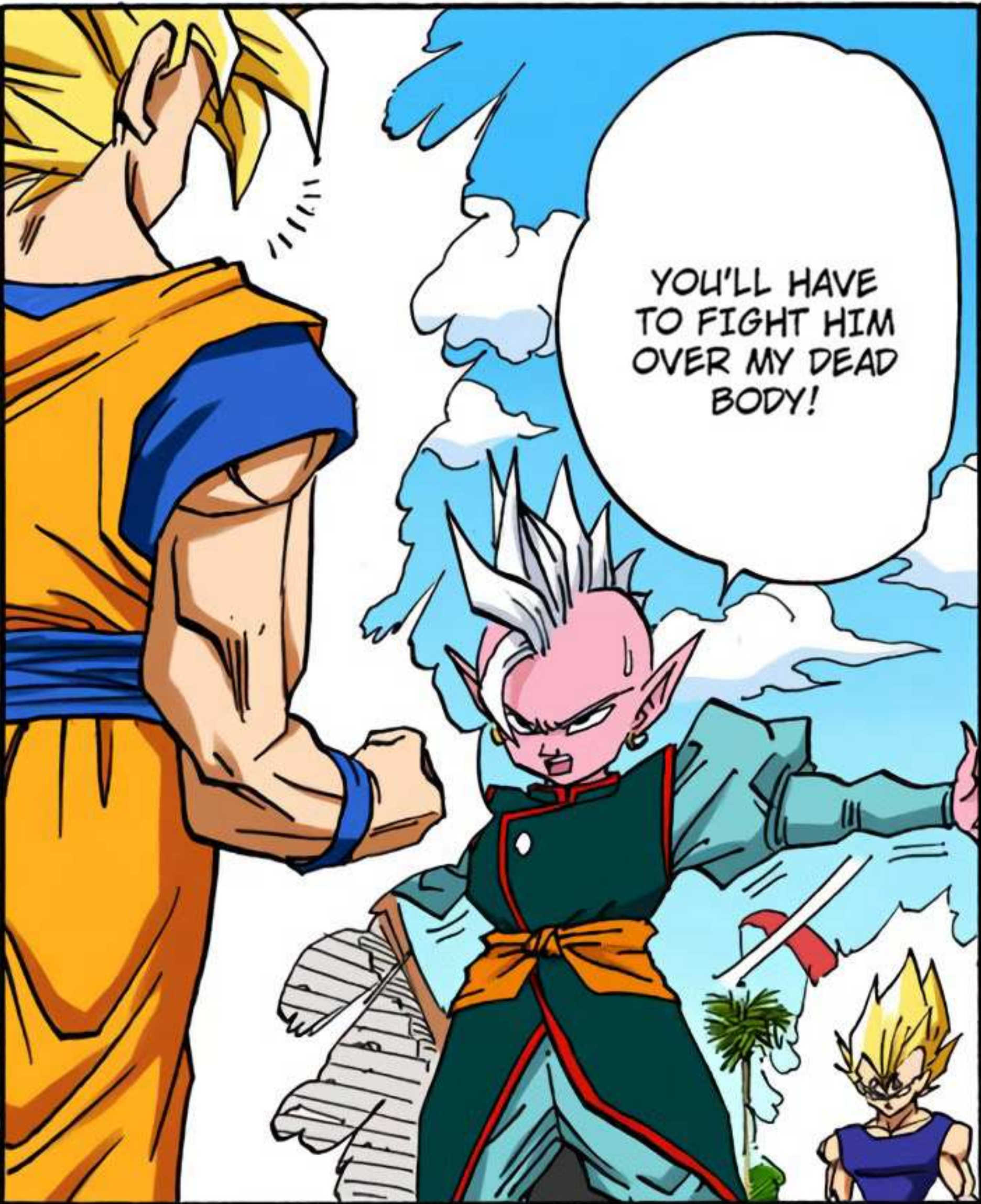
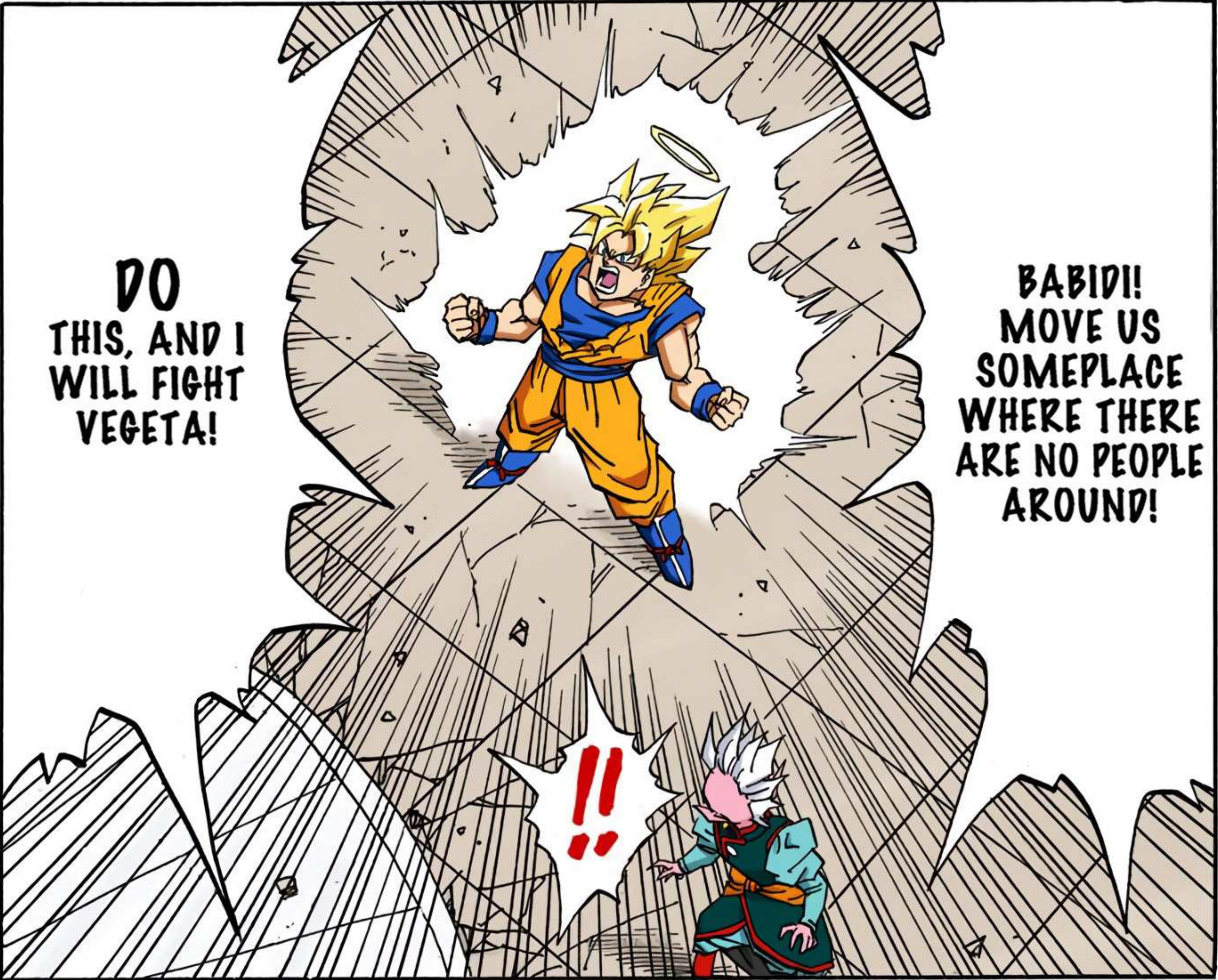


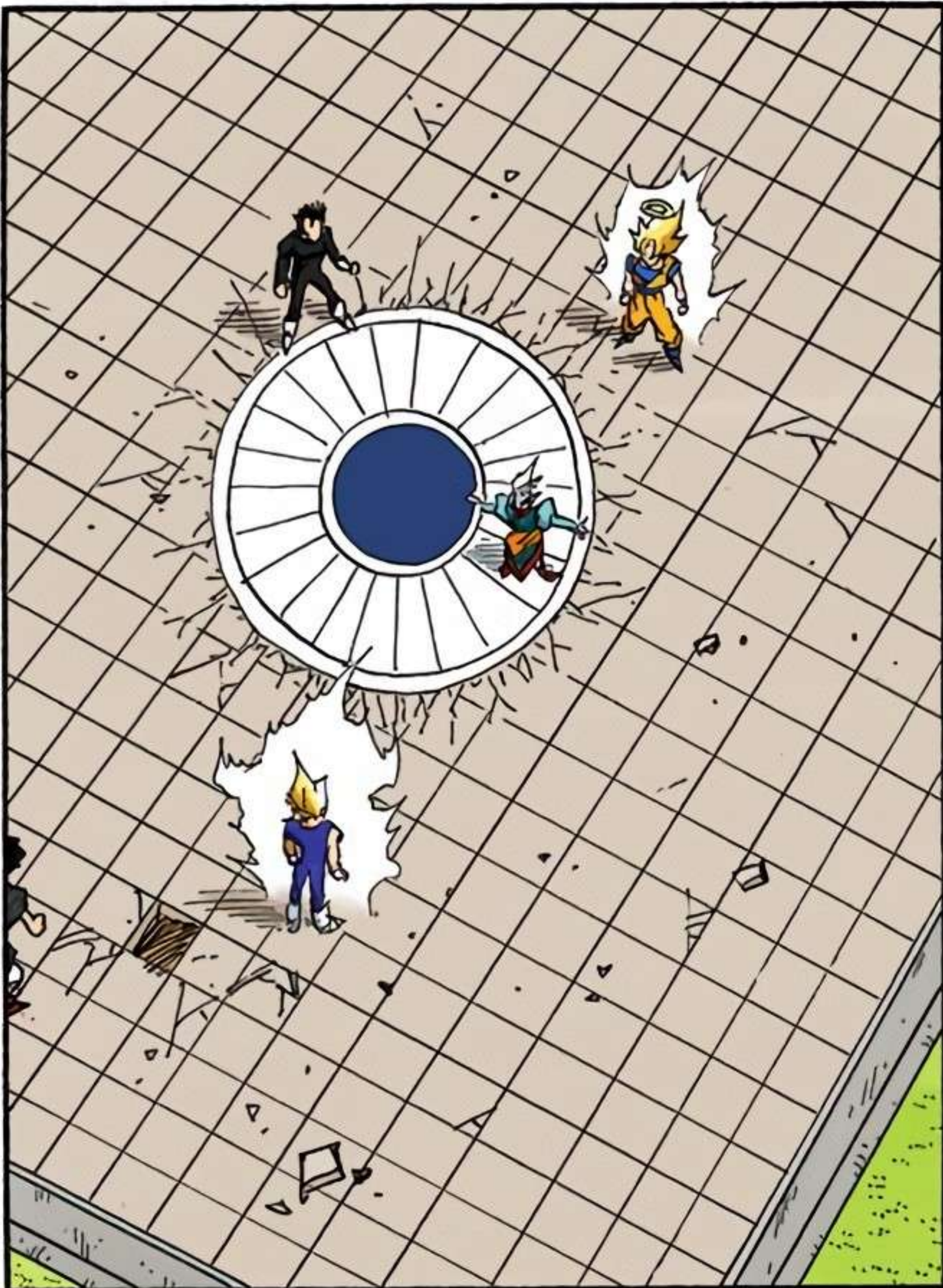








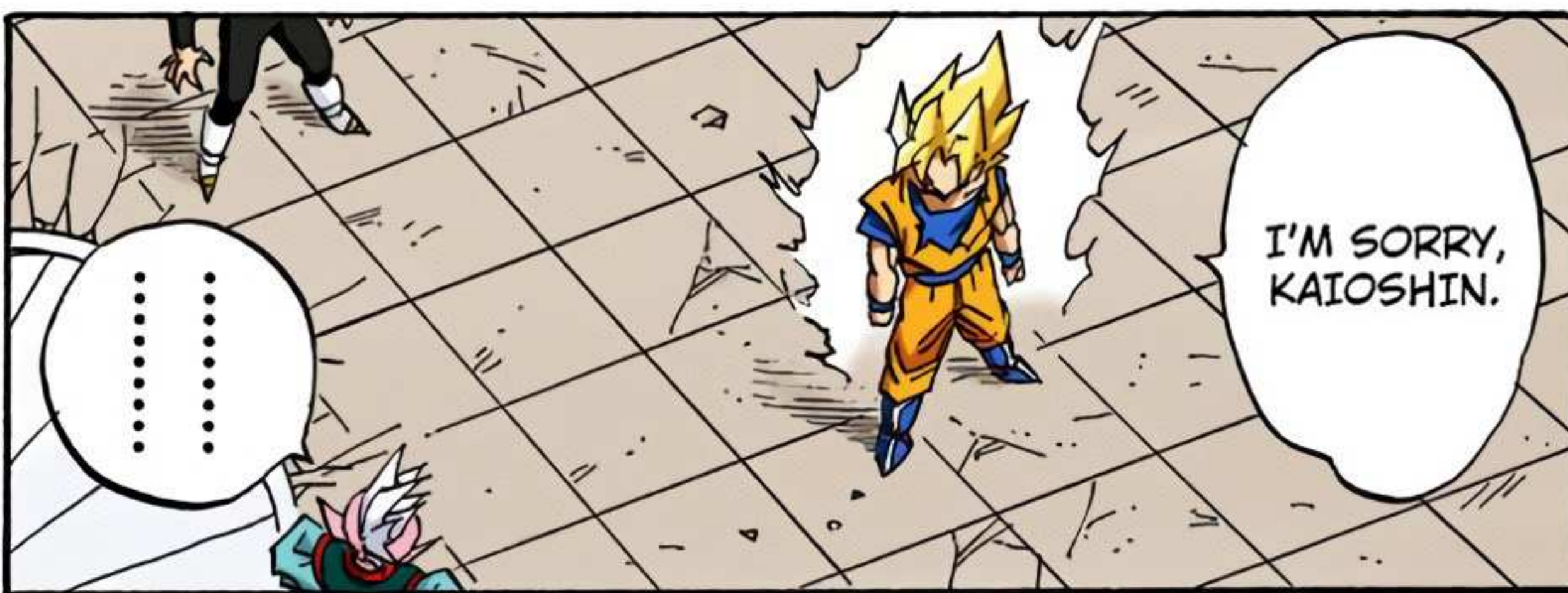






DAD...

D...



I'M SORRY,
KAIOSHIN.

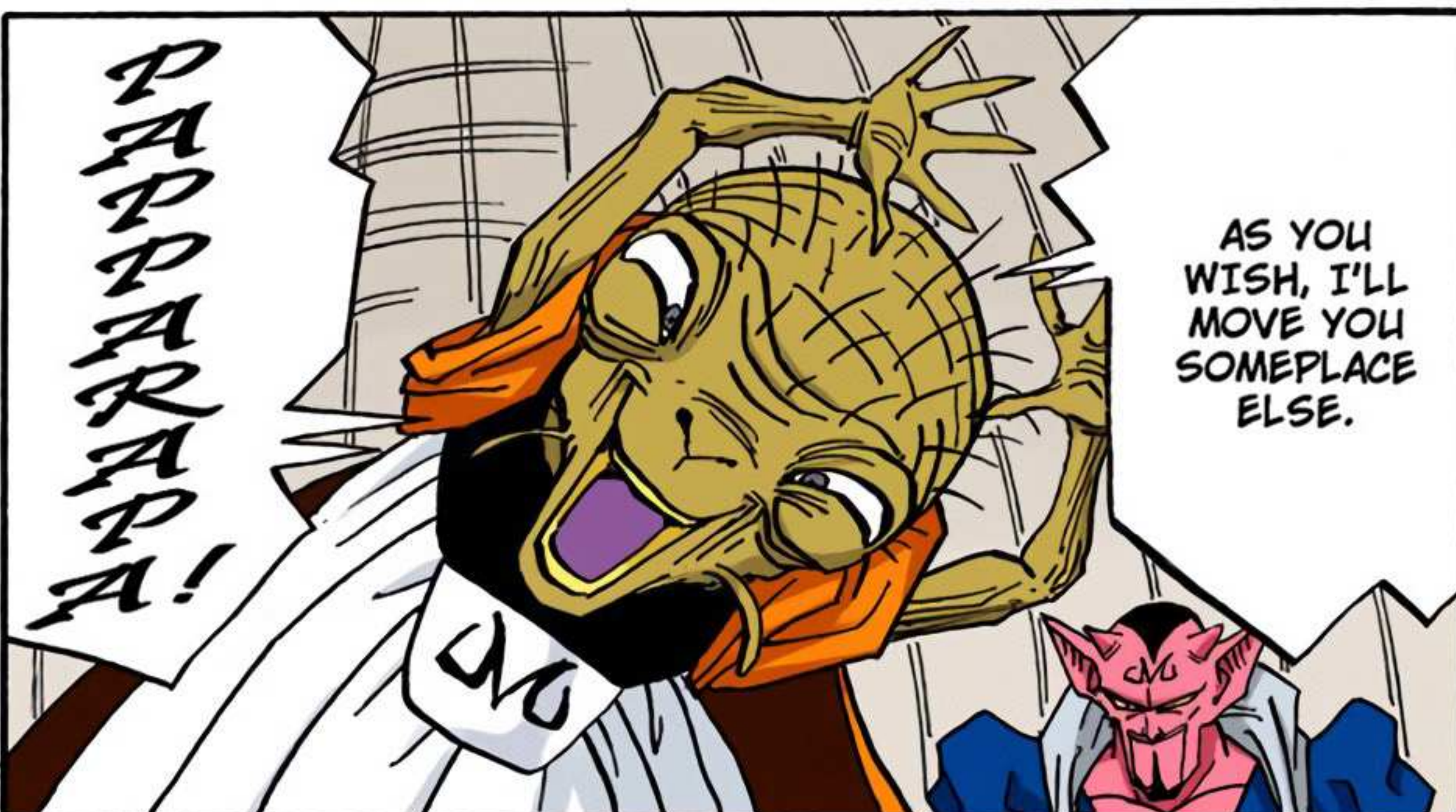


SO BE
IT...



YOU'VE
LOST,
KAIO-
SHIN!

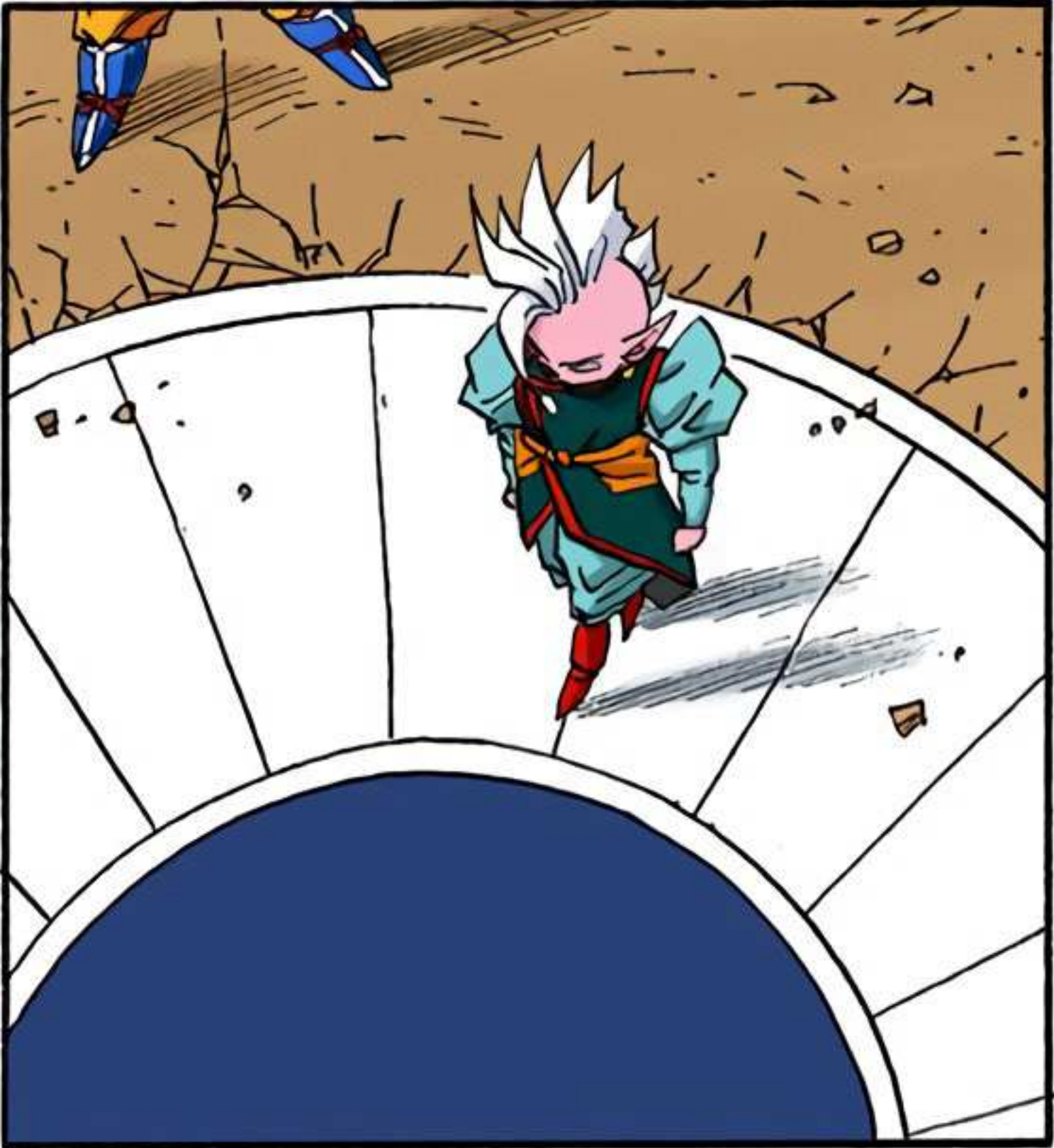
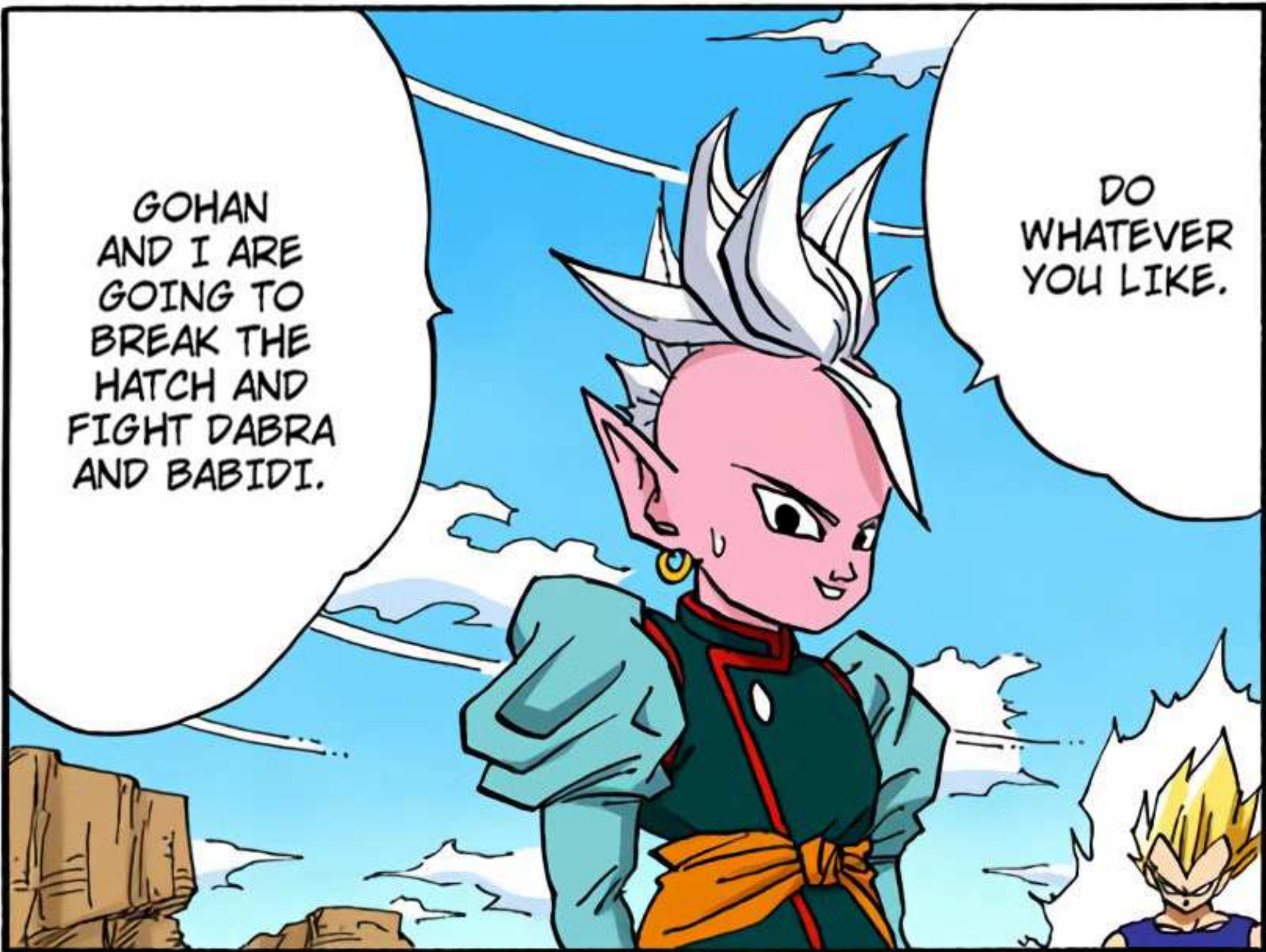
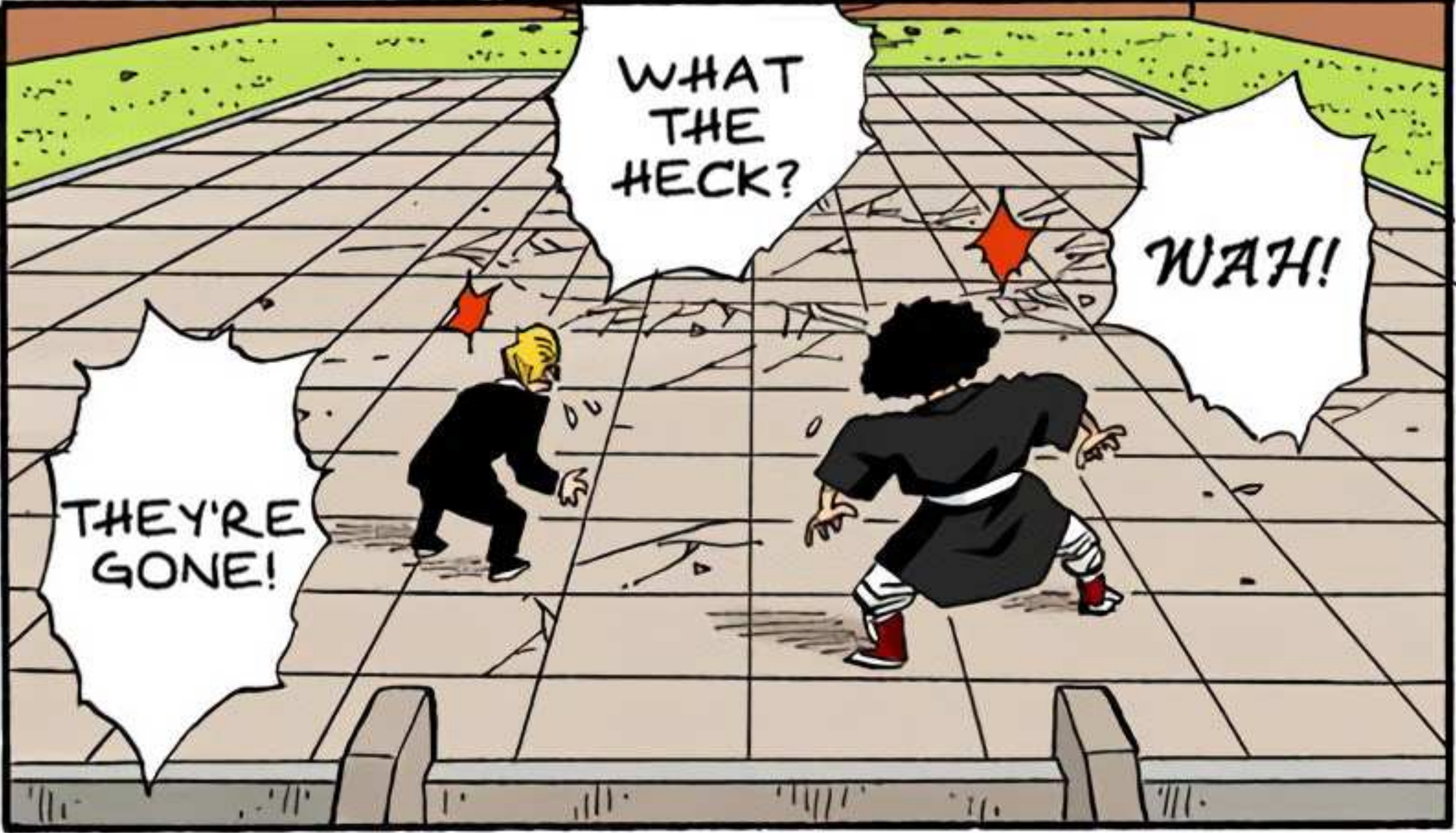
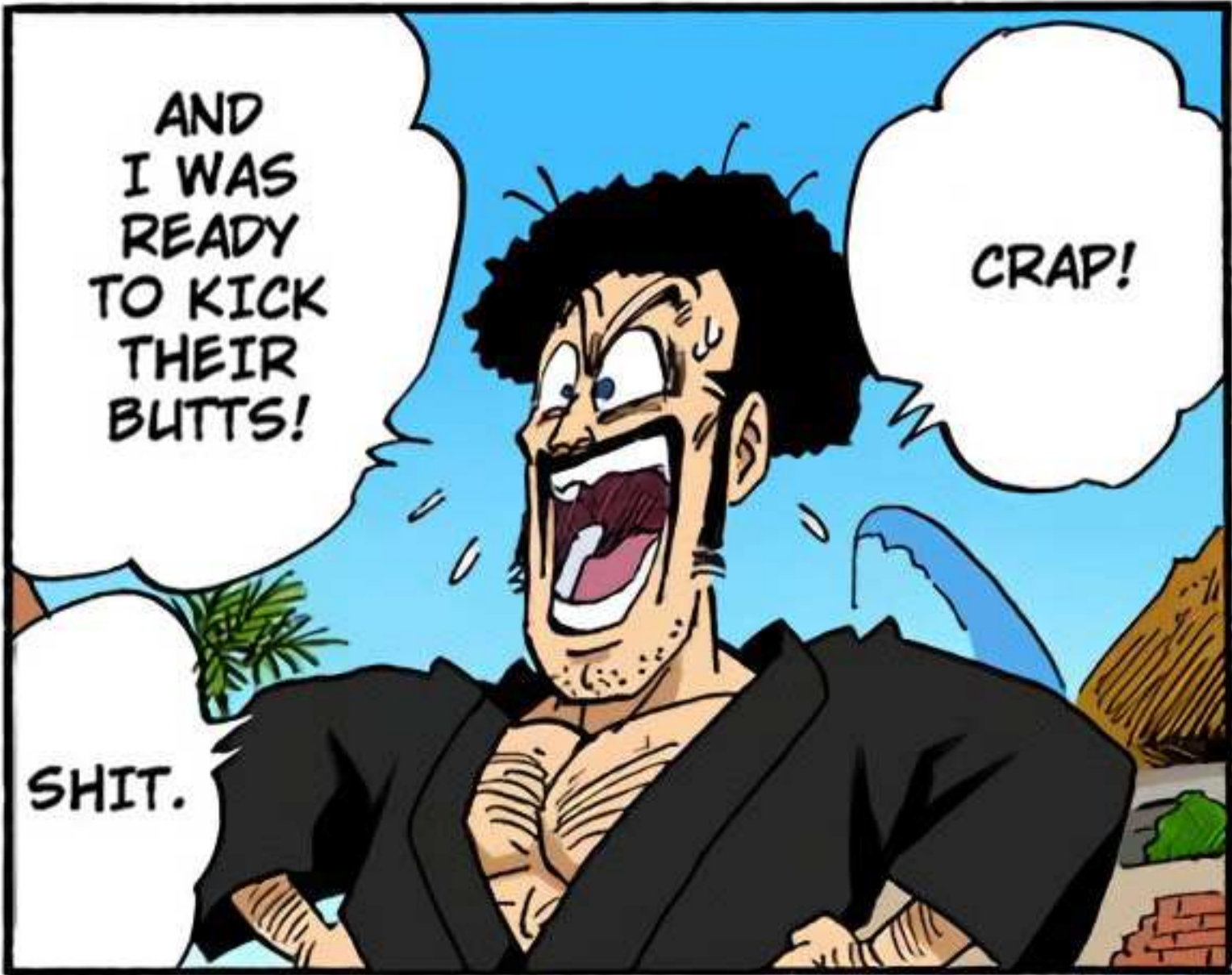
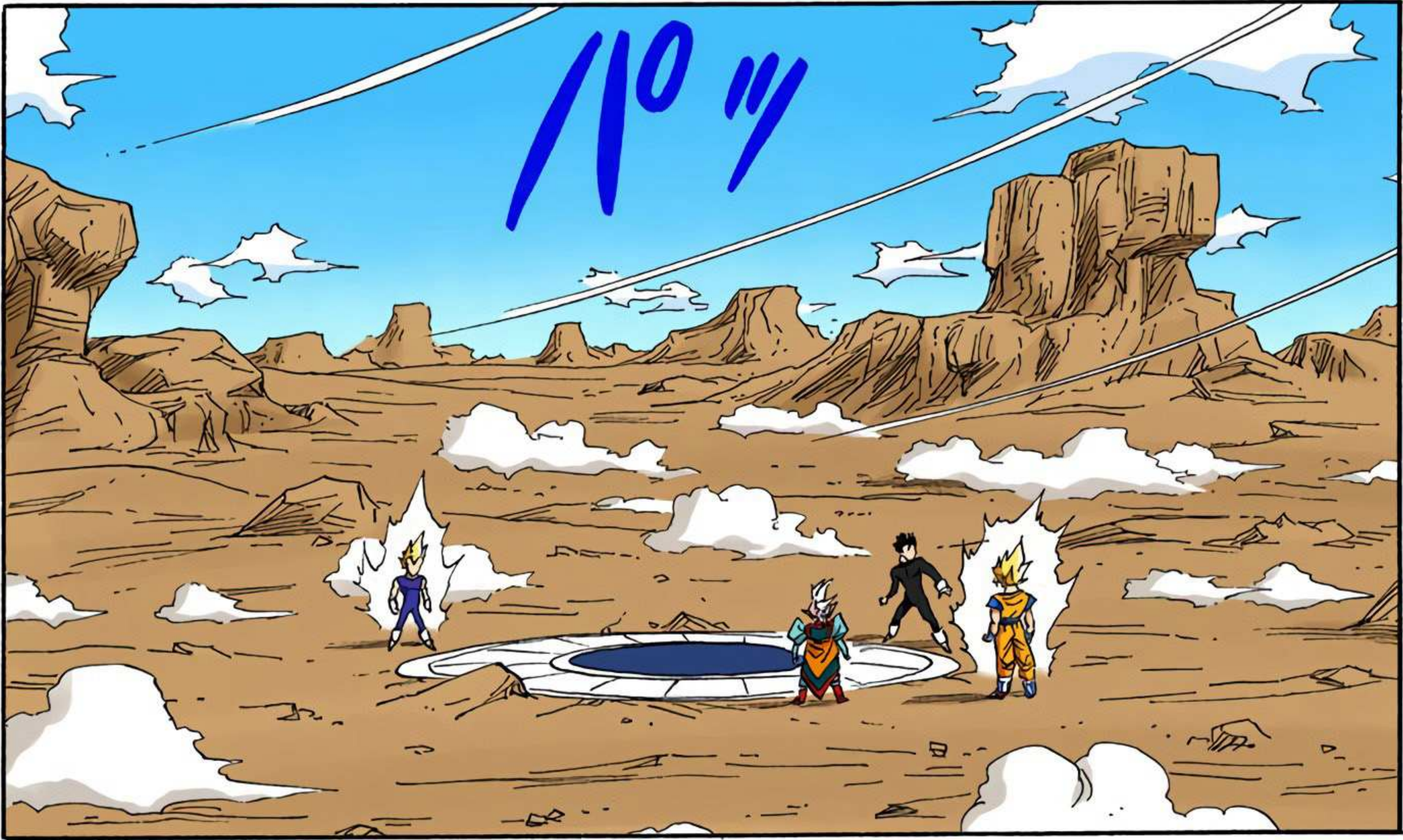
WAHAHA!!
THEY'RE
GOING TO
FIGHT EACH
OTHER!

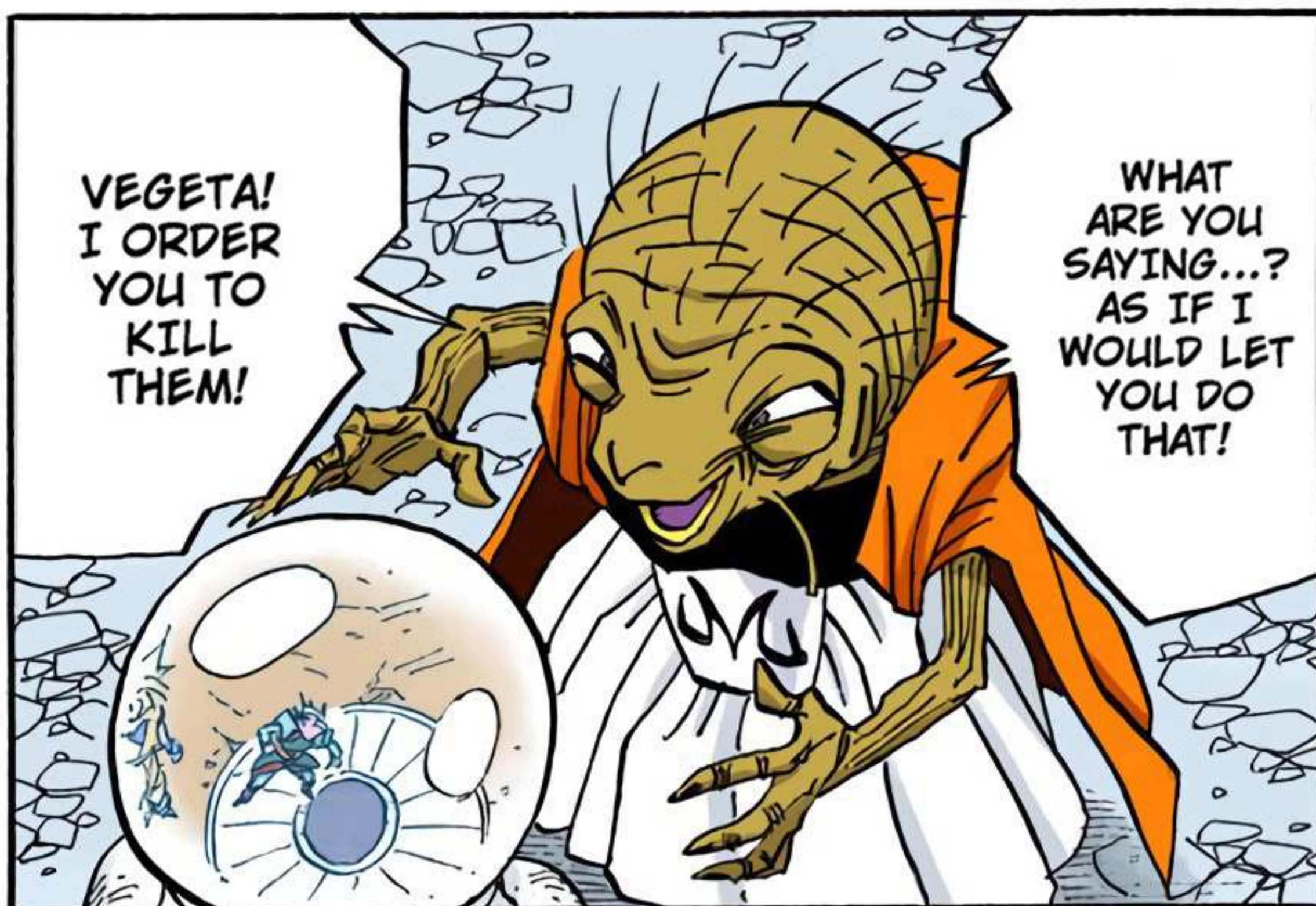


AS YOU
WISH, I'LL
MOVE YOU
SOMEPLACE
ELSE.

PAPAPAPAP!

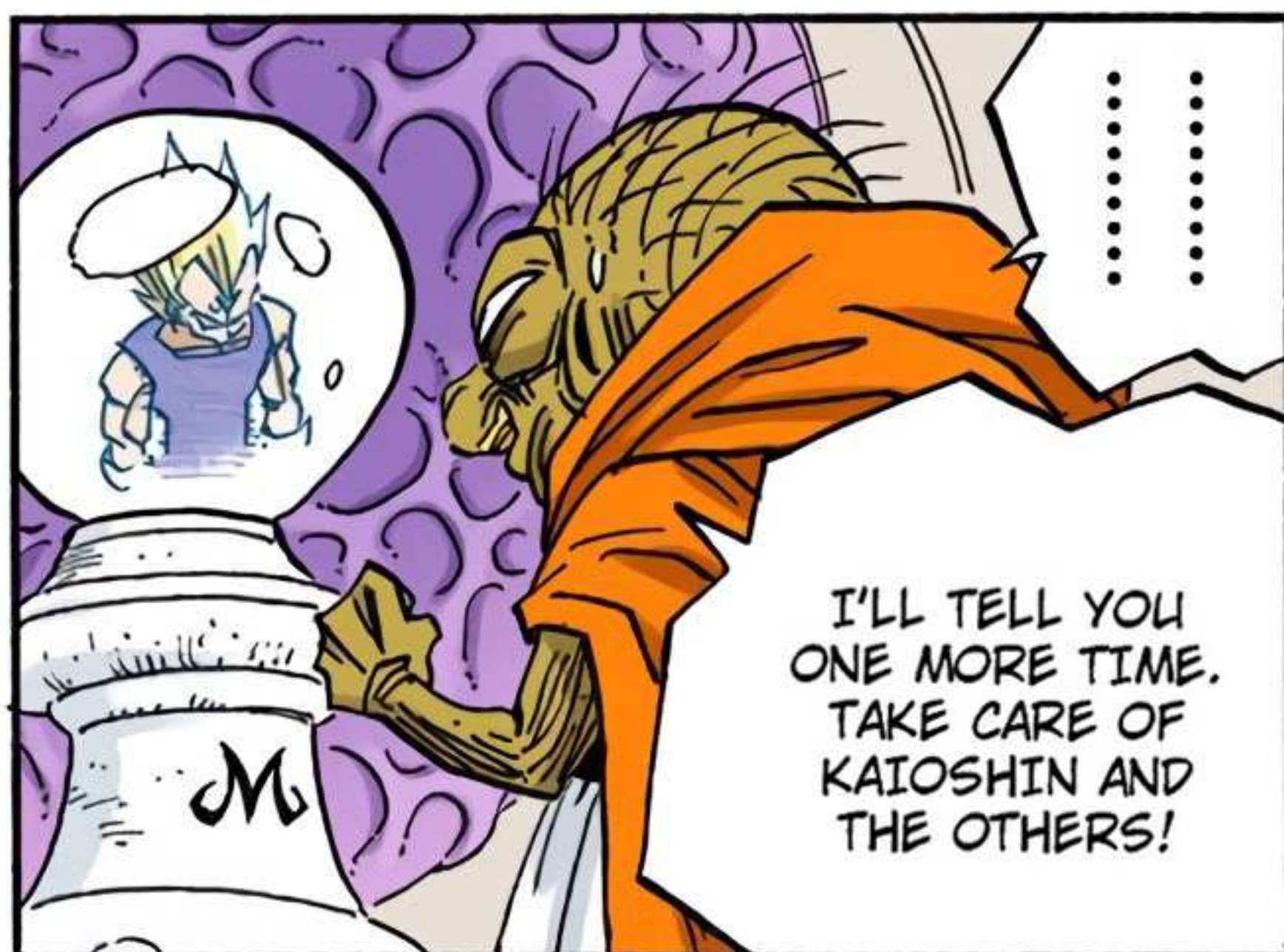
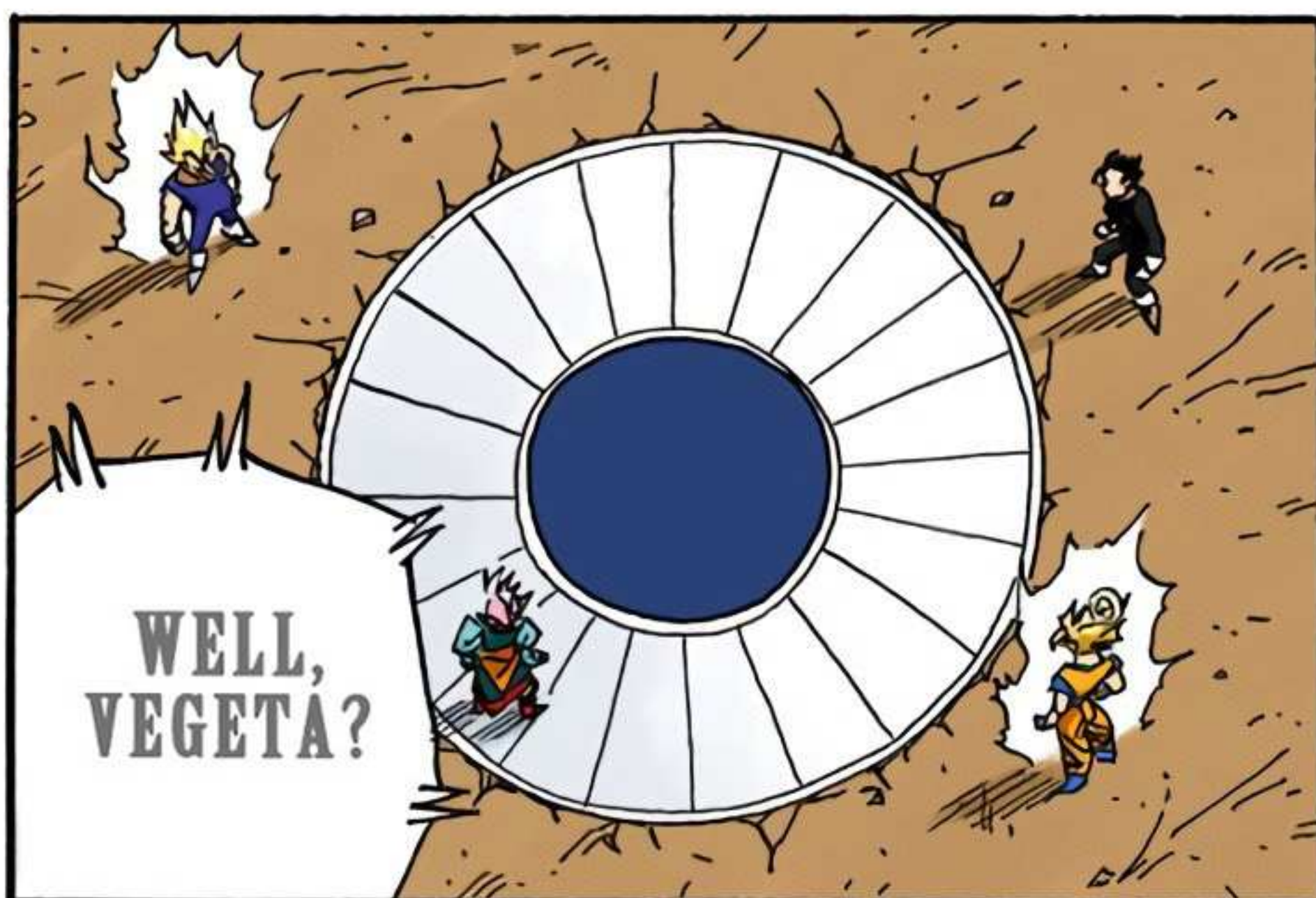
DO
AS YOU
WISH.



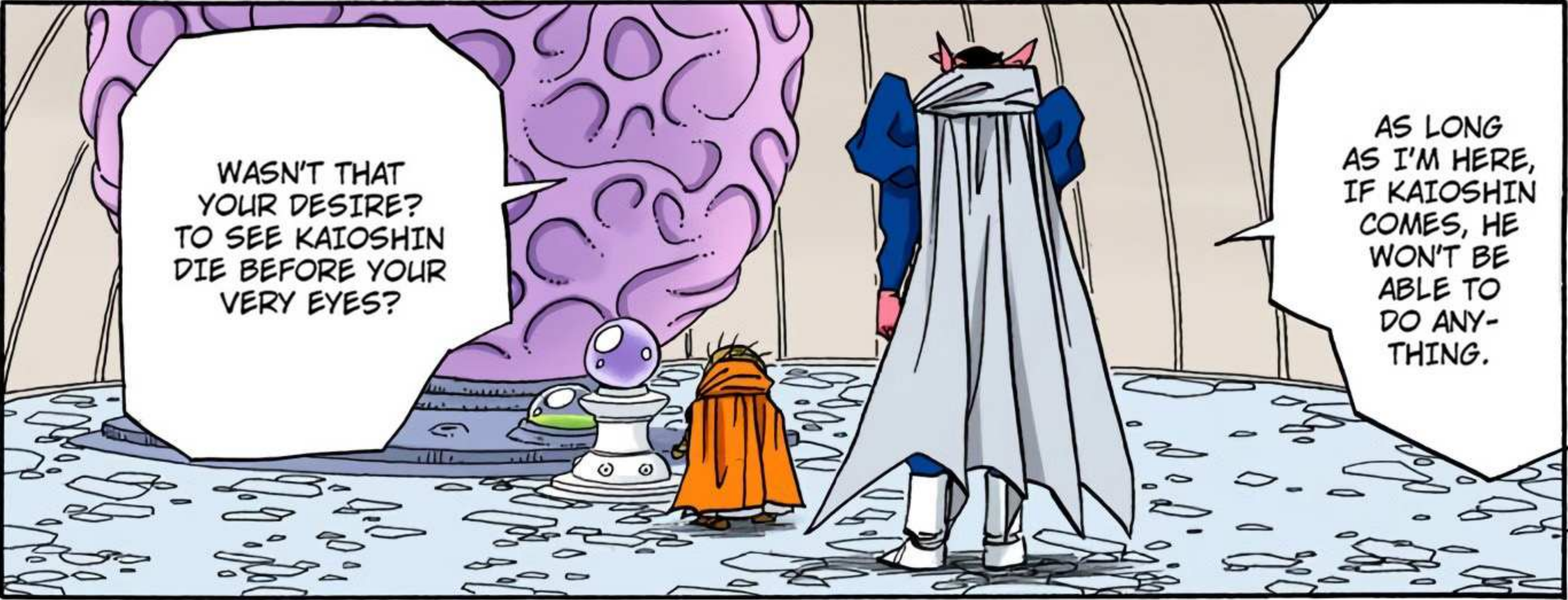


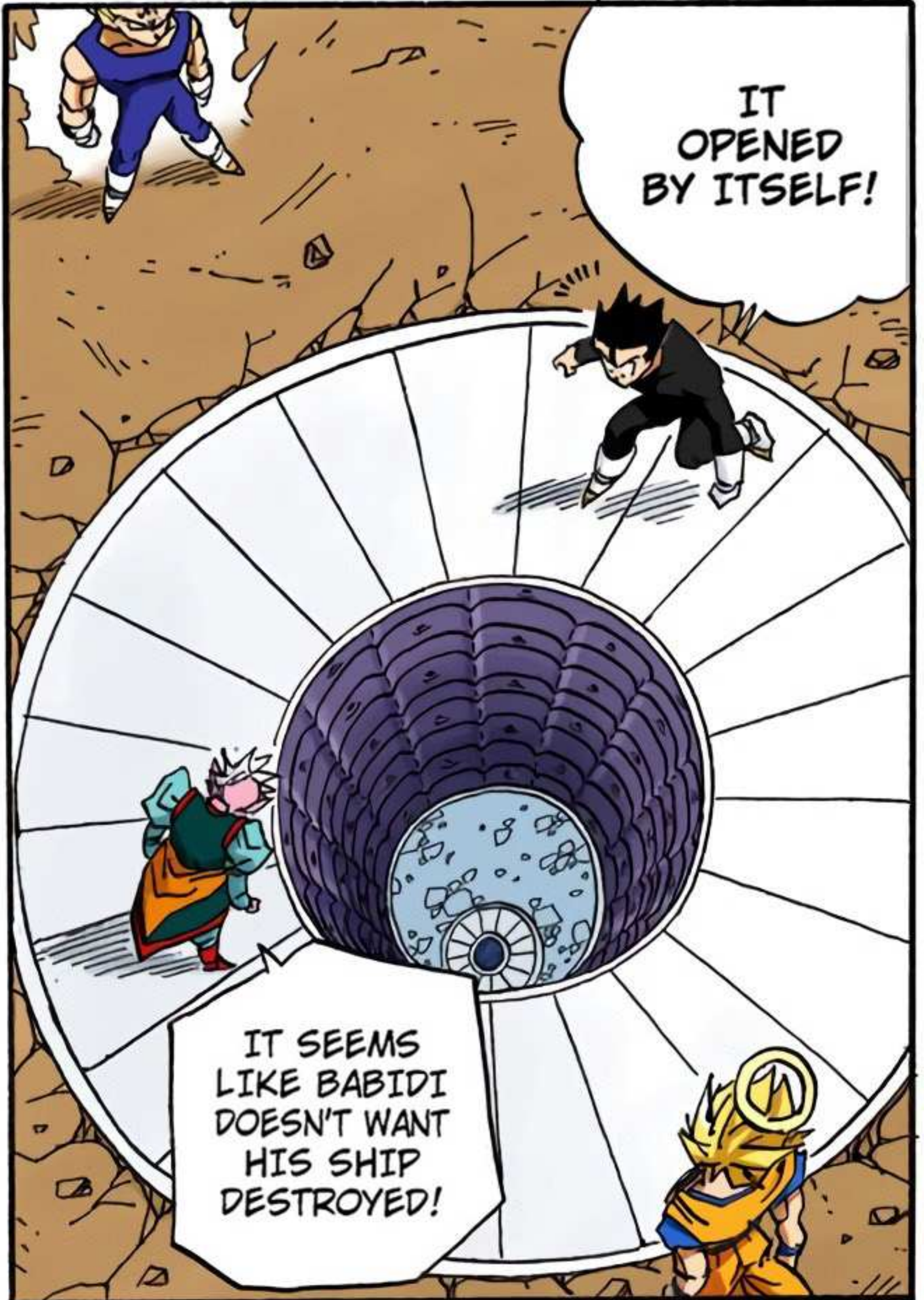
DRAGON BALL ドラゴンボール

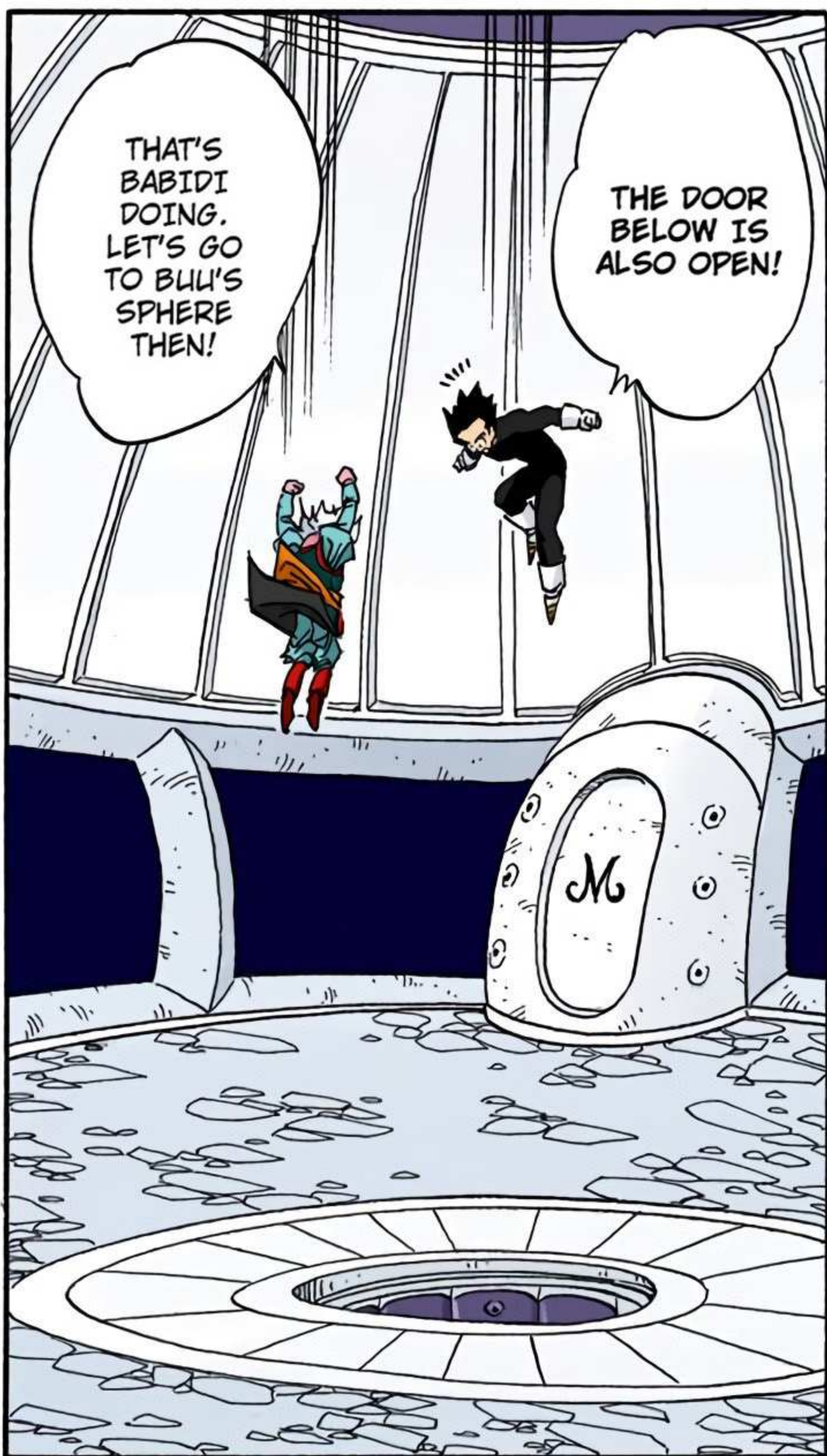
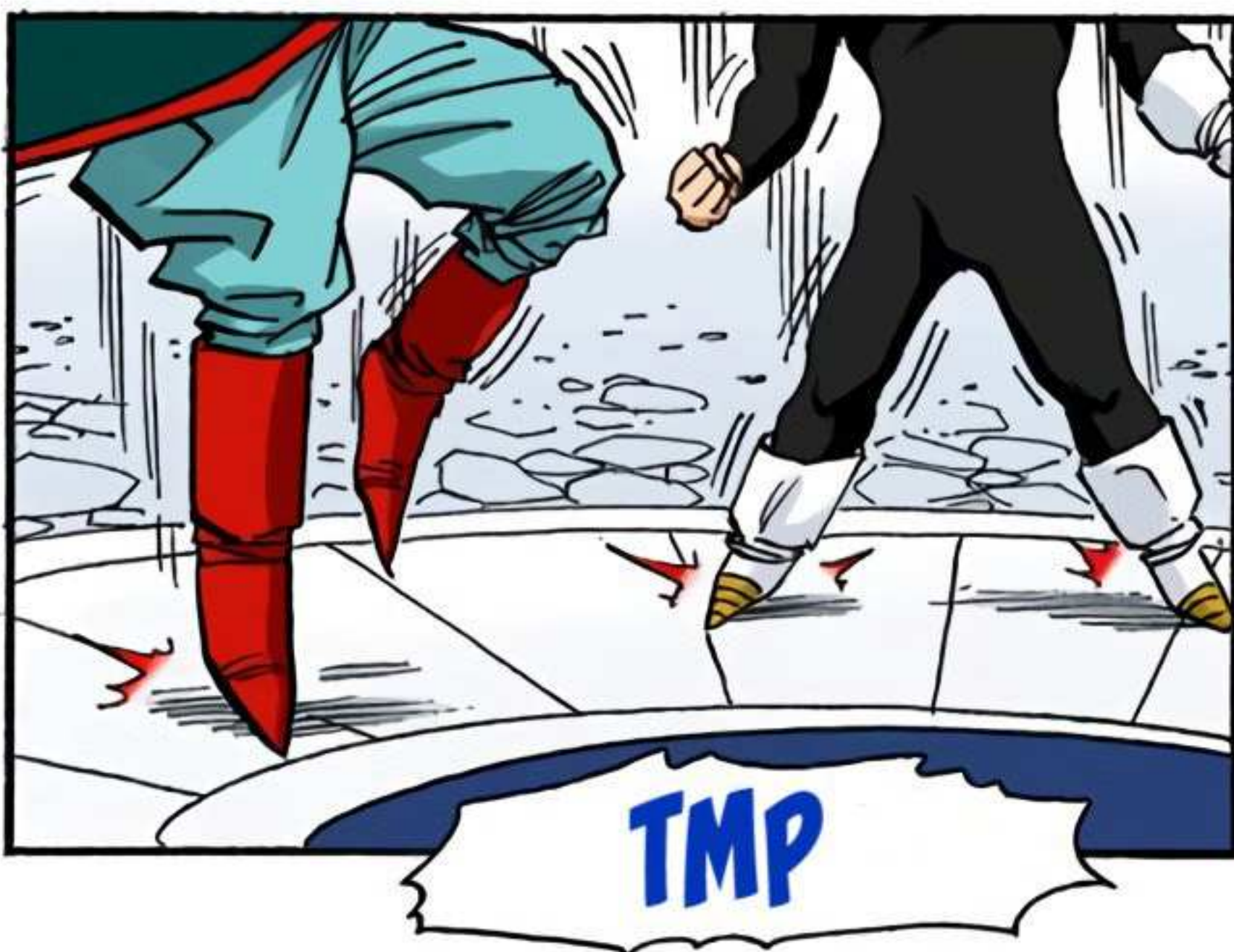
CHAPTER 458: TWO DEADLY BATTLES

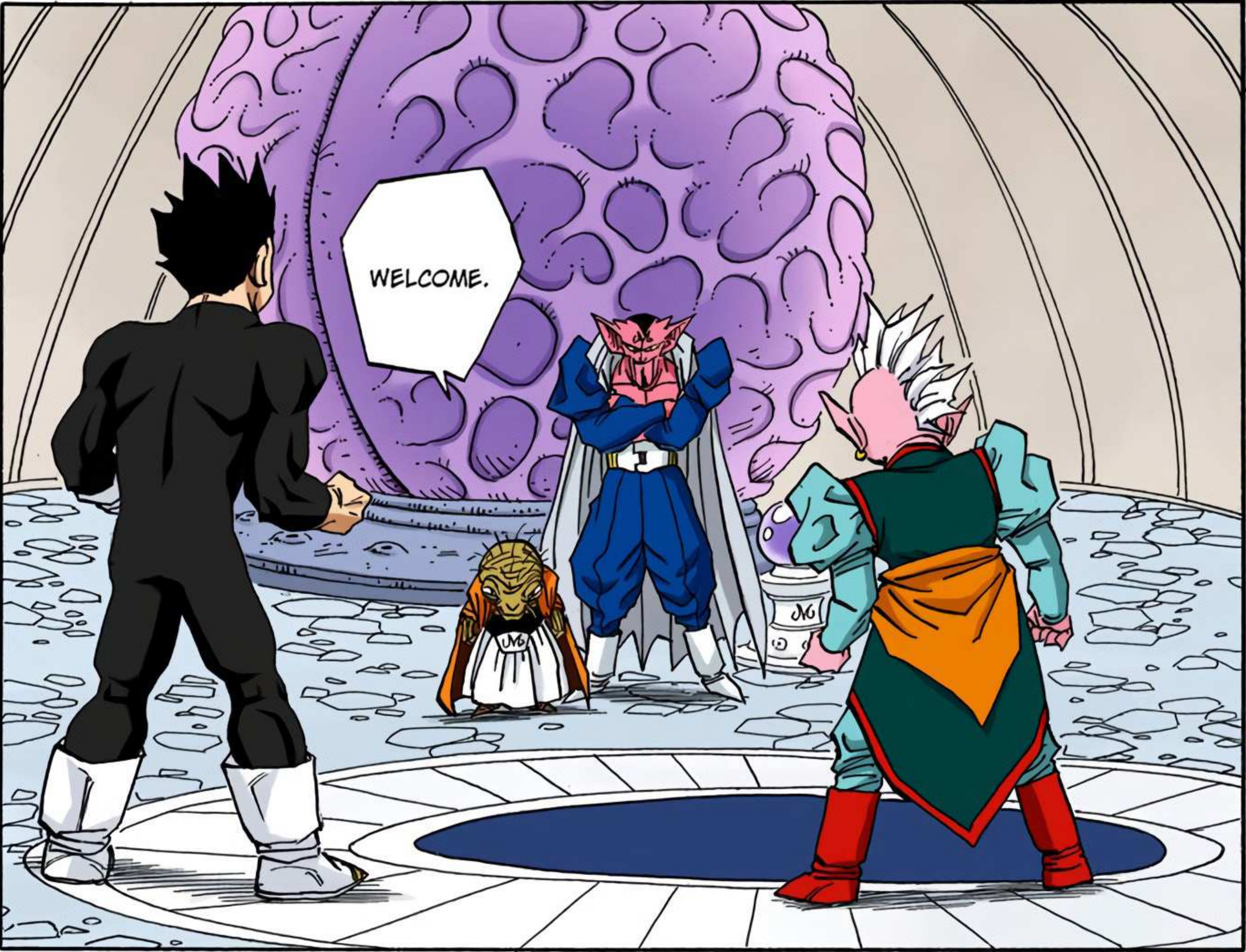


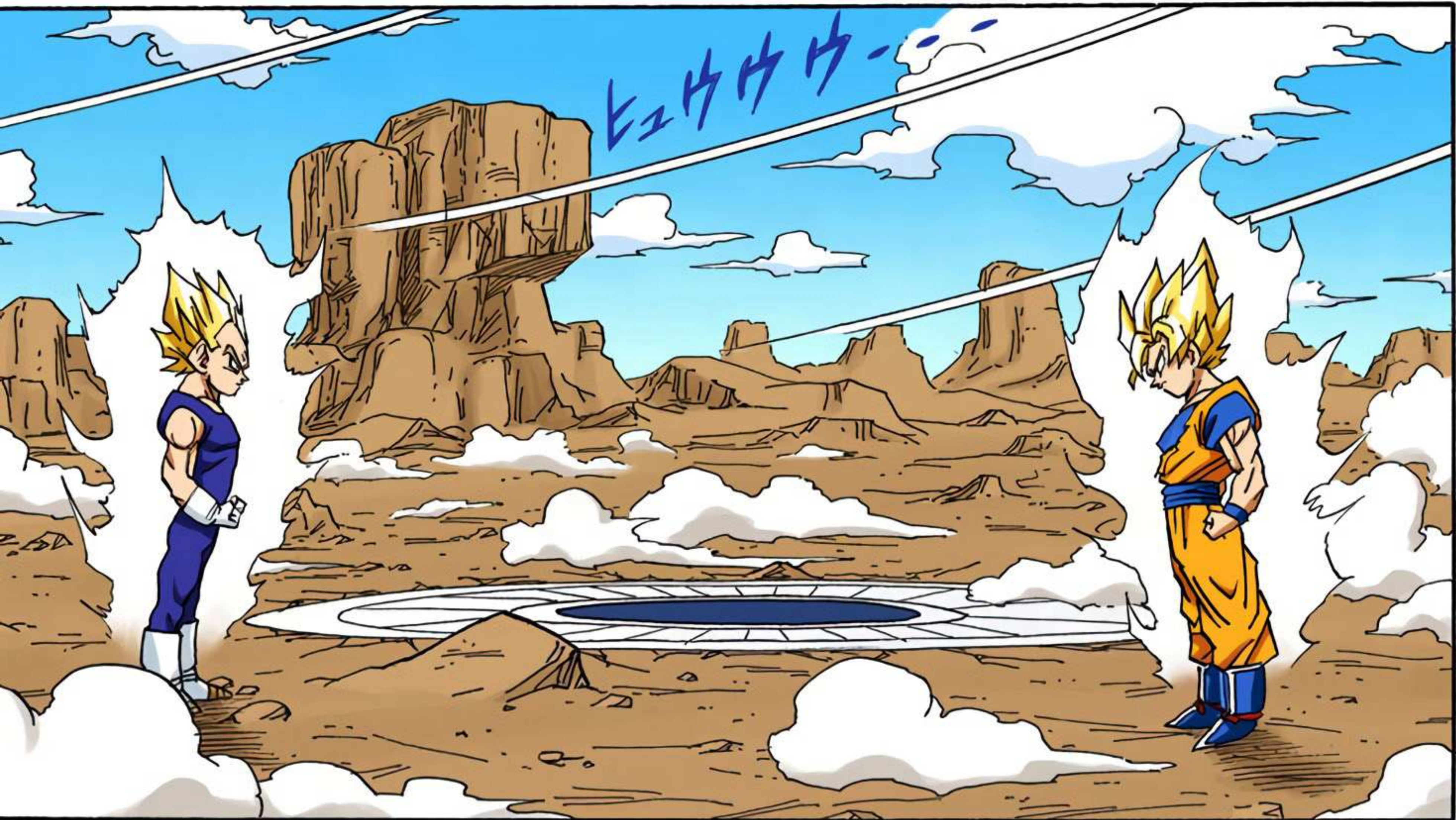
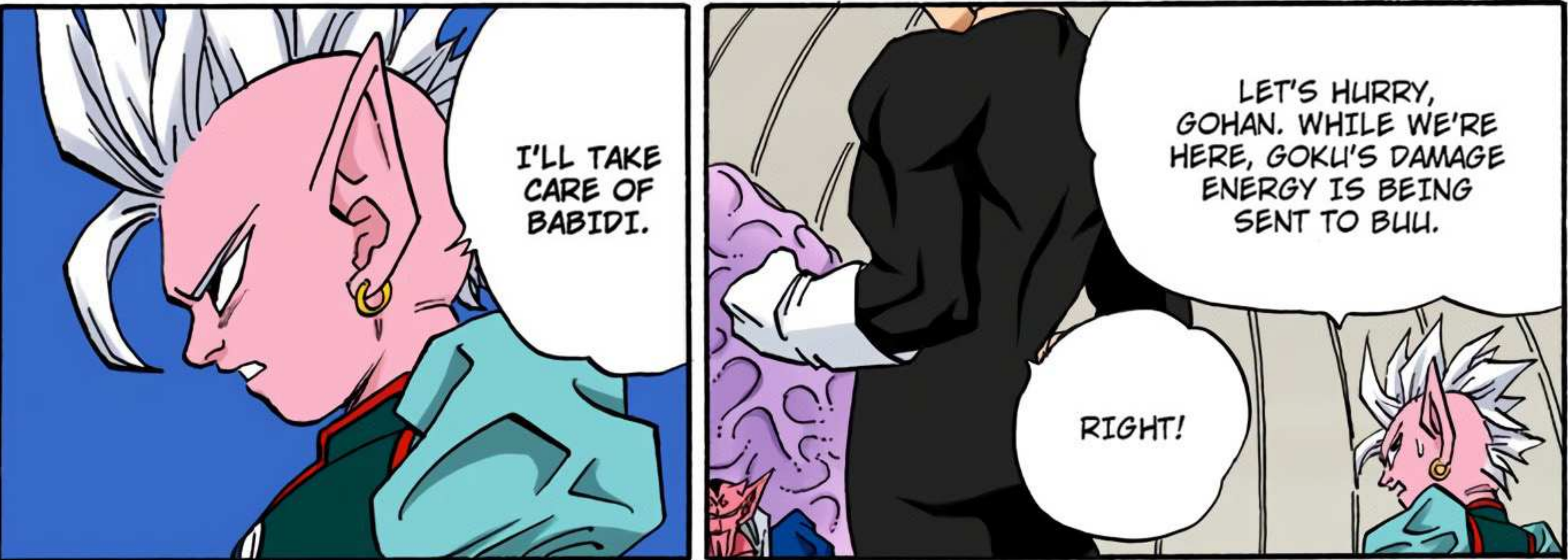












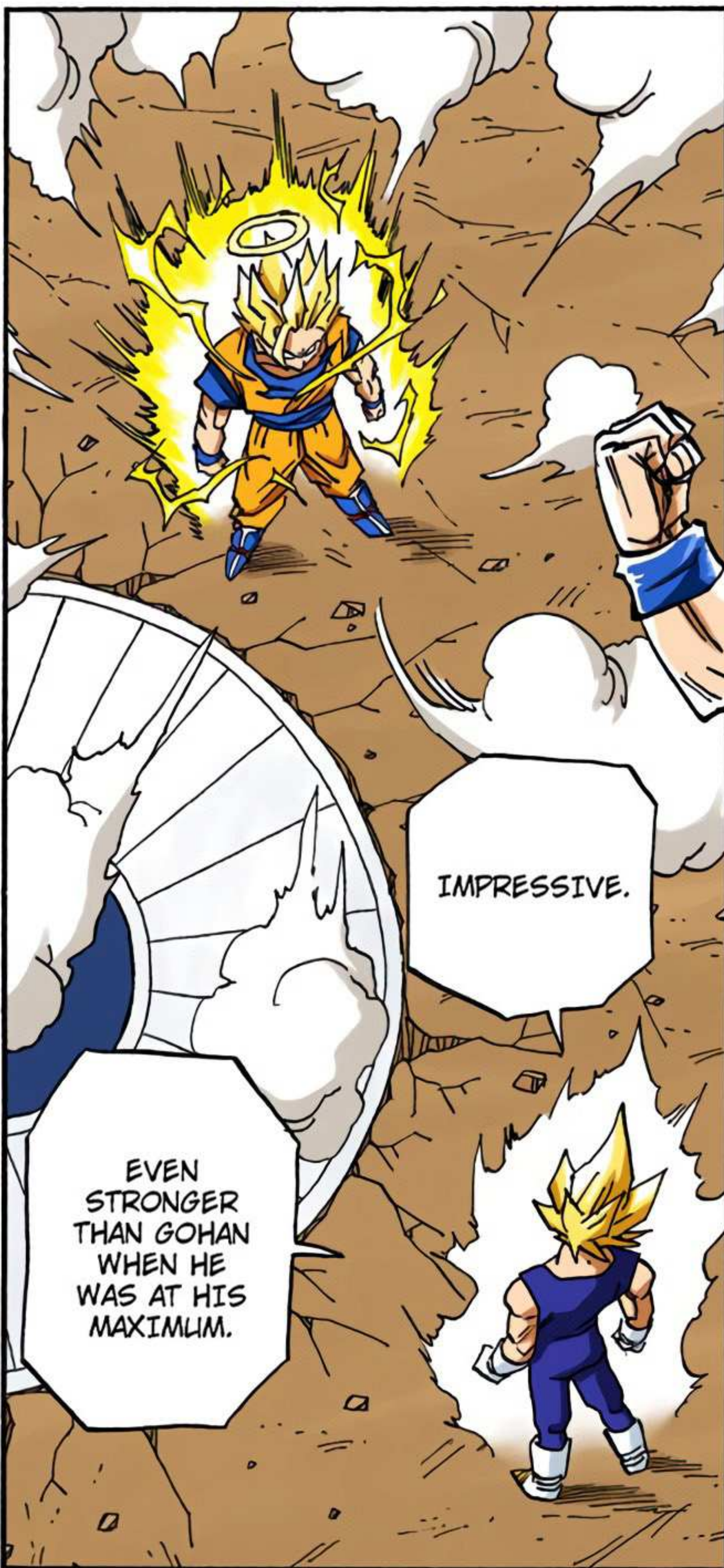


I CAN'T
WAIT TO
SEE THE
RESULT
OF YOUR
TRAINING
IN THE
OTHER
WORLD.



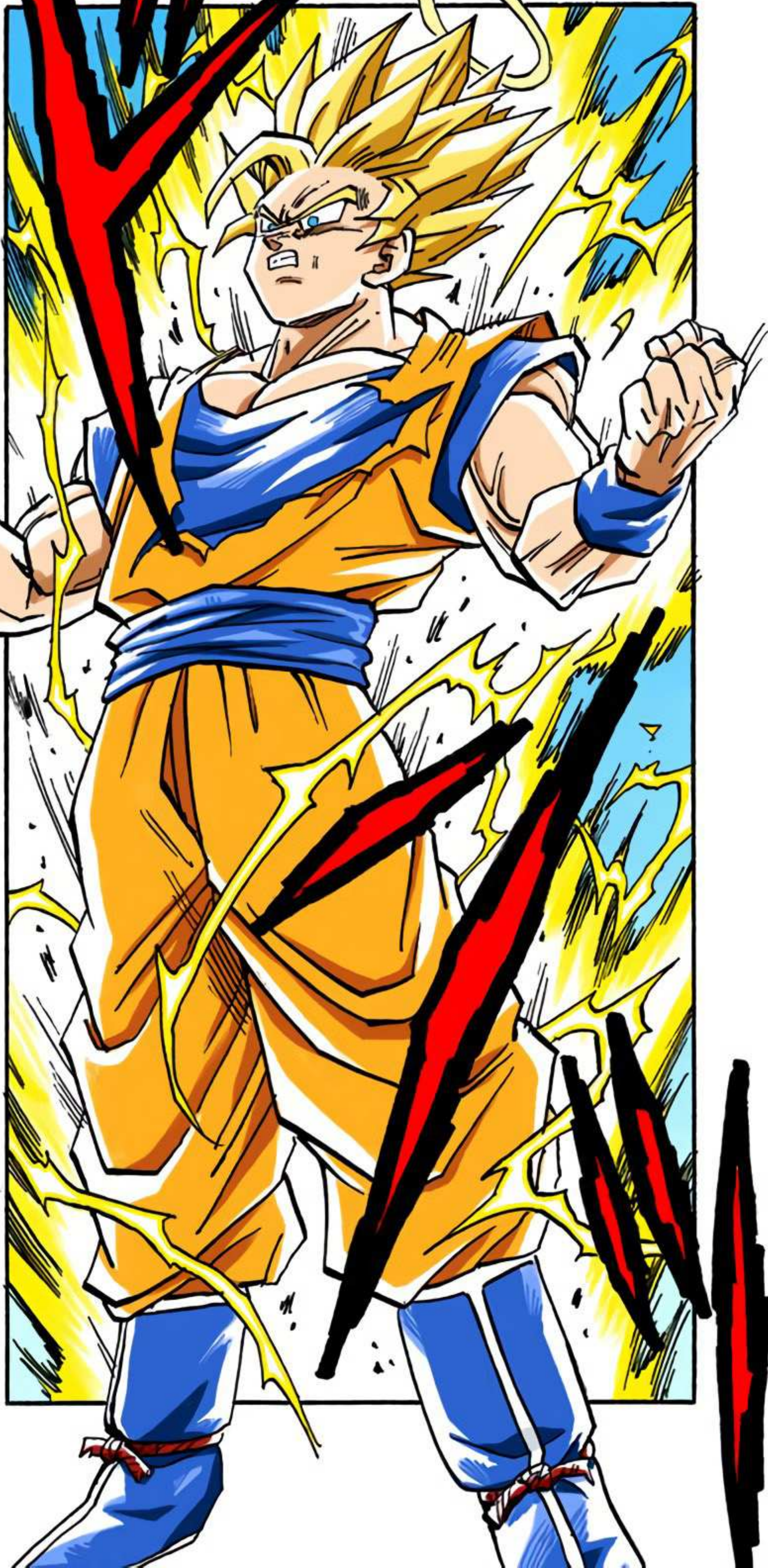
SO I'M
GOING TO
END THIS
AS SOON AS
POSSIBLE.

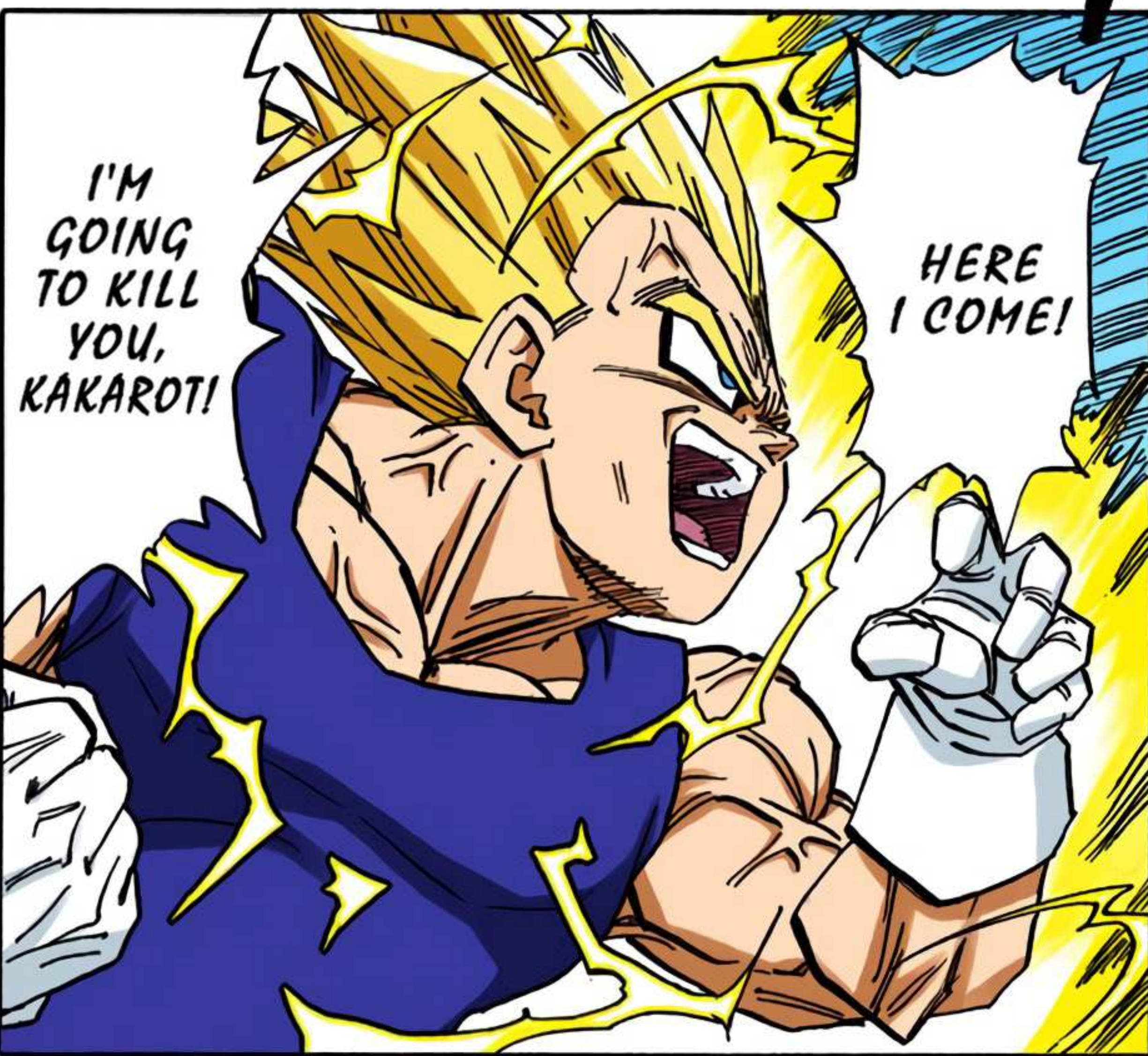
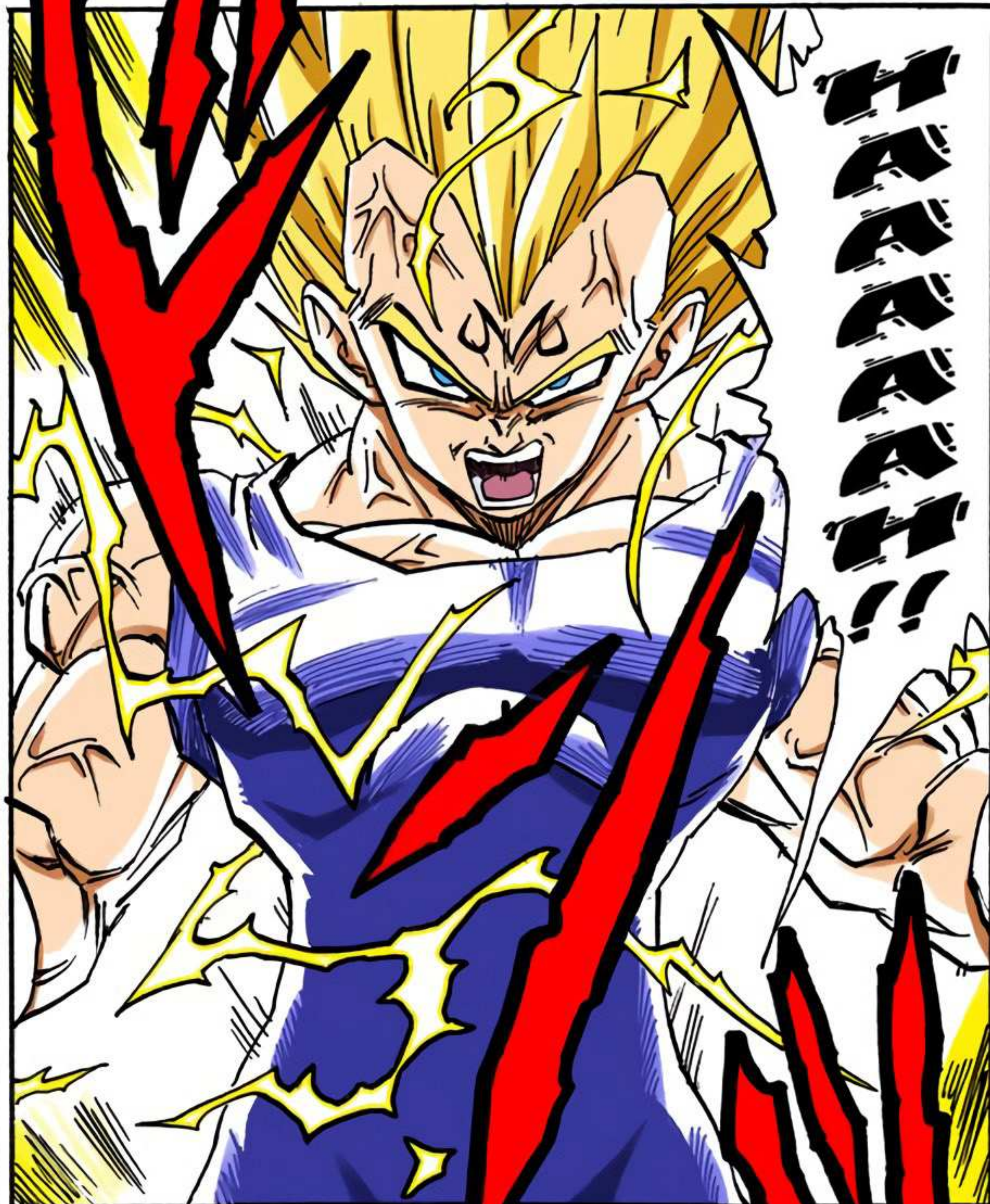
I DON'T
WANT MY
ENERGY
TO BE
TAKEN...

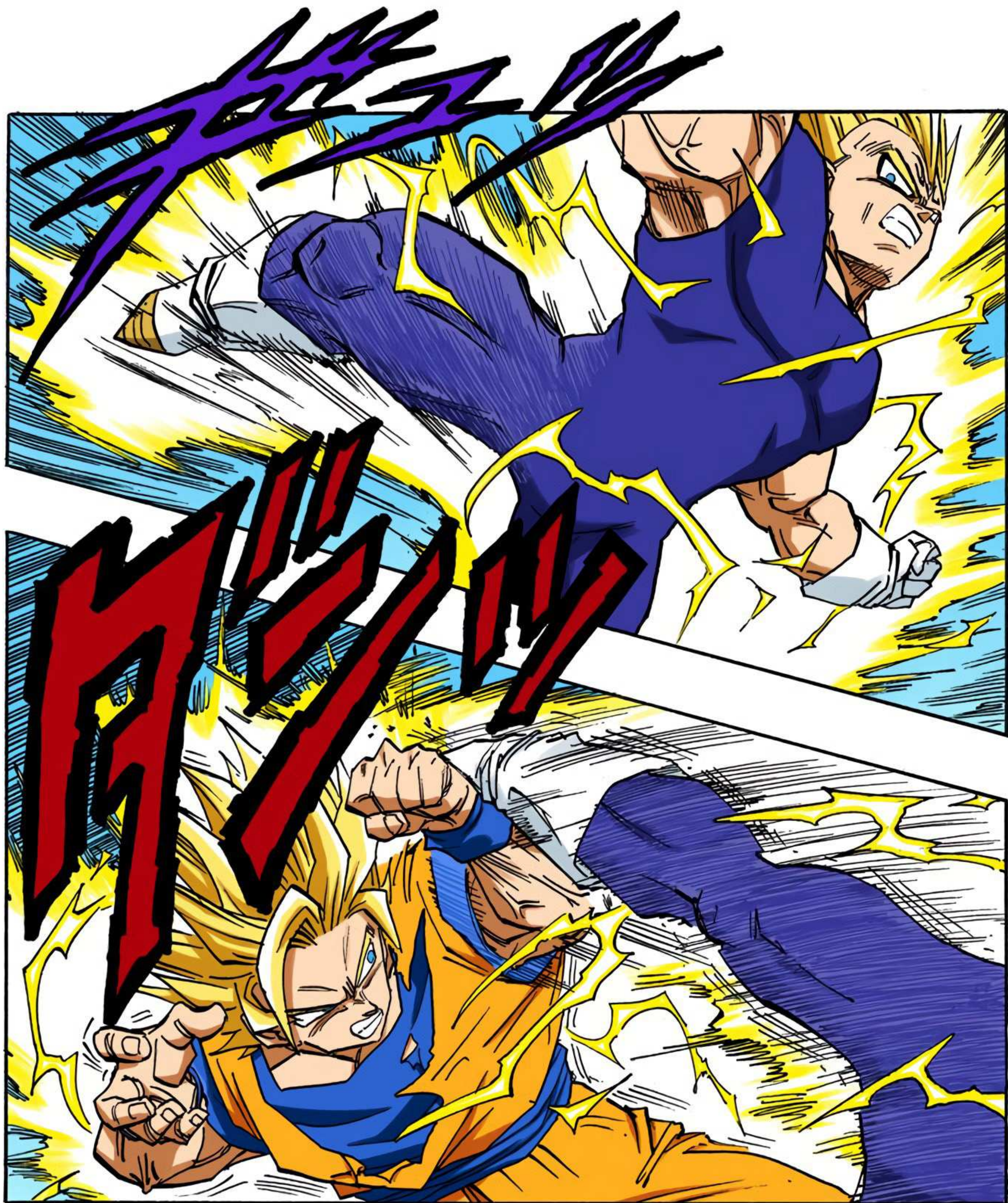


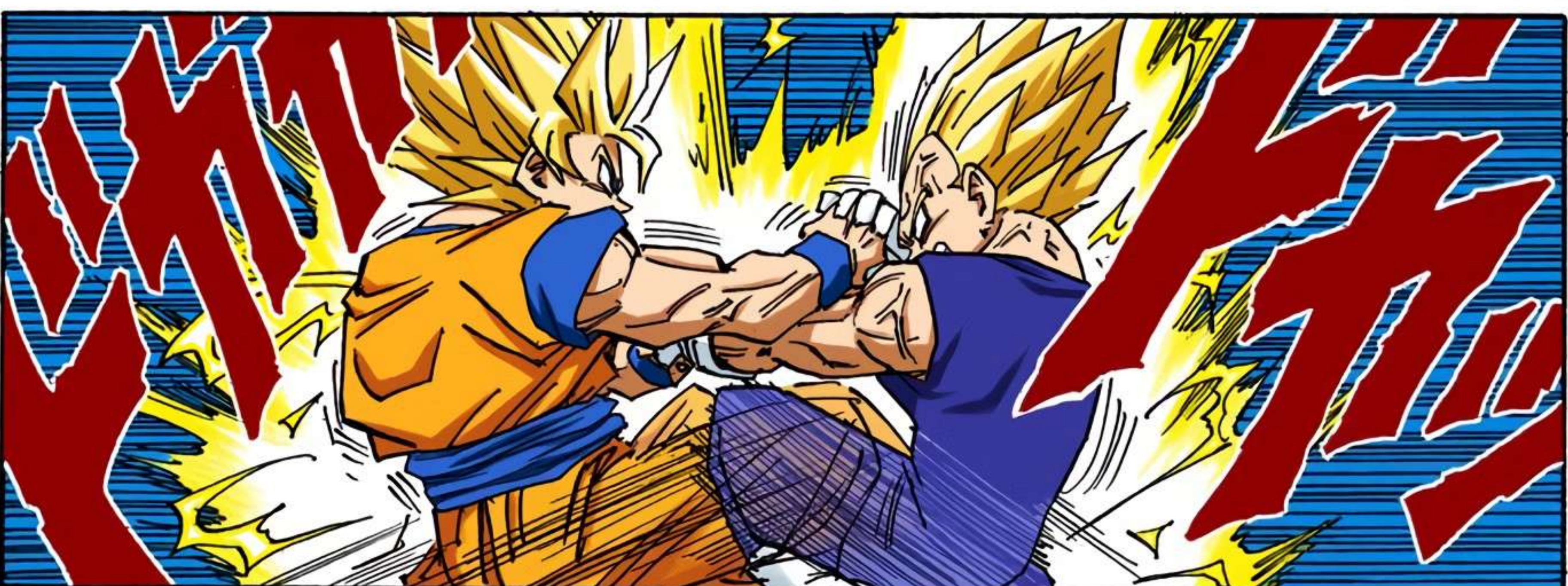
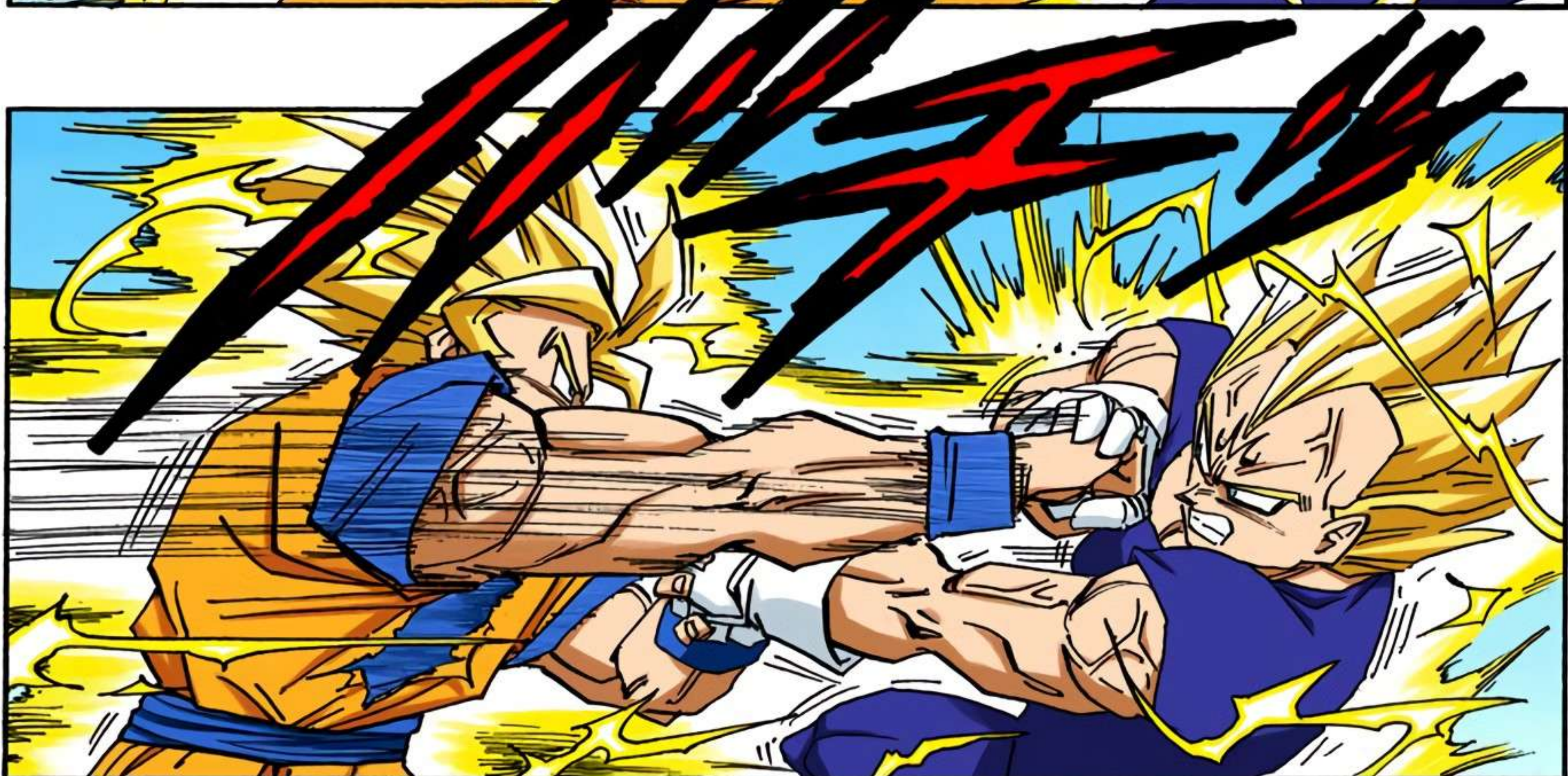
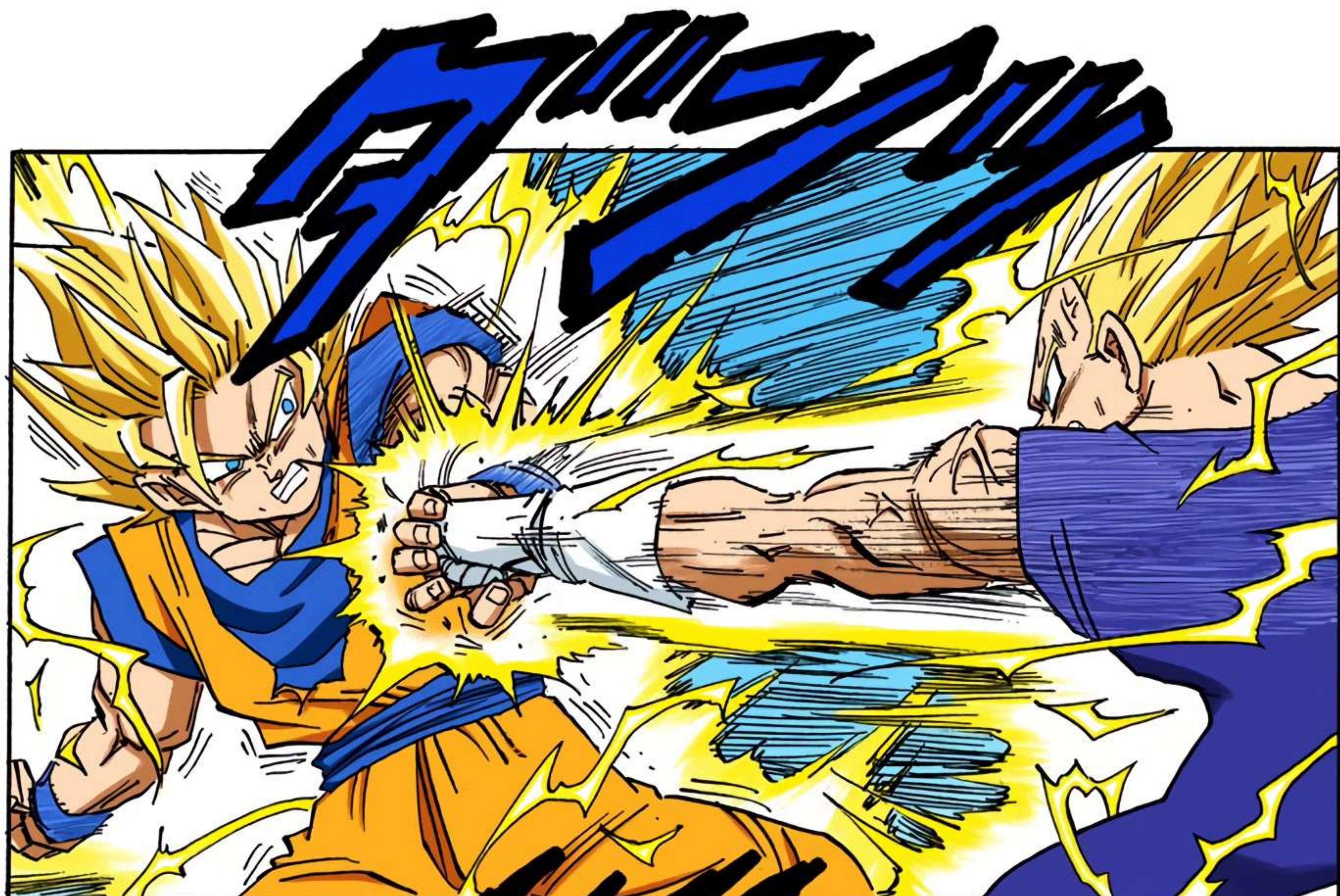
IMPRESSIVE.

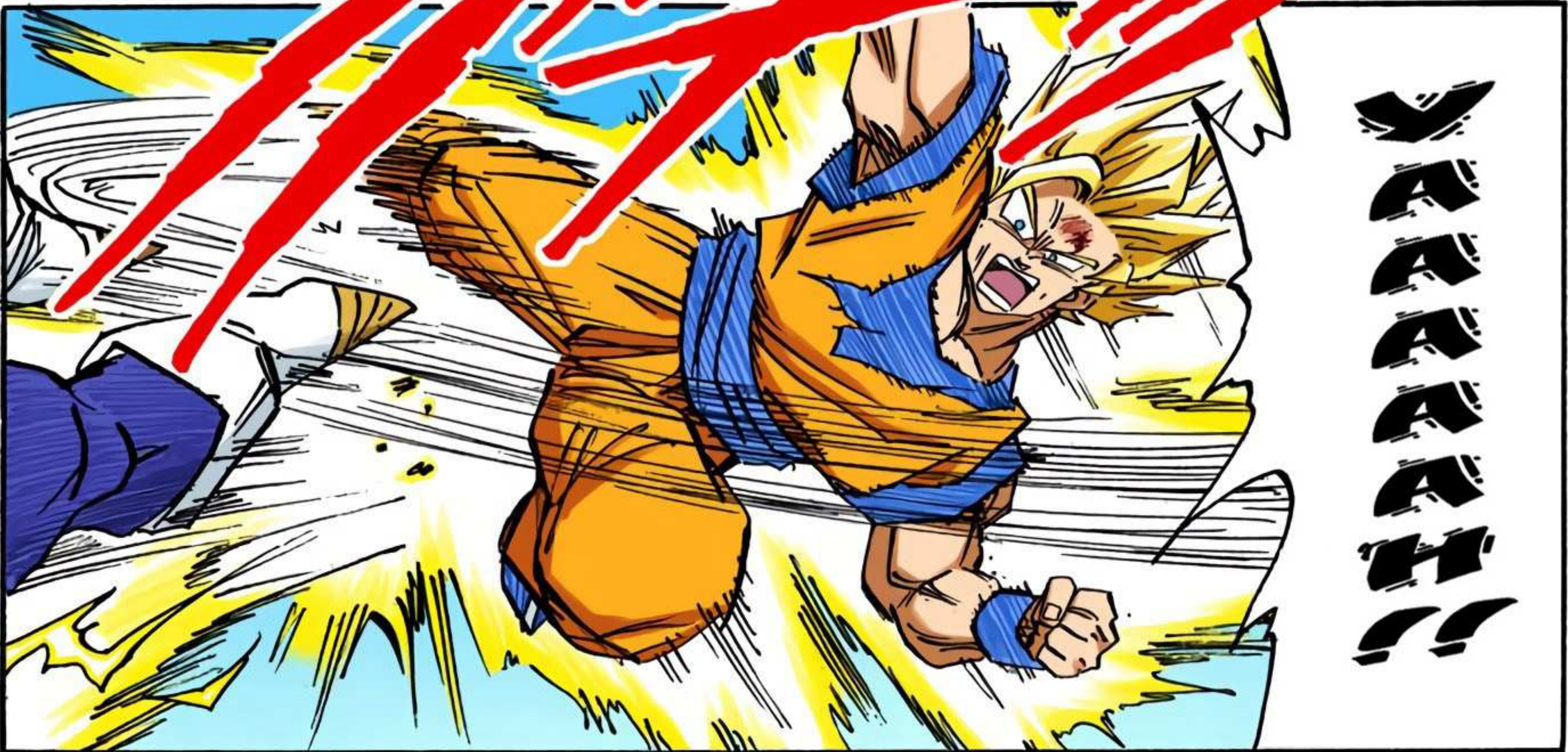
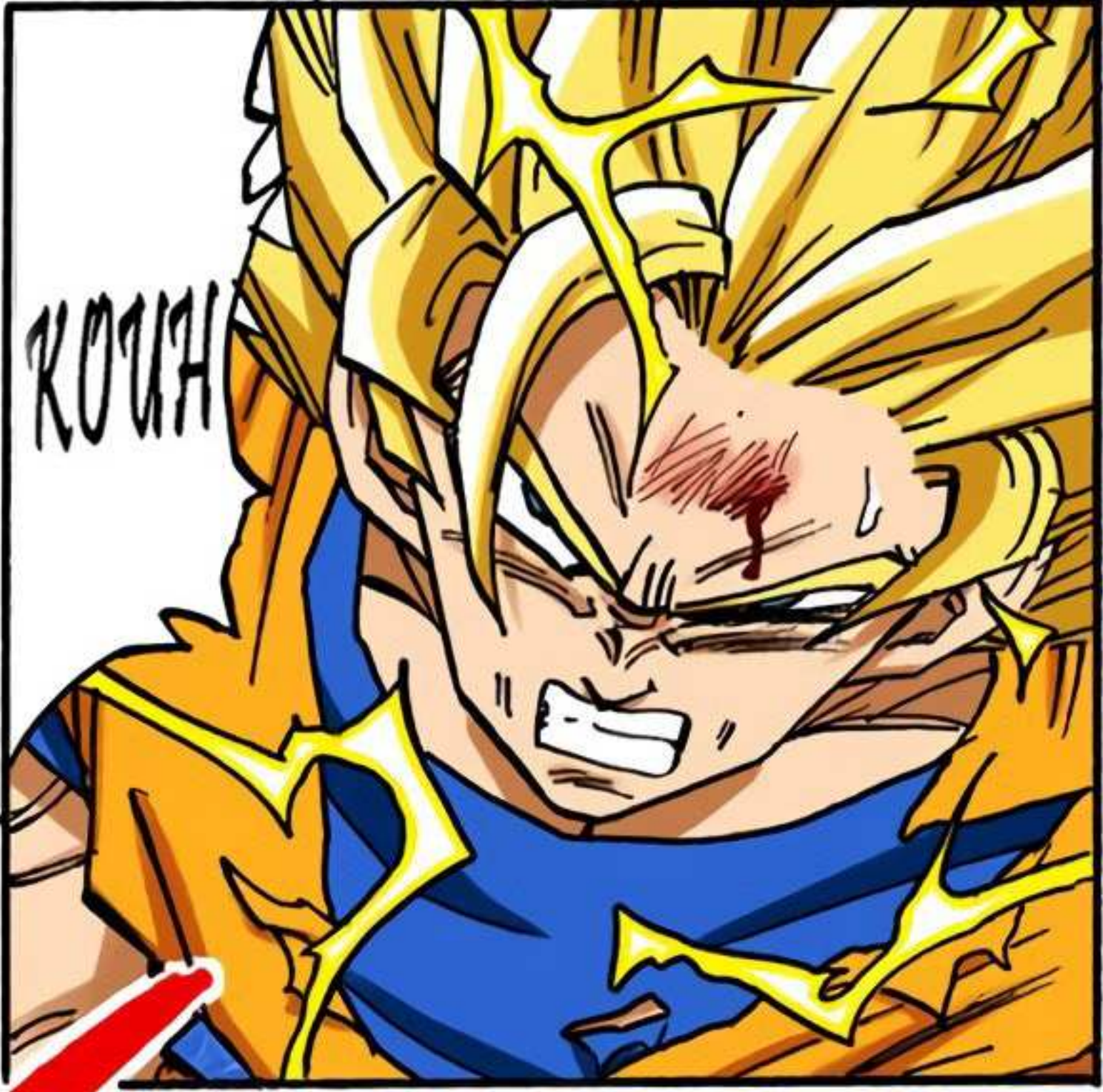
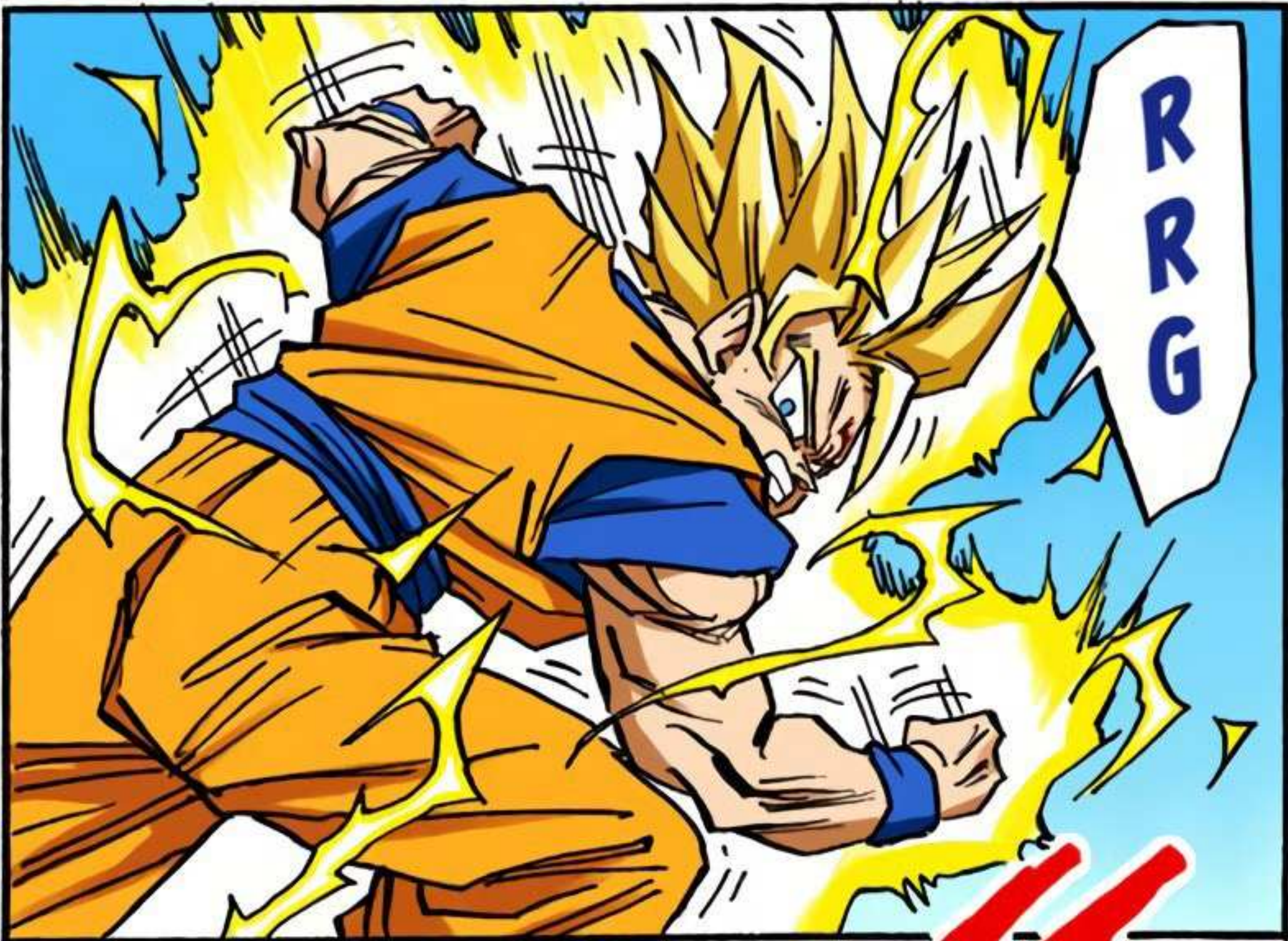
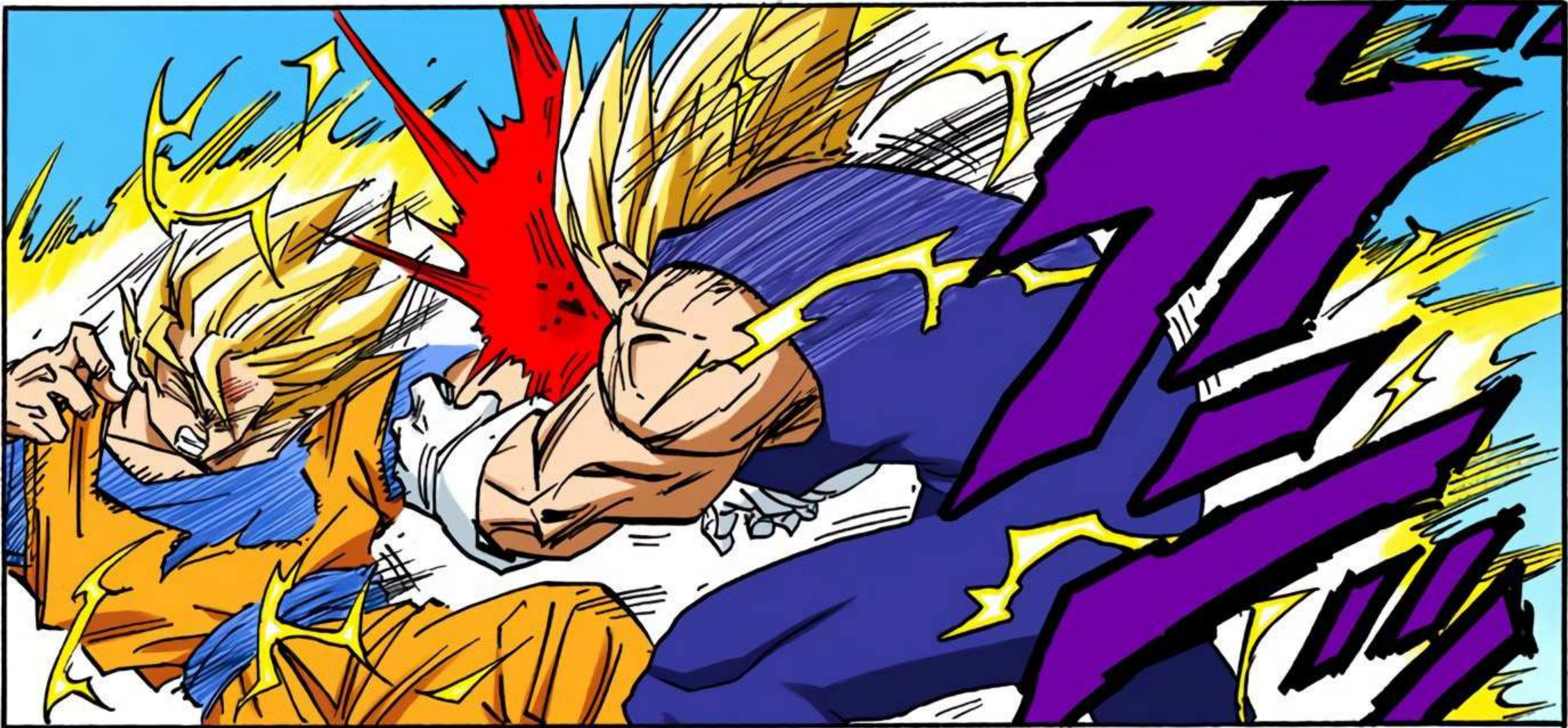
EVEN
STRONGER
THAN GOHAN
WHEN HE
WAS AT HIS
MAXIMUM.

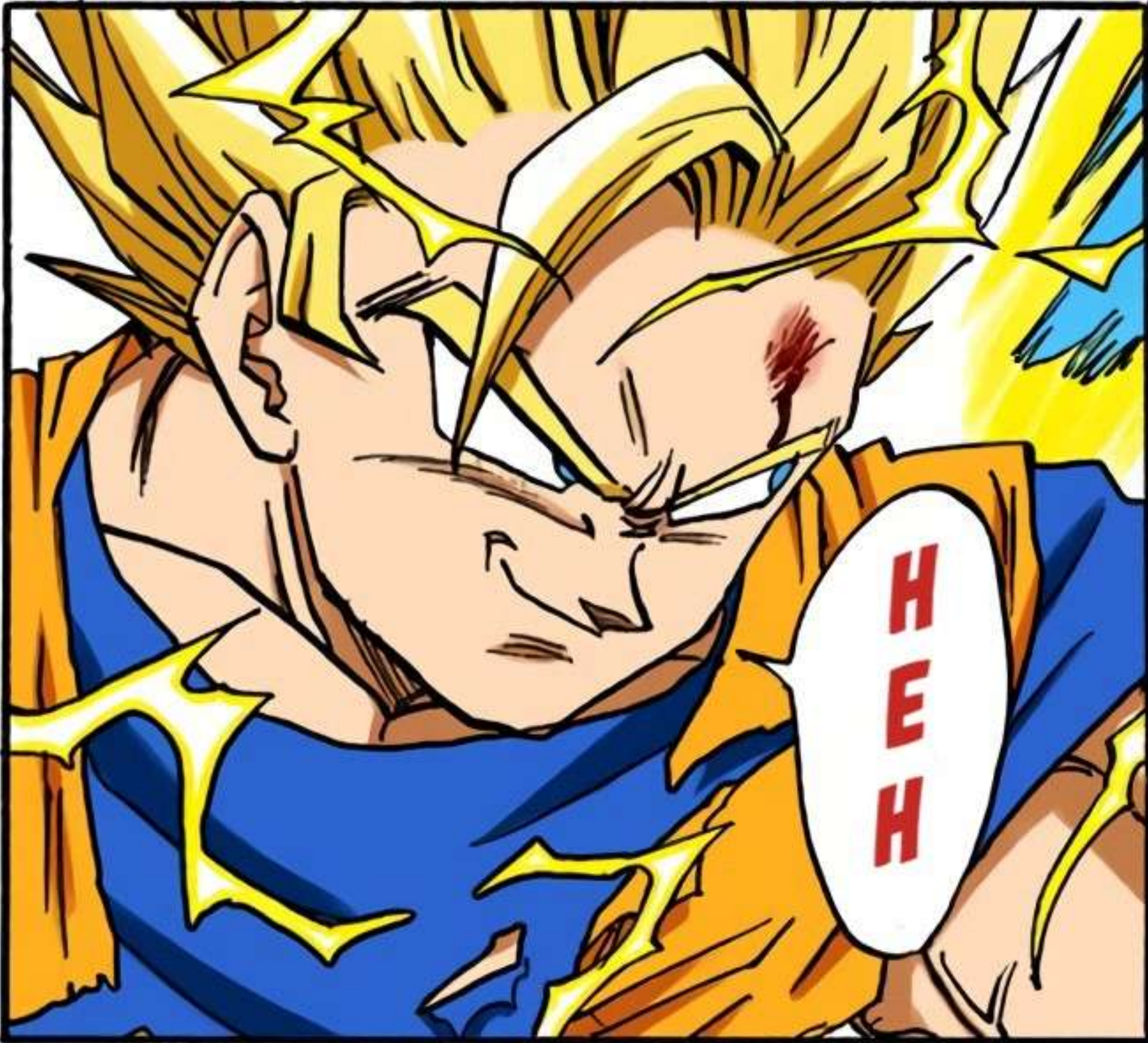
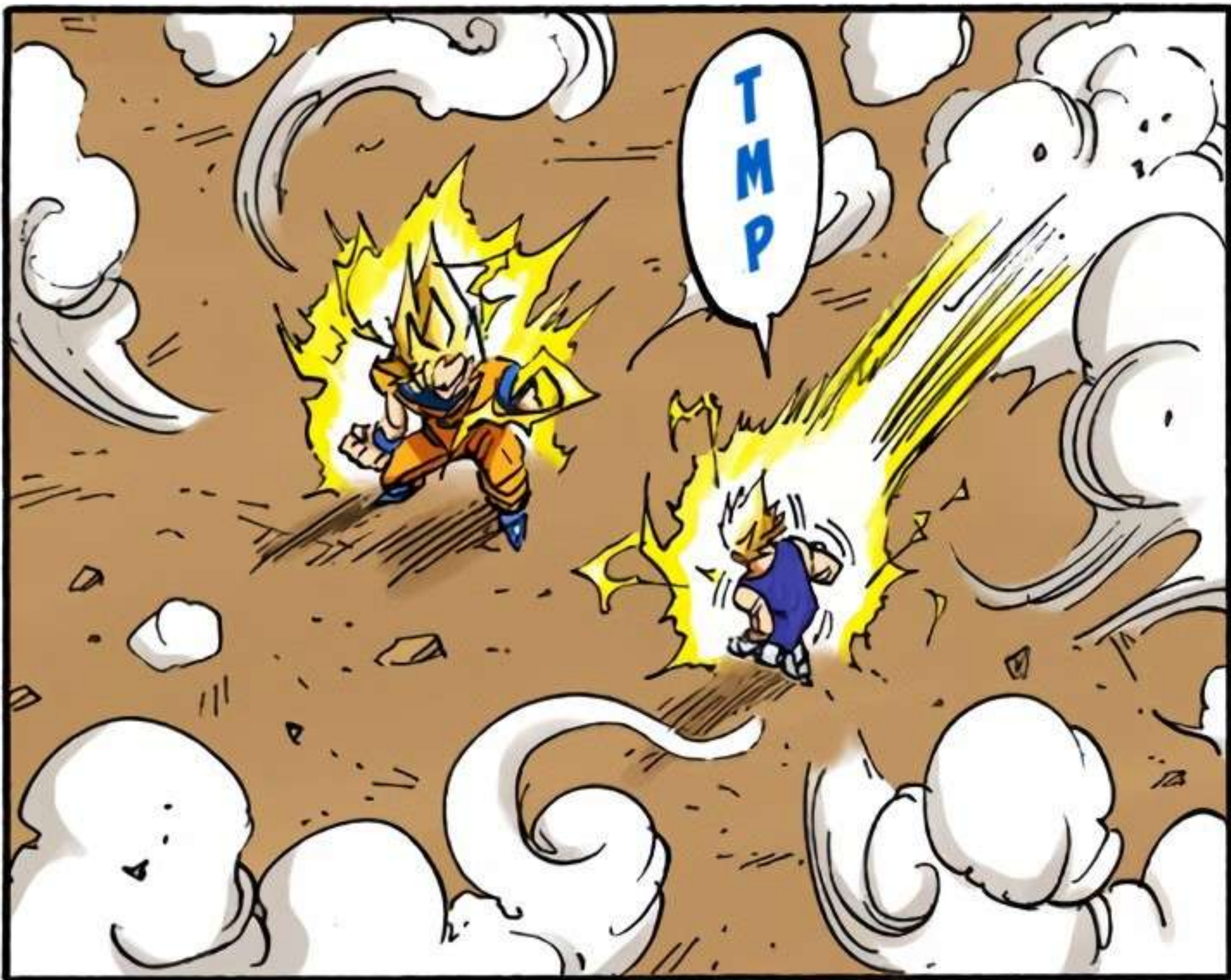
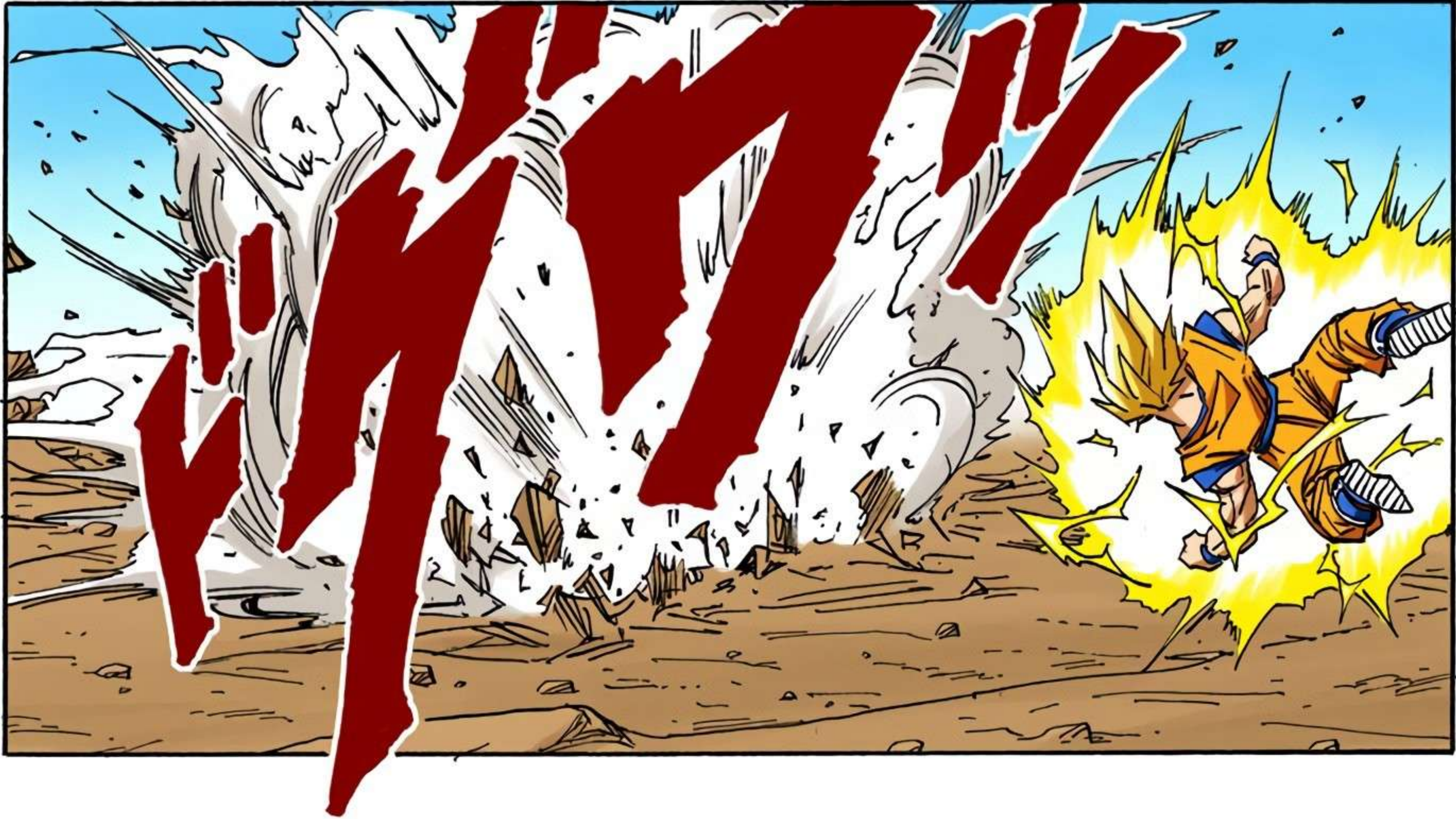








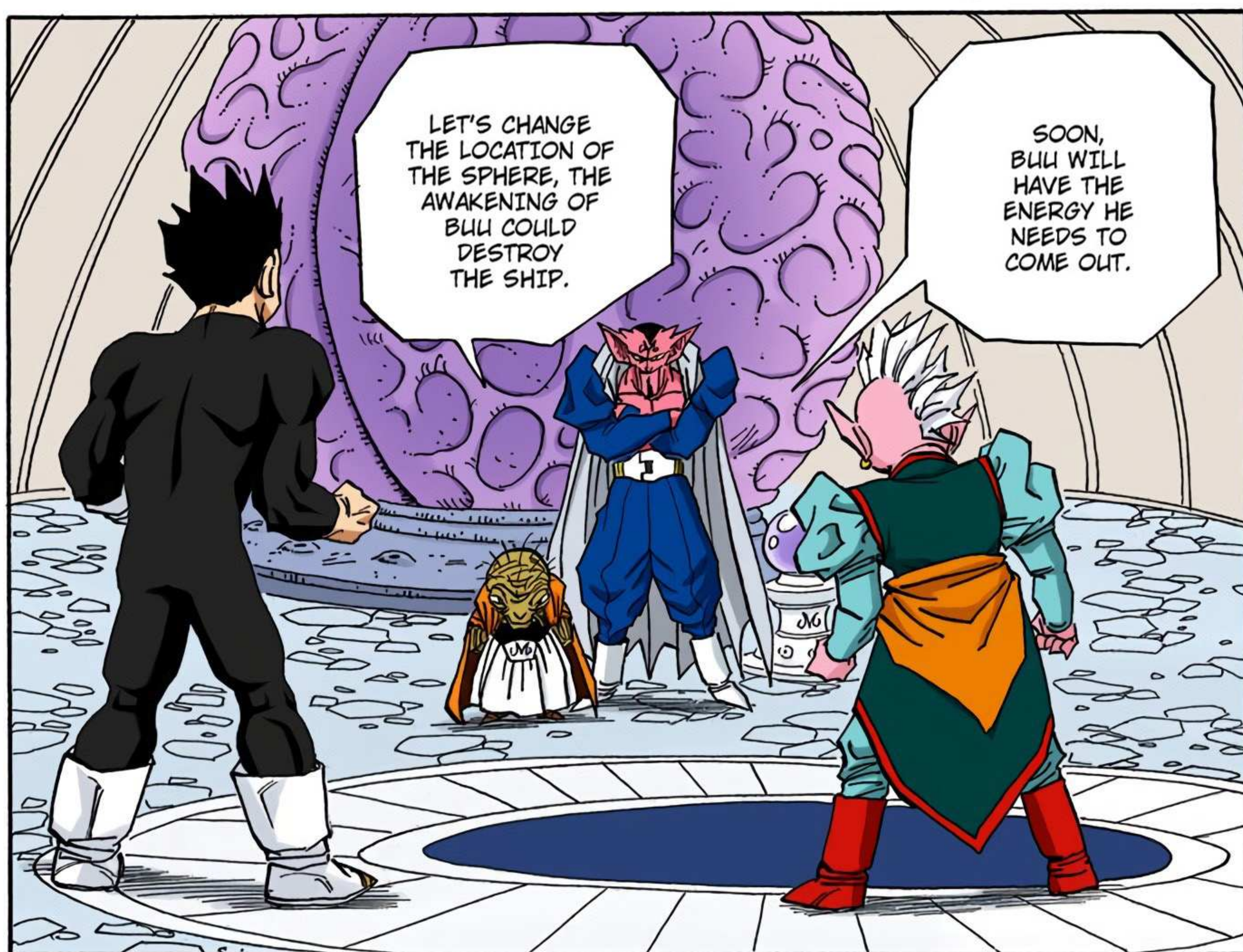


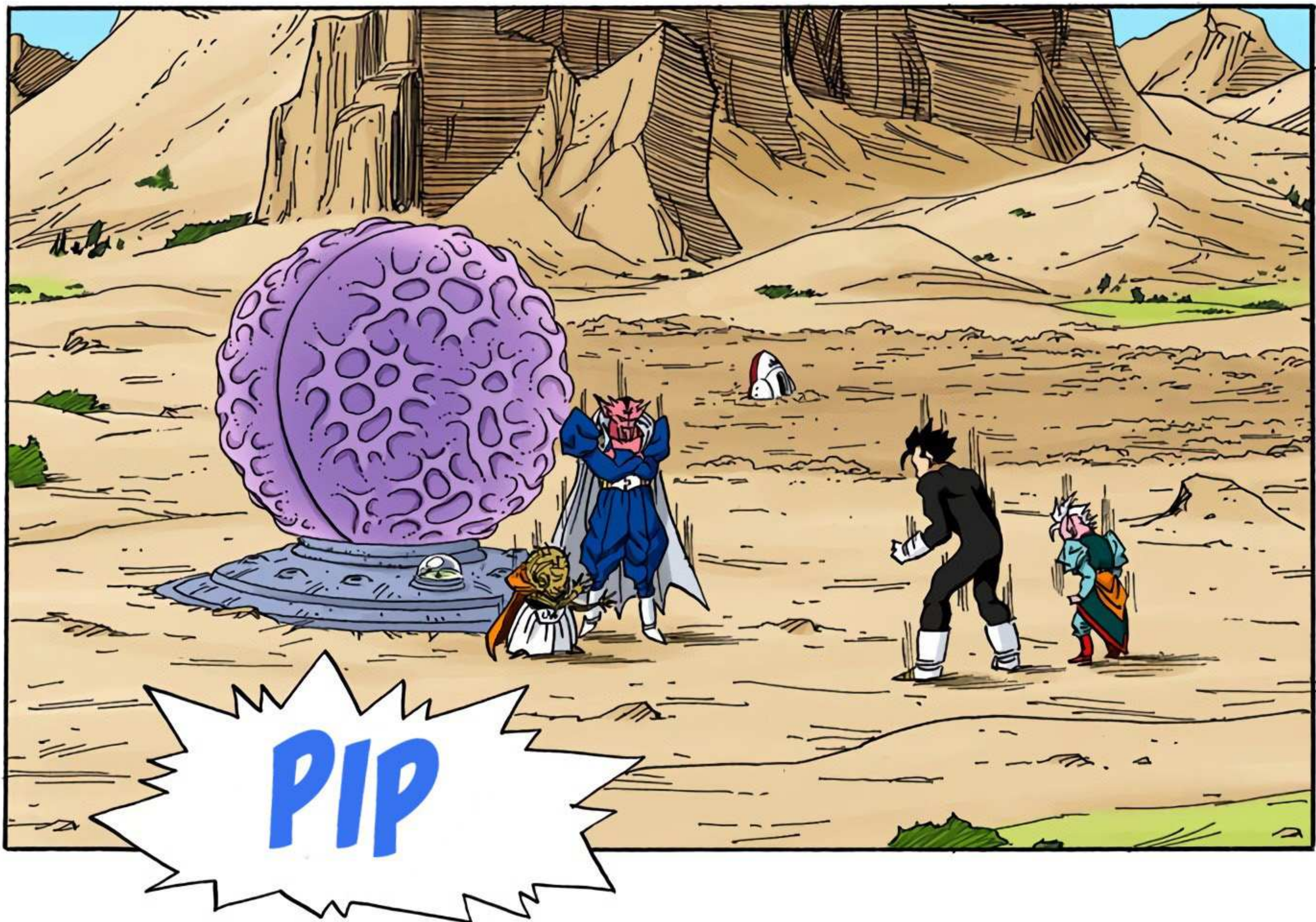


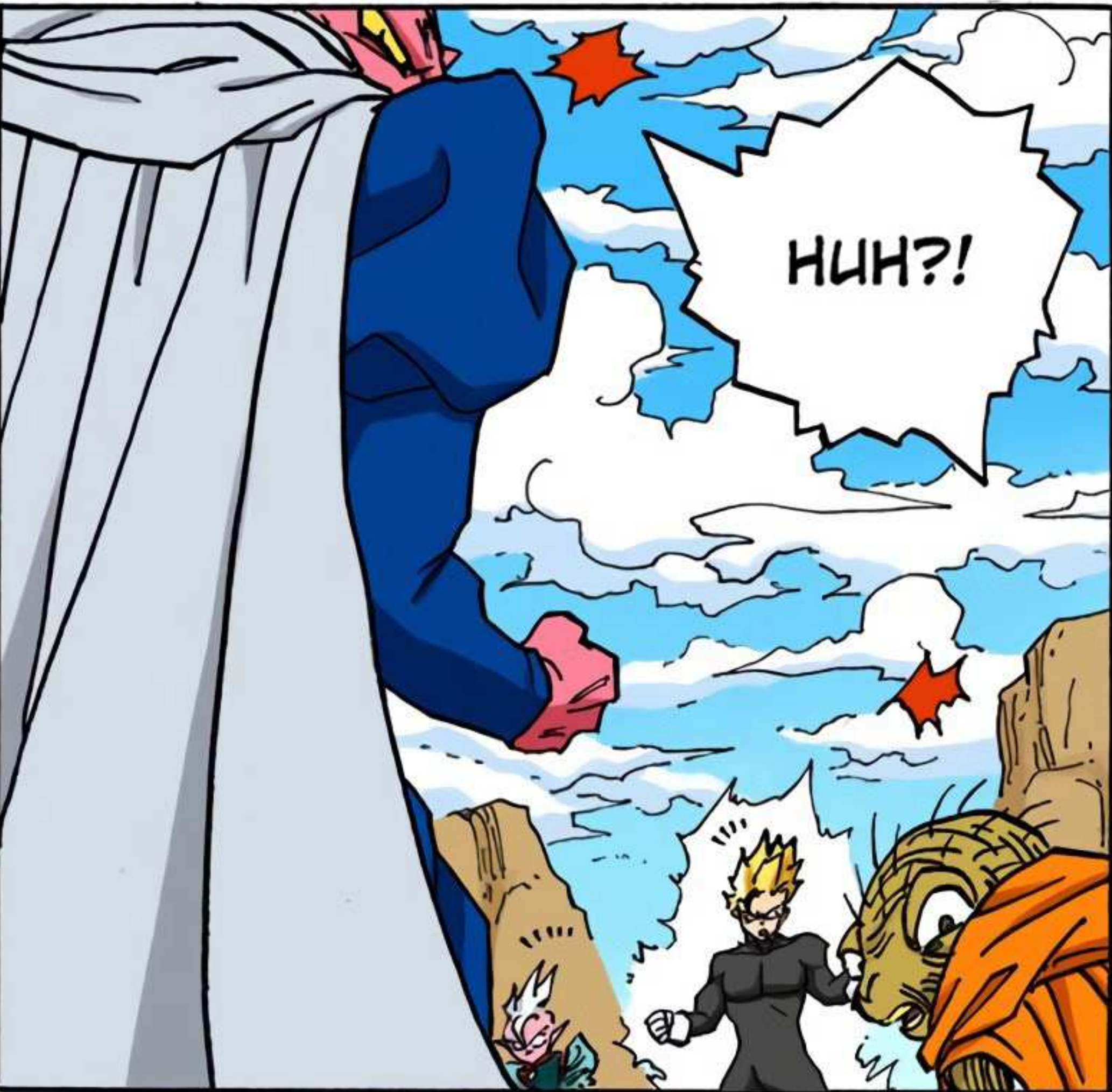
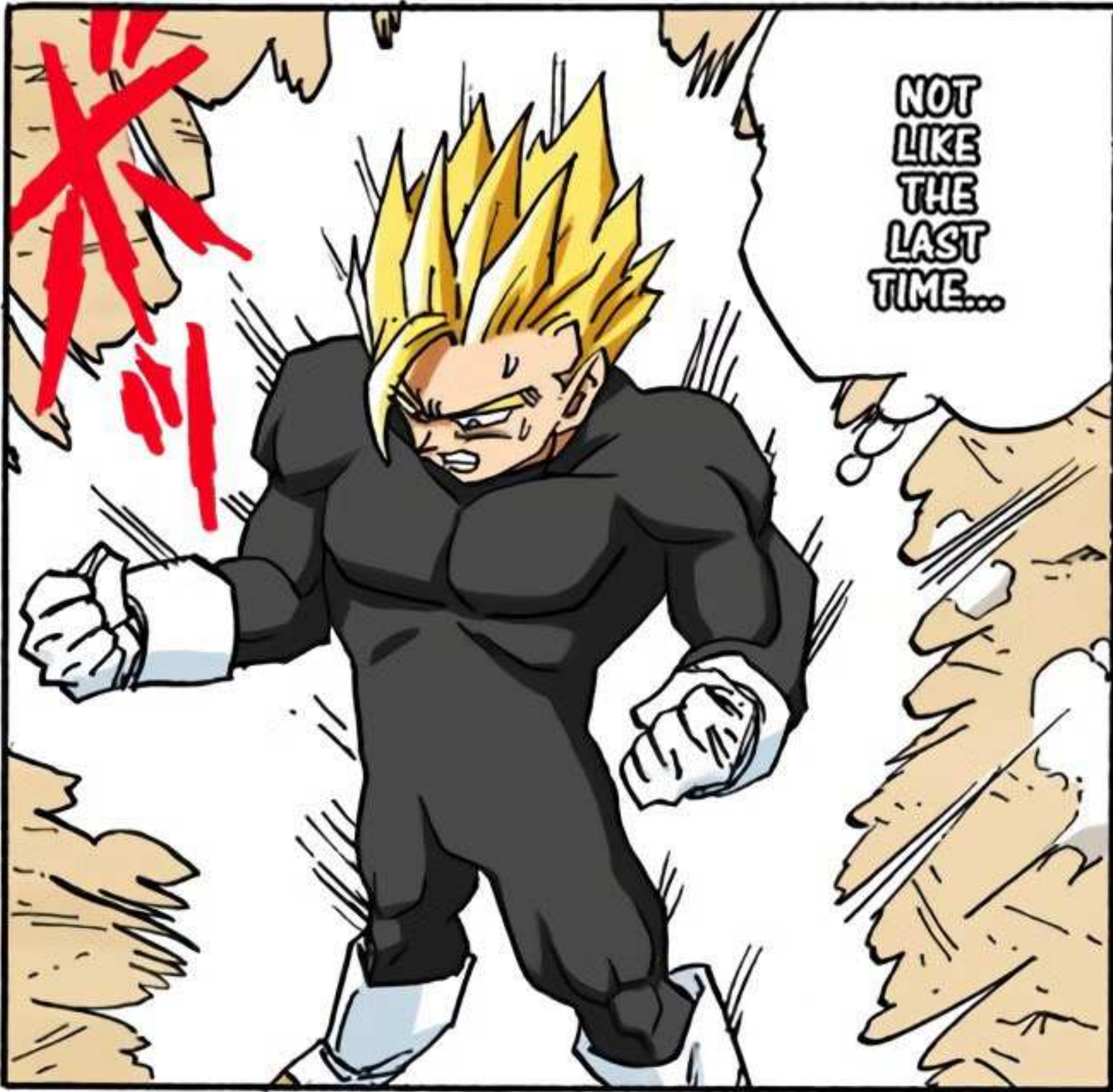
DRAGON BALL

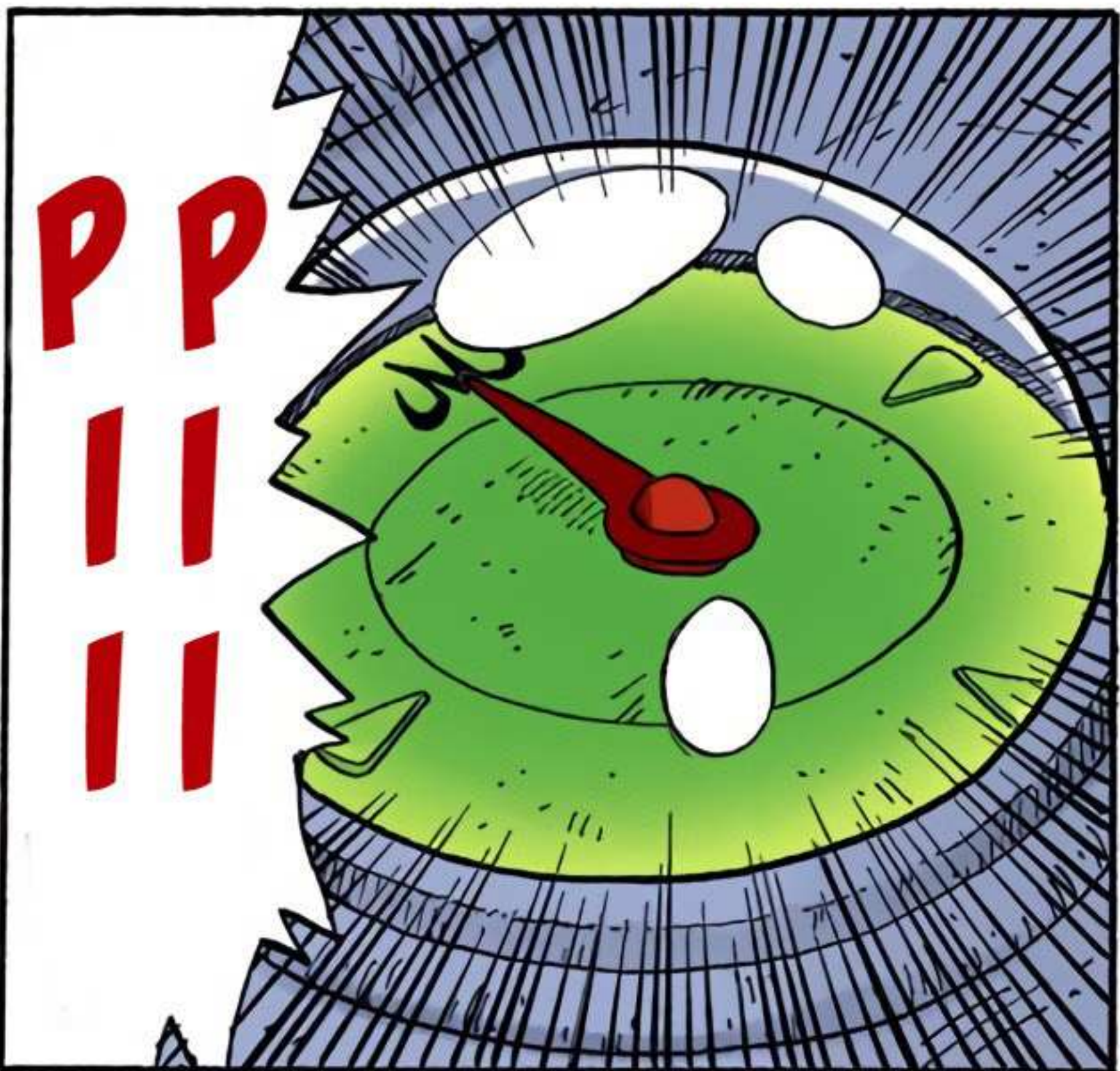
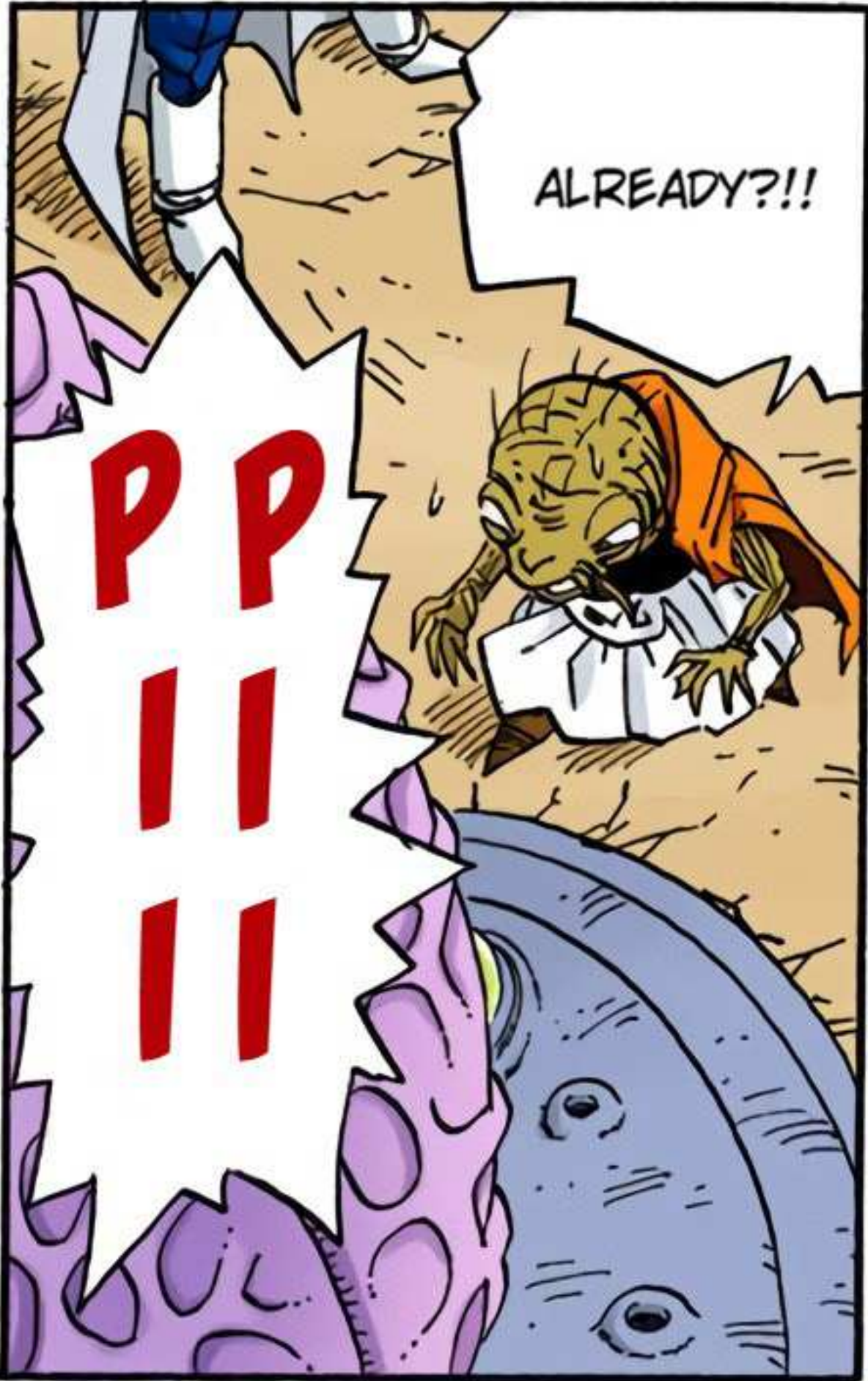
ドラゴンボール

CHAPTER 459: COUNTDOWN





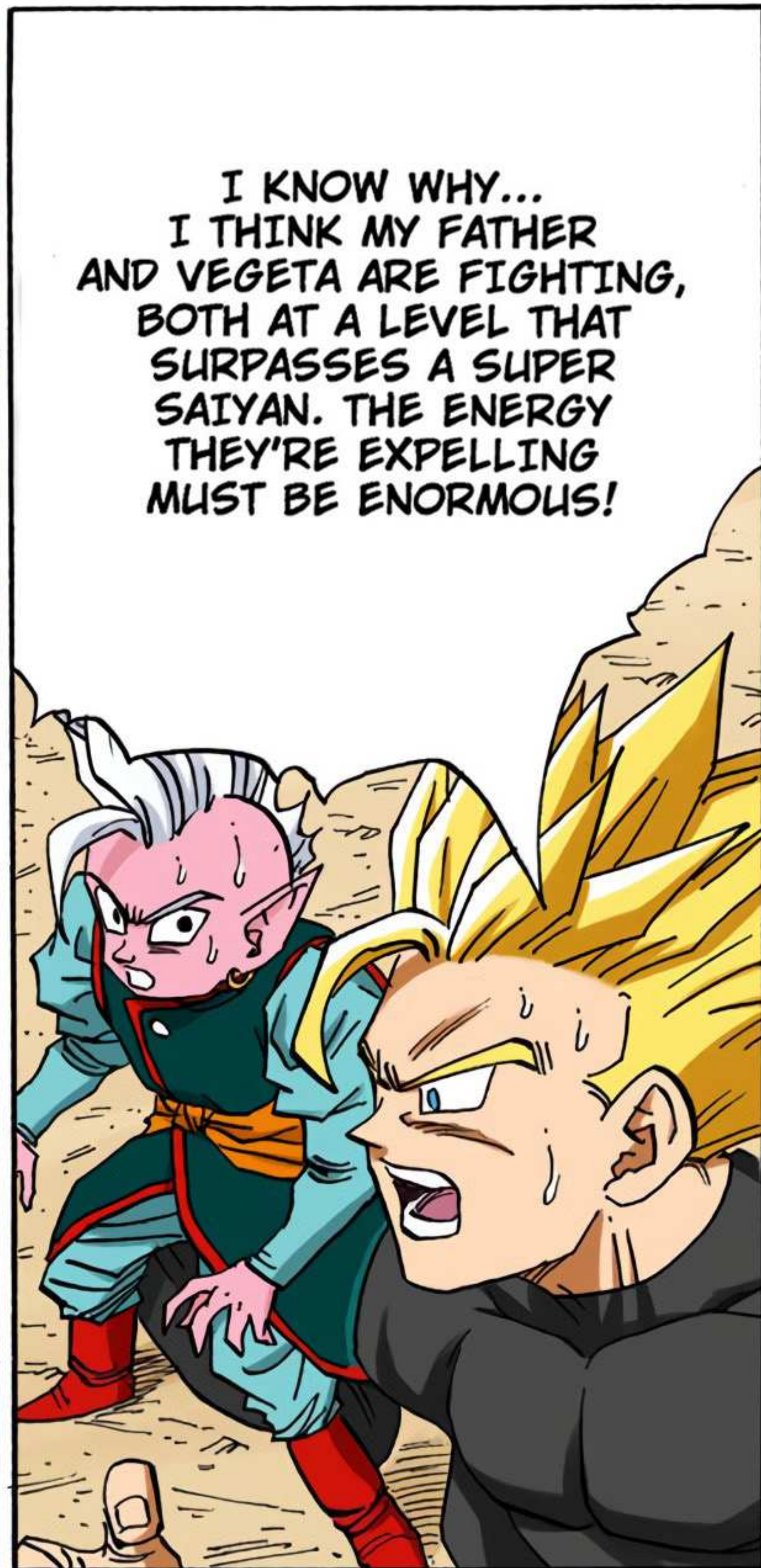
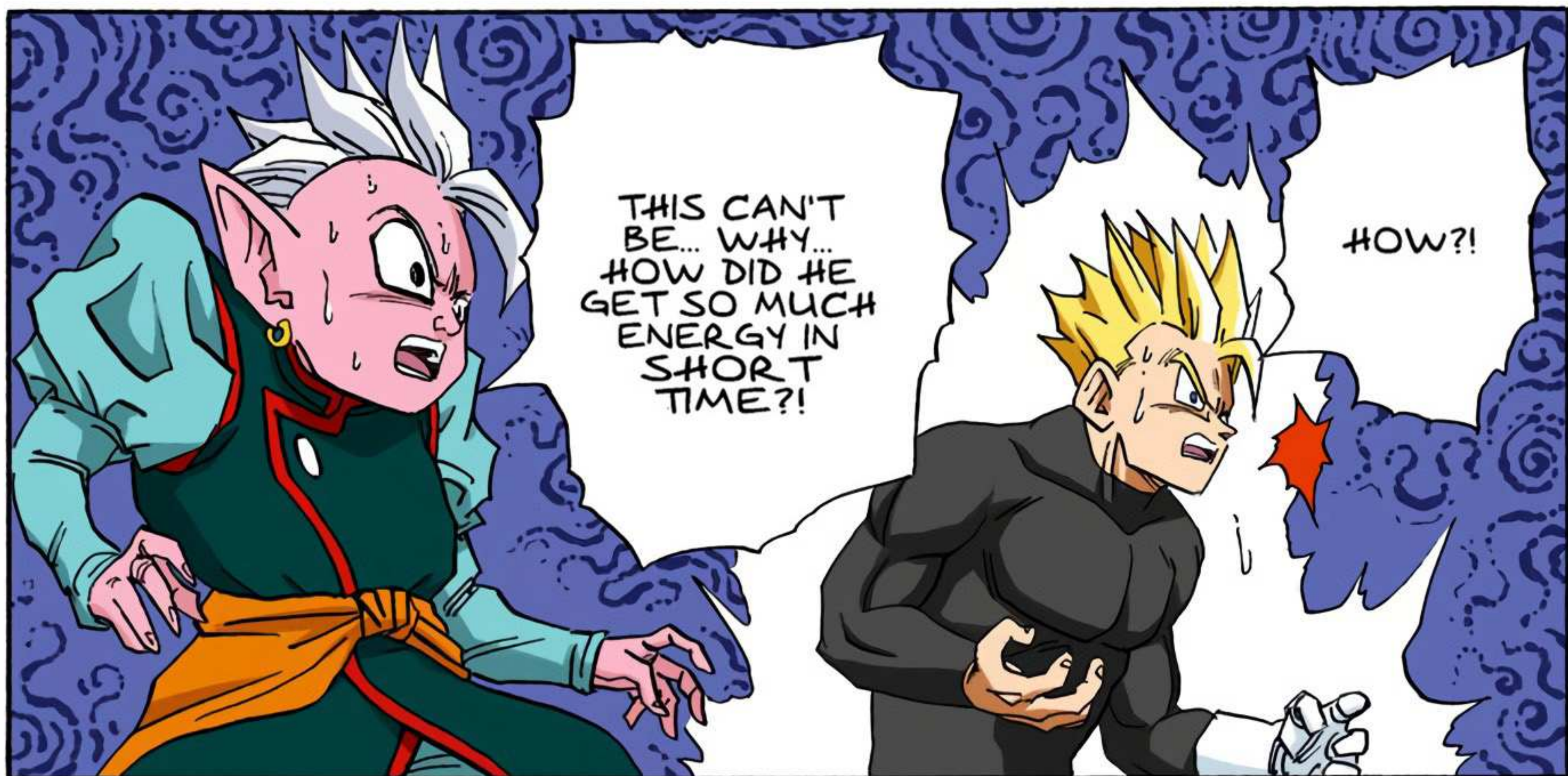


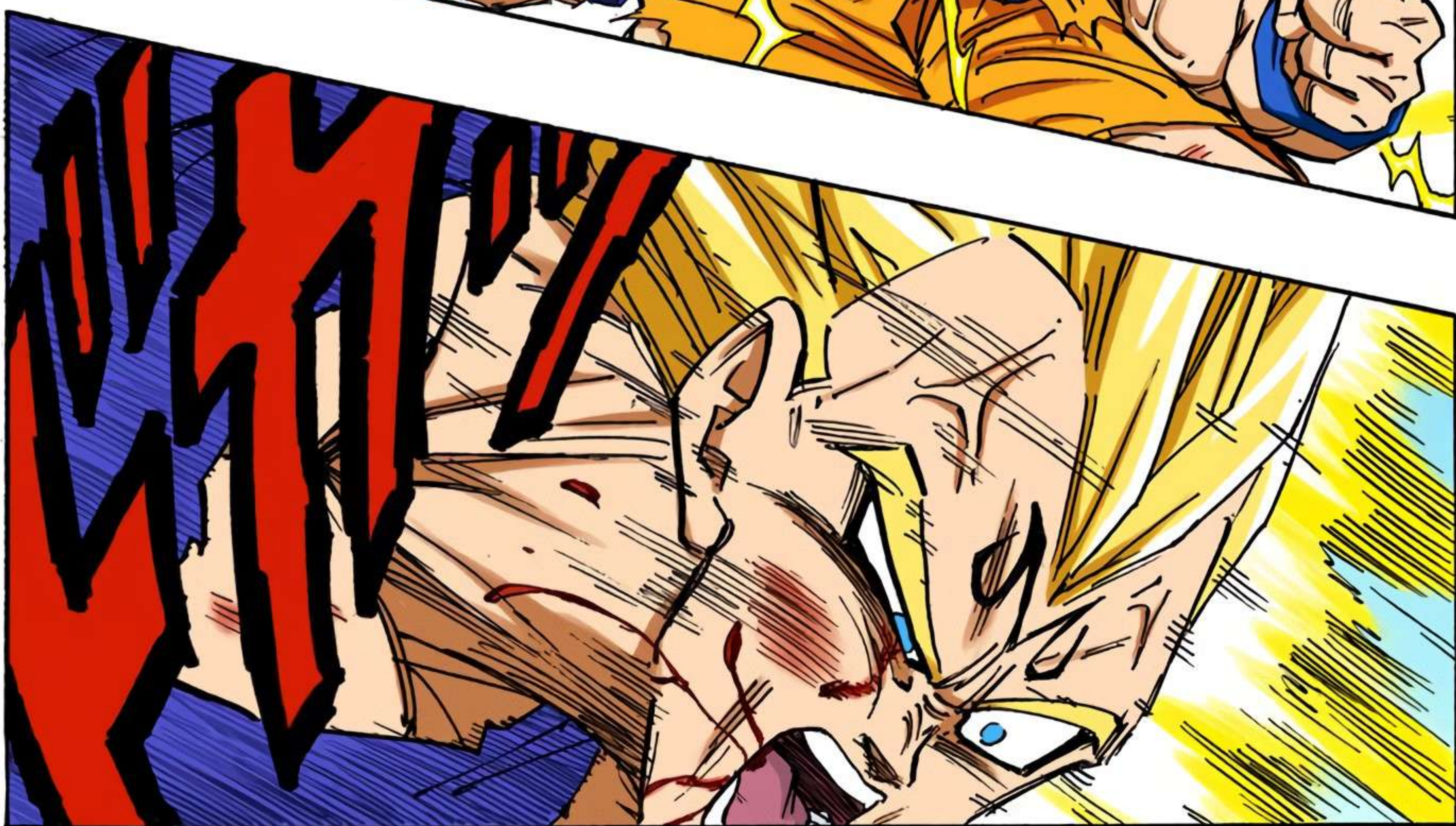
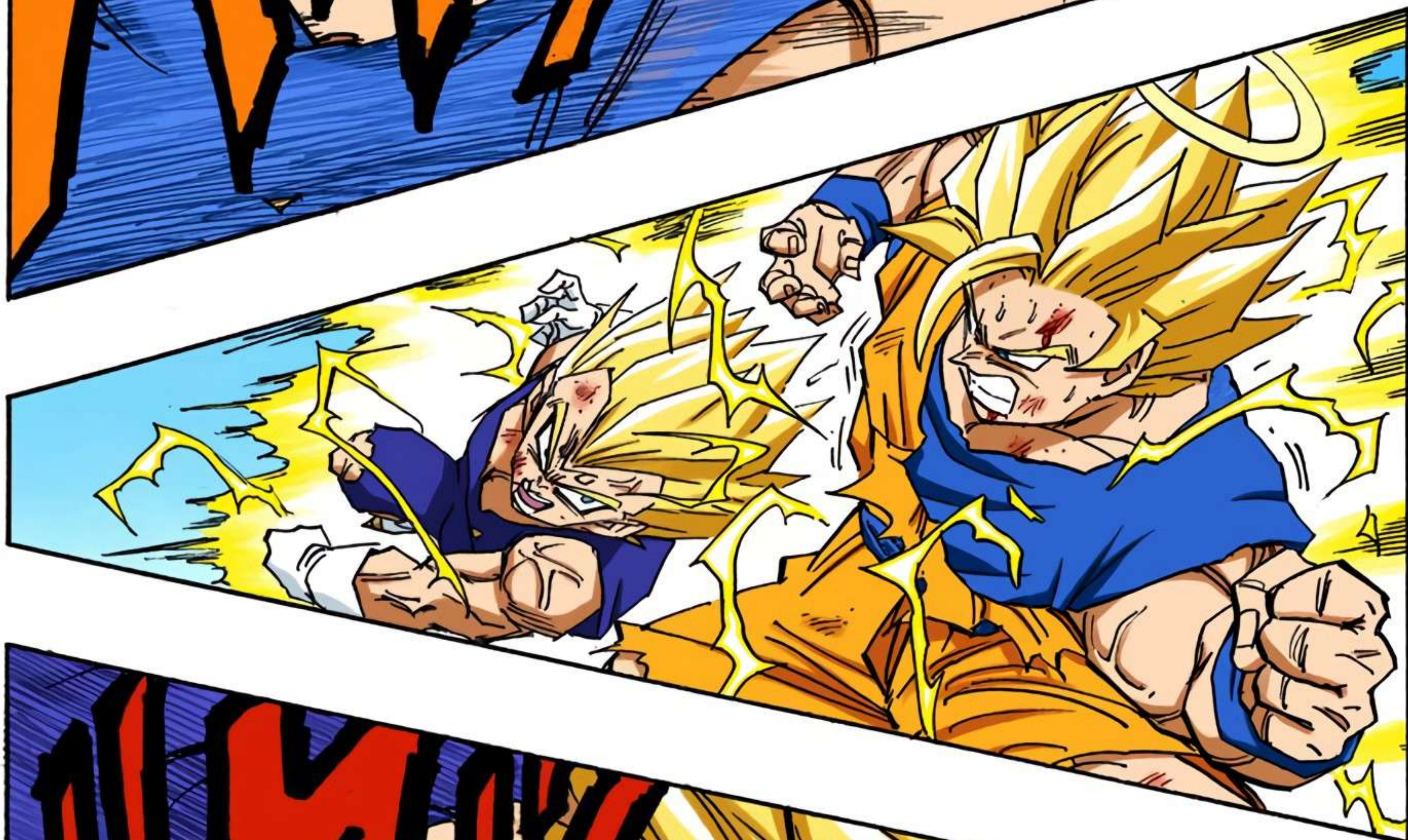
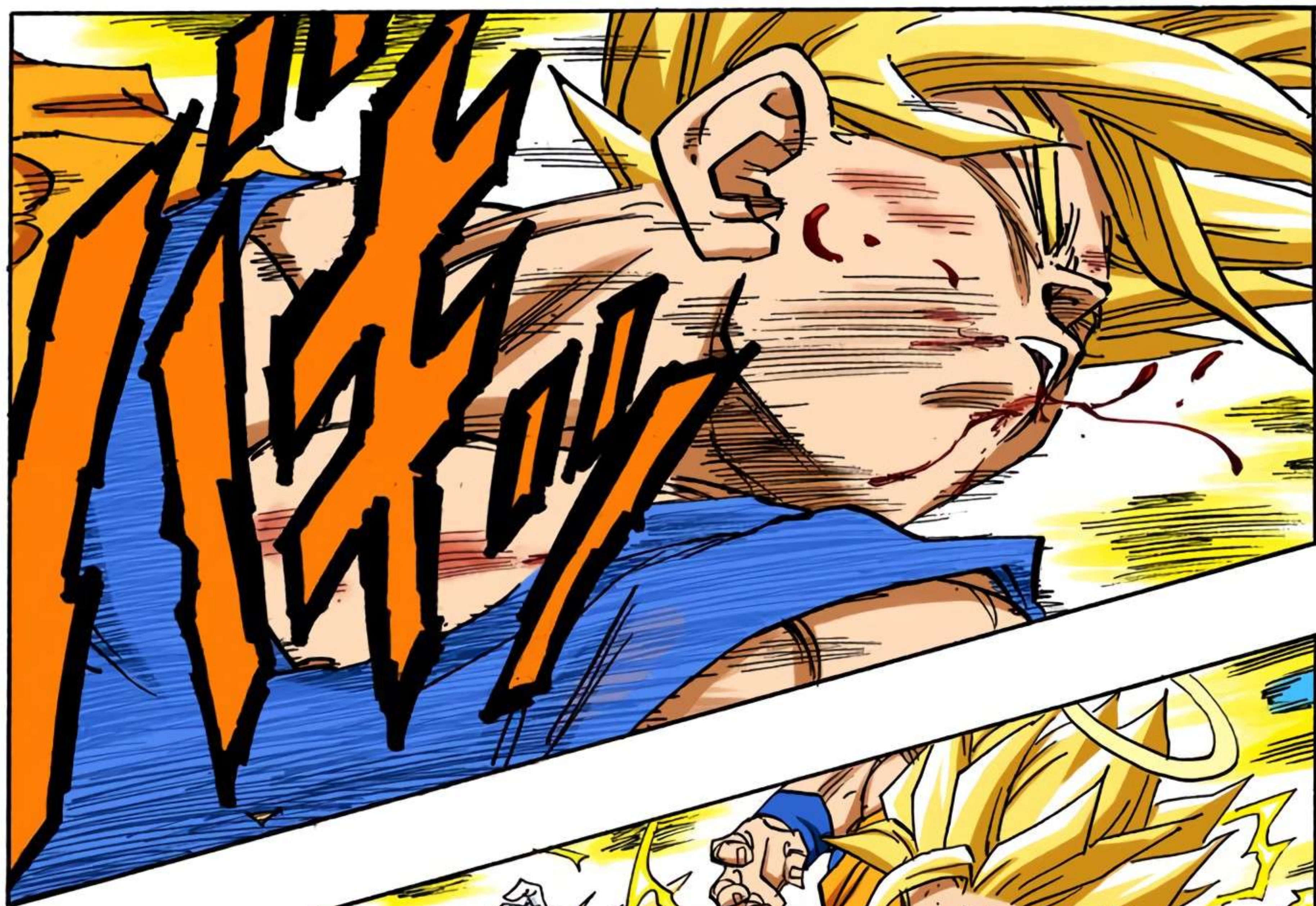


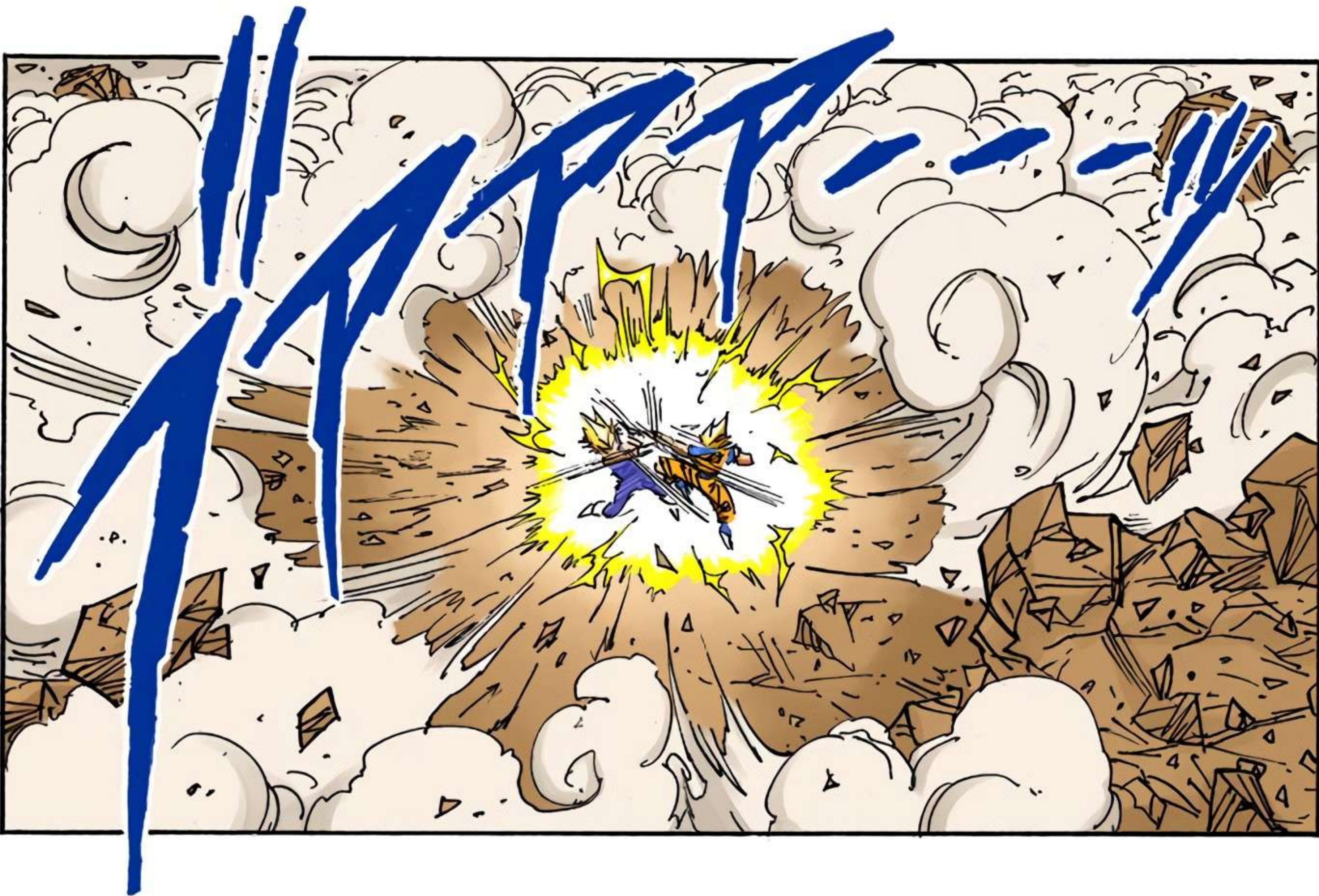
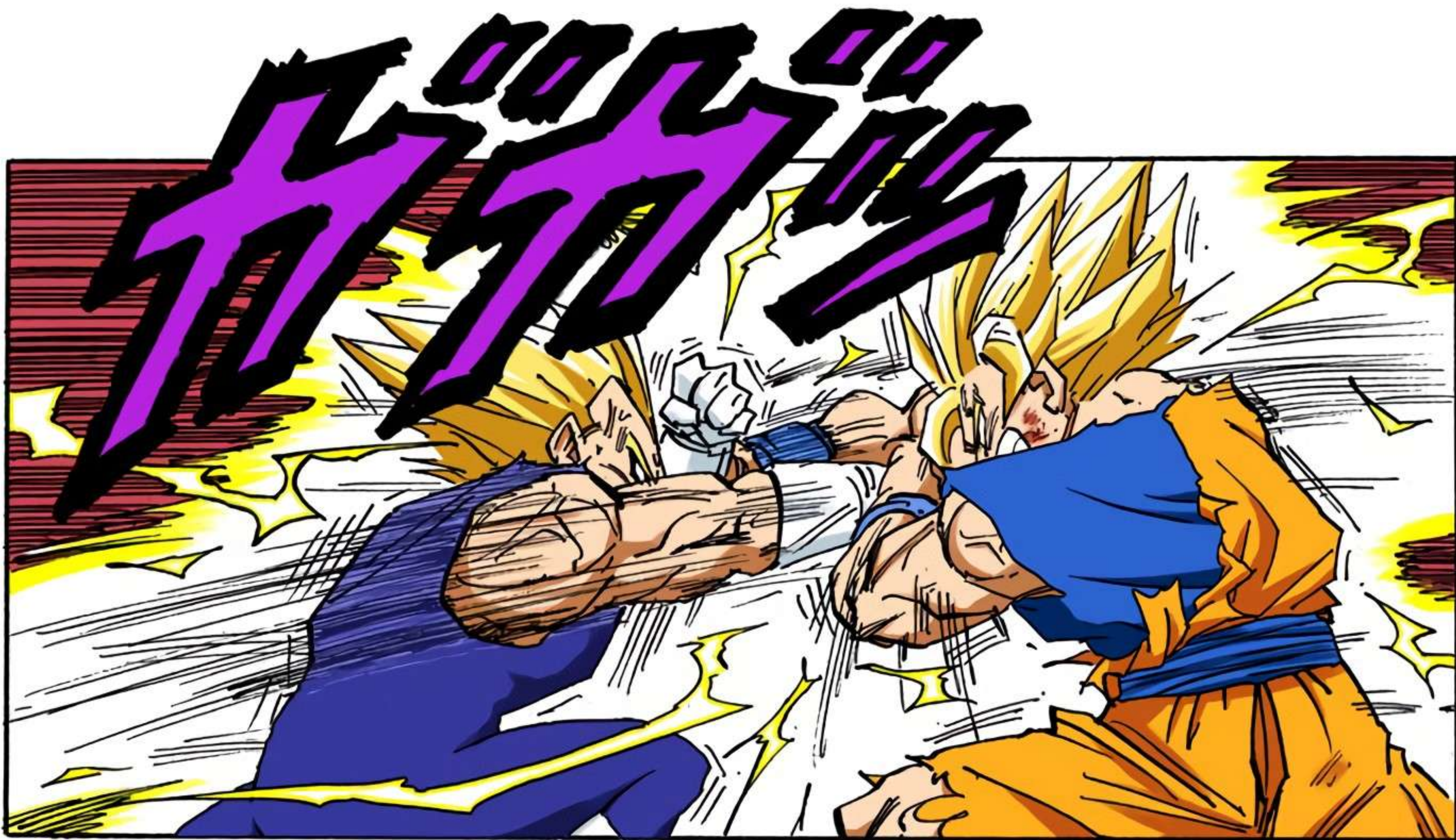


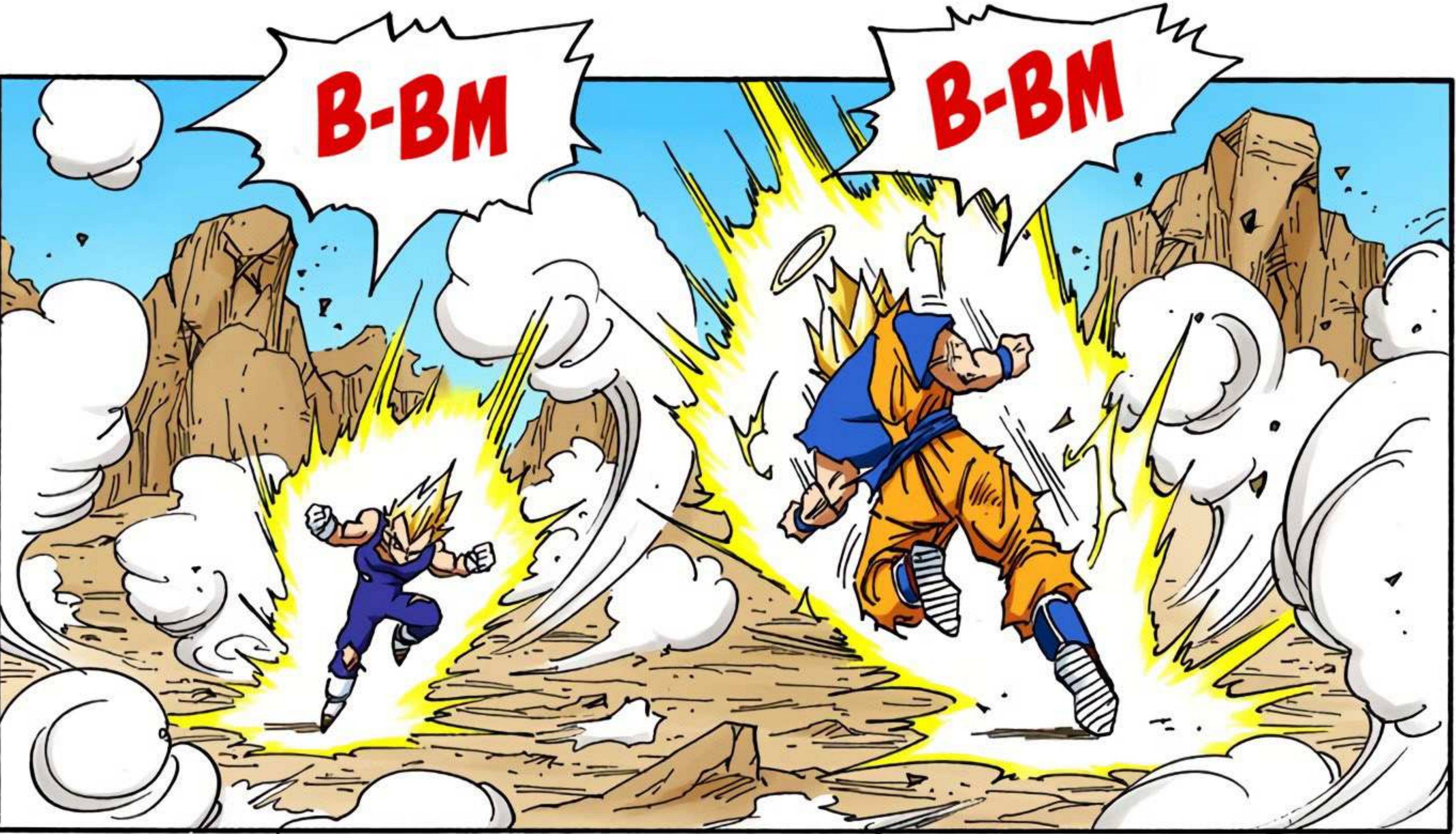
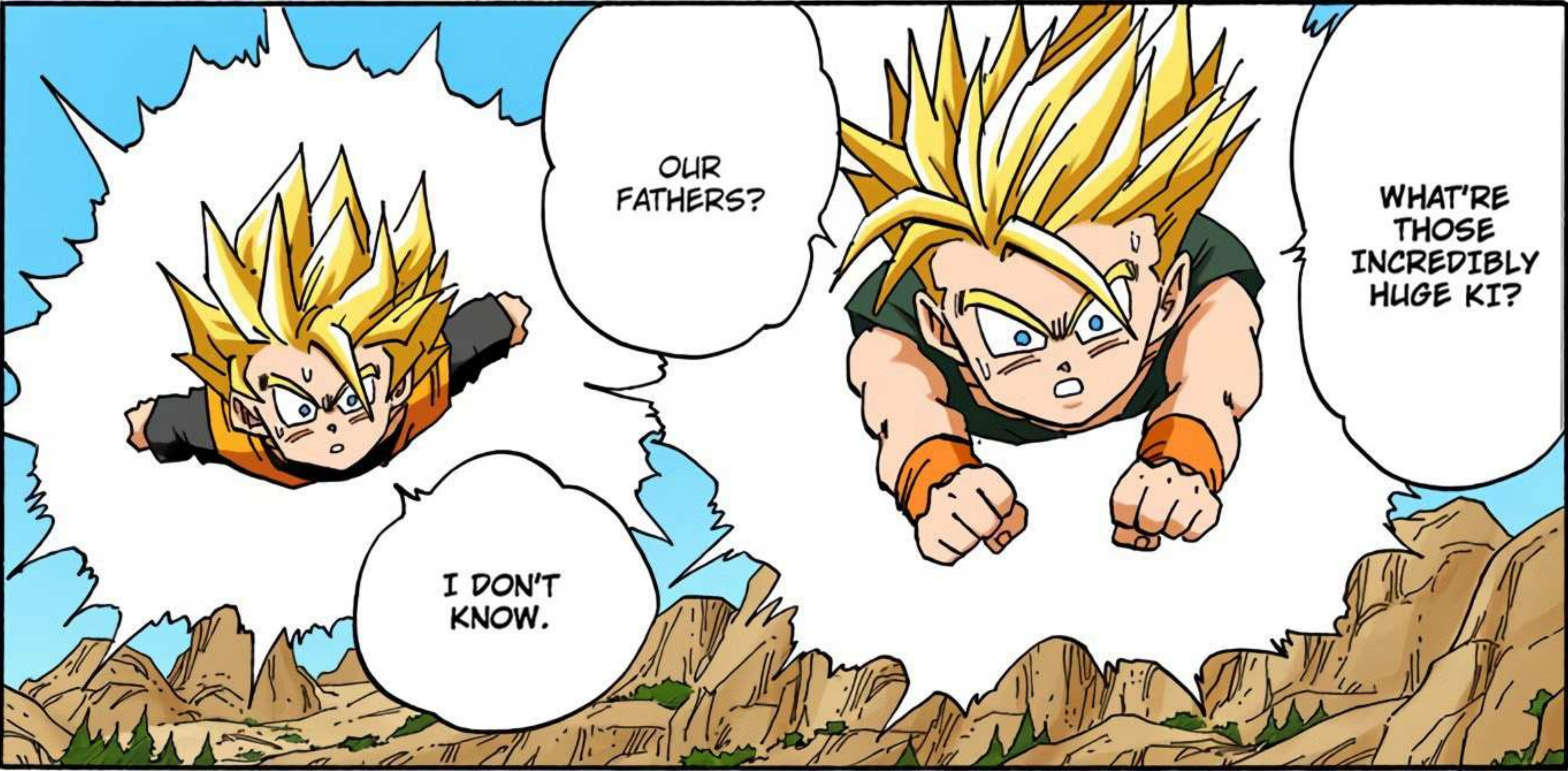
**HE'S
REACHED
FULL
POWER! BUU
IS AT FULL
POWER
!!!!**

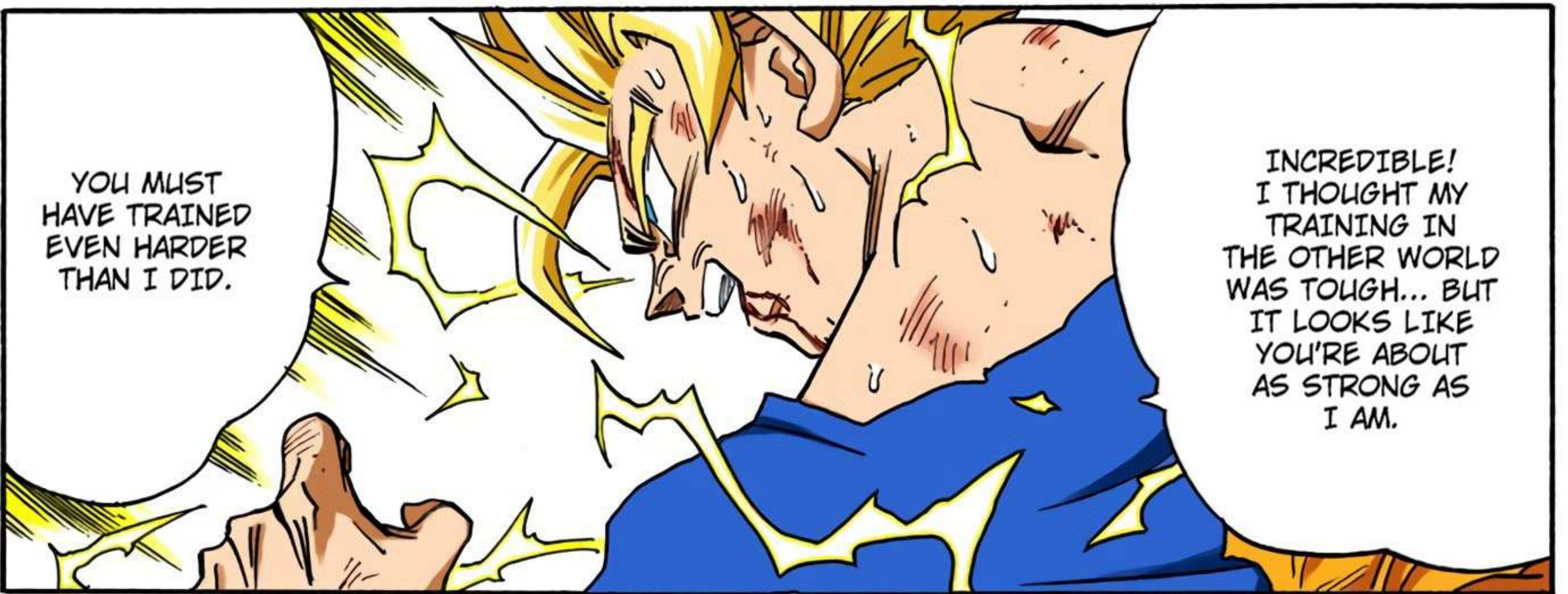
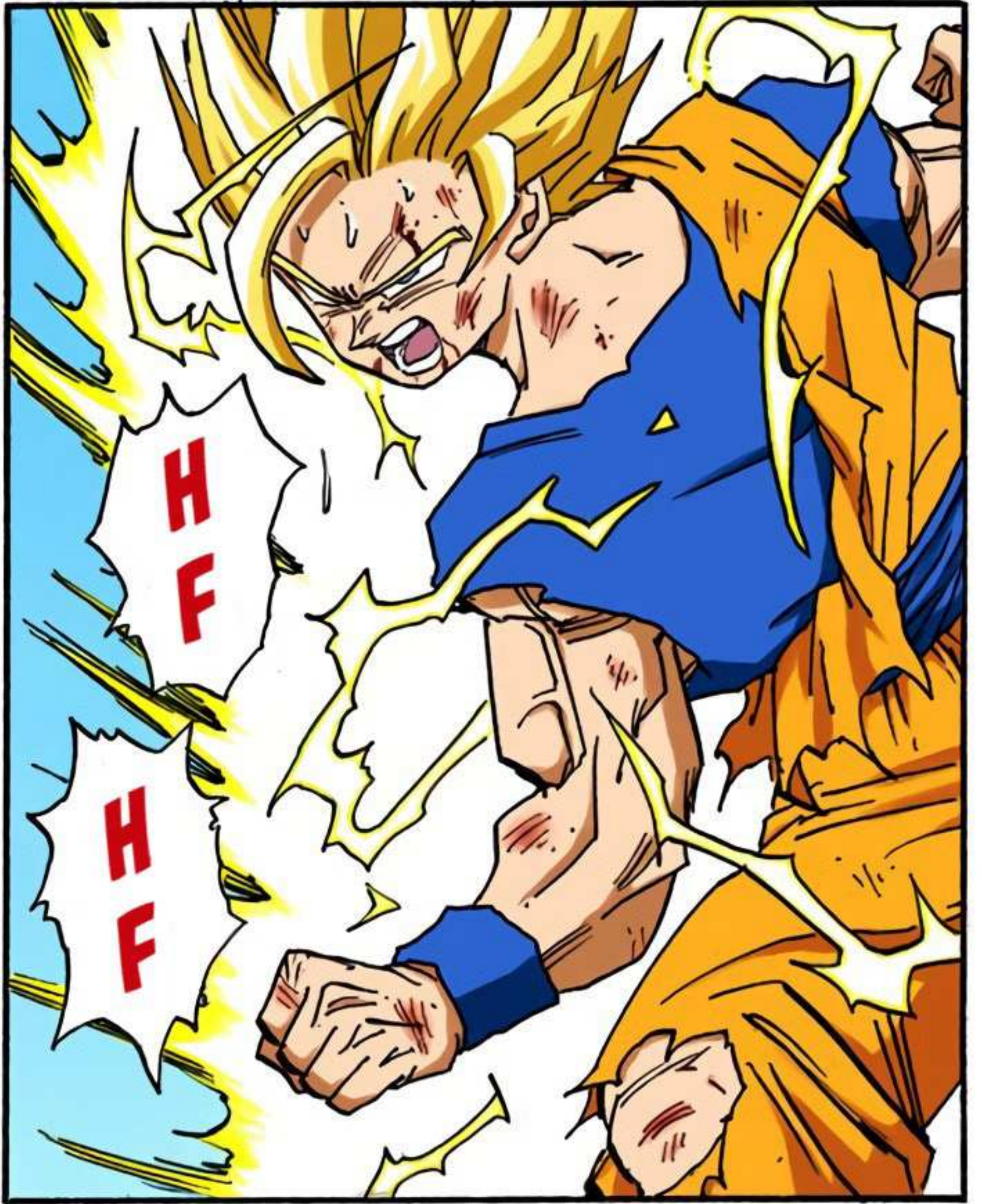
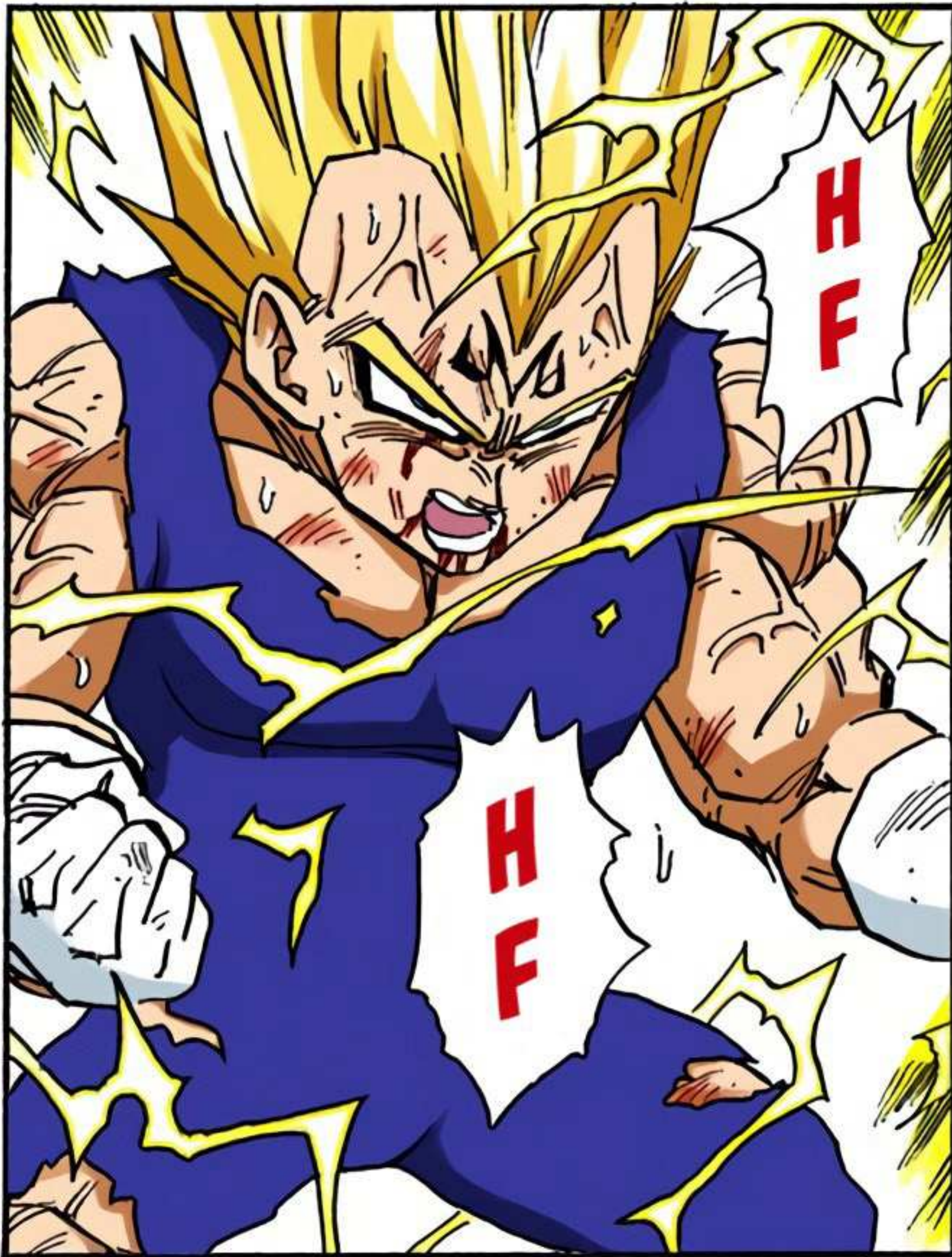






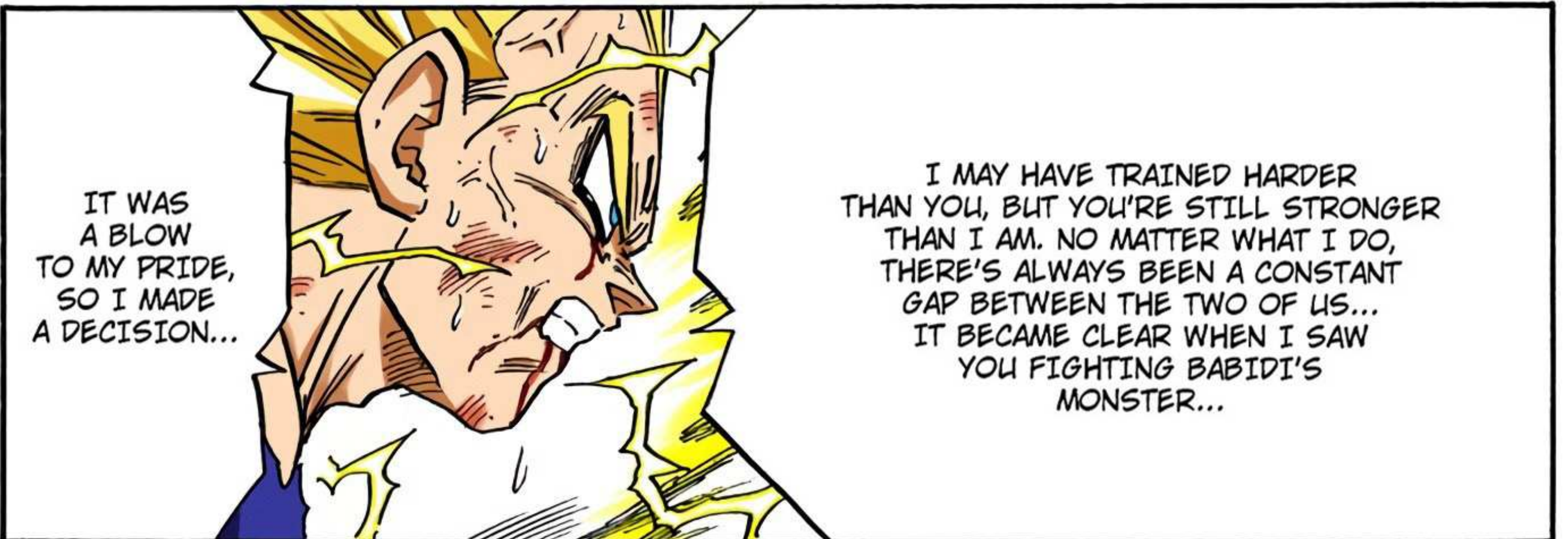






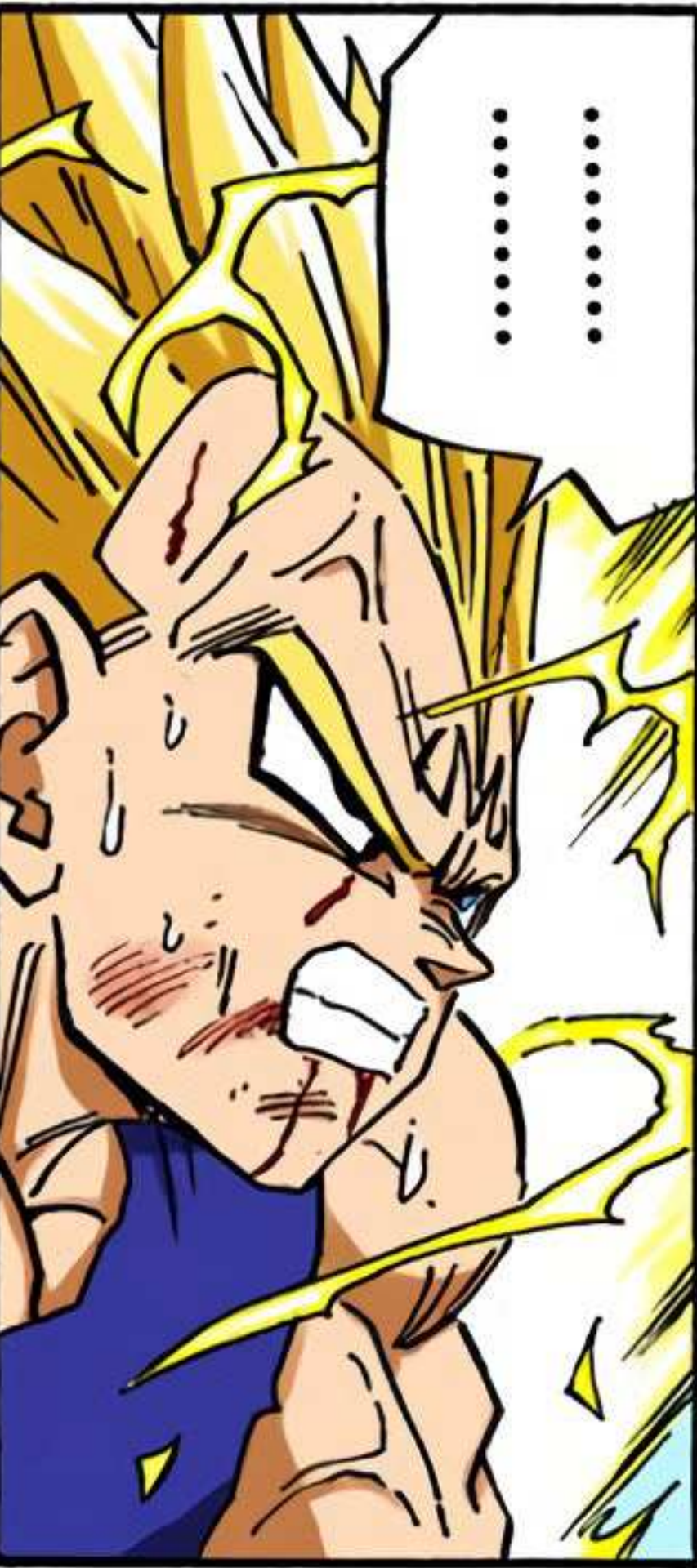
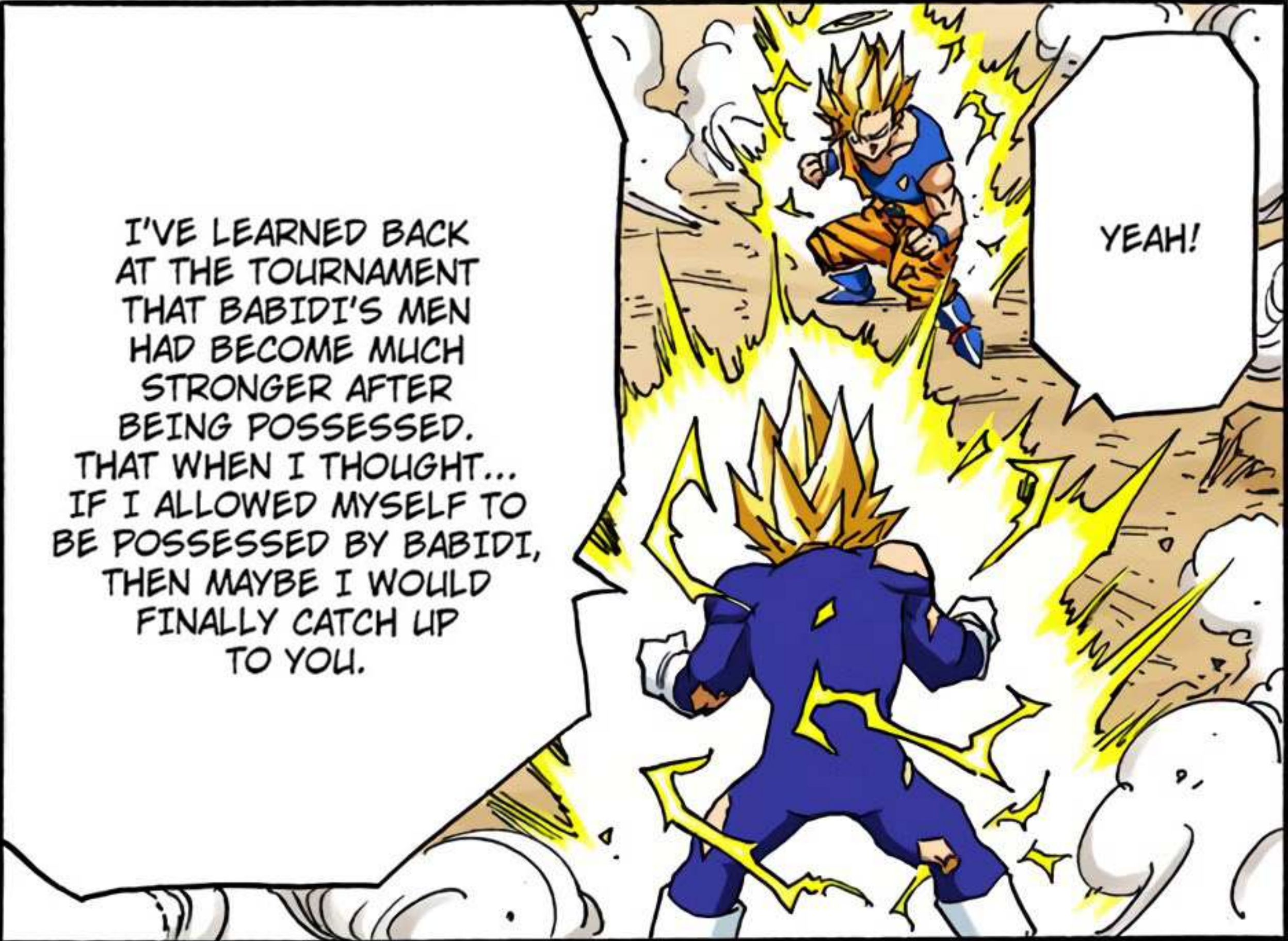
YOU MUST
HAVE TRAINED
EVEN HARDER
THAN I DID.

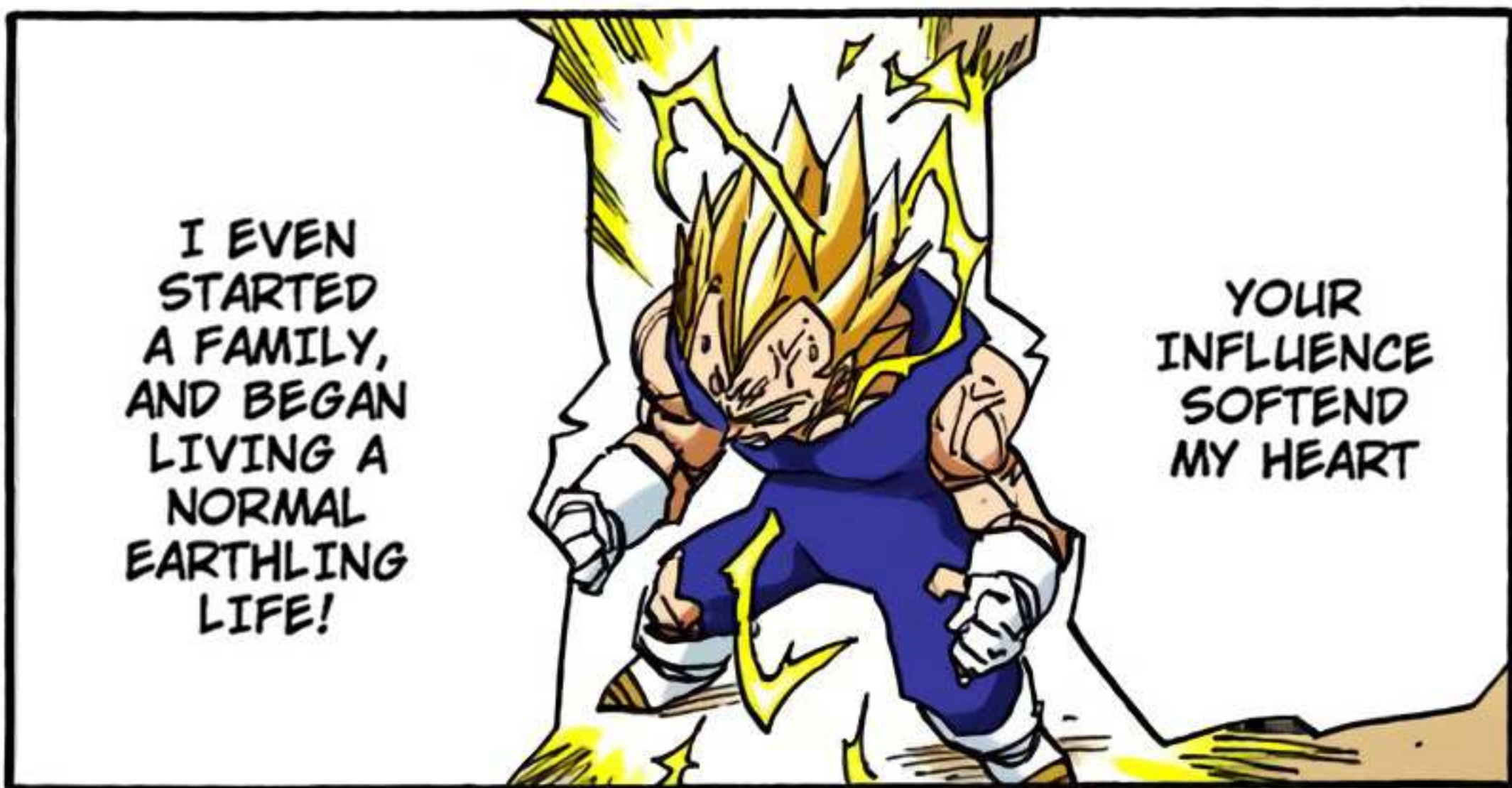
INCREDIBLE!
I THOUGHT MY
TRAINING IN
THE OTHER WORLD
WAS TOUGH... BUT
IT LOOKS LIKE
YOU'RE ABOUT
AS STRONG AS
I AM.



IT WAS
A BLOW
TO MY PRIDE,
SO I MADE
A DECISION...

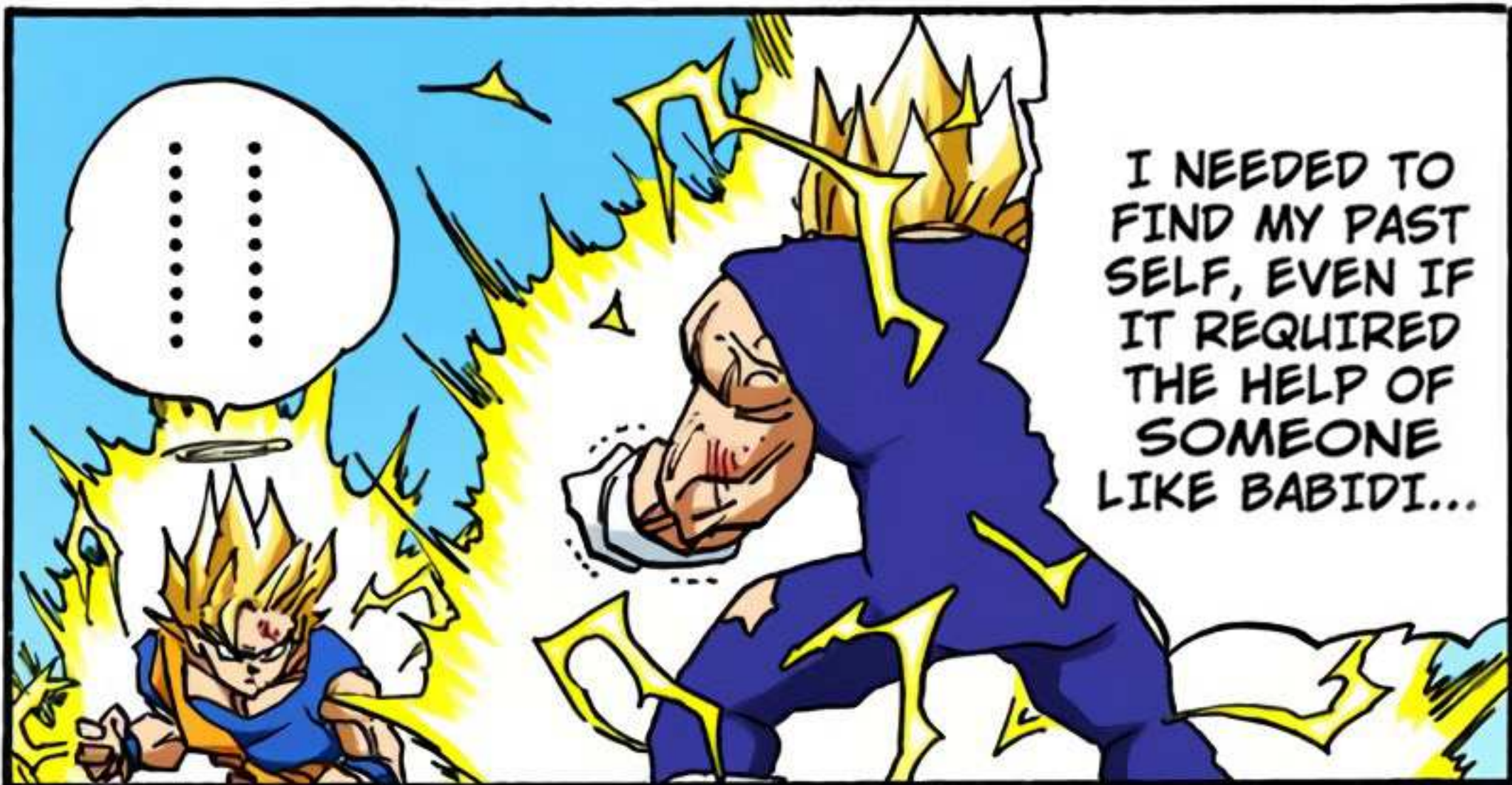
I MAY HAVE TRAINED HARDER
THAN YOU, BUT YOU'RE STILL STRONGER
THAN I AM. NO MATTER WHAT I DO,
THERE'S ALWAYS BEEN A CONSTANT
GAP BETWEEN THE TWO OF US...
IT BECAME CLEAR WHEN I SAW
YOU FIGHTING BABIDI'S
MONSTER...





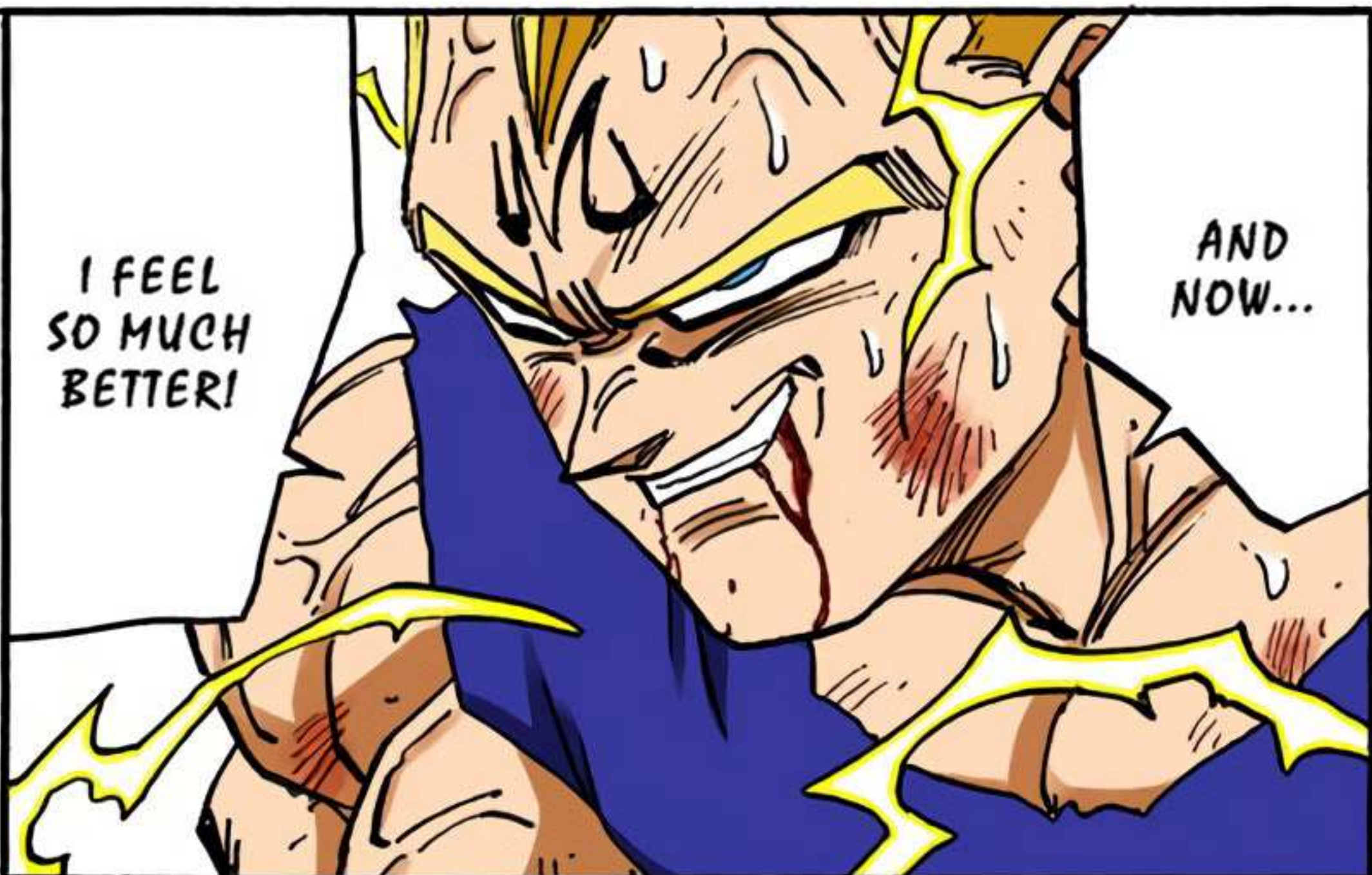
I EVEN
STARTED
A FAMILY,
AND BEGAN
LIVING A
NORMAL
EARTHLING
LIFE!

YOUR
INFLUENCE
SOFTEND
MY HEART



.....

I NEEDED TO
FIND MY PAST
SELF, EVEN IF
IT REQUIRED
THE HELP OF
SOMEONE
LIKE BABIDI...



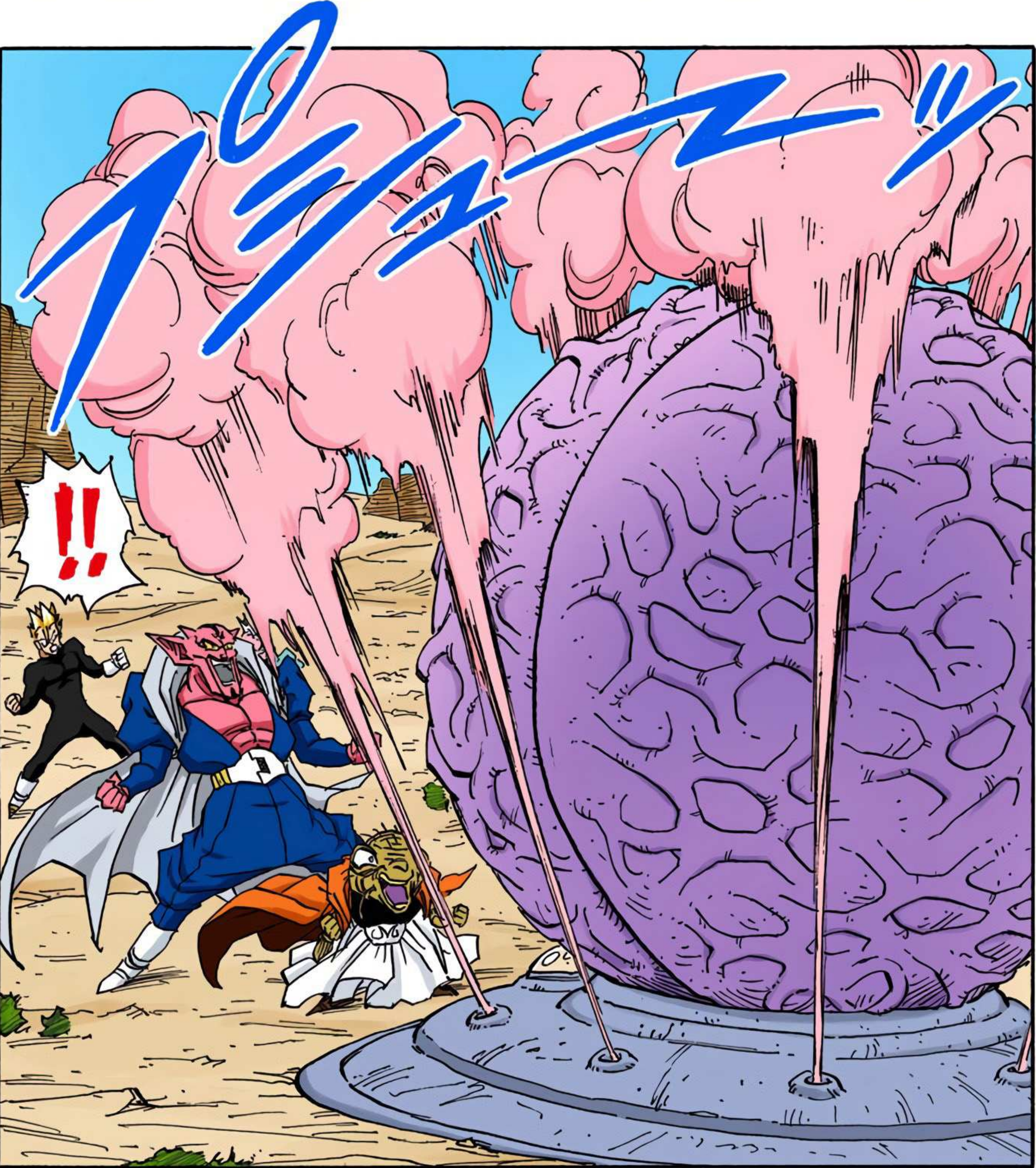
I FEEL
SO MUCH
BETTER!

AND
NOW...



A CRUEL
AND A COLD-
BLOODED SAIYAN!
I WANTED TO FIGHT
YOU WITHOUT
HOLDING BACK,
AND WITHOUT
HAVING TO
WORRY ABOUT
ANYTHING ELSE!

I WANTED
TO BE THE
WAY THAT
I USED
TO BE!





デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4 卷

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

初版発行 1986 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

Translation:
Molokidan
(Additional translation
by Daxing Dan)

Cleaning:
MistaL

Typesetting:
MistaL

Raw Provider:
MusicEdge

This English version of Dragon Ball was
brought to you by JoJo's Colored Adventure.
Thank you very much for reading!